

dall'Albania all'Italia e viceversa in un percorso di 75 sitazioni di vita quotidiana con oltre 700 frasi abituali e 3.000 vocaboli

a cura di Gianni Lupo

nga Shqipëria në Itali dhe anasjelltas në një rrugë të 75 situatave të jetës së përditshme me 700 fjati të përdorshme dhe 3.000 fjalë

MANUALE DI LINGUA ITALO - ALBANESE
MANUAL I GJUHËS ITALO - SHQIPTAR

traduzione: Sadete Dura - pronuncia: Hedie Bejtja

MANUALE DI LINGUA ALBANESE - ITALIANA
MANUAL I GJUHËS SHQIP - ITALISHT

TRACCEDIZIONI

dall'Albania all'Italia e viceversa in un percorso di 75 sitazioni di vita quotidiana con oltre 700 frasi abituali e 3.000 vocaboli

nga Shqipëria në Itali dhe anasjelltas në një rrugë të 75 situatave të jetës së përditshme me 700 fjati të përdorshme dhe 3.000 fjalë

a cura di Gianni Lupo

MANUALE DI LINGUA ITALO - ALBANESE
MANUAL I GJUHËS ITALO - SHQIPTAR

traduzione: Hedie Bejtja - pronuncia: Sadete Dura

MANUALE DI LINGUA ALBANESE - ITALIANA
MANUAL I GJUHËS SHQIP - ITALISHT

pronuncia figurata dell'albanese e dell'italiano
pronùnça fuguràta del'albanèze e del'italiàno
shqiptimi figurativ i shqipes dhe italishtes
sc'qiptìmi figuratìvi i sc'qìpes dh'e italìsc'tes

metodo pratico per affrontare i problemi della lingua
mètodo pràtiko per afrontàre i problèmi dèla lìngua
metodë praktike për përballimin e problemeve të gjuhës
metòd praktìke për përballimìn e problemève të gj'ùhës

utile per gli albanesi in Italia e gli Italiani in Albania
ùtile per lji albanèzi in Itàlia e lji italiàni in Albanìa
i përdorshëm për shqiptarët në Itali dhe për italianët në Shqipëri
i përdòrscëm për sc'qipràrët në italì dh'e për italiànët në sc'qipërì

...dedico questo lavoro ai miei amici albanesi Rabjana, Malbren e alla loro piccola Anna.

Impaginazione: Chiara Manera

ISBN 88-7205-XXX-X
© 2001 - TraccEdizioni
C.P. 110 - 57025 Piombino (LI)
Tel. e Fax 0565/35259 • Tel. 0565/33056
info@traccedizioni.com • www.traccedizioni.com

NOTA DELL'AUTORE.

Sono ormai dieci anni, dal 1991 precisamente, che assistiamo all'esodo "spontaneo" di cittadini provenienti dalla vicina Albania.
Si sono determinati così, proprio verso l'Italia che ne rappresenta la naturale proiezione, movimenti, scambi, contrasti ed integrazioni.
È l'esperienza di ogni giorno che ci fa dire che è un fatto scontato pensare alla società in cui viviamo come ad un mondo multiculturale; siamo in un' epoca dove sono sempre maggiori le interconnessioni tra economie, culture, storie collettive ed individuali.
Il modo caotico in cui è avvenuta questa emigrazione si è riflettuto anche sulla vita quotidiana degli albanesi in Italia.
Molti sono i loro problemi: la casa, il lavoro, il ricongiungimento familare, la convalida dei loro titoli di studio.
Questa comunità è molto giovane, per cause economiche spesso e anche per questioni di ordine politico, lascia l'Albania, alla ricerca di condizioni di vita migliore.
Si tratta nella maggior parte di albanesi molto legati alle loro famiglie, che rappresentano il gruppo che tenta l'integrazione nella vita pubblica, e costituiscono la futura comunità albanese in Italia.
È chiaro che per una più rapida integrazione di questa popolazione nel nostro paese è necessario adottare provvedimenti utlili al caso, e spesso questi non sono facili da studiare ed applicare, anche perchè l'isolamento in cui questa nazione è vissuta dalla fine della seconda guerra mondiale fino all'inizio degli anni novanta, non ha permesso di conoscere in maniera sufficientemente adeguata le caratteristiche, le tradizioni, il carattere e la cultura di queste persone con le quali adesso, non solo nelle grandi città, ma anche nei centri più piccoli e meno importanti ci troviamo a convivere, ad interscambiare e a collaborare.
Scarsi sono anche gli strumenti che abbiamo a disposizione, quali libri, giornali documenti visivi ecc.. anche perchè la lingua albanese è poco conosciuta in Italia e con un alfabeto alquanto diverso dal nostro, resta difficile e complicato leggerla e parlarla.
Lo scopo di questo manuale è quello di fornire agli albanesi che vengono in Italia o che già ci sono, sia ai potenziali operatori commerciali ed investitori ed ai futuri turisti italiani che vorranno conoscere e visitare l'Albania, uno strumento pratico che riesca a dare la possibilità di imparare l'italiano e l'albanese in maniera semplice e rapida.
Per dare agli italiani alcuni brevi ma sufficienti notizie sull'Albania, utili per avere una conoscenza almeno superficiale sulla situazione politica, culturale e delle tradizioni abbiamo anteposto al manuale una introduzione in lingua italiana.
Naturalmente sia la lingua albanese che quella italiana, non si riducono alle poche centinaia di parole che sono presenti in questo testo, il lessico che in seguito uno dovrà imparare per poter essere "padrone della lingua", sarà composto da diverse migliaia di parole e dalla grammatica.
Tuttavia le parole scelte per questo manuale possono costituire un punto di accesso, un vocabolario di base minimo, utile per le esigenze della vita quotidiana.
I principianti assoluti hanno bisogno, oltre alle più essenziali tra queste parole anche di espressioni che sono fondamentali per interagire con l'ambiente sociale circostante.
Pronunciare le parole albanesi per un italiano non è impresa facile, così come non è facile per un albanese pronunciare l'italiano.
Per cercare di risolvere questo problema nella maniera più semplice, così come prevedeva

questo progetto, abbiamo cercato di affiancare ad ogni parola sia albanese che italiana, la sua pronuncia figurata.
Abbiamo cioè trascritto la parola italiana utilizzando l'alfabeto albanese e per quella albanese l'alfabeto italiano.
Questo metodo non ha pretese di valore scientifico, ma vuole far sì che con semplicità si possa arrivare a pronunciare le parole e le frasi nella maniera più vicina possibile a quella reale, senza dover assimilare altre convenzioni che renderebbero ancora più complicato il problema.
Nella pronuncia figurata sono stati indicati anche gli accenti per far capire quale vocale deve essere maggiormente enfatizzata rispetto ad un'altra o alle altre, questo perchè specialmente in molte parole italiane la posizione dell'accento fa cambiare il significato della stessa.

Il manuale è composto da 75 situazioni, ognuna accompagnata da un vocabolario delle parole più usate in quel determinato caso, questo ha il doppio ordine alfabetico italiano/albanese e albanese/italiano.
La successione degli argomenti è data dal "viaggio", cioè dalla logica progressione delle situazioni che un visitatore e emigrante che viene in Italia o uno che intende andare in Albania si trova ad affrontare.
Alla fine delle situazioni formate da frasi e vocabolari, c'è un utile dizionario nel doppio ordine alfabetico nella quale sono indicate tutte le parole usate nel manuale, per una più rapida ricerca del termine necessario.

Il secondo scopo che ha motivato la progettazione e la realizzazione di questo manuale è stato quello di sperimentare delle relazioni interculturali con le persone alle quali ho chiesto di collaborare, in un tentativo di voler dare loro un'idea di lavoro, della valorizzazione del loro bagaglio culturale, ed anche e perchè no di una possibile referenza per la loro integrazione.

Mi preme quindi ringraziare le persone che mi hanno aiutato in maniera entusiasta, precisa e professionale in questa fatica, alle quali oltre che dal loro aiuto determinante e fondamentale, senza la quale non avrei potuto realizzare questo utile strumento, mi sento legato loro da sincera amicizia, nata, cresciuta e sviluppata in questo periodo:
- Sadete Dura di Berat che ha tradotto completamente in albanese tutte le parti del manuale.
- Hedie Bejtja di Tirana, che ha provveduto alla correzione delle bozze, ed ha dato il suo importante contributo alla stesura della pronuncia.

PËRSHKRIM I AUTORIT

Tashmë janë 10 (dhjetë) vjet, nga 1991, që asistojmë në eksodin spontan të qytetarëve që vijnë nga Shqipëria e afërt. Kanë lindur kështu, pikërisht rreth Italisë që prezanton projeksionin natyral, lëvizjet, shkëmbimet, kontrastet dhe integrimet.
Është eksperienca e çdo dite e cila thotë që është njëfakt tashmë i njohur të mendosh shoqërinë ku jetojmë si në një botë shumkulturëshe. Jemi në një epokë ku janë gjithnjë e më të mëdha ndërgërshetim ndëimjet ekonomive, kulturave, historive kolektive dhe individuale.
Bota kaotike në të cilën ka ardhur ky emigracion është reflektuar edhe në jetën e përditshme të shqiptarëve në Itali.
Shumë janë problemet e tyre: shtëpia, puna, bashkimi familjar, vlerësimi i titujve të studimeve (dipllomat).
Ky komunitet është mjaft i ri dhe për shkaqe ekonomike e për çështje të rregullave politike, e lë Shqipërinë, në kërkim të kushteve të një jete më të mirë. Pjesa më e madhe e shqiptarëve të lidhur shumë me familjat e tyre prezantojmë atë grup që tenton drejt integrimit në jetën publike duke formuar komunitetim e ardhshëm shqiptar në Itali.
Është e qar të që, për një integrim sa më të shpejtë të kësaj popullate në vendin tonë është e nevojshme të gjenden (të adaptohen) kondicione tësakta dhe shpesh këto nuk janë të lehta ti studiosh dhe ti aplikosh, edhe pse izolimi në të cilin ky vend ka jetuar që nga fund i Luftës 2° Butrore deri në fillim të viteve nëntëdhjetë, nuk ka lejuar të njihen aq sa duhet karaktiristikat, traditat, karakteret dhe kulturën e këtyre personave me të cilët tani, jo vetëm në qytet e medha, por edhe në qëndrat më të vogla dhe më pak të rëndësishme, jetojmë së bashku, shkëmbejmë eksperienca dhe bashkpunojmë. Të pakta janë edhe instrumentat që kemi në dispozicion disa libra, gazeta etj. edhe pse gjuha shqipe është pak e njohur në Itali dhe menjë alfabet aqtë ndryshëm nga i joni, është i vështirë dhe e komplikuar për tu lexuar dhe për tu folur.
Qëllimi i këtij manuali është të furnizojë shqiptarët që vijmë në Itali apo ata që janë tashmë, ashtu edhe atë potencial tregëtarësh dhe investitorësh dhe turistave të ardhshëm italian që do të duan të njohin dhe vizitojnë Shqipërinë, një instrument pratik që të mund t'ju japë mundësinë të mësojnë italishten dhe shqipen në mënyrë të thjeshtë dhe të shpejtë. Për t'i dhënë italianëve disa lajme të shpejta por të mjaftueshme mbi Shqipërinë, të dobishme për të pasur një njohje të paktën sipërfaqësore mbi situatën politike, kulturale dhe traditave, kemi vendosur në manual një përkthim në gjuhën italiane.
Natyrisht si gjuha shqipe dheajo italiane s'mund të reduktohen në: kaq fjalë (qindra) që janë paraqitur në këtë tekst. Fjaloriqë në vazhdim një person duhet të mësojë për të qënë "padron i gjuhës" do të jetë i përbërë nga disa mijra fjalë të ndryshme dhe nga e gjithë gramatika.
Megjithatë fjalët e zgjedhura për këtë manual mund të ndërtojnë një pikë ndezje, një mini fjalor, i nevojshëm për nevojat e jetës së përditshme.
Ata që nuk dinë asgjë kanë nevojë përveç fjalëve më esenciale të këtij manuali edhe për shprehje që janë themelore për tu integruar me ambjentin social rrethues.
Për të shqiptuar fjalët shqip për një italian nuk është e thjeshtë, ashtu sikurse edhe per shqiptarin nuk është e thjështë të thotë fjalet italisht. Për të zgjidhur këtë problem në mënyrën më të thjeshtë, kështu si parashikuam këtë projekt, kemi kërkuar të përafrojmë në çdo fjalë si shqipe dhe italiane, shqiptimin e vet.

Kështu pra kemi shkruajtur fjalën italiane duke përdorur alfabetin shqiptar dhe per atë shqiptare, alfabetin italian.
Kjo metodë nuk pretendon të ketë vlera shkencore, por don të thotë që me thjeshtësi mund të arrihet në shqiptimin e fjalëve dhe fjalive në mënyrën më të afërt të mundur me atë reale, pa dashur të përdorësh shenja që dotë benin akoma më të komplikuar problemin.
Nëshqiptimine shkruajtur janë shënuar edhe thekset për të bërë të kuptohet se cila zanore duhet theksuar më shumë se tjetra, kjo sepse sidomos në shumë fjalë italisht pozicioni i theksit mund të ndryshojë domethënien e vetë fjalës.
Manuali është i përbërë nga 75 situata, secila e shoqëruar me fjalorin e fjalëve më të përdorëshme në secilin rast (situatë).
Kjo ka rradhëtë dyfishtë (vadhë dopio) alfabeti: italisht-shqip dhe shqip-italisht.
Argumentet fillojnë nga "udhëtimi" pra nga llogjika progresive e situatave (veprimeve) që një udhëtar që vjen në Itali ose një që mendon të shkojë në Shqipëri duhet të përballoj.
Në fund të situateve (veprimeve) të formuara nga fjali dhe fjalë ka një fjalor me dopio rradhe alfabetike në të cilën janë treguar të gjitha fjalët e përdorura në manual, për një kërkim të shpejtë të termave të nevojshme.
Qëllimi i dytë që ka motivuar projektimin dhe realizimin e këtij manuali ka qënë eksperimentimi dhe realizimi ndërkultural me personat që kam bashkpunuar, në një tentative për t'ju dhënë një ide pune, të vlerësimit të bagazhit të tyre kultural dhe pse jo edhe për mundesi referimi të integrimit të tyre.
Ndjej nevojën pra të falenderoj personat që më kanë ndihmuar në mënyrë entuziaste, të sakte dhe profesionale, në këtë lodhje, në të cilën pa ndihmën përcaktuese dhe thelbesore, pa të cilën nuk do të kisha mundur të realizoja këtë instrument të përdorshëm. Ndjehem i lidhur me to me një miqësi të sinqertë, e lindur, e rritur dhe zhvilluar në këtë periudhë.
- Sadete Dura nga Berati që ka përkthyer në shqip të gjitha pjesët e manualit.
- Hedie Bejtja nga Tirana që ka bërë korrektimin e këtij manuali eksperimentues dhe ka dhënë kontributin esaj të rëndësishëm në realizimin e shqiptimit.

INDICE *ÌNDIÇE*
PASQYRË E LËNDËS *PASQÜR E LËNDËS*

A) Uno sguardo sull'Albania *ùno sguàrdo sul'albanìa*
Një vështrim mbi shqipërinë *gnë vësc'trim mbi sc'qipërìn*

- Breve storia dell'Albania e situazione attuale
  brève stòria del'albanìa e situaciòne atuàle
- Një histori e shpejte e shqipërisë dhe situata aktuale
  gnë historì e sc'pèjte e sc'qipërìs dh'e situàta aktuàle
  (in lingua italiana) in lìngua italiàna

- Economia ekonomìa
- Ekonomia ekonomìa

- La vita la vìta
- Jeta jetà

- La scuola la skuòla
- Shkolla sc'kòlla

- Il ruolo della donna e la famiglia Il ruòlo dèla dòna e la familjia
- Roli i gruas dhe familja ròli i grùas dh'e famìglia

- Il matrimonio il matrimònio
- Martesa martèsa

- I piatti tipici della cucina albanese i piàti tìpiçi dèla kuçìna albanèze
- Pjatat tipike të guzhinës shqiptare pjàtat tipìke të guzh'ìnës sc'qiptàre

- Le feste le fèste
- Festat fèstat

- I costumi popolari i kostùmi popolàri
- Kostumet popullore kostùmet popullòre

- La religione la relixhòne
- Besimet fetare besìmet fetàre

- La lingua la lingua
- Gjuha gj'ùha

- L'emigrazione l'emigraciòne
- Emigracioni emigraziòni

- Andare in Albania : andàre in albanìa
- Sitë shkosh në Shqipëri sit sc'kosc' në sh'qipërì

B) Alfabeto italiano *alfabèto italiàno* Alfabeti italian ***alfabèti italiàn***
Alfabeti shqiptar ***alfabèti sc'qiptàr*** Alfabeto albanese *alfabèto albanèze*

C)Dialoghi sufficienti per i casi della vita quotidiana. Frasi abituali
Diàlogi sufiçènti per i kazi dela vita kuotidiàna. frazi abituàli
Dialogë të vetëmjaftueshme mbi çdo rast të jetës së përditesme. Fraza të zakonshme të të folurit.
Dialòg të vetëmjaftuesc'me mbi c'do rast të përditèsc'me. frasa të sacònsc'me të të folurit.

1
Dare il buongiorno *dàre il buonxhòrno*
Për shëndetjet e ditës ***për scëndètje e dìtës***

2
Incontrarsi *inkontràrzi*
Kur takohesh ***kur takòhesc'***

3
Domandare *domandàre*
Kur pyet ***ku püèt***

4
Vado a trovare un amico *vàdo a trovàre un amìko*
Shkoj të takoj (gjëj) një mik ***sc'kòj të takòj (gj'ëj) gnë mik***

5
Conoscersi *konòsherzi*
Kur njihesh ***kur gnihèsc'***

6
Ti do un appuntamento *ti do un apuntamènto*
Kur jep (lë) një takim ***kur jèp (lë) gnëtakìm***

7
Trovarsi in difficoltà *trovàrzi in difikoltà*
Kur gjëndesh në vështirësi ***kur gj'ëndèsc' në vësc'tirësì***

8
Attenuanti *atenuànti*
Si të kërkosh falje (justifikohesh) ***si të kërkòsc' fàlje (justifikòhesc')***

9
Grazie per... *gràcie per*
Falenderime për... ***falenderìme për***

10
Si e no *si e no*
Po dhe jo ***po dh'e jo***

11
Ti chiedo l'ora *ti kièdo l'òra*
Pyetje rreth orës ***püètje rreth' òrës***

12
Esprimere gioia *esprìmere xhòja*
Shpreh gëzim ***sc'þreh ghës'ìm***

13
Che giorno, che mese, che stagione,che anno è *ke xhòrno ke mèze ke staxhòne ke àno è*
Ç'farë dite, muaj, stine, vit është ***c'far dite muàj stìne vit ësc't***

14
Quanti ne abbiamo? *kuànti ne abiàmo*
Ç'farë data është ***c'far dàta ësc't***

15
Che tempo fa *ke tèmpo fa*
Ç'farë kohe bën ***c'far kòhe bën***

16
Momenti del giorno *momènti del xhòrno*
Momenta të ditës ***momènta të dìtës***

17
I parenti, gli amici, gli amori *i þarènti lji amìçi lji amòri*
Kusherimit, miqtë, të dashurit ***kuscerìmit miqt të dasciurìt***

18
Aggettivi che servono *axhètìvi ke sèrvono*
Mbiemra që shërbejnë ***mbiemrà që scërbèjn***

19
I numeri: 1, 2, 3, 4, ... *li nùmeri ùno dùe tre kuàtro,.....*
Numerat themelor ***numeràt th'emelòr***

20
1°, 2°, 3° ecc. *1° 2° 3° etc. prìmo sekòndo tèrco*
Numerat rreshtor ***numeràt rrèsc'tor***

21
2 più 2 fa 4: semplici operazioni aritmetiche
dùe plù dùe fa kuàtro : sèmpliçi operaciòni aritmètike
Veprime të thjeshta aritmetike ***veprìme th'jèsc'ta aritmetìke***

22
Il metro, la bilancia ecc . *il mètro la bilànça etc.*
Metri, pesha ***mètri pèscia***

23
Andare all'ambasciata, al consolato *andàre al'ambashàta al konsolàto*
Si të shkosh në ambasadë, në konsullatë ***si të sc'kòsc' në ambasàd në konsullàt***

24
Parto con l'aereo *pàrto kon l'aèreo*
Nisje me aeroplan ***nìsje me aeroplàn***

25
Vado con la nave *vàdo kon la nàve*
Shkoj me anije ***sc'kòj me anìje***

26
Mi fermo alla dogana *mi fèrmo àla dogàna*
Ndaloj në doganë ***ndalòj në dogàn***

27
Prendo il treno *prèndo il trèno*
Marr trenin ***marr trenìn***

28
Viaggiare con l'auto *viaxhàre kon l' àuto*
Udhëtoj me makinë ***udh'ëtòj me makin***

29
Indicazioni *indikaciòni*
Treguesit ***treguesìt***

30
Arrivo in città *arìvo in çità*
Arrij në qytet ***arrìj në qütèt***

31
Al commissariato di polizia *al komisariàto di policìa*
Në komisariatin e policise ***në komisariàtin e polizìse***

32
Vado alla banca *vàdo àla bànka*
Shkoj në bankë ***sc'kòj në bank***

33
All'ufficio del telefono *al'ufiço del telèfono*
Në zyrën e telefonit ***në s'ürën e telefonìt***

34
Cercare un posto per dormire (hotel - camping - casa)
çerkàre un pòsto per dormìre (hotèl - kempìng - kaza)
Të kërkosh një vend për te fjetur (hotel - kamp - shtëpi)
të kërkòsh gnë vend për te fjètur (hotèl - kamp - sc'tëpì)

35
Alla lavanderia *àla lavanderìa*
Në lavanderi *në lavanderì*

36
Quando mangio fuori casa *kuàndo mànxho fuòri kàza*
Kur ha jashte shtëpisë kur ha jàsc'te sc'tëpìs

37
Un'attività commerciale *un'atività komerçàle*
Një aktivitet tregtar *gnë aktivitèt tregtàr*

38
Ho bisogno del dottore *ò bisònjo del dotòre*
Kam nevojë për një doktor kam nevòj për gnë dòktor

39
Ho mal di denti: dal dentista *ò mal di dènti dal dentìsta*
Më dhëmb dhëmbi më dh'ëmb dh'ëmbì

40
Quando servono le medicine: in farmacia *kuàndo sèrvone le mediçìne: in farmaçìa*
Kur shërbejnë (duhen) ilaçet *kur scërbèjn (dùhen) ilàcet*

41
All'ufficio postale *al'ufiço postàle*
Në Postë *në post*

42
L'arte in città: monumenti e musei *l'àrte in çità: monumènti e muzèi*
Artinë qytet: monumentet dhe muzeumet *artìn qütèt monumèntet dh'e mus'eumèt*

43
Mi fermo per un caffe: al bar *mi fèrmo per un kafè: al bar*
Ndaloj për një kafe: në bar *ndalòj për gnë kafè në bar*

44
Andiamo a vedere un film, uno spettacolo *andiàmo a vedère un film ùno spetàkolo*
Shkojnetë shikojnë një film, një spektakël *sc'kòjn të scikòjn gnë film gnë spektàkël*

45
Vado a ballare *vàdo a balàre*
Shkoj të kërcej *sc'kòj të kërzèj*

46
Le vacanze: al mare, in campagna, in montagna *le vakànce: al màre in kampànja in montànja*
Pushimet: në det, në fshat, në mal ***puscimèt në det në fsciàt në mal***

47
Gli sport *lji sport*
Sportet ***spòrtet***

48
Ascolto la radio, accento la tv *askòlto la ràdio, açèndo la tivù*
Dëgjoj radio, ndez televizorin ***dëgj'òj ràdio, ndes' televis'orìn***

49
I negozi *i negòci*
Dyqanet ***düqànet***

50
Vado a fare la spesa: alimentari *vàdo a fàre la spèza: alimentàri*
Shkoj të bëj pazar: ushqine ***sc'kòj të bëj pas'àr usc'qìne***

51
Compro la carne *kòmpro la kàrne*
Blej mish ***blèj misc'***

52
Compro la frutta e la verdura *kòmpro la frùta e la verdùra*
Blej fruta dhe zarzavate ***blèj frùta dh'e s'ars'avàte***

53
Voglio comprare un dolce *vòljo kompràre un dòlçe*
Dua të blej një ëmbëlsirë ***dùa të blèj gnë ëmbëlsìr***

54
Per l'uomo: da barbiere - parrucchiere per uomo *per l'uòmo: dal barbière - parukière per uòmo*
Për burra: tek rrojtorja - berber për burra ***për bùrra tek rrojtorj'a - berbèr për bùrra***
55
Per la donna: parrucchiera per signora *per la dòna: parukièra per sinjòra*
Për gra: parukjere për zonja ***për gra parukière për s'ògna***

56
Mi occorre un profumo, una crema solare: in profumeria
mi okòre un profùmo ùna krèma solàre: in profumerìa
Më duhet një parfum, një krem dielli: në parfumeri
më dùhet gnë parfùm gnë krem dièlli në parfumerì

57
Le notizie: vado a comprare il giornale *le notìcie vàdo a kompràre il xhornàle*
Lajnet: shkoj të blej një gazetë ***lajnèt sc'kòj të blèj gnë gas'et***

58
Vado a comprare un libro *vàdo a kompràre un lìbro*
Shkoj të blej një libër ***sc'kòj të blèj gnë lìbër***

59
Mi serve un quaderno: in cartoleria *mi sèrve un kuadèrno: in kartolerìa*
Me duhet një fletore: në kartoleri ***me dùhet gnë fletòre në kartolerì***

60
Mi occorrono le sigarette *mi okòrono le sigarète*
Me duhen cigare ***me dùhen zigàre***

61
Dal fotografo *dal fotògrafo*
Tek fotografi ***tek fotografì***

62
Compro i fiori *kòmpro i fiòri*
Blej lule ***blèj lùle***

63
Alla gioielleria *àla xhojelerìa*
Në dyqanin e bizhuterive ***në düqanìn e bizh'uterìve***

64
Dall'orologiaio *dal'oroloxhàio*
Tek orëndreqsi ***tek orëndrèqsi***

65
Dall'ottico *dal'òtiko*
Tek optika ***tek òptika***

66
Vado a comprare un abito *vàdo a kompràre un àbito*
Shkoj të blej një veshje ***sc'kòj të blèj gnë vèscje***

67
Un abito su misura: dal sarto *un àbito su mizùra: dal sàrto*
Një veshje për mua: tek rrobaqepsi ***gnë vèshje për mùa tek rrobaqèpsi***

68
Vado a comprare le scarpe *vàdo a kompràre le skàrpe*
Shkoj të blej këpucë ***sc'kòj të blèj këpùz***

69
Devo riparare le scarpe: dal calzolaio *dèvo riparàre le skàrpe: dal kalcolàjo*
Duhet të riparoj (rregulloj) kepucet : tek këpucari ***dùhet të riparòj (rregullòj) kepùzet tek këpuzarì***

70
Strumenti per suonare *strumènti per suonàre*
Instrumentat muzikor ***instrumèntat mus'ikòr***

71
Musica tradizionale *muzìka tradicionàle*
Muzike tradicionale ***mus'ìke tradìzionale***

72
Paese che vai, usanze che trovi: i proverbi
paèze ke vài uzànce ke tròvi: i provèrbi
Në çdo vend që shkon gjen nga një proverb: proverbat
në c'do vend që sc'kon gj'èn nga gnë provèrb provèrbat

73
Le brutte parole, quando servono *le brùte paròle kuàndo sèrvono*
Fjalet e kepia, kur shërbejnë ***fjalèt e kepià kur scërbèjn***

74
C'è un modo di dire *ç'è un mòdo di dìre*
Ka një mënjire për te thënë ***ka gnë më megnìre për te th'ën***

75
I giorni di festa *i xhòrni di fèsta*
Ditët e festave ***dìtët e festàve***

D) Dizionario italiano/albanese - albanese/italiano, contiene tutte le parole usate in questo manuale
Dicionàrio italiàno/albanèze - albanèze/italiàno, kontenènte tute le paròle uzàte in kuesto manuàle
Fjalor italisht/shqip - italisht, që përmban tërë fjalët e përdorura në këtë manual
Fjalòr italisc't/sc'kip - italìsc't, që përmban tër fjalët e përdorùra në këtë manuàl

A)
UNO SGUARDO SULL'ALBANIA *ÙNO SGUÀRDO SUL'ALBANÌA*
NJË VËSHTRIM MBI SHQIPËRINË *GNË VËSC'TRIM MBI SC'QIPËRÌN*

Informazioni generali

La Repubblica d'Albania è un Paese balcanico di circa 3,3 milioni di abitanti. Confina con il Montenegro ed il Kosovo a nord e nord-est, con la Repubblica di Macedonia ad est, e con la Grecia a sud e sud-est. È bagnata dai Mari Adriatico e Ionio ad ovest. Occupa un'area di 28.748 chilometri quadrati (all'incirca l'estensione del Belgio), tre quarti dei quali collinari e montuosi. La costa è pianeggiante. Il clima è tipicamente mediterraneo, con inverni freddi ed umidi, ed estati calde ed asciutte. Offre molta natura: mare, bassopiani, laghi creati naturalmente e artificialmente, montagne. È un bel Paese, ma ancora poco aperto.
La Costituzione del novembre 1998 definisce l'Albania una Repubblica Parlamentare, il potere legislativo è detenuto dall'Assemblea Popolare (Parlamento unicamerale), costituita da 140 membri. Il potere esecutivo è esercitato dal Consiglio dei Ministri, che è preseieduto dal Primo Ministro, nominato dal Presidente della Repubblica su proposta della maggioranza parlamentare. I Ministri sono nominati e rimossi dal Presidente della Repubblica, su proposta del Primo Ministro. Il Presidente della Repubblica è eletto dal Parlamento per un periodo di cinque anni e può essere rieletto per un solo mandato.
La popolazione è per il 98% composta da albanesi. Il rimanente 2% è composto da greci, macedoni e rom. Le principali città/distretto (il territorio è suddiviso in 36 distretti) sono: Tirana (capitale) con oltre 500.000 abitanti, Elbasan (218.000), Fier (208.000), Durazzo (190.000), Scutari (190.000), Valona (174.000), Korce (166.000), Lushnje (140.000), Berat (136.000), Kavaje (90.000). Dal 1967 al 1990 l'Albania è stata ufficialmente atea e qualsiasi pratica religiosa era vietata. La nuova Costituzione ammette la libertà di religione. Tre sono le principali fedi religiose: l'Islamismo (70% della popolazione, in gran parte sunniti); la Chiesa Cristiano-Ortodossa (18%, comprendente sia la Chiesa greco-ortodossa che la Chiesa albanese-ortodossa) e la Chiesa Romana Cattolica (12%). Le principali religioni convivono pacificamente e con rispettiva tolleranza. La lingua ufficiale è l'albanese, che ha 36 caratteri latini. La lingua italiana è molto conosciuta, soprattutto per l'ampia diffusione delle reti televisive. L'inglese si sta rapidamente espandendo, mentre il greco è più diffuso al sud. La moneta ufficiale è il lek, facilmente converibile in altre valute. Circola sotto forma di monete e banconote da 5, 10, 20, 50, 100, 200, 500, e 1.000 lek; nei primi mesi del 1999 è stata introdotta anche una banconota da 5.000 lek.Il tasso medio di cambio è risultato pari (ottobre 1999) a 133 lek per 1 dollaro USA($), a Lire (£) 13,5 per 1 lek ed a 70/75 lek per un Marco tedesco. L'uso delle carte di credito è generalmente limitato agli alberghi ed a negozi e ristoranti selezionati. Le carte di credito comunemente accettate sono la American Express e la Diners Club, mentre la Eurocard e la Mastercard iniziano a diffondersi.
Gli uffici governativi sono aperti dalle ore 7,00 alle 15,00, dal lunedì al venerdì. Gli orari delle banche variano e sono in genere più brevi rispetto a quelli del resto di Europa.
L'Albania osserva l'Orario Europeo Centrale (GMT + 1) durante i mesi invernali ed autunnali e l'Ora Legale (GMT+2) da marzo ad ottobre (stessi orari dell'Italia).
Il prefisso telefonico internazionale per l'Albania è 00355. Il prefisso di Tirana è 042. I numeri telefonici locali sono generalmente di cinque cifre. L'Albania ha recentemente introdotto l'utilizzo del sistema GSM.

BREVE STORIA DELL'ALBANIA E SITUAZIONE ATTUALE

BRÈVE STÒRIA DEL'ALBANÌA E SITUACIÒNE ATUÀLE
NJË HISTORI E SHPEJTE E SHQIPËRISË DHE SITUATA AKTUALE
GNË HISTORÌ E SC'PÈJTE E SC'QIPËRÌS DH'E SITUÀTA AKTUÀLE

L'odierna Albania fu occupata nel II millennio a.C. dagli Illiri. Nel VII secolo a.C. i Greci si insediarono nella parte meridionale, commerciando pacificamente con gli Illiri. L'intera area venne conquistata dai Romani nel II secolo a.C.
Dopo la scissione dell'Impero Romano del 395 d.C. l'Albania fu annessa all'Impero Romano d'Oriente. Venne successivamente invasa da Visigoti, Unni, Ostrogoti e Slavi nel V e VI secolo e successivamente Bizantini, Bulgari e Normanni si alternarono nel controllo della regione. Nel XV secolo, dopo la morte dell'eroe nazionale Georgi Kastrioti (Skanderbeg), l'Albania cadde sotto la dominazione dell'Impero Ottomano, che durò sino al 1912. Nel 1913, a seguito del Congresso di Londra, l'Albania venne riconosciuta per la prima volta come Stato indipendente, governato dal principe tedesco Guglielmo di Wied.
Dopo la Prima Guerra Mondiale l'Albania visse un breve periodo di democrazia sancita dal Congresso di Parigi sotto "protettorato" italiano. La democrazia durò sino al 1929 quando Ahmet Zogolli (detto Zog) si proclamò re. Nell'aprile del 1939 l'Albania venne invasa dall'Italia e durante la Seconda Guerra Mondiale fu occupata da truppe italiane e tedesche. La liberazione del Paese avvenne nel 1944 ad opera delle forze partigiane schipetare.
Dopo la liberazione del paese, il governo di Enver Hoxha, primo segretario del PCA(Partito Comunista Albanese), diventato inseguito PPA (Partito del Lavoro dell'Albania) e Comandante generale delle forze armate, lavora per l'unificazione del paese, per la sua ricostruzione e per la conservazione dell'integrità territoriale contro i tentativi slavi al nord e greci al sud di annettersi altre zone del territorio albanese. Ma Hoxha attua sia all'interno che all'esterno una politica di tipo dittatoriale. All'estero questa politica conduce l'Albania all'isolamento più completo. Nel 1948 l'Albania rompe con Tito e la Yugoslavia in seguito alla rottura tra Mosca e Belgrado. Successivamente, nel 1961 Hoxha rompe anche con l'URSS del dopo Stalin, scegliendo Pechino come unico alleato internazionale. Nel 1978 viene reciso anche quest'ultimo legame ed il paese precipita in un isolamento pressochè totale. All'interno del paese Hoxha attua la dittatura del proletariato e della lotta di classe, eliminando ogni opposizione ed ogni rivale, non solo suo, ma anche della sua ideologia: così nel 1967 delegittima la Chiesa e condanna, imprigiona o costringe all'esilio tutto il clero albanese. Nel corso degli anni 1944 - 1989, gli albanesi, sotto uno dei regimi più feroci e repressivi d'Europa, perdono progressivamente le libertà individuali mentre, dall'altra parte, migliora il livello di vita (alfabetizzazione e scolarizzazione gratuite, assistenza sanitaria gratuita, sviluppo economico, vie di comunicazione, infrastrutture ecc.). Il rafforzamento dell'identità albanese è uno dei risultati del regime comunista, non foss'altro grazie alla sua durata. Il passaggio alla democrazia e l'apertura al mondo esterno, dopo la morte di Hoxha (1985), rappresenta per il paese un periodo convulso e a tratti violento. Alla fine degli anni '80 , dopo il crollo del regime comunista si assiste alla nascita di un sistema democratico e parlamentare, anche se è ancora in vigore la costituzione del 1976 e non è ancora stata emanata una nuova Carta costituzionale che sancisca definitivamente tale passaggio. La costituzione "ad interim" approvata nel 1991 è redatta secondo il modello francese. Dopo le elezioni politiche del '92 che portano al potere il PDSH e Sali Berisha alla presidenza della Repubblica, l'Albania viene attraversata da mutamenti profondi e spesso paradossali. Il paese

si apre contemporaneamente alle relazioni con l'estero, allacciando rapporti diplomatici con moltissimi paesi, fino ad allora esclusi, ed aderendo a numerosi organizzazioni internazionali. Sul fronte interno, tuttavia, Sali Berisha riscopre pericolose eredità totalitarie, accentrando progressivamente a sè e ai suoi uomini tutto il potere. Non solo, ma in questi anni l'Albania sembra essere diventata il campo più fertile per la criminalità e le attività illecite (traffico d'armi, stupefacenti, finanziarie fallite, fondate sui proventi di vari traffici illeciti ecc.). Con le elezioni del maggio 1996, questo processo sembra giungere all'apice; il PDSH conquista la maggioranza dei seggi in un clima dominato dall'intimidazione, dalla violenza e dagli imbrogli. Dal punto di vista economico, il paese sembra andare a gonfie vele: gli indici macroeconomici sembrano avvalorare una notevole crescita della ricchezza , nonostante la disoccupazione alle stelle, e il PIL ai minimi storici. Ma già alla fine del '96 le sporadiche proteste preannunciano l'imminente crollo del regime di Berisha, in seguito al fallimento delle finanziarie operanti nel paese. Le proteste si trasformano, nel marzo '97, in insurrezione popolare che conquista quasi tutto il sud del paese, insurrezione che porta al grande esodo verso le coste italiane, alle elezioni del '97, al crollo definitivo di Berisha e del suo clan e alla formazione di un esecutivo di unità nazionale retto dal socialista Bashkim Fino. Nelle elezioni di giugno-luglio '97 il PSSH e i suoi alleati conquistano la maggioranza assoluta dei seggi in Parlamento. All'indomani delle elezioni viene formato il governo guidato dal leader del Partito Socialista Albanese (PSSH ex PPSH) Fatos Nano, mentre Sali Berisha si dimette e viene sostituito dal Prof. Rexhep Mejdani, noto dissidente ai tempi del regime comunista.

Ma tra indecisioni, inefficacia e scarsi successi, il governo di Nano non riesce a far fronte ai vari problemi: disarmo della popolazione civile, normalizzazione di un'economia di mercato senza regole, il tentativo di ricomporre, sul fronte esterno, le relazioni con le organizzazioni internazionali occidentali (NATO, UE) e il miglioramento delle relazioni con i vicini balcanici. Oggi, al di là delle ovvie difficoltà economiche, in Albania ancora si registra una situazione di grande insicurezza politica e d'ordine pubblico (alimentata anche dalla guerra in Kosovo e dalla politica di distruzione e di caos che l'opposizione di Berisha e del PDSH attua nel paese). Testimonianza ne sono i conflitti e i disordini del settembre 1998, provocati dall'uccisione di Azem Hajdari, braccio destro di Berisha, che hanno quasi portato ad una guerra civile in Albania e che hanno senza dubbio avuto come conseguenze immediate le dimissioni di Nano e dei suoi ministri, la formazione del governo di Pandeli Majko, e la perdita dell'immunità parlamentare di Sali Berisha. Dopo un armistizio forzatamente concluso a causa della crisi in Kosovo, la politica albanese ha ripreso il suo normale corso ed i suoi conflitti interni. Nel frattempo, nelle strade del paese sono ritornate le scene di violenza criminale, e le pagine dei giornali sono piene di storie di corruzione. La temporanea distensione del clima politico dovuta alla crisi del Kosovo ha avuto come conseguenza uno spostamento dei conflitti all'interno delle maggiori forze politiche. La prolungata crisi albanese rimane innanzitutto la crisi della sua classe politica. Figli della Guerra Fredda, i politici albanesi continuano a rimanere più legati al passato che al suo futuro. Il pluralismo concepito come un conflitto politico e non come un dialogo politico ha reso la transizione albanese lunga e travagliata. I due più grandi protagonisti di questa scena sono ancora il Partito Socialista al governo e il Partito Democratico all'opposizione che, oltre ai conflitti reciproci devono risolvere conflitti interni che hanno portato a cambiamenti. I socialisti al governo stanno vivendo la più grave crisi da quando sono riemersi otto anni fa. Le meritate lodi per aver fatto fronte alla crisi dei profughi non sono state sufficienti per guadagnarsi il supporto dell'opinione pubblica che sta dando sempre maggiori segni di insoddisfazione. Il

governo del giovane Majko ha avuto il merito di aver agevolato in qualche modo le relazioni con l'opposizione guidata da Berisha, ma non è riuscito a ripristinare l'ordine pubblico nè a frenare la corruzione. Majko si è trovato ad essere attaccato da una parte dall'opposizione di Berisha e dall'altra dall'ex primo ministro ed ex presidente del suo partito Fatos Nano. In passato stretti alleati, oggi Nano e Majko stanno lottando per assicurarsi sostegno all'interno del partito e dall'ampio gruppo parlamentare composto da 101 membri. Nano sta giocando ancora la carta anti-Berisha e ha accusato Majko di flirtare con quest'ultimo incontrandolo nel dicembre del 1998. Costretto alle dimissioni Majko, dopo aver perso la presidenza del Partito Socialista a favore di Fatos Nano nel recente congresso, nuovo primo ministro è stato nominato Iliri Meta. Trentenne, nato a Skrapar, nel sud dell'Albania, diplomato in economia. Il suo impegno in politica è iniziato nel 1990, quando è stato uno dei partecipanti allo storico incontro degli studenti con l'allora presidente Ramiz Alia, sfociato nella creazione di un sistema multipartitico in Albania. Se il governo Meta riuscirà a gestire le maggiori sfide della società albanese, la lotta contro il crimine, la corruzione e la crescita economica, la sua vita potrà essere più lunga degli altri governi socialisti che non sono durati più di un anno.

ECONOMIA *EKONOMÌA*
EKONOMIA *EKONOMÌA*

L'odierna struttura economica albanese manifesta i segni di una profonda arretratezza. Alcuni passi avanti sono stati fatti durante il passato regime comunista e con il nuovo governo democratico, ma il "decollo" è ancora lontano dal verificarsi. Fino al 1947 il Paese era privo di una rete ferroviaria, le strade, poche e in condizioni disastrose, erano spesso costituite da greti di torrenti in secca. Nelle pianure dominava la malaria e l'agricoltura, praticata in montagna su terrazze di terra a riporto, veniva condotta con metodi antiquati. L'attività artigianale prevalente era la lavorazione della lana e la concia delle pelli, favorita dall'ampia diffusione dell'allevamento ovino. I primi sforzi del governo Hoxha furono indirizzati alla realizzazione di una radicale riforma agraria, che confiscò le grandi proprietà terriere, fino ad allora concentrate nelle mani di poche famiglie, per ridistribuirle tra i piccoli proprietari e i nullatenenti. Tutta la terra comunque rimaneva di proprietà dello Stato, che impose ai contadini di entrare nelle Cooperative agricole gestite dal governo, per mezzo delle quali venne condotto un ampio programma di collettivizzazione dell'agricoltura. A partire dal 1947, con l'appoggio della Yugoslavia e Unione Sovietica il governo varò una serie di piani di programmazione economica (piani biennali e poi quinquennali), destinati a gettare le basi per un rapido sviluppo industriale. Grandi sforzi vennero dunque profusi nel settore energetico, tramite la costruzione di centrali idroelettriche e lo sfruttamento dei notevoli giacimenti di carbone e petrolio. L'industria mineraria continuò inoltre a basarsi sulla tradizionale estrazione del cromo (l'Albania è uno dei più importanti produttori mondiali di cromite) e del rame, mentre la produzione manifatturiera si concentrò sullo sviluppo dell'industria tessile. La rottura dei rapporti con la Yugoslavia e soprattutto con l'URSS ostacolò tuttavia non poco l'attuazione dei piani quinquennali, data la difficoltà di reperire i macchinari e i pezzi di ricambio un tempo forniti da Mosca. Il successivo appoggio fornito dalla Cina, la cui potenza economica certo non eguagliava quella dell'Unione Sovietica, non ebbe effetti risolutivi. Il commercio estero e quello interno erano totalmente gestiti dallo Stato. Le relazioni commerciali tra una regione e l'altra del Paese vennero inoltre agevolati dalla nascita di una, se pur modesta, rete ferroviaria e dalla costruzione di nuove strade. Dopo il crollo del regime comunista, l'intera struttura economica dello Stato ha subito una radicale riforma. Le aziende pubbliche sono state smantellate o vendute a privati e, in seguito allo scioglimento delle Cooperative agricole, si è riformata una classe di piccoli e medi proprietari terrieri. Prima del 1991 in Albania era vietata qualsiasi forma di proprietà privata ed ogni tipo di proprietà era esclusivamente statale. Successivamente alle elezioni del 1992 il Governo ha varato una prima fase della privatizzazione delle proprietà pubbliche, incentrata essenzialmente sulle proprietà terriere ed immobiliari in genere, piccoli esercizi commerciali (quali ad es. negozi al dettaglio, risoranti , depositi) ed attrezzature industriali. La privatizzazione di queste piccole unità può dirsi completata, sopratutto con riguardo alle proprietà immobiliari: ad oggi, più del 90% di tali proprietà è stato restituito direttamente ai vecchi proprietari, o comunque privatizzato, prevalentemente attraverso i sistemi dell'asta pubblica e della vendita diretta. Ciò nonostante, i tribunali sono tuttora subissati da innumerevoli vertenze fra diverse parti che rivendicano diritti sulle proprietà immobiliari, soprattutto terriere. La liberalizzazione dell'economia ha portato all'introduzione di un'economia di mercato, basata sul rispetto dell'iniziativa privata, e alla scomparsa di ogni restrizione del commercio con l'estero, che

oggi si rivolge prevalentemente in direzione dell'Italia, Grecia, Bulgaria e Germania. Caratterizzato dalla timida riattivazione dell'industria locale (oltre il 40% delle esportazioni albanesi riguardano beni di produzione locale, mentre la parte restante riguarda l'esportazione di beni qui parzialmente lavorati) il commercio estero ha avuto un buon andamento in questi ultimi due anni . Le esportazioni albanesi riguardano per lo più materie prime o semilavorati (cromo, tabacco, bitume, tomaie e scarpe, abbigliamento, semi oleaginosi e mobili) il cui rendimento non è tuttavia sufficiente a finanziare i costi delle importazioni, costituite in gran parte dai prodotti industriali. Sotto la guida del Fondo Monetario Internazionale infine, il governo albanese ha adottato una politica monetaria orientata a combattere l'inflazione e stabilizzare la moneta. Le carenze infrastrutturali rappresentano uno dei maggiori ostacoli allo sviluppo del Paese. Il Governo, nella predisposizione del Programma di Investimenti Pubblici (P.I.P.) 1998 - 2001, ha voluto dare priorità al miglioramento delle infrastrutture, facendo confluire su tale obiettivo buona parte degli aiuti monetari internazionali. L'ammodernamento del porto di Durazzo, lo sviluppo di quello di Valona, la realizzazione di viabilità est-ovest e nord-sud, la creazione di un corridoio verso il Kosovo (in diagonale verso nord-est) che colleghi Durazzo con Kukes e poi con Prishtina; lo sviluppo del settore energetico (gas ed elettricità), delle acque(dighe ed acquedotti) e delle ferrovie, rappresentano alcune delle principali aree di intervento. La rete stradale albanese conta 18.000 Km., di cui 2.900 asfaltati. Il principale tratto stradale, Tirana-Durazzo, è ancora in costruzione. Circa 100 compagnie di trasporto private fanno fronte alle esigenze del trasporto interurbano di persone, mentre quello delle merci viene assicurato per la quasi totalità da camion. Il porto di Durazzo assorbe il 60% del totale dei trasporti marittimi. Altri porti minori sono: Valona, Saranda e Shengjin. Sull'aeroporto di Tirana-Rinas operano 10 compagnie aeree, delle quali 8 straniere. Il trasporto ferroviario offre un servizio particolarmente limitato. Quando all'inizio del 1997 la giovane democrazia albanese si è vista confrontata con la più grave crisi della sua recente storia, l'Italia ha assunto varie iniziative per facilitare il ritorno all'ordine. La più significativa è stata la consistente partecipazione alla Forza Multinazionale di Protezione (FMP) sotto direzione italiana, conosciuta come Operazione Alba, che ha avuto l'avallo dell'Unione Europea, dell'OSCE e delle Nazioni Unite. Principale scopo dell'Operazione Alba è stato di contribuire a creare le premesse di sicurezza in grado di garantire la distribuzione degli aiuti umanitari di emergenza nonchè l'attuazione delle opere di assistenza internazionale. Il clima più disteso che ne è risultato, ha permesso di svolgere le elezioni generali del Giugno 1997 in condizioni accettabili. Per la Comunità internazionale e soprattutto per l'Italia si è allora aperto un nuovo capitolo dell'aiuto all'Albania, inteso a sostenere lo sforzo in cui il Paese doveva sottoporsi per riprendere la via della ricostruzione. L'azione dell'Italia, sia sul piano bilaterale che attraverso le Istituzioni Finanziarie Internazionali, è stata destinata ai più significativi settori della vita del Paese, in una concezione di intervento globale pienamente giustificato dalle condizioni in cui si trovava l'Albania.

LA VITA *LA VÌTA*
JETA *JETÀ*

I condizionamenti del tempo

La mentalità albanese, legata nei secoli a fenomeni geografici e atmosferici, ha prodotto diverse nozioni di tempo. Al sud, dove il commercio rivestiva un ruolo importante nella vita quotidiana, il concetto di tempo era legato alla presenza delle navi dei commercianti stranieri nelle acque e nei porti albanesi. Il periodo in cui il mare ospitava le numerose navi dei commercianti veniva chiamato il periodo della produttività, perchè durante quella stagione gli albanesi avevano la possibilità di vendere o scambiare i loro prodotti e di trarre profitto dal loro lavoro. Questo periodo era favorevole anche ai giovani che si servivano delle navi dei commercianti per emigrare in altri paesi in cerca di fortuna. Al nord del paese e più particolarmente nelle zone di Puke, Kukes, Lure e Tropoje, dove l'inverno iniziava molto presto, la neve era un parametro del tempo. Per questi abitanti il tempo era costituito dall'alternarsi di periodi di neve e di periodi senza neve. Nel "periodo neve" la vita fuori casa era quasi inesistente. Durante questi mesi i viaggi erano molto limitati. Se si era costretti a viaggiare, era abitudine mettersi in viaggio con un cavallo nero per farsi vedere da lontano. L'unica attività effettuata durante i mesi nevosi era la caccia. La fine del lungo inverno veniva festeggiata con una grande festa, la "Festa dell'estate", che durava un'intera settimana. In tale occasione veniva data notizia di matrimoni che sarebbero stati celebrati nei mesi successivi. Nei mesi caldi, gli uomini tornavano ai lavori abituali (agricoltura, pesca, commercio), per prepararsi ad affrontare l'inverno successivo. La scansione del tempo nella vita degli albanesi è ben rappresentata da quello che è stato definito "il periodo nizam". Esso è strettamente legato alla dominazione ottomana e in particolare all'obbligo imposto alle famiglie di mandare i giovani a combattere sotto le bandiere dell'esercito ottomano. Questi soldati, chiamati "nizam", venivano inviati molto lontano da casa, per un periodo che durava dai 10 ai 15 anni. Tale imposizione aveva tra i suoi fini quello di ostacolare la formazione di una coscienza nazionale tra le giovani generazioni. Il periodo nizam cambiò radicalmente anche i costumi dell'esistenza albanese. Per poter assicurarsi la propria discendenza, gli albanesi si sposavano prestissimo, prima di entrare nell'esercito turco. Il momento della partenza avveniva di solito quando la moglie era già in stato di gravidanza. Iniziava così per il futuro padre un lungo periodo di sofferenze: la nostalgia per la casa, il paese, la patria, la famiglia, la moglie, rimasta nella sua memoria giovane e bella; l'impazienza e la voglia irresistibile di vedere suo figlio (che la società patriarcale imponeva fosse maschio!), il suo erede, colui che avrebbe perpetuato il cognome della famiglia e che avrebbe preso il suo posto davanti al camino nelle riunioni dei saggi del villaggio. Frattanto il figlio del nizam cresceva con i racconti del nonno o della madre, racconti che parlavano del coraggio e della forza di suo padre, che con l'aiuto della fantasia prendeva la forma di un grande eroe.

La vita nelle città

A differenza degli altri stati europei, la costruzione delle città albanesi risale ad un periodo recente. Le prime città risalgono all'occupazione turca. La prima città albanese (se non si tiene conto dell'esistenza di antichi centri abitativi di forma medievale costruiti dentro le

mura delle fortezze e dei castelli come per esempio quello di Kruja, Scutari, Berat, Tepelene, Bushat etc...) è Elbasan, costruita da un architetto turco. Prima del 1944 dunque, l'Albania era un paese feudale, arretrato, tipicamente agrario, perciò la vita produttiva nelle città era molto limitata. Le città servivano semplicemente come basi amministrative, e diventavano centri commerciali nelle giornate del mercato contadino. Una prima vera fase di sviluppo economico nelle città si è avuta con lo sbarco in Albania degli imprenditori italiani all'inizio degli anni '30. In tale periodo conobbe un grande sviluppo soprattutto il settore edile. A Tirana, Scutari, Elbasan e Durazzo si costruirono molti immobili che sono tutt'oggi testimonianza dello stile architettonico di quell'epoca. Si sviluppò anche il settore dei trasporti. I porti di Durazzo e Valona diventarono importanti centri commerciali non solo per il paese, ma per tutti i Balcani. Ma il vero sviluppo, le città albanesi lo conobbero dopo la liberazione. Il governo popolare attivò una politica davvero rivoluzionaria per regolare il rapporto città-campagna secondo la struttura economica del paese e le prospettive dello sviluppo. La crescita di nuovi settori industriali, come per esempio quello della raffineria di petrolio, quello minerario, quello tessile ed altri è avvenuto in parallelo con la nascita dei nuovi centri urbani, come Laç, Patos, Kuçove, Burrel, Tepelene, Fushe-Arrez etc. La situazione delle città albanesi si aggravò negli anni '80, quando ormai si iniziavano a vedere chiaramente i sintomi della crisi politica ed economica che stava avvolgendo il paese. Questa situazione peggiorò ulteriormente negli anni '90, dopo la caduta del sistema socialista e l'ascesa del presidente Berisha. Un afflusso incontrollato di popolazione proveniente dai villaggi poveri invadeva le città e vi costruiva abusivamente le abitazioni senza permessi e senza rispettare l'assetto urbano. Si costruiva ovunque: in mezzo ad un campo, nel cortile di una scuola, davanti ad un ospedale, nei campi sportivi. Tutto questo negli anni 1993-94, causò profonde crisi urbane, dove le amministrazioni locali, i servizi pubblici e le forze dell'ordine non riuscivano più a reggere e a gestire il continuo incremento della popolazione e non potevano soddisfare neppure i bisogni più elementari. L'Albania viene definita "l'Africa bianca d'Europa". In effetti si ha l'impressione che l'Albania sia paragonabile a qualche paese del cosidetto "Terzo Mondo". Al visitatore dall'Occidente si presenta una immagine di sottosviluppo. Tutta l'infrastruttura sembra sia ugualmente crollata su se stessa già alla caduta "della Dittatura rossa". Città e borgate danno un'impressione di grande trascuratezza. Ovunque ci s'imbatte in mucchi di spazzatura, che in parte vengono incendiati intenzionalmente, per poter disporre di essa. Lo stato delle strade è peggiore sul territorio urbano che in aperta campagna. Esse assomigliano più a sentieri sterrati, che non possono più far fronte al traffico sempre più crescente. Le buche nell'asfalto sono così profonde, che a fatica si procede con una macchina. Qua e là si trovano allagamenti, non perchè è piovuto, ma perchè le condutture dell'acqua sono rotte, il che spiega il fatto che in qualche città e borgata l'acqua corrente sia disponibile soltanto in alcune ore. Non esistono autostrade. Per percorrere una distanza di 180 Km - da Scutari a Kukes per esempio - occorrono 6 buone ore. Gli Edifici pubblici, come ad esempio le Scuole, offrono una immagine decadente. Lo stile di costruzione e le facciate sono mantenute uguali, in conformità al modello dell'Estetica socialista, grigie nel grigio ed insudiciate. Molto sporco anche all'interno degli Edifici, specialmente negli Ospedali, che non sono assolutamente conformi alle esigenze di una medicina moderna. Manca di tutto. La disponibilità all'assistenza degli ammalati cresce con il portafoglio dei pazienti. Una delle conseguenze più negative di questo incremento artificiale è stato l'aumento della disoccupazione. A peggiorare le cose ha contribuito anche la chiusura di oltre il 70% delle imprese a causa della crisi politica e istituzionale, della loro privatizzazione in vari settori

dell'industria e dalla mancanza di materie prime. Molti impianti della grande Industria e dell'Industria pesante assomigliano a rovine, abbandonate allo sfruttamento abusivo. L'Economia, da quanto si può vedere, ha luogo soprattutto per strada; Ovunque si vende e si fa commercio, e precisamente con tutto quello che c'è da offrire, dai generi alimentari agli articoli di consumo generale fino all'arredamento per cucina e bagno. Negozi, come nelle città d'Occidente non ce ne sono. Nelle città albanesi di oggi, il divertimento principale è costituito dal teatro e da spettacoli di vari artisti e cantautori. Un ceto più basso è solito frequentare le discoteche, costruite per la prima volta nel 1991, i bar e le sale giochi. Il traffico è aumentato a dismisura, ma le strade sono disastrate a causa degli innumerevoli cantieri che ne intralciano la viabilità. C'è una TV statale e attualmente stanno cominciando a sorgere alcune reti private. La sera, tenendo conto anche dell'instabilità dell'ordine pubblico, quasi tutti si chiudono in casa.

LA SCUOLA *LA SKUÒLA*
SHKOLLA *SC'KÒLLA*

Tutta la storia albanese, fin dagli inizi, è stata una lotta continua per l'indipendenza e la conservazione della tradizione e della lingua. Fino al XVII sec. furono le scuole religiose a impartire l'insegnamento: vi si studiavano latino, greco e turco. In generale tuttavia, i giovani albanesi assetati di istruzione andavano a studiare all'estero, sopratutto in Turchia, Egitto, Romania, Italia ecc... Il problema si impose con forza durante l'occupazione turca. Il governo ottomano voleva imporre il turco come lingua nazionale e soppiantare la lingua albanese, al fine di impedire lo sviluppo di una coscienza nazionale. Venivano bruciati tutti i libri in albanese (che arrivavano dall'estero, perchè in albania non esistevano tipografie) e arrestati o esiliati tutti gli intellettuali che rientravano in Albania con l'intenzione di aprire scuole per l'insegnamento dell'Albanese. I patrioti albanesi si opposero con forza a questi tentativi e cominciarono a organizzarsi in tutto il mondo per realizzare le pubblicazioni dei primi alfabetari in lingua albanese. Tutti questi sforzi portarono all'apertura della prima scuola albanese il 7 marzo 1879. Si trattava di un corso biennale dove le materie studiate erano la lingua albanese e nozioni elementari di matematica e storia. Dopo l'indipendenza, vennero fatti molti sforzi per istituire scuole elementari su tutto il territorio nazionale e nel periodo del governo di Ahmet Zogu videro la luce a Tirana i primi due istituti pedagogici albanesi, uno maschile ed uno femminile.
Durante l'occupazione fascista, questa struttura rimase inalterata benchè i principii politici ed ideologici del fascismo fossero diventati gli elementi di base nell'insegnamento di tutte le materie. L'iscrizione dei giovani nelle università italiane ed in particolar modo nelle accademie militari italiane venne facilitata ed incoraggiata. Dopo il '44, il governo comunista lavorò molto per una ristrutturazione scientifica della scuola albanese. Si mirò subito alla creazione di istituti pedagogici nelle città più importanti del paese per poter formare alla svelta una nuova classe di insegnanti albanesi. Nel '52 questi istituti si trovavano a Tirana, Scutari, Gjirokaster, Elbasan. Nel 1957 venne fondata a Tirana un'Università statale, che comprendeva le facoltà di Storia e Filologia, di Scienze Naturali, di Ingegneria meccanica, di Architettura e delle Costruzioni, di Ingegneria Mineraria; di Medicina e l'Istituto Agrario. In seguito sorse anche l'Accademia delle Belle Arti. Per accogliere la massa degli iscritti all'Università, nel 1961 venne fondata sulle colline a nord est di Tirana una piccola città, abitata solo da studenti. Nel corso del 1991 -'92 gli istituti pedagogici di Scutari, Gjirokaster ed Elbasan furono trasformati in Università, mentre la struttura della scuola albanese è oggi così suddivisa: 4 anni di elementare + 4 anni di ottennale + 4 anni di ginnasio + l'università, che dura 4 o 5 anni.
Elemento importante per la scuola albanese è la lingua straniera, l'apprendimento della quale è obbligatorio sia per finire gli studi sia per avere un posto di lavoro adeguato. Il rigido regolamento dell'Università albanese ha recentemente subìto degli allentamenti. È stato introdotto il fuori corso e, diversamente da prima, la possibilità di potersi iscrivere all'anno successivo, se per motivi di salute non ci si è presentati a tre esami. Le Università di Elbasan, Shkodra, e Gjirokaster sono specializzate in Letteratura, Lingue, Magistero e Giurisprudenza. Queste ultime Università stanno cercando di fare enormi passi in avanti. Quasi tutte le Università praticano il numero chiuso: gli studenti vengono selezionati in base ad esami di ammissione e alla media dei voti ottenuti durante le scuole medie superiori. Gli studenti hanno sempre avuto un ruolo positivo e decisivo nei movimenti politici e culturali del Paese, basti ricordare il loro importante contributo agli avvenimenti del gennaio 1991. Ultimamente questo ruolo si è molto appannato e, pur rimanendo positivo, non è più decisivo.

IL RUOLO DELLA DONNA E LA FAMIGLIA *IL RUÒLO DÈLA DÒNA E LA FAMILJIA*
ROLI I GRUAS DHE FAMILJA *RÒLI I GRÙAS DH'E FAMÌGLIA*

Nella società albanese tradizionale il potere assoluto del maschio era garantito dal Kanun (un insieme di norme fondamentali non scritte e risalenti al periodo medioevale). Anche i rapporti tra i membri della famiglia in senso stretto e della famiglia allargata erano regolati dal dominio assoluto del padre capofamiglia. L' "oxhak", la famiglia tradizionale albanese, è composta da più nuclei familiari dello stesso sangue (il padre, i figli e le rispettive famiglie e i nipoti e le rispettive famiglie), che vivono tutti sotto lo stesso tetto. A capo di questa famiglia allargata c'è il padre capostipite. All'interno di ogni nucleo il marito detta legge. La famiglia albanese del passato è senza alcun dubbio una famiglia patriarcale. Soprattutto al nord del Paese, quando in famiglia nasceva un figlio, gli spari dei fucili accompagnavano i primi pianti del neonato e annunciavano per tutti la festa: quando in famiglia nasceva una femmina, scendeva un silenzio profondo e le finestre rimanevano chiuse. La figlia deve andare a vivere in casa del marito. Questo corrisponde al detto che "la femmina è sempre dell'altro" (cioè del marito). Non si può parlare della famiglia albanese del passato senza accennare al vile costume di compra-vendita della donna. Il giovane albanese, per sposarsi, doveva non solo comprare tutto quello che serviva alla giovane sposa, ma doveva anche pagare al padre della sposa una grossa somma. Era l'unico "profitto" di chi aveva avuto la "sfortuna" di aver messo al mondo una femmina. Dopo la liberazione del Paese e soprattutto grazie alle varie iniziative governative del '67 e a quelle popolari che seguirono per l'emancipazione della donna, il volto della famiglia albanese cominciò a cambiare. Cambiò anche il rapporto tra marito e moglie, che da rapporto di potere divenne più paritario. Un momento importante nell'evoluzione del rapporto tra patner in famiglia fu la decisione del governo popolare dopo il '45 di inserire la donna nelle varie strutture dell'economia. Vari settori che prima erano di esclusivo dominio maschile adesso vedono una massiccia presenza della donna. La donna albanese cominciò a lavorare anche al turno di notte nelle fabbriche e nei complessi industriali. Di conseguenza il ruolo del marito mutò, perchè costretto dalle circostanze a portare i figli a scuola, a fare il bucato, a fare la spesa, ad andare a pagare le bollette ecc... Nonostante le profonde tradizioni patriarcali della società albanese, la donna ha sempre occupato un posto importante nella memoria storica del Paese. Nell'Albania di oggi le donne occupano diverse alte cariche nel governo del paese e sono parte attiva della vita politica, sociale e culturale del paese.

IL MATRIMONIO IL MATRIMÒNIO
MARTESA *MARTÈSA*

Il matrimonio è anche il mezzo attraverso il quale si stipulano alleanze tra le famiglie, per creare nuclei più forti e assicurare così una maggiore protezione alle proprie terre. Secondo il rito dunque, i capi famiglia si legavano in amicizia, decidendo di far sposare i loro figli o i loro nipoti quando sarebbero cresciuti. Spesso succedeva che al momento dell'accordo, la promessa sposa si trovasse ancora nel ventre di sua madre. Il rito matrimoniale era diviso in due momenti fondamentali, quello del fidanzamento e quello del matrimonio. Il periodo del fidanzamento iniziava con l'accordo tra le due famiglie e finiva il giorno del matrimonio. Secondo il Kanun, i giovani tra di loro non si dovevano vedere e conoscere perchè questo costituiva un atto di disonore. Essi crescevano quindi lontano l'uno dall'altra, non sapendo a chi o a che cosa andavano incontro. Al momento del matrimonio, la sposa doveva naturalmente essere vergine, in caso contrario veniva rispedita dai genitori e il disonore marchiava per sempre la sua famiglia. Non solo, ma al momento dei saluti, quando lasciava la casa paterna per raggiungere la casa dello sposo, portava in dote al marito anche un proiettile. Era il simbolo dell'assoluto dominio maschile nella famiglia. Al marito, nel caso di disobbedienza o di tradimento, era riconosciuto il diritto di ucciderla per salvaguardare il proprio onore, la dignità ed anche il buon nome della famiglia della sposa. Il modo in cui viene festeggiato il matrimonio è cambiato nel tempo, in conseguenza dei cambiamenti della società. I festeggiamenti iniziavano dieci giorni prima della data fissata e la festa entrava nel vivo sette giorni prima. I regali portati alla giovane coppia dagli invitati erano vari: dagli utensili per la casa, ai prodotti alimentari, al bestiame. Era tradizione che il "kumbara" (il padrino: quello che faceva da testimone alla coppia) portasse in dono un montone che veniva cucinato alla brace e servito al tavolo degli ospiti d'onore. Il sesto giorno della festa, ossia un giorno prima del matrimonio, un piccolo gruppo appartenente alla famiglia dello sposo con a capo di solito il fratello maggiore di quest'ultimo o un altro parente importante (lo zio), si recava a cavallo a casa della sposa (i cavalli usati erano di colore scuro, tranne quello della sposa che doveva essere bianco) e vi passava tutta la notte festeggiando insieme ai familiari della sposa, brindando alla felicità della coppia e all'amicizia tra le due famiglie. Il giorno dopo il gruppo faceva ritorno portando con sè anche la sposa, il cui viso doveva essere coperto perchè a vederla per primo doveva essere il marito. L'arrivo della sposa si annunciava con spari e urla di gioia. La sposa si faceva aiutare dalla madre dello sposo a scendere da cavallo e a entrare in casa. Sulla soglia della porta si fermava e la suocera le ungeva la fronte con del miele, simbolo della felicità e della fortuna che la giovane sposa avrebbe portato in casa. La sposa si sistemava nella camera, arredata per la prima notte della giovane coppia, accanto alla "oda" degli amici e vi attendeva l'arrivo del marito. Tutti i presenti festeggiavano fino a tarda notte, al momento del saluto dello sposo . Dopo il saluto, lo sposo, tra battute pacche sulle spalle e auguri per una vita felice, si recava nella camera dove insieme alla sposa avrebbe trascorso la prima notte, tanto aspettata e tanto temuta perchè lì si sarebbe messa alla prova anche l'onestà della sposa. Grazie alla rivoluzione culturale attuata in Albania agli inizi degli anni '50, sono decaduti costumi vergognosi come quello del lenzuolo e della verginità, e la tradizione matrimoniale ha subito profondi cambiamenti. A differenza del passato, i matrimoni si celebrano nell'arco di tutto l'anno con un incremento nei mesi d'agosto e settembre e nelle prime due settimane d'ottobre. Il luogo preferito per l'occasione è il ristorante, dove è sempre presente un'orchestra. Anche se la mentalità albanese oggi è molto più vicina a quella occidentale, il matrimonio è ancora il modello dominante delle relazioni di coppia. Recentemente sta prendendo piede il fenomeno della convivenza e quello delle esperienze prematrimoniali, ma la stragrande maggioranza non vede di buon occhio nè le une nè le altre.

I PIATTI TIPICI DELLA CUCINA ALBANESE *I PIÀTI TÌPIÇI DÈLA KUÇÌNA ALBANÈZE*
PJATAT TIPIKE TË GUZHINËS SHQIPTARE *PJÀTAT TIPÌKE TË GUZH'ÌNËS SC'QIPTÀRE*

La cucina tradizionale albanese deriva dalla fusione di cucina orientale ed occidentale. Come tutte le cucine balcaniche, è caratterizzata dall'uso di piatti a base di carne con molto burro o olio. Per chi sogna di mangiare carne allo spiedo, l'Albania è il paese ideale. I piatti tipici albanesi sono molti e cambiano da una zona all'altra. Tra tutta questa varietà, si possono distinguere 5 specialità tipiche:

- il **"byrek"**, un piatto salato fatto di pasta sfoglia ripiena di vari ingredienti a seconda della zona in cui si prepara: uova, yogurt e formaggio (oppure ricotta) nell'Albania del centro e del nord; carne, cipolla e pomodoro nell'Albania del sud; carne e fagioli nelle zone di Korçe e Pogradec; spinaci e ricotta nelle zone di Gjirokaster e Sarande. È un piatto unico e viene servito accompagnato da un'insalata verde o mista;
- il **"pasticcio"**, un piatto unico salato a base di spaghetti con burro, formaggio feta e latte o yogurt, cotto al forno. È un piatto molto usato in tutto il paese e viene preparato di solito per il pranzo della domenica, giorno in cui la famiglia si trova tutta riunita a tavola;
- il **"taraor" o "taratoll"**, un'insalata di yogurt, cetrioli, zucchine e in qualche zona anche aglio che spesso accompagna il secondo piatto;
- il **"japrak"** un piatto molto caratteristico. Si tratta di involtini di foglie di vite ripieni di riso, aromatizzati con origano, sedano ecc.

Altri piatti tipici sono lo "sformato" di Elbasan, alcuni piatti locali di Scutari, ed alcuni piccoli "byrek" a triangoli, preparati al sud. Tra i dolci spicca il **bakllava**, una torta fatta di sfoglie. Le sfoglie devono essere tirate molto fini, poi vengono stese in "tave" (teglie rotonde e grandi, usate unicamente per il bakllava). Dentro si mettono noci, mandorle e pane zuccherato e il tutto si fa cuocere in forno. Alla fine si "bagna" in due fasi successive con il "sherbet" (sciroppo di zucchero). Poichè il "bakllava" è un dolce costoso e richiede una lunga preparazione viene messo in tavola unicamente all'ultimo dell'anno.

LE FESTE *LE FÈSTE*
FESTAT *FÈSTAT*

Nel dopoguerra, con l'avvento al potere di Enver Hoxha, ebbe inizio la guerra contro la religione e le sue istituzioni. Una delle armi per imporre l'ateismo alla popolazione fu anche la proibizione delle feste nazionali di carattere religioso. La Pasqua e il Natale vennero sostituite con altre festività, che molto presto diventarono feste nazionali:
- **7 marzo,** festa dell'insegnante. Gli studenti fanno gli auguri ai loro insegnanti con mazzi di mimosa. Questa festa viene celebrata tuttora;
- **8 marzo**, festa della donna. È una festa internazionale che in Albania venne festeggiata per la prima volta nel 1945. In questo giorno è tradizione che le donne, la sera, organizzino dei buffet e festeggino senza i mariti, con le colleghe delle aziende o delle istituzioni dove lavorano;
- **5 maggio**, il giorno di commemorazione dei partigiani caduti per la liberazione del Paese dai nazifascisti. In quest'occasione si rende omaggio e si portano fiori alle tombe dei caduti per la libertà;
- **28 novembre**, festa dell'indipendenza dell'Albania, proclamata a Valona lo stesso giorno del 1912;
- **29 novembre** era il giorno della parata militare. In questo giorno, si dava prova della forza militare del paese;
- **31 dicembre**, ultimo giorno dell'anno. In questa festa la tavola albanese si presenta nella sua migliore veste. I piatti tradizionali sono il pollo al forno e il bakllava.

Dal '91 in poi si è ripreso a festeggiare tutte le feste religiose, comprese quelle dell'onomastico. I cattolici e gli ortodossi festeggiano la Pasqua e il Natale; i musulmani festeggiano il Ramadam e il Giorno del sacrificio (la Consacrazione).

I COSTUMI POPOLARI *I KOSTÙMI POPOLÀRI*
KOSTUMET POPULLORE *KOSTÙMET POPULLÒRE*

L'arte tessile ha radici popolari in tutta l'Albania. Al nord vengono lavorati soprattutto il cotone e la seta (quest'ultima nella zona di Zadrima); al sud è diffusa la lavorazione della lana. Le stoffe tessute al telaio hanno un'incredibile varietà di colori e motivi. Korça, Kurvelesh e Luma sono i centri di produzione dei "qilime" (grandissimi tappeti). Il lavoro tessile è un'arte domestica tipicamente femminile, infatti i vari tipi di tappeti, cuscini e borse di soffa sono prodotti per uso personale e molto raramente vengono destinati al mercato. Negli anni '60 è cominciato lo studio sistematico e la catalogazione del ricchissimo patrimonio artistico costituito dai costumi tradizionali. Il completo tradizionale popolare serve spesso non solo per distinguere una zona o una regione dall'altra, ma anche un paese dall'altro. Anzi il modo particolare di vestirsi può talvolta distinguere un gruppo di famiglie dal resto del villaggio. I costumi da donna hanno molte più varianti e le camicie sono più ricamate di quelle degli uomini. Il filo di seta o di cotone utilizzato per il ricamo è preferibilmente rosso e nero. Sulla camicia si indossa il giacchettino tradizionale albanese (xhubia) decorato ai lati con fiori rossi e di altri colori. Un altro elemento molto importante è il foulard che la donna mette sulla testa. Le sue misure viariano: talvolta grande, buttato all'indietro, altre piccolo e annodato sulla testa con eleganza. Come tutti i popoli dei Balcani, anche gli albanesi calzano le opinga (le scarpe tradizionali) in pelle di bovino. La forma e i modelli di queste scarpe variano da una regione all'altra, ma hanno in comune la leggerezza e la comodità.

LA RELIGIONE *LA RELIXHÒNE*
BESIMET FETARE *BESÌMET FETÀRE*

In origine, il popolo albanese era quasi totalmente cristiano. Le prime testimonianze scritte di questa appartenenza religiosa le troviamo nell'opera di Marlin Barleti (consigliere di Skenderbeg e vescovo di Kruje) dedicata alla storia e alle imprese eroiche di Skenderbeg. Con l'invasione turca, dopo la morte di Skenderbeg, iniziò il processo di conversione degli albanesi alla fede musulmana. Fu una conversione forzata a tutti gli effetti. Si salvarono da questa persecuzione le popolazioni del profondo sud del paese e una piccola parte dell'Albania centrale. Più tardi gli albanesi del nord subirono l'influenza del cattolicesimo e vi si convertirono. Dal punto di vista religioso, quindi, il Paese si divise in tre zone: il nord, composto da musulmani e cattolici; il centro, con popolazione in maggior parte musulmana, ma alla quale si mescolano anche ortodossi provenienti dal sud e cattolici; e il sud diviso tra ortodossi e musulmani. L'islamismo si sviluppò in due correnti principali: quella sunnita e quella dei Bektashinj. Di fronte alla presenza di numerose confessioni religiose, la domanda che si pone è se gli albanesi siano davvero un popolo religioso o se piuttosto, come sostiene un vecchio luogo comune, siano un popolo bellicoso. Spesso è stato rilevato che la vera fede dell'albanese è il suo orgoglio, il mantenere la parola data (besa - una regola albanese che legava una persona a qualcuno o a qualcosa dal momento che aveva dato la parola), il sentimento dell'onore, un codice comportamentale piuttosto che una fede. E fu senz'altro da questo presupposto che prese avvio la campagna in favore dell'ateismo lanciata dal regime comunista. Enver Hoxha diceva infatti che gli albanesi non erano mai stati "legati alla religione". Nonostante i vari tentativi di cancellare le origini religiose del popolo albanese, esse sono inestricabilmente radicate nella sua cultura. Fu proprio l'elemento religioso a frenare l'assimilazione degli albanesi ad altri popoli e culture, anche se in un alternarsi di vicende storiche legate ad interessi di parte. Così se da una parte l'islamismo albanese servì da baluardo alle pressioni slave a nord e greche a sud, dall'altra favorì il prolungarsi della dominazione turca. Allo stesso modo il cattolicesimo, se da una parte contribuì all'indipendenza dalla "Sublime Porta", dall'altro preparò l'invasione italiana fascista dell'Albania. La chiesa ortodossa dal canto suo combattè l'impero ottomano ma diede ampio spazio alle rivendicazioni degli albanesi del sud di origine ellenica e alla questione del Vorio-Epiro. In tutto questo benchè il nazionalismo albanese abbia sempre cercato di sostituirsi a qualsiasi altra fede, dal mondo religioso albanese hanno avuto origine personalità religiose di primo piano come Madre Teresa di Calcutta, divenuta famosa in tutto il mondo per le sue opere di carità. Alla fine della seconda guerra mondiale, la posizione ideologica e politica delle chiese cattolica e ortodossa, in guerra aperta con l'ideologia comunista, produsse una perdita della loro influenza e una diminuzione del numero di credenti. Le isituzioni religiose vennero accusate di tradimento e i loro rappresentanti, bollati come traditori del popolo, finirono in carcere o davanti al plotone di esecuzione. Iniziò così un periodo duro e difficile per il clero cattolico e ortodosso e in parte anche per i fedeli musulmani. Il governo di Hoxha accusò tutte le istituzioni religiose di collaborazionismo con i nazifascisti e quindi di essere nemiche del popolo. Tutto ciò segnava l'inizio di quella rivoluzione culturale messa in atto dal governo centrale e dagli organi locali, con la partecipazione massiva del popolo ed in particolar modo della gioventù albanese, che nella chiesa vedeva la barriera principale per la distruzione della mentalità feudale e patriarcale, per l'emancipazione della donna e per la crescita di una nuova

generazione forgiata sui principi della morale socialista. Primo passo in tal senso fu il decreto emanato dal governo dopo le elezioni del 1945, che proclamò la scuola albanese laica ed impedì l'insegnamento della religione nelle scuole. Nel 1967 il partito incoraggiò i giovani alla distruzione di chiese e moschee su tutto il territorio del paese, senza pensare che così facendo avrebbero distrutto un patrimonio culturale di secoli. I libri religiosi vennero bruciati e ne fu proibita la pubblicazione. Le feste religiose furono cancellate e per chi praticava o propagandava qualche religione erano previste pene dai 20 anni all'ergastolo, o la fucilazione. Questa situazione venne radicalizzata dalla Costituzione del 1976. Nell'articolo 37 si dice che "Lo stato non riconosce alcuna religione ed appoggia e svolge la propaganda ateista al fine di radicare negli uomini la concezione materialistica scientifica del mondo". L'ateismo di stato ha cominciato a vacillare con il disfacimento del regime comunista ed in particolare dopo il '91, con la nascita del pluralismo politico. In questi ultimi anni, con l'aiuto del Vaticano, della Chiesa greca e dei Paesi islamici sono state ricostruite o ristrutturate molte chiese e moschee. Attualmente nel Paese è presente una considerevole percentuale di personale religioso. Malgrado gli sforzi del passato regime, oggi gli atei praticamente non esistono e tantomeno i praticanti di riti occulti. Le solennità e le cerimonie religiose sono festeggiate liberamente e vi prendono parte anche gli appartenenti ad altre religioni. Negli ultimi tempi stanno prendendo piede le nuove religioni: mormoni, ba'hai e testimoni di Geova.

LA LINGUA *LA LINGUA*
GJUHA *GJ'ÙHA*

La parola "albanese" (da arben, arber), usata dagli stranieri per designare il popolo e la terra degli albani, è stata sostituita dagli albanesi con la parola "shqipetar". Albani e shqipetar erano i due gruppi etnici più rilevanti del territorio. Durante il suo percorso storico la lingua albanese ha rischiato di essere assimilata dalle lingue dei vari invasori, come per esempio dal turco e dal greco (nelle zone del sud est del paese), dal serbo-croato (nelle zone al nord del paese) e dalle lingue di provenienza latina. Tutte queste lingue hanno lasciato un segno nel lessico albanese, ed ancora oggi numerosi sono i vocaboli comunemente usati di origine greca o turca. Per esempio per dire finestra si può usare sia il vocabolo di radice turca penxere, sia il vocabolo albanese dritare. Gli albanesi sono divisi in due principali gruppi linguistici, i geghi e i toschi, depositari di due idiomi differenti fra loro soprattutto dal punto di vista fonetico. Le caratteristiche peculiari del gego (diffuso a nord) e del tosco (diffuso a sud) sfumano le une nelle altre man mano che ci si sposta verso il centro del Paese. La linea di confine che divide grosso modo i due dialetti è tracciata dal fiume Shkumbin. Ognuno dei due dialetti è diviso a sua volta in due subdialetti. Comunque sia, al di là delle differenze fonetiche e lessicali che troviamo passando dal nord al sud o più semplicemente da una regione all'altra, il linguaggio comunemente usato non presenta differenze notevoli. La lingua nazionale si è formata dalla fusione di entrambi i gruppi linguistici, anche se il tosco, espressione della parte più emancipata e sviluppata del Paese, si può dire abbia dato il maggiore contributo, divenendo predominante durante il perio del governo Hoxha. Prima del 1944 tuttavia, in Albania non vi era differenza tra la lingua parlata e quella letteraria o burocratica, ad eccezione dell'evolversi di un certo linguaggio giornalistico, dovuto alla pubblicazione all'estero di riviste e giornali in lingua albanese come "Opinga" pubblicata in Francia da Nikolla Lako, e "Kombi Shqipetar" (La nazione albanese), giornale mensile pubblicato in Italia ed in seguito anche in Albania. Solo dopo il 1944 la lingua albanese cominciò a svilupparsi e a diversificarsi a seconda dell'uso che ne veniva fatto. Il più grande passo storico in questo senso fu il Congresso dell'Ortografia della Lingua Albanese, tenutosi dal 20 al 25 ottobre 1972, al quale parteciparono i più grandi studiosi nazionali ed internazionali della lingua albanese. Grazie al lavoro infaticabile dei linguisti albanesi, tra i quali spicca il nome di Eqerem Cabej, il più grande e devoto studioso della lingua albanese, oggi possiamo contare su di una serie di libri di insegnamento, di grammatiche e di vocabolari.

L'EMIGRAZIONE *L'EMIGRACIÒNE*
EMIGRACIONI *EMIGRAZIÒNI*

La povertà diffusa e le numerose occupazioni straniere sono state in passato le cause principali che hanno spinto gli albanesi ad emigrare all'estero. Già nel XV secolo, in seguito all'occupazione ottomana, migliaia di albanesi si diressero verso l'Italia del sud, dove fondarono interi villaggi soprattutto nelle Puglie. Una seconda ondata migratoria ebbe luogo verso la metà del XVI secolo., in direzione della Calabria. Questa popolazione vive tuttora in queste regioni conservando la lingua, la cultura, la religione, le tradizioni originarie e costituisce quella che viene definita ancora oggi la popolazione degli arberesh. Tra il XVII e il XIX secolo, il flusso migratorio cominciò a spostarsi in direzione della Bulgaria, della Romania e della Grecia, dove trovarono ospitalità molti esponenti dell'elite intellettuale. Anche Francia, Olanda e Belgio divennero la meta degli emigrati albanesi, in cerca di lavoro nelle miniere franco-belghe o nelle fattorie olandesi. Infine, una notevole percentuale di emigranti decise di abbandonare il vecchio continente per raggiungere l'America e l'Australia. Dagli anni '20 in poi riprese la grande fuga verso l'Italia, sottoposta però ad uno stretto controllo e pianificazione da parte del governo fascista, che iniziava a nutrire mire espansionistiche sul territorio albanese. Per la prima volta tanti studenti albanesi furono inseriti nelle università italiane di Bari, Perugia e Roma, per diventare i futuri quadri amministrativi di cui il governo di Roma si sarebbe servito una volta occupata l'Albania. Dopo il '44 l'emigrazione continuò ancora; si trattava in questo caso di persone perseguitate dal governo di Hoxha o di chi durante la guerra aveva collaborato con i tedeschi. Tra le persone che si videro costrette a lasciare il Paese molti furono i sacerdoti, bollati come nemici del popolo e accusati dal governo comunista di collaborazionismo. Chi era costretto per motivi politici a lasciare l'Albania doveva rinnegare anche i propri parenti, per risparmiare loro le inevitabili persecuzioni del regime. Poichè nel lungo periodo di isolamento internazionale era praticamente impossibile uscire dall'Albania, l'emigrazione è esplosa dopo il crollo del comunismo. Negli anni ' 90 gli esodi ripetuti hanno portato in Italia quasi 80.000 emigrati e in Grecia più di 250.000. I dati dell'ottobre 1997 indicano in 74.000 gli immigrati albanesi con permesso di soggiorno presenti in Italia e secondo un ipotesi delle varie questure e prefetture italiane in oltre 20.000 quelli irregolari. Si stima che all'estero dal 1991 al 1999 siano andati dai 700.000 agli 800.000 albanesi di conseguenza la popolazione effettivamente residente in Albania sarebbe di circa 2.500.000 persone de cui il 40% residente nel comprensorio Tirana - Durazzo. Come in molti altri Paesi dell'ex blocco socialista, abituati ad un sistema economico rigorosamente gestito dallo Stato, la terapia d'urto con la quale è stato applicato il modello liberista occidentale ha avuto anche in Albania un effetto assai destabilizzante. Il difficile sviluppo economico, inoltre, è fortemente penalizzato dal clima d'incertezza politica che domina il Paese. In tale delicata fase di passaggio, la criminalità ha trovato fertile terreno per radicarsi pericolosamente nel tessuto sociale. La malavita organizzata gestisce infatti un ampio traffico di armi, droga e prostituzione, estendendo i suoi tentacoli anche alla nuova attività di lucro, costituita dal trasporto di clandestini che ogni notte tentano di raggiungere le coste italiane. L'emigrazione albanese in Italia può essere suddivisa in alcune tipologie. Vi è innanzitutto l'immigrazione del singolo, nella maggior parte ragazzi giovani, che per cause economiche, ma anche di ordine politico, lasciano l'Albania. Si tratta nella maggior parte di albanesi molto legati alle loro famiglie. Proprio questo legame fa sì che non siano stabili. Vanno e vengano

dall'Albania molto spesso, cambiando talvolta anche la zona di residenza in funzione della possibilità di trovare un lavoro, o perchè alla ricerca di un nuovo lavoro maggiormente retribuito. Questa fascia è dunque molto instabile ed il numero variabile ed incerto. La seconda fascia è composta dalle famiglie. Questo gruppo rappresenta la parte stabile dell'immigrazione albanese. In generale queste famiglie si stabilizzano in un luogo e vi mettono le radici; per esse è molto difficile spostarsi per questioni legate al lavoro o all'abitazione. Le famiglie rappresentano il gruppo che tenta l'integrazione nella vita pubblica, e costituiscono la futura comunità albanese in Italia.Un sottogruppo è rappresentato da coloro che, legandosi in matrimonio con cittadini italiani, costituiscono per così dire una fascia intermedia. Di questi non esistono dati precisi. I problemi della comunità albanese sono: casa, lavoro, ricongiungimento familiare, convalida del titolo di studio. La comunità albanese è molto giovane. L'immigrazione albanese risale al 1991 (quelli del luglio 1990 erano rifugiati politici), con un esodo spontaneo e caotico. Questo caos si è riflettuto inevitabilmente anche sulla vita quotidiana degli albanesi in Italia. Oggi la comunità albanese in Italia si sta organizzando attraverso libere e democratiche associazioni regionali e nazionali in tutto il paese. L'obiettivo delle associazioni è l'elaborazione di una strategia comune per cercare soluzioni ai problemi più immediati, per organizzare un'accoglienza più efficace e favorire il processo di integrazione.

ANDARE IN ALBANIA : ANDÀRE IN ALBANÌA
SITË SHKOSH NË SHQIPËRI *SIT SC'KOSC' NË SH'QIPËRÌ*

Per entrare nel territorio della Repubblica d'Albania è necessario essere in possesso di un passaporto valido. In genere, non è richiesto il visto, tranne che per i cittadini provenienti dal Medio Oriente (incluso Israele). L'ingresso nel territorio nazionale è soggetto ad una tassa d'ingresso e di uscita rispettivamente di 40 e 19 dollari ($). Gli oggetti importati in Albania per uso personale sono esenti da imposte doganali.

B) ALFABETO ITALIANO *ALFABÈTO ITALIÀNO* ALFABETI ITALIAN *ALFABÈTI ITALIÀN* ALFABETI SHQIPTAR *ALFABÈTI SC'QIPTÀR* ALFABETO ALBANESE *ALFABÈTO ALBANÈZE*

alfabeto italiano *alfabèto italiàno* alfabeti italian *alfabèti sc'qiptar*	trascrizioni albanese *traskriciòne albanèze* traskriptimi shqiptsr *transkiptìmi sc'qiptar*	pronuncia *pronùnçia* shqiptimi *sc'qiptimi*
a	a	a
b	b	b
c	ç, k	ç ndjekur nga i, e - k ndjekur ngs a, o, u
d	d	d
e	e	e
f	f	f
g	xh, g	xh ndjekur nga i, e - g ndjekur nga a, o, u
h	h	e pazeshme
i	i	i
j	j	xh
k	k	k
l	l	l
m	m	m
n	n	n
o	o	o
p	p	p
q	k	eshte gjithmone e - ndjekur nga zanorja u
r	r	r
s	s, z	z kur eshte midis - dy zanoresh
t	t	t
u	u	u
v	v	v
w	w	v
x	x	iks
y	y	i
z	c, x	nuk ka rregull te caktuar
gl	lj	lj
gn	nj	nj
sc	sh, sk	sh ndjekur nga i, e - sk ndjekur nga a, o, u

alfabeto albanese *alfabèto albanèze* alfabeti italian *alfabèti sc'qiptar*	trascrizioni italiana *traskriciòne italiàna* traskriptimi italishte *transkiptìmi italisc'te*	pronuncia *pronùnçia* shqiptimi *sc'qiptimi*
a	a	a
b	b	b
c	z	z (azione)
ç	c, ci, c'	c (cenere)
d	d	d
dh	dh'	th (there inglese)
e	e	e
ë	ë	è muta o semimuta
f	f	f
g	gh, g	g (gallo)
gj	gj'	tra gi e ghi
h	h	aspirata
i	i	i
j	j	j (iuta)
k	k	c (colore)
l	l	l
ll	ll	ll (will, hill inglese)
m	m	m
n	n	n
nj	gn, gn'	gn (cognome)
o	o	o
p	p	p
q	q	tra ci e chi
r	r	r
rr	rr	molto vibrante
s	s	s (seduta)
sh	sc, sci, sc'	sc (scena)
t	t	t
th	th'	th (thanks) inglese
u	u	u
v	v	v
x	z	z (zaino)
xh	g, gi, g'	g (gianni)
y	ü	come la u francese
z	s'	s (casa)
zh	zh'	j (joli, jour francese)

C)DIALOGHI SUFFICIENTI PER I CASI DELLA VITA QUOTIDIANA. FRASI ABITUALI

DIÀLOGI SUFIÇÈNTI PER I KAZI DELA VITA KUOTIDIÀNA. FRAZI ABITUÀLI

DIALOGË TË VETËMJAFTUESHME MBI ÇDO RAST TË JETËS SË PËRDITESME. FRAZA TË ZAKONSHME TË TË FOLURIT.

DIALÒG TË VETËMJAFTUESC'ME MBI C'DO RAST TË PËRDITÈSC'ME. FRASA TË SACÒNSC'ME TË TË FOLURÌT.

I

DARE IL BUONGIORNO *DÀRE IL BUONXHÒRNO*
PËR SHËNDETJET E DITËS *PËR SCËNDÈTJE E DÌTËS*

- Buongiorno (fino alle ore 8/9) *buonxhòrno (fino àle òre òto/nòve)*
- Mirëmëngjes *mirëmënj'ès*

- Buongiorno (fino al tramonto) *buonxhòrno (fino al tramònto)*
- Mirëdita *mirëdìta* (deri në perendim të diellit) (*dèri në perendìm të diellìt)*

- Buonasera (dopo il tramonto) *buonasèra (dòpo il tramònto)*
- Mirëmbrëma *mirëmbrëma* (pas perendimit të diellit) *(pas perendìmit të diellìt)*

- Benvenuto signore, benvenuta signora, signorina
  benvenùto sinjòre, benvenùta sinjòra, sinjorìna
- Mirë se erdhe zotëri, mirë se erdhe zonjë, zonjushë
  mir se èrdh'e s'òtëri, mir se èrdh'e s'ògn', s'ogniùsc

- Buongiorno signore, signora, signorina *buonxhòrno sinjòre, sinjòra, sinjorìna*
- Mirëdita zotni, zonjë, zonjushë *mirëdìta s'òtni, s'ogn',s'ognùsc'*

- Buona sera, buona notte *buòna sèra, buòna nòte*
- Mirëmbrema, natën e mirë *mirëmbrèma, nàtën e mir*

2
INCONTRARSI *INKONTRÀRSI*
KUR TAKOHESH *KUR TAKÒHESC'*

- Sono molto lieto di vederla *sòno mòlto lièto di vedèrla*
- Jam shum i kënaqur (gezuar) tju shoh *jam sc'um i kënàqur (ghes'uàr) tju sc'òh*

- Quanto sono lieto di vederti (la) *kuànto sòno lièto di vedèrti (la)*
- Sa jam i kenaqur të (tju) shikoj *sa jam i kenaqùr të (tjù) scikòj*

- È molto tempo che non ci vediamo più *è mòlto tèmpo ke non çi vediàmo più*
- Është shumë kohë që nuk shihemi më *ësc't sci ùm koh që nuk scihèmi më*

- Come va? *kòme va*
- Si shkon (çkemi)? *si sckon (c'kèmi)*

- Come stai? *kòme stài*
- Si je? *si jè*

- Come sta? *kòme stà*
- Si jeni? *si jèni*

- Benissimo grazie! e lei? *benìsimo gràcie e lèi*
- Shumë mirë, faleminderit! po ju?*sciùm mir faleminderìt po ju*

- Bene grazie e voi? *bène gràcie e vòi*
- Faleminderit po ju? *faleminderìt po ju*

- Bene, così così, discretamente, non molto bene *bène kozì kozì diskretamènte non mòlto bène*
- Mirë, ashtu kështu, jo shumë mirë *mir asc' tù këwhile'tù jo sciùm mir*

- Come sta suo padre, marito, figlio, sua madre, moglie, figlia?
  kòme sta sùo pàdre marìto filjo sùa màdre mòlje filja
- Si është babaj juaj, burri, djali, nëna e juaj, gruaja, vajza?
  si ësc't babàj juàj bùrri dj'àli nëna e juàj gruàja vajs'a

- Stanno tutti bene in casa? *stànno tùti bène in kàza*
- Janë të gjithëmirë nga shtëpia? (janë të gjithë mirë në shtëpi?) *jan të gj'ìth' mir nga sc'tëpià*

- Grazie, tutti stanno bene *gràcie tùti stàno bène*
- Faleminderit, të gjithë janë mirë *faleminderìt të gj'ìth' jan mir*

...è un po' indisposto, ha...*è un pò indispòsto à*
...është pak i pamundur, ka...*ësc't pak i pamundùr ka*

- Che cosa ha? *ke kòza à*
- Çfar ka? *c'far ka*

- Mi spiace molto *mi spiàçe mòlto*
- Më vjen keq shumë *më vjèn keq sciùm*

- Come va la salute? *kòme và la salùte*
- Si je me shëndet? *si jè me scëdèt*

- Si sente meglio? *si sènte mèljio*
- Ndiheni më mirë? *ndihèni më mir*

- Sto abbastanza bene *stò abastànca béne*
- Jam mjaft mirë *jàm mjàft mir*

- Non sto molto bene *non stò mòlto bène*
- Nuk jam shumë mirë *nuk jàm sciùm mir*

- Male *màle*
- Keq *keq*

- Sto proprio male *stò pròprio màle*
- Jam shumë keq *jam sciùm keq*

- Meglio, grazie *mèljo gràcie*
- Më mirë faleminderit *më mir falemindèrii*

- Così così *kozì kozì*
- Çka *c'ka*

- Cosa fanno i ragazzi? *kòza fàno i ragàci*
- Çfar bëjnë fëmijët?*c'far bëj'n fëmijët*

- Che c'è di nuovo? *ke ç'è di nuòvo*
- Çfar ka të re?*c'far ka të re*

- Come vanno gli affari? *kòme vànno lji afàri*
- Si shkojnë punët? *si sc'koj'n punët*

- Mi scusi, ma ora devo andare a... *mi skùzi ma òra dèvo andàre*
- Më fal, por tani duhet të shkoj tek... *më fal por tàni duhèt të sc'kòj tek*

- Quando avrò il piacere di rivederla?
  kuàndo avrò il piacère di rivedèrla
- Kur kam kënaqësine tju rishikoj?
- *kur kam kënaqësine tju riscikòj*

- Presto, in questi giorni *prèsto in kuèsti xhòrni*
- Shpejt, në këto ditë *sc'þej't në këto dit*

- Mi saluti (salutami)..., ossequi a...*mi salùti (salùtami) osèkui a*
- Më përshëndet (mi çotë fala) ... *më þërsc'ëndèt (mi ciòt fàla)*

- Arrivederci! ciao! *arrivedèrçi çiào*
- Mirupafshim! *mirupàfscim*

- A più tardi, stasera, domani *a più tàrdi stasèra domàni*
- Për më vonë, sonte, nesër *þër më von sònte nesër*

- Buongiorno (commiato) *buonxhòrno (komiàto)*
- Ditën e mirë *dìtën e mìr* (kur largohesh) *(kur largoèsc')*

- Buonasera (commiato) *buonasèra (komiàto)*
- Natën e mirë *natën e mir* (kur largohesh) *(kur largoèsc')*

- Buonanotte *buonanòte*
- Natën e mirë *nàtën e mir*

3
DOMANDARE *DOMANDÀRE*
KUR PYET *KU PÜET*

- Per favore *per favòre*
- Ju lutem *ju lùtem*

- Scusi *skùzi*
- Më falni *më fàlni*

- Potrebbe aiutarmi per favore? *potrèbe ajutàrmi per favòre*
- Mund të më ndihmoni, ju lutem? *mund të më ndihmòni ju lùtem*

- Certo (certamente) *çèrto (çertamènte)*
- Sigurisht *sigurìsc't*

- Volentieri *volentièri*
- Më dëshirë *më dëscìr*

- Potrebbe dirmi dove siamo? *potrèbe dìrmi dòve siàmo*
- Mund të më thoni ku ndodhemi? *mund të më thòni ku ndodhèmi*

- Può parlare più lentamente? *può parlàre più lentamènte*
- Mund të flisni më me ngadalë? *mund të flìsni më me ngadàl*

- Può ripetere? *può ripètere*
- Mund të ma përsëritni?(mund ta përsërisni?)
  mund të ma përsëritni (mund ta përsërìsni)

- Capisce l'italiano? *kapìshe l'italiàno*
- Kuptoni italisht? *kuptòni italìsc't*

- Come si dice in albanese? *kòme si dìçe in albanèze*
- Si i thonë në shqip? *si i thon në sc'qip*

- Che cosa significa? *ke kòza sinjifika*
- Ç'do të thotë? *c'do të thòt*

- Come si pronuncia? *kòme si pronùnçia*
- Si shqiptohet? *si sc'qiptohèt*

- Potrebbe indicarmi, per favore, dov'è il più vicino negozio di...?
  potrèbe indikàrmi per favòre dovè il più viçìno negòcio di
- Mundet të më tregoni mundësisht ku ndodhet dyquani më i afërt për...?
  mundèt të më tregòni mundësìsc't ku ndodh'èt düquàni më i afèrt për

- Potrebbe dirmi dov'è la via...?
  potrèbe dìrmi dovè la vìa
- Mundet të më tregoni ku është (ndodhet) rruga ...
  mundèt të më tregòni ku ësc't (ndodh'èt) rrùga

- Grazie, siamo sempre a vostra disposizione
  gràcie siàmo sèmpre a vòstra dispoziciòne
- Faleminderit, jemi gjithnjë në dispozicionin tuaj
  faleminderìt jèmi gj'ith'gnë në disposiziònin tuàj

- Sono ai suoi ordini, a sua disposizione *sòno ài suòi òrdini a sùa dispoziciòne*
- Jam në urdhërat tuaja, e në dispozicionin tuaj *jam në urdh'ërat tuàja e në disposiziònin tuàj*

- Di tutto cuore *di tùto kuòre*
- Me gjith zemër *me gj'ith' s'emër*

- Faccia conto su di me *fàçia kònto su di me*
- Besohuni tek unë *bsohùni tek un*

- Cosa desidera il signore prego?*kòza dezidèra il sinjòre prègo*
- Çfar dëshiron zotria ju lutem? *c'far dësciròn s'otrìa ju lùtem*

- Per ogni problema può rivolgersi alla direzione
  per ònji problèma può rivòlxhersi àla direciòne
- Për çdo problem mund të drejtoheni në drejtori
  për c'do problèm mund të drejtohèni në drejtòri

- Arrivederci! *arivedèrçi*
- Mirupafshim *mirupàfscim*

- La ringrazio di tutto cuore *la ringràcio di tuto kuòre*
- Ju falënderoj me gjith zemër *ju falëderòj me gj'ith' s'emër*

- Ha fatto molto per me *a fàto mòlto per me*
- Keni bërë shumë për mua *kèni bër sc'um për mùa*

- Scusi signore avrebbe la bontà di dirmi da dove si può andare
  a Piazza Scanderbeg ?
  skùsi sinjòre avrèbe la bontà di dìrmi da dòve si può andàre
  a piàca skanderbèg
- Më falni zotëri, keni mirësitë më të tregoni prej nga mund të shkohet
  në Sheshin Skënderbeg?
  më fàlni sòtëri kèni mirësìt më të tregòni prèj nga mund të sc'kohèt
  në scescìn skënderbèg

- Non é molto lontano *non è mòlto lontàno*
- Puk është shumë larg *puk ësc't scìum larg*

- È molto lontano. Deve prendere il filobus, autobus
  è mòlto lontàno. dève prèndere il filòbuz, àutobuz
- Është shum larg. Duhet të merni (udhëtoni) me filobusim, autobusim
  ësc't scìum larg dùhet të mèrni (udhëtòni) me filobùsim, autobùsim

- Grazie tante *gràcie tànte*
- Faleminderit shumë *falamìnderìt sciùm*

- Da dove devo prendere il filobus, autobus? *da dòve dèvo prèndere il filobùs, autobùs*
- Prej nga duhet të marr filobusin, autobusin? *prèj nga dùhet të marr filobùsin, autobùsin*

- Da questo punto *da kuèsto pùnto*
- Në këtë pikë *në këtë pik*

- Da quel punto all'angolo *da kuèl pùnto al'àngolo*
- Në atë anë nga qoshja (këndi) *në at an nga qòscja (këndi)*

- Un po' più giù signore *un pò più xhu sinjòre*
- Pak më poshtë zotëri *pak më posc't s'òtëri*

- In quale via si trovano i migliori negozi di novità?
  in kuàle vìa si tròvano i miljòri negòci di novità
- Në cilën rrug gjiënden dyqanet më të mira të gjërave të reja?
  në zìlën rug gjìënden düqànet më të mìra të gjëràve të rèja

- Sulla via dello..... stadio (del) etc. *sùla vìa delo... stàdio (del) eç*
- Në rrugën e stadiumit (të)..... etj. *në rrugën e stadiumìt (të)...etj*

- Dove va questa via? *dòve và kuèsta vìa*
- Ku shkon kjo rrugë?*ku sc'kon kjo rug*

- Volete farmi il piacere di indicarmi la strada per la Posta?
  volète fàrmi il piaçère di indikàrmi la stràda per la pòsta
- Keni mundësi të më tregoni rrugën për në Postë ?
  kèni mùndësi të më tregòni rrugën për në post

- Con piacere. Se vuole può venire con me, perché io vado verso quelle parti.
  kon piaçère. se vuòle può venìre kon me perkè io vàdo vèrzo kuèle pàrti
- Me kënaqësi. Po deshe mundet të vini me mua mbasi unë do shkoj nga ato anë
  me kënaqësì po desce mundet të vìni mr mùa mbàsi un do sc'koj nga ato an

- Le sono molto obbligato, signore *le sòno mòlto obligàto sinjòre*
- Ju jam shum mirenjohes zotëri *ju jam sciùm miregniòhes sotëri*

- Vi piace Durazzo? (o Tirana? Kruja ? etc.) *vi piàçe duraco (o tiràna kruja eç)*
- Ju pëlqen Durresi? (opo Tirana? Kruja? etj.) *ju pëlqen durèsi (opo tirana kruja etj)*

- Moltissimo, è una bella città *moltìsimo è ùna bèla çità*
- Shumë, është një qytet i bukur *sciùm ësc't gnë qütet i bukùr*

- Quali musei posso visitare nella vostra città? *kuàli muzèi pòso vizitàre nèla vòstra çità*
- Cilët muze mundem të vizitoj në qytetin tuaj? *zilët mùs'e mundèm të visitòj në qütetìn tuàj*

- Importanti sono: Museo Archeologico, l'Anfiteatro,
  il Museo Etnografico, l'Esposizione delle arti figurative etc.
  importànti sòno muzèo arkeolòxhiko l'anfiteàtro
  il muzèo etnogràfiko, l'espoziciòne dèle àrti figuratìve
- Interesante janë: Muzeu Arkeologjik, Amfiteatri,
  Muzeu Etnografik, Ekspozita e arteve figurative etj.
  interesànte jan museu arkeologjik, amfiteàtri,
  ekspozìta e artève figuratìve etj

- In che ore sono aperti? *in ke òre sòno apèrti*
- Në cilën orë janë hapur? *në zilën or jan hapùr*

- Tutte le mattine *tùte le matìne*
- Ç'do mëngjes *c'do mëngj'ès*

- Vorrei andare dopo all'Anfiteatro, quale filobus o autobus va verso quelle parti ?
  vorrèi andàre dòpo al'anfiteàtro, kuàle filòbuz o àutòbuz va vèrso kuèle pàrti
- Dua të shkoj pastaj tek Amfiteatri, cili filobus ose autobus shkon nga ajo anë?
  dua të sc'kòj pastàj tek amfiteàtri, zìli filobùs òse autobùs sc'kon nga àjo an

- È lontano o vicino? *è lontàno o viçìno*
- Është larg apo afër? *ësc't larg àpo àfër*

- Non so, domandi al vigile
  non sò domàndi al vìxhile
- Nuk e di, pyesni rojen e trafikut (ruajtjes së rendit)
  nuk e di püèsni rojèn e trafikùt (ruàjtjes së rendìt)

- La ringrazio infinitamente *la ringràcio infinitamènte*
- Ju faleminderit për të gjitha (përfundimisht) *ju faleminderìt për të ghjitha(përfundimìsc't)*

- Scusi, abita qui...? *skùzi abìta kuì*
- Më fal, banoni këtu...? *më fal banòni këtu*

- No, ha cambiato casa *no à kambiàto kàza*
- Jo, ka ndërruar shtëpinë *jo ka ndë rruàr sc'tëpìn*

- Sa dove è andato (a) ad abitare? *sa dòve è andàto (a) ad abitàre*
- Dini ku ka vajtur për të banuar? *dìni ku ka vajtùr për të banuàr*

- Purtroppo, non lo so *purtròpo non lo sò*
- Fatkeqësisht nuk e di *fatkeqësisc't nuk e di*

- Abita adesso in via... *abìta adèso in vìa*
- Tani banon në rrugën...*tàni banòn në rrughën*

- È in casa il signor, la signora, la signorina...? *è in kàza il sinjòr la sinjòra la sinjorìna*
- Është në shtëpi zoti, zonja, zonjusha...? *ësc't në sc'tëpì s'otì s'onj'à s'ogniùscia*

- Vorrei parlare con...*vorrèi parlàre kon*
- Dua të flas me...*dùa të flas me*

- Mi dispiace, non è in casa, è uscito (a) *mi dispiàçe non è in kàza è ushìto*
- Më vjen keq, nuk është në shtëpi, ka dalë, ... *më vjèn keq nuk ësc't në sc'tëpì ka dal*

- Quando lo (la) troverò in casa? *kuàndo lo (la) troverò in kàza*
- Kur e (të) gjejë në shtëpi? *kur e (të) gjèj në sc'tëpì*

- Sarà di ritorno presto, fra un'ora, questo pomeriggio, stasera, domani
  sarà di ritòrno prèsto fra un'òra kuèsto pomerìxho stazèra domàni
- Kthenet shpejt, për një orë, ketë pasdite sonte, nesër
  kth'enèt sc'pej't për gnë or ket pasdìte sònte nesër

- Io sono..., dica al (alla) ... per favore, che ripasserò, scriverò, telefonerò
  ìo sòno... dìka al (àlla)...per favòre ke ripaserò skriverò telefonerò
- Un jam..., thuaj (ati-asaj) tek... ju lutem se do rikthehem, dotë shkruaj, do telefonoj
  un jàm ...th'uàj (àti-asàj) tek...ju lùtem se do rikth'èhem dot sc'kruàj do telefonòj

- Sono d'accordo *sòno d'akòrdo*
- Jam dakord *jam dakòrd*

- Sì è in casa, prego, si accomodi! *si è in kàza prègo si akòmodi*
- Po është në shtëpi, urdhëroni rrini! *po ësc't në sc'tëpì urdh'ëròni rrìni*

- Chi posso annunciare? *ki pòso anunçiàre*
- Si mund t'ju prezantoj (kush jeni)? *si mund t'jù pres'antòj (kusc' jèni)*

- Ecco il mio biglietto *eko il mìo biljièto*
- Ja bileta ime *ja bilèta ìme*

- Scusi, vuol farmi un favore? *skùzi vuòl fàrmi un favòre*
- Më falni, do më bëni një favor? *më fàlni do më bëni gnë favòr*

- Posso chiederle un favore? *pòso kiedèrle un favòre*
- Mund tju kërkoj një favor? *mun tj'u kërkòj gnë favòr*

- Avrebbe la cortesia di darmi, dirmi? *avrèbe la kortezìa di dàrmi dìrmi*
- Keni mirësinë të më jepni, të më thoni? *kèni mirësìn të më jèpni të më th'òni*

- Le sarei molto grato, se volesse...*le sarèi mòlto gràto se volèse*
- Do tju ishja shumë mirënjehës po të donit... *do tj'u iscj'a shiùm mirëgnèhës potë donìt*

- Le sarebbe di troppo disturbo se? *le sarèbe di tròpo distùrbo se*
- Ju do të ishit shumë i shqetësuar nëse...? *ju do të sciùm i sc'qetësuar nëse*

- Mi faccia questo favore! *mi fàçia kuèsto favòre*
- Më bëj këtë favor! *më bëj kët favòr*

- Se non le spiace vorrei...*se non le spiàçe vorrèi*
- Në qoftë se nuk ju vjen keq dua...*në qòft se nuk ju vjèn keq dùa*

- La prego, supplico *la prègo sùpliko*
- Ju lutem, gati gjunjëzohem *ju lùtem gatì gj'ugnës'òhem*

- Mi permette...? *mi permète*
- Më lejoni ...? *më lejoni*

- Si, certamente *si çertamènte*
- Po, sigurisht *po sigurìsc't*

- Ben volentieri *ben volentièri*
- Mir, me gjithë qef (me dëshirë) *mir me gj'ith' qef (me dëscìr)*

4
VADO A TROVARE UN AMICO *VÀDO A TROVÀRE UN AMÌKO*
SHKOJ TË TAKOJ (GJËJ) NJË MIK *SC'KÒJ TË TAKÒJ (GJ'ËJ) GNË MIK*

- Permesso? *permèso*
- Me leje? *me lèje*

- Posso? *pòso*
- Me leje? *me lèj'e*

- Disturbo? *distùrbo*
- Shqetësoj? *sc'qetësòj*

- Avanti! *avànti*
- Hyr (hyni)! *hür (hüni)*

- Benvenuto (benvenuta)! *benvenùto (benvenùta)*
- Mirë se erdhe *mir se èrdh'e*

- Prego (tu) *prègo (tu)*
- Urdhëro *urdh'ërò*

- Prego (lei) *prègo (lèi)*
- Urdhëroni *urdh'ëròni*

- S'accomodi, prego! *s'akòmodi prègo*
- Rrini, urdhëroni! (urdhëroni ju lutem!) *rrìni urdh'ëròni (urdh'ëròni ju lùtem)*

- Sedetevi , prego *sedètevi prègo*
- Uluni ju lutem *ulùni ju lùtem*

- Lei fuma? *lèi fùma*
- Ju e pini duhanin? *ju e pìni duhanìn*

- Che cosa posso offrirle? *ke kòza pòso ofrìrle*
- Çfar mund tju ofroj? *c'far mund tju ofròj*

- Che cosa posso offrirvi? *ke kòza pòso ofrìrvi*
- Çfar mund tu ofroj? *c'far mund tu ofròj*

- Niente *nièntе*
- Asgjë *asgj'ë*

- Grazie *gràcie*
- Faleminderit *faleminderìt*

- Preferirei un gelato *preferirèi un xhelàto*
- Dua (preferoj) një akullore *dùa (þreferòj) gnë akullòre*

- Una tazza di latte *ùna taca di late*
- Një filxhan qumësht *gnë filgiàn qumësc't*

- Un té caldo *un tè kàldo*
- Një çaj të nxehtë *gnë ciàj nz'eht*

- Ti vorrei parlare *ti vorrèi þarlàre*
- Dua të flas *dùa të flàs*

- Arrivederci *arivederçi*
- Mirupafshim *mirupàfsc'im*

- A presto *a prèsto*
- Së shpejti *së sc'pèjti*

- A domani *a domàni*
- Shihemi nesër *scìhemi*

- Addio *adìo*
- Lamtumirë *lamtumìr*

- Tanti saluti *tanti salùti*
- Shumë të fala *scìum të fàla*

5
CONOSCERSI *KONÒSHERSI*
KUR NJIHESH *KUR GNIHÈSC'*

- Ciao *çiào*
- Tungjatijeta *tungj'atij'èta*

- Salve *sàlve*
- Përshëndetje *përscëndètje*

- Sei solo? *sèi sòlo*
- Je vetëm *jè vetëm*

- È sola? *è sòla*
- Jeni vetëm?*jèni vetëm*

- Aspetta qualcuno? *aspèta kualkùno*
- Jeni duke pritur dikë? *jèni dùke prìtur dìk*

- Come ti chiami? *kòme ti kiàmi*
- Si quhesh (si e ke emrin)? *si qùhesc (si e ke èmrìn)*

- Come si chiama? *kòme si kiàma*
- Si quheni? (si ju quajnë)? *si qùheni (si ju qùajn)*

- Mi chiamo Viollca *mi kiàmo viòllca*
- Quhem Vjollca *qùhem vjòlza*

- Permetta che mi presenti *permèta ke mi prezènti*
- Më lejoni t'ju paraqitem (prezantohem)*më lejòni tiu paraqitem (pres'antòhem)*

- Permette che le presenti...*permète ke le prezènti*
- Me lejoni tu prezantoj...*me lejòni tu pres'antòj*

- Posso presentarla a ...? *pòso prezentàrla a*
- Mund tju prezantoj të (me)...? *mund tj'u pres'antòj të (me)*

- Felicissimo *feliçisimo*
- Lumturi *lumtùri*

- Piacere, molto lieto *piaçère mòlto lièto*
- Gëzohem, kënaqem *ghësc'òhem, kënàqem*

- Vorrei presentarle il signor Malek *vorèi prezentàrle il sinjòr malèk*
- Desha t'ju paraqes(prezantoj)zotin Malek *descia t'ju paraqes (pres'antòj) s'òtin malèk*

- Ti presento mio marito *ti prezènto mìo marìto*
- Të prezantoj burrin tim *të pres'antòj burrìm tim*

- Sono lieto di averla conosciuta *sòno lièto di avèrla konoshùta*
- Gezohem që ju njoha *ghes'òhem që jù gnòha*

- Lei di dov'è? *lèi di dovè*
- Ju nga jeni? *jù nga jèni*

- Da dove vieni? *da dòve vièni*
- Nga vjen? *nga vjèn*

- Quanti anni hai (ha)? *kuànti àni ài*
- Sa vjet keni (ka) (sa vjeç je) *sa vjèt kèni (ka) (sa vjèc' jè)*

- Ho.... anni *ò...àni*
- Kam....vite(jam...vjeç) *kam...vìte (jàm...vjèc')*

- Mi dai il tuo numero di telefono? *mi dài il tùo numèro di telèfono*
- Më jep numërin tënd të telefonit ? *më jep numërìn tënd të telefonìt*

- Posso telefonarle domani? *pòso telefonàrle domàni*
- Mund t'ju telefonoj nesër? *mund t'ju telefonòj nèsër*

- Dove ci possiamo incontrare? *dòve çi posiàmo inkontràre*
- Ku mund të takohemi? *ku mund të takòhemi*

- Lei mi piace moltissimo *lèi mi piàçe moltìsimo*
- Ju më pëlqeni shumë *ju më pëlqèni sciùm*

- Posso invitarla a cena? (a ballare?) *pòso invitàrla a çèna (a balàre)*
- Mund t'ju ftoj për darkë (për kërcim)? *mund t'ju ftòj për dark (për kërzìm)*

- Con molto piacere *kon mòlto piaçère*
- Me gjithë qejf *me gj' ith' qej'f*

- Posso accompagnarla a casa? *pòso akompanjàrla a kàza*
- Mund t'ju shoqëroj deri në shtëpi? *mund t'jù scioqëròj dèri në sc'tepì*

6

TI DO UN APPUNTAMENTO *TI DÒ UN APUNTAMÈNTO*
KUR JEP (LË) NJË TAKIM *KUR JÈP (LË) GNËTAKÌM*

- Ci vediamo questo pomeriggio, stasera, domani? *çi vediàmo kuèsto pomerìxho stasèra domàni*
- Shihemi këtë pasdite, sonte, nesër? *scihèmi kët pasdìte sònte nesër*

- Bene, sono libero, a che ora? *bène sòno libèro a ke òra*
- Mirë, jam i lirë, në cilën orë?*mir jam i lir në zìlën or*

- Preferirei un po' prima, più tardi *preferirèi un pò prìma più tàrdi*
- Preferoj pak përpara (më herët), më vonë *preferòj pak përpàra (më herët) më von*

- Mi spiace, ho già un impegno *mi spiàçe ò xhà un impènjo*
- Më vjen keq, jam i zënë *më vjèn keq jàm i s'ën*

- Peccato! dunque un'altra volta *pekàto dùnkue un'àltra vòlta*
- Fatkeqësisht! pra një herë tjetër *fatkeqësìsh't pra gnë her tjetër*

- Ha aspettato molto? *à aspetàto mòlto*
- Keni pritur shumë? *kèni pritùr sciùm*

- No, sono arrivato in questo momento *no sòno arivàt oin kuèsto momènto*
- Jo, kam ardhur në këtë moment *jo kam ardhùr në kët momènt*

- Ho aspettato circa ...minuti, un quarto d'ora, una mezzora
  ò aspetàto çìrka... minùti un kuàrto d'òra ùna mexòra
- Kam pritur reth...minuta, një çerek ore, një gjysëm ore
  kam pritùr reth' ...minùta gnë c'erèk òre gnë gjüsëm òre

- Mi dispiace! il mio orologio va indietro, si è fermato
  mi dispiàçe il mìo orolòxho va indiètro si è fermàto
- Më vjen keq! ora ime shkon prapa, ka mbetur
  më vjèn keq òra ìme sh'kon pràpa ka mbetùr

- Ho perso l'autobus *ò pèrso l'àutobuz*
- Humba autobuzin *hùmba autobusìn*

- Dove andiamo? *dòve andiàmo*
- Ku do shkojmë? *ku do sc'kòjm*

- Andiamo a bere qualche cosa, al cinema *andiàmo a bère kualkòza al çinèma*
- Shkojmë të pimë ndonjë gjë, në kinema *sc'kòjm të pim ndògnë gjë në kinemà*

- Facciamo quattro passi *façiàmo kuàtro pàsi*
- Bëjmë katër hapa (një shëtitje të vogël) *bëj'm kàtër hàpa (gnë scëtitj'e të vogël)*

- Purtroppo, ora devo salutarla *purtròpo òra dèvo salutàrla*
- Megjthatë, tani duhet tju përshëndes *megjth'àt tàni duhèt tju përscëndès*

- Quando (dove) la posso vedere, aspettare? *kuàndo (dòve) la pòso vedère aspetàre*
- Kur (ku) mundem tu shoh, tu pres? *kur (ku) mundèm tu sc'òh tu pres*

- Tra quattro giorni *tra kuàtro xhòrni*
- Pas katër ditësh *pas katër ditësc'*

- L'incontro è fissato per domani pomeriggio *l'inkòntro è fisàto per domàni pomerìxho*
- Takimi është caktuat për nesër pasdreke *takìmi ësc't zaktuàt për nesër pasdrèke*

- L'aspetto...*l'aspèto*
- Ju pres...*ju pres*

- Vuole che venga a prenderla? *vuòle ke vènga a prènderla*
- Doni të vij tju marr?*dòni të vij tj'u marr*

- Dove abita? *dòve àbita*
- Ku banoni? *ku banòni*

- Le darò il mio indirizzo e il mio numero di telefono
  le darò il mìo indirìco e il mìo numèro di telèfono
- Ju jap adresën time dhe numurin e telefonit tim
  ju jap adresën tìme dh'e numurìn e telefonìt tim

- Arrivederci a presto *arrivedèrçi a prèsto*
- Mirupafshim së shpejti *mirupàfscim së sc'pej'ti*

7
TROVARSI IN DIFFICOLTÀ *TROVÀRZI IN DIFIKOLTÀ*
KUR GJËNDESH NË VËSHTIRËSI *KUR GJ'ËNDÈSC' NË VËSC'TIRËSÌ*

- Non la capisco *non la kapìsko*
- Nuk ju kuptoj ***nuk ju kuptòj***

- Parla italiano, albanese, greco, inglese? *parla italiàno albanèze grèko inglèze*
- Flet italisht, shqip, greqisht, anglisht? ***flet italìsc't sc'qip greqìsc't angh'lìsh't***

- Io non parlo...*io non pàrlo*
- Unë nuk flas... ***un nuk flas***

- Me lo scriva *me lo skrìva*
- Ma shkruaj (me jepni me shkrimë) ***ma sc'kruàj (me jèpni me sc'krìm)***

- Parli meno in fretta, per favore *pàrli mèno in frèta per favòre*
- Fol me më pak ngut, mundesisht ***fol me më pak ngut mundesìsc't***

- Desidero..., vorrei... *dezìdero... vorrèi*
- Dëshiroj..., dua ***dëshiròj... dùa***

- Non sono pratico di qui *non sòno pràtiko di kuì*
- Nuk jam i praktikuar këtu ***nuk jam i praktikuàr këtu***

- Dove posso trovare...? *dòve pòso trovàre*
- Ku mund të gjej...? ***ku mund të gj'ej***

- Dove ci si deve rivolgere? *dòve çi si dève rivòlxhere*
- Ku duhet të kthehem? ***ku duhèt të kth'ehèm***

- Dove andiamo? *dòve andiàmo*
- Ku shkojmë? ***ku sc'koj'm***

- Non abbia paura! *non àbia paùra*
- Mos ki merak! ***mos ki meràk***

- Aspetti un minuto *aspèti un minùto*
- Prit (prisni) një minutë ***prit (prìsni) gnë minùt***

- Attenzione! pericolo! *atenciòne perìkolo*
- Kujdes! rrezik! ***kujdès rrezìk***

- Fermatevi! (si fermi) *fermàtevi (si fèrmi)*
- Ndaloni! (ndalo) ***ndalòni (ndàlo)***

- Aiuto! *aiùto*
- Ndihmë! ***ndihm***

- Chiamate aiuto! *kiamàte aiùto*
- Thirni ndihmë! ***th'ìrni ndihm***

- Mi sento male *mi sènto màle*
- Nuk ndihem mirë (jam keq) ***nuk ndìhem mir (jàm keq)***

- Chiamate la polizia, un dottore, un'ambulanza ! *kiamàte la policìa un dotòre un'ambulànca*
- Thirrni policinë, një doktor, një ambulancëm ! ***th'irrni polizìn gnë doktòr gnë ambulànzëm***

- Dove si trova qui vicino un medico, una farmacia, un pronto soccorso?
  dòve si tròva kuì viçìno un mèdiko ùna famaçia un pròNto sokòrso
- Ku gjëndet këtu pranë një mjek, një farmaci, një ndihmë e shpejtë?
  ku gj'ëndèt këtu pran gnë mjèk gnë farmazì gnë ndihm e sc'pej't

- Vado a chiamare una guardia *vàdo a kiamàre ùna guàrdia*
- Po shkoj të thëras një roje ***po sc'kòj të th'ëràs gnë roj'e***

- Dov'è il più vicino posto di Polizia? *dov'è il più viçìno pòsto di policìa*
- Ku është posta e policisë më e afërt? ***ku ësc't pòsta e polizìs më e àfërt***

- Chi è lei? *ki è lèi*
- Kush jeni ju? ***kusc' jèni ju***

- Che cosa desidera? *ke kòsa dezìdera*
- Çfar dëshironi?***c'far dëscirònì***

- Non la conosco *non la konòsko*
- Nuk ju njoh ***nuk ju njòh***

- Mi lasci in pace *mi làshi in pàçe*
- Më lër të qetë (më lini të qetë) ***më lër të qet (më lìni të qet)***

- Questo non mi riguarda *kuèsto non mi riguàrda*
- Kjo nuk më përket (intereson) ***kj'o nuk më përkèt***

- Non mi seccate *non mi sekàte*
- Mos më bezdisni (mërzitni) ***mos më bes'dìsni (mërs'ìtni)***

- Adesso, vada via *adèso vàda vìa*
- Tani ec (hajt) ikni (tani shko ikni) ***tàni ez (haj't) iknì (tàni sc'ko iknì)***

- Lei si sbaglia *lèi si sbàlja*
- Ju po gaboni ***ju po gabòni***

- Non sono stato io *non sòno stàto io*
- Nuk kam qënë unë ***nuk kam qën un***

- Non ho fatto niente *non ò fàto nièntе*
- Nuk kam bërë asgjë ***nuk kam bër asgj'***

- Ho già pagato *ò xha pagàto*
- Kam paguar ***kam paguàr***

- Mi lasci andare! *mi làshi andàre*
- Më ler të iki! ***më ler të ìki***

- Al fuoco! *al fuòko*
- Zjarri! ***s'jàrri***

- È urgente *è urxhènte*
- Është urgjent! ***ësc't urgj'ènt***

- È importante *è importànte*
- Është e rëndësishme! ***ësc't e e rëndësìsc'me***

- Al ladro! *al làdro*
- Kapeni hajdutin! ***kàpeni hajdùtin***

- Mi hanno derubato *mi àno derubàto*
- Më kanë vjedhur ***më kan vjèdh'ur***

- Mi hanno aggredito *mi àno agredìto*
- Më kanë sulmuar ***më kan sulmùar***

- Devo telefonare urgentemente in Italia *dèvo telefonàre urxhentemènte in itàlia*
- Duhet të telefonoj urgjentisht në Itali ***dùhet të telefonòj me urgj'entìsc't në Itali***

- Devo parlare immediatamente con il responsabile
  dèvo parlàre imediatamènte kon il responsàbile
- Duhet të flas menjëherë me përgjegjësin
  dùhet të flas megnëhèr me përgj'ègj'ësin

- Mi sono perso *mi sòno pèrso*
- Humba rrugën ***hùmba rrùghën***

- Dov'è la toilette (il bagno)? *dov'è la tualèt (il bànjo)*
- Ku është banja? ***ku ësc't bàgna***

8
ATTENUANTI *ATENUÀNTI*
SI TË KËRKOSH FALJE (JUSTIFIKOHESH) *SI TË KËRKÒSC' FÀLJE (JUSTIFIKÒHESC')*

- Scusi *skùzi*
- Më fal *më fal*

- Mi scusi, per favore *mi skùzi per favòre*
- Më fal të lutem *më fal të lùtem*

- Mi rincresce molto *mi rinkrèshe mòlto*
- Më vjen keq shumë *më vj'en keq sciùm*

- Sono veramente spiacente che... *sòno veramènte spiaçènte ke*
- Jam me të vërtet i pakënaqur që... *jam me të vërtèt i pakënaqùr që*

- Non avevo l'intenzione di offenderla, disturbarla, farla aspettare
  non avèvo l'intenciòne di ofènderla disturbàrla fàrla aspetàre
- Nuk kisha qëllim tju ofendoj, tju shqetësoj, tu bëj të prisni
  nuk kiscià qëllìm tj'u ofendòj tj'u sc'qetësòj tu bëj të prìsni

- Non ce l'abbia con me *non çe l'abìa kon me*
- Mos e ki me mua *mos e ki me mùa*

- No, è impossibile *no è imposìbile*
- Jo, është e pamundur *jo ësc't e pamundùr*

- Purtroppo non posso aderire alla sua richiesta
  purtròpo non pòso aderìre àlla sùa rikièsta
- Fatkeqësisht nuk mundem të aderoj në kërkesën tuaj
  fatkeqësìsc't nuk mundèm të aderòj në kërkesën tuàj

- Mi rincresce di cuore, caro amico, ma... *mi rinkrèshe di kuòre kàro amìko ma*
- Me keqardhje nga zemra i dashur mik, por... *me keqardh'j'e nga s'èmra i dasciùr mik por*

- È un peccato che... *è un pekàto ke*
- Është një mëkat që...*ësc't gnë mëkàt që*

- Non dipende da me *non dipènde da mè*
- Nuk varet nga unë *nuk varèt nga un*

- Ora non posso *òra non pòso*
- Tani nuk mundem *tàni nuk mundèm*

- Mi scusi, la prego, ho fatto tutto il possibile
  mi skùsi la prègo ò fàto tùto il posìbile

- Më fal ju lutem, kam bërë gjithë sa mundesha
  më fal ju lùtem kam bër gj'ith' da mundèscia

- Forse sarà possibile un'altra volta, più tardi
  fòrse sarà posìbile un'àltra vòlta più tàrdi
- Ndoshta do jet e mundur një herë tjetër, më vonë
  ndòsc'ta do jet e mundùr gnë her tjetër më von

9
GRAZIE PER... *GRÀCIE PER*
FALENDERIME PËR... *FALENDERÌME PËR*

- Grazie tante *gràcie tànte*
- Faleminderit shumë *faleminderìt sciùm*

- Grazie mille *gràcie mìle*
- Një-mijë falenderime *gnë-mij' falenderìme*

- Le sono veramente grato di aver... *le sòno veramènte gràto di avèr*
- Ju jam me të vërtet mirënjiohës që kam pasur... *ju jam me të vërtèt mirëgnohës që kam pasùr*

- Le sono obbligatissimo *le sòno obligatìsimo*
- Ju jam i detyruar *ju jam i detüruàr*

- Lei è veramente molto gentile *lèi è veramènte mòlto xhentìle*
- Ju jeni me të vertet shumë i sjellshëm (xhentil) *ju jèni me të vertèt shiùm i sjèllsc'ëm (gentìl)*

- La ringrazio sentitamente di... *la ringràcio sentitamènte di*
- Ju falenderoj ndjeshmërisht për... *ju falenderòj ndjesc'mërìsc't për*

- Non so come ricambiarle tanta bontà
  non so kòme rikambiàrle tànta bontà
- Nuk di si tua këmbej (shpërblejë) tërë këto të mira
  nuk di si tùa këmbèj (sc'përblèj) tër këto të mìra

- Non ho parole per esprimere la mia gratitudine
  non ò paròle per esprìmere la mìa gratitùdine
- Nuk kam (gjej) fjalë për tua shprehur (shfaq) mirënjohjen time
  nuk kam (gj'èj) fjàl për tùa sc'prehùr (sc'faq) mirëgnohjèn

- Lei mi ha reso un servizio (favore), fatto un piacere
  lei mi à rèzo un servìcio (favòre) fàto un piaçère
- Ju më keni kryer një shërbim (favor), bërë një kënaqësi
  ju më kèni krüèr gnë scërbìm (favòr) bër gnë kënaqësi

- Non lo dimenticherò mai *non lo dimentikerò mài*
- Nuk do ta harroj kurrë *nuk do ta harròj kurr*

- Non c'è di che *non ç'è di ke*
- Nuk ka përse *nuk ka përse*

- Prego s'immagini *prègo s'imàxhini*
- Lutem, imagjinojeni *lùtem imagj'inojèni*

10
SI E NO *SI E NO*
PO DHE JO *PO DH'E JO*

- È vero! *è vèro*
- Është e vërtetë *ësc't e vërtèt*

- Non è vero (è falso)! *non è vèro*
- Nuk është e vërtetë!(është fallco) *nuk ësc't e vërtèt (ësc't fàllzo)*

- È giusto!*è xhùsto*
- Është e drejtë *ësc't e drèjt*

- È un'ingiustizia! *è un'inxhustìcia*
- Është një padrejtësi! *ësc't gnë padrejtësì*

- Tu hai (Lei ha) ragione *tu ài (lèi à) raxhòne*
- Ti ke (Ju keni) të drejtë *ti ke (jù kèni) të drèit*

- Lei ha torto *lèi à tòrto*
- Ju s'keni të drejtë *jù s'kèni të drèjt*

- Va bene *va bène*
- Mirë (Në rregull) *mir (në rrègull)*

- È sbagliato! *è sbaljàto*
- Është e gabuar! *ësc't e gabùar*

- Sono d'accordo *sòno d'akòrdo*
- Jam dakord *jàm dakòrd*

- Non sono d'accordo *non sòno d'akòrdo*
- Nuk jam dakord *nuk jàm dakòrd*

- Mi piace *mi piàçe*
- Më pëlqen *më pëlqèn*

- Non mi piace *non mi piàçe*
- Nuk më pëlqen *nuk më pëlqèn*

- Mi trovo bene qui *mi tròvo bène kuì*
- Gjendem mirë këtu *gj'èndem mir këtù*

- Non mi trovo bene *non mi tròvo bène*
- Nuk jam mirë këtu *nuk jàm mir këtù*

si *sì*
po *po*

no *no*
jo *jò*

certo *çèrto*
sigurisht *sigurìsc't*

mai *mài*
kurrë *kurr*

senz'altro *sencàltro*
patjetër *patjètër*

senza dubbio *sènca dùbio*
pa dyshim *pa düscìm*

splendido! *splèndido*
shkëlqyeshëm *sc'këlqüescëm*

orribile! *oribile*
e tmerrshme! *e tmèrrsc'me*

che bello! *ke bèlo*
sa bukur! *sa bùkur*

che rabbia! *ke ràbia*
sa inat! *sa inàt*

che peccato! *ke pekàto*
sa gjynah! *sa gj'ünàh*

che sfortuna! *ke sfortùna*
ç'fat i keq! *c'fat i keq*

11
TI CHIEDO L'ORA *TI KIÈDO L'ÒRA*
PYETJE RRETH ORËS *PÜÈTJE RRETH' ÒRËS*

- Che ora è per favore? *ke òra è per favòre*
- Sa është ora ju lutem? *sa ësc't òra ju lùtem*

- Che ore sono? *ke òre sòno*
- Sa është ora ? *sa ësc't òra*

- É l'una *è l'ùna*
- Ora është një *òra ësc't gnë*

- Sono le due *sòno le dùe*
- Ora është dy *òra ësc't dü*

- Sono le tre e un quarto *sòno le tre e un kuàrto*
- Ora është tre e një çerek *òra ësc't pes pa gnë cerèk*

- Sono le cinque meno un quarto *sòno le çìnkue mèno un kuàrto*
- Ora është pesë pa një çerek *òra ësc't pes pa gnë cerèk*

- Sono le sette e cinque (minuti) *sòno le sète e çìnkue (minùti)*
- Ora është shtatë e pesë (minuta) *òra ësc't sc'tat e pes (minùta)*

- Sono appena suonate le sei *sòno apèna suonàte le sèi*
- Sapo ra ora gjashtë *sàpo ta òra gj'asc't*

- Sono le dieci precise *sòno le dièçi preçìze*
- Është dhjetë fiks *ësc't dh'jèt fiks*

- Sono circa le dodici *sòno çìrka le dòdiçi*
- Është reth dymbëdhjetë *ësc't reth' dümbëdh'jèt*

- Sono le sei e mezza *sòno le sèi e mèxa*
- Është gjashtë e gjysëm *ësc't gjàsc't e gj'üsëm*

- É mezzogiorno *è mexoxhòrno*
- Është mesditë *ësc't mesdìt*

- É mezzanotte *è mexanòtte*
- Është mesnatë *ësc't mesnàt*

- Partirò alle cinque di pomeriggio
  partirò àle çìnkue di pomerìxho
- Do të nisem në pesë të pasdrekës (do të nisem në pesë mbasdite)
  do të nìsem në pes të pasdrèkës (do të nìsem në pes mbàsdite)

- Richiamo fra mezz'ora *rikiàmo fra mexòra*
- Do të telefonoj përsëri pas gjysëm ore *do të telefonòj përsëri pas gj'üsëm òre*

- A che ora ci vediamo? *a ke òra çi vediàmo*
- Në çfarë orë do të tokohemi? *në c'far or do të tokohèmi*

- Ci vediamo verso le cinque *çi vediàmo vèrso le çinkue*
- Tokohemi rreth orës pesë *tokohèmi rreth' òrës pes*

- Prima delle quattro *prìma dèle kuàtro*
- Para katrës *pàra kàtrës*

- Dopo le nove *dòpo le nòve*
- Pas nëntës *pas nëntës*

- Mi alzo alle sette *mi àlco àle sète*
- Ngrihem në orën shtatë *ngrihem në òrën sc'tat*

- L'autobus parte ogni dieci minuti *l'àutòbuz pàrte ònji dièçi minùti*
- Autobusi niset çdo dhjetë minuta *autobùsi niset v'do dh'jèt minùta*

- Disgraziatamente, non so *dizgraciatamènte non so*
- Fatkeqësisht, nuk di *fatkeqësìsc't nuk di*

- Il mio orologio va indietro *il mio orolòxho va indièrro*
- Ora ime ecën prapa *òra ìme èçën pràpa*

- Va avanti *va avànti*
- Shkon përpara *sc'kon përpàra*

- Si è fermato *si è fermàto*
- Ka ndaluar *ka ndaluàr*

- La ringrazio *la ringràcio*
- Ju falënderoj *ju falënderòj*

12
ESPRIMERE GIOIA *ESPRÌMERE XHÒIA*
SHPREH GËZIM *SC'PREH GHËS'ÌM*

- Mi congratulo vivamente con lei per il buon esito del suo esame, il suo fidanzamento, le sue nozze, la nascita di..., la sua promozione
  mi kongràtulo vivamènte kon lèi per il buòn èzito del sùo ezàme
  il sùo fidancamènto le sùe nòce la nàshita di... la sùa promociòne
- Përgëzohem gjallërisht me ju për daljen, përfundimin e mirë të provimeve tuaja, të fejesës tuaj, për martesën...dasmën tuaj, të lindjes së...,të kalimit të klasës
  përghëzòhem gj'allërìsc't me ju për dàljen përfundìmin e mir të provimève tuàja të fejèsës tuàj për màrtesën... dàsmën tuàj të lindjès së...të kalìmit të klàsës

- Me ne rallegro molto; tanti auguri! *me ne ralègro mòlto tànti augùri*
- Gëzohem tepër, shumë urime ! *ghës'òhem tèpër sciùm urìme*

- Quanto sono felice, contento (a)! *kuànto sòno felìçe kontènto (a)*
- Sa jam i lumtur, i kënaqur për! *sa jam i lùmtur i kënaqùr për*

- Mi procura viva soddisfazione, il massimo piacere
  mi prokùra vìva sodisfaciòne il màsimo piaçère
- Ndjej gjallëri, sodisfaksion, kënaqesin më të madhe
  ndj'ej gjàllëri sodisfaksiòn kënàqesin më të màdh'e

- I migliori auguri per il suo onomastico, compleanno
  i miljòri augùri per il sùo onomàstiko kompleàno
- Urimet më të mira për përvjetorin, ditëlindjen tuaj
  urìmet më të mìra për përvjetòrin ditëlindjèn tuàj

- I miei più cordiali auguri per il nuovo anno! *i mièi più kordiàli augùri per il nuòvo àno*
- Urimet e mia më të përzëmërta për vitin e ri! *urìmet e mìa më të përs'ëmërta për vìtin e ri*

- Le auguro un buon anno nuovo, buone vacanze *le àuguro un buòn àno nuòvo buòne vakànxe*
- Ju uroj një vit të ri të mirë, pushime të mira *ju uròj gnë vit të ri të mir puscìme të mìra*

- Grazie tante, altrettanto a te, a lei! *gràcie tànte altretànto a te a lei*
- Faleminderit shumë, aq më teper ty e juve! *faleminderìt sciùm aq më tèper tü e juve*

13
CHE GIORNO, CHE MESE, CHE STAGIONE, CHE ANNO È
KE XHÒRNO KE MÈSE KE STAXHÒNE KE ÀNO È
Ç'FARË DITE, MUAJ, STINE, VIT ËSHTË
C'FAR DITE MUÀJ STÌNE VIT ËSC'T

- Ieri, oggi, domani *ièri òxhi domàni*
- Dje, sot, nesër *djè sot nèsër*

- Stamattina (stamani) *stamatìna (stamàni)*
- Në mëngjës (paradite) *në mëngj'ès*

- Da cinque giorni *da çìnkue xhòrni*
- Prej pes ditësh *prèj pes dìtësc'*

- L'altro ieri, dopodomani, *l'àltro ièri dopodomàni*
- Pardje, pasnesër *pardjè pasnèsër*

- Domani (ieri) mattina *domàni (ièri) matìna*
- Nesër (dje) mëngjes *nèsër (djè) mëngj'ès*

- In uno di questi giorni *in ùno di kuèsti xhòrni*
- Në një prej këtyre ditëve *në gnë prèj këtüre dìtëve*

- Un giorno si, un giorno no *un xhòrno si un xhòrno no*
- Një ditë po, një ditë jo *gnë dit po gnë dit jo*

- Due, tre, otto giorni fa *dùe tre òto xhòrni fa*
- Dy, tre, tetë dit përpara *dü tre tet dit përpàra*

- Fra una settimana, quindici giorni, un mese *fra ùna setimàna kuindìçi xhòrni un mèze*
- Për një javë, pesëmbëdhjet ditë, një muaj *për gnë jàv pesëmbëdh'jèt dit gnë muàj*

- Lunedì prossimo, passato *lunedì prosìmo pasàto*
- Të Hënen e ardhëshme, shkuar *të hënèn e ardh'sc'me sc'kuàr*

- Il tempo vola *il tèmpo vòla*
- Koha fluturon *kòha fluturòn*

- Il tempo stringe *il tèmpo strìnxhe*
- Koha nuk pret *kòha nuk pret*

- Adesso (ora) *adèso (òra)*
- Tani (tashti) *tanì (tasc'tì)*

- Allora *alòra*
- Atëherë ***atëhèr***

- Ancora *ankòra*
- Akoma ***akòma***

- Di solito *di sòlito*
- Zakonisht ***s'akonìsc't***

- Mentre *mèntre*
- Ndërsa ***ndërsà***

- Ogni tanto *ònji tànto*
- Nganjëherë ***ngagnëhèr***

- Presto *prèsto*
- Shpejt ***sc'pèjt***

- Tardi *tàrdi*
- Vonë ***von***

- Una volta *ùna vòlta*
- Dikur ***dikùr***

- Sempre *sèmpre*
- Gjithmonë ***gj'ith'mòn***

- Subito *sùbito*
- Menjëherë ***megnëhèr***

- Secolo *sèkolo*
- Shekull ***scèkull***

- Millennio *milènio*
- Mijëvjeçar ***mijëvjeciàr***

- Epoca *èpoka*
- Epokë ***epòk***

- In questi ultimi tempi *in kuèsti ùltimi tèmpi*
- Në këto kohët e fundit ***në këto kòhët e fundit***

- Tre anni fa *tre àni fa*
- Para tre vitesh ***pàra tre vìtesc'***

- Quest'anno *kuèst'àno*
- Sivjet ***sivjèt***

- L'anno prossimo *l'àno pròsimo*
- Vitin që vjen *vitin që vjèn*

- L'anno *l'àno*
- Viti *vìti*

- L'anno bisestile *l'àno bizestìle*
- Viti i brishtë *vìti i brìsc't*

- Biennio *bièn*io
- Dyvjeçar *düvjeciàr*

- Quinquennio *kuinkuènio*
- Pesëvjeçar *pesëvjeciàr*

- Decennio *deçènio*
- Dhjetëvjeçar *dh'jetëvjeciàr*

- Il trimestre *trimèstre*
- Tremujori *tremujòri*

- Il semestre *il semèstre*
- Gjashtëmujori *gjasc'tëmujòri*

- Gennaio, Febbraio *xhenàjo febràjo*
- Janari, Shkurti *janàri sc'kùrti*

- Marzo, Aprile, Maggio *màrco aprìle màxho*
- Marsi, Prilli, Maji *màrsi prìlli màji*

- Giugno, Luglio, Agosto *xhùnjo lùljio agòsto*
- Qershori, Korriku, Gushti *qerscòri korrìku gùsc'ti*

- Settembre, Ottobre *setèmbre otòbre*
- Shtatori, Tetori *sc'tatòri tetòri*

- Novembre, Dicembre *novèmbre diçèmbre*
- Nëntori, Dhjetor *nëntòri dh'jeròr*

- Che giorno è oggi? *ke xhòrno è òxhi*
- Çfar dite është sot? *c'far dite ësc't sot*

- È Domenica *è domènika*
- Është e Diel *ësc't e dièl*

- Lunedì, Martedì *lunedì martedì*
- E Hënë, e Martë *e hën e màrt*

- Mercoledì, Giovedì *merkoledì xhovedì*
- E Merkurë, e Enjte *e merkur e ègn'te*

- Venerdì, Sabato *venerdì sàbato*
- E Premte, e Shtunë *e orèmte e sc'tùn*

- Oggi è sabato *òxhi è sabàto*
- Sot është e Shtunë *sot ësc't e sc'tùn*

- Giorno feriale *xhòrno feriàle*
- Ditë pune *dit pùne*

- Giorno festivo *xhòrno festìvo*
- Ditë feste *dit fèste*

- Le Stagioni *le staxhòni*
- Stinët *stinët*

- Le quattro stagioni sono: *le kuàtro staxhòni sòno*
- Katër stinët e vitit janë *katër stinët e vìtit jan*

- La primavera, l'estate *la primavèra l'estàte*
- Pranverë, verë, *pranvèr ver*

- L'autunno, l'inverno *l'autùno l'invèrno*
- Vjeshtë, dimër *vjèsh't dìmer*

14
QUANTI NE ABBIAMO? *KUÀNTI NE ABIÀMO*
Ç'FARË DATA ËSHTË? *C'FAR DÀTA ËSC'T*

- Quanti ne abbiamo oggi? *kuànti ne abiàmo òxhi*
- Sa kemi sot (më sajemi sot)? *sa kèmi sot (më saj'èmi sot)*

- È il primo, due, tre, (etc) di febbraio *è il prìmo dùe tre (etc) di febràio*
- Është një, dy, tre (etj.) të shkurtit *ësc't gnë dü tre (etj) të sc'kurtìt*

- Durazzo il quattro febbraio *duràco il kuàtro febràio*
- Durrës më 4 (katër) shkurt *durrës me 4 (katër) sc'kurt*

- Mille novecento ottanta otto *mìle noveçènto otànta òto*
- Njëmijë e nëntëqind e tetëdhjet e tetë (1988) *gnëmìje e nëntëqìnd e tetëdh'jèt e tet (1988)*

- Quando è successo? *kuàndo è suçèso*
- Kur ndodhi? *kur ndòdh'i*

- Quando è il tuo compleanno? *kuàndo è il tùo kompleàno*
- Kur është ditëlindja juaj? *kur ësc't ditëlindj'a juàj*

adesso (ora) *adèso (òra)*
tani (tashti) ***tanì (tasc'ti)***

allora *alòra*
atëherë ***atëherë***

ancora *ankòra*
akoma ***akòma***

dapprima *daprìma*
së pari ***së þàri***

di solito *di sòlito*
zakonisht ***s'akonìsc't***

in fretta *in frèta*
me nxitim ***me nz'itìm***

intanto *intànto*
ndërkaq ***ndërkàq***

mai
mài
kurrë ***kurr***tempo fa *tèmpo fa*
kohë më parë ***koh më þar***

una volta *ùna vòlta*
dikur ***dikùr***

mentre *mèntre*
ndërsa ***ndërsà***

ogni tanto *ònji tànto*
nganjëherë ***nga gnëhèr***

poi *þòi*
pastaj ***þastàj***

presto *prèsto*
shpejt ***sc'þèjt***

prima *prìma*
më parë ***më þar***

raramente *raramènte*
rallë ***rall***

sempre *sèmpre*
gjithmonë ***gj'ith'mòn***

spesso *spèso*
shpesh ***sc'þesc'***

subito *sùbito*
menjëherë ***megnëhèr***

tardi *tàrdi*
vonë ***von***

akoma *akòma*
ancora *ankòra*

atëherë *atëherë*
allora *alòra*

dikur *dikùr*
una volta *ùna vòlta*

gjithmonë *gj'ith'mòn*
sempre *sèmpre*

kohë më parë *koh më þar*
tempo fa *tèmpo fa*

kurrë *kurr*
mai *mài*

me nxitim *me nz'itìm*
in fretta *in frèta*

më parë *më þar*
prima *prìma*

menjëherë *megnëhèr*
subito *sùbito*

ndërkaq *ndërkàq*
intanto *intànto*

ndërsa *ndërsà*
mentre *mèntre*

nganjëherë *nga gnëhèr*
ogni tanto *ònji tànto*

pastaj *þastàj*
poi *þòi*

rallë *rall*
raramente *raramènte*

së pari *së þàri*
dapprima *daprìma*

shpejt *sc'þèjt*
presto *prèsto*

shpesh *sc'þesc'*
spesso *spèso*

tani (tashti) *tanì (tasc'ti)*
adesso (ora) *adèso (òra)*

vonë *von*
tardi *tàrdi*

zakonisht *s'akonìsc't*
di solito *di sòlito*

15
CHE TEMPO FA *KE TÈMPO FA*
Ç'FARË KOHE BËN *C'FAR KÒHE BËN*

- Che tempo fa oggi? *ke tèmpo fa òxhi*
- Si është koha sot? (Ç'farë kohe bën sot?) *si ësc't kòha sot (c'far kòhe bën sot)*

- Fa cattivo tempo *fa katìvo tèmpo*
- Bën kohë e keqe *bën koh e kèqe*

- Fa bel tempo *fa bel tèmpo*
- Bën kohë e mirë *bën koh e mir*

- Il tempo si rimette *il tèmpo si rimète*
- Koha po përmirësohet *kòha po përmirësohèt*

- Fa freddo *fa frèdo*
- Bën ftohtë *bën floht*

- Fa caldo *fa kàldo*
- Bën nxehtë *bën nxeht*

- Pioverà *pioverà*
- Do bjerë shi *do bjèr sci*

- Lampeggia *lampèxha*
- Vetëtin *vetëtìn*

- Tuona *tuòna*
- Bubullim *bubullìm*

- Nevica *nèvika*
- Bie borë *bìe bor*

- La pioggia è passata *la pìoxha è pasàta*
- Shiu kaloi (pushoi) *scìu kalòi*

- Il sole brilla di nuovo *il sòle brìlla di nuòvo*
- Dielli ndriçon përsëri *dièlli ndriciòn përsëri*

- Fa un freddo cane *fa un frèdo kàne*
- Bën të ftohtë i hidhur *bën të ftoht i hidh'ùr*

- C'è un po' di nebbia *ç'è un pò di nèbia*
- Ka pak mjegull *ka pak mjegùll*

- Sta arrivando un temporale *sta arrivàndo il temporàle*
- Po vjen një stuhi (Po vjen një kohë ekeqe) *po vjèn gnë stùhi (po vjèn gnë koh ekèqe)*

- Finalmente una giornata di sole *finalmènte ùna xhornàta di sòle*
- Më në fund një ditë me diell *më në fund gnë dit me dièll*

- Ha smesso di nevicare *ha smèso di nevikàre*
- Bora pushoi *bòra pusciòi*

- Oggi tira vento *òxhi tìra vènto*
- Sot fryn erë *sot frün er*

- Per domani si prevede brutto (bel) tempo *per domàni si prevède brùto (bel) tèmpo*
- Nesër parashikohet ekeqe kohë e bukur *nèsër parascikohet ekèqe koh e bukùr*

- Sta arrivando la buona stagione *sta arrivàndo la buòna staxhòne*
- Po vjen behari i mitë *po vjèn behàri i mit*

- Quanti gradi ci sono oggi? *kuànti gràdi çi sòno òxhi*
- Sa është temperaturë sot? *sa ësc't temperatùr sot*

- Due gradi sotto zero *dùe gràdi sòto xèro*
- Dy gradë nën zero *dü grad nën s'èro*

- Ci sono trenta gradi all'ombra *çi sòno trènta gràdi all'òmbra*
- Është tridhjetë gradë në hije *ësc't tridh'jèt grad në hij'e*

acquazzone *akuacòne*
rrebesh ***rrebèsc'***

afa *àfa*
zagushi ***s'aguscì***

arcobaleno *arkobalèno*
ylber ***ülbèr***

aria *ària*
ajër ***àjër***

atmosfera *atmosfèra*
atmosferë ***atmosfèr***

barometro *baròmetro*
barometër ***baromètër***

brina *brìna*
brymë ***brüm***

caldo *kàldo*
vapë ***vap***

cielo *çièlo*
qiell ***qìell***

cielo coperto *çièlo kopèrto*
qiell i mbyllur ***qìell i vrègn'tur***

cielo nuvoloso *çièlo nuvolòso*
qiell me re (i vrenjtur) ***qìell me re (i vrègn'tur)***

cielo sereno *çièlo serèno*
qiell i kthjellët ***qìell i kth'jèllët***

cielo stellato *çièlo stelàto*
qiell me yje ***qìell me üje***

clima *klìma*
klimë ***klìm***

clima continentale *klìma kontinentàle*
klimë kontinentale ***klim kontinentàle***

clima glaciale *klìma glaçiàle*
klimë e akullt ***klim e àkullt***

clima mediterraneo *klìma mediterràneo*
klimë mesdhetare ***klim mesdh'etàre***

clima secco *klìma sèko*
klimë e thatë ***klim e th'at***

clima temperato *klìma temperàto*
klimë e butë ***klim e but***

clima tropicale *klìma tropikàle*
klimë tropikale ***klim tropikàle***

clima umido *klìma ùmido*
klimë e lagësht ***klim e làghësc't***

freddo *frèdo*
të ftohtë ***të ftoht***

fresco *frèsko*
fresk (freskët) ***fresk (frèskët)***

fulmine *fùlmine*
rrufë ***rrùfë***

gelo *xhèlo*
ngricë ***ngriz***

ghiaccio *giàço*
akull ***àkull***

grandine *gràndine*
breshër ***brèscër***

lampo *làmpo*
vetëtimë ***vetëtìm***

luna *lùna*
hënë ***hën***

nebbia *nèbia*
mjegull ***mjègull***

neve *nève*
borë ***bor***

nevicare *nevikàre*
bie borë ***bìe bor***

nuvola *nùvola*
re ***re***

pioggia *pìoxha*
shi ***sci***

piovere *pìovere*
bie shi ***bìe sci***

rugiada *rugjàda*
vesë ***ves***

sole *sòle*
diell *dìell*

stella *stèla*
yll *üll*

temperatura *temperatùra*
temperaturë *temperatùr*

temporale *temporàle*
shtrëngatë (stuhi) *sc'trëngàt (stuhì)*

tuono *tuòno*
bubullimë *bubullìm*

umidità *umidità*
lagështi *laghësc'tì*

uragano *uragàno*
stuhi (uragan) *stuhì (uragàn)*

vento *vènto*
erë *er*

ajër *àjër*
aria *ària*

akull *àkull*
ghiaccio *giàço*

atmosferë *atmosfèr*
atmosfera *atmosfèra*

barometër *baromètër*
barometro *baròmetro*

bie borë *bìe bor*
nevicare *nevikàre*

bie shi *bìe sci*
piovere *piòvere*

borë *bor*
neve *nève*

breshër *brèscër*
grandine *gràndine*

brymë *brüm*
brina *brìna*

bubullimë *bubullìm*
tuono *tuòno*

diell *dìell*
sole *sòle*

erë *er*
vento *vènto*

fresk (freskët) *fresk (frèskët)*
fresco *frèsko*

hënë *hën*
luna *lùna*

klimë e akullt *klim e àkullt*
clima glaciale *klìma glaçiàle*

klimë e butë *klim e but*
clima temperato *klìma temperàto*

klimë e lagësht *klim e làghësc't*
clima umido *klìma ùmido*

klimë e thatë *klim e th'at*
clima secco *klìma sèko*

klimë *klìm*
clima *klìma*

klimë kontinentale *klim kontinentàle*
clima continentale *klìma kontinentàle*

klimë mesdhetare *klim mesdh'etàre*
clima mediterraneo *klìma mediteràneo*

klimë tropikale *klim tropikàle*
clima tropicale *klìma tropikàle*

lagështi *laghësc'tì*
umidità *umidità*

mjegull *mjègull*
nebbia *nèbia*

ngricë *ngriz*
gelo *xhèlo*

qiell me re (i vrenjtur) *qìell me re (i vrègn'tur)*
cielo nuvoloso *çièlo nuvolòso*

qiell i kthjellët *qìell i kth'jèllët*
cielo sereno *çièlo serèno*

qiell i mbyllur *qìell i vrègn'tur*
cielo coperto *çièlo kopèrto*

qiell me yje *qìell me üje*
cielo stellato *çièlo stelàto*

qiell *qìell*
cielo *çièlo*

re *re*
nuvola *nùvola*

rrebesh *rrebèsc'*
acquazzone *akuacòne*

rrufë *rrùfë*
fulmine *fùlmine*

shi *sci*
pioggia *pióxha*

shtrëngatë (stuhi) *sc'trëngàt (stuhì)*
temporale *temporàle*

stuhi (uragan) *stuhì (uragàn)*
uragano *uragàno*

të ftohtë *të ftoht*
freddo *frèdo*

temperaturë *temperatùr*
temperatura *temperatùra*

vapë *vap*
caldo *kàldo*

vesë *ves*
rugiada *rugjàda*

vetëtimë *vetëtìm*
lampo *làmpo*

ylber *ülbèr*
arcobaleno *arkobalèno*

yll *üll*
stella *stèla*

zagushi *s'aguscì*
afa *àfa*

16
MOMENTI DEL GIORNO
MOMÈNTI DEL XHÒRNO
MOMENTA TË DITËS *MOMÈNTA TË DÌTËS*

alba *àlba*
agim *aghìm*

la mattina *la matìna*
në mëngjes *në mëngj'ès*

di primo mattino *di prìmo matìno*
në mëngjes herët *në mëngj'ès*

il mezzogiorno *il mexoxhòrno*
në mesditë *në mesdìt*

il dopopranzo *il dopopránco*
pasdreke *pasdrèke*

tramonto *tramònto*
perëndim *perëndìm*

crepuscolo *krepùskolo*
muzg *mus'g*

la sera *la sèra*
mbrëmje *mbrëmje*

la notte *la nòte*
natë *nat*

la mezzanotte *la mexanòte*
në mesnatë *në mesnàt*

agim *aghìm*
alba *àlba*

në mëngjes *në mëngj'ès*
la mattina *la matìna*

në mëngjes herët *në mëngj'ès*
di primo mattino *di prìmo matìno*

në mesditë *në mesdìt*
il mezzogiorno *il mecoxhòrno*

pasdreke *pasdrèke*
il dopopranzo *il dopopránco*

perëndim *perëndìm*
tramonto *tramònto*

muzg *mus'g*
crepuscolo *krepùskolo*

mbrëmje *mbrëmje*
la sera *la sèra*

natë *nat*
la notte *la nòte*

në mesnatë *në mesnàt*
la mezzanotte *la mecanòte*

17
I PARENTI, GLI AMICI, GLI AMORI
I PARÈNTI LJI AMÌÇI LJI AMÒRI
KUSHERIMIT, MIQTË, TË DASHURIT
KUSCERÌMIT MIQT TË DASCIURÌT

abbracciare *abraçàre*
përqofoj ***përqafòj***

abbraccio *abràço*
përqafim ***përqafìm***

affetto *afèto*
dashuri (përzemërsi) ***dasciurì (përs'ermërsì)***

amante *amànte*
dashnor ***dasc'nòr***

amare *amàre*
dua ***dùa***

amicizia *amiçìcia*
miqësi ***miqësì***

amico *amìko*
mik ***mik***

amore *amòre*
dashuri ***dasciurì***

antipatico *antipàtiko*
antipatik ***antipatik***

baciare *baçàre*
puth ***puth'***

bacio *bàço*
puthje ***pùth'je***

caro *kàro*
i dashur ***i dàsciur***

celibe *çelibe*
beqar ***beqàr***

cognato *konjàto*
kunat ***kunàt***

conoscente *konoshènte*
i njohur ***i gnòhur***

coniugato *koniugàto*
i martuar ***i martùar***

coniuge *konjùxhe*
bashkëshort ***basc'këscìort***

convivente *konvivènte*
bashkëjetues ***basc'këjetùes***

cugino *kuxhìno*
kushëri ***kuscërì***

divorziato *divorciàto*
i divorcuar ***i divorzùar***

famiglia *famìlja*
familje ***famìlje***

fidanzato *fidancàto*
i fejuar ***i fejùar***

figlia *filja*
bijë (vajzë) ***bìj (vàjs')***

figlio *filjo*
bir (djalë) ***bir (djàl)***

fratello *fratèlo*
vëlla ***vëllà***

fratello maggiore *fratèlo maxhòre*
vëlla i madh ***vëllà i madh'***

fratello minore *fratèlo minòre*
vëlla i vogël ***vëllà i vòghël***

fratello gemello *fratèlo xhemèlo*
vëlla binjak ***vëllà bignàk***

genero *xhenèro*
dhëndër ***dh'ëndër***

genitori *xhenitòri*
prindër ***prìndër***

innamorarsi *inamoràrsi*
bie në dashuri ***bìe në dasciurì***

innamorato *inamoràto*
i dashuruar (dashurues) ***i dasciurùar (dasciurùes)***

madre *màdre*
nënë (mëmë) ***nën (mëm)***

marito *marìto*
burrë ***burr***

matrimonio *matrimònio*
martesë ***martès***

moglie *mòlje*
grua ***grùa***

nipote (femmina) *nipòte (femmìna)*
mbesë ***mbes***

nipote (maschio) *nipòte (maskìo)*
nip ***nip***

nonna *nòna*
gjyshe ***gi'üsce***

nonno *nòno*
gjysh ***gj'üsc'***

nozze *nòce*
dasmë ***dasm***

nubile *nùbile*
beqare ***beqàre***

nuora *nuòra*
nuse ***nùse***

padre *pàdre*
bata (at) ***babà (at)***

parente *parènte*
i afërm (farefis) ***i àfërm (farefis)***

rapporto *rapòrto*
marrëdhënie ***marrëdh'ènie***

rapporto sessuale *rapòrto sesuàle*
marrëdhënie seksuale ***marrëdh'ènie seksuàle***

simpatico *simpàtiko*
simpatik ***simpatìk***

sorella *sorèla*
motër ***mòtër***

sposi *spòzi*
nuse dhe dhëndër ***nùse dh'e dh'ëndër***

suocera *suòçera*
vjehërra ***vjèhërra***

suocero *suòçero*
vjehërri ***vjèhërri***

vedova *vèdova*
vejushë (e ve) ***vejùsc' (e ve)***

vedovo *vèdovo*
vejan (i ve) ***vejàn (i ve)***

voler bene *volèr bène*
dua ***dùa***

zia (materna) *cìa (matèrna)*
teze ***tès'e***

zia (paterna) *cìa (patèrna)*
hallë ***hall***

zio (materno) *cìo (matèrno)*
dajë ***dàj***

zio (paterno) *cìo (patèrno)*
xhaxha ***giagià***

antipatik *antipatìk*
antipatico *antipàtiko*

bashkëshort *basc'kësciòrt*
coniuge *kòniuxhe*

bashkëjetues *basc'këjetùes*
convivente *konvivènte*

baba (at) *babà (at)*
padre *pàdre*

beqar *beqàr*
celibe *çelibe*

beqare *beqàre*
nubile *nùbile*

bie në dashuri *bìe në dasciurì*
innamorarsi *inamoràrsi*

bija (vajza) *bìj a(vàjs'a)*
figlia *filja*

biri (djali) *bir i(djàli)*
figlio *filjo*

burrë *burr*
marito *marìto*

dajë *dàj*
zio (materno) *cio (matèrno)*

dashnor *dasc'nòr*
amante *amànte*

dashuri *dasciurì*
amore *amòre*

dashuri (përzemërsi) *dasciurì (përs'ermërsi)*
affetto *affèto*

dasmë *dasm*
nozze *nòce*

dhëndër *dh'ëndër*
genero *xhènero*

dua *dùa*
voler bene *volèr bène* amare *amàre*

familje *famìlje*
famiglia *famìlja*

gjysh *gj'üsc'*
nonno *nòno*

gjyshe *gi'üsce*
nonna *nòna*

grua *grùa*
moglie *mòlje*

hallë *hall*
zia (paterna) *cìa (patèrna)*

kunat *kunàt*
cognato *konjàto*

kushëri *kuscërì*
cugino *kuxhìno*

i afërm (farefis) *i àfërm (farefis)*
parente *parènte*

i dashur (i shtrenjtë) *i dàsciur (i sc 'trenìt)*
caro *kàro*

i dashuruar (dashurues) *i dasciurùar (dasciurùes)*
innamorato *inamoràto*

i divorcuar *i divorzùar*
divorziato *divorciàto*

i fejuar *i fejùar*
fidanzato *fidancàto*

i martuar *i martùar*
coniugato *koniugàto*

i njohur *i gnòhur*
conoscente *konoshènte*

marrëdhënie *marrëdh'ènie*
rapporto *rapòrto*

marrëdhënie seksuale *marrëdh'ènie seksuàle*
rapporto sessuale *rapòrto sesuàle*

martesë *martès*
matrimonio *matrimònio*

mbesë *mbes*
nipote (femmina) *nipòte (fèmina)*

mik *mik*
amico *amìko*

miqësi *miqësì*
amicizia *amiçìcia*

motër *mòtër*
sorella *sorèla*

nënë (mëmë) *nën (mëm)*
madre *màdre*

nip *nip*
nipote (maschio) *nipòte (maskìo)*

nuse *nùse*
nuora *nuòra*

nuse dhe dhëndër *nùse dh'e dh'ëndër*
sposi *spòzi*

përqafim *përqafim*
abbraccio *abràço*

përqafoj *përqafòj*
abbracciare *abraçàre*

prindër *prìndër*
genitori *xhenitòri*

puth *puth'*
baciare *baçàre*

puthje *pùth'je*
bacio *bàço*

simpatik *simpatìk*
simpatico *simpàtiko*

teze *tès'e*
zia (materna) *cìa (matèrna)*

vejan (i ve) *vejàn (i ve)*
vedovo *vèdovo*

vejushë (e ve) *vejùsc' (e ve)*
vedova *vèdova*

vëlla *vëllà*
fratello *fratèlo*

vëlla i madh *vëllà i madh'*
fratello maggiore *fratèlo maxhòre*

vëlla i vogël *vëllà i vòghël*
fratello minore *fratèlo minòre*

vëlla binjak *vëllà bignàk*
fratello gemello *fratèlo xhemèlo*

vjehërra *vjèhërra*
suocera *suoçèra*

vjehërri *vjèhërri*
suocero *suòçero*

xhaxha *giagià*
zio (paterno) *cìo (patèrno)*

18
AGGETTIVI CHE SERVONO *AXHÈTÌVI KE SÈRVONO*
MBIEMRA QË SHËRBEJNË *MBIEMRÀ QË SCËRBÈJN*

allegro *alègro*
i gëzuar *i ghës'ùar*

triste *trìste*
i trishtuar *i trisc'tùar*

alto (di persona) *àlto*
i gjatë *i gj'at*

basso (di persona) *bàso*
i shkurtër *i sc'kùrtër*

aperto *apèrto*
i hapur *i hàpur*

chiuso *kiùzo*
i mbyllur *i mbüllur*

asciutto *ashùto*
i thatë *i th'at*

bagnato *banjàto*
i lagur *i làgur*

bello *bèlo*
i bukur *i bùkur*

brutto *brùto*
i shëmtuar *i scëmtùar*

buono *buòno*
i mirë *i mir*

cattivo *katìvo*
i keq *i keq*

caldo *kàldo*
i ngrohtë *i ngroht*

freddo *frèdo*
i ftohtë *i ftoht*

caro *kàro*
i shtrenjtë *i sc'tregn't*

a buon mercato *a buòn merkàto*
i lirë *i lir*

divertente *divertènte*
zbavitës *s'bavìtës*

noioso *nojòzo*
i mërziteshëm *i mërs'itscëm*

diritto *dirìto*
i drejtë *i dreìt*

storto *stòrto*
i shtrembër *i sc'trèmbër*

dolce *dòlçe*
i ëmbël *i ëmbël*

amaro *amàro*
i hidhur *i hìdh'ur*

duro *dùro*
i fortë *i fort*

morbido/tenero *mòrbido/tènero*
i butë *i but*

facile *fàçile*
i lehtë *i leht*

difficile *difiçile*
i vështirë *i vësc'tìr*

forte *fòrte*
i fortë *i fort*

debole *dèbole*
i dobët *i dòbët*

generoso *xheneròzo*
bujar *bujàr*

avaro *avàro*
koprrac *kopрràz*

gentile *xhentìle*
i sjellshëm *i sjèllscëm*

sgarbato *sgarbàto*
i vrazhdë *i vrazh'd*

giovane *xhòvane*
i ri *i ri*

vecchio *vèkio*
i vjetër *i vjètër*

giusto *xhùsto*
i drejtë *i drejt*

sbagliato *sbaljàto*
i gabuar *i gabùar*

grande *gràndе*
i madh *i madh'*

piccolo *pìkolo*
i vogël *i vòghël*

grasso *gràso*
i shëndoshë *i scëndòsc'*

magro *màgro*
i dobët *i dòbët*

grosso *gròso*
i trashë *i trasc'*

sottile *sotìle*
i hollë *i holl*

intelligente *intelixhènte*
i zgjuar *i s'gj'ùar*

stupido *stùpido*
budalla *budallà*

importante *importànte*
i rëndësishëm *i rëndësiscëm*

insignificante *insinjifikànte*
i parëndësishëm *i þarëndësiscëm*

largo *làrgo*
i gjerë *i gj'er*

stretto *strèto*
i ngushtë *i ngusc't*

leggero *lexhèro*
i lehtë *i leht*

pesante *pezànte*
i rëndë *i rënd*

libero *libero*
i lirë *i lir*

occupato *okupàto*
i zënë *i s'ën*

lungo *lùngo*
i gjatë *i gj'at*

corto *kòrto*
i shkurtër *i sc'kùrtër*

molto *mòlto*
shumë *sciùm*

poco *pòko*
pak *þak*

primo *prìmo*
i parë *i þar*

ultimo *ùltimo*
i fundit *i fùndit*

necessario *neçesàrio*
i nevojshëm *i nevòjscëm*

superfluo *supèrfluo*
i tepërt *i tèþërt*

nuovo *nuòvo*
i ri *i ri*

vecchio *vèkio*
i vjetër *i vjètër*

pieno *pièno*
i plotë *i þlot*

vuoto *vuòto*
bosh *bosc'*

pubblico *pùbliko*
publik *þublìk*

privato *privàto*
privat *þrivàt*

pulito *pulìto*
i pastër *i pàstër*

sporco *spòrko*
i papastër *i papàstër*

ricco *rìko*
i pasur *i pàsur*

povero *pòvero*
i varfër *i vàrfër*

sano *sàno*
i shëndoshë *i scëndòsc*

malato *malàto*
i sëmurë *i sëmùr*

semplice *sèmpliçe*
i thjeshtë *i th'jèsc't*

complicato *komplikàto*
i ndërlikuar *i ndërlikùar*

simpatico *simpàtiko*
simpatik *simpatìk*

antipatico *antipàtiko*
antipatik *antipatìk*

stanco *stànko*
i lodhur *i lòdh'ur*

riposato *ripozàto*
i çlodhur *i c'lòdh'ur*

utile *ùtile*
i dobishëm *i dobìscëm*

inutile *inùtile*
i kotë (i padobishëm) *i kot (i padobìscëm)*

veloce *velòçe*
i shpejtë *i sc'pèjt*

lento *lènto*
i ngadalshëm *i ngadàlscëm*

vicino *viçìno*
i afërt *i àfert*

lontano *lontàno*
i largët *i làrghët*

19
I NUMERI: 1, 2, 3, 4, ... *II NÙMERI 1, 2, 3, 4,.....*
NUMERAT THEMELOR *NUMERÀT TH'EMELÒR*

0 zero *xèro*
zero *s'èro*

1 uno *ùno*
një *gnë*

2 due *dùe*
dy *dü*

3 tre *tre*
tre (tri) *tre (tri)*

4 quattro *kuàtro*
katër *kàtër*

5 cinque *çìnkue*
pesë *pes*

6 sei *sèi*
gjashtë *gj'asc't*

7 sette *sète*
shtatë *sc'tat*

8 otto *òto*
tetë *tet*

9 nove *nòve*
nënte *nënt*

10 dieci *dièçi*
dhjetë *dh'jèt*

11 undici *ùndiçi*
njëmbëdhjetë *gnëmbëdh'jèt*

12 dodici *dòdiçi*
dymëdhjetë *dümbëdh'jèt*

13 tredici *trèdiçi*
trembëdhjetë *trembëdh'jèt*

14 quattordici *kuàtordiçi*
katërmbëdhjetë *katërmbëdh'jèt*

15 quindici *kuìndiçi*
pesëmbëdhjetë *pesëmbëdh'jèt*

16 sedici *sèdiçi*
gjashtëmbëdhjetë *gj'asc'tëmbëdh'jèt*

17 diciassette *diçiàsete*
shtatëmbëdhjetë *sc'tatëmbëdh'jèt*

18 diciotto *diçiòto*
tetëmbëdhjetë *sc'tatëmbëdh'jèt*

19 diciannove *diçiànove*
nëntëmbëdhjetë *nëntëmbëdh'jèt*

20 venti *vènti*
njëzet *gnës'èt*

21 ventuno *ventùno*
njëzet e një *gnës'èt e gnë*

30 trenta *trènta*
tridhjetë *tridh'jèt*

40 quaranta *kuaränta*
dyzet *düs'èt*

50 cinquanta *çinkuänta*
pesëdhjetë *pesëdh'jèt*

60 sessanta *sesänta*
gjashtëdhjetë *gj'ash'tëdh'jèt*

70 settanta *setänta*
shtatëdhjetë *sc'tatëdh'jèt*

80 ottanta *otänta*
tetëdhjetë *tetëdh'jèt*
90 novanta *novänta*
nëntëdhjetë *nëntëdh'jèt*

100 cento *çènto*
njëqind *gnëqìnd*

101 centouno *çentoùno*
njëqind e një *gnëqìnd e gnë*

110 centodieci çentodièçi
njëqind e dhjetë *gnëqìnd e dh'jèt*

200 duecento *dueçènto*

dyqind *düqìnd*

300 trecento *treçènto*
treqind *treqìnd*

400 quattrocento *kuatroçènto*
katërqind *katërqìnd*

500 cinquecento *çinkueçènto*
pesëqind *pesëqìnd*

600 seicento *seiçènto*
gjashtëqind *gj'ash'tëqìnd*

700 settecento *seteçènto*
shtatëqind *sc'tatëqìnd*

800 ottocento *otoçènto*
tetëqind *tetëqìnd*

900 novecento *noveçènto*
nëntëqìnd *nëntëqìnd*

1000 mille *mìle*
një mijë *gnë mìj*

1001 milleuno *mileùno*
një mijë e një *gnë mij e gnë*

2000 duemila *duemìla*
dy mijë *dü mìj*

10.000 diecimila *dieçimìla*
dhjetë mijë *dh'jet mìj*

100.000 centomila *çentomìla*
njëqind mijë *gnëqìnd mìj*

1.000.000 un milione *un miliòne*
një milion *gnë miliòn*

1.000.000.000 un miliardo *un miliàrdo*
një miliard *gnë miliàrd*

20
1°, 2°, 3° ETC. *1° 2° 3° ETC.*
NUMERAT RRESHTOR *NUMERÀT RRÈSC'TOR*

primo *prìmo*
i parë ***i þar***

secondo *sekòndo*
i dytë ***i düt***

terzo *tèrco*
i tretë ***i tret***

quarto *kuàrto*
i katërt ***i kàtërt***

quinto *kuìnto*
i pestë ***i þest***

sesto *sèsto*
i gjashtë ***i gj'asc't***

settimo *sètimo*
i shtatë ***i sc'tat***

ottavo *otàvo*
i tetë ***i tet***

nono *nòno*
i nëntë ***i nënt***

decimo *dèçimo*
i dhjetë ***i dh'jèt***

undicesimo *undiçèzimo*
i njëmbëdhjetë ***i gnëmbëdh'jèt***

dodicesimo *dodiçèzimo*
i dymbëdhjetë ***i dümbëdh'jèt***

tredicesimo *trediçèzimo*
i trembëdhjetë ***i trembëdh'jèt***

quattordicesimo *kuatordiçèzimo*
i katërmbëdhjetë ***i katërmbëdh'jèt***

quindicesimo *kuindiçèzimo*
i pesëmbëdhjetë ***i þesëmbëdh'jèt***

sedicesimo *sediçèzimo*
i gjashtëmbëdhjetë ***i gj'asc'tëmbëdh'jèt***

diciassettesimo *diçasetèzimo*
i shtatëmbëdhjetë ***i sc'tatëmbëdh'jèt***

diciottesimo *diçotèzimo*
i tetëmbëdh'jetë ***i tetëmbëdh'jèt***

diciannovesimo *diçanovèzimo*
i nëntëmbëdhjetë ***i nëntëmbëdh'jèt***

ventesimo *ventèzimo*
i njëzetë ***i gnës'èt***

ventunesimo *ventunèzimo*
i njëzetenjëtë ***i gnës'etegnët***

trentesimo *trentèzimo*
i tridhjetë ***i tridh'jèt***

quarantesimo *kuarantèzimo*
i dyzetë ***i düs'èt***

cinquantesimo *çinkuantèzimo*
i pesëdhjetë ***i þesëdh'jèt***

sessantesimo *sesantèzimo*
i gjashtëdhjetë ***i gj'asc'tëdh'jèt***

settantesimo *setantèzimo*
i shtatëdhjetë ***i sc'tatëdh'jèt***

ottantesimo *otantèzimo*
i tetëdhjetë ***i tetëdh'jèt***

novantesimo *novantèzimo*
i nëntëdhjetë ***i nëntëdh'jèt***

centesimo *çentèzimo*
i njëqindtë ***i gnëqìnt***

centunesimo *çentunèzimo*
i njëqindenjëtë ***i gnëqindegnët***

duecentesimo *dueçentèzimo*
i dyqindtë ***i düqìndt***

trecentesimo *treçentèzimo*
i treqindtë ***i treqìndt***
quattrocentesimo *kuatroçentèzimo*

i katërqindtë *i katërqìndt*

cinquecentesimo *çinkueçentèzimo*
i pesëqindtë *i þesëqìndt*

seicentesimo *seiçèntèzimo*
i gjashtëqindtë *i gj'asc'tëqìndt*

settecentesimo *seteçentèzimo*
i shtatëqindtë *i sc'tatëqìndt*

ottocentesimo *otoçentèzimo*
i tetëqindtë *i tetëqìndt*

novecentesimo *noveçentèzimo*
i nëntëqindtë *i nëntëqindt*

millesimo *milèzimo*
i njëmijtë *i gnëmìjt*

milionesimo *milionèzimo*
i njëmiliontë *i gnëmiliònt*

21
2 PIÙ 2 FA 4: SEMPLICI OPERAZIONI ARITMETICHE
2 PIÙ 2 FA 4: SÈMPLIÇI OPERACIÒNI ARITMÈTIKE
VEPRIME TË THJESHTA ARITMETIKE
VEPRÌME TH'JÈSC'TA ARITMETÌKE

tre più quattro fa sette *tre più kuàtro fa sète*
tre plus katër bëjnë shtatë *tre plus kàtër bëjn sc'tat*

venti meno sette fa tredici *vènti mèno sète fa trèdiçi*
njëzet pa shtatë bëjnë trembëdhjetë *gnës'et pa sc'tat bëjn trembëdh'jèt*

cinque per otto fa quaranta *çìnkue per òto fa kuaránta*
pesë herë tetë bëjnë dyzet (pesë shumëzim për tetë bëjnë dyzet)
pes her tet bëjn düs'èt (pes sciumës'ìm për tet bëjn düs'èt)

quindici diviso per cinque fa tre *kuìndiçi divìzo per çìnkue fa tre*
pesëmbëdhjetë pjestim për pesë bëjnë tre *pesëmbëdh'jèt pjestìm për pes bëjn tre*

matematica *matemàtika*
matematikë ***matematìk***

numeri romani *nùmeri romàni*
shifra romake ***scìfra romàke***

numeri arabi *nùmeri àrabi*
shifra arabe ***scìfra àrabe***

numeri pari *nùmeri pàri*
numër çift ***nùmër cift***

numeri dispari *nùmeri dìspari*
numër tek ***nùmër tek***

frazione *fraciòne*
thyesë ***th'ües***

numeratore *numeratòre*
numërues ***numërùes***

denominatore *denominatòre*
emërues ***emërùes***

numero decimale *nùmero deçimàle*
numër dhjetor ***nùmër dh'jetòr***

addizione *adiciòne*
mbledhje ***mbledh'je***

somma *sòma*
shumë ***sciùm***

sottrazione *sotraciòne*
zbrtje, heqje ***s'brtj'e heqj'e***

differenza *diferènca*
mbetje ***mbetj'e***

moltiplicazione *moltiplikaciòne*
shumëzim ***sciumës'ìm***

prodotto *prodòto*
prodhim ***prodh'ìm***

divisione *diviziòne*
pjesëtim ***pjesëtìm***

quoziente *kuociènte*
herës ***hèrës***

numero periodico *nùmero periòdiko*
numër periodik ***nùmër periodìk***

elevazione a potenza *elevaciòne a potènxa*
ngritje në fuqi ***ngritj'e në fùqi***

base *bàze*
bazë ***bas'***

esponente *esponènte*
eksponent ***eksponènt***

valore *valòre*
vlerë ***vler***

radice quadrata *radìçe kuadràta*
rrënjë katrore ***rrëgn' katròr***

proporzione *proporciòne*
përpjesëtim ***përpjesëtìm***

incognita *inkònjita*
e panjohur ***e pagnohùr***

frazioni *fraciòni*
pjesëze (thyerje) ***pjèsës'e (th'üerje)***

la metà *la metà*
gjysma ***gj'üsmà***

un mezzo *un mèxo*
një gjysëm ***gnë gj'üsëm***

uno e mezzo *ùno e mèxo*
një e gjysëm ***gnë e gj'üsëm***

un terzo *un tèrxo*
një e treta ***gnë e trèta***

un quarto *un kuàrto*
një e katërta (një çerek) ***gnë e kàtërta (gnë cerèk)***

geometria: *xheometrìa*
Gjeometri: ***gj'eometrì***

punto *pùnto*
pikë ***pik***

linea *lìnea*
vijë ***vij***

retta *rèta*
drejtëz ***drèjtës'***

piano *piàno*
plan, rrafsh ***plan rrafsc'***

angolo *àngolo*
kënd ***kënd***

lato *làto*
brinjë ***brign'***

bisettrice *bisetrìçe*
përgjysmore ***përgj'üsmòre***

triangoli *triàngoli*
trekëndësha ***trèkëndëscia***

triangolo equilatero *triàngolo ekuilàtero*
barabrinjës ***barabrìgnës***

triangolo isoscele *triàngolo isòshele*
dybrinjënjëshëm ***dübrìgnëgnëscëm***

triangolo scaleno *triàngolo skalèno*
brinjëndryshëm ***brìgnëndrüscëm***

triangolo rettangolo *trìangolo retàngolo*
këndë drejtë ***kënd drèjt***

base *bàze*
bazë ***bas'***

altezza *altèxa*
lartësi ***lartësì***

poligoni *poligoni*
shumëkëndësha ***sciümëkëndëscia***

quadrato *kuadràto*
katror ***katròr***

rettangolo *retàngolo*
drejtkëndësh ***drèjtkëndësc'***

rombo *ròmbo*
romb ***romb***

diagonale *diagonàle*
diagonale ***diagonàle***

trapezio *trapèccio*
trapez ***trapès'***

pentagono *pentàgono*
pesëkëndësh ***pesëkëndësc'***

esagono *ezàgono*
gjashtëkëndësh ***gj'àsh'tëkëndësc'***

apotema *apotèma*
apotemë ***apotèm***

cerchio *çèrkio*
rreth ***rreth'***

circonferenza *çirconferènxa*
rreth ***rreth'***

diametro *diàmetro*
diametër ***diàmetër***

raggio *ràxho*
rreze ***rrès'e***

tangente *tanxhènte*
tangjente ***tangj'ènte***

solidi *solidi*
shumëfaqësha ***sciùmëfaqëscia***

cubo *kùbo*
kub ***kub***

lato *làto*
brinjë ***brign'***

faccia *fàça*
faqe ***fàqe***

parallelepipedo rettangolo *þaralelepìpedo retàngolo*
paralelepiped këndrejtë ***þaralelepìped këndrèjt***

prisma *prìzma*
prizëm ***prìs'ëm***

cilindro *çilìndro*
cilindër ***zilìndër***

cono *kòno*
kon ***kon***

sfera *sfèra*
sferë ***sfer***

piramide *piràmide*
piramidë ***þiramìd***

tronco di cono *trònko di kòno*
trung koni ***trung kòni***

parabola *paràbola*
parabolë ***þaraból***

ellisse *elise*
elips ***elìps***

22
IL METRO, LA BILANCIA ECC... *IL MÈTRO LA BILÀNÇA ETC.*
METRI, PESHA *MÈTRI PÈSCIA*

Peso *pèzo*
Peshë ***pesc'***

milligrammo *miligràmo*
miligram ***miligràm***

etto/100 grammi *èto /çento gràmi*
hectogram/njëqind gramë ***hectogràm /gnëqìnd gram***

due etti e mezzo (un quarto di chilo)
dùe èti e mexo (un kuàrto di kìlo)
çerek kile
cerèk kìle

chilo *kìlo*
kile ***kìle***

mezzo chilo *mèxo kìlo*
gjysmë kile ***gj'üsm kìle***

quintale *kuintàle*
kuintal ***kuintàl***

tonnellata *tonelàta*
ton ***ton***

peso netto *pezo nèto*
peshë neto ***pesc' nèto***

peso lordo *pèzo lòrdo*
peshë bruto ***pesc' brùto***

tara *tàra*
tarë ***tar***

Lunghezza *lungèca*
Gjatësi ***gj'atësì***

millimetro *milimetro*
milimetër ***milimètër***

centimetro *çentìmetro*
centimetër ***zentimètër***

decimetro *deçìmetro*
decimetër ***dezimètër***

metro *mètro*
metër ***mètër***

chilometro *kilòmetro*
kilometër ***kilomètër***

miglio *mìljo*
milje ***mìlje***

Superficie *superfiçie*
Sipërfaqe ***sipërfàqe***

centimetro quadrato *çentìmetro kuadràto*
centimëter katror ***zentimètër katròr***

metro quadrato *mètro kuadràto*
metër katror ***mètër katròr***

ettaro *èttaro*
hektar ***hektàr***

chilometro quadrato *kilòmetro kuadràto*
kilometër katror ***kilomètër katròr***

capacità *kapaçità*
Kapacitet ***kapazitèt***

litro *lìtro*
litër ***lìtër***

quarto di litro *kuàrto di lìtro*
çerek litri ***cerèk lìtri***

mezzo litro *mèxo lìtro*
gjysmë litri ***gj'üsm lìtri***

ettolitro *etòlitro*
hektolitër ***hektolìtër***

Volume *volùme*
Vëllim ***vëllìm***

centimetro cubo *çentìmetro kùbo*
centimetër kub ***zentimètër kub***

metro cubo *mètro kùbo*
metër kub ***mètër kub***

23
ANDARE ALL'AMBASCIATA, AL CONSOLATO
ANDÀRE AL'AMBASHÀTA AL KONSOLÀTO
SI TË SHKOSH NË AMBASADË, NË KONSULLATË
SI TË SC'KÒSC' NË AMBASÀD NË KONSULLÀT

- Dov'è l'Ambasciata italiana? *dov'è l'ambashàta italiàna*
- Ku është Ambasada italiane? *ku ësc't ambasàda italiàne*

- Il mio permesso di soggiorno scade fra tre giorni, posso rinnovarlo?
  il mìo permèso di soxhòrno skàde fra tre xhòrni pòso rinovàrlo
- Leja ime e qëndrimit mbaron mbas tre ditësh mund ta zgjas?
  lèja ìme a qëndrìmit mbaròn mbas tre dìtësc' mund ta s'gj'as

- Chiami un interprete per favore *kiàmi un intèrprete per favòre*
- Thirrni një përkthyes, ju lutem *th'ìrrni gnë përkth'ües jù lùtem*

addetto *adèto*
atashe ***atascè***

ambasciata *ambashàta*
ambasadë ***ambasàd***

ambasciatore *ambashatòre*
ambasador ***ambasadòr***

autenticare *autentikàre*
vërtetoj ***vërtetòj***

certificato *çertifikàto*
certifikatë ***zertifikàt***

consolato *konsolàto*
konsullatë ***konsullàt***

console *kònsole*
konsull ***kònsull***

documenti *documènti*
dokumente ***dokumènte***

firma *firma*
firmë (nënshkrim) ***firm (nënsc'krìm)***

garanzia *garancìa*
garanci ***garanzì***

interprete *intèrprete*
përkthyes ***përkth'ües***

passaporto *pasapòrto*
pasaportë ***pasapòrt***

permesso *permèso*
leje ***lèje***

permesso di lavoro *permèso di lavòro*
leje pune ***lèje pùne***

permesso di soggiorno *permèso di soxhòrno*
leje qëndrimi ***lèje qëndrìmi***

rinnovo *rinòvo*
zgjatje ***s'gj'àtje***

scaduto *skadùto*
i pavlefshëm ***i pavlèfscëm***

straniero *stranièro*
i huaj ***i hùaj***

valido *vàlido*
i rregullt ***i rrègullt***

visto *vìsto*
vizë ***vis'***

visto d'entrata *vìsto d'entràta*
vizë hyrjeje ***vis' hürjeje***

visto di transito *vìsto di tranzito*
vizë transiti ***vis' trasìti***

visto per cure *vìsto per kùre*
vizë për kurim ***vis' për kurìm***

visto turistico *vìsto turìstiko*
vizë turistike ***vis' turistìke***

nome *nòme*
emër ***èmër***

cognome *konjòme*
mbiemër ***mbièmër***

data di nascita *dàta di nàshita*
datë e lindjes ***dat e lìndjes***

luogo di nascita *luògo di nàshita*
vend i lindjes ***vend i lìndjes***

sesso *sèso*
seks ***seks***

cittadinanza *çitadinànca*
shtetësi ***sc'tetësì***

nazionalità *nacionalità*
kombësi ***kombësì***

professione *profesiòne*
profesion ***profesiòn***

titolo di studio *titòlo di stùdio*
titull studimi ***tìtull studìmi***

stato civile *stàto çivìle*
gjendje civile ***gj'èndje zivìle***

coniugato *koniugàto*
i martuar ***i martùar***

coniugata *koniugàta*
e martuar ***e martùar***

celibe *çèlibe*
beqar ***beqàr***

nubile *nùbile*
beqare ***beqàre***

vedovo *vèdovo*
i ve (vejan) ***i ve (vejàn)***

vedova *vèdova*
e ve (vejushë) ***e ve (vejùsc')***

divorziato *divorciàto*
i divorcuar ***i divorzùar***

divorziata *divorciàta*
e divorcuar ***e divorzùar***

figli *filji*
bij ***bìj***

residenza *residènca*
vendbanim ***venbanìm***

indirizzo *indirìco*
adresë ***adrès***

telefono *telèfono*
telefon ***telefòn***

ambasadë *ambasàd*
ambasciata *ambashàta*

ambasador *ambasadòr*
ambasciatore *ambashatòre*

atashe *atascè*
addetto *adèto*

certifikatë *zertifikàt*
certificato *çertifikàto*

dokumente *dokumènte*
documenti *documènti*

firmë (nënshkrim) *firm (nënsc'krìm)*
firma *firma*

garanci *garanzì*
garanzia *garancìa*

i huaj *i hùaj*
straniero *stranièro*

i pavlefshëm *i pavlèfscëm*
scaduto *skadùto*

i rregullt *i rrègullt*
valido *vàlido*

konsull *kònsull*
console *kònsole*

konsullatë *konsullàt*
consolato *konsolàto*

leje *lèje*
permesso *permèso*

leje pune *lèje pùne*
permesso di lavoro *permèso di lavòro*

leje qëndrimi *lèje qëndrìmi*
permesso di soggiorno *permèso di soxhòrno*

pasaportë *pasapòrt*
passaporto *pasapòrto*

përkthyes *përkth'ües*
interprete *intèrprete*

vërtetoj *vërtetòj*
autenticare *autentikàre*

vizë hyrjeje *vis' hürjeje*
visto d'entrata *vìsto d'entràta*

vizë për kurim *vis' për kurìm*
visto per cure *vìsto per kùre*

vizë transiti *vis' trasìti*
visto di transito *vìsto di tràn zito*

vizë turistike *vis' turistìke*
visto turistico *vìsto turìstiko*

vizë *vis'*
visto *vìsto*

zgjatje *s'gj'àtje*
rinnovo *rinòvo*

emër *èmër*
nome *nòme*

mbiemër *mbièmër*
cognome *konjòme*

datë e lindjes *dat e lìndjes*
data di nascita *dàta di nàshita*

vend i lindjes *vend i lìndjes*
luogo di nascita *luògo di nàshita*

seks *seks*
sesso *sèso*

shtetësi *sc'tetësì*
cittadinanza *çitadinànca*

kombësi *kombësì*
nazionalità *nacionalità*

profesion *profesiòn*
professione *profesiòne*

titull studimi *tìtull studìmi*
titolo di studio *titòlo di stùdio*

gjendje civile *gj'èndje zivìle*
stato civile *stàto çivìle*

i martuar *i martùar*
coniugato *koniugàto*

e martuar *e martùar*
coniugata *koniugàta*

beqar *beqàr*
celibe *çèlibe*

beqare *beqàre*
nubile *nùbile*

i ve (vejan) *i ve (vejàn)*
vedovo *vèdovo*

e ve (vejushë) *e ve (vejùsc')*
vedova *vèdova*

i divorcuar *i divorzùar*
divorziato *divorciàto*

e divorcuar *e divorzùar*
divorziata *divorciàta*

bij *bìj*
figli *filji*

vendbanim *venbanìm*
residenza *residènca*

adresë *adrès*
indirizzo *indirìco*

telefon *telefòn*
telefono *telèfono*

24
PARTO CON L'AEREO *PÀRTO KON L'AÈREO*
NISJE ME AEROPLAN *NÌSJE ME AEROPLÀN*

- C'è un servizio aereo per...? *ç'è un servìcio aèreo per*
- Ka një shërbim ajror për...? *ka gnë scërbìm ajròr për*

- Quanto bagaglio posso portare con me? *kuànto bagàljo pòso portàre kon me*
- Sa bagazhe mund të mar me vete? *sa bagàzh'e mund të mar me vète*

- Dov'è l'aeroporto? *dov'è l'aeropòrto*
- Ku është aeroporti? *ku ësc't aeropòrti*

- C'è un servizio speciale per recarsi all'aeroporto?
  ç'è un servìcio speçàle per rekàrsi all'aeropòrto
- Është një shërbim special për çuarje në aeroport?
  ësc't gnë scërbìm speziàl për ciuàrje në aeropòrt

- Un autobus speciale parte alle ore...dalla nostra agenzia
  un autobùz speçàle pàrte àle òre...dàla nòstra axhencìa
- Një autobuz special niset në orën... nga agjensia jonë
  gnë autobùs' speziàl nìset në òrën...nga agj'ensìa jòn

- A che ora parte il volo per Roma? *a ke òra pàrte il vòlo per ròma*
- Në çfarë ore niset avioni për Romë? *në c'far òre nìset aviòni për rom*

- Quanto dura il viaggio? *kuànto dùra il viàxho*
- Sa zgjat udhëtimi? *sa s'gj'àt udh'ëtìmi*

- Vorrei prenotare due posti per domani, per Milano
  vorrèi prenotàre dùe pòsti per domàni per milàno
- Dua të rezervoj dy vende për nesër, për Milano
  dùa të res'ervòj dü vènde për nèsër për milàno

- Vorrei confermare (modificare) la data della mia partenza
  vorrèi konfermàre (modifikàre) la dàta dèlla mìa partènca
- Dua të konfirmoj (ndryshoj) datën e nisjes sime
  dùa të konfirmòj (ndrüsciòj) dàtën e nisjes sìme

- Vorrei un posto per non fumatori (vicino all'oblò)
  vorrèi un pòsto per non fumatòri (viçìno al'oblò)
- Desha një vend ku ndalohet duhani (afër dritares)
  dèscia gnë vend ku ndalòhet duhàni (afër dritàres)

- Quando decolliamo? *kuàndo dekoliàmo*
- Kur do të ngrihemi (nga toka)? *kur do të ngrihèmi (nga tòka)*

- È necessario allacciare le cinture di sicurezza? *è neçesàrio allaçàre le çintùre di sikurècca*
- Është e nevojshme të lidhen rripat e sigurimit? *ësc' e nevòjsc'me të lìdh'en rrìpat e sigurimìt*

- Avrebbe qualcosa contro la nausea? *avrèbe kualkòza kòntro la nàuzea*
- A keni diçka kundër të përzierave? *a kèni dìc'ka kùndër të përs'ieràve*

- A quanti metri di quota siamo? *a kuànti mètri di kuòta siàmo*
- Në ç'farë lartësie kuote jemi? *në c'far lartësìe kuòte jèmi*

- Si atterra fra...minuti *si atèrra fra... minùti*
- Ulemi në tokë për...minuta *ulèmi në tok për...minùta*

- Manca una valigia, cosa posso fare? *mànka ùna valìxha kòza pòso fàre*
- Mungon një valixhe, çmund të bëj? *mungòn gnë valìge c'mund të bëj*

- Dove posso noleggiare una macchina? *dòve pòso nolexhàre ùna màkina*
- Ku mund të marr një makinë? *ku mund të marr gnë makìn*

- Dove posso prendere un taxi? *dòve pòso prèndere un tàksi*
- Ku mund të marr një taksi? *ku mund të marr gnë taxì*

aeroplano *aeroplàno*
aeroplan (avion) ***aeroplàn (aviòn)***

aeroporto *aeropòrto*
aeroport ***aeropòrt***

ala *àla*
krah ***krah***

altitudine (quota) *altitùdine (kuòta)*
lartësi ***lartësì***

andata e ritorno *andàta e ritòrno*
vajtje-ardhje ***vàjtje-àrdh'je***

arrivi *arrìvi*
mbërritje(arritje) ***mbërrìtje (arrìtje)***

atterraggio *aterràxho*
ulje ***ùlje***

bagaglio *bagàljo*
bagazh ***bagàzh'***

bagalio a mano *bagàljo a màno*
bagazh' i dorës ***bagàzh' i dòrës***

biglietto *biljèto*
biletë ***bilèt***

cabina *kabìna*
kabinë ***kabìn***

carrello (aereo) *karèlo*
rrota ***rròta***

carrello (bagagli) *karrèllo*
karrocë ***karròz***

carta d'imbarco *karta d'imbàrko*
fletë udhëtimi ***flet udh'ëtìmi***

cintura di sicurezza *çintùra di sikurèca*
brez sigurimi ***bres' sigurìmi***

classe *klàse*
klasë ***klas***

prima classe *prìma klàse*
klasë i parë ***klas i þar***

compagnia aerea *kompanjìa aèrea*
shoqëri (kompani ajrore) ***scioqërì (kompanì ajròre)***

controllo passaporti *kontròlo pasapòrti*
kontroll i pasaportave ***kontròll i þasapòrtave***

coda (fila) *kòda (fila)*
radhë ***radh'***

decollare *dekolàre*
ngrihet ***ngrìhet***

decollo *dekòlo*
ngritje ***ngrìtje***

documenti *dokumènti*
dokumente ***dokumènte***

elicottero *elikòtero*
helikopter ***helikoptèr***

equipaggio *ekuipàxho*
ekuipazh ***ekuipàzh'***

fuso orario *fùso oràrio*
bosht i orëve ***bosc't i òrëve***

hostess *hòstes*
stjuardesë ***stjuardès***

imbarco *imbàrko*
hipje ***hìþje***

mal d'aria *mal d'ària*
zë aeroplani ***s'ë aeroplàni***

oblò *oblò*
dritare ***dritàre***

passeggero *pasexhèro*
udhëtar ***udh'ëtàr***

partenze *partènce*
nisje ***nìsje***

pilota *pilòta*
pilot ***þilòt***

pista *pìsta*
pistë ***þist***

prenotazione *þrenotaciòne*
rezervim (prenotim) ***res'ervìm (þrenotìm)***

sedile *sedìle*
ndenjëse ***ndègnëse***

sovrappeso *sovrapèso*
mbi peshë *mbi pesc'*

torre di controllo *tòre di kontròlo*
kullë kontrolli *kull kontròlli*

uscita d'emergenza *ushìta d'emerxhènca*
dalje rreziku *dàlje rres'ìku*

valigia *valìxha*
valixhe *valìge*

volare *volàre*
me fluturu *me fluturù*

volo *vòlo*
fluturim *fluturìm*

volo nazionale *vòlo nacionàle*
fluturim kombëtar *fluturìm kombëtàr*

volo internazionale *vòlo internacionàle*
fluturim ndërkombëtar *fluturìm ndërkombëtàr*

volo intercontinentale *vòlo interkontinentàle*
fluturim ndërkontinental *fluturìm ndërkontinentàl*

vuoto d'ària *vuòto d'ària*
xhep (boshllëk ajri) *gep (bosc'llëk àjri)*

aeroplan (avion) *aeroplàn (aviòn)*
aeroplano *aeroplàno*

aeroport *aeropòrt*
aeroporto *aeropòrto*

bagazh *bagàzh'*
bagaglio *bagàljo*

bagazh' i dorës *bagàzh' i dòrës*
bagalio a mano *bagàljo a màno*

biletë *bilèt*
biglietto *biljèto*

bosht i orëve *bosc't i òrëve*
fuso orario *fùso oràrio*

rrip sigurimi *rrip sigurìmi*
cintura di sicurezza *çintùra di sikurèca*

dalje rreziku *dàlje rres'ìku*
uscita d'emergenza *ushìta d'emerxhènca*

dokumente *dokumènte*
documenti *dokumènti*

dritare *dritàre*
oblò *oblò*

ekuipazh *ekuipàzh'*
equipaggio *ekuipàxxho*

fletë udhëtimi *flet udh'ëtìmi*
carta d'imbarco *karta d'imbàrko*

fluturim *fluturìm*
volo *vòlo*

fluturim kombëtar *fluturìm kombëtàr*
volo nazionale *vòlo nacionàle*

fluturim ndërkombëtar *fluturìm ndërkombëtàr*
volo internazionale *vòlo internacionàle*

fluturim ndërkontinental
fluturìm ndërkontinentàl

volo intercontinentale
vòlo interkontinentàle

helikopter *helikoptèr*
elicottero *elikòtero*

hipje *hìpje*
imbarco *imbàrko*

kabinë *kabìn*
cabina *kabìna*

karrocë *karròz*
carrello (bagagli) *karrèlo*

klasë i parë *klas i par*
prima classe *prìma klàse*

klasë *klas*
classe *klàse*

kontroll i pasaportave *kontròll i pasapòrtave*
controllo passaporti *kontròlo pasapòrti*

krah *krah*
ala *àla*

kullë kontrolli *kull kontròlli*
torre di controllo *tòre di kontròlo*

lartësi (kuota) *lartësì (kuòta)*
altitudine (quota) *altitùdine (kuòta)*

mbërritje(arritje) *mbërrìtje (arrìtje)*
arrivi *arìvi*

mbi peshë *mbi pesc'*
sovrappeso *sovrapèso*

me fluturu *me fluturù*
volare *volàre*

ndenjëse *ndègnëse*
sedile *sedìle*

ngrihet *ngrìhet*
decollare *dekolàre*

ngritje *ngrìtje*
decollo *dekòlo*

nisje *nìsje*
partenze *partènce*

pilot *pilòt*
pilota *pilòta*

pistë *pist*
pista *pìsta*

radhë *radh'*
coda (fila) *kòda (fila)*

rezervim (prenotim) *res'ervìm (prenotìm)*
prenotazione *prenotaciòne*

rrota *rròta*
carrello (aereo) *karèlo (aèreo)*

shoqëri (kompani ajrore) *scioqëri (kompanì ajròre)*
compagnia aerea *kompanjìa aèrea*

stjuardesë *stjuardès*
hostess *hòstes*

udhëtar *udh'ëtàr*
passeggero *pasexhèro*

ulje *ùlje*
atterraggio *aterràxho*

vajtje-ardhje *vàjtje-àrdh'je*
andata e ritorno *andàta e ritòrno*

valixhe *valìge*
valigia *valìxha*

xhep (boshllëk ajri) *gep (bosc'llëk àjri)*
vuoto d'ària *vuòto d'ària*

zë aeroplani *s'ë aeroplàni*
mal d'aria *mal d'ària*

25
VADO CON LA NAVE *VÀDO KON LA NÀVE*
SHKOJ ME ANIJE *SC'KÒJ ME ANÌJE*

- Qual'é il miglior piroscafo per...? *kual'è il miljòr piròskafo per*
- Cili është vapori më i mirë për...? *zìli ësc't vapòri më i mir për*

- In quali giorni e a che ora parte? *in kuàli xhòrni e a ke òra pàrte*
- Në cilën ditë është dhe në cilën orë niset? *në zìlën dit ësc't dh'e në zìlën or nìset*

- Da dove parte? *da dòve pàrte*
- Prej nga niset? *prèj nga nìset*

- Va direttamente a...? *va diretamènte a*
- Shkon direkt në...? *sc'kon dirèkt në*

- Dove, a quali porti fa scalo? *dòve a kuàli pòrti fa skàlo*
- Ku, në cilin portë bën ndalesë? *ku në zìlin port bën ndàles*

- Quando la nave arriverà a ...? *kuàndo la nàve ariverà a*
- Kur arrin anija në...? *kur àrrin anìja në*

- Quanto costa un biglietto di prima, seconda classe per..?
  kuànto kosta un biljèto di prìma sekònda klàse per
- Sa kushton një biletë e klasit të parë, të dytë për...?
  sa kùsc'ton gnë bilèt e klàsit të par të düt për

- Vorrei una cuccetta superiore, inferiore
  vorrèi ùna kuçèta superiòre inferiòre
- Dua një shtrat të sipërmë (superior, inferior, poshtë)
  dùa gnë sc'trat të sipërm (superiòr inferiòr posc't)

- Vorrei una cabina esterna, interna *vorrèi ùna kabìna estèrna intèrna*
- Dua një dhomë të jashtëme, brëndëshme, *dùa gnë dh'om të jasc'tëm brëndësc'me*

- Quando devo essere a bordo? *kuàndo dèvo èsere a bòrdo*
- Kur duhet të jem në anije? *kur dùhet të jèm në anìje*

- È questo il battello per...? *è kuèsto il batèllo per*
- Është kjo anija për në...? *ësc't kjò anìja për në*

- Dov'è il salone, la sala da pranzo della...classe? *dov'è il salòne la sàla da prànxo dèlla klàse*
- Ku është salloni, salla e ngrënies e klasit...? *ku ësc't sallòni sàlla e ngrëniès e klasìt*

- A che ora si mangia? *a ke òra si mànxhà*
- Në cilën orë hahet? *në zìlën or hahèt*

- Il mare è agitato, calmo *il màre è axhitàto*
- Deti është i acqruar, (lëkundshëm), i qetë *dèti ësc't i azqruàr (lëkùndscëm) i qet*

albero *àlbero*
direk ***dirèk***

aliscafo *aliskàfo*
aliskaf ***aliskàf***

ancora *ànkora*
spirancë ***spiràn**z***

attracco *atràko*
vend ankorimi ***vend ankorìmi***

banchina *bankìna*
skelë ***skel***

barca *bàrka*
barkë ***bark***

barca a motore *bàrka a motòre*
barkë me motor ***bark me motòr***

barca a remi *bàrka a rèmi*
barkë me lopata (me rrema) ***bark me lopàta (me rrèma)***

barca a vela *bàrka a vèla*
barkë me vela ***bark me vèla***

biglietteria *biljeterìa*
biletari ***biletarì***

bordo *bòrdo*
bord ***bord***

cabina *kabìna*
kabinë ***kabìn***

cabina doppia (singola) *kabìna dòpia (sìngola)*
kabinë dyshe (njëshe) ***kabin düsce (gnësce)***

capitano *kapitàno*
kapiten ***kapitèn***

coperta *kopèrta*
kuvertë ***kuvèrt***

costa *kòsta*
bregdet ***bregdèt***

crociera *kroçèra* anije udhëtim për turizëm
anije ***udh'ëtìm për turìs'ëm***

cuccetta *kuçèta*
vend-krevat ***vend krevàt***

equipaggio *ekuipàxho*
ekuipazh ***ekuipàzh'***

faro *fàro*
fener ***fenèr***

fiume *fiùme*
lumë ***lum***

golfo *gòlfo*
gji ***gj'i***

gommone *gomòne*
barkë gome ***bark gòme***

imbarcadero *imbarkadèro*
skelë ***skel***

imbarco *imbàrko*
hipje ne anije ***hìpje në anìje***

isola *isòla*
ishull ***ìsciull***

lago *làgo*
liqen ***liqèn***

largo *làrgo*
det të hapur ***det të hàpur***

mare *màre*
det ***det***

mare calmo *màre kàlmo*
det i qetë ***det i qet***

mare agitato *màre axhitàto*
det i trazuar (me dallgë) ***det i tras'ùar (me dallg)***

mare in burrasca *màre in burràska*
det me stuhi ***det me stuhì***

alta marea *àlta marèa*
baticë ***batìz***

bassa marea *bàsa marèa*
zbaticë ***s'batìz***

marinaio *marinàjo*
marinar ***marinàr***

medico di bordo *mèdiko di bòrdo*
mjek i anijes ***mjèk i anìjes***

molo *mòlo*
mol ***mol***

motoscafo *motoskàfo*
motoskaf ***motoskàf***

naufragio *naufràxho*
mbytje e anijes ***mbütje e anìjes***

nave *nàve*
anijes ***anìjes***

navigazione *navigaciòne*
lundrim ***lundrìm***

nodo *nòdo*
nyjë ***nüj***

oblò *oblò*
dritare ***dritàre***

onda *ònda*
dallgë(valë) ***dallg (val)***

peschereccio *peskerèço*
peshkarexhë ***þesc'karèg'***

ponte *pònte*
urë ur

poppa *pòþa*
pupë ***þuþ***

porto *pòrto*
port ***þort***

profondità *profondità*
thellësi ***th'ellësì***

prua *prùa*
bash ***basc'***

remo *rèmo*
lopatë (rrem) ***loþàt (rrem)***

rimorchiatore *rimorkiatòre*
rimorkiator ***rimorkiatòr***

riva *rìva*
bregdet ***bregdèt***

rotta *ròta*
kurs ***kurs***

salpare *salþàre*
niset ***nìset***

salvagente *salvaxhènte*
gomë shpëtimi ***gom sc'þëtìmi***

sbarco *sbàrko*
zbritje ***s'brìtje***

scafo *skàfo*
trup ***truþ***

scialuppa di salvataggio *shalùþa di salvatàxho*
barkë shpëtimi ***bark sc'þëtìmi***

sirena *sirèna*
sirenë ***sirèn***

stiva *stìva*
hambar ***hambàr***

timone *timòne*
timon ***timòn***

traghetto *tragèto*
traget ***traghèt***

zattera *xatèra*
trap ***traþ***

aliskaf *aliskàf*
aliscafo *aliskàfo*

anije udhëtim për turizëm anìje *udh'ëtìm për turìs'ëm*
crociera *kroçèra*

anijes *anìjes*
nave *nàve*

barkë *bark*
barca *bàrka*

barkë gome *bark gòme*
gommone *gomòne*

barkë me lopata (me rrema) *bark me lopàta (me rrèma)*
barca a remi *bàrka a rèmi*

barkë me motor *bark me motòr*
barca a motore *bàrka a motòre*

barkë me vela *bark me vèla*
barca a vela *bàrka a vèla*

barkë shpëtimi *bark sc'pëtìmi*
scialuppa di salvataggio *shalùpa di salvatàxho*

bash *basc'*
prua *prùa*

baticë *batìz*
alta marea *àlta marèa*

biletari *biletarì*
biglietteria *biljeterìa*

bord *bord*
bordo *bòrdo*

bregdet *bregdèt*
riva *rìva*

bregdet *bregdèt*
costa *kòsta*

dallgë(valë) *dallg (val)*
onda *ònda*

det i trazuar (me dallgë) *det i tras'ùar (me dallg)*
mare agitato *màre axhitàto*

det *det*
mare *màre*

det i qetë *det i qet*
mare calmo *màre kàlmo*

det me stuhi *det me stuhì*
mare in burrasca *màre in buràska*

det të hapur *det të hàpur*
largo *làrgo*

direk *dirèk*
albero *àlbero*

dritare *dritàre*
oblò *oblò*

ekuipazh *ekuipàzh'*
equipaggio *ekuipàxho*

fener *fenèr*
faro *fàro*

gji *gj'i*
golfo *gòlfo*

gomë shpëtimi *gom sc'pëtìmi*
salvagente *salvaxhènte*

hambar *hambàr*
stiva *stìva*

hipje ne anije *hìpje në anìje*
imbarco *imbàrko*

ishull *ìsciull*
isola *ìsola*

kabinë dyshe (njëshe) *kabin düsce (gnësce)*
cabina doppia (singola) *kabìna dòpia (sìngola)*

kabinë *kabìn*
cabina *kabìna*

kapiten *kapitèn*
capitano *kapitàno*

kurs *kurs*
rotta *ròta*

kuvertë *kuvèrt*
coperta *kopèrta*

liqen *liqèn*
lago *làgo*

lopatë (rrem) *lopàt (rrem)*
remo *rèmo*

lumë *lum*
fiume *fiùme*

lundrim *lundrìm*
navigazione *navigaciòne*

marinar *marinàr*
marinaio *marinàio*

mbytje e anijes *mbütje e anìjes*
naufragio *naufràxho*

mjek i anijes *mjèk i anìjes*
medico di bordo *mèdiko di bòrdo*

mol *mol*
molo *mòlo*

motoskaf *motoskàf*
motoscafo *motoskàfo*

niset *nìset*
salpare *salpàre*

nyjë *nüj*
nodo *nòdo*

peshkarexhë *pesc'karèg'*
peschereccio *peskerèço*

port *port*
porto *pòrto*

pupë *pup*
poppa *pòpa*

rimorkiator *rimorkiatòr*
rimorchiatore *rimorkiatòre*

sirenë *sirèn*
sirena *sirèna*

skelë *skel*
banchina *bankìna*

skelë *skel*
imbarcadero *imbarkadèro*

spirancë *spiràns*
ancora *àncora*

thellësi *th'ellësì*
profondità *profondità*

timon *timòn*
timone *timòne*

traget *traghèt*
traghetto *tragèto*

trap *trap*
zattera *xatèra*

trup *trup*
scafo *skàfo*

urë ur
ponte *pònte*

vend ankorimi *vend ankorìmi*
attracco *atràko*

vend-krevat *vend krevàt*
cuccetta *kuçèta*

zbaticë *s'batìz*
bassa marea *bàsa marèa*

zbritje *s'brìtje*
sbarco *sbàrko*

26
MI FERMO ALLA DOGANA *MI FÈRMO ÀLA DOGÀNA*
NDALOJ NË DOGANË *NDALÒJ NË DOGÀN*

- Per favore, il suo passaporto *per favòre il sùo pasapòrto*
- Ju lutem pashaportën tuaj *ju lùtem pasc'portën tuàj*

- Sono cittadino italiano, albanese, greco *sòno çitadìno italiàno albanèze grèko*
- Jam qytetar italian, shqiptar, grekë *jàm qütetàr itàlian sc'qiptàr grek*

- Ecco il visto di entrata, di uscita *èko il vìsto di entràta di ushìta*
- Ja viza e hyrjes, e daljes *jà vis' a hürrjès e dalj'ès*

- Desidero essere messo in contatto con il consolato...
  desidèro èsere mèso in kontàto kon il konsolàto
- Deshiroj të jem vënë në komunikim me konsullatën..
  desciròj të jèm vën në komunikìm me konsullàtën

- Dov'è la dogana? *dov'è la dogàna*
- Ku është dogana? *ku ësc't dogàna*

- Ha qualche cosa da dichiarare? *à kuàlke kòsa da dikiaràre*
- Keni gjë për të deklaruar? *kèni gj' për të deklaruàr*

- Credo di non avere nulla da dichiarare *krèdo di non avère nùla da dikiaràre*
- Besoj të mos kemë asgjë për të deklaruar *besòj të mos kem asgj' për të deklaruàr*

- Io ho soltanto...*ìo ò soltànto*
- Un kam vetem...*un kam vètem*

- Tutto ciò che ho sono vestiti ed altri oggetti di uso personale
  tùto ço ke ò sòno vestìti ed àltri oxhèti di ùso personàle
- Gjithëçka kam janë veshmbathje, sende të përdorimit perdorimit personal (vetjak)
  gj'ìth'ëc'ka kam jan vesc'mbàth'je sènde të përdòrimit personàl (vetjàk)

- Vuole che apra io? *vuòle ke àpra ìo*
- Doni ta hap unë? *dòni ta hap un*

- Apra per favore questa valigia *àpra per favòre kuèsta valìxha*
- Hapeni ju lutem këtë valixhe *hàpeni ju lùtem këtë valìge*

- Non mi fermo in questo paese *non mi fèrmo in kuèsto paèze*
- Nuk do ndaloj (qëndroj) në këtë vënd (qytet) *nuk do ndalòj (qëndròj) në këtë vënd (qütet)*

- Vado direttamente in (a)... *vàdo diretamènte in (a)*
- Shkoj direkt në...vënd *sc'kòj dirèkt në...vënd*

- Sono tutti effetti usati, non ho roba nuova
  sòno tùti efèti usàti non ò ròba nuòva
- Janë të gjitha gjërat e përdorura, nuk kam rroba të reja
  jàn të gj'ìth'a gj'ëràt e përdorùra nuk kam rroba të rèja

- È esente da dogana *è esènte da dogàna*
- Është ë përjashtuar (shkarkuar) nga dogana *ësc't ë përjas'tuàr (sc'karkuàr) nga dogàna*

- Quanto costano questi oggetti? *kuànto kostàno kuèsti oxhèti*
- Sa kushtojne këto vogëlsira? *sa kusc'tòjne këtò voghëlsìra*

- Mi dia la loro fattura *mi dìa la lòro fatùra*
- Me jepni faturën e tyre *me jèpni fatùrën e türe*

- Ecco *èko*
- Ja *jà*

- Questi oggetti pagano diritti d'importazione *kuèsti oxhèti pàgano dirìti d'importaciòne*
- Këto sende paguhen njëlloj si të importuarat *këtò sènde pagùhen gnëllòj si të impotùarat*

- Questi oggetti non sono soggetti a tassa
  kuèsti oxhèti non sòno soxhèti a tàsa
- Këto sende nuk janë gjëra (percaktuara) për taksa
  këtò sènde nuk jan gj'ëra (përzaktùara) për tàksa

- Chiudete la valigia *kiudète la valìxha*
- Mbylleni valixhen *mbüllèni valìgen*

- Potete prenderla *potète prènderla*
- Mund ta merni *mund ta mèrni*

- Ha qualche altra cosa? *à kuàlke àltra kòza*
- Ka ndonjë gjë tjetër? *ka ndogn' gj' ë tjètër*

- Ho alcune sigarette, due cravatte, una bottiglia di cognac, un apparecchio fotografico
  ò àlkune sigarète dùe kravàte ùna botìlja di konjàk un aparèkio fotogràfiko
- Kam disa cigare, dy gravata, një shishe konjak, një aparat fotografik
  kam dìsa zigàre dü gravàta gnë scisce cognàk gnë aparàt fotografik

- Mi lasci vedere! è nuovo? *mi làshi vedère è nuòvo*
- Më leni ta shoh! është i ri? *më lèni ta sciòh ësc't i ri*

- No, lo ho da più di...anni *no lo ò da più di... ànni*
- Jo, e kam prej mbi...vitesh *jò e kam prèj mbi...vìtesc'*

- Questi sono senza tassa e possono passare *kuèsti sòno sènxa tàsa e pòsono pasàre*
- Këto janë pa takse dhe munden të kalojnë *këtò jàn pa tàkse dh'e mùnden të kalòjn*

- Ha della valuta estera? *à dèla valùta èstera*
- Keni valutë të jashtme (të huaj)? *kèni valùt të jàsc'tme (të huàj)*

- Quanto denaro ha con sè? *kuànto denàro à kon sè*
- Sa të holla (pare) keni me vete? *sa të hòlla (pàre) kèni me vète*

assicurazione auto *asikuraciòne àuto*
sigurimi i makinës ***sigurìmi i makìnës***

bagagliaio *bagaljàjo*
bagazh ***bagàzh***

bagaglio *bagàljo*
bagazh ***bagàzh***

borsa (borsetta) *bòrsa (borsèta)*
çantë ***ciànt***

carta d'identità *kàrta d'identità*
letërnjioftim ***letërgnoftìm***

cittadinanza *çitadinànca*
shtetësi ***sc'tetësì***

confine *konfine*
kufi ***kufì***

contrabbando *kontrabàndo*
kontrabandë ***kontrabànd***

controllo *kontròlo*
kontroll ***kontròll***

dichiarare *dikiaràre*
deklaroj ***deklaròj***

documenti *dokumènti*
dokumente ***dokumènte***

dogana *dogàna*
doganë ***dogàn***

esente da dogana *esènte da dogàna*
pa doganë ***pa dogàn***

soggetto a dogana *soxhèto a dogàna*
i doganueshëm ***i doganùescëm***

doganiere *doganière*
doganier ***doganièr***

effetti personali *efèti personàli*
sende vetjake ***sènde vetjàke***

garanzia *garancìa*
garanci ***garanzì***

modulo *mòdulo*
formular ***formulàr***

nazionalità *nacionalità*
kombësi ***kombësì***

nome e cognome *nòme e konjòme*
emër dhe mbiemër ***èmër dh'e mbièmër***

passaporto *pasapòrto*
pasaportë ***pasapòrt***

permesso di soggiorno *permèso di soxhòrno*
leje qëndrimi ***lèje qëndrìmi***

portafoglio *portafòljo*
portofol ***portofòl***

regalo *regàlo*
dhuratë ***dh'uràt***

ricevuta *riçevùta*
dëftesë ***dëftès***

scaduto *skadùto*
i pavlefshëm (i skaduar) ***i pavlèfscëm (i skadùar)***

tariffa doganale *tarìfa doganàle*
tarifë doganore ***tarìf doganòre***

ufficio *ufiço*
zyrë ***s'ür***

valido *vàlido*
i rregullt ***i rrègullt***

valuta *valùta*
valutë ***valùt***

visto *vìsto*
vizë ***vis'***

bagazh *bagàzh*
bagaglio *bagàljo*

bagazh *bagàzh*
bagagliaio *bagaljàio*

çantë *ciànt*
borsa (borsetta) *bòrsa (borsèta)*

dëftesë *dëftès*
ricevuta *riçevùta*

deklaroj *deklaròj*
dichiarare *dikiaràre*

dhuratë *dh'uràt*
regalo *regàlo*

doganë *dogàn*
dogana *dogàna*

doganier *doganièr*
doganiere *doganière*

dokumente *dokumènte*
documenti *dokumènti*

emër dhe mbiemër *èmër dh'e mbièmër*
nome e cognome *nòme e konjòme*

formular *formulàr*
modulo *mòdulo*

garanci *garanzì*
garanzia *garancìa*

i doganueshëm *i doganùescëm*
soggetto a dogana *soxhèto a dogàna*

i pavlefshëm (i skaduar)
i pavlèfscëm (i skadùar)
scaduto
skadùto

i rregullt *i rrègullt*
valido *vàlido*

kombësi *kombësì*
nazionalità *nacionalità*

kontrabandë *kontrabànd*
contrabbando *kontrabàndo*

kontroll *kontròll*
controllo *kontròlo*

kufi *kufì*
confine *konfine*

leje qëndrimi *lèje qëndrìmi*
permesso di soggiorno *permèso di soxhòrno*

letërnjioftim *letërgnoftìm*
carta d'identità *kàrta d'identità*

pa doganë *pa dogàn*
esente da dogana *esènte da dogàna*

pasaportë *pasapòrt*
passaporto *pasapòrto*

portofol *portofòl*
portafoglio *portafòljo*

sende vetjake *sènde vetjàke*
effetti personali *efèti personàli*

shtetësi *sc'tetësì*
cittadinanza *çitadinànca*

sigurimi i makinës *sigurìmi i makìnës*
assicurazione auto *asikuraciòne àuto*

tarifë doganore *tarìf doganòre*
tariffa doganale *tarìfa doganàle*

valutë *valùt*
valuta *valùta*

vizë *vis'*
visto *vìsto*

zyrë *s'ür*
ufficio *ufiço*

27
PRENDO IL TRENO *PRÈNDO IL TRÈNO*
MARR TRENIN *MARR TRENÌN*

- Mi può dire dov'è la stazione centrale? *mi può dìre dov'è la staciòne çentràle*
- Mund të më thoni ku është stacioni qëndrorë? *mund të më th'òni ku ësc't stàzioni qëndròr*

- Dov'è la stazione per...? *dov'è la staciòne per*
- Ku është stacioni për...? *ku ësc't staziòni për*

- Senta facchino! venga qua per favore
  sènta fakìno vènga kuà per favòre
- Dëgjo, puntor (hamall)! hajde këtu të lutem(mundësisht)
  dëgj'o pùntor (hamàll) hàjde këtù të lùtem (mundësìsc't)

- Prenda questa valigia, queste valigie, questo bagaglio per favore
  prènda kuèsta valìxha kuèste valìxhe kuèsto bagàljo per favòre
- Merr këtë valixhe, këto valixhe, këtë bagazh
  të lutem *merr këtë valìge këtò valìge këtë bagazh' të lùtem*

- A che ora parte il prossimo...? *a ke òra pàrte il pròsimo*
- Në ç'orë(ç'farë ore) niset tjetri (i ardhëshmi)...? *në c' or(c'far òre) nìset tjetrì (i àrdh'ësc'mi)*

- Da quale binario parte? *da kuàle binàrio pàrte*
- Nga cili binar niset? *nga zìli binàr nìset*

- A che ora arriverà a ... *a ke òra arriverà a*
- Në çfar orë arrin në... *në c'far or arrìn në*

- Si deve cambiare treno? *si dève kambiàre trèno*
- Duhet ndëruar tren? *dùhet ndëruàr tren*

- Quanto costa un biglietto di...classe per...? *kuànto kòsta un biljèto per*
- Sa kushton një biletë e klasit... për...? *sa kùsc'ton gnë bilèt e klàsit... për...*

- Per favore mi dia un biglietto, due biglietti di... classe per.
  per favòre mi dìa un biljèto dùe bijètti di klàse per
- Ju lutem më jepni një biletë, dy bileta të klasit...për...
  ju lùtem më jèpni gnë bilèt dü bilèta të klasìt për

- Un biglietto semplice *un biljèto sèmpliçe*
- Një biletë të thjeshtë *gnë bilèt të th'jèsc't*

- Andata e ritorno *andàta e ritòrno*
- Vajtje e ardhje *vàjtje e àrdh'je*

- Vorrei spedire questo bagaglio direttamente a... *vorrèi spedìre kuèsto bagàljo diretamènte a*
- Dua të nis këtë bagazh direkt në... *dùa të nis këtë bagazh' dirèkt në*

- Ho fretta *ò frèta*
- Kam ngutje (nxitoj) *kam ngùtje (nzitòj)*

- Venga da me per favore *vènga da me per favòre*
- Hajdeni tek unë ju lutem *hajdèni ten un ju lùtem*

- È questo il treno per...? *è kuèsto il trèno per*
- Ky është treni për...? (është ky tren për...?) *kü ësc't trèni për (ësc't kü tren për)*

- Dove va questo treno? *dòve va kuèsto trèno*
- Ku shkon ky tren? *ku sc'kon kü tren*

- Da dove viene questo treno? *da dòve viène kuèsto trèno*
- Nga vjen ky tren? *nga vjèn kü tren*

- Dov'è un vagone di...classe, il vagone letto,
  uno scompartimento per fumatori (non fumatori)?
  dov'è un vagòne di...klàsse il vagòne lèto
  ùno skompartimènto per fumatòri (non fumatòri)
- Ku është një vagon i klasit, vagoni shtrat (fjetjes),
  një ndarje për ata që pin duhan (që nuk pine duhan)?
  ku ësc't gnë vagòn i klàsit vagòni sc'trat (fjètjes)
  gnë ndarje për àta që pin duhan (që nuk pìne dùhan)

- In testa, in mezzo, in coda *in tèsta in mèxo in kòda*
- Në krye, në mes, në bisht (fund) *në krüe në mes në bisc't (fund)*

- Attenzione, è in partenza dal binario...il treno, il diretto, il rapido per...
  atenciòne è in partènca dal binàrio il trèno il dirèto il ràpido per
- Kujdes, (vini re), është në nisje nga binari...treni, direkt, i shpejtë për...
  kùjdes (vìni re) ësc't në nisje nga binàri trèni dirèkt i sc'pèjt për

- Attenzione, è in arrivo al binario...il... *atenciòne è in arrìvo al binàrio il*
- Kujdes (vini re), është në arritje në binarin... *kùjdes (vìni re) ësc't në arrìtje në binarìn*

- Signori in carrozza! *sinjòri in karròca*
- Zotëri në vagon! *s'otërì në vàgon*

- Passa questo treno da...? *pàsa kuèsto trèno da*
- Kalon ky tren nga...?*kalòn kü tren nga*

- Quando arriviamo a...? *kuàndo arriviàmo a*
- Kur arrijmë në...?*kur arrìjm në*

- Come si chiama questa stazione? *kòme si kiàma kuèsta staciòne*
- Si quhet ky stacion? *si qùhet kü staziòn*

- Quanto tempo si ferma qui il treno? *kuànto tèmpo si fèrma kuì il trèno*
- Sa kohë ndalon (qëndron) këtu treni? *sa kòh ndalòn (qëndròn) këtù trèni*

- C'è tempo di andare al bar? *ç'è tèmpo di andàre al bar*
- Ka kohë për të vajtur në bar (bufe)? *ka koh për të vàjtur në bar (bufè)*

- Scusi, è libero questo posto? *skùzi è lìbero kuèsto pòsto*
- Më falni, është i lirë ky vënd? *më fàlni ësc't i lir kü vënd*

- Scusi, questo posto è mio! *skùzi kuèsto pòsto è mìo*
- Më falni, ky vënd është imi! *më fàlni kü vënd ësc't ìmi*

- Scusi il disturbo *skùzi il distùrbo*
- Më falni për shqetësimin *më fàlni për sc'qetësimìn*

- Posso aprire, chiudere il finestrino? *pòso aprìre kiùdere il finestrìno*
- Mundet ta hap, mbyll dritaren? *mùndet ta hap mbüll dritàren*

- Il treno è molto in ritardo? *il trèno è mòlto in ritàrdo*
- Treni është me shumë vonesë? *trèni ësc't me sciùm vonès*

- Dove siamo ora? *dòve siàmo òra*
- Ku jemi tani? *ku jèmi tàni*

- Dove posso trovarla? *dòve pòso trovàrla*
- Ku mund ta gjej? *ku mund ta gj'èj*

- All'uscita della stazione, presso l'edicola, nel salone, al deposito bagagli a mano, al taxi
  al'ushìta dèla staciòne prèso l'edìkola nel salòne al depòsito bagàlji a màno al tàksi
- Në dalje të stacionit, afër (pran) qoshit, në sallon, tek vendi i bagazheve të dorës, tek taksit
  në dàlje të stazionìt àfër (pran) quscìt në sallòn tek vèndi e bagazh'ève të dòrës tek tàksit

- Dov'è il capostazione, l'ufficio oggetti smarriti?
  dov'è il kapostaciòne l'ufiço oxhètti smarrìti
- Ku është shefi i stacionit, zyra e sendeve të humbura?
  ku ësc't scèfi i stazionìt s'üra e sendève të humbùra

- Vorrei andare a...*vorrèi andàre a*
- Dua të shkoj tek... *dùa të sc'kòj tek*

- Si può andare a piedi? *si può andàre a pièdi*
- Mund të shkohet në këmbë? *mund të sc'kohèt në këmb*

- C'è qualche tram, autobus per andare a...? *ç'è kuàlke tram àutobuz per andàre a*
- Ka ndonjë tramvaj, autobuz për të vajtur në...? *ka ndògn' tramvàj autobùs' për të vàjtur në*

- C'è qui vicino un buon albergo, un buon ristorante?
  ç'è kuì viçìno un buòn albèrgo un buòn ristoràntе
- Ka këtu afër një hotel të mirë, një restorant të mirë?
  ka këtù àfër gnë hotèl të mir gnë restoràntе të mir

altoparlante *altoparlànte*
altoparlant ***altoparlànt***

arrivare *arrivàre*
arrij (mbërrij) ***arrìj (mbërrìj)***

arrivo *arrìvo*
arritje (mbërritje) ***arrìtje (mbërrìtje)***

bagaglio *bagàljo*
bagazh ***bagàzh'***

biglieteria *biljeterìa*
biletari ***biletarì***

biglietto *biljèto*
biletë ***bilet***

biglietto d'andata *biljèto d'andàta*
biletë vajtje ***bilèt vàjtje***

biglietto di andata e ritorno
biljèto di andàta e ritòrno
biletë vajtje-ardhje
bilèt vàjtje-àrdh'je

binario *binàrio*
binar ***binàr***

cambiare treno *kambiàre trèno*
ndërroj trenin ***ndërròj trènin***

capostazione *kapostaciòne*
shef stacioni ***scef staziòni***

capotreno *kapotrèno*
shef treni ***scef trèni***

carrozza *karròca*
vagon ***vagòn***

classe *klàse*
klasë ***klas***

prima classe *prìma klàse*
klasë e parë ***klas*** e ***par***

seconda classe *sekònda klàse*
klasë e dytë ***klas*** e ***düt***

controllore *kontrollòre*
fatorino ***fatorìno***

corridoio *korridòjo*
korridor ***korridòr***

deposito bagagli *depòsito bagàlji*
depo bagazhesh ***dèpo bagàzh'esc'***

scontrino *skontrìno*
dëftesë ***dëftès***

facchino *fakìno*
hamall ***hamàll***

fermata *fermàta*
stacion ***staziòn***

ferrovia *ferrovìa*
hekurudhë ***hekurùdh'***

finestrino *finestrìno*
dritare ***dritàre***

freno di emergenza *frèno di emerxhènca*
fren sigurimi ***fren sigurìmi***

galleria *gallerìa*
tunel ***tunèl***

informazioni *informaciòni*
informacion ***informaziòn***

locomotiva *lokomotìva*
lokomotivë ***lokomotìv***

macchinista *makinìsta*
makinist ***makinìst***

oggetti smarriti *oxhèti smarrìti*
sende të humbura ***sènde të hùmbura***

orario ferroviario *oràrio ferroviàrio*
orar i trenave ***oràr i trènave***

partenza *partènxa*
nisje ***nìsje***

partire *partìre*
nisem ***nìsem***

passaggio a livello *passàxho a livèlo*
kalim i ruajtur ***kalìm i rùajtur***

passeggero *pasexhèro*
udhëtar ***udh'ëtàr***

perdere il treno *pèrdere il trèno*
humb trenin ***humb trenìn***

posto *pòsto*
vend ***vend***

posto libero *pòsto libero*
vend i lirë ***vend i lir***

posto occupato *pòsto okupàto*
vend i zënë ***vend i s'ën***

puntuale *puntuàle*
në orar ***në oràr***

riduzione *riduciòne*
zbritje ***s'brìtje***

ritardo *ritàrdo*
vonesë ***vonès***

rotaia *rotàja*
shinë ***scin***

sala d'attesa *sàla d'atèsa*
sallë pritjeje ***sall prìtjeje***

salire *salire*
hip ***hip***

scendere *shèndere*
zbres ***s'bres***

scompartimento *skompartimènto*
ndarje ***ndàrje***

sedile *sedìle*
ndenjëse ***ndègnëse***

sportello *sportèlo*
sportel ***sportèl***

stazione *staciòne*
stacion ***staziòn***

treno *trèno*
tren ***tren***

treno passeggeri *trèno pasexhèri*
tren udhëtarësh ***tren udh'ë tàrësc'***

treno merci *trèno mèrçi*
tren mallrash ***tren màllrasc'***

uscita *ushìta*
dalje ***dàlje***

vagone (vettura) *vagòne (vetùra)*
vagon ***vagòn***

valigia *valìxha*
valixhe ***valìge***

viaggiatore *viaxhatòre*
udhëtar ***udh'ëtàr***

altoparlant *altoparlànt*
altoparlante *altoparlànte*

arrij (mbërrij) *arrìj (mbërrìj)*
arrivare *arrivàre*

arritje (mbërritje) *arrìtje (mbërrìtje)*
arrivo *arrìvo*

bagazh *bagàzh'*
bagaglio *bagàljo*

biletari *biletarì*
biglieteria *biljeterìa*

biletë *bilet*
biglietto *biljèto*

biletë vajtje *bilèt vàjtje*
biglietto d'andata *biljèto d'andàta*

biletë vajtje-ardhje *bilèt vàjtje-àrdh'je*
biglietto di andata e ritorno *biljèto di andàta e ritòrno*

binar *binàr*
binario *binàrio*

dalje *dàlje*
uscita *ushìta*

dëftesë *dëftès*
scontrino *skontrìno*

depo bagazhesh *dèpo bagàzh'esc'*
deposito bagagli *depòsito bagàlji*

dritare *dritàre*
finestrino *finestrìno*

fatorino *fatorìno*
controllore *kontrollòre*

fren sigurimi *fren sigurìmi*
freno di emergenza *frèno di emerxhènca*

hamall *hamàll*
facchino *fakìno*

hekurudhë *hekurùdh'*
ferrovia *ferrovìa*

hip *hip*
salire *salìre*

humb trenin *humb trenìn*
perdere il treno *pèrdere il trèno*

informacion *informaziòn*
informazioni *informaciòni*

kalim i ruajtur *kalìm i rùajtur*
passaggio a livello *pasàxho a livèlo*

klasë e dytë *klas e düt*
seconda classe *sekònda klàse*

klasë e parë *klas e par*
prima classe *prìma klàse*

klasë *klas*
classe *klàse*

korridor *korridòr*
corridoio *korridòjo*

lokomotivë *lokomotìv*
locomotiva *lokomotìva*

makinist *makinìst*
macchinista *makinìsta*

ndarje *ndàrje*
scompartimento *skompartimènto*

ndenjëse *ndègnëse*
sedile *sedìle*

ndërroj trenin *ndërròj trènin*
cambiare treno *kambiàre trèno*

në orar *në oràr*
puntuale *puntuàle*

nisem *nìsem*
partire *partìre*

nisje *nìsje*
partenza *partènxa*

orar i trenave *oràr i trènave*
orario ferroviario *oràrio ferroviàrio*

sallë pritjeje *sall prìtjeje*
sala d'attesa *sàla d'atèsa*

sende të humbura *sènde të hùmbura*
oggetti smarriti *oxhèti smarrìti*

shef stacioni *scef staziòni*
capostazione *kapostaciòne*

shef treni *scef trèni*
capotreno *kapotrèno*

shinë *scin*
rotaia *rotàja*

sportel *sportèl*
sportello *sportèlo*

stacion *staziòn*
fermata *fermàta*

stacion *staziòn*
stazione *staciòne*

tren mallrash *tren màllrasc'*
treno merci *trèno mèrçi*

tren *tren*
treno *trèno*

tren udhëtarësh *tren udh'ë tàrësc'*
treno passeggeri *trèno pasexhèri*

tunel *tunèl*
galleria *galerìa*

udhëtar *udh'ëtàr*
viaggiatore *viaxhatòre*

udhëtar *udh'ëtàr*
passeggero *pasexhèro*

vagon *vagòn*
vagone (vettura) *vagòne (vetùra)*

vagon *vagòn*
carrozza *karròca*

valixhe *valìge*
valigia *valìxha*

vend i lirë *vend i lir*
posto libero *pòsto libero*

vend i zënë *vend i s'ën*
posto occupato *pòsto okupàto*

vend *vend*
posto *pòsto*

vonesë *vonès*
ritardo *ritàrdo*

zbres *s'bres*
scendere *shèndere*

zbritje *s'brìtje*
riduzione *riduciòne*

28
VIAGGIARE CON L'AUTO *VIAXHÀRE KON L' ÀUTO*
UDHËTOJ ME MAKINË *UDH'ËTÒJ ME MAKIN*

- Scusi, signore (signora) qual'è la strada per...? *skùzi sinjòre (sinjòra) kual'è la stràda per*
- Më fal zotëri (zonjë), cila është rruga për...? *më fal s'otëri (s'ogn') zìla ësc't rrùga për*

- Qual'è la strada più corta? *kual'è la stràda più kòrta*
- Cila është rruga më e shkurtër? *zìla ësc't rrùga më e sc'kùrtër*

- È in buono stato? *è in buòno stàto*
- Është në gjëndje të mirë? *ësc't në gj'ëndj'e të mir*

- Che distanza c'è da qui a...? *ke distànca ç'è da kuì a*
- Çfar distance ka nga këtu gjer...? *c'far distànze ka nga këtù gj'èr*

- Devo prendere la destra o la sinistra? *dèvo prèndere la dèstra o la sinìstra*
- Duhet të mar nga e djathta apo nga e majta? *dùhet të mar nga e djàth'ta àpo nga e màjta*

- Prenda la prima a destra *prènda la prìma a dèstra*
- Merni të parën djathtas *mèrni të pàrën djàth'tas*

- Può indicarmi la strada sulla carta? *può indikàrmi la stràda sùla kàrta*
- Mund të më tregoni rrugën në hartë *mund të më tregòni rrùgën në hart*

- Dov'è Rruga Lek Dukagjini *dov'è rrùga lek dukagj'ìni*
- Ku është Rruga Lek Dukagjini *ku ësc't rrùga lek dukagj'ìni*

- Cerco questo indirizzo *çèrko kuèsto indirìco*
- Kërkoj këtë adresë *kërkòj këtë adrès*

- Qual'è la strada più breve per andare in centro?
  kual'è la stràda più brève per andàre in çèntro
- Cila është rruga më e shkurtër për të shkuar në qendër
  zìla ësc't rrùga më e sc'kùrtër për të sc'kùar në qèndër

- Ho sbagliato strada *ò zbaljàto stràda*
- Gabova rrugën *gabòva rrùghën*

- Posso mettere la macchina per una notte, un giorno, due giorni in garage?
  pòso mètere la màkina per ùna nòte un xhòrno dùe xhòrni in garàzh
- Mund ta fus makinën për një natë, nje ditë, dy ditë në garazh?
  mund ta fus màkinën për gnë nat gnë dit dü dit në garàzh'

- Senz'altro, ci dispiace, non abbiamo più posto
  senc'àltro çi dispiàçe non abiàmo più pòsto
- Patjetër, më vjen keq (me keqardhje) nuk kemi më vënd
  patjètër më vjèn keq (me keqàrdh'je) nuk kèmi më vënd

- Il garage è aperto tutta la notte? *il garàzh è apèrto tùta la nòte*
- Garazhi është i hapur tërë natën? *garàzh'i ësc't i hàpur tër nàtën*

- Lei può venire a qualunque ora *lèi può venìre a kualùnkue òra*
- Ju mund të vini në cilendo orë *ju mund të vìni në zilèndo or*

- Chiudiamo alle..., ma basta suonare il campanello
  kiudiàmo àle... ma bàsta suonàre il kampanèlo
- Mbyllim në...por mjafton ti biesh ziles
  mbüllìm në...por mjàftòn ti bìesc' s'îles

OFFICINA *OFIÇÌNA*
OFIÇINË ***OFÌCIN***

- C'è qui un'officina? *ç'è kuì un'ofiçìna*
- Ka këtu një ofiçinë? ***ka këtù gnë oficìn***

- Dov'è l'officina più vicina? *dov'è l'ofiçìna più viçìna*
- Ku është garazh (ofiçina) më e afërt? ***ku ësc't garàzh' (ofiçìna) më e àfërt***

- Che cos'è successo? *ke kos'è suçèso*
- Çfar ka ndodhur? ***c'far ka ndodh'ùr***

- Ho bisogno per il motore *ò bizònjo per il motòre*
- Kam nevoje për motorin ***kam nevòje për motorìn***

- La mia macchina è guasta *la mìa màkina è guàsta*
- Makina ime është prishur (dëmtuar) ***màkina ìme ësc't prisciùr (dëmtùar)***

- Vediamo che cos'è *vediàmo ke koz'è*
- Shohim çfar është ***sciohìm c'far ësc't***

- Non si mette in moto *non si mète in mòto*
- Nuk ndizet ***nuk ndìs'et***

- La mia macchina è ferma (si è rovesciata) *la mìa màkina è fèrma (si è roveshàta)*
- Makina ime ka ndaluar, (është përmbysur) ***màkina ìme ka ndalùar (ësc't përmbüsùr)***

- Dov'è successo? *dov'è suçèso*
- Ku ka ndodhur? ***ku ka ndodhùr***

- Vicino a ..., sulla strada a... chilometri da qui
  viçìno a...sùla stràda a...kilòmetri da kuì
- Afër(pranë) te..., në rrugën ....kilometra prej këtu
  àfër (pran) te...në rrùghën ...kilòmetra prèj këtù

- Potete mandare qualcuno? *potète mandàre kualkùno*
- Mundeni të dërgoni ndonji? ***mundèni të dërgòni ndògni***

- Potete rimorchiare la mia macchina? *potète rimorkiàre la mìa màkina*
- Mundeni ta rimorkioni makinën time? ***mundèni ta rimorkiòni màkin tìme***

- Subito *sùbito*
- Shpejt (menjëherë) ***sc'pèjt (megnëhèr)***

- Devo aspettare? *dèvo aspetàre*
- Duhet te pres? ***dùhet te pres***

- Non funziona...*non funciòna*
- Nuk funksionon... *nuk funksionòn*

- ...è guasto (sono guasti) *è guàsto (sòno guàsti)*
- ...është prishur (janë prishur) *ësc't prisciùr (jàn prisciùr)*

- Caricate la batteria, aggiustate, ingrassate, raddrizzate, riparate, smontate...
  karikàte la baterìa axhustàte ingrasàte radriccàte riparàte smontàte
- Karikoni baterinë, regullojeni, grasatojeni, drejtojeni, riparojeni, zmontoni...
  karikòni baterìn regullojèni grasatojèni drejtojèni riparojèni s'montòni

- Verificate i freni, il motore, la luce *verifikàte i frèni il motòre la lùçè*
- Verifikoni frenat, motorin, dritat *verifikòni frènat motorìn drìtat*

- Potete riparare una gomma? *potète riparàre ùna gòma*
- Mundeni te riparoni një gomë *mundèni te riparòni gnë gom*

- La gomma è scoppiata *la gòma è skopiàta*
- Goma është çfryrë *gòma ësc't c'frür*

- Fate solo le riparazioni assolutamente necessarie
  fàte sòlo le riparaciòni asolutamènte neçesàrie
- Bëni vetëm riparimet më të domosdoshme (e nevojshme)
  bëni vëtëm riparìmet më të domosdosc'me (e nevòjsc'me)

- Quando sarà pronto il lavoro? *kuàndo sarà pròn̄to il lavòro*
- Kur është gati (kryer) puna? *kur ësc't gatì (krüer) pùna*

- Tra un'ora, due ore, stasera, domattina, tra...giorni
  tra un'òra dùe òre stasèra domatìna tra... xhòrni
- Për një orë, dy orë, sonte, nesër në mëngjez, reth...ditësh
  për gnë or dü or sònte nèsër në mëngj'ès'

- Quanto costa la riparazione *kuànto kòsta la riparaciòne*
- Sa kushton riparimi *sa kusc'tòn riparìmi*

DISTRIBUTORE DI BENZINA *DISTRIBUTÒRE DI BENXÌNA*
PIKË FURNIZIMI (KARBURANT) *PIK FURNIS'ÌMI (KARBURÀNT)*

- Dove posso trovare un distributore aperto a quest'ora
  dòve pòso trovàre un distributòre apèrto a kuest'òra
- Ku mund të gjej të hapur një pikë furnizimi (karburant) në këtë orë
  ku mund të gj'èj të hàpur gnë pik furnis'ìmi (karburànt) në këtë or

- Dov'è il distributore di benzina? *dov'è il distributòre di benxìna*
- Ku është distributori i benzinës? *ku ësc't distributòri i bens'ìnës*

- Il pieno, per favore *il pièno per favòre*
- Ju lutem, mbusheni plot *ju jùtem mbùsceni plot*

- Riempite il serbatoio *riempìte il serbatòjo*
- Rimbushni serbatorin *rimbùsc'ni serbatorìn*

- Cambiate l'olio, per piacere *kambiàte l'òlio per piaçère*
- Ndëroni vajin mundësisht *ndëròni vajìn mundësish't*

- Ho bisogno d'acqua per il radiatore *ò bizònjo d'àkua per il radiatòre*
- Kam nevoje për ujë, për radiatorin *kam nevòje për uj për radiatorìn*

- Gonfiate le gomme *gonfiàte le gòme*
- Fryni gomat *früni gòmat*

- Per piacere lavatemi la macchina *per piaçère lavàtemi la màkina*
- Mundësish (në dëshironi)më lani makinën *mundësìsc' (në dësciròni) më làni màkimën*

- Fate l'ingrassaggio completo *fàte l'ingrasàxho komplkèto*
- Bëni grasatimin komplet *bëni grasatimìn komplèt*

PARCHEGGIO *PARKÈXHO*
VENDQËNDRIM *VENDQËNDRÌM*

- Si può parcheggiare qui? *si può parkexhàre kuì*
- Mund të lë makinën këtu *mund të lë makìnën këtù*

- Quanto costa un'ora di parcheggio *kuànto kòsta un'òra di parkèxho*
- Sa kushton një orë parkimi *sa kusc'tòn gnë or parkìmi*

- Posso lasciare la macchina per qualche giorno? *pòso lashàre la màkina per kuàlke xhòrno*
- Mund të lë makinën për disa ditë *mund të lë makìnën për disà dit*

AUTONOLEGGIO *AUTONOLÈXHO*
MAKINË ME QIRA *MAKÌN ME QIRÀ*

- Vorrei noleggiare una macchina? *vorrèi nolexhàre ùna màkina*
- Desha të marr me qira një makinë *dèscia të marr me qirà gnë makìn*

- Quali auto avete a disposizione? *kuàli àuto avète a dispoziciòne*
- Çfarë makinash keni në dispozicion? *c'far makìnasc' kèni në dispos'iziòn*

- Quanto costa il noleggio per una settimana? *kuànto kòsta il nolèxho per ùna setimàna*
- Sa kushton qiraja për një javë? *sa kusc'tòn qiràja për gnë jàv*

- È inclusa l'assicurazione? *è inklùza l'asikuraciòne*
- Është i përfshirë sigurimi? *ësc't i përfscìr sigurìmir*

POLIZIA STRADALE *POLICÌA STRADÀLE*
POLICI RRUGORE *POLIZÌ RRUGÒRE*

- Mi dia il libretto e la patente *mi dìa il librèto e la patènte*
- Më jepni lejen e qarkullimit dhe patentën *më jèpni lèjen e qarkullìmit dh'e patèntën*

- Ha superato il limite di velocità *à superàto il lìmite di veloçità*
- Keni tejkaluar kufirin e shpejtësisë *kèni tejkalùar kufìrin e sc'pejtësìs*

- Deve pagare la multa *dève pagàre la mùlta*
- Keni për të pagùar gjobën *kèni për të pagùar gj'òbën*

- D'accordo, ma vorrei sapere il motivo *d'akòrdo ma vorrèi sapère il motìvo*
- Mirë, por desha të di arsyen *mir por dèscia të di arsüen*

- Non ho visto il cartello di divieto *non ò vìsto il kartèlo di divièto*
- Nuk e pashë shenjën ndaluese *nuk e pasc' scègnën ndalùese*

- Quant'è la multa? *kuant'è la mùlta*
- Sa është gjoba? *sa ësc't gj'òba*

INCIDENTE STRADALE *INÇIDÈNTE STRADÀLE*
AKSIDENT *AKSÌDENT*

- Chiami un'ambulanza, ci sono feriti! *kiàmi un'ambulànca çi sòno ferìti*
- Thirrni ambulancën, ka të plagosur! *th'ìrrni ambulànzën ka të plagòsur*

- È colpa mia (sua) *è kòlpa mìa (sùa)*
- Unë e kam fajin (ai e ka fajin) *un e kam fàjin (aì e ka fàjin)*

- Non sono responsabile dell'incidente *non sòno responsàbile dell'inçidènte*
- Nuk kam përgjegjësi për aksidentin *nuk kam përgj'egj'ësìn për aksidèntin*

- Mi può lasciare una dichiarazione scritta della sua responsabilità?
  mi può lashàre ùna dikiaraciòne skrìta dèla sùa responsabilità
- Mund të më jepni një deklaratë me shkrim për përgjegjësinë tuaj?
  mund të më jèpni gnë deklaràt me sc'krim për përgj'egj'ësinë tùaj

- Mi dia il nome e l'indirizzo della sua assicurazione
  mi dìa il nòme e l'indirìco dèla sùa asikuraciòne
- Më jepni emrin dhe adresën e shoqërisë së sigurimit tuaj
  më jepni èmrin dh'e adrèsën e scioqërìs së sigurìmit tùaj

AUTOBUS DI LINEA *ÀUTOBUZ DI LÌNEA*
AUTOBUS ***AUTOBÙS***

- Dov'è la stazione degli autobus? *dov'è la staciòne dèlji àutobuz*
- Ku është stacioni i autobuseve? ***ku ësc't staziòni i autobùseve***

- A che ora parte l'autobus per Lezha? *a ke òra pàrte l'àutobuz per lèzh'a*
- Në çfarë orë niset autobusi për Lezhë? ***në c'far or nìset autobùsi për lezh'***

- Quanto tempo manca alla partenza? *kuànto tèmpo mànka àla partènca*
- Sa kohë do që të niset? ***sa koh do që të nìset***

- A che ora arriveremo? *a ke òra arriverèmo*
- Në çfarë orë do të arrijmë ? ***në c'far or do të arrìjm***

abbaglianti *abaljànti*
drita të gjata ***drìta të gj'àta***

accelleratore *açeleratòre*
pedal i gazit ***pedàl i gàs'it***

accensione *açensiòne*
ndezje ***ndès'je***

acqua distillata *àkua distilàta*
ujë i distiluar ***ùj i distilùar***

ammortizzatore *amortixatòre*
amortizator ***amortis'atòr***

anabbagliante *anabaljànte*
drita të shkurtra ***drìta të sc'kùrtra***

antifurto *antifùrto*
kundër vjedhjes ***kùndër vjèdh'jes***

antigelo *antixhèlo*
kundër ngrirjes ***kùndër ngrìrjes***

antinebbia *antinèbia*
drita të verdha ***drìta të vèrdh'a***

asse *àse*
aks ***aks***

assicurazione *asikuraciòne*
sigurimi ***sigurìmi***

autofficina *autofiçìna*
autoofiçinë ***autofiçìn***

autonoleggio *autonolèxho*
makinë me qira ***makìn me qirà***

autorimessa *autorimèsa*
garazh ***garàzh'***

bagagliaio *bagaljàjo*
bagazh ***bagàzh'***

batteria *baterìa*
bateri ***baterì***

batteria scarica *baterìa skàrika*
bateri e shkarkuar ***baterì e sc'karkùar***

caricare la batteria *karikàre la baterìa*
ngarkoj baterinë ***ngarkòj baterìn***

benzina *benxìna*
benzinë ***bens'in***

cacciavite *kaçàvite*
kaçavidë ***kaciavìd***

cambio
kàmbio
kuti e ndërrimit e shpejtësisë
kutì e ndërrìmit e sc'pejtësìs

leva del cambio *lèva del kàmbio*
levë e marsheve ***lev e màrsceve***

candela *kandèla*
kandelë ***kandèl***

carburante *karburànte*
karburant ***karburànt***

carburatore *karburatòre*
karburator ***karburatòr***

carrozzeria *karrocerìa*
karoceri ***karozerì***

catene da neve *katène da nève*
zinxhirë dëbore ***s'ingìr dëbòre***

cavalli *kavàli*
kuaj-fuqi ***kùaj fuqi***

cavo di traino *kàvo di tràino*
kavo për të tërhequr ***kàvo për të tërhèqur***

chiave *kiàve*
çelës ***cèlës***

chiave inglese *kiàve inglèze*
çelës anglez ***cèlës anglès'***

cilindrata *çilindràta*
litrazh ***litràzh'***

cilindro *çilìndro*
cilindër ***zilìndër***

cinghia di trasmissione *çìngia di trasmisiòne*
rrip transmisioni ***rrip transmisiòni***

cintura di sicurezza *çintùra di sikurèca*
brez(rrip) sigurimi ***bres' (rrip) sigurìmi***

clacson *klàkson*
bori (buri) ***borì (burì)***

suonare il clacson *suonàre il klàkson*
bie borisë (burisë) ***bìe borìs (burìs)***

cofano *kòfano*
kapak ***kapàk***

cric *krìk*
krik ***krik***

cruscotto *kruskòto*
kruskot ***kruskòt***

differenziale *diferenciàle*
diferencial ***diferenzìal***

dinamo *dìnamo*
dinamo ***dinàmo***

estintore *estintòre*
fikës ***fikës***

fanale (faro) *fanàle (fàro)*
dritë ***drit***

filtro *filtro*
filtër ***filtër***

filtro dell'aria *filtro del'ària*
filtër ajri ***filtër àjri***

filtro dell'olio *filtro del'òlio*
filtër vaji ***filtër vàji***

finestrino *finestrìno*
dritare ***dritàre***

freccia *frèça*
sinjal ***signàl***

freni *frèni*
frena ***frèna***

freno a mano *frèno a màno*
fren i dorës ***fren i dòrës***

frizione *friciòne*
friksion ***friksiòn***

fusibile *fusìbile*
siguresë ***sigurès***

gasolio *gazòlio*
naftë ***naft***

gomma (pneumatico) *gòma (þneumàtiko)*
gomë ***gom***

gomma (pneumatico) di scorta
gòma (þneumàtiko) di skòrta
gomë rezervë
gom res'èrv

gommista *gomìsta*
gomist ***gomìst***

impianto elettrico *impiànto elètriko*
impiant elektrik ***impiànt elektrìk***

lampadina *lampadìna*
lampë ***lamþ***

libretto di circolazione
librèto di çirkolaciòne
leje qarkullimi
lèje qarkullìmi

lubrificazione *lubrifikaciòne*
lubrifikim ***lubrifikìm***

luci *lùçi*
drita ***drìta***

luci di arresto *lùçi di arrèsto*
drita të frenimit ***drìta të frenìmit***

luci di posizione *lùçi di poziciòne*
drita të vogla ***drìta të vògla***

marcia *màrça*
marsh ***marsc'***

marmitta *marmìta*
marmitë ***marmìt***

meccanico *mekàniko*
mekanik ***mekanìk***

mettere in moto *mètere in mòto*
ndez ***ndes'***

miscela *mishèla*
përzierje ***þërs'ìerje***

motore *motòre*
motor ***motòr***

motore diesel *motòre dìzel*
motor dizel ***motòr dìs'el***

motorino d'avviamento
motorìno d'aviamènto
motor ndezjeje
motòr ndès'jeje

parabrezza
parabrèca
xhami përpara (erëpritës)
giàmi përpàra (erëprìtës)

parafango *parafàngo*
parafango ***parafàngo***

paraurti *paraùrti*
goditjepritës ***goditjeprìtës***

patente *patènte*
patentë ***patènt***

pedale *pedàle*
pedal ***pedàl***

pezzo di ricambio *pèco di rikàmbio*
pjesë këmbimi ***pjès këmbìmi***

pistone *pistòne*
piston ***pistòn***

portiera *portièra*
derë ***der***

pressione *presiòne*
presion ***presiòn***

radiatore *radiatòre*
radiator ***radiatòr***

riscaldamento *riskaldamènto*
ngrohje ***ngròhje***

riserva *risèrva*
rezervë ***res'èrve***

ruota *ruòta*
rrotë ***rrot***

sedile *sedìle*
ndenjëse ***ndègnëse***

serbatoio *serbatòjo*
serbator ***serbatòr***

serratura *serratùra*
bravë ***brav***

servofreno *servofrèno*
servofren ***servofrèn***

servosterzo *servostèrxo*
timon hidraulik ***timòn hidraulik***

sospensioni *sospensiòni*
balestër (suspension) ***balèstër (suspensiòn)***

specchietto retrovisore *spekièto retrovisòre*
pasqyrë prapashikuese ***pasqür prapascikùese***

targa *tàrga*
targë ***targ***

telaio *telàjo*
shasi ***sciasì***

tergicristallo *terxhikristàlo*
fshirëse xhami ***fscirëse giàmi***

trazione *traciòne*
tërheqje ***tërhèqje***

trazione anteriore *traciòne anteriòre*
tërheqje e përparme ***tërhèqje e përpàrme***

trazione posteriore *traciòne posteriòre*
tërheqje e prapme ***tërhèqje e pràpme***

tubo di scappamento *tùbo di skapamènto*
tub shkarkimi ***tub sc'karkìmi***

valvola *vàlvola*
valvulë ***valvùl***

vite *vìte*
vidë ***vid***

volante *volànte*
timon ***timòn***

aks *aks*
asse *àse*

amortizator *amortis'atòr*
ammortizzatore *amortixatòre*

autoofiçinë *autofiçìn*
autofficina *autofiçìna*

bagazh *bagàzh'*
bagagliaio *bagaljàjo*

balestër (suspension) *balèstër (suspensiòn)*
sospensioni *sospensiòni*

bateri *baterì*
batteria *baterìa*

bateri e shkarkuar *baterì e sc'karkùar*
batteria scarica *baterìa skàrika*

benzinë *bens'in*
benzina *benxìna*

bie borisë (burisë) *bìe borìs (burìs)*
suonare il clacson *suonàre il klàkson*

bori (buri) *borì (burì)*
clacson *klàkson*

bravë *brav*
serratura *serratùra*

brez(rrip) sigurimi *bres' (rrip) sigurìmi*
cintura di sicurezza *çintùra di sikurèca*

çelës anglez *cèlës anglès'*
chiave inglese *kiàve inglèze*

çelës *cèlës*
chiave *kiàve*

cilindër *zilìndër*
cilindro *çilìndro*

derë *der*
portiera *portièra*

diferencial *diferenzìal*
differenziale *diferenciàle*

dinamo *dinàmo*
dinamo *dìnamo*

drita *drìta*
luci *lùçi*

drita të frenimit *drìta të frenìmit*
luci di arresto *lùçi di arrèsto*

drita të gjata *drìta të gj'àta*
abbaglianti *abaljànti*

drita të shkurtra *drìta të sc'kùrtra*
anabbagliante *anabaljànte*

drita të verdha *drìta të vèrdh'a*
antinebbia *antinèbia*

drita të vogla *drìta të vògla*
luci di posizione *lùçi di poziciòne*

dritare *dritàre*
finestrino *finestrìno*

dritë *drit*
fanale (faro) *fanàle (fàro)*

fikës *fikës*
estintore *estintòre*

filtër ajri *filtër àjri*
filtro dell'aria *filtro del'ària*

filtër *filtër*
filtro *filtro*

filtër vaji *filtër vàji*
filtro dell'olio *filtro del'òlio*

fren i dorës *fren i dòrës*
freno a mano *frèno a màno*

frena *frèna*
freni *frèni*

friksion *friksiòn*
frizione *friciòne*

fshirëse xhami *fscirëse giàmi*
tergicristallo *terxhikristàlo*

garazh *garàzh'*
autorimessa *autorimèsa*

goditjepritës *goditjepritës*
paraurti *paraùrti*

gomë *gom*
gomma (pneumatico) *gòma (þneumàtiko)*

gomë rezervë
gom res'èrv
gomma (pneumatico) di scorta
gòma (þneumàtiko) di skòrta

gomist *gomìst*
gommista *gomìsta*

impiant elektrik *impiànt elektrìk*
impianto elettrico *impiànto elètriko*

kaçavidë *kaciavìd*
cacciavite *kaçàvite*

kandelë *kandèl*
candela *kandèla*

kapak *kapàk*
cofano *kòfano*

karburant *karburànt*
carburante *karburànte*

karburator *karburatòr*
carburatore *karburatòre*

karoceri *karozerì*
carrozzeria *karrocerìa*

kavo për të tërhequr *kàvo për të tërhèqur*
cavo di traino *kàvo di tràino*

krik *krik*
cric *krìk*

kruskot *kruskòt*
cruscotto *kruskòto*

kuaj-fuqi *kùaj fuqi*
cavalli *kavàli*

kundër ngrirjes *kùndër ngrìrjes*
antigelo *antixhèlo*

kundër vjedhjes *kùndër vjèdh'jes*
antifurto *antifùrto*

kuti e ndërrimit e shpejtësisë
kutì e ndërrìmit e sc'þejtësìs
cambio
kàmbio

lampë *lamþ*
lampadina *lamþadìna*

leje qarkullimi *lèje qarkullìmi*
libretto di circolazione *librèto di çirkolaciòne*

levë e marsheve *lev e màrsceve*
leva del cambio *lèva del kàmbio*

litrazh *litràzh'*
cilindrata *çilindràta*

lubrifikim *lubrifikìm*
lubrificazione *lubrifikaciòne*

makinë me qira *makìn me qirà*
autonoleggio *autonolèxho*

marmitë *marmìt*
marmitta *marmìta*

marsh *marsc'*
marcia *màrça*

mekanik *mekanìk*
meccanico *mekàniko*

motor dizel *motòr dìs'el*
motore diesel *motòre dìzel*

motor *motòr*
motore *motòre*

motor ndezjeje *motòr ndès'jeje*
motorino d'avviamento *motorìno d'aviamènto*

naftë *naft*
gasolio *gazòlio*

ndenjëse *ndègnëse*
sedile *sedìle*

ndez *ndes'*
mettere in moto *mètere in mòto*

ndezje *ndès'je*
accensione *açensiòne*

ngarkoj baterinë *ngarkòj baterìn*
caricare la batteria *karikàre la baterìa*

ngrohje *ngròhje*
riscaldamento *riskaldamènto*

parafango *parafàngo*
parafango *parafàngo*

pasqyrë prapashikuese *pasqür prapascikùese*
specchietto retrovisore *spekièto retrovisòre*

patentë *patènt*
patente *patènte*

pedal i gazit *pedàl i gàs'it*
accelleratore *açeleratòre*

pedal *pedàl*
pedale *pedàle*

përzierje *përs'ierje*
miscela *mishèla*

piston *pistòn*
pistone *pistòne*

pjesë këmbimi *pjès këmbìmi*
pezzo di ricambio *pèco di rikàmbio*

presion *presiòn*
pressione *presiòne*

radiator *radiatòr*
radiatore *radiatòre*

rezervë *res'èrve*
riserva *risèrva*

rrip transmisioni *rrip transmisiòni*
cinghia di trasmissione *çingia di trasmisiòne*

rrotë *rrot*
ruota *ruòta*

serbator *serbatòr*
serbatoio *serbatòjo*

servofren *servofrèn*
servofreno *servofrèno*

shasi *sciasì*
telaio *telàjo*

siguresë *sigurès*
fusibile *fusìbile*

sigurimi *sigurìmi*
assicurazione *asikuraciòne*

sinjal *signàl*
freccia *frèça*

targë *targ*
targa *tàrga*

tërheqje e përparme *tërhèqje e përpàrme*
trazione anteriore *traciòne anteriòre*

tërheqje e prapme *tërhèqje e pràpme*
trazione posteriore *traciòne posteriòre*

tërheqje *tërhèqje*
trazione *traciòne*

timon hidraulik *timòn hidraulik*
servosterzo *servostèrxo*

timon *timòn*
volante *volànte*

tub shkarkimi *tub sc'karkìmi*
tubo di scappamento *tùbo di skapamènto*

ujë i distiluar *ùj i distilùar*
acqua distillata *àkua distilàta*

valvulë *valvùl*
valvola *vàlvola*

vidë *vid*
vite *vìte*

xhami përpara (erëpritës) *giàmi përpàra (erëprìtës)*
parabrezza *parabrèca*

zinxhirë dëbore *s'ingìr dëbòre*
catene da neve *katène da nève*

autobus *àutobuz*
autobus ***autobùs***

autocarro *autokàrro*
kamion ***kamiòn***

automezzo *automèxo*
automjet ***automjèt***

automobile *automòbile*
automobil ***automobìl***

bicicletta *biçiklèta*
biçikletë ***biçiklèt***

camion *kàmion*
kamion ***kamiòn***

camioncino *kamionçìno*
kamionçinë ***kamioncìn***

carro *kàrro*
karro ***kàrro***

carro attrezzi *kàrro atrèci*
karroofiçinë ***karrooficìn***

filobus *filobùs*
trelejbus ***trelejbùs***

furgone *furgòne*
furgon ***furgòn***

macchina *màkina*
makinë (veturë) ***makìn (vetùr)***

metropolitana *metropolitàna*
metro ***metrò***

motocicletta *motoçiklèta*
motoçikletë ***motociklèt***

pullman *pùlman*
autobus ***autobùs***

pulmino *pulmìno*
mikrobus ***mikrobùs***

taxi *tàksi*
taksi ***taksì***

tram *tram*
tramvaj ***tramvàj***

autobus ***autobùs***
autobus *àutobuz*

autobus ***autobùs***
pullman *pùlman*

automjet ***automjèt***
automezzo *automèxo*

automobil ***automobìl***
automobile *automòbile*

biçikletë ***biçiklèt***
bicicletta *biçiklèta*

furgon ***furgòn***
furgone *furgòne*

kamion ***kamiòn***
autocarro *autokàrro*
camion *kàmion*

kamionçinë ***kamioncìn***
camioncino *kamionçìno*

karro ***kàrro***
carro *kàrro*

karroofiçinë ***karrooficìn***
carro attrezzi *kàrro atrèci*

makinë (veturë) ***makìn (vetùr)***
macchina *màkina*

metro ***metrò***
metropolitana *metropolitàna*

mikrobus ***mikrobùs***
pulmino *pulmìno*

motoçikletë ***motociklèt***
motocicletta *motoçiklèta*

taksi ***taksì***
taxi *tàksi*

tramvaj ***tramvàj***
tram *tram*

trelejbus ***trelejbùs***
filobus *filobùs*

CIRCOLAZIONE STRADALE
ÇIRKOLAÇIÒNE STRADÀLE
QARKULLIM
QARKULLÌM

andare *andàre*
shkoj ***sc'kòj***

andare a destra *andàre a dèstra*
sckoj djathtas ***sc'kòj djàth'tas***

andare a sinistra *andàre a sinìstra*
shkoj majtas ***sc'kòj màjtas***

area di servizio *àrea di servìcio*
zonë shërbimi ***s'on scërbìmi***

autista *autìsta*
shofer ***sciofèr***

autostrada *autostràda*
autostradë ***autostràd***

banchina *bankìna*
buzë e rrugës ***bus'*** e ***rrùghës***

bivio *bìvio*
bigëzim ***bighës'ìm***

cartello indicatore *kartèlo indikatòre*
shenjë rrugore ***scegn' rrugòre***

centro abitato *çèntro abitàto*
qendër e banuar ***qèndër*** e ***banùar***

centro città *çèntro çità*
qendër qyteti ***qèndër qütèti***

circolazione *çirkolaciòne*
qarkullim ***qarkullìm***

circonvallazione *çirkonvalaciòne*
unazë ***unàs'***

codice stradale *kòdiçe stradàle*
kodi rrugor ***kòdi rrugòr***

corsia *korsìa*
korsi ***korsì***

curva *kùrva*
kthesë ***kth'es***

deviazione *deviaciòne*
devijim ***devijìm***

direzione *direciòne*
drejtim ***drejtìm***

divieto *divièto*
ndalim ***ndalìm***

girare *xhiràre*
kthej ***kth'èj***

guidare *guidàre*
drejtoj (ngas) ***drejtòj (ngas)***

incidente *inçidènte*
aksident ***aksidènt***

incrocio *inkròço*
kryqëzim ***krüqës'ìm***

infrazione *infraciòne*
shkelje ***sc'kèlje***

inquinamento atmosferico
inkuinamènto atmosfèriko
ndotje atmosferike
ndòtje atmosferìke

investire *investìre*
shtyp ***sc'tüp***

limite di velocità *limite di veloçità*
kufizim shpejtësie ***kufis'ìm sc'pejtësìe***

marciapiede *marçapiède*
trotuar ***trotuàr***

multa *mùlta*
gjobë ***gj'ob***

parcheggio *parkèxho*
parkim ***parkìm***

passaggio *pasàxho*
kalim ***kalìm***

passaggio a livello *pasàxho a livèllo*
kalim hekurudhor ***kalìm hekurudh'òr***

passaggio pedonale
pasàxho pedonàle
vendkalim për këmbësorët
vendkalìm për këmbësòrët

passo carraio *pàso karràjo*
kalim makinash ***kalìm makinàsc'***

pedone *pedòne*
këmbësor ***këmbësòr***

polizia stradale *policia stradàle*
polici rrugore ***polizì rrugòre***

pompa di benzina *pòmpa di benxìna*
pompë benzine ***pomp bens'ìne***

precedenza *preçedènca*
e drejta e kalimit ***e drèjta e kalimìt***

rallentare *ralentàre*
ul shpejtësinë ***ul sc'pejtësìn***

segnale stradale *senjàle stradàle*
shenjë rrugore ***scegn' rrugòre***

semaforo *semàforo*
semafor ***semafòr***

senso vietato *sènso vietàto*
drejtim i ndaluar ***drejtìm i ndalùar***

soccorso stradale *sokòrso stradàle*
ndihmë e shpejtë rrugore***ndihm e sc'pèjt rrugòre***

sorpasso *sorpàso*
parakalim ***parakalìm***

sosta vietata *sòsta vietàta*
ndalim qëndrimi ***ndalìm qëndrìmi***

stop *stop*
ndalim i detyruar ***ndalìm i detürùar***

strada *stràda*
rrugë ***rrug***

strada asfaltata *stràda asfaltàta*
rrugë e asfaltuar ***rrug e asfaltùar***

strada nazionale *stràda nacionàle*
rrugë kombëtare ***rrug kombëtàre***

strada principale *stràda prinçipàle*
rrugë kryesore ***rrug krüesòre***

strada a senso unico *stràda a sènso ùniko*
rrugë me një drejtim ***rrug me gnëdrejtìm***

strisce pedonali *strìshe pedonàli*
vija të bardha ***vìja të bàrdh'a***

tamponamento *tamponamènto*
përplasje ***përplàsje***

traffico *tràfiko*
trafik ***trafik***

velocità *veloçità*
shpejtësi ***sc'pejtësì***

vietato *vietàto*
ndalohet ***ndalòhet***

vigile *vìxhile*
polic ***polìz***

aksident *aksidènt*
incidente *inçidènte*

autostradë *autostràd*
autostrada *autostràda*

bigëzim *bighës'ìm*
bivio *bìvio*

buzë e rrugës *bus' e rrùghës*
banchina *bankìna*

devijim *devijìm*
deviazione *deviaciòne*

drejtim *drejtìm*
direzione *direciòne*

drejtim i ndaluar *drejtìm i ndalùar*
senso vietato *sènso vietàto*

drejtoj (ngas) *drejtòj (ngas)*
guidare *guidàre*

e drejta e kalimit *e drèjta e kalimìt*
precedenza *preçedènca*

gjobë *gj'ob*
multa *mùlta*

kalim hekurudhor *kalìm hekurudh'òr*
passaggio a livello *pasàxho a livèllo*

kalim *kalìm*
passaggio *pasàxho*

kalim makinash *kalìm makinàsc'*
passo carraio *pàso karràjo*

këmbësor *këmbësòr*
pedone *pedòne*

kodi rrugor *kòdi rrugòr*
codice stradale *kòdiçe stradàle*

korsi *korsì*
corsia *korsìa*

kryqëzim *krüqës'ìm*
incrocio *inkròço*

kthej *kth'èj*
girare *xhiràre*

kthesë *kth'es*
curva *kùrva*

kufizim shpejtësie *kufis'ìm sc'pejtësìe*
limite di velocità *limite di veloçità*

ndalim i detyruar *ndalìm i detürùar*
stop *stop*

ndalim *ndalìm*
divieto *divièto*

ndalim qëndrimi *ndalìm qëndrìmi*
sosta vietata *sòsta vietàta*

ndalohet *ndalòhet*
vietato *vietàto*

ndihmë e shpejtë rrugore *ndihm e sc'pèjt rrugòre*
soccorso stradale *sokòrso stradàle*

ndotje atmosferike *ndòtje atmosferike*
inquinamento atmosferico *inkuinamènto atmosfèriko*

parakalim *parakalìm*
sorpasso *sorpàso*

parkim *parkìm*
parcheggio *parkèxho*

përplasje *përplàsje*
tamponamento *tamponamènto*

polic *polìz*
vigile *vìxhile*

polici rrugore *polizì rrugòre*
polizia stradale *policìa stradàle*

pompë benzine *pomp bens'ìne*
pompa di benzina *pòmpa di benxìna*

qarkullim *qarkullìm*
circolazione *çirkolaciòne*

qendër e banuar *qèndër e banùar*
centro abitato *çèntro abitàto*

qendër qyteti *qèndër qütèti*
centro città *çentro çità*

rrugë e asfaltuar *rrug e asfaltùar*
strada asfaltata *stràda asfaltàta*

rrugë kombëtare *rrug kombëtàre*
strada nazionale *stràda nacionàle*

rrugë kryesore *rrug krüesòre*
strada principale *stràda prinçipàle*

rrugë me një drejtim *rrug me gnëdrejtìm*
strada a senso unico *stràda a sènso ùniko*

rrugë *rrug*
strada *stràda*

semafor *semafòr*
semaforo *semàforo*

shenjë rrugore *scegn' rrugòre*
segnale stradale *senjàle stradàle*

shenjë rrugore *scegn' rrugòre*
cartello indicatore *kartèlo indikatòre*

shkelje *sc'kèlje*
infrazione *infraciòne*

shkoj djathtas *sc"kòj djàth'tas*
andare a destra *andàre a dèstra*

shkoj majtas *sc'kòj màjtas*
andare a sinistra *andàre a sinìstra*

shkoj *sc'kòj*
andare *andàre*

shofer *sciofèr*
autista *autìsta*

shpejtësi *sc'pejtësì*
velocità *veloçità*

shtyp *sc'tüp*
investire *investìre*

trafik *trafik*
traffico *tràfiko*

trotuar *trotuàr*
marciapiede *marçapiède*

ul shpejtësinë *ul sc'pejtësìn*
rallentare *ralentàre*

unazë *unàs'*
circonvallazione *çirkonvalaciòne*

vendkalim për këmbësorët
vendkalìm për këmbësòrët

passaggio pedonale
pasàxho pedonàle

vija të bardha *vìja të bàrdh'a*
strisce pedonali *strìshe pedonàli*

zonë shërbimi *s'on scërbìmi*
area di servizio *àrea di servìcio*

29
INDICAZIONI *INDIKACIÒNI*
TREGUESIT *TREGUESÌT*

aeroporto *aeropòrto*
aeroport *aeropòrt*

affittasi *afitasi*
jepet me qira *jèpet me qirà*

alt *alt*
ndal *ndal*

alta tensione *àlta tensiòne*
tension i lartë *tensiòn i lart*

ambulatorio (ambulanza) *ambulatòrio (ambulànca)*
ambulancë *ambulànz*

aperto *apèrto*
hapur *hàpur*

arrivo *arrìvo*
mbërritje *mbërrìtje*

attenti al fuoco *atènti al fuòko*
kujdes nga zjarri *kujdès nga s'jàrri*

attenti *atènti*
ki kujdes *ki kujdès*

attenzione *atenciòne*
kujdes *kujdès*

autofficina *autofiçìna*
autoofiçinë *autoofiçìn*

biglietteria *biljeterìa*
biletari *biletarì*

cantiere *kantière*
kantier *kantièr*

cassa *kàsa*
arkë *ark*

chiuso per inventàrio *kiùzo per inventàrio*
mbyllur për inventar *mbüllur për inventàr*

deposito bagagli *depòzito bagàlji*
depo e bagazheve *dèpo e bagàzh'eve*

divieto d'ingresso *divièto d'ingrèso*
ndalohet hyrja *ndalòhet hürja*

divieto di accesso agli automezzi
divièto di açèso àlji automèci
ndalohet hyrja e automjeteve
ndalòhet hürja e automjèteve

dogana *dogàna*
doganë *dogàn*

donne *dòne*
gra *gra*

è pericoloso sporgersi
è perikolòzo spòrxhersi
është e rrezikshme të zgjatesh
ësht e rres'ìksh'me të s'gj'àtesh'

entrata (ingresso) *entràta (ingrèso)*
hyrje *hürje*

giorno di chiusura *xhòrno di kiuzùra*
ditë pushimi *dit puscìmi*

guardaroba *guardaròba*
gardërobë *gardëròb*

informazioni *informaciòni*
informacion *informaziòn*

lavori in corso *lavòri in kòrso*
kryhen punime *krühen punìme*

libero *libero*
i lirë *i lir*

non funziona (guasto) *non funciòna (guàsto)*
nuk punon *nuk punòn*

occupato *okupàto*
i zënë *i s'ën*

ospedale *ospedàle*
spital *spitàl*

parcheggio *parkèxho*
parkim *parkìm*

partenza *partènca*
nisje ***nìsje***

pericolo d'incendio *perìkolo d'inçèndio*
rrezik zjarri ***rres'ìk s'jàrri***

pericolo di morte *perìkolo di mòrte*
rrezik vdekjeje ***rres'ìk vdèkjeje***

piazza *piàca*
shesh ***scesc'***

polizia *polìcia*
polici ***polizì***

pompieri *pompièri*
zjarrfiksë ***s'jarrfiks***

pronto soccorso *prònto sokòrso*
ndihmë e shpejtë ***ndìhm e sc'pèjt***

rallentare *ralentàre*
ul shpejtësinë ***ul sc'pejtësìn***

sala d'attèsa *sàla d'atèsa*
salla e pritjes ***sàlla e prìtjes***

saldi *sàldi*
shitje me çmime të ulta ***scìtje me c'mime të ùlta***

sciopero *shòpero*
grevë ***grev***

scuola guida *skuòla guìda*
autoshkollë ***autosc'kòll***

silenzio *silèncio*
heshtje ***hèsc'tje***

sottopassaggio *sotopasàxho*
nënkalim ***nënkalìm***

spingere *spìnxhere*
shty ***sc'tü***

stazione *staciòne*
stacion ***staziòn***

strada senza uscita *stràda sènca ushìta*
rrugë qorre ***rrug qòrre***

tirare *tiràre*
tërheq ***tërhèq***

tutto esaurito *tùto ezaurìto*
s'ka vend ***s'ka vend***

uomini *uòmini*
burra ***bùrra***

uscita di sicurezza *ushìta di sikurèca*
dalja e sigurt ***dàlja e sìgurt***

uscita *ushìta*
dalje ***dàlje***

vendesi *vèndesi*
shitet ***scìtet***

vernice fresca *verniçe frèska*
kujdes nga boja ***kujdès nga bòja***

via *vìa*
rrugë ***rrug***

vietato fumare *vietàto fumàre*
ndalohet duhani ***ndalòhet duhàni***

vietato l'accesso ai non addetti ai lavori
vietàto l'açèso ai non adèti ài lavòri
ndalohet hyrja e atyre që nuk kanë punë
ndalòhet hürja e atüre që nuk kan pun

vietato *vietàto*
i ndaluar ***i ndalùar***

aeroport *aeropòrt*
aeroporto *aeropòrto*

ambulancë *ambulànz*
ambulatorio (ambulanza) *ambulatòrio (ambulànca)*

arkë *ark*
cassa *kàsa*

autoofiçinë *autoficìn*
autofficina *autofiçìna*

autoshkollë *autosc'kòll*
scuola guida *skuòla guìda*

biletari *biletarì*
biglietteria *biljeterìa*

burra *bùrra*
uomini *uòmini*

dalja e sigurt *dàlja e sìgurt*
uscita di sicurezza *ushìta di sikurèca*

dalje *dàlje*
uscita *ushìta*

depo e bagazheve *dèpo e bagàzh'eve*
deposito bagagli *depòsito bagàlji*

ditë pushimi *dit puscìmi*
giorno di chiusura *xhòrno di kiuzùra*

doganë *dogàn*
dogana *dogàna*

është e rrezikshme të zgjatesh *ësc't e rres'ìksc'me të s'gj'àtesc'*
è pericoloso sporgersi *è perikolòzo spòrxhersi*

gardërobë *gardëròb*
guardaroba *guardaròba*

gra *gra*
donne *dòne*

grevë *grev*
sciopero *shòpero*

hapur *hàpur*
aperto *apèrto*

heshtje *hèsc'tje*
silenzio *silèncio*

hyrje *hürje*
entrata (ingresso) *entràta (ingrèso)*

i lirë *i lir*
libero *libèro*

i ndaluar *i ndalùar*
vietato *vietàto*

informacion *informaziòn*
informazioni *informaciòni*

i zënë *i s'ën*
occupato *okupàto*

jepet me qira *jèpet me qirà*
affittasi *afitasi*

kantier *kantièr*
cantiere *kantière*

ki kujdes *ki kujdès*
attenti *atènti*

kryhen punime *krühen punìme*
lavori in corso *lavòri in kòrso*

kujdes *kujdès*
attenzione *atenciòne*

kujdes nga boja *kujdès nga bòja*
vernice fresca *verniçe frèska*

kujdes nga zjarri *kujdès nga s'jàrri*
attenti al fuoco *atènti al fuòko*

mbërritje *mbërrìtje*
arrivo *arìvo*

mbyllur për inventar *mbüllur për inventàr*
chiuso per inventàrio *kiùzo per inventàrio*

ndal *ndal*
alt *alt*

ndalohet duhani *ndalòhet duhàni*
vietato fumare *vietàto fumàre*

ndalohet hyrja *ndalòhet hürja*
divieto d'ingresso *divièto d'ingrèso*

ndalohet hyrja e atyre që nuk kanë punë
ndalòhet hürja e atüre që nuk kan pun
vietato l'accesso ai non addetti ai lavori
vietàto l'açèsso ai non adèti ài lavòri

ndalohet hyrja e automjeteve
ndalòhet hürja e automjèteve
divieto di accesso agli automezzi
divièto di açèsso àlji automèci

ndihmë e shpejtë *ndìhm e sc'pèjt*
pronto soccorso *prònto sokòrso*

nënkalim *nënkalìm*
sottopassaggio *sotopasàxho*

nisje *nìsje*
partenza *partènca*

nuk punon *nuk punòn*
non funziona (guasto) *non funciòna (guàsto)*

parkim *parkìm*
parcheggio *parkèxho*

polici *polizì*
polizia *policìa*

rrezik vdekjeje *rres'ìk vdèkjeje*
pericolo di morte *perìkolo di mòrte*

rrezik zjarri *rres'ìk s'jàrri*
pericolo d'incendio *perìkolo d'inçèndio*

rrugë *rrug*
via *vìa*

rrugë qorre *rrug qòrre*
strada senza uscita *stràda sènca ushìta*

salla e pritjes *sàlla e prìtjes*
sala d'attèsa *sàla d'atèsa*

s'ka vend *s'ka vend*
tutto esaurito *tùto ezaurìto*

spital *spitàl*
ospedale *ospedàle*

stacion *staziòn*
stazione *staciòne*

shesh *scesc'*
piazza *piàca*

shitet *scìtet*
vendesi *vèndesi*

shitje me çmime të ulta
scìtje me c'mime të ùlta
saldi
sàldi

shty *sc'tü*
spingere *spìnxhere*

tension i lartë *tensiòn i lart*
alta tensione *àlta tensiòne*

tërheq *tërhèq*
tirare *tiràre*

ul shpejtësinë *ul sc'pejtësìn*
rallentare *ralentàre*

zjarrfiksë *s'jarrfiks*
pompieri *pompièri*

30
ARRIVO IN CITTÀ *ARRÌVO IN ÇITÀ*
ARRIJ NË QYTET ***ARRÌJ NË QÜTÈT***

- Quali sono i monumenti più interessanti della città?
  kuàli sòno i monumènti più interesànti dèlla çità
- Cilat janë monumentet më të rëndësishëm të qytetit?
  zìlat jàn monumèntet më të rëndësìscëm të qütètit

- Come si chiama questa piazza (via)? *kòme si kiàma kuèsta piàca (vìa)*
- Si quhet ky shesh (kjo rrugë) ***si qùhet kü scesc' (kjò rrug')***

- Quanti abitanti ha la città? *kuànti abitànti à la çità*
- Sa banorë ka qyteti? ***sa banòr ka qütèti***

- È lontano il parco? *è lontàno il pàrko*
- A është larg parku? ***a ësc't larg pàrku***

agenzia di viaggi *axhencìa di viàxhi*
agjenci udhëtimesh ***agj'enzì udh'ëtìmesc'***

albergo *albèrgo*
hotel ***hotèl***

ambasciata *ambashàta*
ambasadë ***ambasàd***

banca *bànka*
bankë ***bank***

bar (caffè) *bar kafè*
bar (bufe) ***bar (bufè)***

biblioteca *bibliotèka*
bibliotekë ***bibliotèk***

casa *kàza*
shtëpi ***sc'tëpì***

centro *çèntro*
qendër ***qèndër***

chiesa *kièza*
kishë ***kisc'***

cimitero *çimitèro*
varrezë ***varrès'***

cinema *çìnema*
kinema ***kinemà***

circonvallazione *çirkonvalaciòne*
unazë ***unàs'***

città *çità*
qytet ***qütèt***

collina *kolìna*
kodër ***kòdër***

commissariato *komisariàto*
rajon i policisë ***rajòn i polizìs***

discoteca *diskotèka*
diskotekë ***diskotèk***

edificio *edifiço*
ndërtesë (godinë) ***ndërtès (godìn)***

fabbrica *fàbrika*
fabrikë (uzinë) ***fabrìk (us'ìn)***

fiera *fièra*
panair ***panaìr***

fiume *fiùme*
lumë ***lum***

fontana *fontàna*
shatërvan ***sciatërvàn***

giardini pubblici *xhàrdìni publìçi*
lulishte ***lulìsc'te***

giardino *xhardìno*
kosht ***kopsc't***

giardino botanico *xhardìno botàniko*
kopsht botanik ***kopsc't botanìk***

giardino zoologico *xhardìno xoolòxhiko*
kopsht zoologjik ***kopsc't s'oologj'ìk***

incrocio *inkròço*
kryqëzim ***krüqës'ìm***

lago *làgo*
liqen ***liqèn***

locale notturno *lokàle notùrno*
lokal nate ***lokàl nàte***

marciapiede *marçapiède*
trotuar ***trotuàr***

mare *màre*
det ***det***

mercato *merkàto*
pazar ***pas'àr***

ministero *ministèro*
ministri ***ministrì***

montagna *montànja*
mal ***mal***

moschea *moskèa*
xhami ***giamì***

municipio *muniçìpio*
bashki ***basc'kì***

museo *muzèo*
muze ***mus'è***

negozio *negòcio*
dyqan ***düqàn***

ospedale *ospedàle*
spital ***spitàl***

palazzo *palàco*
pallat ***pallàt***

panchina *pankìna*
stol ***stol***

panorama *panoràma*
panoramë (pamje) ***panoràm pàmje***

parco *pàrko*
park ***park***

parcheggio *parkèxho*
vendqëndrim ***vendqëndrìm***

parlamento
parlamènto
parlament (Kuvend Popullor)
parlamènt (kuvènd popullòr)

periferia *periferìa*
periferi ***periferì***

pianta della città *piànta dèla çità*
hartë e qytetit ***hart e qütètit***

piazza *piàca*
shesh ***scesc'***

piscina *pishìna*
pishinë ***piscìn***

ponte *pònte*
urë ***ur***

posta *pòsta*
postë ***post***

quartiere *kuartière*
lagje ***làgj'e***

rifiuti *rifiùti*
mbeturina (plehra) ***mbeturìna (plèhra)***

ristorante *ristoránte*
restorant ***restoránt***

scuola *skuòla*
shkollë ***sc'koll***

sede *sède*
seli ***selì***

semaforo *semàforo*
semafor ***semafòr***

stadio *stàdio*
stadium ***stadiùm***

stazione *staciòne*
stacion ***staziòn***

strada (via) *stràda (vìa)*
rrugë ***rrug***

teatro *teàtro*
teatër ***teàtër***

tribunale *tribunàle*
gjykatë ***gj'ükàt***

università *università*
universitet ***universitèt***

viale *viàle*
bulevard ***bulevàrd***

vicolo *vìkolo*
rrigicë ***rrughìz***

agjenci udhëtimesh *agj'enzì udh'ëtìmesc'*
agenzia di viaggi *axhencìa di viàxhi*

ambasadë *ambasàd*
ambasciata *ambashàta*

bankë *bank*
banca *bànka*

bar (bufe) *bar (bufè)*
bar (caffè) *bar kafè*

bashki *basc'kì*
municipio *municìpio*

bibliotekë *bibliotèk*
biblioteca *bibliotèka*

bulevard *bulevàrd*
viale *viàle*

det *det*
mare *màre*

diskotekë *diskotèk*
discoteca *diskotèka*

dyqan *düqàn*
negozio *negòcio*

fabrikë (uzinë) *fabrìk (us'ìn)*
fabbrica *fàbrika*

gjykatë *gj'ükàt*
tribunale *tribunàle*

hartë e qytetit *hart e qütètit*
pianta della *piànta dèla çità*

hotel *hotèl*
albergo *albèrgo*

kinema *kinemà*
cinema *çìnema*

kishë *kisc'*
chiesa *kièza*

kodër *kòdër*
collina *kolìna*

kopsht botanik *kopsc't botanìk*
giardino botanico *xhardìno botàniko*

kopsht zoologjik *kopsc't s'oologj'ik*
giardino zoologico *xhardìno xoolòxhiko*

kosht *kopsc't*
giardino *xhardìno*

kryqëzim *krüqës'ìm*
incrocio *inkròço*

lagje *làgj'e*
quartiere *kuartière*

liqen *liqèn*
lago *làgo*

lokal nate *lokàl nàte*
locale notturno *lokàle notùrno*

lulishte *lulìsc'te*
giardini pubblici *xhàrdìni pùbliçi*

lumë *lum*
fiume *fiùme*

mal *mal*
montagna *montànja*

mbeturina (plehra) *mbeturìna (plèhra)*
rifiuti *rifiùti*

ministri *ministrì*
ministero *ministèro*

muze *mus'è*
museo *muzèo*

ndërtesë (godinë) *ndërtès (godìn)*
edificio *edifiço*

pallat *pallàt*
palazzo *palàco*

panair *panaìr*
fiera *fièra*

panoramë (pamje) *panoràm pàmje*
panorama *panoràma*

park *park*
parco *pàrko*

parlament (Kuvend Popullor)
þarlamènt (kuvènd þopullòr)
parlamento
þarlamènto

pazar *þas'àr*
mercato *merkàto*

periferi *þeriferì*
periferia *þeriferìa*

pishinë *þiscìn*
piscina *þishìna*

postë *þost*
posta *þòsta*

qendër *qèndër*
centro *çèntro*

qytet *qütèt*
città *çità*

rajon i policisë *rajòn i þolizìs*
commissariato *komisariàto*

restorant *restorànt*
ristorante *ristorànte*

rrigicë *rrughìz*
vicolo *vìkolo*

rrugë *rrug*
strada (via) *stràda (vìa)*

seli *selì*
sede *sède*

semafor *semafòr*
semaforo *semàforo*

shatërvan *sciatërvàn*
fontana *fontàna*

shesh *scesc'*
piazza *piàca*

shkollë *sc'koll*
scuola *skuòla*

shtëpi *sc'tëpì*
casa *kàza*

spital *spitàl*
ospedale *ospedàle*

stacion *staziòn*
stazione *staciòne*

stadium *stadiùm*
stadio *stàdio*

stol *stol*
panchina *pankìna*

teatër *teàtër*
teatro *teàtro*

trotuar *trotuàr*
marciapiede *marçapiède*

unazë *unàs'*
circonvallazione *çirkonvalaciòne*

universitet *universitèt*
università *università*

urë *ur*
ponte *pònte*

varrezë *varrès'*
cimitero *çimitèro*

vendqëndrim *vendqëndrìm*
parcheggio *parkèxho*

xhami *giamì*
moschea *moskèa*

31
AL COMMISSARIATO DI POLIZIA *AL KOMISARIÀTO DI POLICÌA*
NË KOMISARIATIN E POLICISE *NË KOMISARIÀTIN E POLIZÌSE*

- Sono straniero, vorrei fare una dichiarazione di soggiorno
  sòno stranièro vorrèi fàre ùna dikiaraciòne di soxhòrno
- Jam i huaj, dua të bëj një deklarim qëndrimi
  jàm i huàj dùa të bëj gnë deklarìm qëndrìmi

- Che nazionalita ha? *ke nacionalità à*
- Çfar kombësi, keni? *c'far kombësì kèni*

- Sono italiano, greco, albanese *sòno italiàno grèko albanèze*
- Jam italian, grek, shqiptar *jàm itàlian frek sc'qiptàr*

- Ha un passaporto, una carta d'identità? *à un pasapòrto ùna kàrta d'identità*
- Keni pasaportë, lëter njoftimi? *kèni pasapòrt lëter gnoftìmi*

- Qual'è il suo cognome? *kuàl'è il sùo konjòme*
- Cili është mbiemër i juaj? *zìli ësc't mbièmër i juàj*

- Qual'è il suo nome di battesimo? *kual'è il sùo nòme di batèzimo*
- Cili është emeri i juaj i pagëzimit (i vërtetë)? *zìli ësc't emerì i juàj i paghës'imìt (i vërtèt)*

- Dove e quando è nato (a)? *dòve e kuàndo è nàto (a)*
- Ku dhe kur keni lindur ? *ku dh'e kur kèni lindùr*

- È sposato, celibe? *è spozàto çèlibe*
- Jeni i martuar, celebruar? *jèni i martùar zelebrùar*

- Dove abita? *dòve àbita*
- Ku banoni? *ku banòni*

- Ho perduto... *ò perdùto*
- Kam humbur... *kam humbùr*

- Mi hanno rubato il portafoglio, la valigia *mi àno rubàto il portafòljo la valìxha*
- Më kanë vjedhur portofolin, valixhen *më kan vjèdh'ur portofòlin valìgen*

- Mi hanno rubato i documenti *mi àno rubàto i dokumènti*
- Më kanë vjedhur dokumentet *më kan vjèdh'ur dokumèntet*

arrestare *arestàre*
arrestoj ***arrestòj***

avvocato *avokàto*
avokat ***avokàt***

borsaiolo *borsaiòlo*
hajdut xhepash ***hajdùt gèpasc'***

carabiniere *karabinière*
karabinier ***karabinièr***

carcere *kàrçere*
burg ***burg***

carta d'identità *kàrta d'identità*
letër njoftim ***lètër gnoftìm***

codice *kodiçe*
kod kod

codice civile *kòdiçe çivìle*
kod civil ***kod zivìl***

codice penale *kòdiçe penàle*
kod penal ***kod penàl***

colpa *kòlpa*
faj ***fàj***

commissariato di polizia *komisariàto di polìcia*
rajon i policisë ***rajòn i polizìs***

condanna *kondàna*
dënim ***dënìm***

delinquenza *delinkuènca*
kriminalitet ***kriminalitèt***

denuncia *denùnça*
denoncim (kallëzim) ***denonzìm (kallës'ìm)***

denunciare *denunçàre*
denoncoj (kallëzoj) ***denonzòj (kallës'òj)***

derubare *derubàre*
vjedh ***vjèdh'***

forze dell'ordine *fòrce dell'òrdine*
forca e rendit publik ***fòrza e rèndit publìk***

furto *fùrto*
vjedhje ***vjèdh'je***

furto con scasso *fùrto kon skàso*
vjedhje me thyerje ***vjèdh'je me th'üerje***

giudice *gjùdiçe*
gjyqtar (gjykatës) ***gj'üqtàr (gj'ükàtës)***

imputato *imputàto*
i pandehur ***pandèhur***

indagine (istruttoria) *indàxhine (istrutòria)*
hetim ***hetìm***

ladro *làdro*
hajdut ***hajdùt***

pattuglia *patùlja*
patrullë ***patrùll***

polizia *polìcia*
polici ***polizì***

poliziotto *polìciòto*
polic ***polìz***

prigione *prixhone*
burg ***burg***

processo *proçèso*
gjyq ***gj'üq***

questura *kuestùra*
kuesturë ***kuestùr***

rapina *rapìna*
grabitje ***grabìtje***

rapina a mano armata
rapìna a màno armàta
grabitje me armë në dorë
grabìtje me arm në dor

rapinatore *rapinatòre*
grabitës ***grabìtës***

reato *reàto*
krim ***krim***

rilasciare *rilashàre*
lëshoj ***lëshòj***

smarrimento *smarrimènto*
humbje ***hùmbje***

testimone *testimòne*
dëshmitar ***dësc'mitàr***

testimone oculare *testimòne okulàre*
dëshmitar pamës ***dësc'mitàr pàmës***

testimoniare *testimoniàre*
dëshmoj ***dësc'mòj***

tribunale *tribunàle*
gjykatë (gjyq) ***gj'ükàt (gj'üq)***

udienza *udiènca*
seancë ***seànz***

verbale *verbàle*
procesverbal ***prozesverbàl***

nome *nòme*
emër ***èmër***

cognome *konjòme*
mbiemër ***mbièmër***

data di nascita *dàta di nàshita*
datë e lindjes ***dat e lìndjes***

luogo di nascita *luògo di nàshita*
vend i lindjes ***vend i lìndjes***

sesso *sèso*
seks ***seks***

cittadinanza *çitadinànca*
shtetësi ***sc'tetësì***

nazionalità *nacionalità*
kombësi ***kombësì***

professione *profesiòne*
profesion ***profesiòn***

titolo di studio *titòlo di stùdio*
titull studimi ***tìtull studìmi***

stato civile *stàto çivìle*
gjendje civile ***gj'èndje zivìle***

coniugato *koniugàto*
i martuar ***i martùar***

coniugata *koniugàta*
e martuar ***e martùar***

celibe *çèlibe*
beqar ***beqàr***

nubile *nùbile*
beqare ***beqàre***

vedovo *vèdovo*
i ve (vejan) ***i ve (vejàn)***

vedova *vèdova*
e ve (vejushë) ***e ve (vejùsc')***

divorziato *divorciàto*
i divorcuar ***i divorzùar***

divorziata *divorciàta*
e divorcuar ***e divorzùar***

figli *filji*
bij ***bìj***

residenza *residènca*
vendbanim ***venbanìm***

indirizzo *indirìco*
adresë ***adrès***

telefono *telèfono*
telefon ***telefòn***

arrestoj *arrestòj*
arrestare *arestàre*

avokat *avokàt*
avvocato *avokàto*

burg *burg*
carcere *kàrçere*

burg *burg*
prigione *prixhòne*

dënim *dënìm*
condanna *kondàna*

denoncim (kallëzim) *denonzìm (kallës'ìm)*
denuncia *denùnça*

denoncoj (kallëzoj) *denonzòj (kallës'òj)*
denunciare *denunçàre*

dëshmitar *dësc'mitàr*
testimone *testimòne*

dëshmitar pamës *dësc'mitàr pàmës*
testimone oculare *testimòne okulàre*

dëshmoj *dësc'mòj*
testimoniare *testimoniàre*

faj *fàj*
colpa *kòlpa*

forca e rendit publik *fòrza e rèndit publìk*
forze dell'ordine *fòrce dell'òrdine*

gjykatë (gjyq) *gj'ükàt (gj'üq)*
tribunale *tribunàle*

gjyq *gj'üq*
processo *proçèso*

gjyqtar (gjykatës) *gj'üqtàr (gj'ükàtës)*
giudice *gjùdiçe*

grabitës *grabìtës*
rapinatore *rapinatòre*

grabitje *grabìtje*
rapina *rapìna*

grabitje me armë në dorë
grabìtje me arm në dor

rapina a mano armata
rapìna a màno armàta

hajdut *hajdùt*
ladro *làdro*

hajdut xhepash *hajdùt gèpasc'*
borsaiolo *borsajòlo*

hetim *hetìm*
indagine (istruttoria) *indàxhine (istruttòria)*

humbje *hùmbje*
smarrimento *smarimènto*

i pandehur *pandèhur*
imputato *imputàto*

karabinier *karabinièr*
carabiniere *karabinière*

kod civil *kod zivìl*
codice civile *kòdiçe çivìle*

kod kod
codice *kòdiçe*

kod penal *kod penàl*
codice penale *kòdiçe penàle*

krim *krim*
reato *reàto*

kriminalitet *kriminalitèt*
delinquenza *delinkuènca*

kuesturë *kuestùr*
questura *kuestùra*

lëshoj *lëshçiòj*
rilasciare *rilashàre*

letër njoftim *lètër gnoftìm*
carta d'identità *kàrta d'identità*

patrullë *patrùll*
pattuglia *patùlja*

polic *polìz*
poliziotto *policiòto*

polici *polizì*
polizia *policìa*

procesverbal *prozesverbàl*
verbale *verbàle*

rajon i policisë *rajòn i polizìs*
commissariato di polizia *komisariàto di polìcia*

seancë *seànz*
udienza *udiènca*

vjedh *vjèdh'*
derubare *derubàre*

vjedhje me thyerje *vjèdh'je me th'üerje*
furto con scasso *fùrto kon skàso*

vjedhje *vjèdh'je*
furto *fùrto*

emër *èmër*
nome *nòme*

mbiemër *mbièmër*
cognome *konjòme*

datë e lindjes *dat e lìindjes*
data di nascita *dàta di nàshita*

vend i lindjes *vend i lìndjes*
luogo di nascita *luògo di nàshita*

seks *seks*
sesso *sèso*

shtetësi *sc'tetësì*
cittadinanza *çitadinànca*

kombësi *kombësì*
nazionalità *nacionalità*

profesion *profesiòn*
professione *profesiòne*

titull studimi *tìtull studìmi*
titolo di studio *titòlo di stùdio*

gjendje civile *gj'èndje zivìle*
stato civile *stàto çivìle*

i martuar *i martùar*
coniugato *koniugàto*

e martuar *e martùar*
coniugata *koniugàta*

beqar *beqàr*
celibe *çèlibe*

beqare *beqàre*
nubile *nùbile*

i ve (vejan) *i ve (vejàn)*
vedovo *vèdovo*

e ve (vejushë) *e ve (vejùsc')*
vedova *vèdova*

i divorcuar *i divorzùar*
divorziato *divorciàto*

e divorcuar *e divorzùar*
divorziata *divorciàta*

bij *bìj*
figli *fìlji*

vendbanim *venbanìm*
residenza *residènca*

adresë *adrès*
indirizzo *indirìco*

telefon *telefòn*
telefono *telèfono*

32
VADO ALLA BANCA *VÀDO ÀLA BÀNKA*
SHKOJ NË BANKË *SC'KÒJ NË BANK*

- Scusi, dov'è la banca più vicina? *skùzi dov'è la bànka più viçìna*
- Më falni, ku është banka më e afërt? *më fàlni ku ësc't bànka më e àfërt*

- Dov'è lo sportello per...? *dov'è lo sportèlo per*
- Ku është sporteli për...? *ku ësc't sportèli për*

- Può cambiarmi...? *può kambiàrmi*
- Mund të më ndryshoni (ndëroni)...? *mund të më ndrüsciòni (nderòni)*

- Quanti ne vuole cambiare? *kuànti ne vuòle kambiàre*
- Sa doni të këmbëni? *sa dòni të këmbëni*

- Qual'è il cambio? *kual'è il kàmbio*
- Cili është këmbimi? *zìli ësc't këmbìmi*

- È possibile cambiare questo assegno? *è posìbile kambiàre kuèsto asènjo*
- Është e mundur të këmbej këtë çek? *ësc't e mùndur të këmbèj këtë cek*

- Dove devo firmare? *dòve dèvo firmàre*
- Ku duhet të firmos? *ku dühet të firmòs*

accredito *akrèdito*
kreditim ***kreditìm***

acquisto *akuìsto*
blerje ***blèrje***

addebito *adèbito*
debitim ***debitìm***

assegno *asènjo*
çek ***cek***

banca *bànka*
banka ***bànka***

banconota *bankonòta*
kartëmonedhë ***kartëmonèdh'***

bonifico *bonìfiko*
urdhër derdhjeje ***ùrdh'ër dèrdh'jeje***

cambio *kàmbio*
këmbim ***këmbìm***

cambio ufficiale *kàmbio ufiçiàle*
këmbim zyrtar ***këmbim s'ürtàr***

capitale *kapitàle*
kapital ***kapitàl***

carta di credito *kàrta di krèdito*
kartë krediti ***kart kredìti***

cassa *kàsa*
arka ***àrka***

cassa di risparmio *kàssa di rispàrmio*
arka e kursimit ***àrka e kursìmit***

cassetta di sicurezza *kasètta di sikurèca*
kasafortë ***kasafòrt***

contanti *kontànti*
para në dorë ***parà në dor***

conto *kònto*
llogari ***llogarì***

conto corrente *kònto kòrente*
llogari rrjedhëse ***llogarì rrjèdh'ëse***

copia *kòpia*
kopje ***kòpje***

corso *kòrso*
kurs ***kurs***

credito *krèdito*
kredi ***kredì***

creditore *kreditòre*
kreditor ***kreditòr***

debito *dèbito*
borxh ***borg'***

debitore *debitòre*
debitor ***debitòr***

denaro *denàro*
para ***parà***

deposito *depòsito*
depozitë ***depos'ìt***

documento *dokumènto*
dokument ***dokumènt***

firma *firma*
firmë (nënshkrim) ***firm (nënsc'krìm)***

firmare *firmàre*
firmos (nënshkruaj) ***firmòjs(nënsc'krùaj)***

girare *xhiràre*
xhiroj ***giròj***

incassare *inkasàre*
arkëtoj ***arkëtòj***

interesse *interèse*
interes ***interès***

tasso d'interesse *tàso d'interèse*
normë e interesit ***norm e interèsit***

lettera di credito *lètera di krèdito*
letër kredi ***lètër kredì***

libretto degli assegni *librèto dèlj asènji*
bllok çeqesh ***bllok cèqesc'***

libretto di risparmio *librèto di rispàrmio*
librezë kursimi ***librès' kursìmi***

modulo *mòdulo*
formular ***formulàr***

moneta *monèta*
monedhë ***monèdh'***

obbligazione *obligaciòne*
obligacion ***obligaziòn***

pagamento *pagamènto*
pagesë ***paghès***

percentuale *perçentuàle*
përqindje ***përqìndje***

prelevamento *prelevamènto*
marrje ***màrrje***

resto *rèsto*
kusur ***kusùr***

ricevuta *riçevùta*
kuitancë ***kuitànz***

rimborso *rimbòrso*
pagim ***paghìm***

risparmio *rispàrmio*
kursim ***kursìm***

scadenza *skadènca*
afat ***afàt***

somma *sòma*
shumë ***sciùm***

spese *spèse*
shpenzim ***sc'pens'ìm***

spiccioli *spiçoli*
të holla (të vogla) ***të hòlla (të vògla)***

sportello *sportèlo*
sportel ***sportèl***

svalutazione *svalutaciòne*
zhvleftësim ***zh'vleftësìm***

traveller's cheque *tràveler's shèk*
çek udhëtari ***cek udh'ëtàri***

valuta *valùta*
valutë ***valùt***

valuta nazionale *valùta nacionàle*
valutë kombëtare ***valùt kombëtàre***

valuta estera *valùta èstera*
valutë e jashtme ***valùt e jàsc'tme***

lek albanese *lek albanèze*
lek ***lek***

dollaro USA *dòlaro ùsa*
dollar ***dollàr***

franco francese *fränko françèze*
frang ***frang***

lira italiana *lìra italiàna*
liretë ***lirèt***

marco tedesco *màrko tedèsko*
markë ***mark***

vendita *vèndita*
shitje ***scìtje***

versamento *versamènto*
derdhje ***dèrdh'je***

afat *afàt*
scadenza *skadènca*

arka *àrka*
cassa *kàsa*

arka e kursimit *àrka e kursìmit*
cassa di risparmio *kàsa di rispàrmio*

arkëtoj *arkëtòj*
incassare *inkasàre*

banka *bànka*
banca *bànka*

blerje *blèrje*
acquisto *akuìsto*

bllok çeqesh *bllok cèqesc'*
libretto degli assegni *librèto dèlj asènji*

borxh *borg'*
debito *dèbito*

çek *cek*
assegno *asènjo*

çek udhëtari *cek udh'ëtàri*
traveller's cheque *tràveler's shèk*

debitim *debitìm*
addebito *adèbito*

debitor *debitòr*
debitore *debitòre*

depozitë *depos'ìt*
deposito *depòzito*

derdhje *dèrdh'je*
versamento *versamènto*

dokument *dokumènt*
documento *dokumènto*

dollar *dollàr*
dollaro USA *dòlaro ùsa*

firmë (nënshkrim) *firm (nënsc'krìm)*
firma *firma*

me firmos (nënshkruaj) *mefirmòs (nënsc'krùaj)*
firmare *firmàre*

formular *formulàr*
modulo *mòdulo*

frang *frang*
franco francese *frànko françèze*

interes *interès*
interesse *interèse*

kapital *kapitàl*
capitale *kapitàle*

kartë krediti *kart kredìti*
carta di credito *kàrta di kredito*

kartëmonedhë *kartëmonèdh'*
banconota *bankonòta*

kasafortë *kasafòrt*
cassetta di sicurezza *kasètta di sikurèca*

këmbim *këmbìm*
cambio *kàmbio*

këmbim zyrtar *këmbim s'ürtàr*
cambio ufficiale *kàmbio ufiçiàle*

kopje *kòpje*
copia *kòpia*

kredi *kredì*
credito *krèdito*

kreditim *kreditìm*
accredito *akrèdito*

kreditor *kreditòr*
creditore *kreditòre*

kuitancë *kuitànz*
ricevuta *riçevùta*

kurs *kurs*
corso *kòrso*

kursim *kursìm*
risparmio *rispàrmio*

kusur *kusùr*
resto *rèsto*

lek *lek*
lek albanese *lek albanèze*

letër kredi *lètër kredì*
lettera di credito *lètera di krèdito*

librezë kursimi *librès' kursìmi*
libretto di risparmio *librèto di rispàrmio*

liretë *lirèt*
lira italiana *lìra italiàna*

llogari *llogarì*
conto *kònto*

llogari rrjedhëse *llogarì rrjèdh'ëse*
conto corrente *kònto kòrente*

markë *mark*
marco tedesco *màrko tedèsko*

marrje *màrrje*
prelevamento *prelevamènto*

monedhë *monèdh'*
moneta *monèta*

normë e interesit *norm e interèsit*
tasso d'interesse *tàso d'interèse*

obligacion *obligaziòn*
obbligazione *obligaciòne*

pagesë *paghès*
pagamento *pagamènto*

pagim *paghìm*
rimborso *rimbòrso*

para në dorë *parà në dor*
contanti *kontànti*

para *parà*
denaro *denàro*

përqindje *përqìndje*
percentuale *perçentuàle*

shitje *scìtje*
vendita *vèndita*

shpenzim *sc'pens'ìm*
spese *spèze*

shumë *sciùm*
somma *sòma*

sportel *sportèl*
sportello *sportèlo*

të holla (të vogla) *të hòlla (të vògla)*
spiccioli *spìçoli*

urdhër derdhjeje *ùrdh'ër dèrdh'jeje*
bonifico *bonìfiko*

valutë e jashtme *valùt e jàsc'tme*
valuta estera *valùta èstera*

valutë kombëtare *valùt kombëtàre*
valuta nazionale *valùta nacionàle*

valutë *valùt*
valuta *valùta*

xhiroj *giròj*
girare *xhiràre*

zhvleftësim *zh'vleftësìm*
svalutazione *zvalutaciòne*

33
ALL'UFFICIO DEL TELEFONO *AL'UFÌÇO DEL TELÈFONO*
NË ZYRËN E TELEFONIT *NË S'ÜRËN E TELEFONÌT*

- Dov'è la cabina telefonica? *dov'è la kabìna telefònika*
- Ku është gabina telefonit? *ku ësc't gabìna telefonìt*

- Vorrei telefonare in Italia *vorrèi telefonàre in Itàlia*
- Desha të telefonoj në Itali *dèscia të telefonòj në Italì*

- Come si fa a telefonare? *kòme si fa a telefonàre*
- Ç'duhet të bëj për të telefonuar *c'dùhet të bëj për të telefonùar*

- Mi chiami questo numero *mi kiàmi kuèsto numèro*
- Më jepni këtë numër *më jèpni këtë' nùmër*

- Per favore mi dia il numero...*per favòre mi dìa il numèro*
- Ju lutem më jepni numurin...*ju lùtem më jèpni numurìn*

- Chiamiamo noi *kiamiàmo nòi*
- Emarrim ne *emarrìm ne*

- Attenda all'apparecchio *atènda al'aparèkio*
- Prit në telefon (linjë) *prit në telefòn (lìgn')*

- Quanto devo aspettare la comunicazione?
  kuànto dèvo aspetàre la komunikaciòne
- Sa duhet të pres për telefonatën?
  sa dùhet të pres për telefonàtën

- Il numero...non risponde, è occupato *il numèro...non rispònde è okupàto*
- Numuri... nuk përgjigjet, është i zënë *numùri... nuk përgj'igj'èt ësc't i s'ën*

- È caduta la linea *è kadùta la linèa*
- Ra linja *ra ligna*

- Pronto! con chi parlo? *prònto kon ki pàrlo*
- Alo! me cilin flas? *alò me zìlin flas*

- Pronto! chi parla? *prònto ki pàrla*
- Alo! kush flet? *alò kusc' flet*

- Posso parlare con...? *pòso parlàre kon*
- Mund të flas me...? *mund të flas me*

- Parla... *pàrla...*
- Fol...(flet)... ***fol...(flet)...***

- Non la sento *non la sènto*
- Nuk ju dëgjoj ***nuk jù dëgj'òj***

- Parli più forte! *pàrli più fòrte*
- Flisni me zë më të lartë! ***flìsni me s'ë më të lart***

- Gli (le) dica che telefonerò più tardi *lj (le) dìka ke telefonerò più tàrdi*
- I (ja) thoni që i telefonoj më vonë ***i (ja) th'òni që i telefonòj më von***

- Non togliete la comunicazione
  non toljète la komunikaciòne
- Mos e shkëputni (pengoni) lidhjen (komunikim)
  mos e sc'këpùtni (pengòni) lidh'jèn (komunikìm)

- Pronto! *prònto*
- Alo! ***alò***

- Prego, chi è all'apparecchio? *prègo ki è all'aparèkio*
- Ju lutem, kush është te aparati (ne telefon)? ***ju lutèm kusc' ësc't te aparàti (ne telefòn)***

- Vorrei telefonare al signor x. *vorrèi telefonàre al sinjòr iks*
- Dua të telefonoj zoteris x. ***dùa të telefonòj s'oterìs iks***

- Desidererei avere una conversazione telefonica con il signor x.
  dezidererèi avère ùna konversaciòne telefònika kon il sinjòr iks
- Dëshiroja të kem lidhje telefonike me zoterinë x
  dëshiròja të kem lìdh'je telefonìke me s'oterìn iks

- Posso prendere la linea interurbana? *pòso prendère la linèa interurbàna*
- Mundem të marr linjën inter-urbane? ***mùndem të marr lignënintèr-urbàne***

- Certamente signore. Chieda al centralino che vuol avere la linea
  Tirana-Atene, Tirana-Roma, Durazzo-Bari.
- *çertamènte sinjòre kièda al çentralìno ke vuòle avère la linèa*
  Tiràna-Atène Tiràna-Ròma, Duràcco-Bàri
- Sigurisht zoteri. Kërkoni çentralit tu japë linjën Tiranë-Athinë,
  Tiranë-Rromë, Durrës-Bari.
- ***sigurìsc't s'oterì kërkòni centralìt tu jàp lìgnën***
  Tiràn-Ath'ìn Tiràn-Rrom Durrës-Bàri

- La comunicazione è finita *la komunikaciòne è finìta*
- Kumonikimi mbaroi ***kumonikìmi mbaròi***

apparecchio telefonico *aparèkio telefonìko*
telefon *telefòn*

cabina telefonica *kabìna telefònika*
kabinë telefonike *kabìn telefonìke*

centralino *çentralìno*
central *zentràl*

chiamata *kiamàta*
thirrje *th'ìrrje*

comunicazione *komunikaciòne*
lidhje *lìdh'je*

comunicazione internazionale
komunikaciòne internacionàle
lidhje ndërkombëtare
lìdh'je ndërkombëtàre

linea telefonica *linèa telefonìka*
linjë telefonike *lign'telefonìke*

numero telefonico *numèro telefonìko*
numër telefonit *nùmer telefònit*

numero telefonico libero
numèro telefonìko libèro
numër telefonit i lirë
nùmer telefònit i lir

numero telefonico occupato
numèro telefonìko okupàto
numër telefonit i zënë
nùmer telefònit i s'ën

preavviso telefonico *preavìso telefonìko*
lajmthirrje telefonike *lajmth'ìrrje telefonìke*

prefisso *prefìso*
prefiks *prefiks*

telefonare
telefonàre
telefonoj (marr në telefon)
telefonòj (marr në telefòn)

telefonata *telefonàta*
telefonim (telefon) *telefonìm (telefòn)*

telefono *telefòno*
telefon *telefòn*

teleselezione *teleseleciòne*
teleseleksion *teleseleksiòn*

telex *tèleks*
teleks *telèks*

central *zentràl*
centralino *çentralìno*

kabinë telefonike *kabìn telefonìke*
cabina telefonica *kabìna telefònika*

lajmthirrje telefonike *lajmth'ìrrje telefonìke*
preavviso telefonico *preavìso telefonìko*

lidhje *lìdh'je*
comunicazione *komunikaciòne*

lidhje ndërkombëtare
lìdh'je ndërkombëtàre
comunicazione internazionale
komunikaciòne internacionàle

linjë telefonike *lign'telefonìke*
linea telefonica *linèa telefonìka*

numër telefonit *nùmer telefònit*
numero telefonico *numèro telefonìko*

numër telefonit i lirë
nùmer telefònit i lir
numero telefonico libero
numèro telefonìko libèro

numër telefonit i zënë
nùmer telefònit i s'ën
numero telefonico occupato
numèro telefonìko okupàto

prefiks *prefiks*
prefisso *prefiso*

telefon *telefòn*
telefono *telefòno*

telefon *telefòn*
apparecchio telefonico *aparèkio telefonìko*

telefonim (telefon) *telefonìm (telefòn)*
telefonata *telefonàta*

telefonoj (marr në telefon)
telefonòj (marr në telefòn)
telefonare
elefonàre

teleseleksion *teleseleksiòn*
teleselezione *teleseleciòne*

teleks *telèks*
telex *tèleks*

thirrje *th'ìrrje*
chiamata *kiamàta*

34

CERCARE UN POSTO PER DORMIRE (HOTEL - CAMPING - CASA)

ÇERKÀRE UN PÒSTO PER DORMÌRE (HOTÈL - KEMPÌNG - KAZA)

TË KËRKOSH NJË VEND PËR TE FJETUR (HOTEL - KAMP - SHTËPI)

TË KËRKÒSH GNË VEND PËR TE FJÈTUR (HOTÈL - KAMP - SC'TËPÌ)

- Potrebbe indicarmi un buon albergo? *potrèbe indikàrmi un buòn albèrgo*
- Mund të më tregoni një hotel të mirë? *mund të më tregòni gnë hotèl të mir*

- Può consigliarmi un albergo al centro della città, vicino alla stazione, in posizione tranquilla?
- *può konsiljàrmi un albèrgo al çèntro dèla çità viçìno àlla staciòne in pòziciòne trankuìla*
- Mund të më këshilloni një hotel në qender të qytetit afër stacionit, në një pozicion (vënd) të qetë?
- *mund të më këscillòni gnë hotèl në qendèr të qütetìt àfër stazionìt në gnë pos'iziòn (vënd) të qet*

- Dov'è l'hotel...? *dov'è l'hotèl*
- Ku është hoteli...? *ku ësc't hotèli*

- Buon giorno, signore, signora, signorina *buòn xhòrno sinjòre sinjòra sinjorìna*
- Mirdita zotëri, zonjë, zonjushe *mirdìta s'otëri s'ogn' s'ogn'ùsce*

- Avete ancora camere libere? *avète ankòra kamère libère*
- Keni akoma dhoma të lira? *kèni akomà dh'òma të lìra*

- Desidero una camera *dezidèro ùna kamèra*
- Dëshiroj një dhomë *dëscìròj gnë dh'òm*

- Ho prenotato una camera a mio nome *ò prenotàto ùna kàmera a mìo nòme*
- Kam rezervuar një dhomë në emrin tim *kam res'ervuàr gnë dh'òm në emrìn tim*

- Si, signore (signora, signorina) che tipo di camera desidera?
- *si sinjòre (sinjòra sinjorìna) ke tìpo di kàmera dezìdera*
- Po zotëri, (zonjë, zonjushe) çfar lloj dhome dëshëroni?
- *po s'otërì (s'ogn' s'ognusce) c'far lloj dh'òme dëscëròni*

- Una camera qualsiasi *ùna kàmera kualsìasi*
- Një dhomë si të jetë (sidoqoftë) *gnë dh'om si të jet (sidoqòft)*

- Mi dia una camera singola *mi dìa ùna kàmera sìngola*
- Më jep një dhomë teke *më jep gnë dh'om tèke*

- A due letti, matrimoniale *a dùe lèti matrimoniàle*
- Me dy krevate, matrimoniale *me dü krevàte matrimoniàle*

- Mi dia una camera con bagno *mi dìa ùna kàmera kon bànjo*
- Më jep një dhomë me banjo *më jep gnë dh'om me bàgno*

- Abbiamo riservato una camera al primo piano *abiàmo rizervàto ùna kàmera al prìmo piàno*
- Kemi rezervuar një dhomë në katin e parë *kèmi res'ervuàr gnë dh'om në kàtin e par*

- Al secondo piano con un letto, con due letti *al sekòndo piàno kon un lèto kon dùe lèti*
- Në katin e dytë me një krevat, me dy krevate *në kàtin e düt me gnë krevàt me dü krevàt*

- Abbiamo una camera (stanza) ad un altro piano, ma non si trova sulla facciata
- *abiàmo ùna kamèra (stànca) ad un àltro piàno ma non si tròva sùla façiàta*
- Kemi një dhomë në tjeter kat, por nuk ndodhet nga pamja (fasata)
- *kèmi gnë dh'om në tjetèr kat por nuk ndodh'èt nga pàmja(fasàta)*

- A quale piano si trova questa stanza (camera)? *a kuàle piàno si tròva kuèsta stànca (kamèra)*
- Në cilin kat ndodhet kjo dhomë? *në zilìn kat ndodh'èt kjò dh'om*

- Al quinto piano *al kuìnto piàno*
- Në katin e pestë *në kàtin e pest*

- C'è il bagno ed è soleggiata? *çè il bànjo ed è solexhàta*
- Ka banjë që është nga dielli? *ka bagn' që ësc't nga dièlli*

- Per quanto tempo le occorre la camera? *per kuànto tèmpo le okòrre la kàmera*
- Persa kohë ju duhet dhoma? *pèrsa koh ju dùhet dh'òma*

- Per una notte, quattro giorni, due settimane, un mese *per ùna nòte kuàtro xhòrni dùe setimàne un mèze*
- Për një natë, katër ditë, dy javë, një muaj *për gnë nat kàtër dit dü jav gnë muàj*

- Quanto costa al giorno questa stanza (camera)?
  kuànto kòsta al xhòrno kuèsta stànca (kàmera)
- Sa kushton në ditë kjo dhomë?
  sa kush'tòn në dit kjò dh'om

- Il prezzo comprende la prima colazione? *il prèco komprènde la prìma kolaciòne*
- Në çmim është përfshirë edhe mëngjesi? *në c'mim ësc't përfscìr èdh'e mëngj'esi*

- Ci sono riduzioni per i bambini?*çi sòno ridiciòni per i bambìni*
- Ka zbritje çmimi për fëmijë? *ka s'brìtje c'mìmi për fëmìj*

- Ci sono ancora altre spese? *çi sòno ankòra àltre spèze*
- Ka akoma shpenzime të tjera? *ka akomà sc'pens'ìme të tjèra*

- L'albergo ha il garage? *l'albèrgo à il garàzh*
- Hoteli ka garazh? *hotèli ka garàzh*

- Bene, posso dar/le...al primo/secondo...piano *bène pòso dàr//le al prìmo/sekòndo piàno*
- Mirë, mund tua jap... në të parin/të dytin.../kat *mir mund tùa jap... në të pàrin/të dütìn.../kat*

- Potrei vedere la camera (le camere)? *potrèi vedère la kàmera (le kàmere)*
- Mund të shoh dhomën (dhomat)? *mund të sc'oh dh'òmën (dh'omàt)*

- Subito! prendiamo l'ascensore *subìto prendiàmo l'ashensòre*
- Shpejt! marrim ashensorin *sc'pèjt marrìm ascensorìn*

- Giovanni, accompagna il signore alla stanza cinquantacinque
  xhovàni akompànja il sinjòre àlla stànca çinkuàntaçìnkue
- Xhovani, shoqeroni zotninë tek dhoma pesëdhjet e pesë
- *giovànni sc'oqeròni s'otnìn yek dh'òma pesëdh'jèt e pes*

- Molto bene *mòlto bène*
- Shum mirë *sciùm mir*

- Questa camera è troppo cara, grande, piccola
  kuèsta kamèra è tròpo gràndе pikòla
- Kjo dhomë është shum e shtrënjtë, e madhe, e vogël
  kjò dh'om ësc't sciùm e sc'trënj't e màdh'e e vòghël

- Non ne avete un'altra a minor prezzo, più grande, più piccola?
- *non ne avète un'àltra a minòr prèco più gràndе più pikòla*
- Nuk keni një tjetër me çmin më të ulët, më të madhe, më të vogël?
- *nuk kèni gnë tjètër me c'min më të ulët më të màdh'e më të vòghël*

- Me ne faccia vedere un'altra migliore, al piano superiore (inferiore)
  che dia sulla strada (cortile)
  me ne fàça vedère un'àltra miljòre al piàno superiòre (inferiòre)
  ke dìa sùlla stràda (kortìle)
- Më tregoni një tjeter më te mirë, në katin e sipërme, (poshtëm)
  që bie nga rruga, (tek oborri)
  më tregòni gnë tjèter më te mir në kàtin e sipërme (posc'tëm)
  që bìe nga rrùga (tek obòrri)

- Questa camera mi piace. La prendo *kuèsta kàmera mi piàçe la prèndo*
- Kjo dhomë më pëlqen. E marr *kjò dh'om më pëlqen e marr*

- Può aggiungere un lettino per un bambino? *può axhùnxhere un letìno per un bambìno*
- Mund të më shtoni një shtrat fëmijësh? *mund të më sc'tòni gnë sc'trat fëmìjësc'*

- Devo lasciare un documento? *dèvo lashàre un dokumènto*
- Duhet të lë një dokument? *dùhet të lë gnë dokumènt*

- Abbia la gentilezza di registrarsi su questo modulo
  àbia la xhentilèca di rexhistràrsi su kuèsto mòdulo

- Keni mirësinë të regjistroheni në këte modular
  kèni mirësìn të regj'istròheni në këte modulàr

- Devo pagare subito o alla partenza? *dèvo pagàre sùbito o àlla partènca*
- Duhet të paguaj tani apo kur do të nisem? *dùhet të pagùaj tanì apò kur do të nisem*

- C'è il telefono in camera? *çè il telèfono in kàmera*
- Në dhomë ka telefon? *në dh'om ka telefòn*

- Molto bene *mòlto bène*
- Shum mirë *sciùm mir*

- D'accordo *d'akòrdo*
- Dakort *dakòrt*

- Mi mandi la colazione, il pranzo, la cena in camera
  mi màndi la kolàciòne il pránxo la çèna in kamèra
- Më dërgo për të ngrënë mengjezin, drekën, darkën në dhomë
- *më dërgo për të ngrën mengjès'in drèkën dàrkën në dh'om*

- Mandate a ritirare il mio bagaglio alla stazione
  mandàte a ritiràre il mìo bagàljo àla staciòne
- Dërgoni për të tërhëqur ngarkesën time në stacion
  dërgòni për të tërhëqùr ngarkesën tìme në staziòn

- Ecco lo scontrino *èko lo skontrìno*
- Ja fatura *ja fatùra*

- Per favore porti subito su il mio bagaglio *per favòre pòrti subìto su il mìo bagàljio*
- Ju lutem dërgo shpejt lart ngarkesën time *ju lùtem dërgo sc'pej't lart ngarkesën tìme*

- Può portarmi i bagagli in camera? *può portàrmi i bagàlj in kàmera*
- Mund të më sillni bagazhet në dhomë? *mund të më sìllni bagàh'et në dh'om*

- Avete portato su il mio bagaglio? *avète portàto su il mìo bagàljo*
- E keni sjellë lart ngarkesën time? *e kèni sjèll lart ngarhesën tìme*

- Si il suo bagaglio si trova già in camera *si il sùo bagàljo si tròva xhà in kàmera*
- Po, ngarkesa juaj ndodhet në dhomë *po ngarkèsa juàj ndodh'èt në dh'om*

- Dov'è il bagno (il gabinetto) l'ascensore, il salone?
  dov'è il bànjo (il gabinèto) l'ashensòre il salòne
- Ku është banjua (dhoma e tualetit), ashensori, salloni?
  ku ësc't bagnùa (dh'omà e tualetìt) ascensòri sallòni

- Dov'è la chiave? *dov'è la kiàve*
- Ku është çelësi? *ku ësc't cèlësi*

- La mia chiave la numero... *la mìa kiàve la numèro....*
- Çelësi im, numëri... ***cèlësi im, nùmëri***

- Questa non è la chiave *kuèsta non è la kiàve*
- Ky nuk është çelësi ***kü nuk ësc't cèlësi***

- Per favore mi faccia pulire le scarpe *per favòre mi fàça pulìre le skàrpe*
- Ju lutem më bëni pastrimin e këpucëve ***ju lùtem më bëni pastrimìn e këpuzëve***

- Mi svegli domattina alle...*mi svèlji domatìna àle*
- Më zgjoni nesër në mëngjes në orën... ***më s'gj'òni nèsër në mëngj'ès në orën***

- Domani mattina vorrei fare la prima colazione alle...
  domàni matìna vorrèi fàre la prìma kolaciòne àle
- Nesër në mëngjez dua të ha mengjesin në orën...
  nèsër në mëngj'ès' dùa të ha mengj'esìn në orën

- Non dimentichi di svegliarmi puntualmente *non dimentìki di sveljàrmi puntualmènte*
- Mos harroni të më zgjoni në orën e sakte ***mos harròni të më s'gj'oni në orën e sàkte***

- Bussi forte *bùsi fòrte*
- Trokit fort ***tròkit fort***

- Chiami per favore la cameriera *kiàmi per favòre la kamerièra*
- Thir ju lutem kamarieren ***th'ir ju lùtem kamarièren***

- Ho bisogno di un'altra coperta, di un altro cuscino
  ò bizònjo di un'àltra kopèrta di un àltro kushìno
- Kam nevojë par një tjetër mbulesë, dhe një jastëk tjetër
  kam nevòj par gnë tjètër mbulès dhe gnë jastëk tjètër

- Non riesco ad aprire questo cassetto *non rièsko ad aprìre kuèsto kasètto*
- Nuk arrij të hap këtë sirtar ***nuk arrìj të hap këtë' sirtàr***

- I termosifoni non funzionano *i termosifòni non funcionàno*
- Kaloriferët nuk punojnë ***kalorifèrët nuk punòjn***

- La camera è un po' sporca *la kàmera è un pò spòrka*
- Dhoma është pak pis, e pa pastër ***dh'omà ësc't pak pis e pa pàstër***

- È bruciata una lampadina *è bruçàta ùna lampadìna*
- Një llambë është e djegur ***gnë llamb ësc't e djègur***

- Va bene. Grazie tante! ora vado a letto
  va bène gràcie tànte òra vàdo a lèto
- Mirë. Faleminderit shumë! tani po shkoj në shtrat (krevat)
  mir faleminderìt sciùm tàni po sc'kòj në sc'trat (krevàt)

- Domattina non disturbatemi *domatìna non disturbàtemi*
- Nesër në mëngjës mos më shqetësoni *nèsër në mëngj'ës mos më sc'qetësòni*

- Io esco, se qualcuno domanda di me, gli dica di aspettare, che sarò di ritorno alle...
- *io èsko se kualkùno domànda di me lji dìka di aspetàre ke sarò di ritòrno àlle*
- Unë po dal, po pyeti ndonjë për mua, i thuaj të presë, se do të kethehem në...
- *un po dal po püèti ndognë për mùa i th'uàj të pres*

- A che ora chiudete? *a ke òra kiudète*
- Në ç'orë mbyllni? *në c'or mbüllni*

- Lei può rientrare a qualunque ora. Basta suonare!
  lèi può rientràre a kualùnkue òra bàsta suonàre
- Ju mund te hyni (futeni) në cilëndo ore (në çfarë ore të doni).
  Mjafton të trokisni (bini ziles)!
- *ju mund te hüni (futèni) në zilëndo òre (në c'far òre të dòni) mjaftòn të trokìsni (bìni s'îles)*

- È venuto qualcuno a chiedere di me? *è venùto kualkùno a kièdere di me*
- Ka ardhur ndokush (ndonjë) të pyes për mua? *ka ardh'ùr ndokùsc' (ndògnë) të pües për mùa*

- Un signore l'aspetta nel salone, al ristorante, al bar
  un sinjòre l'aspèta nel salòne al ristoràmte al bar
- Një zotëri ju pret në sallon , në restorant, në bar
  gnë s'otërì ju pret në sallòn në restoràmt në bar

- Ha telefonato un certo signore...ecco il suo numero di telefono
- *à telefonàto un çèrto sinjòr...èko il sùo mumèro di telèfono*
- Ka telefonuar një zotëri...ja namuri i telefonit të tijë
- *ka telefonuàr gnë s'otërì...ja namùri i telefonìt të tij*

- Dove posso telefonare? *dòve pòso telefonàre*
- Ku mund të telefonoj? *ku mund të telefonòj*

- Per favore, mi potrebbe spedire questa lettera? *per favòre mi potrèbe spedìre kuèsta lètera*
- Ju lutem, mund të më postoni këtë letër? *ju lùtem mund të më postòni këtë lètër*

- C'è posta per me?
  çè pòsta per me
- Ka ardhur posta për mua?(ka ndonjë letër për mua)
  ka ardh'ùr pòsta për mùa (ka ndògn' lètër për mùa)

- Vorrei parlare col direttore *vorrèi parlàre kol diretòre*
- Dua të flas me drejtorin *dùa të flas me drejtorìn*

- Mi mandi il ragazzo per favore *mi màndi il ragàco per favòre*
- Më dërgo djalin të (ju) lutem *më dërgo gjalìn të (ju) lùtem*

- Per favore, mi prepari il conto *per favòre mi prepàri il kònto*
- Të (ju) lutem më bëj gati llogarinë (ju lutem më përgatisni llogarinë)
- *të (ju) lùtem më bëj gàti llogarìn (ju lùtem më përgatìsni llogarìn)*

- Ha calcolato troppo per... *à kalkolàto tròpo per*
- Keni llogaritur tepër për... *kèni llogarìtùr tèpër për*

- Partirò stasera, domani alle..., dopo... *partirò stasèra domàni àle...dòpo*
- Nisem sonte (në darkë), nesër në...pas... *nìsem sònte (në dark) nèsër në...pas*

- Vorrei un taxi *vorrèi un tàksi*
- Dua një taksi *dùa gnë taxì*

- Mandi il mio bagaglio alla stazione, al battello, all'autobus
- *màndi il mìo bagàljo àlla staciòne al batèlo al'àutobuz*
- Dërgo ngarkesën time në stacion, tek barka (anija), tek autobuzi
  dërgò ngarkesën tìme në staziòn tek bàrka (anija) tek autobùs'i

- Per favore, faccia recapitare le mie lettere a questo indirizzo
- *per favòre fàça rekapitàre le mìe lètere a kuèsto indirìco*
- Ju lutem rregulloni të vijnë letrat e mia në këtë adrese
- *ju lùtem rregullòni të vijn letràt e mìa në kët adrèse*

- Campeggio *kampèxho*
- *Kamp* *kamp*

- Dov'è il campeggio più vicino *dov'è il kampèxho più viçìno*
- Ku është kampi më i afërt *ku ësc't kampì më i àfërt*

- C'è un posto all'ombra? *çè un pòsto al'òmbra*
- Keni një vend në hije? *kèni gnë vend në hìje*

- Dove posso mettere la tenda? (camper) (roulotte)
  dòve pòso metère la tènda (kàmper) (rulòt)
- Ku mund të vë çadrën? (kamper) (rulot)
  ku mund të vë ciàdrën (kàmper) (rulòt)

- Quali sono i servizi di questo campeggio? *kuàli sòno i servìci di kuèsto kampèxho*
- Cilat janë shërbimet në këtë kamp? *zìlat jàn scërbìmet në këtë' kamp*

- Dove sono i bagni? *dòve sòno i bànji*
- Ku janë banjot? *ku jàn bàgnot*

- A che ora chiude il campeggio? *a ke òra kiùde il kampèxho*
- Në çfarë orë mbyllet kampi? *në c'far mbüllet kampì*

- Quanto costa a notte per una persona (una tenda) (una macchina)?
- *kuànto kòsta a nòte per ùna persòna (ùna tènda) (ùna makìna)*
- Sa kushton në natë për një personë (një çadër) (një makinë)?
- *sa kusc't òn në nat për gnë persòn (gnë ciàdër) (gnë makìn)*

AFFITTO DI UN ALLOGGIO PRIVATO *AFÌTO DI UN ALÒXHO PRIVÀTO*
TË MARR ME QIRA NJË APARTAMENT *TË MARR ME QIRÀ GNË APARTAMÈNT*

- Desidero affittare un appartamento per due settimane
  dezidèro afitàre un apartamènto per dùe setimàne
- Desha të marr me qira një apartament për dy javë (dëshiroj të jap një apartament për dy javë)
  dèscia të marr me qirà gnë apartamènt për dü jav (dëscitòj të jàp gnë apartamènt për dü jav)

- Avete una camera da affittare? *avète ùna kàmera da afitàre*
- Keni një dhomë për të dhënë me qira *kèni gnë dh'òm për të dh'ën me qirà*

- È con uso cucina? *è kon ùzo di kuçìna*
- Mund të përdor kuzhinën? *mund të përdòr kuzh'inën*

- Quant'è l'affitto? *kuànt'è l'afito*
- Sa është qiraja? *sa ësc't qiràja*

- Il riscaldamento e la luce sono compresi nel prezzo?
  il riskaldamènto e la lùçe sòno komprèzi nel prèco
- Ngrohja dhe dritat janë të përfshira në çmim?
  ngròhja dh'e drìtat jàn përfscìra në c'mim

- Posso vedere l'appartamento? *pòso vedère l'apartamènto*
- Mund të shoh apartamentin? *mund të sciòh apartamèntin*

- Bisogna versare una cauzione (caparra)? *bisònja versàre ùna kauciòne (kapàrra)*
- Duhet të lë një garanci (kapar) *dùhet të lë gnë garanzì (kapàr)*

- Va bene, firmo il contratto *va bène firmo il kontràto*
- Mirë, firmos kontratën *mir firmòs kontràtën*

abitazione *abitaciòne*
banesë ***banès***

acqua *àkua* calda *kàlda*
fredda *frèda* potabile *potàbile*
ujë ***ùj*** i ngrohtë ***i ngroht***
i ftohtë ***i ftoht*** i pijshëm ***i pìjscëm***

affittare *afitàre*
marr me qira ***marr me qirà***

affitto *afito*
qira ***qirà***

albergo (hotel) *albèrgo (hotèl)*
hotel ***hotèl***

alloggio *alòxho*
strehim ***strehìm***

ammobiliato *amobiljàto*
i mobiluar ***i mobilùar***

appartamento *apartamènto*
apartamenti ***apartamènti***

aria condizionata *arìa kondicionàta*
ajër i kondicionuar ***àjër i kondizionùar***

arioso *ariòzo*
i ajrosur ***i ajrosùr***

armadio *armàdio*
dollap ***dollàp***

arredamento *aredamènto*
mobilim (orendi) ***mobilìm (orendì)***

ascensore *ashensòre*
ashensor ***ascensòr***

asciugamano
ashugamàno
peshqir (fshirëse duarsh)
pesc'qìr (fscirëse duàrsc')

attaccapanni *atakapàni*
varëse rrobash ***vàrëse rròbasc'***

bagno *bànjo*
banjo ***bàgno***

balcone *balkòne*
ballkon ***ballkòn***

biancheria *biankerìa*
roba të bardha ***rròba të bàrdh'a***

branda *brànda*
shtrat portativ ***sc'tràt portatìv***

buffet *bufè*
bufe ***bufè***

calorifero *kolorìfero* elettrico *eletrìko*
kalorifer ***kalorifèr*** me korent ***me korènt***

camera (da letto/ da un letto/
da due letti/ ammobiliata)
kàmera (da lèto/da un lèto/
da dùe lèti/amobiliàta)
dhomë (gjumi/ me një shtrat (krevat)/
me dy shtreter(krevate)/ e mobiluar)
dh'òm(gj'ùmi/me gnë sc'trat(krevàt/
me dü sc'trèter (krevàte)/ e mobiluàr)

cameriera *kamerièra*
kameriere ***kamerière***

campanello *kampanèlo*
zile ***s'ìle***

campeggio *kampèxho*
kamp ***kàmp***

caparra *kapàra*
kapar (parapagim) ***kapàr (parapaghìm)***

carta igienica *kàrta ixhiènika*
etër higjienike ***lètër higj'ienìke***

casa *kàza*
shtëpi ***sc'tëpì***

cassaforte *kasafòrte*
kasafortë ***kasafòrt***

cassetto *kasèto*
sirtarë ***sirtàr***

cassettone *kasetòne*
komo ***komò***

categoria *kategorìa*
kategori ***kategorì***

centralino *çentralìno*
central ***zentràl***

chiave *kiàve*
çelës ***cèlës***

comodino *komodìno*
komodinë ***komodìn***

conto *kònto*
llogari ***llogarì***

contratto *kontràto*
kontratë ***kontràt***

coperta *kopèrta*
mbulesë (kuvertë) ***mbulès (kuvèrt)***

corrente *korrènte*
rrymë (korrent) ***rrüm (korrènt)***

cucina *kuçìna*
kuzhinë ***kuzh'in***

cuoco *kuòko*
kuzhinier ***kuzh'inièr***

cuscino *kushìno*
jastëk ***jastëk***

direttore *diretòre*
drejtor ***drejtòr***

divano *divàno*
divanë ***divàn***

doccia *dòça*
dush ***dusc'***

federa *fèdera*
këllëf (faqe jasteku) ***këllëf (fàqe jstèku)***

finestra *finèstra*
dritare ***dritàre***

frigorifero *frigorìfero*
frigorifer ***frigirìfer***

gabinetto *gabinèto*
dhomë tualeti, wc dh'òm tualèti

garage *garàzh'*
garazh ***garàzh'***

gas *gaz*
gaz ***gas'***

guanciale *guançiàle*
jastëk(gjumi) ***jastëk (gj'ùmi)***

guardaroba *guardaròba*
garderopë ***garderòp***

imposte *impòste*
kanatë ***kanàt***

ingresso *ingrèso*
hyrje (të hyrët) ***hürj'e***

inquilino *inkuilìno*
qiramarrës ***qiramàrrës***

interruttore *interutòre*
çelës elektrik ***cèlës elektrìk***

lampada *làmpada*
llampë (llampatin) ***llàmp***

lavabo *lavàbo*
lavaman ***lavamàn***

lavandino *lavandìno*
pjatalarëse ***pjatalàrëse***

lavanderia *lavanderìa*
lavanderi ***lavanderì***

lavatrice *lavatrìçe*
lavatriçe ***lavatrìce***

lenzuola *lencuòla*
çarçaf ***ciarciàf***

letto *lèto* matrimoniale *matrimoniàle* singolo *singòlo*
shtrat (krevat) ***sc'trat (krevàt)*** dysh ***düsc'*** njësh ***gnësc'***

luce elettrica *lùçe elètrika*
dritë elektrike ***drit elektrike***

mancia *mànça*
bakshish ***bakscìsc'***

materasso *materàso*
dyshekë ***düscek***

mensola *mènzola*
mbajtëse ***mbajtëse***

mobile *mòbile*
mobilje ***mobìlje***

muro (parete) *mùro (parète)*
mur ***mur***

pensione *pensiòne* completa *komplèta*
mezza *mèxa* pension ***pensiòn***
i plotë ***i plot***
i pjesshëm ***i pjèsscëm***

piano *piàno* terra *tèra*
primo *prìmo* secondo *sekòndo*
kat ***kat*** i parë ***i par*** i dytë
i düt i tretë ***i tret***

pianterreno *pianterèno*
përdhese ***përdh'èse***

piumino *piumìno*
jorgan e mbushur mefiltër
e bërë me tegela ose fëshe e mbushur
me filtër e qepur me tegale
jorgàn e mbusciùr mefiltër
e bër me teghèla òse fësce e mbusciùr
me filtër e qepùr me tegàle

poltrona *poltròna*
kolltuk (poltron) ***kolltùk (poltròn)***

porta *pòrta*
derë ***der***

portiere *portière*
portier ***portièr***

prenotare *prenotàre*
rezervoj ***res'ervòj***

presa *prèza*
prizë ***pris'***

reception *resèpsion*
recepsion ***rezepsiòn***

reclamo *reklàmo*
ankesë ***ankès***

riscaldamento *riskaldamènto*
ngrohje, nxehje ***ngròhje nxèhje***

roulotte *rulòt*
rulotë ***rulòt***

rubinetto *rubinèto*
rubinetë ***rubinèt***

sala da pranzo *sàla da pràndzo*
convegni *konvènji*
sallë e ngrënies ***sall e ngrënies***
konferencash ***konferènzasc'***

salotto *salòto*
sallon i vogël (saletë) ***sallòn i vògël (salèt)***

sapone *sapòne*
sapun ***sapùn***

scala *skàla*
shkallë ***sc'kàll***

scrivania *skrivanìa*
tavolin shkrimi ***tavolìn sc'krìmi***

sedia *sèdia*
karrige ***karrìghe***

servizio *servìcio*
shërbim ***scërbìm***

soggiorno *soxhòrno*
dhomë ndenjieje ***dh'om ndègnieje***

specchio *spèkio*
pasqyrë ***pasqür***

spina *spìna*
spinë ***spin***

stoviglie *stovìlje*
enë kuzhine ***en kuzh'ìne***

stufa *stufa*
stuf (sob)

svegliare *sveljàre*
zgjoj ***s'gj'òj***

tappeto *tapèto*
tapet (qilim) ***tapèt (qilìm)***

tenda *tènda*
tendë ***tènd***

tovagliolo *tovaljòlo*
peceta tavoline ***pezèta tavolìne***

toilette *tualèt*
tualet (trapez tualeti) ***tualèt (trapès' tualèti)***

trapunta *trapùnta*
jorgan ***jorgàn***

vasca (da bagno) *vàska (da bànjo)*
vaskëbanje ***vaskëbàgne***

ventilatore *ventilatòre*
ventilator ***ventilatòr***

ajër i kondicionuar *àjër i kondizionùar*
aria condizionata *arìa kondicionàta*

ankesë *ankès*
reclamo *reklàmo*

apartamenti *apartamènti*
appartamento *apartamènto*

ashensor *ascensòr*
ascensore *ashensòre*

bakshish *bakscìsc'*
mancia *mànça*

banesë *banès*
abitazione *abitaciòne*

banjo *bàgno*
bagno *bànjo*

ballkon *ballkòn*
balcone *balkòne*

bufe *bufè*
buffet *bufè*

central *zentràl*
centralino *çentralìno*

çarçaf *ciarciàf*
lenzuola *lencuòla*

çelës *cèlës*
chiave *kiàve*

çelës elektrik *cèlës elektrìk*
interruttore *interutòre*

derë *der*
porta *pòrta*

dhomë (gjumi/ me një shtrat (krevat)/me dy shtreter(krevate)/ e mobiluar)
dh'òm(gj'ùmi/me gnë sc'trat(krevàt/me dü sc'trèter (krevàte)/ e mobiluàr)
camera (da letto/ da un letto/ da due letti/ ammobiliata)
kàmera (da lèto/da un lèto/ da dùe lèti/amobiliàta)

dhomë ndenjieje *dh'om ndègnieje*
soggiorno *soxhòrno*

dhomë tualeti, wc *dh'òm tualèti*
gabinetto *gabinèto*

divanë *divàn*
divano *divàno*

dollap *dollàp*
armadio *armàdio*

drejtor *drejtòr*
direttore *diretòre*

dritare *dritàre*
finestra *finèstra*

dritë elektrike *drit elektrìke*
luce elettrica *luçe eletrìka*

dush *dusc'*
doccia *dòça*

dyshekë *düscek*
materasso *materàso*

enë kuzhine *en kuzh'ine*
stoviglie *stovìlje*

frigorifer *frigirìfer*
frigorifero *frigorìfero*

garazh *garàzh'*
garage *garàzh'*

garderopë *garderòp*
guardaroba *guardaròba*

gaz *gas'*
gas *gaz*

hyrje (të hyrët) *hürj'e*
ingresso *ingrèso*

hotel *hotèl*
albergo (hotel) *albèrgo (hotèl)*

i ajrosur *i ajrosùr*
arioso *ariòzo*

i mobiluar *i mobilùar*
ammobiliato *amobiljàto*

jastëk *jastëk*
cuscino *kushìno*

jastëk(gjumi) *jastëk (gj'ùmi)*
guanciale *guançiàle*

jorgan *jorgàn*
trapunta *trapùnta*

jorgan e mbushur mefiltër e bërë me tegela ose fëshe e mbushur me filtër e qepur me tegale
jorgàn e mbusciùr mefiltër e bër me teghèla òse fësce e mbusciùr me filtër e qepùr me tegàle
piumino
piumìno

kalorifer *kalorifèr* me korent *me korènt*
calorifero *kolorìfero* elettrico *eletrìko*

kameriere *kamerière*
cameriera *kamerièra*

kamp *kàmp*
campeggio *kampèxho*

kanatë *kanàt*
imposte *impòste*

kapar (parapagim) *kapàr (parapaghìm)*
caparra *kapàra*

karrige *karrìghe*
sedia *sèdia*

kasafortë *kasafòrt*
cassaforte *kasafòrte*

kat *kat* i parë *i par* i dytë *i düt* i tretë *i tret*
piano *piàno* terra *tèra*
primo *prìmo* secondo *sekòndo*

kategori *kategorì*
categoria *kategorìa*

këllëf (faqe jasteku) *këllëf (fàqe jstèku)*
federa *fèdera*

kolltuk (poltron) *kolltùk (poltròn)*
poltrona *poltròna*

komo *komò*
cassettone *kasetòne*

komodinë *komodìn*
comodino *komodìno*

kontratë *kontràt*
contratto *kontràto*

kuzhinë *kuzh'in*
cucina *kuçìna*

kuzhinier *kuzh'inièr*
cuoco *kuòko*

lavaman *lavamàn*
lavabo *lavàbo*

lavanderi *lavanderì*
lavanderia *lavanderìa*

lavatriçe *lavatrìce*
lavatrice *lavatrìçe*

letër higjienike *lètër higj'ienìke*
carta igienica *kàrta ixhièníka*

llampë (llampatin) *llàmp*
lampada *làmpada*

llogari *llogarì*
conto *kònto*

marr me qira *marr me qirà*
affittare *afitàre*

mbajtëse *mbajtëse*
mensola *mènsola*

mbulesë (kuvertë) *mbulès (kuvèrt)*
coperta *kopèrta*

mobilje *mobìlje*
mobile *mòbile*

mobilim (orendi) *mobilìm (orendì)*
arredamento *aredamènto*

mur *mur*
muro (parete) *mùro (parète)*

ngrohje, nxehje *ngròhje nxèhje*
riscaldamento *riskaldamènto*

pasqyrë *pasqür*
specchio *spèkio*

peceta tavoline *pezèta tavolìne*
tovagliolo *tovaljòlo*

pension *pensiòn* i plotë *i plot*
i pjesshëm *i pjèsscëm*
pensione *pensióne* completa
komplèta mezza *mèxa*

përdhese *përdh'èse*
pianterreno *pianterèno*

peshqir (fshirëse duarsh)
pesc'qìr (fscirëse duàrsc')
asciugamano
ashugamàno

pjatalarëse *pjatalàrëse*
lavandino *lavandìno*

portier *portièr*
portiere *portière*

prizë *pris'*
presa *prèza*

qira *qirà*
affitto *afìto*

qiramarrës *qiramàrrës*
inquilino *inkuilìno*

recepsion *rezepsiòn*
reception *resèpsion*

rezervoj *res'ervòj*
prenotare *prenotàre*

rroba të bardha *rròba të bàrdh'a*
biancheria *biankerìa*

rrymë (korrent) *rrüm (korrènt)*
corrente *korènte*

rubinetë *rubinèt*
rubinetto *rubinèto*

rulotë *rulòt*
roulotte *rulòt*

sallë e ngrënies *sall e ngrënies*
konferencash *konferènzasc'*
sala da pranzo *sàla da prànxo*
convegni *konvènji*

sallon i vogël (saletë) *sallòn i vògël (salèt)*
salotto *salòto*

sapun *sapùn*
sapone *sapòne*

shërbim *scërbìm*
servizio *servìcio*

shkallë *sc'kàll*
scala *skàla*

shtëpi *sc'tëpì*
casa *kàza*

shtrat (krevat) *sc'trat (krevàt)*
dysh *düsc'* njësh *gnësc'*
letto *lèto* matrimoniale
matrimoniàle singolo *singòlo*

shtrat portativ *sc'tràt portatìv*
branda *brànda*

sirtarë *sirtàr*
cassetto *kasètto*

spinë *spin*
spina *spìna*

strehim *strehìm*
alloggio *alòxho*

stufë (sobë)
stufa *stufa*

tapet (qilim) *tapèt (qilìm)*
tappeto *tapèto*

tavolin shkrimi *tavolìn sc'krìmi*
scrivania *skrivanìa*

tendë *tènd*
tenda *tènda*

tualet (trapez tualeti) *tualèt (trapès' tualèti)*
toilette *tualèt*

ujë *ùj* i ngrohtë *i ngroht*
i ftohtë *i ftoht* i pijshëm *i pìjscëm*
acqua *àkua* calda *kàlda*
fredda *frèda* potabile *potàbile*

varëse rrobash *vàrëse rròbasc'*
attaccapanni *atakapàni*

vaskëbanje *vàskëbagne*
vasca (da bagno) *vàska (da bànjo)*

ventilator *ventilatòr*
ventilatore *ventilatòre*

zgjoj *s'gj'òj*
svegliare *sveljàre*

zile *s'ìle*
campanello *kampanèlo*

35
ALLA LAVANDERIA *ÀLA LAVANDERÌA*
NË LAVANDERI *NË LAVANDERÌ*

- Vorrei far lavare questi pantaloni *vorrèi far lavàre kuèsti pantalòni*
- Desha të laj këto pantallona *dèscia të làj këtò pantallòna*

- È possibile togliere questa macchia *è posìbile tòljere kuèsta màkia*
- Është e mundur të heq këtë njollë *ësc't e mùndur të heq këtë gnoll*

- Quando saránno pronti? *kuàndo saràno pròntì*
- Kur do të jenë gati? *kur do të jèn gatì*

- Mi servirebbero per domani pomeriggio *mi servirèbero per domàni pomerìxho*
- Më duhen për nesër pasdreke *më dùhen për nèsër pasdrèke*

biancheria *biankerìa*
rroba të brendshme *rròba të brèndsc'me*

consegna *konzènja*
dorëzim *dorës'ìm*

detersivo *detersìvo*
pluhur rrobash *plùhur rròbasc'*

ferro da stiro *fèrro da stìro*
hekur *hèkur*

lavare *lavàre*
laj *làj*

lavaggio *lavàxho*
larje *làrje*

lavaggio a secco *lavàxho a sèko*
larje pastrim kimik *làrje pastrìm kimìk*

lavatrice
lavatrìçe
makinë larëse (lavatriçe)
makìn làrese (lavatrìce)

macchia *màkia*
njollë *gnoll*

pulire *pulìre*
pastroj *pastròj*

smacchiare *smakiàre*
heqës njollash *hèqës gnòllasc'*

spazzola *spàcola*
furçë *furc'*

spazzolare *spacolàre*
fshij me furçë *fscìj me furc'*

stirare *stiràre*
hekuros *hekuròs*

tintura *tintùra*
ngiyrosje *ngj'üròsje*

dorëzim *dorës'ìm*
consegna *konzènja*

fshij me furçë *fscìj me furc'*
spazzolare *spacolàre*

furçë *furc'*
spazzola *spàcola*

hekur *hèkur*
ferro da stiro *fèrro da stìro*

hekuros *hekuròs*
stirare *stiràre*

heqës njollash *hèqës gnòllasc'*
smacchiare *smakiàre*

laj *làj*
lavare *lavàre*

larje *làrje*
lavaggio *lavàxho*

larje pastrim kimik *làrje pastrìm kimìk*
lavaggio a secco *lavàxho a sèko*

makinë larëse (lavatriçe)
makìn làrese (lavatrìce)
lavatrice
lavatrìçe

ngiyrosje *ngj'üròsje*
tintura *tintùra*

njollë *gnoll*
macchia *màkia*

pastroj *pastròj*
pulire *pulìre*

pluhur rrobash *plùhur rròbasc'*
detersivo *detersìvo*

rroba të brendshme *rròba të brèndsc'me*
biancheria *biankerìa*

36
QUANDO MANGIO FUORI CASA *KUÀNDO MÀNXHO FUÒRI KÀZA*
KUR HA JASHTE SHTËPISË *KUR HA JÀSC'TE SC'TËPÌS*

- Ho fame *ò fàme*
- Kam uri ***kam urì***

- Vorrei magiare qualcosa *vorrèi manxhàre kualkòza*
- Desha të ha diçka ***dèscia të ha dic'kà***

- Che ristorante mi consiglia? *ke ristoránte mi konsìlja*
- Cilin restorant më këshilloni? ***zilìn restoránt më këscillòni***

- Mi può consigliare un buon ristorante? *mi può konsiljàre un buòn ristoránte*
- Mund të më këshilloni një restorant të mirë ***mund të më këscillòni gnë restoránt të mir***

- Dove posso trovare un ristorante economico? *dòve pòso trovàre un ristoránte ekonòmiko*
- Ku mund të gjej një restorant të lirë ***ku mund të gj'èj gnë restoránt të lir***

- È libero questo tavolo? *è lìbero kuèsto tàvolo*
- Kjo tavolinë është e lirë? ***kjò tavolìn ësc't e lir***

- Cameriere! *kamerière*
- Kamarieri! ***Kamerièr***

- Si accomodi signore, signora, signorina *si akòmodi zinjòre zinjòra zinjorìna*
- Urdhëroni zotëri, zonjë, zonjushe ***urdh'ëròni s'otëri s'ògnë s'ognùsc'***

- Sedetevi prego *sedètevi prègo*
- Uluni ju lutem ***ùluni ju lùtem***

- Prego, volete darmi una lista? *prègo volète dàrmi ùna lìsta*
- Ju lutem, doni të më jepni një listë? ***ju lùtem dòni të më jèpni gnë lìst***

- Che cosa mi consiglia? *ke kòza mi konsìlja*
- Çfarë më këshilloni? ***c'far më këscillòni***

- Che piatti tipici avete? *ke piàti tipìçi avète*
- Çfarë pjata tipike keni? ***c'far pjàta tipìke kèni***

PIATTI TIPICI ALBANESI: *PIÀTTI TIPÌÇI*
PJATA TIPIKE *PJÀTA TIPÌKE*:

- musaka me patate *musakà me patàte* > ***patate al forno con besciamella e ragù***
- musaka me patëllxhanë *musakà me patëllgiàn* > ***melanzane al forno con besciamella e ragù***
- byrek *bürèk* > ***sottili sfoglie di pasta con ripieni salati***
- fërgesë *fërghès* > ***uova, ricotta e fegatini al tegame***
- joprak *jopràk* > ***involtini di foglie di vite con riso e carne***
- mish jahni *misc'jahnì* > ***carne in umido con salza e spezie***
- mish qengji në hell *misc'qèngj'i në hell* > ***agnello allo spiedo***
- tavë me kos (tavë Elbasani) *tav me kos (tav Elbasani)* > ***agnello al forno con salsa a base di yogurt***
- bakllava *bakllavà* > ***sottili sfoglie di pasta con noci e sciroppo di zucchero***
- hashure *hasciùre* > ***chicchi di grano bolliti e zuccherati***
- kabuni *kabunì* > ***riso dolce con uva sultanina e mandorle***
- kadaif *kadaìf* > ***dolce orientale a base di noci e sciroppo, fatta con pasta simile a spaghetti***
- revani *revanì* > ***dolce simile al pan di Spagna con sciroppo***
- trigon *trigòn* > ***sottili sfoglie ripiene di noci con sciroppo, di forma triangolare***
- tullumba *tullùmba* > ***dolci simili ai babà (senza rhum) con sciroppo***

- Mi può spiegare che cosa è questo? *mi può spiegàre ke kòza è kuèsto*
- Mund të më shpjegoni çfarë është kjo? *mund të më sc'pjegòni c'far ësc't kjò*

- Mi porti..., mi dia....*mi pòrti...mi dìa*
- Më sill.... , më jep *më sill... më jep*

- Mi faccia fare...., prendo...*mi fàça fàre...prèndo*
- Më bën të bëj..., marr...*më bën të bëj... marr*

- Vorrei....*vorrèi*
- Dua....*dùa*

- Purtroppo, il (la).... è terminato (a) *purtròpo il (la)...è terminàto*
- Fatkeqësisht, i (e)... ka mbaruar (në) *fatkeqësìsc't i(e)...ka mbaruàr*

- Una porzione di *ùna porciòne di*
- Një racion prej...*gnë raciòn prèj*

- Mi serva presto, perchè ho fretta *mi sèrva prèsto perkè ò frèta*
- Më sherbe shpejt sepse nxitoj *më scèrbe sc'pèjt sepsè nxitòj*

- Come volete la carne? *kòme volète la kàrne*
- Si e doni mishin? *si e dòni miscìn*

- Molto cotta, grassa, magra, poco cotta
  mòlto kòta gràsa màgra pòko kòta
- Shumë të pjekur, me dhjam, padhjam (dobët), pak të pjekur
  sciùm të pjekùr me dh'jàm padh'jàm (dòbët) pak të

- Buon appetito! *buòn apetìto*
- Të bëftë mirë! *të bëft mir*

- Questa bistecca è troppo dura *kuèsta bistèka è tròpo dùra*
- Kj biftekë është shumë e fortë *kj biftèk ësc't sciùm e fòrt*

- Può portarmi dell'altro pane? *può portàrmi del'àltro pàne*
- Mund të sillni edhe pak bukë *mund të sìllni èdh'e pak buk*

- Qual' è la specialità della casa? della vostra cucina?
  kuàle è la speçialità dèla kàza dèla vòstra kuçìna
- Cili është specialiteti i shtëpisë ? i guzhinës tuaj?
  zìli ësc't spezialitèti i sc'tëpìs i guzh'ìnës tuàj

- È possibile che io cambi la mia ordinazione? *è posìbile ke ìo kàmbi a mìa ordinaciòne*
- Është e mundur që ta ndëroj porosin time? *ësc't e mundùr që ta ndëròj porosìn tìme*

- Non voglio salse *non vòljo sàlce*
- Nuk dua salcë *nuk dùa salz*

- Non voglio fritto *non vòljo frìto*
- Nuk dua të fërguar(nuk dua të skuqura) *nuk dùa të fërguàr (nuk dùa të skuqùra)*

- Non posso mangiare questo *non pòso manxhàre kuèsto*
- Nuk mund ta ha këtë *nuk mund ta ha kët*

- Chiamate il padrone, il direttore per favore *kiamàte il padròne il diretòre per favòre*
- Thirni pronarin, drejtorin ju lutem *th'ìrni prnarìn drejtorìn ju lùtem*

- È troppo agro, duro, freddo, grasso *è tròpo àgro dùro frèdo gràso*
- Është shumë i ashpër, i fortë, i ftontë, i dhjamur *ësc't sciùm i àsc'për i fort i flont i dh'jamùr*

- Non è fresco, abbastanza cotto *non è frèsko abastànxa kòto*
- Nuk është i freskët, pothuajse i pjekur *nuk ësc't i frèskët poth'uaj'se i pjekùr*

- Lo porti indietro *lo pòrti indièro*
- Kthejeni mbrapsh *kth'ejèni mbrapsc'*

- Ho ordinato...., e non... *ò ordinàto...e non*
- Kam porositur..., dhe nuk... (***kam porositùr...dh'è nuk)***

- Vorrei qualche cosa da bere *vorrèi kuàlke kòza da bère*
- Dua diçka për të pirë *dùa dìc'ka për të pir*

- Può darmi un buon vino locale? *può dàrmi un buòn vìno lokàle*
- Mund të më jepni një verë te mirë vendi? *mund të më jèpni gnë ver te mir vèndi*

- Mi porti un quarto di litro, un mezzo litro, una bottiglia di...
  mi pòrti un kuàrto di lìtro un mèxo lìtro ùna botìlja di
- Më sillini një çerek litre, gjysëm litre, një shishe të...
  më sillìni gnë cerèk lìtre gj'üsëm lìtre gnë scìsce të

- Mi porti olio e aceto, sale e pepe *mi pòrti òlio e açèto sàle e pèpe*
- Më sillini vaj e uthull, kripë e piper *më sillìni vàj e uth'ùll krip e pìper*

- Cameriere il conto per favore *kamerière il kònto per favòre*
- Kamarier, llogarinë të lutem *kamarèr llogarìn të lùtem*

- Dov'è la toilette? *dov'è la tualèt*
- Ku është WC *ku ësc't vëzë'*

- Non è giusto, non ho avuto...*non è xhùsto non ò avùto*
-Nuk është e drejtë, nuk kam pasur... *nuk ësc't e drej't nuk kam pasùr*

- Il conto mi pare un po' esagerato *il kònto mi pàre un pò esaxheràto*
- Llgaria më duket pak e ekzagjeruar *llgarìa më dùket pak ekzagj'eruàr*

- Questo è per lei! *kuèsto è per lèi*
- Kjo është për ju! *kjò ësc't për ju*

- Tenga pure il resto! *tènga pùre il rèsto*
- Mbani kusurin! *mbàni kusùrin*

- Posso tenere questa lista come ricordo di un pranzo eccellente?
  pòso tenère kuèsta lìsta kòme rikòrdo di un pràNxo eçelènte
- Mund ta mbaj këtë listë kujtim (shenjë) të një ngrënie të shkëlqyer?
  mund ta mbaj këtë list kujtìm (scegn') të gnë ngrënìe të sc'këlqüèr

Ristorante *ristoránte*
Restorant ***restorànt***

Self service *self sèrvis*
Vetë-shërbim ***vetë-scërbìm***

Pizzeria *picerìa*
Piceri ***þizerì***

Trattoria *tratorìa*
Gjellëtore ***gj'ellëtore***

Locanda *lokànda*
Bujtinë ***bujtin***

Restorant ***restorànt***
Ristorante *ristoránte*

Vetë-shërbim ***vetë-scërbìm***
Self service *self sèrvis*

Piceri ***þizerì***
Pizzeria *picerìa*

Gjellëtore ***gj'ellëtore***
Trattoria *tratorìa*

Bujtinë ***bujtin***
Locanda *lokànda*

La tavola: *la tàvola*
Tavolina ***tavolìna***

Aceto *açeto*
Uthull ***ùth'ull***

Apribottiglie *apribotilje*
Hapëse shishesh ***hàpëse scìscesc'***

Bicchiere *bikière*
Gotë ***got***

Bottiglia *botìlja*
Shishe ***scìsce***

Brocca (caraffa) *bròka*
Kanë ***kan***

Cavatappi *kavatàpi*
Tapënxjerrëse ***tapënz'jèrrëse***

Coltello *koltèlo*
Thikë ***th'ik***

Cucchiaino *kukjaino*
Lugë e vogël ***lug e vòghël***

Cucchiaio *kukjàjo*
Lugë ***lug***

Forchetta *forkèta*
Pirun (pirua) ***þirùn (þirùa)***

Lista (menù) *lìsta (menù)*
Listë e gjellëve ***list e gj'èllëve***

Oliera *olièra*
Mbajtëse vaji ***mbàjtëse vàji***

Olio *òlio*
Vaj ***vàj***

Pane *pàne*
Bukë ***buk***

Pepe *pèþe*
Piper ***þipèr***

Piattino *piatìno*
Pjatë e vogël ***þjàt e vòghël***

Piatto *piàto*
Pjatë ***þjàt***

fondo *fòndo*
e thellë ***e th'ell***

piano *piàno*
e cekët (e rrafshët) ***e zèkët (e rrafscët)***

Portacenere
þòrtaçenère
Taketuke (tavëll cigare)
taketùke (tavëll zigàre)

Posate *pozàte*
Lugë, thikë e pirun ***lug th'ik e þirùn***

Sale *sàle*
Kripë ***kriþ***

Saliera *salièra*
Kripore ***kriþòre***

Stuzzicadenti
stucikadènti
Kruese dhëmbësh(kruajtëse dhëmbësh)
krùese dh'ëmbësc' (kruajtëse dh'ëmbësc')

Tavolo (tavola) *tàvolo (tàvola)*
Tryezë (tavolinë) ***trüès' (tavolìn)***

Tazza *tàca*
Filxhan ***filgiàn***

Teiera *tejèra*
Çajnik ***ciajnik***

Tovaglia *tovàlja*
Mbulesë ***mbulès***

Tovagliolo *tovaljòlo*
Pecetë ***þezèt***

Vassoio *vasòjo*
Tabaka ***tabakà***

Zuccheriera *xukerièra*
Enë sheqeri ***en sceqerì***

Tavolina *tavolìna*
La tavola: *la tàvola*

Bukë *buk*
Pane *pàne*

Çajnik *ciajnìk*
Teiera *tejèra*

Enë sheqeri *en sceqerì*
Zuccheriera *xukerièra*

Filxhan *filgiàn*
Tazza *tàca*

Gotë *got*
Bicchiere *bikière*

Hapëse shishesh *hàpëse scìscesc'*
Apribottiglie *apribotìlje*

Kanë *kan*
Brocca (caraffa) *bròka*

Kripë *krip*
Sale *sàle*

Kripore *kripòre*
Saliera *salièra*

Kruese dhëmbësh (kruajtëse dhëmbësh)
krùese dh'ëmbësc'(kruajtësedh'ëmbësc')
Stuzzicadenti
stùcikadènti

Listë e gjellëve *list e gj'èllëve*
Lista (menù) *lista (menù)*

Lugë, thikë e pirun *lug th'ik e pirùn*
Posate *pozàte*

Lugë *lug*
Cucchiaio *kukjàjo*

Lugë e vogël *lug e vòghël*
Cucchiaino *kukjaino*

Mbajtëse vaji *mbàjtëse vàji*
Oliera *olièra*

Mbulesë *mbulès*
Tovaglia *tovàlja*

Pecetë *pezèt*
Tovagliolo *tovaljòlo*

Piper *pipèr*
Pepe *pèpe*

Pjatë e vogël *pjàt e vòghël*
Piattino *piatìno*

Pjatë *pjàt*
Piatto *piàto*

e thellë *e th'ell*
fondo *fòndo*

e cekët (e rrafshët) *e zèkët (e rrafsc'ët)*
piano *piàno*

Pirun (pirua) *pirùn(pirùa)*
Forchetta *forkèta*

Shishe *scìsce*
Bottiglia *botìlja*

Tabaka *tabakà*
Vassoio *vasòjo*

Tapënxjerrëse *tapënz'jèrrëse*
Cavatappi *kavatàpi*

Thikë *th'ik*
Coltello *koltèlo*

Taketuke *taketùke*
Portacenere *pòrtaçenère*

Tryezë (tavolinë) *trüès' (tavolìn)*
Tavolo (tavola) *tàvolo (tàvola)*

Uthull *ùth'ull*
Aceto *açeto*

Vaj *vàj*
Olio *òlio*

Pasto *pàsto*
Ngrënie (vakt) ***ngrënie (vakt)***

Prima colazione *prìma kolaciòne*
Mëngjes ***mëngj'ès***

Pranzo *pränxo*
- Drekë ***drek***

Merenda *merènda*
Zëmër (qëndi) ***s'ëmër (qëndi)***

Cena *çèna*
Darkë ***dark***

Ngrënie (vakt) ***ngrënie (vakt)***
Pasto *pàsto*

Mëngjes ***mëngj'ès***
Prima colazione *prìma kolaciòne*

Drekë ***drek***
Pranzo *pränxo*

Zëmër (qëndi) ***s'ëmër (qëndi)***
Merenda *merènda*

Darkë ***dark***
Cena *çèna*

Condimenti e spezie:*kondimènti e spècie*
Mëlmesë e erëza ***mëlmès e èrës'a***

aglio *àljo*
hudhër ***hùdh'ër***

alloro *alòro*
dafinë ***dafin***

basilico *bazìliko*
borzilok ***bors'ilòk***

burro *bùro*
gjalpë ***gj'alp***

cannella *kanèla*
kanellë ***kanèll***

cappero *kàpero*
kaparinë ***kaparìn***

chiodi di garofano *kiòdi di garòfano*
rrënjë karafili ***rrëgn' karafili***

maionese *majonèze*
majonezë ***majonès'***

noce moscata *nòçe moskàta*
arrëmyshk ***arrëmüsc'k***

olio *òlio* - di arachide *di aràkide* -
di girasole *di xhirasòle* - d'oliva *d'olìva*
vaj ***vàj*** - kikiriku ***kikìriku***
luledielli ***uledìelli*** - ulliri ***ullìri***

origano *orìgano*
rigon ***rigòn***

panna *pàna*
ajkë (mazë) ***àik (mas')***

peperoncino *peperonçìno*
spec djegës ***spez djèghës***

prezzemolo *precèmolo*
majdanoz ***majdanòs'***

rosmarino *rozmarìno*
rozmarinë ***ros'marìn***

salsa *sàlza*
salcë ***salz***

timo *tìmo*
trumbzë ***trumbs'***

Mëlmesë e erëza ***mëlmès e èrës'a***
Condimenti e spezie:*kondimènti e spècie*

ajkë (mazë) ***àik (mas')***
panna *pàna*

arrëmyshk ***arrëmüsc'k***
noce moscata *nòçe moskàta*

borzilok ***bors'ilòk***
basilico *bazìliko*

hudhër ***hùdh'ër***
aglio *àljo*

dafinë ***dafin***
alloro *alòro*

gjalpë ***gj'alp***
burro *bùro*

kanellë ***kanèll***
cannella *kanèla*

kaparinë ***kaparìn***
cappero *kàpero*

majdanoz ***majdanòs'***
prezzemolo *precèmolo*

majonezë ***majonès'***
maionese *majonèze*

rigon ***rigòn***
origano *orìgano*

rozmarinë ***ros'marìn***
rosmarino *rozmarìno*

rrënjë karafili ***rrëgn' karafili***
chiodi di garofano *kiòdi di garòfano*

salcë ***salz***
salsa *sàlza*

spec djegës ***spez djèghës***
peperoncino *peperonçìno*

trumbzë ***trumbs'***
timo *tìmo*

vaj ***vàj*** - kikiriku ***kikìriku*** -
luledielli ***luledìelli*** - ulliri ***ullìri***
olio *òlio* - di arachide *di aràkide* -
di girasole *di xhirasòle* - d'oliva *d'olìva*

Antipasti: *antipàsti*
Antipasta: ***antipàsta***

gamberi *gàmberi*
karkalec deti ***karkalèz dèri***

granchio *gràNkio*
gaforre ***gàforre***

gamberetto *gamberèto*
karkalec ***karkalèz***

olive *olìve*
ullinj ***ullìgni***

ravanello *ravanèlo*
rrepë ***rrep***

sardine *sardìne*
sardele ***sardèle***

prosciutto *proshùto*
proshutë ***prosciùt***

salsiccia *salsìça*
salçiçe ***salcìce***

polpo *pòlpo*
oktapod ***oktapòd***

formaggio bianco salato
formàxho biànko salàto
djathë i bardhë i kripur
djàth' i bardh' i kripùr

ricotta (salata) *rikòta (salàta)*
gjizë (me krip) ***gj'is' (me krip)***

cozze *kòce*
midhje ***mìdh'je***

salsa a base di yogurt *sàlza a bàse di jògurt*
salcë kosi ***salz kòsi***

salame *salàme*
sallam ***sallàm***

Antipasta: ***antipàsta***
Antipasti: *antipàsti*

djathë i bardhë i kripur
djàth' i bardh' i kripùr
formaggio bianco salato
formàxho biànko salàto

gaforre ***gàforre***
granchio *gràNkio*

gjizë (me krip) ***gj'is' (me krip)***
ricotta (salata) *rikòta (salàta)*

karkalec ***karkalèz***
gamberetto *gamberèto*

midhje ***mìdh'je***
cozze *kòce*

oktapod ***oktapòd***
polpo *pòlpo*

proshutë ***prosciùt***
prosciutto *proshùto*

rrepë ***rrep***
ravanello *ravanèlo*

salcë kosi ***salz kòsi***
salsa a base di yogurt *sàlza a bàze di jògurt*

salçiçe ***salcìce***
salsiccia *salsìça*

sallam ***sallàm***
salame *salàme*

sardele ***sardèle***
sardine *sardìne*

ullinj ***ullìgni***
olive *olìve*

karkalec deti ***karcalèz dèti***
gamberi *gàmberi*

Minestre: *minèstre*
Supat: ***supàt***

brodo (con uovo) *bròdo (kon uòvo)*
supë (me vezë) ***sup (me vez)***

minestra di riso *minèstra di rìzo*
supë orizi (minestër) ***sup orìzi (minèstër)***

minestra di verdura *minèstra di verdùra*
supë barishte ***sup barìsc'te***

minestra di pollo *minèstra di pòlo*
supë pule ***sup pùle***

zuppa di pesce *xùpa di pèshe*
supë peshku ***sup pesc'ku***

Supat: ***supàt***
Minestre: *minèstre*

supë barishte ***sup barìsc'te***
minestra di verdura *minèstra di verdùra*

supë (me vezë) ***sup (me vez)***
brodo (con uovo) *bròdo (kon uòvo)*

supë orizi (minestër) ***sup orìzi (minèstër)***
minestra di riso *minèstra di rìzo*

supë peshku ***sup pesc'ku***
zuppa di pesce *xùpa di pèshe*

supë pule ***sup pùle***
minestra di pollo *minèstra di pòlo*

Primi piatti *prìmi pìati*
Piatat e para *të pàra*

Cannelloni *kanelòni*
Kaneloni *kanelòni*

Lasagne *lasànje*
Lazanjë *las'àgn'*

Pastasciutta al ragù (pomodoro)
pastashùta al ragù (pomodòro)
Makarona me kimë (me salcë)
makaròna me kim (me salz)

Piatat e para *të pàra*
Primi piatti *prìmi pìati*

Kaneloni *kanelòni*
Cannelloni *kanelòni*

Lazanjë *las'àgn'*
Lasagne *lasànje*

Makarona me kimë (me salcë)
makaròna me kim (me salz)
Pastasciutta al ragù (pomodoro)
pastashùta al ragù (pomodòro)

Secondi piatti: *sekòndi piàti*
Piatë e dytë ***þiat e düt***

Carne:*kàrne*
Mishra: ***mìsc'ra***

agnello lesso *anjèlo lèso*
qëngji të zier ***qëngj'i të zìer***

agnello al forno *anjèlo al fòrno*
qëngj të pjekur (në furrë) ***qëngj'i të þjèkur***

arrostito *arrostìto*
shish qebap ***scìsc' qebàþ***

bistecca *bistèka*
biftekë ***biftèk***

bistecca di manzo *bistèka di mànxo*
biftekë muzat ***biftèk mus'à***

carne di maiale arrosto
kàrne di majàle arròsto
rosto derri ***ròsto dèrri***

castrato con patate
kastràto kon patàte
qëngj të tredhur me patate
qëngj' të tredh'ùr me þatàte

cotolette di vitello *kotolète di vitèllo*
kotolet viçi ***kotolèt vìci***

cotoletta di cervella *kotolètta di çervèla*
tru kotolet ***trù kotolèt***

fagiano al forno
faxhàno al fòrno
fazan në furrë (pjekur)
fas'àn në furr (þjèkur)

fegato fritto
fègato frìto
mëlçi të zeza të ferguara
mëlci të s'ès'a të fërguàra

filetto di vitello *filèto di vitèlo*
fileto viçi ***filèto vìci***

gallina lessa *galìna lèsa*
pulë të zier ***þul të s'ìer***

lepre con patate *lèþre kon þatàte*
lepur me patate ***lèþur me þatàte***

lingua arrosto *lìngua arròsto*
gjuhë rosto ***gj'ùh ròsto***

lombo *lòmbo*
kontrafileto (brinj qëngji,
pjesë anësore mbi veshkat)
***kontrofilèto (brìgni qëngj'i
þj'esansòre mbi vesc'kàt)***

oca arrosto *òka arròsto*
patë rosto ***þat ròsto***

petto di vitello arrosto *pèto di vitèlo arròsto*
gjoks viçi rrosto ***gj'òks vìci rròsto***

pollo con riso *pòllo kon rìzo*
pulë me oriz ***þul me òriz***

polpette con patate *polþète kon þatàte*
qofte me patate ***qòfte me þatàte***

polpettone di manzo *polþetòne di mànxo*
muzat (tul) qofte ***muzàt (tul) qòfte***

rognone *ronjòne*
ragu ***ràgu***

spezzatino *specatìno*
tas qebap ***tas qebàþ***

tacchino al forno
takìno al fòrno
gjel deti (kaposh deti) të pjekur (në furrë)
gj'èl dèti (kaþòsc' dèti) të þjèkur (në furr)

vitello arrosto *vitèlo arròsto*
viç rosto ***vic ròsto***

Piatë e dytë *piàt e düt*
Secondi piatti: *sekòndi piàtti*

Mishra: *mìsc'ra*
Carne:*kàrne*

biftekë *biftèk*
bistecca *bistèka*

biftekë muzat *biftèk mus'à*
bistecca di manzo *bistèka di mànxo*

fazan në furrë (pjekur)
fas'àn në furr (þjèkur)
fagiano al forno
faxhàno al fòrno

fileto viçi *filèto vìci*
filetto di vitello *filèto di vitèlo*

gjuhë rosto *gj'ùh ròsto*
lingua arrosto *lìngua arròsto*

gjel deti (kaposh deti) të pjekur (në furrë)
gj'èl dèti (kapòsc' dèti) të þjèkur (në furr)
tacchino al forno
takìno al fòrno

gjoks viçi rrosto *gj'òks vìci rròsto*
petto di vitello arrosto *pèto di vitèlo arròsto*

kontrafileto (brinj qëngji,
pjesë anësore mbi veshkat)
kontrofilèto (brìgni qëngj'i
þj'esansòre mbi vesc'kàt)
lombo *lòmbo*

kotolet viçi *kotolèt vìci*
cotolette di vitello *kotolète di vitèlo*

lepur me patate *lèpur me patàte*
lepre con patate *lèpre kon patàte*

mëlçi të zeza të fërguara
mëlci të s'ès'a të fërguàra
fegato fritto
fègato frìto

muzat (tul) qofte *muzàt (tul) qòfte*
polpettone di manzo *polpetòne di mànxo*

patë rosto *pat ròsto*
oca arrosto *òka arròsto*

pulë me oriz *þul me òriz*
pollo con riso *pòllo kon rìzo*

pulë të zier *þul të s'ìer*
gallina lessa *galìna lèsa*

qëngji të pjekur (në furrë) *qëngj'i të þjèkur*
agnello al forno *anjèlo al fòrno*

qëngj të tredhur me patate
qëngj' të tredh'ùr me patàte
castrato con patate
kastràto kon patàte al fòrno

qëngji të zier *qëngj'i të zìer*
agnello lesso *anjèlo lèso*

qofte me patate *qòfte me patàte*
polpette con patate *polþète kon patàte*

ragu *ràgu*
rognone *ronjòne*

rosto derri *ròsto dèrri*
carne di maiale arrosto *kàrne di majàle arròsto*

shish qebap *scìsc' qebàþ*
arrostito *arrostìto*

tas qebap *tas qebàþ*
spezzatino *specatìno*

tru kotolet *trù kotolèt*
cotoletta di cervella *kotolèta di çervèla*

viç rosto *vic ròsto*
vitelloarrosto *vitèlo arròsto*

Pesce: *pèshe*
Peshqe: ***pèsc''qe***

acciuga *açùga*
açugë ***aciùg***

anguilla *anguìla*
ngjalë ***ngjàl***

aragosta *aragòsta*
aragostë ***aragòst***

aringa *arìnga*
harengë ***harèngh***

astice *astiçe*
gaforre deti ***gafòrre dèti***

baccalà
bakalà
peshk i thatë (bakalaro)
pesc'k i th'at (bakalàro)

branzino *branxìno*
levre ***lèvre***

calamari *kalamàri*
kallamare ***kallamàre***

carpa *kàrpa*
krap ***krap***

cefalo *çèfalo*
qefull ***qefùll***

cernia *çèrnia*
ker, rufjo ***ker rufj'o***

chiocciola *kiòçola*
kërmill i vreshtës ***kërmill i vrèsc'tës***

cozza *kòca*
midhje ***midh'j'e***

dattero di mare *dàtero di màre*
shpues shkëmbi ***sc'pùes sc'këmbi***

dentice *dèntiçe*
dental ***dentàl***

gamberetto *gamberèto*
karkalec deti ***karkalèz dèti***

gamberi *gàmberi*
karkalec ***karcalèz***

granchio *grànkio*
gaforre ***gaforre***

luccio *lùço*
mlysh ***mlüsc'***

merluzzo *merlùco*
merluc ***merlùz***

orata *oràta*
koce ***kòze***

ostrica *òstrika*
stridhe ***strìdh'***

palombo *palòmbo*
peshk-pëllumb ***pèsc'k pëllùmb***

pesce spada *pèshe spàda*
peshk-shpatë ***pesc'k sc'pat***

polpo *pòlpo*
oktapod ***oktapòd***

razza *ràca*
rajë ***ràj***

rombo *ròmbo*
romb ***ròmb***

salmone *salmòne*
salmon ***salmòn***

sarago *sàrago*
spalcë, saragon ***spalz saragòn***

sardina *sardìna*
sardele ***sardèle***

sardine sott'olio
sardìne sot'òlio
sardele në vaj (vajisura)
sardèle në vàj (vajisùra)

seppia *sèpia*
sepie ***sepìe***

scampo *skàmpo*
karkalec deti ***karkalèz dèti***

sogliola *sòljola*
gjuhëz deti *gjuhës' dèti*

sgombro *sgòmbro*
skumbri *skùmbri*

storione *storiòne*
bli *bli*

tonno *tòno*
ton *ton*

triglia *trìlja*
barbun *barbùn*

trota *tròta*
troftë *troft*

vongola *vòngola*
venus, xhivalle *venùs givàlle*

Peshqe: *pèsc'qe*
Pesce: *pèshe*

açugë *aciùgh*
acciuga *açùga*

aragostë *aragòst*
aragosta *aragòsta*

barbun *barbùn*
triglia *trìlja*

bli *bli*
storione *storiòne*

dental *dentàl*
dentice *dèntiçe*

gaforre deti *gaforre dèti*
astice *àstiçe*

gaforre *gaforre*
granchio *grànkio*

gjuhëz deti *gjuhës' dèti*
sogliola *sòljola*

harengë *harèngh*
aringa *arìnga*

kallamare *kallamàre*
calamari *kalamàri*

karkalec *karkalèz*
gamberi *gàmberi*

karkalec deti *karkalèz dèti*
gamberetto *gamberèto*

karkalec deti *karkalèz dèti*
scampo *skàmpo*

koce *kòze*
orata *oràta*

krap *krap*
carpa *kàrpa*

ker, rufjo *ker rufj'o*
cernia *çèrnia*

kërmill i vreshtës *kërmill i vrèsc'tës*
chiocciola *kiòçola*

levre *lèvre*
branzino *branxìno*

merluc *merlùz*
merluzzo *merlùco*

midhje *midh'j'e*
cozza *kòca*

mlysh *mlüsc'*
luccio *lùço*

ngjalë *ngjàl*
anguilla *anguìla*

oktapod *oktapòd*
polpo *pòlpo*

peshk i thatë (bakalaro)
þesc'k i th'at (bakalàro)
baccalà
bakalà

peshk-pëllumb *þèsc'k þëllùmb*
palombo *palòmbo*

peshk-shpatë *þesc'k sc'þat*
pesce spada *þèshe spàda*

qefull *qefùll*
cefalo *çèfalo*

rajë *ràj*
razza *ràca*

romb *ròmb*
rombo *ròmbo*

salmon *salmòn*
salmone *salmòne*

sardele *sardèle*
sardina *sardìna*

sardele në vaj (vajisura)
sardèle në vàj (vajisùra)
sardine sott'olio
sardìne sot'òlio

sepie *sepìe*
seppia *sèpia*

spalcë, saragon *spalz saragòn*
sarago *sàrago*

shpues shkëmbi *sc'pùes sc'këmbi*
dattero di mare *dàtero di màre*

sgombro *sgòmbro*
skumbri *skùmbri*

stridhe *strìdh'*
ostrica *òstrika*

ton *ton*
tonno *tòno*

troftë *troft*
trota *tròta*

venus, xhivalle *venùs givàlle*
vongola *vòngola*

affumicato *afumikàto*
i tymusur ***i tümòsur***

arrosto *arròsto*
i pjekur ***i þjèkur***

ben cotto *ben kòto*
i pjekur mirë ***i þjekùr mir***

bollito (lesso) *bolìto (lèso)*
i zier ***i s'ìer***

ai ferri (alla griglia) *ai fèri (àla grìlja)*
i skarës(zgarë) ***i skàrës (s'gar)***

al forno *al fòrno*
në furrë ***në furr***

fritto *frìto*
i skuqur ***i skùqur***

al sangue *al sàngue*
pak i bërë ***þak i bër***

allo spiedo *àlo spièdo*
në hell ***në hell***

al tegame *al tegàme*
i tiganisur (i fërguar) ***i tiganìsur (i fërgùar)***

in umido *in ùmido*
me lëng ***me lëng***

në furrë ***në furr***
al forno *al fòrno*

në hell ***në hell***
allo spiedo *àlo spièdo*

me lëng ***me lëng***
in umido *in ùmido*

pak i bërë ***þak i bër***
al sangue *al sàngue*

i pjekur ***i þjèkur***
arrosto *arròsto*

i pjekur mirë ***i þjekùr mir***
ben cotto *ben kòto*

i skarës(zgarë) ***i skàrës (s'gar)***
ai ferri (alla griglia) *ai fèri (àla grìlja)*

i skuqur ***i skùqur***
fritto *frìto*

i tiganisur (i fërguar) ***i tiganìsur (i fërgùar)***
al tegame *al tegàme*

i tymusur ***i tümòsur***
affumicato *afumikàto*

i zier ***i s'ìer***
bollito (lesso) *bolìto (lèso)*

Verdura (contorni): *verdùra (kontòrni)*
Barishte (garniture): ***barisc'te (garnitùre)***

aglio *àljo*
hudhër ***hudh'ër***

asparagi *aspàraxhi*
shpargull (spërengë) ***sh'pargùll***

carciofi *karçiòfi*
angjinar ***angj'inàr***

carota *karòta*
karotë ***karòt***

cavolo *kàvolo*
lakër ***lakër***

cavolfiore *kavolfiòre*
lulelakre ***lulelàkre***

cetrioli *çetriòli*
tranguj (sallator) ***trangùj (sallatòr)***

chapignon *shapinjòn*
kërpudhë e butë ***kërpùdh' e but***

cipolla *çipòla*
qepë ***qep***

finocchio *finòkio*
maraj ***maràj***

funghi *fùngi*
kërpurdha ***kërpùrdh'a***

insalata *inzalàta*
sallatë ***sallàt***

insalata mista *inzalàta mìsta*
sallat e perzier ***sallàt e pers'ièr***

invidia *invìdia*
radhiqe ***radh'iqe***

lattuga *latùga*
sallat jeshile (marule) ***sallàt jescile (marùle)***

melanzana *melanxàna*
patëllxhan ***patëllgiàn***

oliva *oliva*
ullinj ***ullìgn'***

patate *patàte* al forno *al fòrno* fritte *frìte*
patate ***patàte*** të furrës ***të fùrrës*** të skuqura ***të skùqura***

peperone *peperòne*
specka ***spèzka***

piselli *pisèli*
bizele ***bis'èle***

pomodori *pomodòri*
domate ***domàte***

porcino *porçìno*
pankushe ***pankùsce***

prataiolo *prataiòlo*
barkuqe ***barkùqe***

purè *purè*
pure ***purè***

radicchio di treviso
radìkio di trevìzo
radhiqe e kuqe e trevisos
radh'iqe e kùqe e trevìsos

rapa *ràpa*
rrepë ***rrep***

rucola *rùkola*
lëpjetë ***lëpjèt***

sedano *sèdano*
selino ***selìno***

spinaci *spinàçi*
spinaq ***spinàq***

verza *vèrxa*
lakër ***lakër***

zucchina *xukìna*
kungull ***kungùll***

Barishte (garniture): ***barisc'te (garnitùre)***
Verdura (contorni): *verdùra (kontòrni)*

angjinar ***angj'inàr***
carciofi *karçiòfi*

barkuqe ***barkùqe***
prataiolo *þrataiòlo*

bizele ***bis'èle***
piselli *þisèli*

domate ***domàte***
pomodori *þomodòri*

spinaq ***sþinàq***
spinaci *sþinàçi*

hudhër ***hudh'ër***
aglio *àljo*

karotë ***karòt***
carota *karòta*

këpurdha ***këþùrdh'a***
funghi *fùngi*

kërpudhë e butë ***kërþùdh' e but***
chapignon *shapinjòn*

kungull ***kungùll***
zucchina *xukìna*

lakër ***lakër***
cavolo verza *kàvolo vèrxa*

lëpjetë ***lëþjèt***
rucola *rùkola*

lulelakre ***lulelàkre***
cavolfiore *kavolfiòre*

maraj ***maràj***
finocchio *finòkio*

pankushe ***þankùsce***
porcino *þorçìno*

patate ***þatàte*** të furrës
të fùrrës të skuqura ***të skùqura***
patate *þatàte* al forno
al fòrno fritte *frìte*

patëllxhan ***þatëllgiàn***
melanzana *melanxàna*

pure ***þurè***
purè *þurè*

qepë***qeþ***
cipolla *çipòla*

radhiqe ***radh'iqe***
invidia *invìdia*

radhiqe e kuqe e trevisos
radh'iqe e kùqe e trevìsos
radicchio di treviso
radìkio di trevìzo

rrepë ***rreþ***
rapa *ràþa*

sallat jeshile (marule) ***sallàt jescìle (marùle)***
lattuga *latùga*

sallatë ***sallàt***
Insalata *inzalàta*

sallat e perzier ***sallàt e þers'ièr***
insalata mista *inzalàta mìsta*

selino ***selìno***
sedano *sèdano*

shpargull (spërengë) ***sh'þargùll***
asparagi *aspàraxhi*

specka ***spèzka***
peperone *þeþeròne*

tranguj (sallator) ***trangùj (sallatòr)***
cetrioli *çetriòli*

ullinj ***ullìgn'***
oliva *olìva*

uova *uòva*
vezë *ves'*

all'occhio di bue *al'òkio di bùe*
sy *sü*

in camicia *in kamìçia*
syze (në këmishë) *süs'e (ne këmìsc')*

frittate *fritàte*
omlet (të fërguara) *omlèt (te fërguàra)*

sodo *sòdo*
e zier *e s'ìer*

strapazzato *strapacàto*
e rrahur *e rràhur*

uova alla coque *uòva àla kòk*
rrufkë *rrufk*

uova al tegame
uòva al tegàme
vezë të tiganisura (të skuqura)
vez të tiganisùra (të skuqùra)

vezë *ves'*
uova *uòva*

e rrahur *e rràhur*
strapazzato *strapacàto*

e zier *e s'ìer*
sodo *sòdo*

omlet (të fërguara) *omlèt (te fërguàra)*
frittate *fritàte*

rrufkë *rrufk*
uova alla coque *uòva àla kòk*

sy *sü*
all'occhio di bue *all'òkio di bùe*

syze (në këmishë) *süs'e (ne këmìsc')*
in camicia *in kamìçia*

vezë të tiganisura (të skuqura)
vez të tiganisùra (të skuqùra)
uova al tegame
uòva al tegàme

formaggio: *formàxho*
djath ***djath'***

formaggio d'Argirocatro *formàxho di arxhirokàstro*
djath Gjirokastre ***djàt gi'irokàstre***

formaggio d'Olanda *formàxho d'olànda*
djath nga hollande ***djàth' nga hollànde***

formaggio svizzero *formàxho zvìcero*
djath zvicere ***djàth' s'vìzere***

parmigiano *parmixhàno*
kaçkavall ***kac'kavàll***

djath ***djath'***
formaggio: *formàxho*

djath Gjirokastre ***djàt gi'irokàstre***
formaggio d'Argirocatro *formàxho di arxhirokàstro*

djath nga hollande ***djàth' nga hollànde***
formaggio d'Olanda *formàxho d'olànda*

djath zvicere ***djàth' s'vìzere***
formaggio svizzero *formàxho zvìcero*

kaçkavall ***kac'kavàll***
parmigiano *parmixhàno*

frutta *frùtta*
fruta ***frùta***

albicocca *albikòka*
kajsi ***kaj'si***

anguria *angùria*
shalqi (bostan) ***sciàlqi (bostàn)***

arance *aràngе*
portokalli ***portokàlli***

castagna *kastànja*
gështenjë ***gësc'tègn***

ciliege *çilièxhe*
qershi ***qerscì***

fichi *fiki*
fik (fiq) ***fik (fiq)***

fico d'india *fiko d'ìndia*
fik deti ***fik dèti***

frutta mista *frùta mìsta*
fruta të përziera ***frùta të përs'ièra***

macedonia *maçedònia*
sallatë frutash ***sallàt frùtasc'***

mandarino *mandarìno*
mandarinë ***mandarìn***

mela *mèla*
mollë ***moll***

melone *melòne*
pjeper (bostan) ***þjèþer (bostàn)***

noci *nòçi*
arra ***àrra***

pera *þèra*
dardhë ***dardh'***

pesche *þèske*
pjeshkë ***þjèsc'k***

pompelmo *pompèlmo*
grepfrut ***grepfrùt***

prugna *prùnja*
kumbull ***kumbùll***

uva *ùva*
rrush ***rrusc'***

fruta ***frùta***
frutta *frùta*

arra ***àrra***
noci *nòçi*

dardhë ***dardh'***
pera *þèra*

fik(fiq) ***fik (fiq)***
fichi *fiki*

fik deti ***fik dèti***
fico d'india *fiko d'ìndia*

fruta të përziera ***frùta të þërs'ièra***
frutta mista *frùta mìsta*

gështenjë ***gësc'tègn***
castagna *kastànja*

grepfrut ***grepfrùt***
pompelmo *pompèlmo*

kajsi ***kaj'si***
albicocca *albikòka*

kumbull ***kumbùll***
prugna *prùnja*

mandarinë ***mandarìn***
mandarino *mandarìno*

mollë ***moll***
mela *mèla*

pjeper (bostan) ***þjèþer (bostàn)***
melone *melòne*

pjeshkë ***þjèsc'k***
pesche *þèske*

portokalli ***portokàlli***
arance *aràngе*

qershi ***qerscì***
ciliege *çilièxhe*

rrush ***rrusc'***
uva *ùva*

sallatë frutash ***sallàt frùtasc'***
macedonia *maçedonia*

shalqi (bostan) ***sciàlqi (bostàn)***
anguria *angùria*

dessert *desèr*
tryeze-të përbëra ***trüès'e te përbëra***

biscotti *biskòti*
biskota ***biskòta***

budino *budìno*
buding ***budìng***

cassata *kasàta*
kasatë ***kasàt***

crèm caramel *krèm karamèl*
krem karamel ***krem karamèl***

dolci *dòlçi*
ëmbëlsira (pasta) ***ëmbëlsìra (pàsta)***

gelato *xhelàto*
akullore ***akullòre***

millefoglie *milefòlje*
milfej ***milfèj***

pasta *pàsta*
pastë ***past***

riso dolce al latte *rìzo dòlçe al làte*
sultiash(syltiash) ***sultìasc'(sültìasc')***

torta *tòrta*
tortë ***tort***

tryeze-të përbëra ***trüès'e te përbëra***
dessert *dessèr*

akullore ***akullòre***
gelato *xhelàto*

biskota ***biskòta***
biscotti *biskòti*

buding ***budìng***
budino *budìno*

ëmbëlsira (pasta) ***ëmbëlsìra (pàsta)***
dolci *dòlçi*

kasatë ***kasàt***
cassata *kasàta*

krem karamel ***krem karamèl***
crèm caramel *krèm karamèl*

milfej ***milfèj***
millefoglie *milefòlje*

pastë ***past***
pasta *pàsta*

sultiash(syltiash) ***sultìasc'(sültìash)***
riso dolce al latte *rìzo dòlçe al làte*

tortë ***tort***
torta *tòrta*

bevande: *bevànde*
pije: *þij'e*

acqua vite (grappa) *àkua vìte (gràþa)*
raki *rakì*

birra *bìra*
birrë *birr*

spumante *spumànte*
shampanjë *sciampàgn'*

uso *ùzo*
uzo *ùs'o*

vino *vìno*
verë *ver*

vino bianco *vìno biànko*
verë e bardhë *ver e bàrdh'*

vino nero *vìno nèro*
verë e zezë *ver e s'es'*

vino rosso *vìno ròso*
verë e kuqe *ver e kùqe*

pije: *þij'e*
bevande: *bevànde*

birrë *birr*
birra *bìra*

raki *rakì*
acqua vite (grappa) *àkua vìte (gràþa)*

shampanjë *sciampàgn'*
spumante *spumànte*

uzo *ùs'o*
uso *ùzo*

verë *ver*
vino *vìno*

verë e bardhë *ver e bàrdh'*
vino bianco *vìno biànko*

verë e kuqe *ver e kùqe*
vino rosso *vìno ròso*

verë e zezë *ver e s'es'*
vino nero *vìno nèro*

qualità: *kualità*
cilësi ***zilësi:***

acido *àçido*
i thartë ***i th'art***

amaro *amàro*
i hidhur ***i hìdh'ur***

aspro *àspro*
i athët ***i àth'ët***

buono *buòno*
i mirë ***i mir***

cattivo *katìvo*
i keq ***i keq***

dolce *dòlçe*
i ëmbël ***i ëmbël***

duro *dùro*
i fortë ***i fort***

fresco *frèsko*
i freskët ***i freskët***

grasso *gràso*
me dhjamë (me yndyrë) ***me dh'jàm (me ündür)***

insipido *insìpido*
pa shije ***pa scìje***

leggero (delicato) *lexhèro (delikàto)*
i lehtë ***i leht***

magro *màgro*
pa dhjamë ***pa dh'jàm***

nutriente *nutriènte*
ushqyes ***usc'qües***

pepato *pepàto*
me piper ***me pipèr***

pesante *pezànte*
i rëndë ***i rënd***

piccante *pikànte*
djegës ***djèghës***

salato *salàto*
i kripur ***i krìpur***

saporito *saporìto*
i shijshëm ***i scìjscëm***

squisito *skuizìto*
shumë i shijshëm ***sciùm i scìjscëm***

tenero *tènero*
i butë ***i but***

vecchio *vèkio*
i vjetër ***i vjètër***

cilësi *zilësi:*
qualità:*kualità*

djegës *djèghës*
piccante *pikànte*

i athët *i àth'ët*
aspro *àspro*

i butë *i but*
tenero *tènero*

i ëmbël *i ëmbël*
dolce *dòlçe*

i fortë *i fort*
duro *dùro*

i freskët *i freskët*
fresco *frèsko*

i hidhur *i hìdh'ur*
amaro *amàro*

i keq *i keq*
cattivo *katìvo*

i kripur *i krìpur*
salato *salàto*

i lehtë *i leht*
leggero (delicato) *lexhèro (delikàto)*

i mirë *i mir*
buono *buòno*

i shijshëm *i scìjscëm*
saporito *saporìto*

i shijshi rëndë *i rënd*
pesante *pezànte*

i thartë *i th'art*
acido *àçido*

i vjetër *i vjètër*
vecchio *vèkio*

me dhjamë (me yndyrë) *me dh'jàm (me ündür)*
grasso *gràso*

me piper *me pipèr*
pepato *pepàto*

pa shije *pa scìje*
insipido *insìpido*

pa dhjamë *pa dh'jàm*
magro *màgro*

shumë i shijshëm *sciùm i scìjscëm*
squisito *skuizìto*

ushqyes *usc'qües*
nutriente *nutriènte*

37
UN'ATTIVITÀ COMMERCIALE *UN'ATIVITÀ KOMERÇIÀLE*
NJË AKTIVITET TREGTAR *GNË AKTIVITÈT TREGTÀR*

- Sono il rappresentante di una ditta italiana *sòno il raprezentànte di ùna dìta italiàna*
- Jam përfaqësuesi i një firme italiane *jàm përfaqësùesi i gnë firme italiàne*

- Ecco il mio biglietto da visita *èko il mìo biljèto da vìzita*
- Ja kartëvizita ime *jà kartëvis'ita ìme*

- Vorrei fissare un appuntamènto *vorrèi fisàre un apuntamènto*
- Dëshiroj të caktoj një takim *dësciròj të zaktòj gnë takìm*

- Mi può mostrare i prodotti della sua ditta? *mi può mostràre i prodòti dèlla sùa dìta*
- Mund të më tregoni produktet e firmës suaj? *mund të më tregòni prdùktet e firmës sùaj*

- Mi può preparare il preventivo? *mi può preparàre il preventìvo*
- Mund të më përgatitni preventivin? *mund të më përgatìtni preventìvin*

- Qual'è il prezzo di questo prodotto? *kual'è il prèco di kuèsto prodòto*
- Cili është çmimi i këtij produkti? *zìli ësc't c'mìmi i këtìj prodùkti*

- Potrebbe farmi uno sconto? *potrèbe fàrmi ùno skònto*
- Mund të më bëni një zbritje? *mund të më bëni gnë s'brìtje*

- Come preferisce pagare? *kome preferìshe pagàre*
- Si preferoni të paguani? *si preferòni të pagùani*

- Vorrei una caparra del 10% *vorrèi ùna kapàrra del dièçi per çènto*
- Desha një kapar dhjetë për qind *dèscia gnë kapàr dh'jèt për qind*

- Quando potete fare la consegna? *kuàndo potète fàre la konsènja*
- Kur mund të bëni dorëzimin? *kur mund të bëni dorës'ìmin*

acconto *akònto*
paradhënie ***paradh'ënie***

accordo *akòrdo*
marrëveshje ***marrëvèscje***

acquistare *akuistàre*
blej ***blèj***

affare *afàre*
afar ***afàr***

agente *axhènte*
agjent ***agj'ènt***

agenzia *axhencìa*
agjenci ***agj'enzì***

amministrazione *aministraciòne*
administrim ***administrìm***

articolo *artìkolo*
artikull ***artìkull***

assicurazione *asikuraciòne*
sigurim ***sigurìm***

assortimento *asortimènto*
asortiment ***asortimènt***

asta *àsta*
ankand ***ankànd***

attivo *atìvo*
aktiv ***aktìv***

aumento *aumènto*
ngritje ***ngrìtje***

azienda *acièndа*
ndërmarrje (firmë) ***ndëmàrrje (firm)***

azione *aciòne*
aksion ***aksiòn***

azionista *acionìsta*
aksionar ***aksionàr***

beni *bèni*
pasuri ***pasurì***

beni immobili *bèni imòbili*
pasuri e paluajtshme ***pasurì e palùajtsc'me***

beni mobili *bèni mòbili*
pasuri e luajtshme ***pasurì e lùjtsc'me***

bilancio *bilànço*
bilanc ***bilànz***

bolla di accompagnamento
bòlla di akompanjamènto
fletë shoqërimi
flet scioqërìmi

Borsa *bòrsa*
Bursë ***burs***

brevetto *brevèto*
patentë ***patènt***

camera di commercio *kàmera di komèrço*
dhoma e tregtisë ***dh'òma e tregtìs***

campione *kampiòne*
kampion (mostër) ***kampiòn (mòstër)***

caparra *kapàra*
kapar ***kapàr***

capitale *kapitàle*
kapital ***kapitàl***

cassa *kàsa*
arka ***àrka***

catalogo *katàlogo*
katalog ***katalòg***

cliente *klièntе*
klient ***klièntе***

commerciale *komerçàle*
tregtar ***tregtàr***

commercio *komèrço*
tregti ***tregtì***

commercio all'ingrosso *komèrço all'ingròso*
tregti me shumicë ***tregtì me sciumìz***

commercio al minuto *komèrço al minùto*
tregti me pakicë ***tregtì me pakiz***

commercio estero *komèrço èstero*
tregti e jashtme ***tregtì e jàsc'tme***

commesso *komèso*
shitës ***scitès***

commissione *komisiòne*
komision ***komisiòn***

comprare *kompràre*
blej ***blèj***

compravendita *kompravèndita*
shitblerje ***scitblèrje***

concorrenza *konkorènca*
konkurrencë ***konkurrènz***

consegna *konsènja*
dorëzim ***dorës'ìm***

contabilità *kontabilità*
kontabilitet ***kontabilitèt***

contanti *kontànti*
para në dorë ***parà në dor***

conto *kònto*
llogari ***llogarì***

contratto *kontràto*
kontratë ***kontràt***

cooperativa *kooperatìva*
kooperativë ***kooperatìv***

copia *kòpia*
kopje ***kòpje***

costo *kòsto*
kosto ***kòsto***

credito *krèdito*
kredi ***kredì***

debito *dèbito*
borxh ***borg'***

debito estero *dèbito èstero*
borxh i jashtëm ***borg' i jàsc'tëm***

debitore *debitòre*
debitor ***debitòr***

deficit *dèfiçit*
deficit ***defizìt***

denaro *denàro*
para ***parà***

deposito *depòsito*
depo ***dèpo***

dettagliante *detaljànte*
tregtar me pakicë ***tregtàr me pakìz***

direttore *diretòre*
drejtor ***drejtòr***

direzione *direciòne*
drejtori ***drejtorì***

diritto *dirìto*
e drejtë ***e drèjt***

disoccupazione *dizokupaciòne*
papunësi ***papunësì***

ditta *dìta*
firmë ***firm***

documento *dokumènto*
dokument ***dokumènt***

dogana *dogàna*
doganë ***dogàn***

domanda *domànda*
kërkesë ***kërkès***

domanda e offerta *domànda e ofèrta*
kërkëse dhe ofertë ***kërkès dh'e ofèrt***

economia *ekonomìa*
ekonomi ***ekonomì***

economico *ekonòmiko*
ekonomik ***ekonomìk***

poco costoso *pòko kostòso*
i lirë ***i lir***

entrate *entràte*
të ardhura ***të àrdh'ura***

esaurito *esaurìto*
i mbaruar ***i mbaruàr***

esportazione *esportaciòne*
eksport ***ekspòrt***

etichetta *etikèta*
etiketë ***etikèt***

fabbrica *fàbrika*
fabrikë ***fabrik***

fallimento *falimènto*
falimentim ***falimentìm***

fallire *falìre*
falimentoj ***falimentòj***

fattura *fatùra*
faturë ***fatùr***

fiera *fièra*
panair ***þanaìr***

filiale *filiàle*
filial ***filiàl***

firma *firma*
firmë (nënshkrim) ***firm (nënsc'krìm)***

fornire *fornìre*
furnizoj ***furnis'òj***

fornitore *fornitòre*
furnizues ***furnis'ùes***

garanzia *garancìa*
garanci ***garanzì***

gestione *xhestiòne*
administrim ***administrìm***

giacenza *xhaçènca*
stok ***stok***

giro d'affari *xhìro d'afàri*
vëllim i xhiros ***vëllìm i gìros***

gratis *gràtis*
falas ***fàlas***

grossista *grosìsta*
grosist ***grosìst***

guadagno *guadànjo*
fitim ***fitìm***

imballaggio *imbalàxho*
ambalazhim ***ambalazh'im***

importazione *importaciòne*
import ***impòrt***

imposta *impòsta*
tatim ***tatìm***

soggetto ad imposta *soxhèto ad impòsta*
i tatueshëm ***i tatùescëm***

impresa *imprèza*
ndërmarrje ***ndërmàrrje***

industria *indùstria*
industri ***industrì***

interesse *interèse*
interes ***interès***

investimento *investimènto*
investim ***investìm***

ipoteca *ipotèka*
hipotekë ***hipotèk***

lavorare *lavoràre*
me punu ***me þunù***

lavoro *lavòro*
punë ***þun***

lettera *letèra*
letër ***lètër***

licenza *liçènca*
leje ***lèje***

licenziamento *liçenciamènto*
pushim nga puna ***puscìm nga þùna***

liquidazione di un conto
likuidaciòne di un kònto
shlyerje e llogarisë
sc'lüerje e llogarìs

listino prezzi *listìno prèci*
listë e çmimeve ***list e c'mìmeve***

magazzino *magaxìno*
magazinë ***magas'ìn***

manodopera *manodòpera*
krahë pune ***krah þùne***

marchio *màrkio*
markë ***mark***

mediatore *mediatòre*
ndërmjetës ***ndërmjètës***

mercato *merkàto*
treg ***treg***

merce *mèrçe*
mall ***mall***

merce in liquidazione
mèrçe in likuidaciòne
mall në shitje me çmim të ulët
mall scìtje me c'mim të ùlët

mostra *mòstra*
ekspozitë ***ekspos'ìt***

negoziante *negociànte*
tregtar ***tregtàr***

negozio *negòcio*
dyqan ***düqàn***

occasione *okasiòne*
rast ***rast***

offerta *ofèrta*
ofertë ***ofèrt***

operaio *operàio*
punëtor ***punëtòr***

ordinazione *ordinaciòne*
porosi ***porosì***

ordine di pagamento *òrdine di pagamènto*
urdhërpagesë ***urdh'ërpaghès***

pagamento *pagamènto*
pagesë (pagim) ***paghès (paghìm)***

pagare *pagàre*
me pagu ***me pagù***

pagare anticipatamente
pagàre antiçipatamènte
paguaj parapaguaj
pagùaj parapagùaj

pagare a rate *pagàre a ràte*
paguaj me këste ***pagùaj me këste***

pagare in contanti
pagàre in kontànti
paguaj me para në dorë
pagùaj me para në dor

partita *partìta*
parti ***partì***

passivo *pasìvo*
pasiv ***pasìv***

percento *perçènto*
për qind ***për qind***

percentuale *perçentuàle*
përqindje ***përqìndje***

perdita *pèrdita*
humbje ***hùmbje***

peso *pèzo*
peshë ***pesc'***

peso netto *pèzo nèto*
peshë neto ***pesc' nèto***

peso lordo *pèzo lòrdo*
peshë bruto ***pesc' brùto***

prezzo *prèco*
çmim ***c'mim***

prezzo alto *prèco àlto*
çmim i lartë ***c'mim i lart***

prezzo basso *prèco bàso*
çmim i ulët ***c'mim i ùlët***

prezzo conveniente *prèco konveniènte*
çmim i arsyeshëm ***c'mim i arsüescëm***

prezzo fisso *prèco fiso*
çmim fiks (i prerë) ***c'mim fiks (i prer)***

prezzo scontato *prèco skontàto*
çmim i zbritur ***c'mim i s'brìtur***

prodotto *prodòto*
produkt ***prodùkt***

produrre *prodùre*
prodhoj ***prodh'òj***

produttore *produtòre*
prodhues *prodh'ùes*

produzione *produciòne*
prodhim *prodh'ìm*

profitto *profito*
përfitim *përfitìm*

propaganda *propagànda*
reklamë *reklàm*

proprietà *proprietà*
pronë *pron*

proprietario *proprietàrio*
pronar *pronàr*

provvigione *provixhòne*
përqindje *përqìndje*

pubblicità *publiçità*
publicitet (reklamë) *publizitèt reklàm*

quietanza *kuietànca*
kuitancë *kuitànz*

rappresentante *raprezentànte*
përfaqësues *përfaqësùes*

reclamo *reklàmo*
reklamim *reklamìm*

reddito *rèdito*
e ardhur e *àrdh'ur*

rendere *rèndere*
ka leverdi *ka leverdì*

rendita *rèndita*
rentë *rent*

restituire *restituìre*
kthej *kth'èj*

ribasso *ribàso*
zbritje *s'brìtje*

ricavo *rikàvo*
fitim *fitìm*

ricevuta *riçevùta*
dëftesë *dëftès*

richiesta *rikièsta*
kërkesë *kërkès*

rimanenza *rimanènca*
mbetje (stok) *mbètje stok*

rimborso *rimbòrso*
pagim *paghìm*

risarcimento *risarçimènto*
dëmshpërblim *dëmsc'përblìm*

scadenza *skadènca*
skadim *skadìm*

scambio *skàmbio*
shkëmbim *sc'këmbìm*

sconto *skònto*
zbritje *s'brìtje*

scorta *skòrta*
rezervë *res'èrv*

sindacato *sindakàto*
sindakatë *sindakàt*

società *soçetà*
shoqëri *scioqërì*

società a responsabilità limitata
soçètà a responsabilità limitàta
shoqëri me përgjegjësi të kufizuar
scioqërì me përgj'egj'ësì tëkufis'ùar

società per azioni *soçetà per aciòni*
shoqëri për aksione *scioqërì për aksiòne*

socio *sòço*
ortak *ortàk*

solvibilità *solvibilità*
aftësi paguese *aftësì pagùese*

spedire *spedìre*
dërgoj *dërgòj*

spedizione *spediciòne*
dërgim *dërghìm*

spendere *spèndere*
me shpenzu *me sc'pens'ù*

spesa *spèsa*
shpenzim ***sc'pens'ìm***

stipendio *stipèndio*
rrogë ***rrog***

svendita *svèndita*
shitje nën çmim ***scìtje nën c'mim***

tara *tàra*
tarë ***tar***

tassa *tàsa*
taksë ***taks***

trasporto *traspòrto*
transportim ***transportìm***

trattative *trattative*
bisedime ***bisedìme***

utili *ùtili*
të përdoshme ***të perdòsc'me***

valore *valòre*
vlerë ***vler***

vantaggio *vantàxho*
dobi ***dobì***

vendere *vèndere*
shit ***scit***

vendita *vèndita*
shitje ***scìtje***

venditore *venditòre*
shitës ***scìtës***

administrim *administrìm*
amministrazione *aministraciòne*

administrim *administrìm*
gestione *xhestiòne*

afar *afàr*
affare *afàre*

aftësi paguese *aftësì pagùese*
solvibilità *solvibilità*

agjenci *agj'enzì*
agenzia *axhencìa*

agjent *agj'ènt*
agente *axhènte*

aksion *aksiòn*
azione *aciòne*

aksionar *aksionàr*
azionista *acionìsta*

aktiv *aktìv*
attivo *atìvo*

ambalazhim *ambalazh'im*
imballaggio *imbalàxho*

ankand *ankànd*
asta *àsta*

arka *àrka*
cassa *kàsa*

artikull *artìkull*
articolo *artìkolo*

asortiment *asortimènt*
assortimento *asortimènto*

bisedime *bisedìme*
trattative *tratatìve*

blej *blèj*
acquistare *akuistàre*

blej *blèj*
comprare *kompràre*

borxh *borg'*
debito *dèbito*

borxh i jashtëm *borg' i jàsc'tëm*
debito estero *dèbito èstero*

Bursë *burs*
Borsa *bòrsa*

bilanc *bilànz*
bilancio *bilànço*

çmim *c'mim*
prezzo *prèco*

çmim fiks (i prerë) *c'mim fiks (i prer)*
prezzo fisso *prèco fiso*

çmim i arsyeshëm *c'mim i arsüescëm*
prezzo conveniente *prèco konveniènte*

çmim i lartë *c'mim i lart*
prezzo alto *prèco àlto*

çmim i ulët *c'mim i ùlët*
prezzo basso *prèco bàso*

çmim i zbritur *c'mim i s'brìtur*
prezzo scontato *prèco skontàto*

debitor *debitòr*
debitore *debitòre*

deficit *defizìt*
deficit *dèfiçit*

dëftesë *dëftès*
ricevuta *riçevùta*

dëmshpërblim *dëmsc'përblìm*
risarcimento *risarçimènto*

depo *dèpo*
deposito *depòzito*

dërgim *dërghìm*
spedizione *spediciòne*

dërgoj *dërgòj*
spedire *spedìre*

dhoma e tregtisë *dh'òma e tregtìs*
camera di commercio *kàmera di komèrço*

dobi *dobì*
vantaggio *vantàxho*

doganë *dogàn*
dogana *dogàna*

dokument *dokumènt*
documento *dokumènto*

dorëzim *dorës'ìm*
consegna *konsènja*

drejtor *drejtòr*
direttore *diretòre*

drejtori *drejtorì*
direzione *direciòne*

dyqan *düqàn*
negozio *negòcio*

e ardhur *e àrdh'ur*
reddito *rèdito*

e drejtë *e drèjt*
diritto *dirìto*

ekonomi *ekonomì*
economia *ekonomìa*

ekonomik *ekonomìk*
economico *ekonòmiko*

eksport *ekspòrt*
esportazione *esportaciòne*

ekspozitë *ekspos'ìt*
mostra *mòstra*

etiketë *etikèt*
etichetta *etikèta*

fabrikë *fabrik*
fabbrica *fàbrika*

falas *fàlas*
gratis *gràtis*

falimentim *falimentìm*
fallimento *fallimènto*

falimentoj *falimentòj*
fallire *falìre*

faturë *fatùr*
fattura *fatùra*

filial *filiàl*
filiale *filiàle*

firmë (nënshkrim) *firm (nënsc'krìm)*
firma *firma*

firmë *firm*
ditta *dìta*

fitim *fitìm*
ricavo *rikàvo*

fitim *fitìm*
guadagno *guadànjo*

fletë shoqërimi
flet scioqërìmi
bolla di accompagnamento
bòla di akompanjamènto

furnizoj *furnis'òj*
fornire *fornìre*

furnizues *furnis'ùes*
fornitore *fornitòre*

garanci *garanzì*
garanzia *garancìa*

grosist *grosìst*
grossista *grosìsta*

hipotekë *hipotèk*
ipoteca *ipotèka*

humbje *hùmbje*
perdita *pèrdita*

i lirë *i lir*
poco costoso *pòko kostòso*

i mbaruar *i mbaruàr*
esaurito *esaurìto*

i tatueshëm *i tatùescëm*
soggetto ad imposta *soxhèto ad impòsta*

import *impòrt*
importazione *importaciòne*

industri *industrì*
industria *indùstria*

interes *interès*
interesse *interèse*

investim *investìm*
investimento *investimènto*

ka leverdi *ka leverdì*
rendere *rèndere*

kampion (mostër) *kampiòn (mòstër)*
campione *kampiòne*

kapar *kapàr*
caparra *kapàra*

kapital *kapitàl*
capitale *kapitàle*

katalog *katalòg*
catalogo *katàlogo*

kërkëse dhe ofertë *kërkès dh'e ofèrt*
domanda e offerta *domànda e ofèrta*

kërkesë *kërkès*
domanda *domànda*

kërkesë *kërkès*
richiesta *rikièsta*

klient *klièn t*
cliente *kliènte*

komision *komisiòn*
commissione *komisiòne*

konkurrencë *konkurrènz*
concorrenza *konkorènca*

kontabilitet *kontabilitèt*
contabilità *kontabilità*

kontratë *kontràt*
contratto *kontràto*

kooperativë *kooperatìv*
cooperativa *kooperatìva*

kopje *kòpje*
copia *kòpia*

kosto *kòsto*
costo *kòsto*

krahë pune *krah pùne*
manodopera *manodòpera*

kredi *kredì*
credito *krèdito*

kthej *kth'èj*
restituire *restituìre*

kuitancë *kuitànz*
quietanza *kuitànca*

leje *lèje*
licenza *liçènca*

letër *lètër*
lettera *letèra*

listë e çmimeve *list e c'mìmeve*
listino prezzi *listìno prèci*

llogari *llogarì*
conto *kònto*

magazinë *magas'ìn*
magazzino *magaxìno*

mall *mall*
merce *mèrçe*

mall në shitje me çmim të ulët
mall scìtje me c'mim të ùlët
merce in liquidazione
mèrçe in likuidaciòne

markë *mark*
marchio *màrkio*

marrëveshje *marrëvèscje*
accordo *akòrdo*

me punu *me punù*
lavorare *lavoràre*

ndërmarrje (firmë) *ndëmàrrje (firm)*
azienda *aciènda*

ndërmarrje *ndërmàrrje*
impresa *imprèsa*

ndërmjetës *ndërmjètës*
mediatore *mediatòre*

ngritje *ngrìtje*
aumento *aumènto*

ofertë *ofèrt*
offerta *ofèrta*

ortak *ortàk*
socio *sòço*

pagesë (pagim) *paghès (paghìm)*
pagamento *pagamènto*

pagim *paghìm*
rimborso *rimbòrso*

paguaj me këste *pagùaj me këste*
pagare a rate *pagàre a ràte*

paguaj me para në dorë
pagùaj me para në dor
pagare in contanti
pagàre in kontànti

me pagu *me pagù*
pagare *pagàre*

paguaj parapaguaj
pagùaj parapagùaj
pagare anticipatamente
pagàre antiçipatamènte

panair *panaìr*
fiera *fièra*

papunësi *papunësì*
disoccupazione *dizokupaciòne*

para në dorë *parà në dor*
contanti *kontànti*

para *parà*
denaro *denàro*

paradhënie *paradh'ënie*
acconto *akònto*

parti *partì*
partita *partìta*

pasiv *pasìv*
passivo *pasìvo*

pasuri e luajtshme *pasurì e lùjtsc'me*
beni mobili *bèni mòbili*

pasuri e paluajtshme *pasurì e palùajtsc'me*
beni immobili *bèni imòbili*

pasuri *pasurì*
beni *bèni*

patentë *patènt*
brevetto *brevèto*

përfaqësues *përfaqësùes*
rappresentante *raprezentànte*

përfitim *përfitìm*
profitto *profito*

për qind *për qind*
percento *perçènto*

përqindje *përqìndje*
percentuale *perçentuàle*

përqindje *përqìndje*
provvigione *provixhòne*

peshë bruto *pesc' brùto*
peso lordo *pèso lòrdo*

peshë neto *pesc' nèto*
peso netto *pèso nètto*

peshë *pesc'*
peso *pèso*

porosi *porosì*
ordinazione *ordinaciòne*

prodhim *prodh'ìm*
produzione *produciòne*

prodhoj *prodh'òj*
produrre *prodùre*

prodhues *prodh'ùes*
produttore *produtòre*

produkt *prodùkt*
prodotto *prodòto*

pronar *pronàr*
proprietario *proprietàrio*

pronë *pron*
proprietà *proprietà*

publicitet (reklamë) *publizitèt reklàm*
pubblicità *publiçità*

punë *pun*
lavoro *lavòro*

punëtor *punëtòr*
operaio *operàio*

pushim nga puna *puscìm nga pùna*
licenziamento *liçenciamènto*

rast *rast*
occasione *okasiòne*

reklamë *reklàm*
propaganda *propagànda*

reklamim *reklamìm*
reclamo *reklàmo*

rentë *rent*
rendita *rèndita*

rezervë *res'èrv*
scorta *skòrta*

rrogë *rrog*
stipendio *stipèndio*

shit *scit*
vendere *vèndere*

shitblerje *scitblèrje*
compravendita *kompravèndita*

shitës *scitès*
commesso *komèso*

shitës *scìtës*
venditore *venditòre*

shitje nën çmim *scìtje nën c'mim*
svendita *svèndita*

shitje *scìtje*
vendita *vèndita*

shkëmbim *sc'këmbìm*
scambio *skàmbio*

shlyerje e llogarisë
sc'lüerje e llogarìs
liquidazione di un conto
likuidaciòne di un kònto

shoqëri me përgjegjësi të kufizuar
scioqërì me þërgj'egj'ësì tëkufìs'ùar
società a responsabilità limitata
soçetà a responsabilità limitàta

shoqëri për aksione *scioqërì þër aksiòne*
società per azioni *soçetà þer aciòni*

shoqëri *scioqërì*
società *soçetà*

shpenzim *sc'þens'ìm*
spesa *spèza*

shpenzoj *sc'þens'òj*
spendere *spèndere*

sigurim *sigurìm*
assicurazione *asikuraciòne*

sindakatë *sindakàt*
sindacato *sindakàto*

skadim *skadìm*
scadenza *skadènca*

stok *stok*
giacenza *xhaçènca*

stok *stok*
rimanenza *rimanènca*

taksë *taks*
tassa *tàsa*

tarë *tar*
tara *tàra*

tatim *tatìm*
imposta *impòsta*

të ardhura *të àrdh'ura*
entrate *entràte*

të përdoshme *të þerdòsc'me*
utili *ùtili*

transportim *transportìm*
trasporto *traspòrto*

treg *treg*
mercato *merkàto*

tregtar me pakicë *tregtàr me pakìz*
dettagliante *detaljànte*

tregtar *tregtàr*
negoziante *negociànte*

tregtar *tregtàr*
commerciale *komerçàle*

tregti e jashtme *tregtì e jàsc'tme*
commercio estero *komèrço èstero*

tregti me pakicë *tregtì me pakiz*
commercio al minuto *komèrço al minùto*

tregti me shumicë *tregtì me sciumìz*
commercio all'ingrosso *komèrço all'ingròso*

tregti *tregtì*
commercio *komèrço*

urdhërpagesë *urdh'ërpaghès*
ordine di pagamento *òrdine di pagamènto*

vëllim i xhiros *vëllìm i gìros*
giro d'affari *xhìro d'afàri*

vlerë *vler*
valore *valòre*

zbritje *s'brìtje*
ribasso *ribàso*

zbritje *s'brìtje*
sconto *skònto*

banca dati *bànka dàti*
bankë të *dhënash bank të dh'ënasc'*

capacità di memoria *kapaçità di memòria*
kapacitet kujtese *kapazitèt kujtèse*

computer *kompjùter*
kompjuter *kompjùter*

digitare *dixhitàre*
shkruaj në kompjuter *sc'krùaj në kpmpjùter*

dischetto *diskèto*
flopj disk *flòpj disk*

disco fisso *disko fìso*
hard disk *hard disk*

personal computer *personàl kompjùter*
personal kompjuter *personàl kompjùter*

programmazione *programaciòne*
programim *programìm*

programma di scrittura *progràma di skritùra*
përpunues teksti *përpunùes tèksti*

registrare *regjistràre*
regjistroj *regj'istròj*

software *sòftuer*
softwer *sòftuer*

stampante *stampànte*
printer *prìnter*

terminale *terminàle*
terminal *tèrminal*

bankë të *dhënash bank të dh'ënasc'*
banca dati *bànka dàti*

flopj disk *flòpj disk*
dischetto *diskèto*

hard disk *hard disk*
disco fisso *disko fìso*

kapacitet kujtese *kapazitèt kujtèse*
capacità di memoria *kapaçità di memòria*

kompjuter *kompjùter*
computer *kompjùter*

përpunues teksti *përpunùes tèksti*
programma di scrittura *progràma di skritùra*

personal kompjuter *personàl kompjùter*
personal computer *personàl kompjùter*

printer *prìnter*
stampante *stampànte*

programim *programìm*
programmazione *programaciòne*

regjistroj *regj'istròj*
registrare *regjistràre*

shkruaj në kompjuter *sc'krùaj në kpmpjùter*
digitare *dixhitàre*

softwer *sòftuer*
software *sòftuer*

terminal *tèrminal*
terminale *terminàle*

38
HO BISOGNO DEL DOTTORE *Ò BISÒNJO DEL DOTÒRE*
KAM NEVOJË PËR NJË DOKTOR KAM NEVÒJ PËR GNË DÒKTOR

- Può indicarmi un buon medico? *può indikàrmi un buòn mèdiko*
- Mundeni të më tregoni një mjekë të mirë? *mundèni të më trègoni gnë mjèk të mir*

- Quando riceve? *kuàndo riçève*
- Kur pret? *kur pret*

- Chiami subito un dottore *kiàmi sùbito un dotòre*
- Thir shpejt një doktor *th'ir sc'pèjt gnë dòktor*

- È in casa il dottore? *è in kàza il dotòre*
- Është në shtëpi doktori? *ësc't në sc'tëpì dòktori*

- Dottore non mi sento bene *dotòre non mi sènto bène*
- Doktor nuk ndiehem mirë *dòktor nuk ndièhen mir*

- Che cosa ha, di che cosa soffre? *ke kòza a di ke kòza sòfre*
- Çfar keni, nga çfar vuani? *c'far kèni nga c'far vuàni*

- Mi sento (molto) debole, malato, male *mi sènto (mòlto) dèbole malàto màle*
- Ndjehem (shumë) (i,e) dobët (i,e) sëmurë, keq *ndjèhem (sciùm) (i ,e)dòbët (i,e)semùr keq*

- Ho un'emicrania, la febbre, la nausea, delle palpitazioni
  ò un'emikrània la fèbre la nàuzea dèle palpitaciòni
- Kam një migrenë (temperaturë), ethe (zjarmeni), neveri (te peshtjelle), rrahje të zëmrës
  kam gnë migrèn (tëmperatur) èth'e (s'jarmèni) neverì (te pesc'tjèlle) rràhje të s'ëmrës

- Ho la tosse *ò la tòse*
- Kam kollë *kam koll*

- Ho dei dolori qui... *ò dèi dolòri kuì*
- Kam dhimbje këtu... *kam dh'imbj'e këtù*

- Mi fa, mi fanno male... *mi fa mi fàno màle*
- Më bën, më bëjnë keq... *më bën më bej'n keq*

- Soffro d'indigestione, d'insonnia...
  sòfro d'indixhestiòne d'insònia
- Vuaj nga çregullimi i stomakut, nga pagjumësia...
  vuàj nga c'regullìmi i stomakùt nga pagj'umësìa

- Ho freddo *ò frèdo*
- Kam ftohtë *kam ftoht*

- Ho la febbre *ò la fèbre*
- Kam temperaturë (kam zjarllëk) *kam temperatùr (kam z'jàrllëk)*

- Sento di avere la febbre *sènto di avère la fèbre*
- Ndjej se kam temperaturë *ndjèj se kam temperatùr*

- Mi manca l'appetito *mi mànka l'apetìto*
- Me mungon oreksi *me mungòn orèksi*

- Ho la diarrea *ò la diarrèa*
- Kam bark *kam bark*

- Mangio, dormo pochissimo, *mànxho dòrmo pokìsimo*
- Ha, fle shumë pak *ha fle sciùm pak*

- Ho preso un raffreddore *ò prèzo un rafredòre*
- Kam marr një të ftohtë *kam marr gnë të ftoht*

- Non posso muovere il (la)...*non pòso muòvere il (la)*
- Nuk mundem (të) lëviz...*nuk mùndem (të) lëvìs'*

- Mi sono rotto (slogato) il braccio, la gamba, il ginocchio, il piede
  mi sòno ròto (slogàto) il bràço la gàmba il xhinòkio il piède
- Kam thyer (nzjerr) krahun, këmbën, gjurrin, kamzën
  kam th'üer (ns'jèrr) krahùn këmbën gj'urrìn kams'ën

- Vorrei essere visitato *vorèi èsere vizitàto*
- Dua të jem vizitohen *dùa të jèm vis"itòhen*

- Mi fa vedere la sua lingua
  mi fa vedère la sùa lìngua
- Tregomëni të shoh gjuhën tuaj (bëm të shohë gjuhën tuaj)
  tregomëni yë sciòh gj'ùhën tuàj (bëm të sciòh gj'ùhën tuàj)

- Mi faccia vedere la lingua
  mi fàça vedère la lìngua
- Më trego gjuhën ta shoh (tregomë gjuhën tashoh)
  më trègo gj'ùhën ta sciòh (tregòm gj'ùhën tasciòh)

- Mi lasci sentire il polso *mi làshi sentìre il pòlso*
- Më lër të dëgjoj pulsin *më lër të dëgj'òj pulsìn*

- Dobbiamo misurare la temperatura, la pressione del sangue
  dobiàmo mizuràre la temperatùra la presiòne del sàngue
- Duhet të matim temperaturën, presionin e gjakut (tensionin)
  dùhet të matìm temperatùrën presiònin e gj'akùt (tensionìn)

- Si spogli, perchè voglio ascoltarla *si spòlji perkè vòljo askoltàrla*
- Xhvishuni sepse dua tju dëgjoj *g'visciùni sèpse dùa tjù dëgiòj*

- Tossisca! *tosìska*
- Kollitu! *kollìtu*

- Respiri! *respìri*
- Merr frymë! *merr früm*

- Adesso non respiri più
  adèso non respìri più
- Tani mos merni frymë (tani mos mer frymë më)
  tàni mos mèrni früm (tani mos mer früm më)

- Va bene, basta *va bène bàsta*
- Mirë, mjaft (bollë). *mir mjàft (boll)*

- Lei ha preso freddo *lèi à prèso frèdo*
- Ju keni marë ftohje (të ftohur) *jù kèni mar ftòhje (të ftòhur)*

- Prendete queste pasticche e questo sciroppo *predète kuèste pastìke e kuèsto shiròpo*
- Merni këto ilaçe dhe këtë shurup *mèrni këto ilàce dh'e kët sciurùp*

- Dovrà prendere tre pastiglie al giorno prima dei pasti
  e tre cucchiai grandi di sciroppo dopo il pasto
- *dovrà prèndere tre pastìlje al xhòrno prìma dèi pàsti*
  e tre kukiài gràndi di shiròpo dòpo il pàsto
- Duhet të merni tre kokra në ditë para ngrënies
  dhe tre lugë të mëdha të madhe shurup pas ngrënies
- *dùhet të mèrni tre kòkra në dit pàra ngrëniès dh'e*
  tre të mëdh'a lug të màdh'e sciurùp pas ngrëniès

- Una ogni ora *ùna ònji òra*
- Në të njejten orë (një çdo orë) *në të gnejtèn or (gnë c'do or)*

- Io passerò di nuovo domani sera alle sei per ascoltarvi
  io paserò di nuòvo domàni sèra àle sèi per askoltàrvi
- Unë dotë kaloj përsëri nesër në mbrëmje në orën gjashtë për tju dëgjuar
  un dot kalòj përsëri nèsër në mbrëmj'e në òrën gj'àac't

- Da quando si sente male? *da kuàndo si sènte màle*
- Që kur ndjeheni keq, *që kur ndjehèni keq*

- Da ieri (l'altro ieri)...*da ièri (l'àltro ièri)*
- Nga dje, pardje,... *nga dj'e pardj'e*

- Dove ha dolore *dòve à dolòre*
- Ku keni dhimbje? *ku kèni dh'imbj'e*

- Ha questi dolori, disturbi? *à kuèsti dolòri distùrbi*
- Keni këto dhimbje, shqetësime? *kèni këtò dh'imbj'e sc'qetësìme*

- Stia fermo *stìa fèrmo*
- Rri ndaluar (mos leviz)(rrini ndaluar) *rri ndaluàr (mos levìs')(rrìni ndaluàr)*

- Le fa male la pressione delle dita? *le fa màle la presiòne dèlle dìta*
- Ju dhëmb këtu ku ju prek? *jù dh'ëmb këtù ku ju prek*

- Ha appetito? *à apetìto*
- Keni oreks? *kèni òreks*

- Dorme bene? *dòrme bène*
- Flini mirë? *flìni mir*

- Dottore, pensa che la mia malattia sia preoccupante?
  dotòre pènsa ke la mìa malatìa sìa preokupànte
- Doktor, mendoni se sëmundja ime është shqetësuese?
  dòktor mendòni se sëmundj'a ìme ësc't sc'qetësuèse

- Non è nulla di grave *non è nùla di gràve*
- Nuk është asgjë e rëndë *nuk ësc't asgj' e rënd*

- Purtoppo è alquanto serio *purtròpo è alkuànto sèrio*
- Megjithatë është diçka serioze *megj'ith'àt ësc't dìc'ka seriòs'e*

- Lei ha...*lèi à*
- Ju keni... *jù kèni*

- Che cosa devo fare? *ke kòza dèvo fàre*
- Çfar duhet të bëj? *c'far dùhet të bëj*

- Devo stare a letto? *dèvo stàre a lèto*
- Duhet të qëndroj në shtrat? *dùhet të qëndròj në sc'tràt*

- Deve rimanere a letto per circa...giorni, settimane
  dève rimanère a lèto per çìrka... xhòrni setimàne
- Duhet të qëndroni në shtrat për rreth...ditë, javë
  dùhet të qëndròni në sc'tràt për rreth...dit jàv

- Le occorre molto riposo *le okòre mòlto ripòzo*
- Ju nevojitet shum pushim, *jù nevoj'tèt sciùm puscìm*

- Una dieta rigorosa *ùna dièta rigoròza*
- Një dietë rigoroze (serioze) *gnë dièt rigoròs'e (seriòs'e)*

- Le prescriverò qualche cosa
  le preskriverò kuàlke kòza
- Ju përshkruaj ndonje (recete)(diçka) (gjë) për ilaçe
  jù përsc'kruàj ndògne (rezète) (dìcka)(gj')për ilàce

- Prenda...cucchiaini, gocce pillole di... *prènda ...kukiaìni gòçe pìlole di*
- Merr...lugë, pika, pilula (hape-tablet) te... *merr...lug pikà pilùla (hàpe-tablèt) te*

- Quando? *kuàndo*
- Kur ? *kur*

- Ogni ora, ogni...ore, prima (durante, dopo) i pasti, prima di coricarsi
  ònji òra ònji...òre prìma (durànte dòpo) i pàsti prìma di korikàrsi
- Në çdo orë, çdo... orë, para, gjat, pas ushqimit, para se të bini (për të fjetur)
  në c'do or c'do...or pàra gj'àt pas usc'qimìt pàra se të bìni (për të fietùr)

- Quante volte al giorno devo prendere la medicina?
  kuànte vòlte al xhòrno dèvo prèndere la mediçìna
- Sa herë në dite duhet të marë ilaçe (mjekime)?
  sa her në dìte dùhet të mar ilàce (mjekìme)

- Una volta,...volte al giorno *ùna vòlta...vòlte al xhòrno*
- Një herë,...herë në ditë *gnë her... her në dit*

- Un giorno si, un giorno no *un xhòrno si un xhòrno no*
- Një ditë po, një ditë jo *gnë dit po gnë dit jò*

- Come devo prendere la medicina?
  kòme dèvo prèndere la mediçìna
- Si duhet ta mar mjekimin, ilaçin?(si duhet ti mar mjekimet)
  i dùhet ta mar mj'ekimìn ilacìn (si dùhet ti mar mj'ekìmet)

- Con un po' d'acqua, secondo la prescrizione *kon un pò d'àkua sekòndo la prescriciòne*
- Me pak ujë, sipaz recetës (përshkrimit) *me pak uj' sipàs' rezètës*

- Lei deve fare delle iniezioni di... *lèi dève fàre dèlle injeciòni di*
- Ju duhet të bëni injekcione të*...jù dùhet të bëni ignekziòne të*

- Posso mangiare di tutto? *pòso manxhàre di tùto*
- Mund të ha nga të gjitha? *mund të ha nga të gj'ìtha*

- Non deve mangiare... *non dève manxhàre*
- Nuk duhet të hani... *nuk dùhet të hàni*

- Mangi solo verdura, frutta e latte
  mànxhi sòlo verdùra frùta e làte
- Ha vetëm barishte (perime) fruta dhe qumësht
  ha vètëm barìsc'te (pèrime) frùta dh'e qumësc't

- Non posso fare nulla, bisogna chiamare, consultare uno specialista
  non pòso fàre nùla bizònja kiamàre konsultàre ùno speçialìsta
- Nuk mund tí bëj asgjë, duhet thëritur, për konsultim një specialist
  nuk mund ti bëj asgj' dùhet th'ëritùr për konsultìm gnë spezialîst

- Lei deve andare in una clinica *lèi dève andàre in ùna klinìka*
- Ju duhet të shkoni në një klinikë *jù dùhet të sc'kòni në gnë klinìk*

- Temo che lei dovrà farsi operare
  tèmo ke lèi dovrà fàrsi operàre
- Dyshojë (kam frike) se ju duhet të beni operacion (dyshojë se duhet hëre operim)
  se düsciòj (kam frìke) jù dùhet të bèni operaziòn (düsciòj se dùhet hëre operìm)

Corpo umano *kòrpo umàno*
Trupi njërzor ***trùpi gnërs'òr***

addome *adòme*
bark ***bark***

anca
ànka
kërdhok (gongallet)(këllk)
kërdh'òk (gongallèt) (këllk)

ano *àno*
pasdalje (anus) ***pasdàlje (anùs)***

appendicite *apendiçìte*
apendisiti ***apendisìti***

arteria *artèria*
arterie ***arterìe***

articolazione
artikolaciòne
kyçet e gjymtyrëve që lëvizin (nyjë) (kyç)
kücet e gj'ümtürëve që lëvis'în (nüj) (küc)

ascella *ashèla*
sqetull ***sqetùll***

avambraccio *avambràço*
llërë, parakrah ***llër paràkrak***

bacino *baçìno*
legen ***leghèn***

bile *bile*
tëmbël ***tëmbël***

bocca *bòka*
gojë ***goj***

braccio *bràço*
krah ***krah***

bronchi *brònki*
bronke ***brònke***

capelli *kapèli*
flokë ***flok***

capezzolo *kapècolo*
thith (thumb) ***th'ìth'(th'umb)***

caviglia *kavìlja*
kyç i këmbës ***küc' i këmbës***

cervello *çervèlo*
tru ***tru***

clavicola *klavìkola*
klavikul (heqës) ***klavìkul (hèqës)***

collo *kòlo*
grykë (qafë) ***grük (qaf)***

coscia *kòsha*
kofshë ***kofsc'***

costola *kòstola*
brinjë (te akeletit) ***brìgn' (te akeletìt)***

cranio *kràmio*
kafkë (kocka e kokës) ***kafk (kòzka e kòkës)***

cuore *kuòre*
zemër ***s'èmër***

dente *dènte*
dhëmb ***dh'ëmb***

dito *dìto*
gisht ***ghisc't***

dito pollice *dìto pòliçe*
gisht i madh ***ghisc't i madh'***

dito indice *dìto ìndiçe*
gisht tregues ***ghisc't tregùes***

dito medio *dìto mèdio*
gisht i mesëm ***ghisc't i mesëm***

dito anulare *dìto anulàre*
gisht i unazës ***ghisc't i unàs'ës***

dito mignolo *dìto mìnjolo*
gisht i vogël ***ghisc't i vòghël***

dito del piede *dìto del piède*
gishti i këmbës ***ghìsc't i këmbës***

dorso o schiena *dòrso o skièna*
kurriz ose shpine ***kùrris' òse sc'pìne***

esofago *esòfago*
gurmaz (ezofag) ***gurmàs (es'ofàg)***

faccia *fàça*
faqe (fytyrë) ***fàqe (fütür)***

fegato *fègato*
mëlçi e zezë ***mëlci e s'es'***

femore *fèmore*
kofshor ***kofsciòr***

fianco *fiànko*
ijë (anët) ***ij (ànët)***

fisico *fisiko*
fizik ***fisìk***

fronte *frònte*
ballë, balli ***ball bàlli***

gamba *gàmba*
këmbë (këmba) ***këmb (këmba)***

ghiandola *giàndola*
gjëndërr ***gj'ëndërr***

ginocchio *xhinòkio*
gju (gjunjë)***gj'ù (gj'ùgn')***

gola *gòla*
grykë (fyt) ***grük (fÿt)***

gomito *gomìto*
bërryl ***bërrül***

guancia *guànçia*
faqe ***fàqe***

intestino
intestìno
zorrë (të brëndëshmet)
s'orr (të brëndësc'mèt)

labbra *làbra*
buzë (buza) ***bus'(bus'a)***

lingua *lingua*
gjuhë (gjuha) ***gj'ùh (gj'ùha)***

mano *màno*
dorë ***dor***

mascella *mashèla*
nofull ***nòfull***

membra o arti *mèmbra o àrti*
gjymtyrët ose anët ***gj'ümtürët òse ànët***

membro *mèmbro*
gjymtyrë ***gj'ümtür***

mento *mènto*
mjekër ***mjèkër***

milza *mìlca*
shprektë ***sc'prekt***

muscolo *mùskolo*
muskul (muskuj) ***mùskul (muskùj)***

narice *narìçe*
vrimë e hundës ***vrim e hùndës***

naso *nàzo*
hundë ***hund***

natica *nàtika*
vithe ***vith'e***

nervi *nèrvi*
nervat ***nèrvat***

occhio (occhi) *òkio (òki)*
sy (sytë) ***sü (süt)***

iride *ìride*
cipë e ylbertë (iridë) ***zip e ülbèrt (irìd)***

palpebra *pàlpebra*
qepallë ***qepàll***

pupilla *pupìla*
bebe e syrit ***bèbe e sürit***

orecchio (orecchi) *orèkio (orèki)*
veshi (veshët) ***vèsci (vèscët)***

osso *òso*
kockë ***kozk***

ovaia *ovàia*
vezore ***ves'òre***

palato *palàto*
qiellzë ***qìells'***

pancia *pànça*
bark ***bark***

pelle *pèle*
lëkurë ***lëkur***

petto *pèto*
gjoks (krahëror-parzëm) ***gj'òks (krahëròr-pàrs'ëm)***

piede *piède*
këmbë ***këmb***

polmoni *polmòni*
mushkëritë ***musc'kërìt***

polpaccio *polpàço*
pulpa e këmbës ***pulpà e këmbës***

polso *pòlso*
puls ***puls***

reni *rèni*
veshkat ***vèsc'kat***

saliva *salìva*
jargë (pështymë) ***jàrgh (pësc'tüm)***

sangue *sàngue*
gjak ***gj'àk***

scapola *skàpola*
shpatull ***sc'pàtull***

schiena *skièna*
shpinë (kurriz) ***sc'pin (kurrìs')***

sedere *sedère*
të ndërjtura ***të ndërjtura***

seno *sèno*
gji ***gj'i***

sistema nervoso *sistèma nervòzo*
sistem nervor ***sistèm nervòr***

spalla *spàla*
shpatull (sup) ***sc'pàtull (sup)***

spina
spìna
shpina (ferrë, hal kurrizore) (shtyllë kurrizore)
sc'pìna (ferr hal kurris'òre) (sc'tüll kurris'òre)

sterno *stèrno*
kriskull (gjoks) ***krìskull (gj'òks)***

stomaco *stòmako*
stomak ***stomàk***

sudore *sudòre*
djersë (djersitje) ***djèrs***
tallone *talòne*
thembër ***th'èmbër***

tempia *tèmpia*
tëmth ***tëmth'***

tendine *tèndine*
dell ***dell***

testa o capo *tèsta o kàpo*
kokë ose kreu (kryet) ***kok òse krèu (krüet)***

tonsille *tonsìle*
bajame ***bajàme***

torace *toràçe*
kafaz i kraharorit ***kàfas' i kraharorìt***

trachea *trakèa*
skërfyell ***skërfüell***

unghia *ùngia*
thua ***th'ùa***

urina (far fare l'analisi dell'....)
urìna (far fàre l'anàlisi del')
urinë, (bëj për të bërë analizat e'...)
urìn (bëj për të bër analis'àt e')

utero *ùtero*
mitër ***mìtër***

vagina *vaxhìna*
vagjinë ***vagj'ìn***

vena *vèna*
venë (damar) ***ven (dàmar)***

ventre *vèntre*
bark ***bark***

vescica *veshìka*
fshikë (qese e ujit) ***fscìk (qèse e uj'ìt)***

viso *vìzo*
fytyrë ***fütür***

zigomo *xìgomo*
nofull ***nòfull***

Trupi njërzor ***trùpi gnërs'òr***
Corpo umano *kòrpo umàno*

apendisiti ***apendisìti***
appendicite *apendiçìte*

arterie ***arterìe***
arteria *artèria*

bajame ***bajàme***
tonsille *tonsile*

ballë, balli ***ball bàlli***
fronte *frònte*

bark ***bark***
pancia *pànça*

bark ***bark***
ventre *vèntre*

bebe e syrit ***bèbe e sürit***
pupilla *pupìla*

bërryl ***bërrül***
gomito *gomìto*

brinjë (te akeletit) ***brìgn' (te akeletìt)***
costola *kòstola*

bronke ***brònke***
bronchi *brònki*

buzë (buza) ***bus'(bus'a)***
labbra *làbra*

cipë e ylbertë (iridë) ***zip e ülbèrt (irìd)***
iride *ìride*

dell ***dell***
tendine *tèndine*

dhëmb ***dh'ëmb***
dente *dènte*

djersë (djersitje) ***djèrs***
sudore *sudòre*

dorë ***dor***
mano *màno*

faqe (fytyrë) ***fàqe (fütür)***
faccia *fàça*

faqe ***fàqe***
guancia *guànçia*

fizik ***fisìk***
fisico *fisiko*

flokë ***flok***
capelli *kapèli*

fshikë (qese e ujit) ***fscìk (qèse e uj'ìt)***
vescica *veshìka*

fytyrë ***fütür***
viso *vìzo*

gisht ***ghisc't***
dito *dìto*

gisht i madh ***ghisc't i madh'***
dito pollice *dìto pòliçe*

gisht i mesëm ***ghisc't i mesëm***
dito medio *dìto mèdio*

gisht i unazës ***ghisc't i unàs'ës***
dito anulare *dìto anulàre*

gisht i vogël ***ghisc't i vòghël***
dito mignolo *dìto mìnjolo*

gisht tregues ***ghisc't tregùes***
dito indice *dìto ìndiçe*

gishti i këmbës ***ghìsc't i këmbës***
dito del piede *dìto del piède*

gjak ***gj'àk***
sangue *sàngue*

gjëmb (ferrë, hal kurrizore)
(shtyllë kurrizore)
gj'ëmb (ferr hal kurris'òre) (sc'tüll kurris'òre)
spina *spìna*

gjëndërr ***gj'ëndërr***
ghiandola *giàndola*

gji ***gj'i***
seno *sèno*

gjoks (krahëror-parzëm)
gj'òks (krahëròr-pàrs'ëm)
petto
pèto

gju (gjunjë)***gj'ù (gj'ùgn')***
ginocchio *xhinòkio*

gjuhë (gjuha) ***gj'ùh (gj'ùha)***
lingua *lingua*

gjymtyrë ***gj'ümtür***
membro *mèmbro*

gjymtyrët ose anët ***gj'ümtürët òse ànët***
membra o arti *mèmbra o àrti*

gojë ***goj***
bocca *bòka*

grykë (fyt) ***grük (fût)***
gola *gòla*

grykë (qafë) ***grük (qaf)***
collo *kòlo*

gurmaz (ezofag) ***gurmàs (es'ofàg)***
esofago *esòfago*

hundë ***hund***
naso *nàzo*

ijë (anët) ***ij (ànët)***
fianco *fiànko*

jargë (pështymë) ***jàrgh (pësc'tüm)***
saliva *salìva*

kafaz i kraharorit ***kàfas' i kraharorìt***
torace *toràçe*

kafkë (kocka e kokës) ***kafk (kòzka e kòkës)***
cranio *krànio*

këmbë (këmba) ***këmb (këmba)***
gamba *gàmba*

këmbë ***këmb***
piede *piède*

kërdhok (gongallet)(këllk)
kërdh'òk (gongallèt) (këllk)
anca
ànka

klavikul (heqës) ***klavìkul (hèqës)***
clavicola *klavikola*

kockë ***kozk***
osso *òso*

kofshë ***kofsc'***
coscia *kòsha*

kofshor ***kofsciòr***
femore *fèmore*

kokë ose kreu (kryet) ***kok òse krèu (krüet)***
testa o capo *tèsta o kàpo*

krah ***krah***
braccio *bràço*

kriskull (gjoks) ***krìskull (gj'òks)***
sterno *stèrno*

kurriz ose shpine ***kùrris' òse sc'pìne***
dorso o schiena *dòrso o skièna*

kyç i këmbës ***küc' i këmbës***
caviglia *kavìlja*

kyçet e gjymtyrëve që lëvizin (nyjë) (kyç)
kücet e gj'ümtürëve që lëvis'ìn (nüj) (küc)
articolazione
artikolaciòne

legen ***leghèn***
bacino *baçìno*

lëkurë ***lëkur***
pelle *pèle*

llërë, parakrah ***llër paràkrak***
avambraccio *avambràço*

mëlçi e zezë ***mëlci e s'es'***
fegato *fègato*

mitër ***mìtër***
utero *ùtero*

mjekër ***mjèkër***
mento *mènto*

mushkëritë ***musc'kërìt***
polmoni *polmòni*

muskul (muskuj) ***mùskul (muskùj)***
muscolo *mùskolo*

nervat ***nèrvat***
nervi *nèrvi*

nofull ***nòfull***
mascella *mashèla*

nofull ***nòfull***
zigomo *xìgomo*

pasdalje (anus) ***þasdàlje (anùs)***
ano *àno*

pulpa e këmbës ***þulpà e këmbës***
polpaccio *þolþàço*

puls ***þuls***
polso *þòlso*

qepallë ***qepàll***
palpebra *pàlþebra*

qiellzë ***qìells'***
palato *þalàto*

shpatull (sup) ***sc'þàtull (sup)***
spalla *sþàla*

shpatull ***sc'þàtull***
scapola *skàþola*

shpinë (kurriz) ***sc'þin (kurrìs')***
schiena *skièna*

shprektë ***sc'þrekt***
milza *mìlca*

sistem nervor ***sistèm nervòr***
sistema nervoso *sistèma nervòzo*

skërfyell ***skërfüell***
trachea *trakèa*

sqetull ***sqetùll***
ascella *ashèla*

stomak ***stomàk***
stomaco *stòmako*

sy (sytë) ***sü (süt)***
occhio (occhi) *òkio (òki)*

të ndërjtura ***të ndërjtura***
sedere *sedère*

tëmbël ***tëmbël***
bile *bile*

tëmth ***tëmth'***
tempia *tèmþia*

thembër ***th'èmbër***
tallone *talòne*

thith (thumb) ***th'ïth'(th'umb)***
capezzolo *kaþècolo*

thua ***th'ùa***
unghia *ùngia*

tru ***tru***
cervello *çervèlo*

urinë, (bëj për të bërë analizat e'...)
urìn (bëj për të bër analis'àt e')
urina (far fare l'analisi dell'....)
urìna (far fàre l'anàlisi dell')

vagjinë ***vagj'ìn***
vagina *vagjìna*

venë (damar) ***ven (dàmar)***
vena *vèna*

veshi (veshët) ***vèsci (vèscët)***
orecchio (orecchi) *orèkio (orèki)*

veshkat ***vèsc'kat***
reni *rèni*

vezore ***ves'òre***
ovaia *ovàia*

vithe ***vith'e***
natica *nàtika*

vrimë e hundës ***vrim e hùndës***
narice *narìçe*

zemër ***s'èmër***
cuore *kuòre*

zorrë (të brëndëshmet)
s'orr (të brëndësc'mèt)
intestino
intestìno

abrasione *abraziòne*
gërryerje ***ghërrüerje***

commozione cerebrale
komociòne çerebràle
tronditje trunore (tronditje trurore)
trondìtje trunòre (trondìtj'e truròre)

contusione *kontuziòne*
kontuzion ***kontus'iòn***

distorsione (slogatura) *distorziòne(slogatùra)*
ndrydhje(përdredhje) ***ndrüdh'je(përdrèdh'je)***

ematoma *ematòma*
hematomë ***hematòm***

escoriazione *escoriaciòne*
gërvishje ***ghërvìscje***

ferita *ferìta*
plagë ***plag'***

ferita profonda *ferìta profònda*
plagë e thellë ***plag' e th'ell***

ferita superficiale *ferìta superfiçiàle*
plagë e sipërfaqshme ***plag' e sipërfàqsc'me***

insolazione
inzolaciòne
goditje nga dielli (pikë e diellit)
goditje nga dìelli (þik e dìellit)

lesione *lesiòne*
dëmtim ***dëmtìm***

lussazione *lusaciòne*
nxjerrje nga vendi ***nz'jèrrje nga vèndi***

morsicatura *morsikatùra*
kafshim ***kafscìm***

puntura *puntùra*
pickim ***þizkìm***

shock
shòk
shok (tronditje psiqike)
sciòk (trondìtje þsiqìke)

strappo muscolare *stràpo muskolàre*
këputje mishi këpùtje mìsci

dëmtim *dëmtìm*
lesione *lesiòne*

djegie *djèghie*
ustione *ustiòne*

gërryerje *ghërrüerje*
abrasione *abraziòne*

gërvishje *ghërvìscje*
escoriazione *escoriaciòne*

goditje nga dielli (pikë e diellit)
goditje nga dìelli(pik e dìellit)
insolazione
insolaciòne

hematomë *hematòm*
ematoma *ematòma*

kafshim *kafscìm*
morsicatura *morsikatùra*

këputje mishi këpùtje mìsci
strappo muscolare *stràpo muskolàre*

kontuzion *kontus'iòn*
contusione *kontuziòne*

ndrydhje(përdredhje) *ndrüdh'je(përdrèdh'je)*
distorsione (slogatura) *distorziòne(slogatùra)*

nxjerrje nga vendi *nz'jèrrje nga vèndi*
lussazione *lusaciòne*

pickim *pizkìm*
puntura *puntùra*

plagë e sipërfaqshme *plag' e sipërfàqsc'me*
ferita superficiale *ferìta superfiçiàle*

plagë e thellë *plag' e th'ell*
ferita profonda *ferìta profònda*

plagë *plag'*
ferita *ferìta*

prerje *prèrje*
taglio *tàljo*

shok (tronditje psiqike)
sciòk (trondìtje psiqìke)
shock
shòk

tronditje trunore *trondìtje trunòre*
commozione cerebrale *komociòne çerebràle*

acidità *açidità*
urth ***urth'***

aids *àids*
sida ***sìda***

alcolismo *alcolìzmo*
alkoolizëm ***alkoolìs'ëm***

allergia *àlerxhia*
alergji ***alergj'ì***

anemia *anemìa*
anemi ***anemì***

angina *anxhìna*
angjinë ***angj'ìn***

angina pectoris *anxhìna pektoris*
stenokardi ***stenokardì***

appendicite *apendiçìte*
apendisit ***apendisìt***

artrite *artrite*
artrit ***artrìt***

ascesso *ashèso*
abses ***absès***

asma *àzma*
azëm ***as'ëm***

attacco *atàko*
krizë ***kris'***

avvelenamento *avelenamènto*
helmim ***helmìm***

brividi *brìvidi*
dridhmë (mornica) ***dridh'm (mornìza)***

bronchite *bronkìte*
bronkit ***bronkìt***

bruciore di stomaco *bruçiòre di stòmako*
djegësirë ***djeghësìr***

calcolo *kàlkolo*
gur ***gur***

calcolo biliare *kàlkolo biliàre*
gur në tëmbël ***gur në tëmbël***

calcolo renale *kàlkolo renàle*
gur në veshkë ***gur në vesc'k***

cancro *kànkro*
kancer ***kanzèr***

capogiro *kapoxhìro*
marramendje ***marramèndje***

cardiopatia *kardiopatìa*
kardiopati ***kardiopatì***

catarro *katàro*
këlbazë ***këlbàs'***

cirrosi epatica *çiròzi epàtika*
cirrozë e mëlçisë ***zirròs'*** e ***mëlcìs***

cistite *çistìte*
cistit ***zistìt***

colera *kolèra*
kolerë ***kolèr***

colica *kòlika*
kolikë (të prera) ***kolìk (të prèra)***

colite *kolìte*
kolit ***kolìt***

collasso *kolàso*
kolaps ***kolàps***

coma *kòma*
komë kom

congelamento *konxhelamènto*
ngrirje ***ngrìrje***

congestione *konxhestiòne*
kongjestion ***kongj'estiòn***

congiuntivite *konxhuntivìte*
koniunktivit ***koniunktivìt***

crampo *kràmpo*
ngërç ***nghërc'***

crisi *krìzi*
krizë ***kris'***

diabete *diabète*
diabet ***diabèt***

diarrea *diarrèa*
diarre (heqje barku) ***diarrè (hèqje bàrku)***

difterite
difterìte
difteri (grykët e bardha)
difterì(grükët e bàrdh'a)

disidratazione *dizidrataciòne*
çujësim (çhidratim) ***ciujësìm(c'hidratìm)***

dissenteria *disenterìa*
dizenteri (lëbarke) ***dis'enterì (lëbàrke)***

doglie *dòlje*
dhimbje të lindjes ***dh'imbje të lìndjës***

dolore *dolòre*
dhembje (dhimbje) ***dh'èmbje (dh'imbje)***

eczema *ekxèma*
ekzemë ***eks'èm***

emicrania *emikrània*
migrenë ***migrèn***

emorragia *emoràxhia*
hemorragji ***hemorragj'ì***

epatite *epatìte*
hepatit ***hepatìt***

epilessia *epilesìa*
epilepsi (dridhje) ***epilepsì (dridh'j'e)***

ernia *èrnia*
hernie ***hèrnie***

esaurimento *esaurimènto*
stërlodhje ***stërlòdh'je***

febbre *fèbre*
ethe (temperaturë) ***èth'e (temperatùr)***

fitta *fita*
dhembje therëse ***dh'èmbje th'ërëse***

gastrite *gastrìte*
gastrit ***gastrìt***

gonorrea *gonorèa*
gonorre ***gonorrè***

gonfiore *gonfiòre*
ënjtje ***ëgn'tje***

inappetenza *inapetènca*
mungesë e oreksit ***munghès e orèksit***

indigestione *indixhestiòne*
mostretje ***mostrètje***

infarto *infàrto*
infrakt ***infràkt***

infezione *infeciòne*
infektim ***infektìm***

infiammazione *infiamaciòne*
pezmatim ***pes'matìm***

influenza *influènca*
grip ***grip***

insonnia *insònia*
pagjumësi ***pagj'umësì***

intossicazione *intosikaciòne*
helmim ***helmìm***

ipertensione *ipertensiòne*
hipertension ***hipertensiòn***

itterizia *iterìcia*
verdhëz ***verdh'ës'***

leucemia *leuçemìa*
leucemi ***leuzemì***

lombaggine *lombàxhine*
dhembje mesi ***dh'èmbje mèsi***

mal di denti *mal di dènti*
dhembje e dhëmbit ***dh'èmbje e dh'ëmbit***

mal di gola *mal di gòla*
dhembje gryke ***dh'èmbje grüke***

mal di pancia *mal di pànça*
dhembje barku ***dh'èmbje bàrku***

mal di testa *mal di tèsta*
dhembje koke ***dh'èmbje kòke***

malaria *malària*
malarie ***malàrie***

malattia *malatìa*
sëmundje ***sëmùndje***

malattia venerea *malatìa venèrea*
sëmundje veneriane ***sëmùndje veneriàne***

meningite *meninxhite*
miningjit ***miningj'ìt***

morbillo *morbilo*
fruth ***fruth'***

nausea *nàuzea*
e përzier (neveri) ***e përs'ìer (neverì)***

nefrite *nefrìte*
nefrit ***nefrìt***

nevralgia *nevralxhia*
nevralgji ***nevralgj'ì***

nevrastenia *nevrastenìa*
nevrasteni ***nevrastenì***

orecchioni (parotite) *orekiòni (parotìte)*
shyta ***sciüta***

palpitazioni *palpitaciòni*
shpeshtim rrahjesh ***sc'pesc'tìm rràhjesc'***

paralisi *paràlizi*
paralizë ***paralis'***

pazzia *pacìa*
çmenduri (marrëzi) ***c'mendurì (marrës'i)***

peritonite *peritonìte*
peritonit ***peritonìt***

pertosse
pertòse
kollë e bardhë (kollë e mirë)
koll e bardh' (koll e mir)

pleurite *pleurìte*
pleurit ***pleurìt***

poliomielite *poliomielìte*
poliomielit ***poliomielìt***

polmonite *polmonìte*
pneumoni ***pneumonì***

pressione alta *presiòne àlta*
tension i lartë ***tensiòn i lart***

pressione bassa *presiòne bàsa*
tension i ulël ***tensiòn i ùlët***

raffreddore *rafredòre*
rrufë ***rruf***

raffreddore da fieno *rafredòre da fièno*
rrufë alergjike e barit ***rruf alergj'ìke e bàrit***

reumatismo *reumatìsmo*
reumatizëm ***reumatìs'ëm***

rosolia *rosolìa*
fruth ***fruth'***

scarlattina *skarlatìna*
skarlatinë (fruth i zi) ***skarlatìn (fruth' i s'i***

sciatica *shàtika*
shiatik ***sciatìk***

sifilide *sifilide*
sifiliz ***sifilìs'***

spossatezza *sposatèca*
raskapitje ***raskapìtje***

starnuto *starnùto*
teshtimë ***tesc'tìm***

stitichezza *stitikèca*
kapsllëk ***kapsllëk***

stress *stres*
stres ***stres***

svenimento *svenimènto*
të fikët ***të fikët***

svenire *svenìre*
më bie të fikët ***më bìe të fikët***

tetano *tètano*
tetanos ***tetanòs***

tifo *tìfo*
tifo ***tìfo***

tonsillite *tonsilìte*
pezmatim i bajameve ***pes'matìm i bajàmeve***

tosse *tòse*
kollë ***koll***

trombosi *trombòsi*
trombozë ***trombòs'***

tubercolosi *tuberkolòzi*
tuberkoloz ***tuberkolòs'***

tumore benigno *tumòre benìnjo*
tumor i mirë ***tumòr i mir***

tumore maligno
tumòre malìnjo
tumor i keq (kanceroz)
tumòr i keq (kanzeròs'

ulcera *ùlçera*
ulçër ***ùlcër***

vaiolo *vaiòlo*
li ***li***

varicella *variçèla*
li e bardhë (variçelë) ***li e bardh' (varicèl)***

vene varicose *vène varikòze*
variçe ***varìce***

verme solitario *vèrme solitàrio*
lëvrizë (shirit) ***lëvrìs (scirìt)***

vertigine *vertìxhine*
marramendje ***marramèndje***

vomito *vòmito*
vjellje ***vjèllje***

abses *absès*
ascesso *ashèso*

alergji *alergj'ì*
allergia *àlerxhia*

alkoolizëm *alkoolìs'ëm*
alcolismo *alcolìzmo*

anemi *anemì*
anemia *anemìa*

angjinë *angj'ìn*
angina *anxhìna*

apendicit *apendizìt*
appendicite *apendiçìte*

artrit *artrìt*
artrite *artrite*

azëm *as'ëm*
asma *àsma*

bronkit *bronkìt*
bronchite *bronkìte*

cerrozë e mëlçisë *zerròs' e mëlcìs*
cirrosi epatica *çiròzi epàtika*

cistit *zistìt*
cistite *çistìte*

çmenduri (marrëzi) *c'mendurì (marrës'i)*
pazzia *pacìa*

çujësim (çhidratim) *ciujësìm(c'hidratìm)*
disidratazione *disidrataciòne*

dhembje (dhimbje) *dh'èmbje (dh'imbje)*
dolore *dolòre*

dhembje barku *dh'èmbje bàrku*
mal di pancia *mal di pànça*

dhembje e dhëmbit *dh'èmbje e dh'ëmbit*
mal di denti *mal di dènti*

dhembje e lindjes *dh'èmbje e lìndjës*
doglie *dòlje*

dhembje gryke *dh'èmbje grüke*
mal di gola *mal di gòla*

dhembje koke *dh'èmbje kòke*
mal di testa *mal di tèsta*

dhembje mesi *dh'èmbje mèsi*
lombaggine *lombàxhine*

dhembje therëse *dh'èmbje th'èrëse*
fitta *fita*

diabet *diabèt*
diabete *diabète*

diarre (heqje barku) *diarrè (hèqje bàrku)*
diarrea *diarrèa*

difteri (grykët e bardha)
difterì(grükët e bàrdh'a)
difterite
difterìte

dizanteri (lëbarke) *dis'anterì (lëbàrke)*
dissenteria *disenterìa*

djegësirë *djeghësìr*
bruciore di stomaco *bruçiòre di stomàko*

dridhmë (mornica) *dridh'm (mornìza)*
brividi *brìvidi*

e përzier (neveri) e *përs'ìer (neverì)*
nausea *nàuzea*

ekzemë *eks'èm*
eczema *ekxèma*

ënjtje *ëgn'tje*
gonfiore *gonfiòre*

epilepsi *epilepsì*
epilessia *epilesìa*

ethe (temperaturë) *èth'e (temperatùr)*
febbre *fèbre*

fruth *fruth'*
morbillo *morbìlo*

fruth *fruth'*
rosolia *rosolìa*

gastrit *gastrìt*
gastrite *gastrìte*

gonorre *gonorrè*
gonorrea *gonorèa*

grip *gripˌ*
influenza *influènca*

gur *gur*
calcolo *kàlkolo*

gur në tëmbël *gur në tëmbël*
calcolo biliare *kàlkolo biliàre*

gur në veshkë *gur në vesc'k*
calcolo renale *kàlkolo renàle*

helmim *helmìm*
intossicazione *intosikaciòne*

helmim *helmìm*
avvelenamento *avelenamènto*

hemorragji *hemorragj'ì*
emorragia *emoraxhìa*

hepatit *hepatìt*
epatite *epatìte*

hernie *hèrnie*
ernia *èrnia*

hipertension *hipertensiòn*
ipertensione *ipertensiòne*

infrakt *infràkt*
infarto *infàrto*

infektim *infektìm*
infezione *infeciòne*

kancer *kanzèr*
cancro *kànkro*

kapsllëk *kapsllëk*
stitichezza *stitikèca*

kardiopati *kardiopatì*
cardiopatia *kardiopatìa*

këlbazë *këlbàs'*
catarro *katàro*

kolaps *kolàps*
collasso *kolàso*

kolerë *kolèr*
colera *kolèra*

kolikë (të prera) *kolìk (të prèra)*
colica *kòlika*

kolit *kolìt*
colite *kolìte*

kollë e bardhë (kollë e mirë)
koll e bardh' (koll e mir)
pertosse
pertòse

kollë *koll*
tosse *tòse*

komë kom
coma *kòma*

kongjestion *kongj'estiòn*
congestione *konxhestiòne*

koniunktivit *koniunktivìt*
congiuntivite *konxhuntivìte*

krizë *kris'*
attacco *atàko*

krizë *kris'*
crisi *krìzi*

leucemi *leuzemì*
leucemia *leuçemìa*

lëvrizë (shirit) *lëvrìs (scirìt)*
verme solitario *vèrme solitàrio*

li e bardhë (variçelë) *li e bardh' (varicèl)*
varicella *variçèla*

li *li*
vaiolo *vaiòlo*

malarie *malàrie*
malaria *malària*

marramendje *marramèndje*
vertigine *vertìxhine*

marramendje *marramèndje*
capogiro *kapoxhìro*

më bie të fikët *më bìe të fikët*
svenire *svenìre*

migrenë *migrèn*
emicrania *emikrània*

miningjit *miningj'ìt*
meningite *meninxhite*

mostretje *mostrètje*
indigestione *indixhestiòne*

mungesë e oreksit *munghès e orèksit*
inappetenza *inapetènca*

nefrit *nefrìt*
nefrite *nefrìte*

nevralgji *nevralgj'ì*
nevralgia *nevralxhìa*

nevrasteni *nevrastenì*
nevrastenia *nevrastenìa*

ngërç *nghërc'*
crampo *kràmpo*

ngrirje *ngrìrje*
congelamento *konxhelamènto*

pagjumësi *þagj'umësì*
insonnia *insònia*

paralizë *þaralis'*
paralisi *þaràlizi*

peritonit *þeritonìt*
peritonite *þeritonìte*

pezmatim i bajameve *þes'matìm i bajàmeve*
tonsillite *tonsilìte*

pezmatim *þes'matìm*
infiammazione *infiamaciòne*

pleurit *þleurìt*
pleurite *þleurìte*

pneumoni *þneumonì*
polmonite *þolmonìte*

poliomielit *þoliomielìt*
poliomielite *þoliomielìte*

raskapitje *raskapìtje*
spossatezza *sposatèca*

reumatizëm *reumatìs'ëm*
reumatismo *reumatìzmo*

rrufë alergjike e barit *rruf alergj'ìke e bàrit*
raffreddore da fieno *rafredòre da fièno*

rrufë *rruf*
raffreddore *rafredòre*

sëmundje *sëmùndje*
malattia *malatìa*

sëmundje veneriane *sëmùndje veneriàn*
malattia venerea *malatìa venèrea*e

shiatik *sciatìk*
sciatica *shàtika*

shpeshtim rrahjesh *sc'pesc'tìm rràhjesc'*
palpitazioni *palpitaciòni*

shyta *sciüta*
orecchioni (parotite) *orekiòni (parotìte)*

sida *sìda*
aids *àids*

sifiliz *sifilìs'*
sifilide *sifilide*

skarlatinë (fruth i zi) *skarlatìn (fruth' i s'i*
scarlattina *skarlatìna*

stenokardi *stenokardì*
angina pectoris *anxhìna þektorìs*

stërlodhje *stërlòdh'je*
esaurimento *ezaurimènto*

stres *stres*
stress *stres*

të fikët *të fikët*
svenimento *zvenimènto*

tension i lartë *tensiòn i lart*
pressione alta *presiòne àlta*

tension i ulël *tensiòn i ùlët*
pressione bassa *presiòne bàsa*

teshtimë *tesc'tìm*
starnuto *starnùto*

tetanos *tetanòs*
tetano *tètano*

tifo *tìfo*
tifo *tìfo*

trombozë *trombòs'*
trombosi *trombòzi*

tuberkoloz *tuberkolòs'*
tubercolosi *tuberkolòzi*

tumor i keq (kanceroz)
tumòr i keq (kanzeròs'
tumore maligno
tumòre malìnjo

tumor i mirë *tumòr i mir*
tumore benigno *tumòre benìnjo*

ulçër *ùlcër*
ulcera *ùlçera*

urth *urth'*
acidità *açidità*

variçe *varìce*
vene varicose *vène varikòze*

verdhëz *verdh'ës'*
itterizia *itterìcia*

vjellje *vjèllje*
vomito *vòmito*

OSPEDALE *OSPEDÀLE*
SPITAL *SPITÀL*

- Qual'è l'orario di visita? *kual'è l'oràrio di vìzita*
- Cili ësc't orari i vizitës? *zìli ësc't oràri i vis'ìtës*

- Dov'è il reparto di chirurgia *dov'è il repàrto di kirurxhìa*
- Ku është reparti i kirurgjisë? *ku ësc't repàrti i kirurgj'ìs*

- Vorrei parlare con il primario *vorèi parlàre kon il primàrio*
- Desha të bisedoj me kryemjekun *dèscia të bisedòj me krüemjèkun*

- Quando mi dimettono? *kuàndo mi dimètono*
- Kur do të dal? *kur do të dal*

aborto *abòrto*
dështim (abort) ***dësc'tìm (abòrt)***

ambulanza *ambulànca*
ambulancë ***ambulànz***

ambulatorio *ambulatòrio*
ambulancë ***ambulànz***

analisi (esami) *anàlizi (ezàmi)*
analizë ***analìs'***

anestesia *anestezìa*
anestezi ***anestes'ì***

anestesia totale *anestezìa totàle*
anestezi narkozë ***anestes'ì narkòs'***

antitetanica *antitetànika*
kundër tetanosit ***kùndër tetanòsit***

barella *barèla*
barelë ***barèl***

benda *bènda*
fashë ***fasc'***

bisturi *bìsturi*
bisturi ***bisturì***

cardiologo *kardiòlogo*
kardiolog ***kardiològ***

chirurgo *kirùrgo*
kirurg ***kirùrg***

clinica *klìnika*
klinikë ***klinìk***

consulto *konsùlto*
konsultë ***konsùlt***

contagio *kontàxho*
ngjitje (infektim) ngj'ìtje (infektìm)

convalescenza *konvaleshènca*
konvaleshencë ***konvalescènz***

corsia *korsìa*
pavion ***paviòn***

cura *kùra*
kurë ***kur***

degente *dexhènte*
i shtruar në spital ***i sc'trùar në spitàl***

dermatologo *dermatòlogo*
dermatolog ***dermatològ***

diagnosi *diànjozi*
diagnozë ***diag'nòs'***

disinfettare *disinfetàre*
dizinfektoj ***dis'infektòj***

dottore *dotòre*
doktor ***doktòr***

ecografia *ekografìa*
ekografi ***ekografî***

elettrocardiogramma *eletrokardiogràma*
elektrokardiogram ***elektrokardiogràm***

epidemia *epidemìa*
epidemi ***epidemì***

fleboclisi *fleboklìzi*
serum ***serùm***

ginecologo *xhinekòlogo*
gjinekolog ***gj'inekològ***

guarigione *guarixhòne*
shërim ***scërìm***

infermiere *infermière*
infermier ***infermièr***

ingessare *inxhesàre*
vë në allçi ***vë në allcì***

iniezione *injeciòne*
injeksion (gjilpërë) ***igneksiòn (gj'ilpër)***

intervento chirurgico *intervènto kirùrxhiko*
ndërhyrje kirurgjike ***ndërhürje kirurgj'ike***

lettino *letìno*
shtrat (krevat) ***sc'trat (krevàt)***

malato *malàto*
i sëmurë ***i sëmùr***

manicomio *manikòmio*
çmendinë ***c'mendìn***

medicazione *medikaciòne*
mjekim ***mjekìm***

medicina *mediçìna*
ilaçe ***ilàce***

farmaco *fàrmako*
ilaç (barna) ***ilàc' (bàrna)***

medico *mèdiko*
mjek ***mjèk***

neurologo *neuròlogo*
neurolog ***neurològ***

oculista *okulìsta*
okulist ***okulìst***

oncologo *onkòlogo*
onkolog ***onkològ***

operazione *operaciòne*
operim ***operìm***

ortopedico *ortopèdiko*
ortoped ***ortopèd***

ospedale *ospedàle*
spital ***spitàl***

ostetrica *ostètrika*
mami ***mamì***

otorinolaringoiatra *otorinolaringojàtra*
otorinolaringolog ***otorinolaringològ***

padella *padèla*
uturak ***uturàk***

pappagallo *papagàlo*
rosë ***ros***

parto *pàrto*
lindje ***lìndje***

pediatra *pediàtra*
pediatër ***pediàtër***

poliambulatorio
poliambulatòrio
poliklinikë (poliambulancë)
poliklinìk (poliambulànz)

prelievo sangue *prelièvo sàngue*
marrje gjaku ***màrrje gj'àku***

pronto soccorso *pronto sokòrso*
ndihmë e shpejtë ***ndihm e sc'pèjt***

psichiatra *psikiàtra*
psikiatër ***psikiàtër***

psicologo *psikòlogo*
psikolog ***psikològ***

radiografia *radiografia*
radiografi ***radiografì***

radiologo *radiòlogo*
radiolog ***radiològ***

reparto *repàrto*
repart ***repàrt***

ricetta *riçèta*
recetë ***rezèt***

sala operatoria *sàla opertòria*
sallë operacioni ***sall operaciòni***

siringa *sirìnga*
shiringë ***scirìng***

sutura *sutùra*
qepje ***qèpje***

terapia *terapìa*
terapi ***terapì***

termometro *termòmetro*
termometër ***termomètër***

trasfusione *trasfuziòne*
tranfuzion ***transus'iòn***

ultrasuoni *ultrasuòni*
ultratinguj ***ultratìnguj***

urologo *uròlogo*
urolog ***urològ***

vaccinazione *vaçinaciòne*
vaksinim ***vaksinìm***

visitare *vizitàre*
vizitoj ***vis'itòj***

ambulancë *ambulànz*
ambulatorio *ambulatòrio*

ambulancë *ambulànz*
ambulanza *ambulànca*

analizë *analìs'*
analisi (esami) *anàlizi (ezàmi)*

anestezi *anestes'ì*
anestesia *anestezìa*

anestezi narkozë *anestes'ì narkòs'*
anestesia totale *anestezìa totàle*

barelë *barèl*
barella *barèla*

bisturi *bisturì*
bisturi *bistùri*

çmendinë *c'mendìn*
manicomio *manikòmio*

dermatolog *dermatològ*
dermatologo *dermatòlogo*

dështim (abort) *dësc'tìm (abòrt)*
aborto *abòrto*

diagnozë *diag'nòs'*
diagnosi *diànjozi*

dizinfektoj *dis'infektòj*
disinfettare *dizinfetàre*

doktor *doktòr*
dottore *dotòre*

ekografi *ekografì*
ecografia *ekografìa*

elektrokardiogram *elektrokardiogràm*
elettrocardiogramma *eletrokardiogràma*

epidemi *epidemì*
epidemia *epidemìa*

fashë *fasc'*
benda *bènda*

gjinekolog *gj'inekològ*
ginecologo *xhinekòlogo*

i sëmurë *i sëmùr*
malato *malàto*

i shtruar në spital *i sc'trùar në spitàl*
degente *dexhènte*

ilaç (bar) *ilàc' (bar)*
farmaco *fàrmako*

infermier *infermièr*
infermiere *infermière*

injeksion (gjilpërë) *igneksiòn (gj'ilpër)*
iniezione *injeciòne*

kardiolog *kardiològ*
cardiologo *kardiòlogo*

kirurg *kirùrg*
chirurgo *kirùrgo*

klinikë *klinìk*
clinica *klìnika*

konsultë *konsùlt*
consulto *konsùlto*

konvaleshencë *konvalescènz*
convalescenza *konvaleshènca*

kundër tetanosit *kùndër tetanòsit*
antitetanica *antitetànika*

kurë *kur*
cura *kùra*

ilaçe *ilàce*
medicina *mediçìna*

lindje *lìndje*
parto *pàrto*

mami *mamì*
ostetrica *ostètrika*

marrje gjaku *màrrje gj'àku*
prelievo sangue *prelièvo sàngue*

mjek *mjèk*
medico *mèdiko*

mjekim *mjekìm*
medicazione *medikaciòne*

ndërhyrje kirurgjike ***ndërhürje kirurgj'ìke***
intervento chirurgico *intervènto kirùrxhiko*

ndihmë e shpejtë ***ndihm e sc'pèjt***
pronto soccorso *prònto sokòrso*

neurolog ***neurològ***
neurologo *neuròlogo*

ngjitje (infektim) ngj'ìtje (infektìm)
contagio *kontàxho*

okulist ***okulìst***
oculista *okulìsta*

onkolog ***onkològ***
oncologo *onkòlogo*

operim ***operìm***
operazione *operaciòne*

ortoped ***ortopèd***
ortopedico *ortopèdiko*

otorinolaringolog ***otorinolaringològ***
otorinolaringoiatra *otorinolaringojàtra*

pavion ***paviòn***
corsia *korsìa*

pediatër ***pediàtër***
pediatra *pediàtra*

poliklinikë (poliambulancë)
poliklinìk (poliambulànz)
poliambulatorio
poliambulatòrio

psikiatër ***psikiàtër***
psichiatra *psikiàtra*

psikolog ***psikològ***
psicologo *psikòlogo*

qepje ***qèpje***
sutura *sutùra*

radiografi ***radiografì***
radiografia *radiografia*

radiolog ***radiològ***
radiologo *radiòlogo*

recetë ***rezèt***
ricetta *riçèta*

repart ***repàrt***
reparto *repàrto*

rosë ***ros***
pappagallo *papagàlo*

sallë operacioni ***sall operaziòni***
sala operatoria *sàla opertòria*

serum ***serùm***
fleboclisi *fleboklìzi*

shërim ***scërìm***
guarigione *guarixhòne*

shiringë ***scirìng***
siringa *sirìnga*

shtrat (krevat) ***sc'trat (krevàt)***
lettino *letìno*

spital ***spitàl***
ospedale *ospedàle*

terapi ***terapì***
terapia *terapìa*

termometër ***termomètër***
termometro *termòmetro*

tranfuzion ***transus'iòn***
trasfusione *trasfuziòne*

ultratinguj ***ultratìnguj***
ultrasuoni *ultrasuòni*

urolog ***urològ***
urologo *uròlogo*

uturak ***uturàk***
padella *padèla*

vaksinim ***vaksinìm***
vaccinazione *vaçinaciòne*

vë në allçi ***vë në allcì***
ingessare *inxhesàre*

vizitoj ***vis'itòj***
visitare *vizitàre*

gusto *gùsto*
shije *scije*

olfatto *olfàto*
shijoj *scijòj*

tatto *tàto*
prekje *prèkje*

udito *udìto*
dëgjim *dëgj'ìm*

vista *vìsta*
shikim *scikìm*

dëgjim *dëgj'ìm*
udito *udìto*

prekje *prèkje*
tatto *tàto*

shije *scije*
gusto *gùsto*

shijoj *scijòj*
olfatto *olfàto*

shikim *scikìm*
vista *vìsta*

39

HO MAL DI DENTI: DAL DENTISTA *Ò MAL DI DÈNTI DAL DENTÌSTA*
MË DHËMB DHËMBI MË DH'ËMB DH'ËMBÌ

- Può consigliarmi un buon dentista? *può konsiljàrmi un buòn dentìsta*
- Mund të më këshilloni një dentist të mirë? *mund të më këscillòni gnë dentìst të mir*

- Può fissarmi un appuntamento? *può fisàrmi un apuntamènto*
- Mund të më lini një takim? *mund të më lìni gnë takìm*

- Può ricevermi subito? *può riçèvermi subìto*
- Mund të vij menjëherë? *mund të vìj megnëhèr*

- È urgente *è urxhènte*
- Është urgjent *ësc't urgj'ènt*

- Ho un terribile mal di denti
  ò un terrìbile mal di dènti
- Kam një dhimbje të tmerrshme dhëmbësh (dhëmbi)
  kam gnë dh'imbj'e të tmèrrsc'me dh'ëmbësc' (dh'ëmbì)

- Si accomodi, prego per vedere il dente che le fa male
  si akòmodi prègo per vedère il dènte ke le fa màle
- Urdhëroni ju lutem t'ju shoh dhëmbin që ju dhëmb
  urdh'ëròni ju lùtem t'jù sciòh dh'ëmbìn që ju dh'ëmb

- Aprite la bocca *aprìte la bòka*
- Hapeni gojën *hapèni gòjën*

- Mi faccia vedere il dente che le fa male *mi fàça vedère il dènte ke le fa màle*
- Më tregoni dhëmbin që ju dhëmb *më tregòni dh'ëmbìn që jù dh'ëmb*

- Sentite dolore qui? *sentìte dolòre kuì*
- Ndjeni dhimbje këtu? *ndjèni dh'imbj'e këtù*

- Si, questo dente mi fa male dottore *si kuèsto dènte mi fa màle dotòre*
- Po, ky dhëmb më dhëmb doktor *po kü dh'ëmb më dh'ëmb dòktor*

- Credo di avere un dente guasto *krèdo di avère un dènte guàsto*
- Besoj të kesh një dhëmb të prishur *besòj të kesc' gnë dh'ëmb të prisciùr*

- La gengiva mi fa male è gonfia *la xhenxhìva mi fa màle è gònfia*
- Mishi i dhëmbëve më dhëmb, është ejtur *mìsci i dh'ëmbëve më dh'ëmb ësc't ejtùr*

- È molto cariato *è mòlto kariàto*
- Është shumë e prishur *ësc't sciùm e prisciùr*

- Debbo curarlo oppure farlo estrarre? *dèbo kuràrlo opùre fàrlo estràre*
- Më duhet ta kuroj (mjekoj) apo ta heq? *më dùhet ta kuròj (mjekòj) apò ta heq*

- È molto guastato deve essere tolto *è mòlto guastàto dève èsere tòlto*
- Është shum i prishur, duhet hequr *ësc't sciùm i prisciùr dùhet heqùr*

- Allora me lo tolga dottore *alòra me lo tòlga dotòre*
- Atëherë ma hiq doktor *atëhèr ma hiq dotkòr*

- Per il momento non c'è bisogno di estrarlo, posso curarlo
  per il momènto non ç'è bizònjo di estràrlo pòso kuràrlo
- Për tani nuk është nevoja ta heqim, mund ta mjekoj
  për tàni nuk ësc't nevòja ta heqìm mund ta mjekòj

- Ho perduto un'otturazione *ò perdùto un'oturaciòne*
- Kam humbur një mbushje *kam humbùr gnë mbùscje*

- La mia dentiera si è rotta *la mìa dentièra si è ròta*
- Dhembi im i vënë është thyer *dh'èmbi im i vën ësc' th'üer*

- Lei ha un ascesso, una carie, un dente guasto
  lèi à un ashèso ùna kàrie, un dènte guàsto
- Ju keni një buavitje (ënjtje), një dhemb të prishur
  jù kèni gnë buavìije (ëgntj'e) gnë dh'èmb të prisciùr

- Devo otturarlo, toglierlo, curare la radice *dèvo oturàrlo tòljerlo kuràre la radìçe*
- Duhet ta mbush, ta heq, ta mjekoj rrënjën *dùhet ta mbusc' ta heq ta mjekòj rrëgnën*

- Questo molare ha bisogno di una corona,otturazione
  kuèsto molàre à bizònjo di ùna koròna oturaciòne
- Kjo dhëmballe ka nevojë per një kurorë, mbushje
  kjò dh'ëmbàlle ka nevòj per gnë kuròr mbùscjè

- Può salvare il dente? *può salvàre il dènte*
- Mund ta shpëtoni dhëmbin? (dhëmballë) *mund ta sc'pëtòni dh'ëmbìn (dh'ëmbàll)*

- Vuole risciacquare bene la bocca? *vuòle rishàkuare bène la bòka*
- Doni ta shpëlnij mirë gojën? *dòni ta sc'pëlàni mir gojën*

- Farà molto male? Mi faccia un'anestesia locale
  farà mòlto màle mi fàça un'anestesìa lokàle
- Do të dhëmb shumë ? Më bëj një anestezi lokale
  do të dh'emb sciùm më bëj gnë anestes'ì lokàle

- Quando devo ritornare? *kuàndo dèvo ritornàre*
- Kur duhet të kthehem? *kur dùhet të kth'ehèm*

- Domani alla stessa ora *domàni àla stèsa òra*
- Nesër në të njëjtën orë. *nèsër në të gnëjtën*

anestesia *anestezìa*
anestezi ***anestes'ì***

anestetico *anestètiko*
anestetik ***anestetìk***

ascesso *ashèso*
absces ***abszès***

bocca *bòka*
gojë ***goj***

capsula *kàpsula*
kapsulë ***kapsùl***

carie *kàrie*
kalbëzim i dhëmbit ***kalbës'ìm i dh'ëmbit***

corona *koròna*
kurorë ***kuròr***

dentatura *dentatùra*
dhëmbë ***dh'ëmb***

dente *dènte*
dhëmb ***dh'ëmb***

dente da latte *dènte da làte*
dhëmb i qumështit ***dh'ëmb i qùmësc'tit***

dente del giudizio *dènte del xhudìcio*
dhëmb i pjekurisë ***dh'ëmb i þjekurìs***

dente canino *dènte kanìno*
dhëmb i qenit ***dh'ëmb i qènit***

dente incisivo
dènte inçisìvo
dhëmb i përparmë (prerës)
dh'ëmb i þërþàrm (þrèrës)

dente molare *dènte molàre*
dhëmb dhëmballë ***dh'ëmb dh'ëmbàll***

dentiera *dentièra*
dhëmbë të vënë ***dh'ëmb të vën***

dentista *dentìsta*
dentist ***dentìst***

devitalizzazione
devitalicaciòne
devitalizim (heqje nervi)
devitalis'ìm (hèqje nèrvi)

estrazione *estraciòne*
heqje ***hèqje***

gargarismi *gargarìzmi*
gargarë ***gargàr***

gengiva *xhenxhìva*
mish i dhëmbëve ***misc'i dh'ëmbëve***

impronta *impròn̈ta*
marrje mase ***màrrje màse***

medicazione *medikaciòne*
mjekim ***mjekìm***

nervo *nèrvo*
nerv ***nerv***

otturazione *oturaciòne*
mbushje ***mbùscje***

palato *palàto*
qiellzë ***qiells'***

ponte *pònte*
urë ***ur***

protesi *pròtezi*
protezë ***þrotès'***

radice *radìçe*
rrënjë ***rrëgn'***

smalto *smàlto*
smalt ***smalt***

tartaro *tàrtaro*
gurth (çmers) ***gurth' (c'mers)***

trapano *tràþano*
trapan ***traþàn***

absces *abszès*
ascesso *ashèso*

anestetik *anestetìk*
anestetico *anestètiko*

anestezi *anestes'ì*
anestesia *anestezìa*

dentist *dentìst*
dentista *dentìsta*

devitalizim (heqje nervi)
devitalis'ìm (hèqje nèrvi)
devitalizzazione
devitalicaciòne

dhëmb *dh'ëmb*
dente *dènte*

dhëmb i qumështit *dh'ëmb i qùmësc'tit*
dente da latte *dènte da làte*

dhëmb i pjekurisë *dh'ëmb i þjekurìs*
dente del giudizio *dènte del xhudìcio*

dhëmb i qenit *dh'ëmb i qènit*
dente canino *dènte kanìno*

dhëmb i përparmë (prerës)
dh'ëmb i þërþàrm (þrèrës)
dente incisivo
dènte inçisìvo

dhëmb dhëmballë *dh'ëmb dh'ëmbàll*
dente molare *dènte molàre*

dhëmbë *dh'ëmb*
dentatura *dentatùra*

dhëmbë të vënë *dh'ëmb të vën*
dentiera *dentièra*

gargarë *gargàr*
gargarismi *gargarìzmi*

gojë *goj*
bocca *bòka*

gurth (çmers) *gurth' (c'mers)*
tartaro *tartàro*

heqje *hèqje*
estrazione *estraciòne*

kalbëzim i dhëmbit *kalbës'ìm i dh'ëmbit*
carie *kàrie*

kapsulë *kapsùl*
capsula *kàpsula*

kurorë *kuròr*
corona *koròna*

marrje mase *màrrje màse*
impronta *impròn̂ta*

mbushje *mbùscje*
otturazione *oturaciòne*

mish i dhëmbëve *misc'i dh'ëmbëve*
gengiva *xhenxhìva*

mjekim *mjekìm*
medicazione *medikaciòne*

nerv *nerv*
nervo *nèrvo*

protezë *þrotès'*
protesi *þròtezi*

qiellzë *qiells'*
palato *þalàto*

rrënjë *rrëgn'*
radice *radiçe*

smalt *smalt*
smalto *smàlto*

trapan *trapàn*
trapano *trapàno*

urë *ur*
ponte *pònte*

40
QUANDO SERVONO LE MEDICINE: IN FARMACIA
KUÀNDO SÈRVONE LE MEDIÇÌNE: IN FARMAÇÌA
KUR SHËRBEJNË (DUHEN) ILAÇET
KUR SCËRBÈJN (DÙHEN) ILÀCET

- Dov'è la farmacia più vicina? *dov'è la farmaçìa più viçìna*
- Ku është farmacia më e afërt? *ku ësc't famazìa më e àfërt*

- Vorrei questa medicina *vorèi kuèsta mediçìna*
- Dua këtë medicine (ilaç) *dùa kët medizìne (ilàc)*

- Ho questa ricetta *ò kuèsta riçèta*
- Kam këtë recetë *kam kët rezèt*

- Per favore, mi può preparare questa medicina? *per favòre mi può preparàre kuèsta mediçìna*
- Ju lutem mund të më përgatisni këtë ilaç? *ju lùtem mund të më përgatìsni kët ilàc*

- Tornate tra (dopo) un'ora (mezz'ora) *tornàte tra (dòpo) un'òra (mec'òra)*
- Kthehenu pas një ore, (giysëm ore) *kth'ehènu pas gnë òre (ghiüsëm òre)*

- Quanto costa? *kuànto kòsta*
- Sa bën (kushton)? *sa bën (kusc'tòn)*

- Può darmi qualcosa contro...? *può dàrmi kualkòza kòntro*
- Mund të më jepni ndonjë (çfardo) gjë kundër...? *mund të më jèpni ndògn'(c'fàrdo) gj' kùndër*

- Sono incinta. Ci sono controindicazioni? *sòno inçìnta çi sòno kontroindikaciòni*
- Jam shtatzënë. Ka kundërkëshillime? *jàm sc'tats'ën ka kundërscillìme*

- È proprio necessaria la ricetta? *è pròprio neçesària la ricèta*
- Është patjetër e nevojshmë receta? *ësc't patiètër e nevòjsc'me rezèta*

acqua borica *àkua bòrika*
ujë borik ***ùj borìk***

acqua distillata *àkua distilàta*
ujë i distiluar ***ùj i distilùar***

acqua ossigenata *àkua osixhenàta*
ujë i oksigjenuar ***ùj i oksigi'enùar***

agitare prima dell'uso
axhitàre prìma dell'ùzo
tundeni para përdorimit
tùndeni pàra përdorìmit

ago *àgo*
gjilpërë ***gj'ilpër***

alcool *àlkol*
alkol ***àlcol***

ammoniaca *amoniàka*
amoniak ***amoniàk***

analgesico *analxhèziko*
analgjetik (qetësues) ***analgj'etìk (qetësùes)***

antibiotico *antibiòtiko*
antibiotik ***antibiotìk***

antipiretico *antipirètiko*
antipiretik ***antipiretìk***

antisettico *antisètiko*
antiseptik ***antiseptìk***

aspirina *aspirìna*
aspirinë ***aspirìn***

assorbenti igienici
asorbènti ixhèniçi
thithës higjenik (pecetë grash)
th'ìth'ës higj'enìk (pezèt grasc')

benda *bènda*
fashë (bende-lidhëse) ***fasc' (bènde-lidh'ëse)***

bicarbonato *bikarbonàto*
bikarbonat ***bikarbonàt***

calmante (tranquillante) *kalmànte (trankuilànte)*
qetësues ***qetësùes***

camfora *kàmfora*
kamfor ***kàmfor***

cerotto *çeròto*
leukoplast ***leukoplàst***

collirio *kolìrio*
kolir ***kolìr***

compressa (pastiglia) *kompresa (pastilja)*
kompresë (tabletë) ***kompres (tablèt)***

contagocce *kontagòçe*
pikatore ***pikatòre***

controindicazioni
kontroindikaciòni
kundërindikime (kundërkëshillime)
kundërindikìme (kundërkëscillìme)

cotone idrofilo *kotòne idròfilo*
pambuk idrofil ***pambùk idrofil***

disinfettante
dizinfetànte
dizinfektant (dizinfektues)
dis'infektànt (dis'infektuès)

farmacia *farmaçìa*
farmaci ***farmazì***

gargarismi
gargarìsmi
gargar (per fyt-grykë)(gargare, gargara)
gargàr (per fùt-grùk)(gargàre, gargàra)

garza *gàrca*
garzë (pëlhur e hollë) ***gàrs' (pëlhùr e holl)***

glicerina *gliçerìna*
glicerinë ***glizerìn***

gocce *gòçe*
pika ***pìka***

iniezione *inieciòne*
injeksion (gjilpërë) ***igneksiòn (gj'ilpër)***

insulina *insulìna*
insulinë ***insulìn***

lassativo *lasatìvo*
laksativ ***laksatìv***

medicina (farmaco) *mediçìna (farmàko)*
ilaç (bar) ***ilàc (bar)***

olio di fegato di merluzzo
òlio di fègato di merlùco
vaj peshku, merluci (per melçin e zezë)
vàj pèsc'ku, merlùzi (per melcìn e s'es')

olio di ricino *òlio di rìçino*
vaj recini ***vàj rezìni***

pastiglie *pastìlje*
hapje (ilaçe) ***hapj'e (ilàce)***

pillola *pilòla*
pilula, hapje (tablete) ***pilùla hapj'e (tablète)***

polvere *polvère*
pluhur (ilaç) ***pluhùr (ilàc)***

pomata *pomàta*
pomadë ***pomàd***

prescrizione *preskriciòne*
recetë ***rezèt***

preservativo *prezervatìvo*
prezervativ (profilaktik) ***pres'errvatìv (profilaktìk)***

purgante *purgànte*
purgativ (pastrues) ***purgatìv (pastruès)***

sciroppo *shiròpo*
shurup ***sciurùp***

siringa *sirìnga*
shiringë (shiringa) ***sciringë (sciringa)***

sonnifero *sonìfero*
gjumendjelles (helm) ***gj'umendjèlles (helm)***

termometro *termòmetro*
termometër ***termomètër***

tintura di iodio *tintùra di jòdio*
tinkturë jodi ***tinktùr jòdi***

tubetto *tubèto*
tubet ***tubèt***

unguento *unguènto*
pomadë (melhem) ***pomàd (melhem)***

uso esterno (interno)
ùzo estèrno (intèrno)
përdorim i jashtëm, (brendëshëm)
përdorìm ji jàsc'tëm (brèndshëm)

vasellina *vazelìna*
vazeline ***vas'elìn***

vitamina *vitamìna*
vitaminë ***vitamìn***

velenoso *velenòzo*
helmuese ***helmuèse***

alkol *àlcol*
alcool *àlkol*

amoniak *amoniàk*
ammoniaca *amoniàka*

analgjetik (qetësues) *analgj'etik (qetësùes)*
analgesico *analxhèziko*

antibiotik *antibiotik*
antibiotico *antibiòtiko*

antipiretik *antipiretik*
antipiretico *antipirètiko*

antiseptik *antiseptik*
antisettico *antisèttiko*

aspirinë *aspirìn*
aspirina *aspirìna*

bikarbonat *bikarbonàt*
bicarbonato *bikarbonàto*

dizinfektant (dizinfektues)
dis'infektànt (dis'infektuès)
disinfettante
dizinfetànte

farmaci *farmazì*
farmacia *farmaçia*

fashë (bende-lidhëse) *fasc' (bènde-lidh'ëse)*
benda *bènda*

gargar (per fyt-grykë) (gargare, gargara)
gargàr (per fyt-grük)(gargàre, gargàra)
gargarismi
gargarìzmi

garzë (pëlhur e hollë) *gàrs' (pëlhùr e holl)*
garza *gàrca*

gjilpërë *gj'ilpër*
ago *àgo*

gjumendjelles (helm) *gj'umendjèlles (helm)*
sonnifero *sonìfero*

glicerinë *glizerìn*
glicerina *gliçerìna*

hapje (ilaçe) *hapj'e (ilàce)*
pastiglie *pastìlje*

helmuese *helmuèse*
velenoso *velenòzo*

kamfor *kàmfor*
camfora *kàmfora*

kolir *kolìr*
collirio *kolìrio*

kompresë (tabletë) *komprès (tablèt)*
compressa (pastiglia) *komprèsa (pastìlja)*

kundërindikime (kundërkëshillime)
kundërindikìme (kundërkëscillìme)
controindicazioni
kontroindikaciòni

ilaç (bar) *ilàc (bar)*
medicina (farmaco) *mediçina (farmàko)*

injeksion (gjilpërë) *igneksiòn (gj'ilpër)*
iniezione *inieciòne*

insulinë *insulìn*
insulina *insulìna*

jod *jòd*
tintura di iodio *tintùra di jòdio*

laksativ *laksatìv*
lassativo *lasatìvo*

leukoplast *leukoplàst*
cerotto *çeròto*

pambuk idrofil *pambùk idrofil*
cotone idrofilo *kotòne idròfilo*

përdorim i jashtëm, (brendëshëm)
përdorìm ji jàsc'tëm (brèndshëm)
uso esterno (interno)
ùzo estèrno (intèrno)

pika *pìka*
gocce *gòçe*

pikatore *pikatòre*
contagocce *kontagòçe*

pilula, hapje (tablete) *pilùla hapj'e (tablète)*
pillola *pilòla*

pluhur (ilaç) *pluhùr (ilàc)*
polvere *polvère*

pomadë *pomàd*
pomata *pomàta*

pomadë (melhem) *pomàd (melhem)*
unguento *unguènto*

prezervativ (profilaktik)
þres'errvatìv (profilaktìk)
preservativo *prezervatìvo*

purgativ (pastrues) *purgatìv (þastruès)*
purgante *purgànte*

qetësues *qetësùes*
calmante (tranquillante) *kalmànte (trankuilànte)*

recetë *rezèt*
prescrizione *preskriciòne*

shiringë (shiringa) *scirìng (scirìnga)*
siringa *sirìnga*

shurup *sciurùþ*
sciroppo *shiròþo*

termometër *termomètër*
termometro *termòmetro*

thithës higjenik (pecetë grash)
th'ìth'ës higj'enìk (þezèt grasc')
assorbenti igienici
asorbènti ixhèniçi

tubet *tubèt*
tubetto *tubèto*

tundeni para përdorimit *tùndeni pàra þërdorìmit*
agitare prima dell'uso *axhitàre prìma dell'ùzo*

ujë borik *ùj borìk*
acqua borica *àkua bòrika*

ujë i distiluar *ùj i distilùar*
acqua distillata *àkua distilàta*

ujë i oksigjenuar *ùj i oksigj'enùar*
acqua ossigenata *àkua osixhenàta*

vaj peshku, merluci (per melçin e zezë)
vàj þèsc'ku, merlùzi (þer melcìn e s'es')
olio di fegato di merluzzo
òlio di fègato di merlùco

vaj recini *vàj rezìni*
olio di ricino *òlio di rìçino*

vazeline *vas'elìn*
vasellina *vazelìna*

vitaminë *vitamìn*
vitamina *vitamìna*

41
ALL'UFFICIO POSTALE *AL'UFÌÇO POSTÀLE*
NË POSTË *NË POST*

- Prego, vuole indicarmi dov'è la Posta?
  prègo vuòle indikàrmi dov'è la pòsta
- Ju lutem, mund të më tregoni ku është Posta? (doni të më tregoni ku...)
  ju lùtem mund të më tregòni ku ësc't pòsta (dòni të më tregòni ku...)

- Dov'è l'ufficio postale più vicino? *dov'è l'ufiço postàle più viçìno*
- Ku është zyra postare më e afërt? *ku ësc't s'ürа postàre më e àfërt*

- Una buca (cassetta) delle lettere?
  ùna bùka (kasèta) dèle lètere
- Një vrimë, kuti postale ku hidhen letrat? (një kuti postale për letrat)
  gnë vrim kutì postàle ku hìdh'en letràt (gnë kutì postàle për letràt)

- Mi dia un francobollo per l'Italia, Francia, per la Grecia, per la Turchia
  mi dìa un frankobòlo per l'itàlia Frànça per la Grèça per la Turkìa
- Më jepni një pullë për Itali, për Francë, për Greqi,
  për Turqi *më jèpni gnë pill për Italì për Franz për greqì për Turqì*

- Vorrei fare questa lettera raccomandata
  vorèi fàre kuèsta lètera rakomandàta
- Dua te nis kete letër (dua të bej këtë letër rekomande)
  dùa te nis kète lètër (dùa të bèj këtë lètër rekomandë)

- Vuole solamente raccomandata o anche espresso?
  vuòle solamènte rakomandàta o ànke esprèso
- Doni vetëm rekomande apo edhe ekspres?
  dòni vètëm rekomandè àpo èdh'e eksprès

- Desidererei solamente raccomandata
  desidererèi solamènte rakomandàta
- Dua vetëm rekomande (dëshiroja vetëm rekomande)
  dùa vètëm rekomandè (dëshiròja vètëm rekomandè)

- Quanto costa? *kuànto kòsta*
- Sa kushton dërgesa? *sa kùsh'ton dërghèsa*

- Vorrei mandare un pacco postale *vorrèi mandàre un pàko postàle*
- Dua të nis një pako postale *dùa të nis gnë pàko postàle*

- Ho una lettera da ritirare in "fermo posta"
  ho ùna lètera da ritiràre in "fèrmo pòsta"
- Kam një letër për të tërhequr nga posta e ardhur (mbritur) e ndaluar
  kam gnë lètër për të tërheqùr nga pòsta e ardh'ùr (mbrìtur) e ndaluàr

- Mi chiamo... *mi kiàmo*
- Quhem *quhèm*

- Ecco la mia carta d'identità, il mio passaporto *èko la mìa kàrta d'identità il mìo pasapòrto*
- Ja letra e njoftimi tim, pasaporta ime *ja lètra e gnoftìmi tim pasapòrta ìme*

- Scusi, vorrei ancora quattro francobolli per cartoline per la:
  Svizzera, Belgio, Egitto, Germania, Albania, Italia.
  skùsi vorèi ànkora kuàtro frankobòll per kartolìne per la
  Svicèra Bèlxho Exhìto Xhermània Albanìa
- Me falni, dua akoma edhe katër pulla për kartolina për
  Zvicër, Belgjikë, Egjypt, Gjermani, Shqipëri, Itali.
  me fàlni dùa akomà èdh'e kàtër pùlla për kartolìna për
  S'vizër Belgj'ìk Egj'üpt Gj'ermanì Sc'qipërì Italì

- Quante volte al giorno arriva la posta dall'estero?
  kuànte vòlte al xhòrno arìva la pòsta dal'èstero
- Sa herë në ditë vjen posta e jashtëme?
  sa her në dit vjèn pòsta e jasc'tëme

- Due volte *dùe vòlte*
- Dy here *dü hère*

- Per favore, mi dia...francobolli da... *per favòre mi dìa frankobòli da*
- Ju lutem më jepni...pulla për...(prej...) *ju lùtem më jèpni pùlla për ...(prèj)*

- Quant'è l'affrancatura *kuant'è l'afrankatùra*
- Ja pulle duhen *jà pùlle dùhen*

- Per questo (a) ... questi *per kuèsto (a)...kuèsti*
- Për këtë ... këto (për)...*për kët (në) këto (për)*

- Questa lettera passa il peso *kuèsta lètera pàsa il pèzo*
- Kjo letër kalon peshën *kjò lètër kalòn pèshën*

- Dov'è il fermo posta? *dov'è il fèrmo pòsta*
- Ku është vend qendrimi (ndalimi) i postës? *ku ësc't vend qendrìmi (ndalìmi i pòstës*

- C'è posta a questo nome? *ç'è pòsta a kuèsto nòme*
- Ka poste në këtë emër? *ka pòste në kët èmër*

- No, non c'è niente *no non ç'è nièntе*
- Jo, nuk ka asgjë (ndonjë gjë) *jò nuk ka asgj' (ndogn' gj')*

- Vorrei riscuotere questo vaglia *vorèi riskuòtere kuèsto vàlja*
- Dua të marr pagesën (vlerën) *dùa të marr pàghesën (vlèrën)*

- Quanti chili pesa questo pacco? *kuànti kìli pèza kuèsto pàko*
- Sa kile peshon kjo pako? *sa kìle pèscion kjò pàko*

- Vorrei assicurarlo "fragile" *vorèi asikuràrlo "fràxhìle"*
- Dua ta siguroj "delikate" *dùa ta siguròj e th'üèsc'me (delikàte)*

- È possibile inviare un fax? *è pòsibile inviàre un faks*
- Është e mundur të dërgohet një faks? *ësc't mundùr të dërgohèt gnë faks*

- Vorrei spedire un telegramma *vorèi spedìre un telegràma*
- Dua të nis (dërgoj) një telegram *dùa të nis (dërgòj) gnë telegràm*

- Qual'è la tariffa a parola? *kual'è la tarìfa a paròla*
- Sa është tarifa (pagesa) për fjalë *sa ësc't tarìfa (paghèsa) për fjàl*

- Quando arriverà? *kuàndo arriverà*
- Kur arrinë? *kur arrìn*

- Vorrei mandare un telegramma a Patrasso (ad Atene), a Trieste, ad Argirocastro
  vorèi mandàre un telegràma a Patràso (ad Atène) a Trièste ad Arxgjirokàstro
- Dua të nis një telegram për Patra (për Athinë), për Trieste, për Gjirokastër
  dùa të nis gnë telegràm për Pàtra (për Ath'ìn) për Trèste për Gj'irokàstër

-Quanto devo pagare? *kuànto dèvo pagàre*
- Sa duhet të paguaj? *sa dùhet të paguàj*

- Devo contare le parole *dèvo kontàre le paròle*
- Duhet të numuroj fjalët *duhet të numuròj fjalët*

- Sono venticinque parole *sòno ventiçìnkue paròle*
- Janë njëzet e pesë fjalë *jàn gnës'èt e pes fjàl*

- Deve pagare duemilaventicinque lire. Ventidue lech.
  dève pagàre duemilaventiçìnkue lìre. ventidùe lek
- Do paguani dymijë e njëzet e pesë lireta. Njëzet e dy lek.
  do paguàni dümìj e gnës'èt e pes lirèta. gnës'èt e dü lek

- Molto bene *mòlto bène*
- Shum mirë *sciùm mir*

- Grazie *gràcie*
- Faleminderit *faleminderìt*

affrancatura *afrankatùra*
pulla postare ***pùlla postàre***

assicurata *asikuràta*
letër e siguruar ***lètër e sigurùar***

buca delle lettere *bùka dèle lètere*
kuti e postës ***kutì e pòstës***

busta *bùsta*
zarf ***s'arf***

campione senza valore
kampiòne sènca valòre
kampion pa çmim (pa vlerë)
kampiòn pa c'mim (pa vler)

carta da lettera *kàrta da lètera*
letër shkrimi ***lètër sc'krìmi***

cartolina *kartolìna*
kartolinë ***kartolìn***

contenuto *kontenùto*
përmbajtje ***përmbàjtje***

corrispondenza
korispondènca
letërkëmbim (korrenspondencë)
letërkëmbìm (correspondènz)

destinatario *destinatàrio*
marrës ***màrrës***

espresso *esprèso*
ekspres ***eksprès***

fax *faks*
faks ***faks***

fermo posta
fèrmo pòsta
postë restante (në pritje)
post restànte (në prìtje)

franchigia *frankìxha*
pa taksë ***pa taks***

francobollo *frankobòlo*
pullë ***pull***

imbucare *imbukàre*
postoj ***postòj***

indirizzare *indiricàre*
dërgoj ***dërgòj***

indirizzo *indirìco*
adresë ***adrès***

lettera *lètera*
letër ***lètër***

mittente *mitènte*
dërgues ***dërgùes***

modulo *mòdulo*
formular ***formulàr***

pacco postale *pàko postàle*
pako poste ***pàko pòste***

peso *pèzo*
peshë ***pesc'***

posta *pòsta*
postë ***post***

posta aerea *pòsta aèrea*
postë me aeroplan ***post me aeroplàn***

postino *postìno*
postier ***postièr***

raccomandata
rakomandàta
letër e porositur (rekomande)
lètër e porosìtur (rekomandè)

raccomandata con ricevuta di ritorno
rakomandàta kon riçevùta di ritòrno
rekomande me lajmërim marrjeje
rekomandè me lajmërìm màrrjeje

recapitare *rekapitàre*
dorëzoj ***dorës'oj***

recapito *rekàpito*
adresë ***adrès***

respingere *respìnxhere*
kthej ***kth'èj***

ricevuta *riçevùta*
dëftesë ***dëftès***

spedire *spedìre*
dërgoj ***dërgòj***

sportello *sportèlo*
sportel ***sportèl***

stampe *stàmpe*
shtypshkrime ***sc'tüpsc'krìme***

tariffa *tarìfa*
tarifë ***tarif***

tassa *tàsa*
taksë ***taks***

telegrafo *telègrafo*
telegraf ***telegràf***

telegramma *telegràma*
telegram ***telegràm***

timbro *tìmbro*
vulë ***vul***

ufficio postale *ufiço postàle*
zyrë postare ***s'ür postàre***

vaglia postale *vàlja postàle*
mandapostë ***mandapòst***

adresë *adrès*
indirizzo *indirìzo*

adresë *adrès*
recapito *rekàpito*

dëftesë *dëftès*
ricevuta *riçevùta*

dërgoj *dërgòj*
spedire *spedìre*

dërgoj *dërgòj*
indirizzare *indiricàre*

dërgues *dërgùes*
mittente *mitènte*

dorëzoj *dorës'oj*
recapitare *rekapitàre*

ekspres *eksprès*
espresso *esprèso*

faks *faks*
fax *faks*

formular *formulàr*
modulo *mòdulo*

kampion pa çmim (pa vlerë)
kampiòn pa c'mim (pa vler)
campione senza valore
kampiòne sènca valòre

kartolinë *kartolìn*
cartolina *kartolìna*

kthej *kth'èj*
respingere *respìnxhere*

kuti e postës *kutì e pòstës*
buca delle lettere *bùka dèlle lètere*

letër *lètër*
lettera *lètera*

letër e porositur (rekomande)
lètër e porosìtur (rekomandè)
raccomandata
rakomandàta

letër e siguruar *lètër e sigurùar*
assicurata *asikuràta*

letërkëmbim (korrenspondencë)
letërkëmbìm (correspondènz)
corrispondenza
korispondènca

letër shkrimi *lètër sc'krìmi*
carta da lettera *kàrta da lètera*

mandapostë *mandapòst*
vaglia postale *vàlja postàle*

marrës *màrrës*
destinatario *destinatàrio*

pako poste *pàko pòste*
pacco postale *pàko postàle*

pa taksë *pa taks*
franchigia *frankìxha*

përmbajtje *përmbàjtje*
contenuto *kontenùto*

peshë *pesc'*
peso *pèzo*

postë *post*
posta *pòsta*

postë me aeroplan *post me aeroplàn*
posta aerea *pòsta àerea*

postë restante (në pritje) *post restànte (në prìtje)*
fermo posta *fèrmo pòsta*

postier *postièr*
postino *postìno*

postoj *postòj*
imbucare *imbukàre*

pulla postare *pùlla postàre*
affrancatura *afrankatùra*

pullë *pull*
francobollo *frankobòlo*

rekomande me lajmërim marrjeje
rekomandè me lajmërìm màrrjeje
raccomandata con ricevuta di ritorno
rakomandàta kon riçevùta di ritòrno

shtypshkrime *sc'tüpsc'krìme*
stampe *stàmpe*

taksë *taks*
tassa *tàsa*

tarifë *tarìf*
tariffa *tarìfa*

telegraf *telegràf*
telegrafo *telègrafo*

telegram *telegràm*
telegramma *telegràma*

vulë *vul*
timbro *tìmbro*

sportel *sportèl*
sportello *sportèlo*

zarf *s'arf*
busta *bùsta*

zyrë postare *s'ür postàre*
ufficio postale *ufiço postàle*

42
L'ARTE IN CITTÀ: MONUMENTI E MUSEI
L'ÀRTE IN ÇITÀ: MONUMÈNTI E MUZÈI
ARTINË QYTET: MONUMENTET DHE MUZEUMET
ARTÌN QÜTÈT MONUMÈNTET DH'E MUS'EUMÈT

- Dove si trova il Museo Storico (archeologico), l'Anfiteatro?
  dòve si tròva il muzèo stòriko (arkeolòxhiko) l'anfiteàtro
- Ku është Muzeu Historik (arkeologjik) amfiteatri?
  ku ësc't mus'èu historìk (arkeologj'ik) amfiteàtri

- A che ora apre (chiude) il museo? *a ke òra àpre (kiùde) il muzèo*
- Në çfarë orë hapet (mbyllet) muzeu? *në c'far or hàpet (mbüllet) mus'èu*

- Quanto costa l'ingresso? *kuànto kòsta l'ingrèso*
- Sa kushton hyrja? *sa kusc'tòn hürja*

- Si possono fare foto? *si pòsono fàre fòto*
- Lejohet të bëhen fotografi? *lejòhet të bëhen fotografi*

- A che secolo risale? *a ke sèkolo risàle*
- I çfarë shekulli është? *i c'far scèkulli ësc't*

abbazia *abàcia*
abaci ***abazì***

affresco *afrèsko*
afresk ***afrèsk***

anfiteatro *anfiteàtro*
amfiteatër ***amfiteàtër***

antico *antìko*
i lashtë (antik) ***i lasc't (antìk)***

archeologia *arkeoloxhìa*
arkeologji ***arkeologj'ì***

architettura *arkitetùra*
arkitekturë ***arkitektùr***

archivio *arkìvio*
arkiv ***arkìv***

arma *àrma*
armë ***arm***

arte *àrte*
art ***art***

artista *artìsta*
artist ***artìst***

bassorilievo *basorilièvo*
basoreliev ***basorelièv***

biglietto d'ingresso *biljèto d'ingrèso*
biletë hyrjeje ***bilèt hürjeje***

busto *bùsto*
bust ***bust***

campanile *kampanìle*
kamanore ***kambanòre***

capolavoro *kapolavòro*
kryevepër ***krüevèpër***

castello *kastèlo*
kështjellë ***kësc'tjèll***

catalogo *katàlogo*
katalog ***katalòg***

ceramica *çeràmika*
qeramikë ***qeramìk***

chiesa *kièza*
kishë ***kisc'***

chiostro *kiòstro*
oborr monastiri ***obòrr monastìri***

cittadella *çitadèla*
citadelë (kështjellë) ***zitadèl (kësc'tjèll)***

città-museo *çità muzèo*
qytet-muze ***qütèt-mus'è***

collezione *koleciòne*
koleksion ***koleksiòn***

colonna *kolòna*
shtyllë ***sc'tüll***

colore *kolòre*
ngjyrë ***ngj'ür***

convento *konvènto*
monastir (kuvend) ***monastìr (kuvènd)***

cortile *kortìle*
oborr ***obòrr***

cupola *kùpola*
kupolë ***kupòl***

decorazione *dekoraciòne*
dekor (zbukurim) ***dekòr (s'bukurìm)***

disegno *dizènjo*
vizatim ***vis'atìm***

facciata *façàta*
fasadë (ballë) ***fasàd (ball)***

fortezza *fortèca*
kala ***klà***

galleria d'arte *galerìa d'àrte*
galeri e arteve ***galerì e àrteve***

giorno di chiusura *xhòrno di kiusùra*
ditë pushimi ***dit puscìmi***

incisione *inçiziòne*
gravurë ***gravùr***

iscrizione *iskriciòne*
mbishkrim ***mbisc'krìm***

lapide *làpide*
pllakë përkujtimore *pllak përkujtimòre*

manoscritto *manoskrìto*
dorëshkrim *dorësc'krìm*

minareto *minarèto*
minare *minàre*

monumento *monumènto*
munument *monumènt*

mosaico *mozàiko*
mozaik *mos'aìk*

moschea *moskèa*
xhami *giamì*

mostra *mòstra*
ekspozitë *ekspos'ìt*

mura *mùra*
mure (ledhe) *mùre (lèdh'e)*

museo *muzèo*
muze *mus'è*

obelisco *obelìsko*
obelisk *obelìsk*

opera d'arte *òpera d'àrte*
vepër artistike *vèpër artistike*

orario d'apertura *oràrio d'apertùra*
orari i hapjes *oràri i hàpjes*

orario di chiusura *oràrio di kiuzùra*
orari i mbylljes *oràri i mbülljes*

palazzo *palàco*
pallat *pallàt*

pinacoteca *pinakotèka*
galeri pikturash *galerì piktùrasc'*

pittore *pitòre*
piktor *piktòr*

pittura *pitùra*
pikturë *piktùr*

porta *pòrta*
derë *der*

quadro *kuàdro*
tabllo (pikturë) *tabllò (piktùr)*

reperto archeologico *repèrto arkeolòxhiko*
gjetje arkeologjike *gj'ètje arkeologj'ìke*

restauro *restàuro*
restaurim *restaurìm*

resti *rèsti*
gërmadha *ghërmàdh'a*

ricostruzione *rikostruciòne*
rindërtim *rindërtìm*

riproduzione *riproduciòne*
riprodhim *riprodh'ìm*

ritratto *ritràto*
portret *portrèt*

rovine *rovìne*
rrënojë *rrënòj*

scavi *skàvi*
gërmime *ghërmìme*

scultore *skultòre*
skulptor *skulptòr*

scultura *skultùra*
skulpturë *skulptùr*

secolo *sèkolo*
shekull *scèkull*

statua *stàtua*
shtatore *sc'tatòre*

stile *stìle*
stil *stil*

tomba *tòmba*
varr *varr*

torre *tòrre*
kullë *kull*

abaci *abazì*
abbazia *abàcia*

afresk *afrèsk*
affresco *affrèsko*

amfiteatër *amfiteàtër*
anfiteatro *anfiteàtro*

arkeologji *arkeologj'ì*
archeologia *arkeoloxhìa*

arkitekturë *arkitektùr*
architettura *arkitetùra*

archivio *arkìvio*
arkiv *arkìv*

armë *arm*
arma *àrma*

art *art*
arte *àrte*

artist *artìst*
artista *artìsta*

basoreliev *basorelièv*
bassorilievo *basorilièvo*

biletë hyrjeje *bilèt hürjeje*
biglietto d'ingresso *biljèto d'ingrèso*

bust *bust*
busto *bùsto*

citadelë (kështjellë) *zitadèl (kësc'tjèll)*
cittadella *çitadèla*

dekor (zbukurim) *dekòr (s'bukurìm)*
decorazione *dekoraciòne*

derë *der*
porta *pòrta*

ditë pushimi *dit puscìmi*
giorno di chiusura *xhòrno di kiusùra*

dorëshkrim *dorësc'krìm*
manoscritto *manoskrìto*

ekspozitë *ekspos'ìt*
mostra *mòstra*

fasadë (ballë) *fasàd (ball)*
facciata *façàta*

galeri e arteve *galerì e àrteve*
galleria d'arte *galerìa d'àrte*

galeri pikturash *galerì piktùrasc'*
pinacoteca *pinakotèka*

gërmadha *ghërmàdh'a*
resti *rèsti*

gërmime *ghërmìme*
scavi *skàvi*

gjetje arkeologjike *gj'ètje arkeologj'ìke*
reperto archeologico *repèrto arkeolòxhiko*

gravurë *gravùr*
incisione *inçiziòne*

i lashtë (antik) *i lasc't (antìk)*
antico *antìko*

kala *klà*
fortezza *fortèca*

kamanore *kambanòre*
campanile *kampanìle*

katalog *katalòg*
catalogo *katàlogo*

kështjellë *kësc'tjèll*
castello *kastèllo*

kishë *kisc'*
chiesa *kièza*

koleksion *koleksiòn*
collezione *koleciòne*

kryevepër *krüevèpër*
capolavoro *kapolavòro*

kullë *kull*
torre *tòre*

kupolë *kupòl*
cupola *kùpola*

mbishkrim *mbisc'krìm*
iscrizione *iskriciòne*

minare *minàre*
minareto *minarèto*

monastir (kuvend) *monastìr (kuvènd)*
convento *konvènto*

mozaik *mos'aìk*
mosaico *mozàiko*

munument *monumènt*
monumento *monumènto*

mure (ledhe) *mùre (lèdh'e)*
mura *mùra*

muze *mus'è*
museo *muzèo*

ngjyrë *ngj'ür*
colore *kolòre*

obelisk *obelìsk*
obelisco *obelìsk*

oborr monastiri *obòrr monastìri*
chiostro *kiòstro*

oborr *obòrr*
cortile *kortìle*

orari i hapjes *oràri i hàþjes*
orario d'apertura *oràrio d'apertùra*

orari i mbylljes *oràri i mbülljes*
orario di chiusura *oràrio di kiuzùra*

pallat *þallàt*
palazzo *palàco*

piktor *þiktòr*
pittore *þitòre*

pikturë *þiktùr*
pittura *þitùra*

pllakë përkujtimore *þllak þërkujtimòre*
lapide *làþide*

portret *þortrèt*
ritratto *ritràtto*

qeramikë *qeramìk*
ceramica *çeràmika*

qytet-muze *qütèt-mus'è*
città-museo *çità muzèo*

restaurim *restaurìm*
restauro *restàuro*

rindërtìm *rindërtìm*
ricostruzione *rikostruciòne*

riprodhim *riþrodh'ìm*
riproduzione *riþroduciòne*

rrënojë *rrënòj*
rovine *rovìne*

shekull *scèkull*
secolo *sèkolo*

shtatore *sc'tatòre*
statua *stàtua*

shtyllë *sc'tüll*
colonna *kolòna*

skulptor *skulptòr*
scultore *skultòre*

skulpturë *skulptùr*
scultura *skultùra*

stil *stil*
stile *stìle*

tabllo (pikturë) *tabllò (þiktùr)*
quadro *kuàdro*

varr *varr*
tomba *tòmba*

vepër artistike *vèpër artistìke*
opera d'arte *òpera d'àrte*

vizatim *vis'atìm*
disegno *dizènjo*

xhami *giamì*
moschea *moskèa*

43

MI FERMO PER UN CAFFE: AL BAR *MI FÈRMO PER UN KAFÈ: AL BAR*
NDALOJ PËR NJË KAFE: NË BAR *NDALÒJ PËR GNË KAFÈ NË BAR*

- Desiderate sedervi in questa pasticceria?
  desideràte sedèrvi in kuèsta pastiçerìa
- Keni dëshire (dëshironi) të uleni në këtë pastiçeri?
  kèni dëscìre (dëscirònі) të ulèni në këtë pasticerì

- Ma se voi volete, dentro si sta meglio, è più tranquillo Fuori c'è polvere e rumore.
  ma se vòi volète dèntro si sta mèljo è più trankuìlo. fuòri çè pòlvere e rumòre
- Po deshet ju, brenda qëndroni më mirë e më qetë . Jashtë ka pluhur dhe zhurmë.
  po descèt ju brènda qëndroni më mir e më qet jàsc't ka pluhùr dh'e zh'urm

- Cameriere ci porti dei pasticcini
  kamerière çi pòrti dèi pastiçìni
- Kamarier mund të na sillni ndonjë ëmbëlsirë (pastat)
  kamarièr mund të na sìllni ndògn' ëmbëlsìr(pàstat)

- Due aranciate ghiacciate *dùe arançiàte giaçiàte*
- Dy aranxhata të ftohta *dü arangiàta të flòhta*

- Due cassate *dùe kasàte*
- Dy kasata *dü kasàta*

- Due gelati misti *dùe xhelàti mìsti*
- Dy akullore të përziera *dü akullòre të përs'ièra*

- Una tazza di latte con cioccolata *ùna tàca di làte kon çokolàta*
- Një filxhan qumësht me çokollatë *gnë filgiàn qumësc't me ciokollàt*

- Un tè caldo ed alcuni biscotti *un tè kàldo ed alkùni biskòti*
- Një çaj të nxehtë e ndonjë biskotë *gnë ciàj të nxeht e ndògn'biskòt*

- Due vermuth *dùe vèrmut*
- Dy vermutë *dü vèrmut*

- Limonata, aranciata *limonàta arançàta*
- Limonata, aranxhata *limonàta arangiàta*

- Panino imbottito *panìno imbotìto*
- Panine të mbushur (sanduiç) *panìne të mbosciùr (sanduìc)*

- Una tazza di...tè, con latte, con limone *ùna tàca di...tè kon làte kon limòne*
- Një filxhanë...me çaje me qumësht, me limon *gnë filgian...me ciàje me qumësc't me limòn*

- Va bene signore *va bène sinjòre*
- Mirë zotëri *mir s'oterì*

- Vorrei due etti di cioccolatini e una tavoletta di cioccolato
  vorrèi dùe èti di çokolatìni e ùna tavolèta di çokolàto
- Desha dyqind gramë bombone dhe një çokollatë
  dèscia düqìnd gram bonbòne dh'e gnë ciokollàt

- Quattro etti di caramelle miste *kuàtro èti di karamèle mìste*
- Katërqind gramë karamele të ndryshme *katërqìnd gram karamèle të ndrüsc'me*

- Una scatola di gelatine *ùna skàtola di xhelatìne*
- Një kuti me llokume *gnë kutì me llokùme*

- Una torta alle noci *ùna tòrta àlle nòçi*
- Një tortë me arra *gnë tort me àrra*

- Quanto pago? *kuànto pàgo*
- Sa duhet të paguaj? *sa dùhet paguàj*

biscotto *biskòto*
biskotë ***biskòt***

budino *budìno*
buding ***budìng***

caramella *karamèla*
karamele (sheqerkë) ***karamèle (sceqèrk)***

cassata *kasàta*
kasatë ***kasàt***

cioccolatini *çokolatìni*
bonbone ***bonbòne***

cioccolato *çiokolàto* al latte *al làte*
çokollatë ***ciokollàt*** me qumësht ***me qùmësc't***

crema *krèma*
krem ***krem***

dolce *dòlçe*
ëmbëlsirë ***embëlsìr***

gelatine *xhelatìne*
llokume ***llokùme***

gelato *xhelàto*
akullore ***akùllore***

panna *pàna* montata *montàta*
ajkë (mazë) ***àjk (mas')*** e rrahur e ***rràhur***

pasta (pasticcino) *pàsta (pastiçìno)*
pastë ***past***

torta (con creme) *tòrta (kon krème)*
tortë ***tort***

biskotë ***biskòt***
biscotto *biskòto*

buding ***budìng***
budino *budìno*

karamele (sheqerkë) ***karamèle (sceqèrk)***
caramella *karamèla*

kasatë ***kasàt***
cassata *kasàta*

bonbone ***bonbòne***
cioccolatini *çokolatìni*

çokollatë ***ciokollàt*** me qumësht ***me qùmësc't***
cioccolato *çiokolàto* al latte *al làtte*

krem ***krem***
crema *krèma*

ëmbëlsirë ***embëlsìr***
dolce *dòlçe*

llokume ***llokùme***
gelatine *xhelatìne*

akullore ***akùllore***
gelato *xhelàto*

ajkë (mazë) ***àjk (mas')*** e rrahur e ***rràhur***
panna *pàna* montata *montàta*

pastë ***past***
pasta (pasticcino) *pàsta (pastiçìno)*

tortë ***tort***
torta (con creme) *tòrta (kon krème)*

44
ANDIAMO A VEDERE UN FILM, UNO SPETTACOLO
ANDIÀMO A VEDÈRE UN FILM ÙNO SPETÀKOLO
SHKOJNETË SHIKOJNË NJË FILM, NJË SPEKTAKËL
SC'KÒJN TË SCIKÒJN GNË FILM GNË SPEKTÀKËL

- Dove pensate di andare questo pomeriggio? *dòve pensàte di andàre kuèsto pomerìxho*
- Ku keni ndërmënd të shkoni në këte pasdite? *ku kèni ndërmënd të sc'kòni në këte pasdìte*

- Vi propongo di andare al cinematografo (al teatro)
  vi propòngo di andàre al çinematografo (al teàtro)
- Mendoj të shkoj në kinema (në teatër)
  mendòj të sh'koj në kinemà (në teatër)

- Volete venire con me? *volète venìre kon me*
- Doni të vini me mua? *dòni të vìni me mùa*

- Con piacere *kon piaçère*
- Me dëshirë (me gjithë qejf) *me descìr (me gj'ith' qej'f)*

- Che film danno stasera? *ke film dàno stasèra*
- Ç'film japin sonte? (ç'fare filmi japin këtë mbrëmje?) *c'film japìn sònte*

- A che ora comincia (finisce) il cinematografo? *a ke òra komìnçia (finìshe) il çinematògrafo*
- Në çfar ore fillon (mbaron) filmi (kinemaja)? *në c'far òre fillòn (mbaròn) filmi (kinemàja)*

- Comincia alle sette precise e finisce alle nove *komìnçia àle sète preçìze e finìshe àle nòve*
- Fillon në shtatë fiks dhe mbaron në nëntë *fillòn në sc'tat fiks dh'e mbaròn në nënt*

- Quanto costa il biglietto? *kuànto kòsta il biljèto*
- Sa kushton bileta? *sa kusc'tòn bilèta*

- Desidererei andare al teatro, ho due biglietti per la galleria (per la platea)
  dezidererèi andàre al teàtro ho dùe biljèti per la galerìa (per la platèa)
- Doni të shkoni në teatër, kam dy bileta për llozhë (për plate)
  dòni të sc'kòni në teàtër kam dü bilèta për llozh'e

- Volete venire questa sera con me? *volète venìre kuèsta sèra kon me*
- Doni të vini sonte me mua? (doni të vini këtë mbrëmje me mua?) *dòni të vìni sònte me mùa*

- A quale teatro andremo? *a kuàle teàtro andrèmo*
- Në cilin teatër të vemi?(do vemi) *në zilìn teàtër të vèmi (do vèmi)*

- Al teatro x... *al teàtro x...*
- Në teatrin x... *në teatrìn x...*

- Partiamo dunque per arrivare in tempo *partiàmo dùnkue per arivàre in tèmpo*
- Hajde nisemi që të arrijmë në kohë *haj'de nisèmi që të arrij'm në koh*

acustica *akùstika*
akustikë ***akustìk***

applaudire *aplaudìre*
duartrokas ***duartokràs***

applauso *aplàuzo*
duartrokitje ***duartrokìtje***

artista *artìsta*
artist ***artìst***

atto *àto*
akt ***akt***

attore (attrice) *atòre (atrìçe)*
aktor (aktore) ***aktòr (aktòre)***

autore *autòre*
autor ***autòr***

biglietto *biljèto*
biletë ***bilèt***

botteghino *botegìno*
biletari ***biletarì***

colonna sonora *kolòna sonòra*
muzikë e filmit ***mus'ik e filmit***

commedia *komèdia*
komedi ***komedì***

compagnia *kompanjìa*
grup (kompania) ***grup (kompanìa)***

comparsa *kompàrsa*
figurant ***figuràn***t

cortometraggio
kortometràxho
film me metrazh të shkurtër
film me metràzh' të sc'kùrtër

documentario
dokumentàrio
film dokumentar(dokumentarë)
film dokumentàr(dokumentàr)

doppiaggio *dopiàxho*
dublim ***dublìm***

fila *fila*
radhë ***radh'***

fine *fine*
fund ***fund***

galleria *galerìa*
galeri ***galerì***

interpretazione *interpretaciòne*
interpretim ***interpretìm***

interprete *intèrprete*
interpretues ***interpretùes***

intervallo
intervàlo
pushim (intervalë) (ndërprerje)
þuscìm (intervàl) (ndërþrerj'e)

luce *lùçe*
dritë ***drit***

palco *pàlko*
llozhë ***llozh'***

palcoscenico *palkoshènico*
skenë ***sken***

parte *pàrte*
pjesë ***þjès***

personaggio *personàxho*
personazh ***personàzh'***

platea *platèa*
plate ***platè***

poltrona *poltròna*
kolltuk ***kolltùk***

posto *pòsto*
vend ***vend***

programma *progràma*
program ***progràm***

proiezione *projeciòne*
projektim ***projektìm***

protagonista *protagonìsta*
protagonist ***protagonìst***

pubblico *pùbliko*
publik ***publìk***

quinta *kuìnta*
kuintë ***kuìnt***

rappresentazione *rapprezentaciòne*
shfaqje ***sc'faqje***

recitare *reçitàre*
luaj ***lùaj***

regista *rexhìsta*
regjisor ***regj'isòr***

ruolo *ruòlo*
rol ***rol***

sala *sàla*
sallë ***sall***

scena *shèna*
skenë ***sken***

sceneggiatura *shenexhatùra*
skenar ***skenàr***

scenografia *shenografia*
skenografi ***skenografì***

schermo *skèrmo*
ekran ***ekràn***

sipario *sipàrio*
perde ***pèrde***

sottotitoli *sototìtoli*
nëntituj ***nëntìtuj***

spettacolo *spetàkolo*
shfaqje ***sc'faqje***

spettatori *spetatòri*
spektator ***spektatòr***

titolo *tìtolo*
titull ***tìtull***

tragedia *traxhèdia*
tragjedi ***tragj'edì***

trama *tràma*
thurrje ***th'ùrrje***

tutto esaurito *tùto ezaurìto*
s'ka vende ***s'ka vènde***

varietà *varietà*
shfaqje variete ***sc'faqj'e varietè***

voce *vòçe*
zë ***s'ë***

akt *akt*
atto *àto*

aktor (aktore) *aktòr (aktòre)*
attore (attrice) *atòre (atrìçe)*

akustikë *akustìk*
acustica *akùstika*

artist *artìst*
artista *artìsta*

autor *autòr*
autore *autòre*

biletari *biletarì*
botteghino *botegìno*

biletë *bilèt*
biglietto *biljèto*

dritë *drit*
luce *lùçe*

duartrokas *duartokràs*
applaudire *aplaudìre*

duartrokitje *duartrokìtje*
applauso *aplàuzo*

dublim *dublìm*
doppiaggio *dopiàxho*

ekran *ekràn*
schermo *skèrmo*

figurant *figurànt*
comparsa *kompàrsa*

film dokumentar(dokumentarë)
film dokumentàr (dokumentàr)
documentario
dokumentàrio

film me metrazh të shkurtër
film me metràzh' të sc'kùrtër
cortometraggio
kortometràxho

fund *fund*
fine *fine*

galeri *galerì*
galleria *galerìa*

grup (kompania) *grup (kompanìa)*
compagnia *kompanjìa*

kolltuk *kolltùk*
poltrona *poltròna*

komedi *komedì*
commedia *komèdia*

kuintë *kuìnt*
quinta *kuìnta*

interpretim *interpretìm*
interpretazione *interpretaciòne*

interpretues *interpretùes*
interprete *intèrprete*

llozhë *llozh'*
palco *pàlko*

luaj *lùaj*
recitare *reçitàre*

muzikë e filmit *mus'ik e filmit*
colonna sonora *kolòna sonòra*

nëntituj *nëntìtuj*
sottotitoli *sototìtoli*

perde *pèrde*
sipario *sipàrio*

personazh *personàzh'*
personaggio *personàxho*

pjesë *pjès*
parte *pàrte*

plate *platè*
platea *platèa*

program *progràm*
programma *progràma*

projektim *projektìm*
proiezione *projeciòne*

protagonist *protagonìst*
protagonista *protagonìsta*

publik *publìk*
pubblico *pùbliko*

pushim (intervalë) (ndërprerje)
puscìm (intervàl) (ndërprerj'e)
intervallo
intervàlo

radhë *radh'*
fila *fila*

regjisor *regj'isòr*
regista *rexhìsta*

rol *rol*
ruolo *ruòlo*

sallë *sall*
sala *sàla*

shfaqje *sc'fàqje*
rappresentazione *raprezentaciòne*

shfaqje *sc'fàqje*
spettacolo *spetàkolo*

shfaqje variete *sc'faqj'e varietè*
varietà *varietà*

s'ka vende *s'ka vènde*
tutto esaurito *tùto ezaurìto*

skenar *skenàr*
sceneggiatura *shenexhatùra*

skenë *sken*
scena *shèna*

skenë *sken*
palcoscenico *palkoshèniko*

skenografi *skenografi*
scenografia *shenografia*

spektator *spektatòr*
spettatori *spetatòri*

thurrje *th'ùrrje*
trama *tràma*

titull *tìtull*
titolo *titolo*

tragjedi *tragj'edì*
tragedia *traxhèdia*

vend *vend*
posto *pòsto*

zë *s'ë*
voce *voçe*

45
VADO A BALLARE *VÀDO A BALÀRE*
SHKOJ TË KËRCEJ *SC'KÒJ TË KËRZÈJ*

- Quanto costa l'ingresso? *kuànto kòsta l'ingrèso*
- Sa kushton hyrja? *sa kusc'tòn hürja*

- Che tipo di musica suonano? *ke tìpo di mùzika suònano*
- Ç'lloj muzike luajnë? *c'llòj mus'ìke lùajn*

- Vuoi bere qualcosa? *vuòi bère kualkòza*
- Do të pish diçka? *do të pisc'dic'kà*

- Balliamo? *baliàmo*
- Kërcejmë? *kërzèjm*

- Andiamo a prendere qualcosa al bar? *andiàmo a prèndere kualkòza al bar*
- Shkojmë të marrim diçka në bar? *sc'kòjm të màrrim dic'kà në bar*

- Cameriere, una bottiglia di champagne *kamerière ùna botìlja di shampànjë*
- Kamerier, gnë shishe shampanjë *kamerièr gnë scìsce sciampàgn'*

- Dov'è la toilette? *dov'è la tualèt*
- Ku është banja? *ku ësc't bàgna*

- Quando vuoi ti accompagno a casa *kuàndo vùoi ti akompànjo a kàza*
- Kur të duash ti, do të përcjell unë në shtëpi *kur të dùasc' ti do të përzjèll un në sc'tëpì*

accompagnare *akompanjàre*
shoqëroj ***scioqëròj***

ballare *balàre*
vallëzoj (kërcej) ***vallës'òj (kërzèj)***

ballo *bàlo*
valle (vallëzim) (kërcim) ***vàlle (vallës'ìm) (kërzìm)***

bar *bar*
bar (bufe) ***bar (bufè)***

bevanda *bevànda*
pije ***pìje***

brindisi *brìndizi*
dolli ***dollì***

cameriere *kamerière*
kamerier ***kamerièr***

cantante *kantànte*
këngëtar ***kënghëtàr***

consumazione *konsumaciòne*
pije ***pìje***

discoteca *diskotèka*
diskotekë ***diskotèk***

gruppo musicale *grùpo muzikàle*
grup (kompleks) ***grup (komplèks)***

locale notturno *lokàle notùrno*
lokal nate ***lokàl nàte***

mancia *mànça*
bakshish ***bakscìsc'***

night-club *nàigt-klab*
najt-klub (klub nate) ***nàjt-klub (klub nàte)***

palcoscenico *palkoshèniko*
skenë ***sken***

pista da ballo *pìsta da bàlo*
pistë vallëzimi ***pist vallës'ìmi***

spettacolo *spetàkolo*
shjaqje (spektakël) ***sc'fàqje (spektàkël)***

tavolo *tàvolo*
tavolinë ***tavolìn***

bakshish ***bakscìsc'***
mancia *mànça*

bar (bufe) ***bar (bufè)***
bar *bar*

diskotekë ***diskotèk***
discoteca *diskotèka*

dolli ***dollì***
brindisi *brìndizi*

grup (kompleks) ***grup (komplèks)***
gruppo musicale *grùpo muzikàle*

kamerier ***kamerièr***
cameriere *kamerière*

këngëtar ***kënghëtàr***
cantante *kantànte*

lokal nate ***lokàl nàte***
locale notturno *lokàle notùrno*

najt-klub (klub nate) ***nàjt-klub (klub nàte)***
night-club *nàigt-klab*

pije ***pìje***
bevanda *bevànda*

pije ***pìje***
consumazione *konsumaciòne*

pistë vallëzimi ***pist vallës'ìmi***
pista da ballo *pìsta da bàlo*

shjaqje (spektakël) ***sc'fàqje (spektàkël)***
spettacolo *spetàkolo*

shoqëroj ***scioqëròj***
accompagnare *akompanjàre*

skenë ***sken***
palcoscenico *palkoshèniko*

tavolinë ***tavolìn***
tavolo *tàvolo*

valle (vallëzim) (kërcim) ***vàlle (vallës'ìm) (kërzìm)***
ballo *bàlo*

vallëzoj (kërcej) ***vallës'òj (kërzèj)***
ballare *balàre*

46

LE VACANZE: AL MARE, IN CAMPAGNA, IN MONTAGNA

LE VAKÀNCE: AL MÀRE IN KAMPÀNJA IN MONTÀNJA

PUSHIMET: NË DET, NË FSHAT, NË MAL

PUSCIMÈT NË DET NË FSCIÀT NË MAL

- C'è una spiaggia tranquilla qui vicino? *ç'è ùna spiàxha trankuìla kuì viçìno*
- Ka një plazh të qetë këtu afër? *ka gnë plazh' të qet këtù àfër*

- Il mare è pulito? *il màre è pulìto*
- Deti është i pastër? *dèti ësc't i pàstër*

- Vorrei affittare un ombrellone (una barca) *vorrèi afitàre un ombrelòne*
- Desha të marr me qira një çadër (një barkë) *dèscia të marr me qirà gnë ciàdër (gnë bark)*

- È molto lontano il paese? *è mòlto lontàno il paèze*
- Është shumë larg fshati? *ësc't sciùm larg fsciàti*

- Si può nuotare nel fiume? *si può nuotàre nel fiùme*
- A mund të notohet në lumë *a mund të notòhet në lum*

abbronzarsi *abronxàrsi*
nxihem ***nz'ihem***

acqua *àkua*
ujë ***ùj***

acqua dolce *àkuà dòlçe*
ujë i ëmbël ***ùj i ëmbël***

acqua salata *àkua salàta*
ujë i kripur ***ùj i krìpur***

agricoltore *agrikoltòre*
bujk ***bùjk***

albero *àlbero*
pemë ***pem***

alga *àlga*
algë ***alg***

altopiano *altopiàno*
rrafshnaltë ***rrafsc'nàlt***

amo *àmo*
grep ***grep***

animale *animàle*
kafshë ***kafsc'***

animale domestico *animàle domèstiko*
kafshë shtëpiake ***kafsc' sc'tëpiàke***

animale selvatico *animàle selvàtiko*
kafshë e egër ***kafsc' e èghër***

aria *ària*
ajër ***àjër***

bagnino *banjìno*
ndihmë e shpejtë (kujdestar plazhi)
ndihm e sc'pèjt (kujdestàr plàzh'i)

bagno *bànjo*
banje ***bagn'***

fare il bagno *fàre il bànjo*
bëj banjë ***bëj bagn'***

barca *bàrka*
barkë (varkë) ***bark (vark)***

borraccia *borràça*
pagur ***pagùr***

bosco *bòsko*
pyll ***püll***

caccia *kàça*
gjueti ***gj'uhetì***

cacciatore *kaçatòre*
gjahtar ***gj'ahtàr***

campagna *kampànja*
fushë ***fusc'***

campo lavorato *kàmpo lavoràto*
arë ***ar***

chiodo *kiòdo*
gozhdë ***gozh'd***

cielo *çièlo*
qiell ***qìell***

cima *çìma*
majë ***màj***

colle (collina) *kòle (kolìna)*
kodër ***kòdër***

conchiglia *konkìlja*
guaskë ***guàsk***

contadino *kontadìno*
fshatar ***fsciatàr***

erba *èrba*
bar ***bar***

escursione *eskursiòne*
ekskursion ***ekskursiòn***

faro *fàro*
fener ***fenèr***

fattoria *fatorìa*
fermë ***ferm***

fiocina *fiòçina*
fuzhnjë ***fuzh'gn'***

fiore *fiòre*
lule ***lùle***

fucile subacqueo *fuçile subàkueo*
pushkë për gjah ***pusc'k për gj'ah***

fungo *fùngo*
kërpudhë ***kërpùdh'***

fuoco *fuòko*
zjarr ***s'jàrr***

ghiacciaio *giaçàio*
akullnajë ***akullnàj***

gita *gjìta*
shëtitje ***scëtìtje***

golfo *gòlfo*
gji ***gj'i***

gregge *grèxhe*
tufë ***tuf***

immersione *imersiòne*
zhytje ***zh'ütje***

incendio *inçèndio*
zjarr ***s'jàrr***

insenatura *insenatùra*
gji ***gj'i***

insetto *insèto*
insekt ***insèkt***

isola *ìzola*
ishull ***ìsciull***

lago *làgo*
liqen ***liqèn***

mare *màre*
det ***det***

mare agitato *màre axhitàto*
det i trazuar ***det i tras'ùar***

mare calmo *màre kàlmo*
det i qetë ***det i qet***

mareggiata *marexhàta*
dallgëzim ***dallghës'im***

maschera subacquea *màskera subàkuea*
maskë nënujëse ***mask nënùjëse***

materassino *materasìno*
dyshek deti ***düscèk dèti***

medusa *medùza*
kandil deti (meduzë) ***kandìl dèti (medùs')***

montagna *montànja*
mal ***mal***

neve *nève*
borë (dëborë) ***bor (dëbòr)***

nuoto *nuòto*
not ***not***

nuotare *nuotàre*
bëj not ***bëj not***

ombrellone *ombrelòne*
çadër dielli ***çiàdër dìelli***

onda *ònda*
valë (dallgë) ***val (dallg)***

paesaggio *paesàxho*
peizazh ***peis'àzh'***

paese (villaggio) *paèze (vilàxho)*
fshat ***fsciàt***

panorama *panoràma*
panoramë (pamje) ***panoràm (pàmje)***

passeggiata *pasexhàta*
shëtitje ***scëtìtje***

pastore *pastòre*
bari (çoban) ***barì (ciobàn)***

pesca *pèska*
peshkim ***pesc'kìm***

pesca subacquea *pèska subàkuea*
peshkim nënujë ***pesc'kìm nënùj***

pescatore *peskatòre*
peshkatar ***pesc'katàr***

pesce *pèshe*
peshk ***pesc'k***

pianta *piànta*
bimë ***bim***

pianura *pianùra*
fushë (rrafsh) ***fusc' (rrafsc')***

pietra *pièetra*
gur ***gur***

pineta *pinèta*
pishnajë ***pisc'nàj***

pinne *pìne*
pendë ***pend***

pioggia *pìoxha*
shi ***sci***

porto *pòrto*
port ***port***

prato *pràto*
livadh ***livàdh'***

roccia *ròça*
shkëmb ***sc'këmb***

ruscello *rushèlo*
përrua ***përrùa***

sabbia *sàbia*
rërë ***rër***

salvagente *salvaxhènte*
gomë shpëtimi ***gom sc'pëtìmi***

sci *shi*
ski ***ski***

sciare *shiàre*
rrëshqas me ski ***rrësc'qàs me ski***

scoglio *skòljo*
shkëmb ***sc'këmb***

scorciatoia *skorçatòja*
shkurtore ***sc'kurtòre***

sedia a sdrai *sèdia a zdràjo*
shezlong (karrige plazhi) ***sces'lòng (karrighe plàzh'i)***

selvaggina *selvaxhìna*
gjah (pre) ***gj'ah (pre)***

sentiero *sentièro*
shteg ***sc'tegh***

siepe *siè*e
gardh ***gardh***

sole *sòle*
diell ***dìell***

prendere il sole *prèndere il sòle*
bëj banja dielli ***bëj bàgna dìelli***

spiaggia *spiàxha*
plazh ***plazh'***

stagno *stànjo*
moçal ***mociàl***

torrente *torrènte*
rrëke ***rrëkè***

trampolino *trampolìno*
trampolinë ***trampolìn***

tuffo *tùfo*
kredhje ***krèdh'je***

uccello *uçèlo*
zog ***s'og***

vacanze *vakànce*
pushime ***puscìme***

valle *vàle*
luginë ***lughìn***

vento *vènto*
erë ***er***

vigneto *vinjèto*
vresht ***vresc't***

zaino *xàino*
çantë shpine ***ciànt sc'pìne***

ajër *àjër*
aria *ària*

akullnajë *akullnàj*
ghiacciaio *giaçàio*

algë *alg*
alga *àlga*

arë *ar*
campo lavorato *kàmpo lavoràto*

banje *bagn'*
bagno *bànjo*

bar *bar*
erba *èrba*

bari (çoban) *barì (ciobàn)*
pastore *pastòre*

barkë (varkë) *bark (vark)*
barca *bàrka*

bëj banja dielli *bëj bàgna dìelli*
prendere il sole *prèndere il sòle*

bëj banjë *bëj bagn'*
fare il bagno *fàre il bànjo*

bëj not *bëj not*
nuotare *nuotàre*

bimë *bim*
pianta *piànta*

borë (dëborë) *bor (dëbòr)*
neve *nève*

bujk *bùjk*
agricoltore *agrikoltòre*

çadër dielli *çiàdër dìelli*
ombrellone *ombrelòne*

çantë shpine *ciànt sc'pìne*
zaino *xàino*

dallgëzim *dallghës'ìm*
mareggiata *marexhàta*

det *det*
mare *màre*

det i qetë *det i qet*
mare calmo *màre kàlmo*

det i trazuar *det i tras'ùar*
mare agitato *màre axhitàto*

diell *dìell*
sole *sòle*

dyshek deti *düscèk dèti*
materassino *materasìno*

ekskursion *ekskursiòn*
escursione *eskursiòne*

erë *er*
vento *vènto*

fener *fenèr*
faro *fàro*

fermë *ferm*
fattoria *fatorìa*

fshat *fsciàt*
paese (villaggio) *paèze (vilàxho)*

fshatar *fsciatàr*
contadino *kontadìno*

fushë (rrafsh) *fusc' (rrafsc')*
pianura *pianùra*

fushë *fusc'*
campagna *kampànja*

fuzhnjë *fuzh'gn'*
fiocina *fiòçina*

gardh *gardh'*
siepe *sièpe*

gjah (pre) *gj'ah (pre)*
selvaggina *selvaxhìna*

gjahtar *gj'ahtàr*
cacciatore *kaçatòre*

gji *gj'i*
insenatura *insenatùra*

gji *gj'i*
golfo *gòlfo*

gjuheti *gj'uhetì*
caccia *kàça*

gomë shpëtimi *gom sc'pëtìmi*
salvagente *salvaxhènte*

gozhdë *gozh'd*
chiodo *kiòdo*

grep *grep*
amo *àmo*

guaskë *guàsk*
conchiglia *konkìlja*

gur *gur*
pietra *piètra*

insekt *insèkt*
insetto *insèto*

ishull *ìsciull*
isola *ìzola*

kafshë e egër *kafsc' e èghër*
animale selvatico *animàle selvàtiko*

kafshë *kafsc'*
animale *animàle*

kafshë shtëpiake *kafsc' sc'tëpiàke*
animale domestico *animàle domèstiko*

kandil deti (meduzë) *kandìl dèti (medùs')*
medusa *medùza*

kërpudhë *kërpùdh'*
fungo *fùngo*

kodër *kòdër*
colle (collina) *kòle (kolìna)*

kredhje *krèdh'je*
tuffo *tùfo*

liqen *liqèn*
lago *làgo*

livadh *livàdh'*
prato *pràto*

luginë *lughìn*
valle *vàle*

lule *lùle*
fiore *fiòre*

majë *màj*
cima *çìma*

mal *mal*
montagna *montànja*

maskë nënujëse *mask nënùjëse*
maschera subacquea *màskera subàkuea*

moçal *mociàl*
stagno *stànjo*

ndihmë e shpejtë (kujdestar plazhi)
ndihm e sc'pèjt (kujdestàr plàzh'i)
bagnino
banjìno

not *not*
nuoto *nuòto*

nxihem *nz'ìhem*
abbronzarsi *abronxàrsi*

pagur *þagùr*
borraccia *borràça*

panoramë (pamje) *þanoràm (pàmje)*
panorama *þanoràma*

peizazh *þeis'àzh'*
paesaggio *þaezàxho*

pemë *þem*
albero *àlbero*

pendë *þend*
pinne *pìne*

përrua *përrùa*
ruscello *rushèlo*

peshk *þesc'k*
pesce *pèshe*

peshkatar *þesc'katàr*
pescatore *þeskatòre*

peshkim nënujë *þesc'kìm nënùj*
pesca subacquea *pèska subàkuea*

peshkim *þesc'kìm*
pesca *þèska*

pishnajë *þisc'nàj*
pineta *þinèta*

plazh *þlazh'*
spiaggia *spiàxha*

port *þort*
porto *pòrto*

pushime *þuscìme*
vacanze *vakànce*

pushkë për gjah *þusc'k þër gj'ah*
fucile subacqueo *fuçile subàkueo*

pyll *þüll*
bosco *bòsko*

qiell *qìell*
cielo *çièlo*

rërë *rër*
sabbia *sàbia*

rrafshnaltë *rrafsc'nàlt*
altopiano *altopiàno*

rrëshqas me ski *rrësc'qàs me ski*
sciare *shiàre*

shëtitje *scëtìtje*
passeggiata *þasexhàta*

shëtitje *scëtìtje*
gita *gjìta*

shezlong (karrige plazhi) *sces'lòng (karrighe þlàzh'i)*
sedia a sdraio *sèdia a zdràjo*

shi *sci*
pioggia *þiòxha*

shkëmb *sc'këmb*
roccia *ròça*

shkëmb *sc'këmb*
scoglio *skòljo*

shkurtore *sc'kurtòre*
scorciatoia *skorçatòja*

shteg *sc'tegh*
sentiero *sentièro*

ski *ski*
sci *shi*

trampolinë *trampolìn*
trampolino *trampolìno*

tufë *tuf*
gregge *grèxhe*

ujë i ëmbël *ùj i ëmbël*
acqua dolce *àkuà dòlçe*

ujë i kripur *ùj i krìpur*
acqua salata *àkua salàta*

ujë *ùj*
acqua *àkua*

valë (dallgë) *val (dallg)*
onda *ònda*

vresht *vresc't*
vigneto *vinjèto*

zhytje *zh'ütje*
immersione *imersiòne*

zjarr *s'jàrr*
fuoco *fuòko*

zjarr *s'jàrr*
incendio *inçèndio*

zog *s'og*
uccello *uçèlo*

47
GLI SPORT *LJI SPORT*
SPORTET *SPÒRTET*

- Quale sport le piace di più? *kuàle sport le piàçe di più*
- Cili sport ju pëlqen më shumë? *zìli sport ju pëlqen më sciùm*

- Preferisco il calcio *preferìsko il kàlço*
- Preferoj futbollin *preferòj futbòllin*

- A me piacciono tutti gli sport *a me piàçono tùti lji sport*
- Mua me pelqejnë të gjithë sportet *mùa me pelqèjn të gj'ith' spòrtet*

- Quali sport si possono praticare? *kuàli sport si posòno pratikàre*
- Cilat sporte mund të praktokohen? *zìlat spòrte mund të praktikòhen*

- C'è una piscina qui vicino? *çè ùna pishìna kuì viçìno*
- Ka një pishinë këtu afër? *ka gnë piscìn këtù àfër*

- È possibile giocare a tennis? *è posìbile xhokàre a tènis*
- Është e mundur të luaj tenis? *ësc't e mùndur të lùaj tenìs*

- Bisogna prenotare il campo? *bizònja prenotàre il kàmpo*
- Duhet të prenotoj fushën? *dùhet të prenotòj fùscën*

- Vorrei vedere la partita di calcio *vorèi vedère la partìta di kàlço*
- Dodoja të shikoj ndeshjen e futbollit *dodòja të scikòj ndèscjen e futbòllit*

- A che ora comincia? *a ke òra komìnça*
- Në ç'orë fillon? *në c'or fillòn*

- Chi ha vinto? *ki à vìnto*
- Kush ka fituar? *kusc' ka fitùar*

allenamento *alenamènto*
stërvitje ***stërvìtje***

allenatore *alenatòre*
trajner ***trajnèr***

alpinismo *alpinìsmo*
alpinizëm ***alpinìs'ëm***

arbitro *àrbitro*
gjyqtar (arbitër) ***gj'üqtàr (arbìtër)***

atleta *atlèta*
atlet ***atlèt***

atletica *atlètika*
atletikë ***atletìk***

atletica leggera *atlètika lexhèra*
atletikë e lehtë ***atletìk e leht***

atletica pesante *atlètika pezànte*
atletikë e rëndë ***atletìk e rënd***

automobilismo *automobilìsmo*
automobilizëm ***automobilìs'ëm***

barca *bàrka*
barkë ***bark***

bocce *bòçe*
boçe ***bòce***

calcio *kàlço*
futboll ***futbòll***

calciatore *kalçatòre*
futbollist ***futbollist***

campionato *kampionàto*
kampionat ***kampionàt***

campione *kampiòne*
kampion ***kampiòn***

campo *kàmpo*
fushë ***fusc'***

canoa *kanòa*
kanoe ***kanòe***

canottaggio *kanotàxho*
kanotazh ***kanotàzh'***

ciclismo *çiklìzmo*
çiklizëm ***ciklìs'ëm***

corridore *koridòre*
çiklist ***ciklìst***

corsa *kòrsa*
vrapim ***vrapìm***

equipaggiamento sportivo
ekuipaxhamènto sportìvo
pajisje sportive
pajìsje sportìve

equitazione *ekuitaciòne*
hipizëm ***hipìs'ëm***

ginnastica *xhinàstika*
gjimnastikë ***gj'imnastìk***

goal (rete) *gol (rète)*
gol ***gol***

golf *golf*
golf ***golf***

ippodromo *ipòdromo*
hipodrom ***hipodròm***

lancio del disco *lànço del dìsko*
hedhje diskut ***hèdh'je dìskut***

lancio del giavellotto *lànço del xhàvelòto*
hedhje e shtizës ***hèdh'je e sc'tìs'ës***

lancio del martello *lànço del martèlo*
hedhje e çekiçit ***hèdh'je e cekìcit***

lancio del peso *lànço del pèzo*
hedhje e gjyles ***hèdh'je e gj'üles***

lotta libera *lòta libera*
mundje e lirë ***mùndje e lir***

lotta greco-romana *lòta grèko-romàna*
mundje klasike ***mùndje klasìke***

maratona *maratòna*
maratonë ***maratòn***

motociclismo *motoçiklìzmo*
motoçiklizëm ***motociklìs'ëm***

nuotatore *nuotatòre*
notar ***notàr***

nuoto *nuòto*
not ***not***

olimpiadi *olimpìadi*
olimpiada ***olipiàda***

palestra *palèstra*
palestër ***palèstër***

pallacanestro *palakanèstro*
basketboll ***basketbòll***

pallamano *palamàno*
hendboll ***hendbòll***

pallanuoto *palanuòto*
vaterpolo ***vaterpòlo***

pallavolo *palavòlo*
vollejboll ***vollejbòll***

pallone *palòne*
top ***top***

pareggio *parèxho*
barazim ***baras'ìm***

partita *partìta*
ndeshje ***ndèscje***

pattinaggio *patinàxho*
patinazh ***patinàzh'***

pattini *pàtini*
patina ***patìna***

pattini a rotelle *pàtini a rotèle*
patina me rrota ***patina me rròta***

pentathlon *pentathlòn*
pesëgarësh ***pesëgàresc'***

perdere *pèrdere*
humb ***humb***

ping pong *pìng pòng*
pinpong ***pingpòng***

piscina *pishìna*
pishinë ***piscìn***

pista *pìsta*
pistë ***pist***

porta *pòrta*
portë ***port***

pugilato *puxhilàto*
boks ***boks***

record *rèkord*
rekord ***rekòrd***

rugby *règbi*
regbi ***règbi***

salto *sàlto*
kërcim ***kërzìm***

salto con l'asta *sàlto kon l'àsta*
kërcim me shkop ***kërzìm me sc'kop***

salto in alto *sàlto in àlto*
kërcim së larti ***kërzìm së làrti***

salto in lungo *sàlto in lùngo*
kërcim së gjati ***kërzìm së gj'àti***

salto triplo *sàlto trìplo*
kërcim trehapësh ***kërzìm trehàpësc'***

scalata *skalàta*
ngjitje ***ngj'ìtje***

scherma *skèrma*
skermë ***skerm***

sci *shi*
ski ***ski***

sollevamento pesi *solevamènto pèzi*
peshëngritje ***pescëngrìtje***

sport *sport*
sport ***sport***

squadra *skuàdra*
skuadër (ekip) ***skuàdër (ekìp)***

stadio *stàdio*
stadium ***stadiùm***

tempo *tèmpo*
pjesë ***pjès***

tennis *tenìs*
tenis ***tènis***

tifoso *tifòzo*
tifoz ***tifôs'***

tiro *tìro*
qitje ***qìtje***

traguardo *traguàrdo*
mbërritje ***mbërrìtje***

vetta *vèta*
majë ***màj***

vincere *vìnçere*
fitoj ***fitòj***

alpinizëm *alpinìs'ëm*
alpinismo *alpinìzmo*

atlet *atlèt*
atleta *atlèta*

atletikë *atletìk*
atletica *atlètika*

atletikë e lehtë *atletìk e leht*
atletica leggera *atlètika lexhèra*

atletikë e rëndë *atletìk e rënd*
atletica pesante *atlètika pezànte*

automobilizëm *automobilìs'ëm*
automobilismo *automobilìsmo*

barazim *baras'ìm*
pareggio *parèxho*

barkë *bark*
barca *bàrka*

basketboll *basketbòll*
pallacanestro *palakanèstro*

boçe *bòce*
bocce *bòçe*

boks *boks*
pugilato *puxhilàto*

çiklizëm *ciklìs'ëm*
ciclismo *çiklìzmo*

çiklist *ciklìst*
corridore *koridòre*

fitoj *fitòj*
vincere *vìnçere*

fushë *fusc'*
campo *kàmpo*

futboll *futbòll*
calcio *kàlço*

futbollist *futbollìst*
calciatore *kalçatòre*

gjimnastikë *gj'imnastìk*
ginnastica *xhinàstika*

gjyqtar (arbitër) *gj'üqtàr (arbìtër)*
arbitro *arbìtro*

gol *gol*
goal (rete) *gol (rète)*

golf *golf*
golf *golf*

hedhje diskut *hèdh'je dìskut*
lancio del disco *lànço del dìsko*

hedhje e shtizës *hèdh'je e sc'tìs'ës*
lancio del giavellotto *lànço del xhàvelòto*

hedhje e çekiçit *hèdh'je e cekìcit*
lancio del martello *lànço del martèlo*

hedhje e gjyles *hèdh'je e gj'üles*
lancio del peso *lànço del pèzo*

hendboll *hendbòll*
pallamano *palamàno*

hipizëm *hipìs'ëm*
equitazione *ekuitaciòne*

hipodrom *hipodròm*
ippodromo *ipòdromo*

humb *humb*
perdere *pèrdere*

kampionat *kampionàt*
campionato *kampionàto*

kampion *kampiòn*
campione *kampiòne*

kanoe *kanòe*
canoa *kanòa*

kanotazh *kanotàzh'*
canottaggio *kanotàxho*

kërcim *kërzìm*
salto *sàlto*

kërcim me shkop *kërzìm me sc'kop*
salto con l'asta *sàlto kon l'àsta*

kërcim së larti *kërzìm së làrti*
salto in alto *sàlto in àlto*

kërcim së gjati *kërzìm së gj'àti*
salto in lungo *sàlto in lùngo*

kërcim trehapësh *kërzìm trehàpësc'*
salto triplo *sàlto trìplo*

majë *màj*
vetta *vèta*

maratonë *maratòn*
maratona *maratòna*

mbërritje *mbërrìtje*
traguardo *traguàrdo*

motoçiklizëm *motociklìs'ëm*
motociclismo *motoçiklìzmo*

mundje e lirë *mùndje e lir*
lotta libera *lòta lìbera*

mundje klasike *mùndje klasìke*
lotta greco-romana *lòta grèko-romàna*

ndeshje *ndèscje*
partita *partìta*

ngjitje *ngj'ìtje*
scalata *skalàta*

notar *notàr*
nuotatore *nuotatòre*

not *not*
nuoto *nuòto*

olimpiada *olipiàda*
olimpiadi *olimpìadi*

palestër *palèstër*
palestra *palèstra*

pajisje sportive
pajìsje sportìve
equipaggiamento sportivo
ekuipaxhamènto sportìvo

patinazh *patinàzh'*
pattinaggio *patinàxho*

patina *patìna*
pattini *pàtini*

patina me rrota *patina me rròta*
pattini a rotelle *pàtni a rotèle*

pesëgarësh *pesëgàresc'*
pentathlon *pentathlòn*

peshëngritje *pescëngrìtje*
sollevamento pesi *solevamènto pèzi*

pinpong *pingpòng*
ping pong *pìng pòng*

pjesë *pjès*
tempo *tèmpo*

pishinë *piscìn*
piscina *pishìna*

pistë *pist*
pista *pìsta*

portë *port*
porta *pòrta*

qitje *qìtje*
tiro *tìro*

regbi *règbi*
rugby *règbi*

rekord *rèkord*
record *rekòrd*

skermë *skerm*
scherma *skèrma*

ski *ski*
sci *shi*

sport *sport*
sport *sport*

skuadër (ekip) *skuàdër (ekìp)*
squadra *skuàdra*

stadium *stadiùm*
stadio *stàdio*

stërvitje *stërvìtje*
allenamento *alenamènto*

tenis *tenìs*
tennis *tènis*

tifoz *tifòs'*
tifoso *tifòzo*

top *top*
pallone *pallòne*

trajner *trajnèr*
allenatore *alenatòre*

vaterpolo *vaterpòlo*
pallanuoto *palanuòto*

vollejboll *vollejbòll*
pallavolo *palavòlo*

vrapim *vrapìm*
corsa *kòrsa*

48

ASCOLTO LA RADIO, ACCENDO LA TV *ASKÒLTO LA RÀDIO, AÇÈNDO LA TIVÙ*

DËGJOJ RADIO, NDEZ TELEVIZORIN *DËGJ'ÒJ RÀDIO, NDES'TELEVIS'ORÌN*

- Che cosa c'è alla televisione stasera? *ke kòza ç'è àlla televisiòne stasèra*
- Ç'farë ka në televizion sonte? *c'far ka në televis'iòn sònte*

- Vorrei guardare la televisione *vorrèi guardàre la televisiòne*
- Dua të shikoj televizon *dùa të scikòj televis'òr*

- Vorrei ascoltare la radio *vorrèi askoltàre la ràdio*
- Dua të dëgjoj radion *dùa të dëgj'òj ràdion*

- A che ora trasmettono le notizie? *a ke òra trasmètono le notìcie*
- Në ç'orë transmetohen lajmet? *në c'or transmetòhen làjlet*

- Quanti canali avete? *kuànti kanàli avète*
- Sa kanale keni? *sa kanàle kèni*

- Puoi accendere (spegnere) la radio? *pùoi açèndere (spènjere) la ràdio*
- Mund të hapësh (të mbyllësh) radion? *mund të hàpësc' (të mbüllesc') ràdion*

- Si può abbassare l'audio? *si può abasàre l'àudio*
- Mundet të ulni zërin? *mùndet të ùlni s'ërin*

accendere *açèndere*
ndez (hap) ***ndes' (hap)***

annunciatrice *anunçiatriçe*
spikere ***spikere***

antenna *antèna*
antenë ***antèn***

antenna parabolica *antèna parabòlika*
antenë parabolike ***antën parabolike***

ascoltatore *askoltatòre*
dëgjues ***dëgj'ùes***

audio *àudio*
zë ***s'ë***

canale *kanàle*
kanal ***kanàl***

canzone *kancòne*
këngë ***këngh***

cartone animato *kartòne animàto*
film vizatimor (kartonë) ***film vis'atimòr (kartòn)***

cavo *kàvo*
kabllo ***kàbllo***

concerto *konçèrto*
koncert ***konzèrt***

corrente *korrènte*
korrent ***korrènt***

film *film*
film artistik ***film artistìk***

FM *èfe ème*
FM ***f-ë m-ë***

frequenza *frekuènca*
frekuencë (denduri) ***frekuènz (dendurì)***

giornale radio *xhornàle ràdio*
lajme ***làjme***

lunghezza d'onda *lungèca d'ònda*
gjatësi vale ***gj'atësì vàle***

manopola *manòpola*
dorezë ***dorès'***

onde *ònde*
valë ***val***

onde corte *ònde kòrte*
valë te shkurtra ***val të sc'kùrtra***

onde lunghe *ònde lùnge*
valë të gjata ***val të gj'àta***

onde medie *ònde mèdie*
valë të mesme ***val të mèsme***

pila *pìla*
bateri ***baterì***

presa *prèza*
prizë ***pris'***

programma *progràma*
program ***progràm***

pubblicità *pubbliçità*
reklamë ***reklàm***

radio *ràdio*
radio ***ràdio***

registrazione *rexhistraciòne*
regjistrim ***regj'istrìm***

ricevere *riçèvere*
marr ***marr***

satellite *satèlite*
satelit ***satelìt***

schermo *skèrmo*
ekran ***ekràn***

spegnere *spènjere*
shuaj (mbyll) ***sciùaj***

spina spìna
spinë ***spin***

stereofonico *stereofòniko*
stereofonik ***stereofonìk***

telecomando *telekomàndo*
telekomand ***telekomànd***

telefilm *telefilm*
film televiziv ***film televis'iv***

telegiornale *telexhornàle*
revistë televizive ***revìst televis'ìve***

telenovela *telenovèla*
telenovelë ***telenovèl***

telespettatore *telespetatòre*
telespektator ***telespektatòr***

televisione *televiziòne*
televizion ***televis'iòn***

televisore *televizòre*
televizor ***televis'òr***

trasmettere *trasmètere*
transmetoj ***transmetòj***

trasmissione *trazmisiòne*
emision ***emisiòn***

video *vìdeo*
video (ekran) ***vìdeo (ekràn)***

videocassetta *videokasèta*
videokasetë ***videokasèt***

videoregistratore *videorexhistratòre*
videoregjistrator ***videoregj'istratòr***

antenë *antèn*
antenna *antèna*

antenë parabolike *antën þarabolike*
antenna parabolica *antèna þarabòlika*

bateri *baterì*
pila *þila*

dëgjues *dëgj'ùes*
ascoltatore *askoltatòre*

dorezë *dorès'*
manopola *manòþola*

ekran *ekràn*
schermo *skèrmo*

emision *emisiòn*
trasmissione *trasmisiòne*

film artistik *film artistìk*
film *film*

film televiziv *film televis'ìv*
telefilm telefilm

film vizatimor (kartonë) *film vis'atimòr (kartòn)*
cartone animato *kartòne animàto*

FM *f-ë m-ë*
FM *èfe ème*

frekuencë (denduri) *frekuènz (dendurì)*
frequenza *frekuènca*

gjatësi vale *gj'atësì vàle*
lunghezza d'onda *lungèca d'ònda*

kabllo *kàbllo*
cavo *kàvo*

kanal *kanàl*
canale *kanàle*

kanzone *kancòne*
këngë *këngh*

koncert *konzèrt*
concerto *konçèrto*

korrent *korrènt*
corrente *korrènte*

lajme *làjme*
giornale radio *xhornàle ràdio*

marr *marr*
ricevere *riçèvere*

ndez (hap) *ndes' (hap)*
accendere *açèndere*

prizë *þris'*
presa *prèza*

program *þrogràm*
programma *progràma*

radio *ràdio*
radio *ràdio*

regjistrim *regj'istrìm*
registrazione *rexhistraciòne*

reklamë *reklàm*
pubblicità *publiçità*

revistë televizive *revìst televis'ìve*
telegiornale *telexhornàle*

satelit *satelìt*
satellite *satèlite*

shuaj (mbyll) *sciùaj*
spegnere *spènjere*

spikere *spìkere*
annunciatrice *anunçiatrìçe*

spinë *spin*
spina *spìna*

stereofonik *stereofonìk*
stereofonico *stereofòniko*

telekomand *telekomànd*
telecomando *telekomàndo*

telenovelë *telenovèl*
telenovela *telenovèla*

telespektator *telespektatòr*
telespettatore *telespetatòre*

televizion *televis'iòn*
televisione *televiziòne*

televizor *televis'òr*
televisore *televizòre*

transmetoj *transmetòj*
trasmettere *trasmètere*

valë të gjata *val të gj'àta*
onde lunghe *ònde lùnge*

valë të mesme *val të mèsme*
onde medie *ònde mèdie*

valë te shkurtra *val të sc'kùrtra*
onde corte *ònde kòrte*

valë *val*
onde *ònde*

video (ekran) *vìdeo (ekràn)*
video *vìdeo*

videokasetë *videokasèt*
videocassetta *videokasèta*

videoregjistrator *videoregj'istratòr*
videoregistratore *videorexhistratòre*

zë *s'ë*
audio *àudio*

49
I NEGOZI *I NEGÒCI*
DYQANET *DÜQÀNET*

abbigliamento
abiljamènto
rroba të gatshme (konfeksione)
rròba të gàtsc'me (konfeksiòne)

alimentari *alimentàri*
ushqimore ***usc'qimòre***

antichità *antikità*
antike ***antìke***

articoli da regalo
artìkoli da regàlo
dhurata (artikuj për dhuratë)
dh'uràta (àrtikuj për dh'uràt)

articoli sportivi *artìkoli sportìvi*
artikuj sportiv ***artikùj sportìv***

banco *bànko*
banak ***banàk***

barbiere (parrucchiere) *barbière (parukière)*
berber (rrojtore) ***berbèr (rrojtòre)***

calzature
kalcatùre
dyqanë këpucësh (këpucarë)
düqàn këpuzësc' (këpuzàr)

calzolaio *kalcolàjo*
këpucar ***këpuzar***

cambiare *kambiàre*
ndërroj ***ndërròj***

cartoleria *kartolerìa*
kartoleri ***kartolerì***

casalinghi *kasalìngi*
artikuj shtëpiakë ***artìkuj sc'tëpiàk***

chiosco *kiòsko*
kiosk ***kiòsk***

cliente *klièntе*
klient ***klièntе***

commesso(a) *komèso(a)*
shitës (shitëse) ***scìtës (shìtëse)***

comprare *kompràre*
blej ***blèj***

dischi *dìski*
disqe ***dìsqe***

elettrodomestici
eletrodomèstiçi
pajisje elektroshtëpiake
pajìsie elektrosc'tëpiàke

erboristeria *erboristerìa*
barna mjekësore ***bàrna mjekësòre***

estetista (istituto di bellezza)
estetìsta (istitùto di belèca)
institut bukurie
institùt bukurìe

farmacia *farmaçìa*
farmaci ***farmazì***

ferramenta *feramènta*
dyqan hekurishtesh ***düqàn hekurìsc'tesc'***

fiorista *fiorìsta*
dyqan lulesh (lulishtarë) ***düqàn lùlesc' (lulisc'tàr)***

forno *fòrno*
furrë ***furr***

fotografo *fotògrafo*
fotograf ***fotogràf***

fruttivendolo
frutivèndolo
fruta e perime(dyqanë frutash)
frùta e perìme (düqàn frùtasc')

galleria d'arte *galerìa d'àrte*
galeri e arteve ***galerì e àrteve***

gelateria *xhelaterìa*
dyqan akulloreje ***düqàn akullòreje***

giocattoli *xhokàtoli*
lodra ***lòdra***

gioielleria *xhojellerìa*
argjendari ***argj'endarì***

giornalaio
xhornalàjo
gazetashitës (shitës gazetash)
gas'etascitës (scìtës gas'etàsc')

latte (latticini) *làte (latiçìni)*
bulmetore ***bulmetòre***

lavanderia (tintoria) *lavanderìa (tintorìa)*
lavanderi ***lavanderì***

libreria *librerìa*
librari ***librarì***

macelleria *maçelerìa*
dyqan mishi ***düqàn mìsci***

mercanteggiare *merkantexhàre*
me tregtu ***me tregtù***

mercato *merkàto*
pazar (merkatë) ***þas'àr (merkàt)***

mobili *mòbili*
mobilie ***mobìlie***

negozio *negòcio*
dyqan ***düqàn***

orario d'aperura *oràrio d'apertùra*
orar i hapjes ***oràr i hàþjes***

orario di chiusura *oràrio di kiuzùra*
orar i mbylljes ***oràr i mbülljes***

orologeria *oroloxherìa*
dyqan orësh ***düqàn òrësc'***

ottico *òtiko*
optika ***optìka***

pagare *pagàre*
paguaj ***þagùaj***

panetteria *paneterìa*
dyqan buke ***düqàn bùke***

parrucchiera *parukièra*
parukiere ***parukière***

pasticceria *pastiçerìa*
ëmbëltore (pastiçeri) ***ëmbëltòre (þasticerì)***

pelletteria *peleterìa*
galanteri ***galanterì***

pellicceria *peliçerìa*
peliçeri ***þelicerì***

pescheria *peskerìa*
dyqan peshku ***düqàn þèsc'ku***

profumeria *profumerìa*
parfumeri ***þarfumerì***

provare *provàre*
provoj ***þrovòj***

restituire *restituìre*
kthej ***kth'èj***

salumeria *salumerìa*
sallameri ***sallamerì***

sartoria *sartorìa*
rrobaqepësi ***rrobaqepësì***

scegliere *shèljere*
zgjedh ***s'gj'edh'***

spendere *spèndere*
shpenzoj ***sc'þens'òj***

strumenti musicali *strumènti muzikàli*
vegla muzikore ***vègla mus'ikòre***

supermercato *supermerkàto*
supermarkato ***supermarkàto***

tappeti *tapèti*
qilim ***qilìm***

tessuti *tesùti*
metrazh ***metràzh'***

venditore *venditòre*
shitës ***scìtës***

vetrina *vetrìna*
vitrinë ***vitrìn***

antike *antìke*
antichità *antikità*

argjendari *argj'endarì*
gioielleria *xhojellerìa*

artikuj shtëpiakë *artìkuj sc'tëpiàk*
casalinghi *kasalìngi*

artikuj sportiv *artikùj sportìv*
articoli sportivi *artìkoli sportìvi*

banak *banàk*
banco *bànko*

barna mjekësore *bàrna mjekësòre*
erboristeria *erboristerìa*

berber (rrojtore) *berbèr (rrojtòre)*
barbiere (parrucchiere) *barbière (parukière)*

blej *blèj*
comprare *kompràre*

bulmetore *bulmetòre*
latte (latticini) *làte (latiçìni)*

dhurata (artikuj për dhuratë)
dh'uràta (àrtikuj për dh'uràt)
articoli da regalo
artìkoli da regàlo

disqe *dìsqe*
dischi *dìski*

dyqan *düqàn*
negozio *negòcio*

dyqan akulloreje *düqàn akullòreje*
gelateria *xhelaterìa*

dyqan buke *düqàn bùke*
panetteria *paneterìa*

dyqan hekurishtesh *düqàn hekurìsc'tesc'*
ferramenta *feramènta*

dyqanë këpucësh (këpucarë)
düqàn këpuzësc' (këpuzàr)
calzature
kalcatùre

dyqan lulesh (lulishtarë)
düqàn lùlesc' (lulisc'tàr)

fiorista
fiorìsta

dyqan mishi *düqàn mìsci*
macelleria *maçelerìa*

dyqan orësh *düqàn òrësc'*
orologeria *oroloxherìa*

dyqan peshku *düqàn pèsc'ku*
pescheria *peskerìa*

ëmbëltore (pastiçeri) *ëmbëltòre (pasticerì)*
pasticceria *pastiçerìa*

farmaci *farmazì*
farmacia *farmaçìa*

fotograf *fotogràf*
fotografo *fotògrafo*

fruta e perime(dyqanë frutash)
frùta e perìme (düqàn frùtasc')
fruttivendolo
frutivèndolo

furrë *furr*
forno *fòrno*

galanteri *galanterì*
pelletteria *peleterìa*

galeri e arteve *galerì e àrteve*
galleria d'arte *galerìa d'àrte*

gazetashitës (shitës gazetash)
gas'etascitës (scìtës gas'etàsc')
giornalaio
xhornalàjo

kartoleri *kartolerì*
cartoleria *kartolerìa*

këpucar *këpuzar*
calzolaio *kalcolàjo*

klient *klièn t*
cliente *klièn te*

kiosk *kiòsk*
chiosco *kiòsko*

kthej *kth'èj*
restituire *restituìre*

institut bukurie
institùt bukurìe
estetista (istituto di bellezza)
estetìsta (istitùto di belèca)

lavanderi *lavanderì*
lavanderia (tintoria) *lavanderìa (tintorìa)*

librari *librarì*
libreria *librerìa*

lodra *lòdra*
giocattoli *xhokàtòli*

me tregtu *me tregtù*
mercanteggiare *merkantexhàre*

mobilie *mobìlie*
mobili *mòbili*

ndërroj *ndërròj*
cambiare *kambiàre*

optika *optìka*
ottico *òtìko*

orar i hapjes *oràr i hàpjes*
orario d'aperura *oràrio d'apertùra*

orar i mbylljes *oràr i mbülljes*
orario di chiusura *oràrio di kiusùra*

paguaj *þagùaj*
pagare *þagàre*

pajisje elektroshtëpiake
þajìsie elektrosc'tëþiàke
elettrodomestici
eletrodomèstiçi

parfumeri *þarfumerì*
profumeria *þrofumerìa*

parukiere *þarukière*
parrucchiera *þarukièra*

pazar (merkatë) *þas'àr (merkàt)*
mercato *merkàto*

peliçeri *þelicerì*
pellicceria *þeliçerìa*

provoj *þrovòj*
provare *þrovàre*

qilim *qilìm*
tappeti *tapèti*

metrazh *metràzh'*
tessuti *tesùti*

rrobaqepësi *rrobaqeþësì*
sartoria *sartorìa*

rroba të gatshme (konfeksione)
rròba të gàtsc'me (konfeksiòne)
abbigliamento
abiljamènto

sallameri *sallamerì*
salumeria *salumerìa*

shitës *scìtës*
venditore *venditòre*

shitës (shitëse) *scìtës (shìtëse)*
commesso(a) *komèso(a)*

shpenzoj *sc'þens'òj*
spendere *spèndere*

supermarkato *supermarkàto*
supermercato *supermerkàto*

ushqimore *usc'qimòre*
alimentari *alimentàri*

vegla muzikore *vègla mus'ikòre*
strumenti musicali *strumènti muzikàli*

vitrinë *vitrìn*
vetrina *vetrìna*

zgjedh *s'gj'edh'*
scegliere *shèljere*

50
VADO A FARE LA SPESA: ALIMENTARI *VÀDO A FÀRE LA SPÈZA: ALIMENTÀRI*
SHKOJ TË BËJ PAZAR: USHQINE *SC'KÒJ TË BËJ PAS'ÀR USC'QÌNE*

- Mi dia del pane *mi dìa del pàne*
- Më jepni një bukë *mëjèpni gnë buk*

- Due etti e mezzo di burro *dùe èti e mèxo di bùro*
- Një çerek kile gjalpë *gnë cerèk kìle gj'alp*

- Mezzo chilo di zucchero *mèxo kìlo di xùkero*
- Gjysmë kile sheqer *gj'üsm kìle sceqèr*

- Un pacco di biscotti e un vasetto di marmellata *un pàko di biskòti e un vazèto di marmelàta*
- Një pako biskotash dhe një kavanoz me reçel *gnë pàko biskòtasc' dh'e gnë kavanòs'le recèl*

- Una bottiglia di vino rosso (bianco) *ùna botìlja di vìno ròso (biànko)*
- Një shishe me verë të kuqe (të bardhë) *gnë scìsce me ver të kùqe (të bardh')*

- Quant'è in tutto *kuant'è in tùto*
- Sa bën gjithsej *sa bën gj'ith'sèj*

aceto *açèto*
uthull *ùth'ull*

acqua minerale *àkua mineràle*
ujë mineral *ùj mineràl*

aranciata *arançàta*
arançatë *aranciàt*

birra *bìrra*
birrë *birr*

biscotto *biskòto*
biskotë *biskòt*

bottiglia *botìlja*
shishe *scìsce*

burro *bùrro*
gjalpë *gj'alp*

cacao *kakào*
kakao *kakào*

caffè *kafè*
kafe *kafè*

caffè in chicchi *kafè in kìki*
kafe me kokrra *kafè me kòkrra*

caffè macinato *kafè maçinàto*
kafe e bluar *kafè e bluàr*

cannella *kanèla*
kanellë *kanèll*

caramella *karamèla*
karamele (sheqerkë) *karamèle (sceqèrk)*

carne in scatola *kàrne in skàtola*
mish kutie *misc' kutìe*

cioccolato *çiokolàto*
çokollatë *ciokollàt*

cioccolato al latte *çiokolàto al làte*
çokollatë me qumësht *ciokollàt me qùmësc't*

concentrato di pomodoro
konçentràto di pomodòro
salcë domatesh
sàlz domàtesc'

dadi per brodo *dàdi per bròdo*
kube supe *kùbe sùpe*

farina *farìna*
miell *mìell*

formaggio: *formàxho*
djath *djath'*

frutta sciroppata *frùta shiropàta*
komposto *kompòsto*

latte *làte*
qumësht *qùmësc't*

lattina *latìna*
teneqe (kuti metalike) *teneqè (kutì metalike)*

lievito *lièvito*
maja *majà*

lievito di birra *lièvito di bìrra*
maja birre *majà bìrre*

maionese *majonèze*
majonezë *majonès'*

margarina *margarìna*
margarinë *margarìn*

marmellata *marmelàta*
reçel (marmelatë) *recèl (marmelàt)*

miele *mièle*
mjalt *mjàkt*

olio *òlio*
vaj *vàj*

olio *òlio* d'oliva *d'olìva*
vaj *vàj* ulliri *ullìri*
olio *òlio* di arachide *di aràkide*
di girasole *di xhirasòle*
vaj *vàj* kikiriku *kikìriku*
uledielli *luledìelli*

pane *pàne*
bukë *buk*

pane integrale *pàne integràle*
bukë e zezë *buk e s'es'*

pangrattato *pangratàto*
bukë e grirë *buk e grir*

panna *pàna*
ajkë (mazë) *àik (mas')*

pasta *pàsta*
makarona *makaròna*

pasta *pàsta*
pastë *past*

pepe *pèpe*
piper *pipèr*

ricotta (salata) *rikòta (salàta)*
gjizë (me krip) *gj'is' (me krip)*

riso *rìzo*
oriz *oris'*

sale *sàle*
kripë *krip*

sardine *sardìne*
sardele *sardèle*

sardine sott'olio
sardìne sot'òlio
sardele në vaj (vajisura)
sardèle në vàj (vajisùra)

sardine in scatola *sardìne in skàtola*
kuti sardelesh *kutì sardèlesc'*

spezie *spècie*
erëza *èrës'a*

succo di frutta *sùko di frùta*
lëng frutash *lëng frùtasc'*

surgelati *surxhelàti*
të ngrira *të ngrìra*

tè *tè*
çaj *ciàj*

uova *uòva*
vezë *ves'*

vino *vìno*
verë *ver*

vino bianco *vìno biànko*
verë e bardhë *ver e bàrdh'*

vino rosso *vìno ròso*
verë e kuqe *ver e kùqe*

yogurt *jògurt*
kos *kos*

zucchero *xùkero*
sheqer *sceqèr*

ajkë (mazë) àik (mas')
panna pàna

arançatë aranciàt
aranciata arançàta

birrë birr
birra bìrra

biskotë biskòt
biscotto biskòto

bukë buk
pane pàne

bukë e zezë buk e s'es'
pane integrale pàne integràle

bukë e grirë buk e grir
pangrattato pangratàto

çaj ciàj
tè tè

çokollatë ciokollàt
cioccolato çiokolàto

çokollatë me qumësht
ciokollàt me qùmësc't
cioccolato al latte
çiokolàto al làte

djath djath'
formaggio: formàxho

erëza èrës'a
spezie spècie

gjalpë gj'alp
burro bùrro

gjizë (me krip) gj'is' (me krip)
ricotta (salata) rikòta (salàta)

kakao kakào
cacao kakào

kafe kafè
caffè kafè

kafe me kokrra kafè me kòkrra
caffè in chicchi kafè in kìki

kafe e bluar kafè e bluàr
caffè macinato kafè maçinàto

kanellë kanèll
cannella kanèla

karamele (sheqerkë) karamèle (sceqèrk)
caramella karamèla

kripë krip
sale sàle

komposto kompòsto
frutta sciroppata frùta shiropàta

kos kos
yogurt jògurt

kube supe kùbe sùpe
dadi per brodo dàdi per bròdo

kuti sardelesh kutì sardèlesc'
sardine in scatola sardìne in skàtola

lëng frutash lëng frùtasc'
succo di frutta sùko di frùta

maja majà
lievito lièvito

maja birre majà bìrre
lievito di birra lièvito di bìrra

makarona makaròna
pasta pàsta

majonezë majonès'
maionese majonèze

margarinë margarìn
margarina margarìna

mjalt mjàkt
miele mièle

miell mìell
farina farìna

mish kutie misc' kutìe
carne in scatola kàrne in skàtola

oriz oris'
riso rìzo

pastë past
pasta pàsta

piper pipèr
pepe pèpe

qumësht qùmësc't
latte làte

reçel (marmelatë) recèl (marmelàt)
marmellata marmelàta

salcë domatesh
sàlz domàtesc'
concentrato di pomodoro
konçentràto di pomodòro

sardele sardèle
sardine sardìne

sardele në vaj (vajisura) sardèle në vàj (vajisùra)
sardine sott'olio sardìne sot'òlio

sheqer sceqèr
zucchero xùkero

shishe scìsce
bottiglia botìlja

teneqe (kuti metalike) teneqè (kutì metalìke)
lattina latìna

të ngrira të ngrìra
surgelati surxhelàti

ujë mineral ùj mineràl
acqua minerale àkua mineràle

uthull ùth'ull
aceto açèto

vaj vàj
olio òlio

vaj vàj ulliri ullìri
olio òlio d'oliva d'olìva

vaj vàj kikiriku kikìriku
luledielli luledìelli
olio òlio di arachide di aràkide
di girasole di xhirasòle

verë ver
vino vìno

verë e bardhë ver e bàrdh'
vino bianco vìno biànko

verë e kuqe ver e kùqe
vino rosso vìno ròso

vezë ves'
uova uòva

51
COMPRO LA CARNE *KÒMPRO LA KÀRNE*
BLEJ MISH *BLÈJ MISC'*

macelleria *maçelerìa* salumeria *salumerìa*
dyqan mishi *düqàn mìsci* sallameri *sallamerì*

- Vorrei tre bistecche di vitello *vorrèi tre bistèke di vitèlo*
- Dua tre byftek viçi *dùa tre büftèk vici*

- Mi può dare un etto di prosciutto cotto e due di crudo?
  mi può dàre un èto di proshùto kòto e dùe di krùdo
- Mund të më jepni 100 gr. proshut të bërë dhe 200 gr proshut normale (i papjekur)
  mund të më jèpni gnëqìnd gram prosciùt të bër dhe düqìnd gram prosciùt normàle (i papjèkur)

- Desidero una gallina ed un coniglio *desìdero ùna galìna ed un konìljo*
- Dëshiroj (dua) një pulë dhe një lepur *desciròj (dùa) gnë pul dhe gnë lèpur*

- Avete della carne macinata? *avète dèlla kàrne maçinàta*
- Keni mish të grirë? *kèni misc' të grir*

- Vorrei della carne di maiale da fare arrosto *vorrèi dèlla kàrne di maiàle da fàre aròsto*
- Dua mish derri për rrosto *dùa misc' dèrri për rròsto*

agnello *anjèlo*
mish qengji ***misc' qèngj'i***

anatra *ànatra*
mish rose ***misc' ròse***

bistecca *bistèka*
biftek ***biftèk***

capretto *kaprèto*
mish keci ***misc' kèzi***

carne *kàrne*
mish **misc'**

carne congelata *kàrne konxhelàta*
mish i ngrirë ***misc' i ngrir***

carne macinata *kàrne maçinàta*
mish i grirë ***misc' i grir***

coniglio *koniljo*
mish lepuri ***misc' lèpuri***

costata *kostàta*
brinjë ***brign'***

cotoletta *kotolèta*
kotoletë ***kotolèt***

cotto *kòto*
i bërë ***i bër***

crudo *krùdo*
normale (i papjekur) ***normàle (i papjèkur)***

fegato *fègato*
mëlçi ***mëlcì***

filetto *filèto*
filetë ***filèt***

frattaglie *fratàlje*
të përbrendshme ***të përbrèndsc'me***

gallina *galìna*
mish pule ***misc' pùle***

grasso *gràso*
me dhjamë ***me dh'jàm***

magro *màgro*
pa dhjamë ***pa dh'jàm***

maiale *majàle*
mish derri ***misc' dèrri***

manzo *mànxo*
mish kau ***misc' kàu***

montone *montòne*
mish dashi ***misc' dàsci***

oca *òka*
mish pate ***misc' pàte***

osso *òso*
kockë ***kozk***

pecora *pèkora*
mish dele ***misc' dèle***

pollo *pòlo*
mish pule ***misc' pùle***

prosciutto *proshùto*
proshutë ***prosciùt***

salame *salàme*
sallam ***sallàm***

salsiccia *salsìça*
salsiçe ***salsìce***

tacchino *takìno*
mish gjeldeti ***misc' gj'eldèti***

vitello *vitèlo*
mish viçi ***misc' vìci***

würstel *vürstèl*
suxhuk ***sugiùk***

biftek *biftèk*
bistecca *bistèka*

brinjë *brign'*
costata *kostàta*

filetë *filèt*
filetto *filèto*

i bërë *i ber*
cotto *kòto*

kockë *kozk*
osso *òso*

kotoletë *kotolèt*
cotoletta *kotolèta*

me dhjamë *me dh'jàm*
grasso *gràso*

mëlçi *mëlcì*
fegato *fègato*

mish dashi *misc' dàsci*
montone *montòne*

mish dele *misc' dèle*
pecora *pèkora*

mish derri *misc' dèrri*
maiale *maiàle*

mish gjeldeti *misc' gj'eldèti*
tacchino *takìno*

mish i grirë *misc' i grir*
carne macinata *kàrne maçinàta*

mish i ngrirë *misc' i ngrir*
carne congelata *kàrne konxhelàta*

mish kau *misc' kàu*
manzo *mànxo*

mish keci *misc' kèzi*
capretto *kaprèto*

mish lepuri *misc' lèpuri*
coniglio *koniljo*

mish misc'
carne *kàrne*

mish pate *misc' pàte*
oca *òka*

mish pule *misc' pùle*
pollo *pòlo*

mish pule *misc' pùle*
gallina *galìna*

mish qengji *misc' qèngj'i*
agnello *anjèlo*

mish rose *misc' ròse*
anatra *ànatra*

mish viçi *misc' vìci*
vitello *vitèlo*

normale (i papjekur) *normàle (i papjèkur)*
crudo *krùdo*

pa dhjamë *pa dh'jàm*
magro *màgro*

proshutë *prosciùt*
prosciutto *proshùto*

sallam *sallàm*
salame *salàme*

salsiçe *salsìce*
salsiccia *salsìça*

të përbrendshme *të përbrèndsc'me*
frattaglie *fratàlje*

suxhuk *sugiùk*
würstel *vürstèl*

52
COMPRO LA FRUTTA E LA VERDURA *KÒMPRO LA FRÙTA E LA VERDÙRA*
BLEJ FRUTA DHE ZARZAVATE *BLÈJ FRÙTA DH'E S'ARS'AVÀTE*

- Vorrei un chilo di ciliege *vorrèi un kìlo di çilièxhe*
- Dua një kile qershi *dùa gnë kilè qerscì*

- Quanto costano le patate al chilo? *kuànto kòstano le patàte al kìlo*
- Sa kushton një kile patate? *sa kusc'tòn gnë kìle patàte*

- Avete dei pomodori per insalata *avète dei pomodòri per insalàta*
- Keni domate për sallatë? *kèni domàte për sallàt*

- Mi pesi un chilo di arance *mi pèzi un kìlo di aràngçe*
- Më peshoni një kile portokalle *më pesciòni gnë kìle portokàlle*

- Queste pesche sono troppo mature *kuèste pèske sòno tròpo matùre*
- Këto pjeshkë janë tepër të pjekura *këtò pjèsc'k jàn tèpër të pjèkura*

frutta *frùta*
fruta ***frùta***

albicocca *albikòka*
kajsi ***kajsì***

amarena *amarèna*
vishnje ***visc'gne***

ananas *ananàs*
ananas ***ananàs***

anguria *angùria*
shalqi ***scialqì***

arachidi *aràkidi*
kikirikë ***kikirìk***

arancia *aràn̂ça*
portokall ***portokàll***

banana *banàna*
banane ***banàne***

caco *kàko*
hurmë ***hurm***

castagna *kastànja*
gështenjë ***ghësc'tègn'***

ciliegia *çilièxha*
qershi ***qerscì***

fico *fiko*
fik ***fik***

fico secco *fìko sèko*
fik i thatë ***fik i th'at***

fragola *fràgola*
leleshtrydhe ***lelesc'trüdh'e***

kiwi *kìui*
kivi ***kìvi***

lampone *lampòne*
mjedër ***mjèdër***

limone *limòne*
limon ***limòn***

mandarino *mandarìno*
mandarinë ***mandarìn***

mandorla *màndorla*
bajame ***bajàme***

mela *mèla*
mollë ***moll***

mela cotogna *mèla kotònja*
mollë ftua ***moll ftùa***

melagrana *melagràna*
shegë ***sceg***

melone *melòne*
pjepër ***þjèþër***

mora *mòra*
manaferra ***manafèrra***

mirtillo *mirtìlo*
rrush mali ***rrusc' màli***

nespola *nèspola*
mushmollë ***musc'mòll***

nocciola *noçiòla*
lajthi ***lajth'ì***

noce *nòçe*
arrë ***arr***

pera *þèra*
dardhë ***dardh'***

pesca *þèska*
pjeshkë ***þjèsc'k***

pompelmo *pompèlmo*
nerënxë ***nerënz'***

prugna (susina) *prùnja (suzìna)*
kumbull ***kùmbull***

uva *ùva*
rrush ***rrusc'***

verdura *verdùra*
perime (zarzavate) ***þerìme (s'ars'avàte)***

aglio *àljo*
hudhër ***hùdh'ër***

asparago *aspàrago*
shpargull ***sc'pàrgull***

barbabietola *barbabiètola*
panxhar *pangiàr*

carciofo *karçiòfo*
angjinare *angj'inàre*

carota *karòta*
karotë *karòt*

cavolfiore *kavolfiòre*
lulelakër *lulelàkër*

cetriolo *çetriòlo*
trangull (kastravec) *tràngull (kastravèz)*

cipolla *çipòlla*
qepë *qep*

fagiolino *faxholìno*
bishtajë e njomë *bisc'tàj e gnom*

fagiolo *faxhòlo*
fasule *fasùle*

fungo *fùngo*
kërpudhë *kërpùdh'*

insalata *insalàta*
sallatë *sallàt*

lattuga *latùga*
marule *marùle*

lenticchia *lentìkia*
thjerrëz *th'jèrrës'*

melanzana *melanxàna*
patëllxhan *patëllgiàn*

patata *patàta*
patate *patàte*

peperone *peperòne*
spec *spez*

pisello *pizèllo*
bizele *bis'èle*

pomodoro *pomodòro*
domate *domàte*

porro *pòrro*
pras *pras*

prezzemolo *precèmolo*
majdanoz *majdanòs'*

rapa *ràpa*
rrepë *rrep*

sedano *sèdano*
selino *sèlino*

spinaci *spinàçi*
spinaq *spinàq*

zucca *xùka*
kungull *kùngull*

zucchina *xukìna*
kungulleshkë *kungullèsc'k*

fruta *frùta*
frutta *frùta*

ananas *ananàs*
ananas *ananàs*

arrë *arr*
noce *nòçe*

bajame *bajàme*
mandorla *màndorla*

banane *banàne*
banana *banàna*

dardhë *dardh'*
pera *pèra*

fik *fik*
fico *fiko*

fik i thatë *fik i th'at*
fico secco *fìko sèko*

gështenjë *ghësc'tègn'*
castagna *kastànja*

hurmë *hurm*
caco *kàko*

kajsi *kajsì*
albicocca *albikòka*

kikirikë *kikirìk*
arachidi *aràkidi*

kivi *kìvi*
kiwi *kìui*

kumbull *kùmbull*
prugna (susina) *prùnja (suzìna)*

lajthi *lajth'ì*
nocciola *noçiòla*

leleshtrydhe *lelesc'trüdh'e*
fragola *fràgola*

limon *limòn*
limone *limòne*

manaferra *manafèrra*
mora *mòra*

mandarinë *mandarìn*
mandarino *mandarìno*

mjedër *mjèdër*
lampone *lampòne*

mollë ftua *moll ftùa*
mela cotogna *mèla kotònja*

mollë *moll*
mela *mèla*

mushmollë *musc'mòll*
nespola *nèspola*

nerënxë *nerënz'*
pompelmo *pompèlmo*

pjepër *þjèþër*
melone *melòne*

pjeshkë *þjèsc'k*
pesca *þèska*

portokall *portokàll*
arancia *aràça*

qershi *qerscì*
ciliegia *çilièxha*

rrush mali *rrusc' màli*
mirtillo *mirtìlo*

rrush *rrusc'*
uva *ùva*

shalqi *scialqì*
anguria *angùria*

shegë *sceg*
melagrana *melagràna*

vishnje *visc'gne*
amarena *amarèna*

perime (zarzavate) *perìme (s'ars'avàte)*
verdura *verdùra*

angjinare *angj'inàre*
carciofo *karçiofo*

bishtajë e njomë *bisc'tàj e gnom*
fagiolino *faxholìno*

bizele *bis'èle*
pisello *pizèllo*

domate *domàte*
pomodoro *pomodòro*

fasule *fasùle*
fagiolo *faxhòlo*

hudhër *hùdh'ër*
aglio *àljo*

karotë *karòt*
carota *karòta*

kërpudhë *kërpùdh'*
fungo *fùngo*

kungull *kùngull*
zucca *xùka*

kungulleshkë *kungullèsc'k*
zucchina *xukìna*

lulelakër *lulelàkër*
cavolfiore *kavolfiòre*

majdanoz *majdanòs'*
prezzemolo *precèmolo*

marule *marùle*
lattuga *latùga*

panxhar *pangiàr*
barbabietola *barbabiètola*

patate *patàte*
patata *patàta*

patëllxhan *patëllgiàn*
melanzana *melanxàna*

pras *pras*
porro *pòro*

qepë *qep*
cipolla *çipòla*

rrepë *rrep*
rapa *ràpa*

sallatë *sallàt*
insalata *insalàta*

selino *sèlino*
sedano *sèdano*

shpargull *sc'pàrgull*
asparago *aspàrago*

spec *spez*
peperone *peperòne*

spinaq *spinàq*
spinaci *spinàçi*

thjerrëz *th'jèrrës'*
lenticchia *lentìkia*

trangull (kastravec) *tràngull (kastravèz)*
cetriolo *çetriòlo*

53
VOGLIO COMPRARE UN DOLCE *VÒLJO KOMPRÀRE UN DÒLÇE*
DUA TË BLEJ NJË ËMBËLSIRË *DÙA TË BLÈJ GNË ËMBËLSÌR*

- Vorrei due etti di cioccolatini *vorrèi dùe èti di çiokolatìni*
- Desha dyqind gramë bombone *dèscia düqìnd gram bombòne*

- Una torta alle noci *ùna tòrta àle nòçi*
- Një tortë me arra *gnë tort me àrra*

- Quattro etti di caramelle miste *kuàtro èti di karamèle mìste*
- Katërqind gramë karamele të dryshme *katërqìnd gram karamèle të ndrüsc'me*

biscotto *biskòto*
biskotë ***biskòt***

budino *budìno*
buding ***budìng***

caramella *karamèla*
karamele(sheqerkë) ***karamèle (sceqèrk)***

cassata *kasàta*
kasatë ***kasàt***

cioccolatini *çiokolatìni*
bonbone ***bonbòne***

cioccolato *çokolàto*
çokollatë ***ciokollàt***

cioccolato al latte *çokolàto al làte*
çokollatë me qumësht ***ciokollàt me qùmësc't***

crema *krèma*
krem ***krem***

dolce *dòlçe*
ëmbëlsirë ***ëmbëlsir***

gelatine *xhelatìne*
llokume ***llokùme***

gelato *xhelàto*
akullore ***akullòre***

panna *pàna*
ajkë (mazë) ***àjk (mas')***

panna montata *pàna montàta*
ajkë (mazë) e rrahur ***àjk (mas')*** e ***rràhur***

pasta (pasticcino) *pàsta (pastiçìno)*
pastë ***past***

torta *tòrta*
tortë ***tort***

ajkë (mazë) ***àjk (mas')***
panna *pàna*

ajkë (mazë) e rrahur ***àjk (mas')*** e ***rràhur***
panna montata *pàna montàta*

akullore ***akullòre***
gelato *xhelàto*

biskotë ***biskòt***
biscotto *biskòto*

bonbone ***bonbòne***
cioccolatini *çiokolatìni*

buding ***budìng***
budino *budìno*

çokollatë ***ciokollàt***
cioccolato *çokolàto*

çokollatë me qumësht ***ciokollàt me qùmësc't***
cioccolato al latte *çokolàto al làte*

ëmbëlsirë ***ëmbëlsir***
dolce *dòlçe*

karamele(sheqerkë) ***karamèle (sceqèrk)***
caramella *karamèla*

kasatë ***kasàt***
cassata *kasàta*

krem ***krem***
crema *krèma*

llokume ***llokùme***
gelatine *xhelatìne*

pastë ***past***
pasta (pasticcino) *pàsta (pastiçìno)*

tortë ***tort***
torta *tòrta*

54
PER L'UOMO: DAL BARBIERE - PARRUCCHIERE PER UOMO
PER L'UÒMO: DAL BARBIÈRE - PARUKIÈRE PER UÒMO
PËR BURRA: TEK RROJTORJA - BERBER PËR BURRA
PËR BÙRRA TEK RROJTORJ'A - BERBÈR PËR BÙRRA

- Tocca a lei, signore *tòka a lèi sinjòre*
- U takon ju, zotëri ***u takòn ju s'otërì***

- Sedetevi, prego, signore *sedètevi prègo sinjòre*
- Uluni ju lutem zotëri ***ulùni ju lùtem s'otërì***

- Vorrei farmi tagliare i capelli, fare la barba *vorrèi fàrmi taljàre i kapèli fàre la bàrba*
- Dua të mi prisni flokët, të rruhem ***dùa të mi prìsni flòkët të rrùhem***

- Vuole la barba o i capelli? *vuòle la bàrba o i kapèli*
- Doni të rrueni apo të qethni flokët? ***dòni të rruèni àpo të qèth'ni flòkët***

- Barba e capelli per favore *bàrba e kapèli per favòre*
- Rruarje dhe qethje, ju lutem ***rrùarje dh'e qèth'je jù lùtem***

- Vorrei la barba soltanto *vorrèi la bàrba soltànto*
- Dua vetëm të rruhem ***dùa vètëm të rrùhem***

- Vorrei i capelli soltanto *verrèi i kapèli soltànto*
- Dua vetëm të qethem (flokët) ***dùa vètëm të qeth'èm (flòkët)***

- Mi faccio la barba da solo *mi fàço la bàrba da sòlo*
- Rruhem vetë ***rrùhem vet***

- Mi faccia anche la barba *mi fàça ànke la bàrba*
- Më bëni edhe rruajtje ***më bëni èdh'e rruajtj'e***

- Ho la pelle delicata *ò la pèle delikàta*
- Kam lëkurën delikate ***kam lëkùrën delikàte***

- Vorrei tagliare i capelli *vorrèi taljàre i kapèli*
- Desha të pres flokët ***dèscia të pres flòkët***

- Come li vuole tagliati? *kòme li vuòle taljàti*
- Si i doni të prera? ***si i dòni të prèra***

- Come vuole che li tagli? *kòme vuòle ke li tàlji*
- Si doni ti presim? (ti prisni) ***si dòni ti presìm (ti prìsni)***

- Che li tagli corti *ke li tàlj kòrti*
- Ti prisni pak (të shkurtra) *ti prìsni pak (të sc'kùrtra)*

- Mi dia una spuntatina *mi dìa ùna spuntatìna*
- Më shkurtoni pak flokët *më sc'kurtòni pak flòkët*

- Li spunti soltanto *li spùnti soltànto*
- Thyej (heqi majen) vetëm (hiqni vetëm majat) *th'üèj (hèqi màjen) vètëm (hìqni vètëm màjat)*

- Molto corti, corti, non troppo corti di dietro, (ai lati, davanti)
  mòlto kòrti kòrti non tròppo kòrti di dièrro (ai làti davànti)
- Shum të shkurtëra, të shkurtëra, jo shumë të shkurtëra prapa(në anët, përpara)
  sciùm të sc'kùrtëra jo sciùm të sc'kùrtëra pràpa (në ànët përpàra)

- Non li tagli troppo qui, davanti, ai lati *non li tàlj tròpo kuì davànti ai làti*
- Mos i prisni shumë këtu, përpara në anët *mos i prìsni sciùm këtù përpàra në ànët*

- Come al solito *kòme al solìto*
- Si gjithmonë *si gj'ith'mòn*

- Vuole che le faccia uno shampo? *vuòle ke le fàça ùno shàmpo*
- Doni tiu bëj një larje me shampo? *dòni tìu bëj gnë larj'e me sciàmpo*

- Mi lavi i capelli *mi làvi i kapèli*
- Më lani flokët *më làni flòkët*

- Vuole signore un po' di brillantina, acqua di colonia?
  vuòle sinjòre un pò di brilantìna àkua di kolònia
- Don zotëri pak brilantine, kolonjë (ujë kolonjë)?
  don s'otëri pak brilantìne kològn' (ùj kològn')

- Non mi metta niente sui capelli *non mi mèta niènte sùi kapèli*
- Mos më vini asgjë në flokë *mos më vìni asgj' në flok*

- Si, metta un po' di... *si mèta un pò di*
- Më vini pak nga...*më vìni pak nga*

- Mi faccia la riga a sinistra, a destra, nel mezzo *mi fàça la rìga a sinìstra a dèstra nel mèxo*
- Më bëj vizën në të majtë, në të djathë, në mes *më bëj vìs'ën në të maj't në të djàth' në mes*

- Vuole un po' di cipria, crema o talco? *vuòle un pò di çìpria krèma o tàlko*
- Doni pak pudër, krem puder, o talko? *dòni pak pùdër krem pùdër o tàlko*

- Preferirei meglio cipria *preferirèi mèljo çìpria*
- Preferoj më mirë pudër *preferòj më mir pùdër*

- Mi sono abituato alla crema *mi sòno abituàto àla krèma*
- Jam mësuar (praktikuar) me krem *jàm mësuàr (praktikuàr) me krem*

- Il signore è servito *il sinjòre è servìto*
- Zotëria është shërbyer *s'otërìa ësc't scërbüer*

- Passi, prego alla cassa per pagare *pàsi prègo àla kàsa per pagàre*
- Kaloni ju lutem në arkë për të paguar *kalòni ju lùtem në ark për të paguàr*

asciugamano *ashugamàno*
peshqir *þesc'qìr*

asciugare *ashugàre*
thaj *th'àj*

baffi *bàfi*
mustaqe *mustàqe*

balsamo *bàlsamo*
ballsam *ballsàm*

barba *bàrba*
mjekër *mjèkër*

fare la barba *fàre la bàrba*
rruaj *rrùaj*

barbiere *barbière*
berber *berbèr*

basetta *basèta*
favorite *favorìte*

capelli *kapèli*
flokë *flok*

capelli corti *kapèli kòrti*
flokë të shkurtër *flok të sc'kùrtër*

capelli lunghi *kapèli lùngi*
flokë të gjatë *flok të gj'at*

crema *krèma*
krem *krem*

dopobarba *dopobàrba*
locion pas rrojës *loziòn oas rròjës*

fon *fon*
tharëse flokësh *th'àrëse flòkësc'*

forbici *fòrbiçi*
gërshërë *ghërscër*

forfora *fòrfora*
zbokth *s'bokth'*

lavare *lavàre*
laj *làj*

lozione *lociòne*
locion *loziòn*

pettinare *þetinàre*
kreh *kreh*

radere *ràdere*
rruaj *rrùaj*

rasoio *rasòjo*
brisk rroje *brisk rròje*

riga(scriminatura) *rìga (skriminatùra)*
vijë *vìj*

sapone da barba *sapòne da bàrba*
sapun rroje *sapùn rròje*

schiuma *skiùma*
shkumë *sc'kum*

shampoo *shàmpo*
shampo *sciàmpo*

spazzola *spàcola*
furçë *furc'*

specchio *spèkio*
pasqyrë *þasqür*

taglio *tàljo*
e qethur e *qèth'ur*

ballsam *ballsàm*
balsamo *bàlsamo*

berber *berbèr*
barbiere *barbière*

brisk rroje *brisk rròje*
rasoio *razòjo*

e qethur *e qèth'ur*
taglio *tàljo*

favorite *favorìte*
basetta *basèta*

flokë *flok*
capelli *kapèli*

flokë të shkurtër *flok të sc'kùrtër*
capelli corti *kapèli kòrti*

flokë të gjatë *flok të gj'at*
capelli lunghi *kapèli lùngi*

furçë *furc'*
spazzola *spàcola*

gërshërë *ghërscër*
forbici *fòrbiçi*

kreh *kreh*
pettinare *petinàre*

krem *krem*
crema *krèma*

laj *làj*
lavare *lavàre*

locion *loziòn*
lozione *lociòne*

locion pas rrojës *loziòn oas rròjës*
dopobarba *dopobàrba*

mjekër *mjèkër*
barba *bàrba*

mustaqe *mustàqe*
baffi *bàfi*

pasqyrë *pasqür*
specchio *spèkio*

peshqir *pesc'qìr*
asciugamano *ashugamàno*

rruaj *rrùaj*
fare la barba *fàre la bàrba*

rruaj *rrùaj*
radere *ràdere*

sapun rroje *sapùn rròje*
sapone da barba *sàpone da bàrba*

shampo *sciàmpo*
shampoo *shàmpo*

shkumë *sc'kum*
schiuma *skiùma*

thaj *th'àj*
asciugare *ashugàre*

tharëse flokësh *th'àrëse flòkësc'*
fon *fon*

vijë *vìj*
riga(scriminatura) *rìga (skriminatùra)*

zbokth *s'bokth'*
forfora *fòrfora*

55
PER LA DONNA: PARRUCCHIERA PER SIGNORA
PER LA DÒNA: PARUKIÈRA PER SINJÒRA
PËR GRA: PARUKJERE PËR ZONJA
PËR GRA PARUKIÈRE PËR S'ÒGNA

- C'è molto da aspettare? *ç'è mòlto da aspetàre*
- Duhet të pres shumë? *dùhet të pres sciùm*

- Potrebbe attendere un poco? *potrèbe atèndere un pòko*
- Mund të prisni pak? *mund të prìsni pak*

- Allora ritornerò più tardi, preferisco fissare un appuntamento per..
  alòra ritornerò più tàrdi preferìsko fisàre un apuntamènto per
- Atëherë rikthehem më vonë, preferoj të fiksojë (përcaktoj) një takim për...
  atëhèr rikth'èhem më von preferòj të fiksòj (përzaktòj) gnë takìm për

- Quando posso venire per una permanente? *kuàndo pòso venìre per ùna permanènte*
- Kur mund të vij për të bërë flokët permanent? *kur mund të vij për të bër flòkët permanènt*

- Quanto tempo ci vuole per fare una permanente?
  kuànto tèmpo çi vuòle per fàre ùna permanènte
- Sa kohë duhet për të bërë një permanent?
  sa koh dùhet për të bër gnë permanènt

- Si accomodi qui per favore *si akòmodi kuì per favòre*
- Urdhëroni këtu ju lutem *urdh'ëròni këtù ju lùtem*

- Bisognerebbe tagliare un po' i vostri capelli *bisonjerèbe taljàre un pò i vòstri kapèli*
- Duhën prerë pakë flokët tuaja *duhën prer pak flòkët tuàja*

- No, vorrei farli crescere *no vorrèi fàrli krèshere*
- Jo, dua ti lë të më rriten *jo dùa ti lë të më rrìten*

- Vorrei cambiare pettinatura *vorrèi kambiàre petinatùra*
- Desha të ndryshoj krehjen *dèscia të ndrüsciòj krèhjen*

- Vorrei accorciare i capelli *vorrèi akorçàre i kapèli*
- Desha të shkurtoj pak flokët *dèscia të sc'kurtòj pak flòkët*

- Vorrei coprire i capelli bianchi *vorrèi koprìre i kapèli biànki*
- Desha të mbuloj thinjat *dèscia të mbulòj th'ìgnat*

- Vorrei farmi tingere i capelli di biondo cenere, biondo chiaro, castano, rosso rame
  vorrèi fàrmi tìnxhere i kapèli di biòndo çènere biòndo kiàro kastànoròso ràme
- Dua të mi lyeni flokët te verdha në të hirta, bionde e hapur, gështënjë, e kuqe bakri
  dùa të mi lüèni flòkët te vèrdh'a në të hìrta biònde e hàpur ghësc'tëgn' e kùqe bàkri

asciugamano *ashugamàno*
peshqir *þesc'qìr*

asciugare *ashugàre*
thaj *th'àj*

balsamo *bàlsamo*
ballsam *ballsàm*

bigodino *bigodìno*
bigudin *bigudìn*

capelli *kaþèli*
flokë *flok*

capelli corti *kaþèli kòrti*
flokë të shkurtër *flok të sc'kùrtër*

capelli lunghi *kaþèli lùngi*
flokë të gjatë *flok të gj'at*

casco *kàsko*
kaskë *kask*

colore *kolòre*
ngjyrë *ngj'ür*

fon *fon*
tharëse flokësh *th'àrëse flòkësc'*

forbici *fòrbiçi*
gërshërë *ghërscër*

forfora *fòrfora*
zbokth *s'bokth'*

frangia *frànxha*
balluke *ballùke*

lacca *làka*
llak *llak*

lavare *lavàre*
laj *làj*

messa in piega *mèsa in þièga*
e vëhë në formë *e vëh në form*

parrucca *parùka*
parukë *parùk*

parrucchiere *parukière*
berber *berbèr*

parrucchiera *parukièra*
parukiere *parukière*

permanente *permanènte*
permanent *permanènt*

pettinare *þetinàre*
kreh *kreh*

ricciolo *rìçolo*
kaçurrel (rica) *kaciurrèl (rìza)*

shampoo *shàmpo*
shampo *sciàmpo*

spazzola *spacòla*
furçë *furc'*

specchio *spèkio*
pasqyrë *þasqür*

taglio *tàljo*
e qethur *e qèth'ur*

tintura *tintùra*
lyerje *lüerje*

ballsam *ballsàm*
balsamo *bàlsamo*

balluke *ballùke*
frangia *frànxha*

berber *berbèr*
parrucchiere *parukière*

bigudin *bigudìn*
bigodino *bigodìno*

e qethur *e qèth'ur*
taglio *tàljo*

e vëhë në formë *e vëh në form*
messa in piega *mèsa in pièga*

flokë *flok*
capelli *kapèli*

flokë të shkurtër *flok të sc'kùrtër*
capelli corti *kapèli kòrti*

flokë të gjatë *flok të gj'at*
capelli lunghi *kapèli lùngi*

furçë *furc'*
spazzola *spacòla*

gërshërë *ghërscër*
forbici *forbìçi*

kaçurrel (rica) *kaciurrèl (rìza)*
ricciolo *rìçolo*

kaskë *kask*
casco *kàsko*

kreh *kreh*
pettinare *petinàre*

laj *làj*
lavare *lavàre*

llak *llak*
lacca *làka*

lyerje *lüerje*
tintura *tintùra*

ngjyrë *ngj'ür*
colore *kolòre*

parukë *parùk*
parrucca *parùka*

parukiere *parukière*
parrucchiera *parukièra*

pasqyrë *pasqür*
specchio *spèkio*

permanent *permanènt*
permanente *permanènte*

peshqir *pesc'qìr*
asciugamano *ashugamàno*

shampo *sciàmpo*
shampoo *shàmpo*

thaj *th'àj*
asciugare *ashugàre*

tharëse flokësh *th'àrëse flòkësc'*
fon *fon*

zbokth *s'bokth'*
forfora *fòrfora*

56
MI OCCORRE UN PROFUMO, UNA CREMA SOLARE: IN PROFUMERIA
MI OKÒRE UN PROFÙMO ÙNA KRÈMA SOLÀRE: IN PROFUMERÌA
MË DUHET NJË PARFUM, NJË KREM DIELLI: NË PARFUMERI
MË DÙHET GNË PARFÙM GNË KREM DIÈLLI NË PARFUMERÌ

- Mi dia anche una saponetta da barba *mi dìa ùna saponètta da bàrba*
- Më jep edhe një sapun rroje *më jep èdh'e gnë sapùn rròje*

- Una saponetta da bagno *ùna saponèta da bànjo*
- Një sapun për banjo *gnë sapùn për bàgno*

- Una crema da barba *ùna krèma da bàrba*
- Një krem për rroje *gnë krem për rròje*

- Una spazzola per capelli *ùna spàcola per kapèli*
- Një furçë për flokët *gnë furc' për flokët*

- Un pettine *un pètine*
- Një krëhër *gnë krëhër*

- Un buon spazzolino da denti *un buòn spacolìno da dènti*
- Një furçë të mirë për dhëmbët *gnë furc' të mir për dh'ëmbët*

- Un dentifricio *un dentifrìço*
- Një pastë dhëmbësh *gnë past dh'ëmbësc'*

- Vorrei un flacone di acqua di colonia *vorrèi un flakòne di àkua di kolònia*
- Dua një shishe kolonjë *dùa gnë scìsce kològn'*

- Mi dia una crema solare *mi dìa ùna krèma solàre*
- Më jepni një krem plazhi *më jèpni gnë krem plàzh'i*

- Vorrei uno shampoo *vorrèi ùno shàmpo*
- Dua një shampo *dùa gnë sciàmpo*

acetone *açetòne*
aceton ***azetòn***

acqua di colonia *àkua di kolònia*
kolonjë ***kològn'***

assorbente igienico
asorbènte ixhèniko
thithëse higjenike (pecetë grash)
th'ith'ëse higj'enike (pezèt grasc')

borotalco *borotàlko*
pudër talk ***pùdër talk***

cipria *çìpria*
pudër ***pùdër***

cosmetico *kozmètiko*
kozmetik ***kos'metik***

crema *krèma*
krem ***krem***

crema da barba *krèma da bàrba*
pastë rroje ***past rròje***

crema idratante *krèma idratànte*
krem hidratan ***krem hidratànt***

crema nutriente *krèma nutriènte*
krem ushqyes ***krem usc'qües***

crema solare *krèma solàre*
krem plazhi ***krem plàzh'i***

dentifricio *dentifriço*
pastë dhëmbësh ***past dh'ëmbësc'***

deodorante *deodoránte*
deodorant ***deodoránt***

depilazione *depilaciòne*
heqje e qimesh ***hèqje e qìmesc'***

dopobarba *dopobàrba*
locion pas rrojes ***loziòn pas rròjes***

fazzoletti di carta *facolèti di kàrta*
lletër duarësh ***lètër duarësc'***

fondotinta *fondotìnta*
krem me ngjyrë (ton) ***krem me ngj'ür (ton)***

gel *xhel*
xhel ***gel***

lacca *làka*
llak ***llak***

lamette *lamète*
brisk rroje ***brisk rròje***

lima per unghie *lìma per ùngie*
limë thonjsh ***lim th'ogn'sc'***

lozione *lociòne*
locion ***loziòn***

massaggio *masàxho*
masazh ***masàzh'***

matita per gli occhi *matìta per lji òki*
laps për sy ***laps për sü***

pelle *pèle*
lëkurë ***lëkùr***

pelle grassa *pèle gràsa*
lëkurë e yndyrshme ***lëkùr e ündürsc'me***

pelle normale *pèle normàle*
lëkurë normale ***lëkùr normàle***

pelle secca *pèle sèka*
lëkurë e thate ***lëkùr e th'at***

pennello *penèlo*
furçë ***furc'***

pettine *pètine*
krehër ***krèhër***

pinzetta *pincèta*
pinca të vogela ***pìnza të voghèla***

profumo *profùmo*
parfum ***parfùm***

rasoio *rasòjo*
brisk rroje ***brisk rròje***

rossetto *rosèto*
të kuq ***të kuq***

sapone *sapòne*
sapun ***sapùn***

saponetta *saponèta*
sapun tualeti ***sapùn tualèti***

schiuma da barba *skiùma da bàrba*
shkumë rroje ***sc'kum rròje***

shampoo *shàmpo*
shampo ***sciàmpo***

smalto per unghie *smàlto per ùngie*
manikyr ***manikür***

spazzola *spàcola*
furçë ***furc'***

spazzolino da denti *spacolìno da dènti*
furçe dhëmbësh ***furc' dh'ëmbësc'***

specchio *spèkio*
pasqyrë ***pasqür***

spugna *spùnja*
sfungjer ***sfungj'èr***

trucco *trùko*
makijazh ***makijàzh'***

aceton *azetòn*
acetone *açetòne*

brisk rroje *brisk rròje*
lamette *lamète*

brisk rroje *brisk rròje*
rasoio *rasòjo*

deodorant *deodorànt*
deodorante *deodorànte*

furçë *furc'*
spazzola *spàcola*

furçë *furc'*
pennello *penèlo*

furçe dhëmbësh *furc' dh'ëmbësc'*
spazzolino da denti *spacolìno da dènti*

heqje e qimesh *hèqje e qìmesc'*
depilazione *depilaciòne*

kolonjë *kològn'*
lozione *lociòne*

kolonjë *kològn'*
acqua di colonia *akùa di kolònia*

kozmetik *kos'metik*
cosmetico *kozmètiko*

krehër *krèhër*
pettine *pètine*

krem *krem*
crema *krèma*

krem hidratan *krem hidratànt*
crema idratante *krèma idratànte*

krem plazhi *krem plàzh'i*
crema solare *krèma solàre*

krem me ngjyrë (ton) *krem me ngj'ür (ton)*
fondotinta *fondotìnta*

krem ushqyes *krem usc'qües*
crema nutriente *krèma nutriènte*

laps për sy *laps për sü*
matita per gli occhi *matìta per lji òki*

lëkurë *lëkùr*
pelle *pèle*

lëkurë e yndyrshme *lëkùr e ündürsc'me*
pelle grassa *pèle gràsa*

lëkurë normale *lëkùr normàle*
pelle normale *pèle normàle*

lëkurë e thate *lëkùr e th'at*
pelle secca *pèle sèka*

letër duarësh *lètër duarësc'*
fazzoletti di carta *facolèti di kàrta*

limë thonjsh *lim th'ogn'sc'*
lima per unghie *lima per ùngie*

locion pas rrojes *loziòn pas rròjes*
dopobarba *dopobàrba*

llak *llak*
lacca *làka*

makijazh *makijàzh'*
trucco *trùko*

manikyr *manikür*
smalto per unghie *smàlto per ùngie*

masazh *masàzh'*
massaggio *masàxho*

parfum *parfùm*
profumo *profùmo*

pasqyrë *pasqür*
specchio *spèkio*

pastë dhëmbësh *past dh'ëmbësc'*
dentifricio *dentifrìço*

pastë rroje *past rròje*
crema da barba *krèma da bàrba*

pinca të vogela *pìnza të voghèla*
pinzetta *pincèta*

pudër *pùdër*
cipria *çìpria*

pudër talk *pùdër talk*
borotalco *borotàlko*

sapun *sapùn*
sapone *sapòne*

sapun tualeti *sapùn tualèti*
saponetta *saponèta*

shampo *sciàmpo*
shampoo *shàmpo*

shkumë rroje *sc'kum rròje*
schiuma da barba *skiùma da bàrba*

sfungjer *sfungj'èr*
spugna *spùnja*

të kuq *të kuq*
rossetto *rosèto*

thithëse higjenike (pecetë grash)
th'ìth'ëse higj'enìke (pezèt grasc')
assorbente igienico
asorbènte ixhèniko

xhel *gel*
gel *xhel*

57
LE NOTIZIE: VADO A COMPRARE IL GIORNALE
LE NOTÌCIE VÀDO A KOMPRÀRE IL XHORNÀLE
LAJNET: SHKOJ TË BLEJ NJË GAZETË
LAJNÈT SC'KÒJ TË BLÈJ GNË GAS'ET

- Sono già arrivati i giornali? *sòno xhà arivàti i xhornàli*
- Kanë ardhur gazetat *kan àrdh'ur gas'ètat*

- Avete giornali italiani? *avète xhornàli italiàni*
- Keni gazeta italiane? *kèni gas'èta italiàne*

- Un giornale albanese, italiano *un xhornàle albanèze italiàno*
- Një gazetë shqiptare, italiane *gnë gas'èt sc'qiptàre italiàne*

- Quanto costa un quotidiano? *kuànto kòsta un kuotidiàno*
- Sa kushton një gazetë e përditshme? *sa kusc'tòn gnë gas'èt e përdìtsc'me*

- Una rivista albanese, nella lingua italiana *ùna rivìsta albanèze nèla lìngua italiàna*
- Një revistë shqiptare në gjuhën italiane *gnë revìst sc'qiptàre në gj'ùhën italiàne*

- Vorrei una guida di Durazzo, Tirana, Roma, Trieste, Atene, Argirocastro
  vorrèi ùna guìda di duràco tiràna ròma trièste atène argjirokàstro
- Dua një udhëzim për Durrësin, Tiranën, Romën, Triesten, Athinën, Gjirokastrën
  dùa gnë tudh'es'ìm për durrësìn tiranën ròmën trièsten ath'ìnën gj'irokàstrën

- Una carta geografica dell'Albania, Italia, Grecia
  ùna kàrta xheogràfika dell'albanìa itàlia grèça
- Një hartë gjeografike të Shqipërisë, Italisë, Greqisë
  gnë hart gj'eografike të sc'qipërisë italìs greqìs

- Titolo, traduzione, volume *titòlo traduciòne volùme*
- Titull, përkëthimi, vëllimi *titùll përkëth'ìmi vëllìmi*

- Per favore, mi faccia il conto per pagare *per favòre mi fàça il kònto per pagàre*
- Ju lutem, më beni llogarinë për të paguar *ju lùtem më bèni llogarìn për të paguàr*

giornale *xhornàle*
gazetë *gas'èt*

inserzioni *inserciòni*
lajmërim *lajmërìm*

inserzioni pubblicitarie *inserciòni pubbliçitàrie*
lajmërim reklamë *lajmërìm reklàm*

necrologio *nekrolòxho*
necrologji *nekrologj'i*

numero arretrato *numèro aretràto*
numër i kaluar *nùmër i kalùar*

quotidiano *kuotidiàno*
e përditeshme *e përdìtesc'me*

rivista *rivìsta*
revistë *revìst*

settimanale *setimanàle*
e përjavshme *e përjàvsc'me*

e përditeshme *e përdìtesc'me*
quotidiano *kuotidiàno*

e përjavshme *e përjàvsc'me*
settimanale *setimanàle*

gazetë *gas'èt*
giornale *xhornàle*

lajmërim *lajmërìm*
inserzioni *inserciòni*

lajmërim reklamë *lajmërìm reklàm*
inserzioni pubblicitarie *inserciòni pubbliçitàrie*

necrologji *nekrologj'i*
necrologio *nekrològjo*

numër i kaluar *nùmër i kalùar*
numero arretrato *nùmero aretràto*

revistë *revìst*
rivista *rivìsta*

58
VADO A COMPRARE UN LIBRO *VÀDO A KOMPRÀRE UN LÌBRO*
SHKOJ TË BLEJ NJË LIBËR *SC'KÒJ TË BLÈJ GNË LÌBËR*

- Mi serve un manuale di lingua italo - albanese
  mi sèrve un manuàle di lìngua ìtalo-albanèze
- Më duhet një manual (fjalor) i gjuhës italisht-shqip
  më dùhet gnë manuàl (fj'alòr) i gj'ùhës ìtalisc't-sc'qip

- Avete una biografia di Pablo Picasso? *avète ùna biografìa di pàblo pikàso*
- Keni një biografi të Pablo Pikaso? *kèni gnë biografi të pàblo pikàso*

- Avete romanzi in lingua italiana? *avète romànxi in lìngua italiàna*
- Keni romane në gjuhën italiane? *kèni romàne në gj'ùhën italiàne*

- Vorrei una pubblicazione sulla storia di questa città
  vorrèi ùna publikaciòne sùlla stòria di kuèsta çità
- Desha një botim mbi historinë e këtij qyteti
  dèscia gnë botìm mbi historìn e këtìj qütèti

- Cerco un atlante dell'Europa *çèrko un atlànte del'euròpa*
- Kërkoj një atllas të Europës *kerkòj gnë atllàs të euròpës*

album illustrato *àlbum ilustràto*
album ***àlbum***

atlante *atlànte*
atlas ***atlàs***

autobiografia *autobiografia*
autobiografi ***autobiografî***

autore *autòre*
autor ***autòr***

biografia *biografia*
biografi ***biografî***

biblioteca *bibliotèka*
bibliotekë ***bibliotèk***

casa editrice *kàsa editrìçe*
shtëpi botuese ***sc'tëpì botùese***

catalogo *katàlogo*
katalog ***katalòg***

collana *kolàna*
seri ***serì***

collezione *koleciòne*
koleksion ***koleksiòn***

commedia *komèdia*
komedi ***komedì***

copertina *kopertìna*
kapak ***kapàk***

dizionario (vocabolario)
dicionàrio (vokabolàrio)
fjalor
fjalòr

dramma *dràma*
dramë ***dram***

edizione *ediciòne*
botim ***botìm***

edizione esaurita *ediciòne ezaurìta*
botim i mbaruar ***botìm i mbarùar***

edizione integrale *ediciòne integràle*
botim i plotë ***botìm i plot***

favola (fiaba) *fàvola (fiàba)*
përrallë (fabul) ***përràll (fàbul)***

grammatica *gramàtika*
gramatikë ***gramatik***

guida *guìda*
udhërrëfyes ***udh'ërrëfùes***

guida turistica *guìda turìstika*
udhërrëfyes për turistët ***udh'ërrëfùes për turìstët***

indice (sommario) *ìndiçe (somàrio)*
pasqyrë e lëndës ***pasqür e lëndës***

leggere *lèxhere*
lexoj ***lez'òj***

libro *lìbro*
libër ***lìbër***

manuale *manuàle*
manual ***manuàl***

memorie *memòrie*
kujtime ***kujtìme***

narrativa *narràtiva*
prozë ***pros'***

opera *òpera*
vepër ***vèpër***

opera completa *òpera komplèta*
vepër e plotë ***vèpër e plot***

pagina *pàxhina*
faqe ***fàqe***

poema *poèma*
poemë ***poèm***

poesia *poezìa*
poezi ***poes'ì***

prefazione *prefaciòne*
parathënie ***parath'ënie***

raccolta *rakòlta*
përmbledhje ***përmblèdh'je***

racconto *rakònto*
tregim ***treghìm***

ristampa *ristàmpa*
ribotim ***ribotìm***

romanzo *romànxo*
roman ***romàn***

romanzo giallo *romànxo xhàllo*
roman policor ***romàn polizòr***

saggio *sàxho*
ese **esè**

scrittore *skritòre*
shkrimtar ***sc'krimtàr***

scrivere *skrìvere*
shkruaj ***sc'krùaj***

testo scolastico *tèsto skolàstiko*
tekst (libër) shkollor ***tekst (lìbër) sc'kollòr***

tiratura *tiratùra*
tirazh ***tiràzh'***

titolo *tìtolo*
titull ***titùll***

traduzione *traduciòne*
përkthim ***përkth'ìm***

tradurre *tradùre*
përkthej ***përkth'èj***

volume *volùme*
vëllim ***vëllìm***

album *àlbum*
album illustrato *àlbum ilustràto*

atlas *atlàs*
atlante *atlànte*

autobiografi *autobiografì*
autobiografia *autobiografìa*

autor *autòr*
autore *autòre*

bibliotekë *bibliotèk*
biblioteca *bibliotèka*

biografi *biografì*
biografia *biografìa*

botim *botìm*
edizione *ediciòne*

botim i mbaruar *botìm i mbarùar*
edizione esaurita *ediciòne ezaurìta*

botim i plotë *botìm i plot*
edizione integrale *ediciòne integràle*

dramë *dram*
dramma *dràma*

ese *esè*
saggio *sàxho*

faqe *fàqe*
pagina *pàxhina*

fjalor *fjalòr*
dizionario (vocabolario) *dicionàrio (vokabolàrio)*

gramatikë *gramatìk*
grammatica *gramàtika*

kapak *kapàk*
copertina *kopertìna*

katalog *katalòg*
catalogo *katàlogo*

koleksion *koleksiòn*
collezione *koleciòne*

komedi *komedì*
commedia *komèdia*

kujtime *kujtìme*
memorie *memòrie*

lexoj *lez'òj*
leggere *lèxhere*

libër *libër*
libro *libro*

manual *manuàl*
manuale *manuàle*

parathënie *parath'ënie*
prefazione *prefaciòne*

pasqyrë e lëndës *pasqür e lëndës*
indice (sommario) *ìndiçe (somàrio)*

përkthej *përkth'èj*
tradurre *tradùre*

përkthim *përkth'ìm*
traduzione *traduciòne*

përmbledhje *përmblèdh'je*
raccolta *rakòlta*

përrallë (fabul) *përràll (fàbul)*
favola (fiaba) *fàvola (fiàba)*

poemë *poèm*
poema *poèma*

poezi *poes'ì*
poesia *poesìa*

prozë *pros'*
narrativa *naràtiva*

ribotim *ribotìm*
ristampa *ristàmpa*

roman policor *romàn polizòr*
romanzo giallo *romànxo xhàllo*

roman *romàn*
romanzo *romànxo*

seri *serì*
collana *kolàna*

shkrimtar *sc'krimtàr*
scrittore *skritòre*

shkruaj *sc'krùaj*
scrivere *skrìvere*

shtëpi botuese *sc'tëpì botùese*
casa editrice *kàsa editrìçe*

tekst (libër) shkollor *tekst (lìbër) sc'kollòr*
testo scolastico *tèsto skolàstiko*

tirazh *tiràzh'*
tiratura *tiratùra*

titull *titùll*
titolo *titolo*

tregim *treghìm*
racconto *rakònto*

udhërrëfyes për turistët *udh'ërrëfües për turìstët*
guida turistica *guìda turìstika*

udhërrëfyes *udh'ërrëfües*
guida *guìda*

vëllim *vëllìm*
volume *volùme*

vepër e plotë *vèpër e plot*
opera completa *òpera komplèta*

vepër *vèpër*
opera *òpera*

59

MI SERVE UN QUADERNO: IN CARTOLERIA *MI SÈRVE UN KUADÈRNO: IN KARTOLERÌA*
ME DUHET NJË FLETORE: NË KARTOLERI *ME DÙHET GNË FLETÒRE NË KARTOLERÌ*

- Mi dia per favore: *mi dìa per favòre*
- Më jepni ju lutem: *më jèpni ju lùtem*

- Un blocco, un quaderno, un taccuino, una carta Automobilistica, una carta in scala grande (piccola)
  un blòko un kuadèrno, un takuìno ùna kàrta automobilìstika ùna kàrta in skàla gràndе (pìkola)
- Një bllok, fletore, bllok shenimesh, kartë automobilistike, kartë me shkallë të madhe (të vogël)
  gnë bllok fletòre bllok scenìmesc' kart automobilìstike kart me sc'kall të madh'e (të vògël)

- Avete: catalogo, ceralacca, colla, lapis o matita, matita nera (a colori), dizionario o vocabolario
  avète katàlogo çeralàka kòla làpis o matìta matìta nèra (a kolòri) dicionàrio o vokabolàrio
- Keni: Katallog, dyll të kuq, kollë ose zamk, lapës (bojra), lapës të zi (me ngjyra)fjalor
  kèni katàllog düll të kuq koll òse s'amk laps (bòjra) laps te s'i (me ngj'üra)fjalor

- Mi dia per favore: inchiostro, busta, etichetta, fascicolo, cordoncino, foglio di carta, gomma, giornale letterario, libro
  mi dìa per favòre inkiòstro bùsta etikèta fashìkolo
  kordonçìno fòljo di kàrta gòma xhornàle letèrario lìbro
- Më jepni ju lutem: bojë shkrimi, zarfi , etiketë, fashikull, lidhësa, fletë prej letre, gomë, gazetë letrare, libër
  më jèpni ju lùtem bòj sc'krìmi s'àrfi etikèt fascìkull
  lìdh'ësa flet prèj lètre gom gas'et letràre libër

- Carta-carbone, penna stilografica *kàrta-karbòne pèna stilogràfika*
- Letër karboni, penë stilografi *lètër karbòni pen stilogràfi*

- Avete della carta da lettere, cartoline postali? *avète dèla kàrta da letère kartolìne postàli*
- Keni letra, kartolina postale? *kèni lètra kartolìna postàle*

- Datemi alcune buste *dàtemi alkùne bùste*
- Më jepni disa zarfa *më jèpni dìsa s'àrfa*

- Tre buste ed una biro *tre bùste ed ùna bìro*
- Tri zarfe dhe një stilolaps *tri s'àrfe dh'e gnë stilolàps*

- Vorrei un quaderno a righe e uno a quadretti *vorrèi un kuadèrno a rìge e ùno a kuadrèti*
- Desha një fletore me vija dhe një katrore *dèscia gnë fletòre me vija dh'e gnë katròre*

- Ho bisogno di carta da pacco e di spago
  ho bizònjo di kàrta da pàko e di spàgo
- Kam nevojë për letër ambalazhi dhe për spango
  kam nevòj për lètër ambalàzh'i dh'e për spango

agenda *axhènda*
bblok kalendar *bllok kalendàr*

album *àlbum*
album ***album***

album da disegno *albùm da dizènjo*
album vizatimi ***albùm vis'atìmi***

album per fotografie *àlbum per fotografie*
album fotografish ***albùm fotografìsc'***

biro *bìro*
stilolaps ***stilolàps***

blocco per appunti *blòko per apùnti*
bllok shënimesh ***bllok scënìmesc'***

busta *bùsta*
zarf ***s'arf***

calendario *kalendàrio*
kalendar ***kalendàr***

carta *kàrta*
letër ***lètër***

carta assorbente *kàrta asorbènte*
letër thithëse ***lètër th'ìthëse***

carta carbone *kàrta karbòne*
letër karboni ***lètër karbòni***

carta da pacco *kàrta da pàko*
letër ambalazhi ***lètër ambalàzh'i***

carta velina *kàrta velìna*
letër e hollë ***lètër e holl***

cartella (per scuola) *kartèlla (per skuòla)*
çantë ***ciànt***

cartone *kartòne*
karton ***kartòn***

colla *kòla*
zamkë ***s'amk***

colore *kolòre*
ngjyrë (bojë) ***ngj'ür (bòj)***

colore a olio *kolòre a òlio*
ngjyrë (bojë) vaji ***ngj'ür (bòj) vàji***

colore acquarello *kolòre akuarèlo*
ngjyrë (bojë) uji ***ngj'ür (bòj) ùji***

colore a tempera *kolòre a tèmpera*
ngjyrë (bojë) tempera ***ngj'ür (bòj) tèmpera***

compasso *kompàso*
kompas ***kompàs***

fermaglio *fermàljo*
kapëse ***kàpëse***

foglio *fòljo*
fletë ***flet***

gomma *gòma*
gomë ***gom***

inchiostro *inkiòstro*
bojë ***bòj***

matita *matìta*
laps ***laps***

matita colorata *matìta koloràta*
laps me ngjyra ***laps me ngj'ürа***

nastro *nàstro*
shirit ***scirìt***

pastello *pastèlo*
lapësa me ngjyra ***lapësa me ngj'ürа***

penna *pèna*
penë ***pen***

pennarello *penarèlo*
penarelo ***penarèlo***

pennello *penèlo*
furçë ***furc'***

pennino *penìno*
majë e penës ***màj e pènës***

puntina *puntìna*
pineskë ***pinèsk***

quaderno *kuadèrno*
fletore ***fletòre***

quaderno a quadretti *kuadèrno a kuadrèti*
fletore katrore ***fletòre katròre***

quaderno a righe
kuadèrno a rìge
fletore me vija (fletore shkrimi)
fletòre me vìja (fletore sc'krìmi)

riga (righello) *rìga (rigèlo)*
vizore (vija) ***vis'òre (vìja)***

scatola *skàtola*
kuti ***kutì***

spago *spàgo*
spango ***spàngo***

squadra *skuàdra*
skuadër ***skuàdër***

stilografica *stilogràfika*
stilograf ***stilogràf***

temperamatite *temperamatìte*
mprehës lapsash ***mprèhës làpsasc'***

tubetto *tubèto*
tubet ***tubèt***

album *albùm*
album *àlbum*

album vizatimi *albùm vis'atìmi*
album da disegno *albùm da dizènjo*

album fotografish *albùm fotografisc'*
album per fotografie *àlbum per fotografie*

bblok kalendar *bllok kalendàr*
agenda *axhènda*

bllok shënimesh *bllok scënìmesc'*
blocco per appunti *blòko per apùnti*

bojë *bòj*
inchiostro *inkiòstro*

çantë *ciànt*
cartella (per scuola) *kartèla (per skuòla)*

fletë *flet*
foglio *fòljo*

fletore *fletòre*
quaderno *kuadèrno*

fletore katrore *fletòre katròre*
quaderno a quadretti *kuadèrno a kuadrèti*

fletore me vija (fletore shkrimi)
fletòre me vìja (fletore sc'krìmi)
quaderno a righe
kuadèrno a rìge

furçë *furc'*
pennello *penèlo*

gomë *gom*
gomma *gòma*

kalendar *kalendàr*
calendario *kalendàrio*

kapëse *kàpëse*
fermaglio *fermàljo*

karton *kartòn*
cartone *kartòne*

kompas *kompàs*
compasso *kompàso*

kuti *kutì*
scatola *skàtola*

laps *laps*
matita *matìta*

laps me ngjyra *laps me ngj'ùra*
matita colorata *matìta koloràta*
pastello *pastèlo*

letër *lètër*
carta *kàrta*

letër ambalazhi *lètër ambalàzh'i*
carta da pacco *kàrta da pàko*

letër e hollë *lètër e holl*
carta velina *kàrta velìna*

letër karboni *lètër karbòni*
carta carbone *kàrta karbòne*

letër thithëse *lètër th'ìthëse*
carta assorbente *kàrta asorbènte*

majë e penës *màj e pènës*
pennino *penìno*

mprehëse lapsash *mprèhëse làpsasc'*
temperamatite *temperamatite*

ngjyrë (bojë) *ngj'ür (bòj)*
colore *kolòre*

ngjyrë (bojë) vaji *ngj'ür (bòj) vàji*
colore a olio *kolòre a òlio*

ngjyrë (bojë) uji *ngj'ür (bòj) ùji*
colore acquarello *kolòre akuarèlo*

ngjyrë (bojë) tempera *ngj'ür (bòj) tèmpera*
colore a tempera *kolòre a tèmpera*

penarelo *penarèllo*
pennarello *penarèlo*

penë *pen*
penna *pèna*

pineskë *pinèsk*
puntina *puntìna*

shirit *scirìt*
nastro *nàstro*

skuadër *skuàdër*
squadra *skuàdra*

spango *spàngo*
spago *spàgo*

stilograf *stilogràf*
stilografica *stilogràfika*

stilolaps *stilolàps*
biro *bìro*

tubet *tubèt*
tubetto *tubèto*

vizore *vis'òre*
riga (righello) *rìga (rigèlo)*

zamkë *s'amk*
colla *kòla*

zarf *s'arf*
busta *bùsta*

60

MI OCCORRONO LE SIGARETTE *MI OKÒRONO LE SIGARÈTE*
ME DUHEN CIGARE *ME DÙHEN ZIGÀRE*

- Mi dia per favore un pacchetto di sigarette leggere
  mi dìa per favòre un pakèto di sigarète lexhère
- Më jepni ju lutem një paketë cigaresh të buta (të lehta)
  më jèpni ju lùtem gnë pakèt zigàresc' të bùta (të lèhta)

- Un pacchetto di sigarette con filtro *un pakèto di sigarète kon filtro*
- Një paket cigaresh me filtër *gnë pakèt zigàresc' me filtër*

- Mi dia un bocchino con filtro *mi dìa un bokìno kon filtro*
- Më jepni një cigarishte me filtër *më jèpni gnë zigarisc'te me filtër*

- Mi dia una scatola di fiammiferi *mi dìa ùna skatòla di fiamìferi*
- Më jep një kuti shkrepëse *më jep gnë kutì sc'krèpëse*

- Mi dia un accendisigaro buono *mi dìa un açendisìgaro buòno*
- Më jep një çakmak të mirë *më jep gnë ciakmàk të mir*

- Quanto costa questa pipa? *kuànto kòsta kuèsta pìpa*
- Sa kushton kjo llullë? *sa kusc'tòn kjò llul*

- Avete dei francobolli? *avète dèi frankobòli*
- Keni pulla poste? *kèni pùlla pòste*

- Non ne abbiamo, deve andare alla posta, è vicina
  non ne abiàmo dève andàre àla pòsta è viçìna
- Nuk kemi, duhet të shkoni në postë, është afër
  nuk kèmi dùhet të sc'kòni në post ësc't àfër

- Arrivi fino a quella strada, e poi domandi al vigile
  arìvi fino a kuèla stràda e pòi domàndi al vìxhile
- Arrin deri në këtë rrugë, pastaj pyet policine e rrugës
  arrìn dèri në kët rrug pastàj püèt polizìne e rrùgës

accendino *açendìno*
çakmak *ciakmàk*

bocchino *bokìno*
cigarishte (pipë) *zigarìsc'te (pip)*

cartina per sigarette *kartìna per sigarète*
letër cigareje *lètër zigàreje*

fiammifero *fiamìfero*
shkrepëse *sc'krèpëse*

filtro *filtro*
filtër *filtër*

fumare *fumàre* una sigaretta *ùna sigarèta*
pi duhan *pi duhàn* një cigare *gnë zigàre*

pacchetto di sigarette *pakèto di sigarète*
paketë cigaresh *pakèt zigàresc'*

sigaretta *sigarèta*
cigare *zigàre*

sigaro *sìgaro*
puro *pùro*

tabacco *tabàko* da pipa *da pìpa*
duhan *duhàn* çibuku *cibùku*

cigare *zigàre*
sigaretta *sigarèta*

cigarishte (pipë) *zigarìsc'te (pip)*
bocchino *bokìno*

çakmak *ciakmàk*
accendino *açendìno*

duhan *duhàn* çibuku *cibùku*
tabacco *tabàko* da pipa *da pìpa*

filtër *filtër*
filtro *filtro*

letër cigareje *lètër zigàreje*
cartina per sigarette *kartìna per sigarète*

paketë cigaresh *pakèt zigàresc'*
pacchetto di sigarette *pakèto di sigarète*

pi duhan *pi duhàn* pi një cigare *pi gnë zigàre*
fumare *fumàre* una sigaretta *ùna sigarèta*

puro *pùro*
sigaro *sìgaro*

shkrepëse *sc'krèpëse*
fiammifero *fiamìfero*

61
DAL FOTOGRAFO *DAL FOTÒGRAFO*
TEK FOTOGRAFI *TEK FOTOGRAFÌ*

- Vorrei far sviluppare questo rullino a colori *vorrèi far zvilupàre kuèsto rulìno a kolòri*
- Desha të laj këtë film me ngjyra *dèscia të làj këtë film me ngj'üra*

- Quando saranno pronte le foto? *kuàndo saràno pròmte le fòto*
- Kur do të jenë gati fotografitë? *kur do të jèn gàti fotografit*

- Quanto costano sviluppo e stampa? *kuànto kòstano svilùpo e stàmpa*
- Sa kushtojnë larja dhe stampimi? *sa kusc'tòjn làrja dh'e stampìmi*

- Vorrei una pellicola fotografica *vorrèi ùna pelìkola fotogràfika*
- Dua një film fotografik *dùa gnë film fotografik*

- Che formato desidera? *ke formàto desìdera*
- Çfar formati dëshironi *c'far formàti dëscirònì*

- Mi potete sviluppare questa pellicola? *mi potète svilupàre kuèsta pelìkola*
- Mundeni të më zhvilloni këtë film *mundèni të më zh'villòni këtë film*

- Per favore, riparate questa macchina? *per favòre riparàte kuèsta màkina*
- Me lutje, riparoni këtë makinë (aparat)? *me lùtje riparòni këtë makìn (aparàt)*

- Il mirino, lo scatto non funziona
  il mirìno lo skàto non funciòna
- Okulari (i aparatit fotografik) shkrepja, nuk punon
  okulàri (i aparàtit fotografik) sc'krèpja nuk punòn

copia *kòpia*
kopje ***kòpje***

diaframma *diafràma*
diafragmë ***diafràgm***

diapositiva *diapozitìva*
diapozitiv ***diapos'itìv***

esposimetro *espozìmetro*
ekspozimetër ***ekspos'imètër***

filtro *filtro*
filtër ***filtër***

flash *flesh*
blic ***bliz***

formato *formàto*
format ***formàt***

formato tessera *formàto tèsera*
format pasaporte ***formàt pasapòrte***

fotografare
fotografàre
fotografoj (nxjerr në fotografi)
fotografòj (nz'jèrr në fotografì)

fotografia *fotografìa*
fotografi ***fotografì***

fuoco *fuòko*
vatër (fokus) ***vàtër (fòkus)***

ingrandimento *ingrandimènto*
zmadhim ***s'madh'ìm***

luce *lùçe*
dritë ***drit***

macchina fotografica *màkina fotogràfika*
aparat fotografik ***aparàt fotografik***

mirino *mirìno*
kuadër shikues ***kuàdër scikùes***

negativo *negatìvo*
negativ ***negatìv***

obiettivo *obietìvo*
objektiv ***objektìv***

pellicola *pelìkola*
film ***film***

posa *pòsa*
pozë ***pos'***

riproduzione *riproduciòne*
riprodhim ***riprodh'ìm***

rullino *rulìno*
film fotografik ***film fotografik***

rullino in bianco e nero
rulìno in biànko e nèro
film fotografik bardhë e zi
film fotografik bardh' e s'ì

rullino a colori
rulìno a kolòri
film fotografik me ngjyra
film fotografik me ngj'ùra

scatto *skàto*
shkrepje ***sc'krèpje***

stampa *stàmpa*
stampim ***stampìm***

sviluppo *zvilùpo*
zhvillim (larje) ***zh'villìm (làrje)***

telecamera *telekàmera*
telekamerë ***telekàmer***

teleobiettivo *teleobietìvo*
teleobjektiv ***teleobjektìv***

aparat fotografik *aparàt fotografik*
macchina fotografica *màkina fotogràfika*

blic *bliz*
flash *flesh*

diafragmë *diafràgm*
diaframma *diafràma*

diapozitiv *diapos'itìv*
diapositiva *diapozitìva*

dritë *drit*
luce *lùçe*

ekspozimetër *ekspos'imètër*
esposimetro *espozìmetro*

film *film*
pellicola *pelìkola*

film fotografik bardhë e zi
film fotografik bardh' e s'ì
rullino in bianco e nero
rulìno in biànko e nèro

film fotografik *film fotografik*
rullino *rulìno*

film fotografik me ngjyra
film fotografik me ngj'ùra
rullino a colori
rulìno a kolòri

filtër *filtër*
filtro *filtro*

format *formàt*
formato *formàto*

format pasaporte *formàt pasapòrte*
formato tessera *formàto tèsera*

fotografi *fotografì*
fotografia *fotografìa*

fotografoj (nxjerr në fotografi
fotografòj (nz'jèrr në fotografì)
fotografare
fotografàre

kopje *kòpje*
copia *kòpia*

kuadër shikues *kuàdër scikùes*
mirino *mirìno*

negativ *negatìv*
negativo *negatìvo*

objektiv *objektìv*
obiettivo *obietìvo*

pozë *pos'*
posa *pòza*

riprodhim *riprodh'ìm*
riproduzione *riproduciòne*

shkrepje *sc'krèpje*
scatto *skàto*

stampim *stampìm*
stampa *stàmpa*

telekamerë *telekàmer*
telecamera *telekàmera*

teleobjektiv *teleobjektìv*
teleobiettivo *teleobietìvo*

vatër (fokus) *vàtër (fòkus)*
fuoco *fuòko*

zhvillim (larje) *zh'villìm (làrje)*
sviluppo *zvilùpo*

62
COMPRO I FIORI *KÒMPRO I FIÒRI*
BLEJ LULE *BLÈJ LÙLE*

- Dove posso trovare un negozio di fiori? *dòve pòso trovàre un negòcio di fiòri*
- Ku mund të gjej një dyqan lulesh? *ku mund të gj'èj gnë düqàn lùlesc'*

- Vorrei un mazzo di fiori di campo *vorrèi un màco di fiòri di kàmpo*
- Desha një tufë me lule fushe *dèscia gnë tuf me lùle fùsce*

- Desidero un mazzo di fiori *dezìdero un màco di fiòri*
- Dëshiroj një tufë me lule të freskëta *dësciròj gnë tuf me lùle frèskëta*

ciclamino *çiklamìno*
çiklamin ***ciklamìn***

crisantemo *krisantèmo*
krizantemë ***kris'antèm***

dalia *dàlia*
lulepatate ***lulepatàte***

fiori *fiòri*
lule ***lùle***

fiori di campo *fiòri di kàmpo*
lule fushe ***lùle fùsce***

fiori di giardino *fiòri di xhardìno*
lule kopshti ***lùle kòpsc'ti***

fiori di serra *fiòri di sèra*
lule serre ***lùle sèrre***

fiori freschi *fiòri frèski*
lule të freskëta ***lùle të frèskëta***

fiori profumati *fiòri profumàti*
lule me erë të mirë ***lùle me er të mir***

garofano *garòfano*
karafil ***karafil***

geranio *xheràmio*
rrukë ***rruk***

giglio *xhìljo*
zambak ***s'ambàk***

margherita *margerìta*
luledele ***luledèle***

mazzo di fiori *màco di fiòri*
tufë lulesh (me lule) ***tuf lùlesc' (me lùle)***

mimosa *mimòza*
mimozë ***mimòs'***

narciso *narçìso*
bathër (narcis) ***bàth'ër (narzìs)***

pianta *piànta*
bimë ***bim***

rosa *ròza*
trëndafil ***trëndafil***

tulipano *tulipàno*
tulipan***tulipàn***

viola *viòla*
vjollcë (manushaqe) ***vjòllz (manusciàqe)***

bathër (narcis) *bàth'ër (narzìs)*
narciso *narçìso*

bimë *bim*
pianta *piànta*

çiklamin *ciklamìn*
ciclamino *çiklamìno*

karafil *karafil*
garofano *garòfano*

krizantemë *kris'antèm*
crisantemo *krisantèmo*

lule fushe *lùle fùsce*
fiori di campo *fiòri di kàmpo*

lule kopshti *lùle kòpsc'ti*
fiori di giardino *fiòri di xhiardìno*

lule *lùle*
fiori *fiòri*

lule me erë të mirë *lùle me er të mir*
fiori profumati *fiòri profumàti*

lule serre *lùle sèrre*
fiori di serra *fiòri di sèra*

lule të freskëta *lùle të frèskëta*
fiori freschi *fiòri frèski*

luledele *luledèle*
margherita *margerìta*

lulepatate *lulepatàte*
dalia *dàlia*

mimozë *mimòs'*
mimosa *mimòza*

rrukë *rruk*
geranio *xheràn̄io*

trëndafil *trëndafil*
rosa *ròza*

tufë lulesh (me lule) *tuf lùlesc' (me lùle)*
mazzo di fiori *màco di fiòri*

tulipan*tulipàn*
tulipano *tulipàno*

vjollcë (manushaqe) *vjòllz (manusciàqe)*
viola *viòla*

zambak *s'ambàk*
giglio *xhìljo*

63
ALLA GIOIELLERIA *ÀLA XHOJELERÌA*
NË DYQANIN E BIZHUTERIVE *NË DÜQANÌN E BIZH'UTERÌVE*

- Vorrei vedere un anello *vorrèi vedère un anèlo*
- Desha të shoh një unazë *dèscia të sciòh gnë unàs'*

- Avete una collana di pietre dure? *avète ùna kolàna di pièstre dùre*
- Keni një gjerdan me gurë të çmuar? *kèni gnë gj'erdàn me gur të c'mùar*

- Posso provare quegli orecchini? *pòso provàre kuèljiorekìni*
- Mund të provoj ato vathë? *mund të provòj atò vath'*

acquamarina *akuamarìna*
akuamarin ***akuamarìn***

alabastro *alabàstro*
alabastër ***alabàstër***

anello *anèlo*
unazë ***unàs'***

argento *arxhènto*
argjend ***argj'ènd***

avorio *avòrio*
fildish ***fildìsc'***

bigiotteria *bizhoteria*
bizhuteri ***bizh'uterì***

braccialetto *braçalèto*
byzylyk ***bizh'ülü'k***

brillante *brilànte*
brilant ***brilànt***

carato *karàto*
karat ***karàt***

catenina *katenìna*
zinxhir ***s'ingìr***

ciondolo *çòndolo*
varëse ***vàrëse***

collana *kolàna*
gjerdan ***gj'erdàn***

cristallo *kristàlo*
kristal ***kristàl***

diamante *diamànte*
diamant ***diamànt***

fede *fède*
rreth (unazë e martesës) ***rreth' (unàs' e martèsës)***

filigrana *filigràna*
filigran ***filigràn***

gioielliere *xhojeljère*
argjendar ***argj'endàr***

gioiello *xhojèlo*
xhevair ***gevaìr***

incisione *inçisiòne*
incizim ***inzis'ìm***

medaglia *medàlja*
medalje ***medàlje***

orecchini *orekìni*
vathë ***vath'***

oro *òro*
ar (flori) ***ar (florì)***

orologio *orolòxho*
orë ***or***

perla *pèrla*
margaritar (perlë) ***margaritàr (perl)***

pietra *pièrra*
gur ***gur***

pietra dura (preziosa) *pièrra dùra (preciòsa)*
gur i çmuar ***gur i c'mùar***

platino *plàtino*
platin ***platìn***

rubino *rubìno*
rubin ***rubìn***

smeraldo *smeràldo*
smerald ***smeràld***

spilla *spìla*
karficë ***karfiz***

topazio *topàcio*
topaz ***topàs'***

zaffiro *xàfiro*
safir ***safìr***

akuamarin *akuamarìn*
acquamarina *akuamarìna*

alabastër *alabàstër*
alabastro *alabàstro*

ar (flori) *ar (florì)*
oro *òro*

argjend *argj'ènd*
argento *arxhènto*

argjendar *argj'endàr*
gioielliere *xhojeljère*

bizhuteri *bizh'uterì*
bigiotteria *bixhoteria*

brilant *brilànt*
brillante *brilànte*

byzylyk *bizh'ülü'k*
braccialetto *braçalèto*

diamant *diamànt*
diamante *diamànte*

fildish *fildìsc'*
avorio *avòrio*

filigran *filigràn*
filigrana *filigràna*

gjerdan *gj'erdàn*
collana *kolàna*

gur *gur*
pietra *pièrra*

gur i çmuar *gur i c'mùar*
pietra dura (preziosa) *pièrra dùra (preciòza)*

incizim *inzis'ìm*
incisione *inçisiòne*

karat *karàt*
carato *karàto*

karficë *karfìz*
spilla *spìla*

kristal *kristàl*
cristallo *kristàlo*

margaritar (perlë) *margaritàr (perl)*
perla *pèrla*

medalje *medàlje*
medaglia *medàlja*

orë *or*
orologio *orolòxho*

platin *platìn*
platino *plàtino*

rreth (unazë e martesës) *rreth' (unàs'* e *martèsës)*
fede *fède*

rubin *rubìn*
rubino *rubìno*

safir *safìr*
zaffiro *xàfiro*

smerald *smeràld*
smeraldo *smeràldo*

topaz *topàs'*
topazio *topàcio*

unazë *unàs'*
anello *anèlo*

varëse *vàrëse*
ciondolo *çòndolo*

vathë *vath'*
orecchini *orekìni*

xhevair *gevaìr*
gioiello *xhojèlo*

zinxhir *s'ingìr*
catenina *katenìna*

64
DALL'OROLOGIAIO *DAL'OROLOXHÀIO*
TEK ORËNDREQSI *TEK ORËNDRÈQSI*

- Il mio orologio non va più *il mìo orolòxho non va più*
- Ora ime nuk shkon më *òra ìme nuk sc'kon më*

- Per favore mi ripari questo orologio *per favòre mi ripàri kuèsto orolòxho*
- Ju lutem më riparoni këtë orë *ju lùtem më riparòni këtë or*

- Questo orologio si è fermato, va avanti, va indietro
  kuèsto orolòxho si è fermàto va avànti va indièrto
- Kjo orë ka ndaluar, shkon përparashkonprapa(mbrapa)
  kjò or ndalùar sc'kon përpàra sc'kon pràpa (mbràpa)

- Il cristallo (vetro), la molla si è rotto (a) *il kristàlo (vètro) la mòla si è ròto (a)*
- Xhami është thyer, zemreku është thyer *giamì ësc't th'üer s'emrèku ësc't th'üer*

- Il mio orologio ha bisogno di essere pulito, registrato
  il mìo orolòxho à bizònjo di èsere pulìto rexhistràto
- Ora ime ka nevojë për pastrim, regjistrim
  òra ìme ka nevòj për pastrìm regj'istrìm

- Vorrei un cinturino *vorrèi un çinturìno*
- Dua një rrip *dùa gnë rrip*

- Vorrei un orologio da polso, da tasca, una sveglia
  vorrèi un orolòxho da pòlso da tàska ùna svèlja
- Dua një orë me puls, një orë xhepi, një orë tryeze me zile (për zgjim)
  dùa gnë or me puls gnë or gepì gnë or trüès'e mes'ìle (për s'gj'ìm)

aggiustare *axhustàre*
ndreq(rregulloj) ***ndreq (rregullòj)***

caricare *karikàre*
kurdis ***kurdìs***

cassa dell'orologio *kàsa dell'orolòxho*
kuti e orës ***kutì e òrës***

cinturino *çinturìno*
rrip i orës ***rrip i òrës***

cronometro *kronòmetro*
kronometër ***kronomètër***

lancetta *lançèta*
akrep ***akrèp***

lancetta dei minuti *lançèta dèi minùti*
akrep i minutave ***akrèp i minùtave***

lancetta delle ore *lançèta dèlle òre*
akrep i orëve ***akrèp i òrëve***

lancetta dei secondi *lançèta dèi sekòndi*
akrep i sekondave ***akrèp i sekòndave***

molla *mòla*
sustë ***sust***

orologiaio *oroloxhàjo*
orëndreqës ***orëndrèqës***

orologio *orolòxho*
orë (sahat) ***or sahàt***

orologio al quarzo *orolòxho al kuàrco*
orë me kuarc ***or me kuarz***

orologio a pendolo *orolòxho a pèndolo*
orë me lavjerrës ***or me lavjèrrës***

orologio automatico *orolòxho automàtiko*
orë automatike ***or automatìk***

orologio digitale *orolòxho dixhitàle*
orë shifrore (elektronike) ***or scifròre (elektronìke)***

orologio da donna *orolòxho da dòna*
orë grash ***or grasc'***

orologio da muro *orolòxho da mùro*
orë muri ***or mùri***

orologio da polso *orolòxho da pòlso*
orë dore ***or dòre***

orologio da tasca *orolòxho da tàska*
orë xhepi ***or kèpi***

orologio da uomo *orolòxho da uòmo*
orë burrash ***or bùrrasc'***

quadrante *kuadrànte*
fushë ***fusc'***

pila *pìla*
bateri ***baterì***

suoneria *suonerìa*
zile ***s'ìle***

sveglia *svèlja*
orë me zile ***or me s'ìle***

vetro *vètro*
xham ***giàm***

akrep *akrèp*
lancetta *lançèta*

akrep i minutave *akrèp i minùtave*
lancetta dei minuti *lançèta dèi minùti*

akrep i orëve *akrèp i òrëve*
lancetta delle ore *lançèta dèlle òre*

akrep i sekondave *akrèp i sekòndave*
lancetta dei secondi *lançèta dèi sekòndi*

bateri *baterì*
pila *pìla*

fushë *fusc'*
quadrante *kuadrànte*

kronometër *kronomètër*
cronometro *kronòmetro*

kurdis *kurdìs*
caricare *karikàre*

kuti e orës *kutì e òrës*
cassa dell'orologio *kàsa dell'orolòxho*

ndreq(rregulloj) *ndreq (rregullòj)*
aggiustare *axhustàre*

orë (sahat) *or sahàt*
orologio *orolòxho*

orë automatike *or automatìk*
orologio automatico *orolòxho automàtiko*

orë burrash *or bùrrasc'*
orologio da uomo *orolòxho da uòmo*

orë dore *or dòre*
orologio da polso *orolòxho da pòlso*

orë grash *or grasc'*
orologio da donna *orolòxho da dòna*

orë me kuarc *or me kuarz*
orologio al quarzo *orolòxho al kuàrco*

orë me lavjerrës *or me lavjèrrës*
orologio a pendolo *orolòxho a pèndolo*

orë me zile *or me s'ìle*
sveglia *svèlja*

orë muri *or mùri*
orologio da muro *orolòxho da mùro*

orë shifrore (elektronike) *or scifròre (elektronike)*
orologio digitale *orolòxho dixhitàle*

orë xhepi *or kèpi*
orologio da tasca *orolòxho da tàska*

orëndreqës *orëndrèqës*
orologiaio *oroloxhàjo*

rrip i orës *rrip i òrës*
cinturino *çinturìno*

sustë *sust*
molla *mòla*

xham *giàm*
vetro *vètro*

zile *s'ìle*
suoneria *suoneria*

65
DALL'OTTICO *DAL'ÒTIKO*
TEK OPTIKA *TEK ÒPTIKA*

- Ho bisogno di un paio di occhiali da vista *ò bisònjo di un pàjo di okiàli da vìsta*
- Kam nevojë për një palë syze (qori) për të parë *kam nevòj për gnë süs'e (qòri) për të par*

- È miope o presbite *è mìope o prèsbite*
- Jeni miop, apo nuk lezoni dot? *jèni mìop apò nuk lez'òni dot*

- Guardi se può leggere queste lettere
  guàrdi se può lèxhere kuèste lètere
- Shikoni nëse mund të lexoni këto gërma (shkronja)
  scikòni nëse mund të lezòni këtò ghërma (sc'kròngna)

- Non posso *non pòso*
- Nuk mundem *nuk mùndem*

- Proviamo queste lenti *proviàmo kuèste lènti*
- Provojmë këto lente (xhama) *provòjm këtò lènte (giàma)*

- Adesso riesco a leggerle *adèso rièsko a lèxherle*
- Tani mund (arrij) të lexoj mirë *tàni mund (arrìj) të legiòj mir*

- Che montatura desidera? *ke montatùra dezìdera*
- Çfar montimi (skeleti) doni (dëshirani)? *c'far montìmi (skelèti) dòni (dëscirànі)*

- Mi faccia vedere quello che ha *mi fàça vedère kuèlo ke à*
- Më bën ti shoh ato që keni *më bën ti sciòh àto që kèni*

- Vorrei vedere un paio di occhiali da sole *vorrèi vedère un pàjo di okiàli da sòle*
- Desha të shoh një palë syze dielli *dèscia të sciòh gnë pal süs'e dìelli*

- Ho rotto gli occhiali, me li può aggiustare? *ò ròto lji okiàli me li può axhustàre*
- Më janë thyer syzet, a mund të m'i riparoni? *më jàn th'üer süs'et a mund të m'i riparòni*

- Quando saranno pronti? *kuàndo saràno pròntі*
- Kur do të jenë gati? *kur do të jèn gàti*

astigmatico *astigmàtiko*
astigmatik ***astigmatik***

astuccio *astùço*
këllëf ***këllëf***

difetto di vista *difèto di vìsta*
e metë e syrit ***e met e sürit***

diottria *diotrìa*
dioptri ***dioptrì***

lente *lènte*
thjerrë (lente) ***th'jèrr (lènte)***

lente a contatto
lènte a kontàto
thjerrë (lente) me kontakt
th'jèrr (lènte) me kontàkt

miope *mìope*
miop ***miòp***

montatura *montatùra*
skelet ***skelèt***

occhiali *okiàli*
syze (gjyzlykë) ***süs'e (gj'üs'lük)***

occhiali da sole *okiàli da sòle*
syze (gjyzlykë) dielli ***süs'e (gj'üs'lük) dièlli***

occhio *òkio*
sy ***sü***

presbite *prèsbite*
presbit (hipermetrop) ***presbìt (hipermetròp)***

stanghetta *stangèta*
krah ***krah***

strabico *stràbiko*
i vëngër ***i vënghër***

vista *vìsta*
shikim ***scikìm***

astigmatik ***astigmatik***
astigmatico *astigmàtiko*

dioptri ***dioptrì***
diottria *diotrìa*

e metë e syrit ***e met e sürit***
difetto di vista *difèto di vìsta*

i vëngër ***i vënghër***
strabico *stràbiko*

këllëf ***këllëf***
astuccio *astùço*

krah ***krah***
stanghetta *stangèta*

miop ***miòp***
miope *mìope*

presbit (hipermetrop) ***presbìt (hipermetròp)***
presbite *prèsbite*

shikim ***scikìm***
vista *vìsta*

skelet ***skelèt***
montatura *montatùra*

sy ***sü***
occhio *òkio*

syze (gjyzlykë) dielli ***süs'e (gj'üs'lük) dièlli***
occhiali da sole *okiàli da sòle*

syze (gjyzlykë) ***süs'e (gj'üs'lük)***
occhiali *okiàli*

thjerrë (lente) me kontakt
th'jèrr (lènte) me kontàkt
lente a contatto
lènte a kontàto

thjerrë (lente) ***th'jèrr (lènte)***
lente *lè*

66

VADO A COMPRARE UN ABITO *VÀDO A KOMPRÀRE UN ÀBITO*

SHKOJ TË BLEJ NJË VESHJE *SC'KÒJ TË BLÈJ GNË VÈSCJE*

- Quale negozio mi può indicare per comprare... ?
  kuàle negòcio mi può indikàre per kompràre
- Cilin dyqan mund të më udhëzoni (rekomandoni) për të blerë...?
  zilìn düqàn mund të më udh'ës'òni (rekomandòni) për të bler

- Dove si può comprare...? *dòve si può kompràre*
- Ku mund të blihet..? *ku mund të blìhet*

- Vada da... *vàda da*
- Shko ne (tek)... (ik tek) *sc'kò ne (tek)...(ik tek)*

- Dov'è *dov'è*
- Ku është *ku ësc't*

- Scusi, dov'è il reparto per...? *skùzi dov'è il repàrto per*
- Më falni, ku është reparti për...? *më fàlni ku ësc't repàrti për*

- È già servito? *è xha servìto*
- Është shërbyer? *ësc't scërbüer*

- Non ancora *non ankòra*
- Jo akoma *jo akòma*

- In che cosa posso servirla? *in ke kòza pòso servìrla*
- Me ç'farë mund tju shërbej? *me c'far mund tju scërbèj*

- Vorrei...*vorrèi*
- Desha (dodoja)..*dèscia (dodòja)*

- Desidererei...*dezidererèi*
- Do dëshiroja...*do dëshiròja*

- Vendete...? *vendète*
- Shisni...?*scìsni*

- Mi dia... *mi dìa*
- Më jep (sillni) *më jep (sìllni)*

- Che cosa desiderate signore, signora, signorina? *ke kòza dezideràte sinjòre sinjòra sinjorìna*
- Ç'farë deshironi zotëri, zonjë, zonjushë? *c'far descirònì s'otërì s'ògn' s'ogniùsc'*

- Voglio comprare una maglia *vòljo kompràre ùna màlja*
- Dua të ble një fanell, triko (bluze) ***dùa të ble gnë fanèll trìko (blùs'e)***

- Vorrei vedere una gonna *vorrèi vedère ùna gòna*
- Desha të shoh një fund ***dèscia të sciòh gnë fund***

- Una camicia, due camicie *ùna kamìça dùe kamìçe*
- Një këmishë, dy këmisha ***gnë këmìsc' dü këmìscia***

- Due maglie di lana *dùe màlje di làna*
- Dy fanele prej leshi (bluze...) ***dü fanèle prèj lèsci (blùs'e)***

- Due maglie di cotone, di buonissima qualità *dùe màlje di kotòne di buonìsima kualità*
- Dy fanele prej pambuku të cilësisë së mirë ***dü fanèle prèj pambùku të zilësìs së mir***

- Di che taglia? *di ke tàlja*
- Nga cila mizure (ç'farë mase)? ***nga zìla mis'ùre (c'far màse)***

- Una taglia 46 *ùna tàlja kuarantasèi*
- Numër dyzet e gjashtë ***nùmër düs'èt e gj'asc't***

- Mi pare che porti il... *mi pàre ke pòrti il*
- Mendoj se mban...***mendòj dh'e mban***

- Vorrei anche dei fazzoletti *vorrèi ànke dèi facolèti*
- Dua dhe letra (shami dore) ***dùa dh'e lètra (sciàmi dòre)***

- Dov'è il reparto di biancheria intima? *dov'è il repàrto di biankerìa intìma*
- Ku është reparti i veshjeve të brendshme? ***ku ësc't repàrti i vèscjeve të brèndsc'me***

- Due paia di calze *dùe pàja di kàlce*
- Dy palë çorape ***dü pal cioràpe***

- Prego signore, passi di qua e scelga i colori e la qualità che le piacciono
  prego sinjòre pàsi di kuà e shèlga i kolòri e la kualità ke le piàçono
- Urdheroni (lutem) zotëri, kaloni këndëj dhe zgjidhni ngjyrat dhe kualitetin qu ju pëlqen
  urdh'eròni (lùtem) s'otërì kalòni këndëj dh'e s'gj'idh'ni ngj'üràt dh'e kualitètin qu ju pëlqèn

- Questo colore mi piace molto *kuèsto kolòre mi piàçe mòlto*
- Kjo ngjyre më pëlqen shumë ***kjò ngj'üre më pëlqèn sciùm***

- Questo colore non mi piace *kuèsto kolòre non mi piàçe*
- Hjo ngjyrë nuk më pelqen ***kjò ngj'ür nuk më pelqèn***

- Mi dia per favore due pigiami, tre magliette, canottiere, tre paia di mutande
  mi dìa per favòre dùe pixhàmi tre maljète kanotière tre pàja di mutànde
- Më jepni ju lutem dy bizhama, tre fanela (bluza) kanatiere, tre palë të mbathje
  më jèpni ju lùtem dü bizh'àma tre fanèla (blus'a) kanatière tre pal mbathj'e
- Bianche o colorate? *biànke o koloràte*
- Të bardha apo me ngjyra? *të bàrdh'a àpo me ngj'üra*

- Preferisco bianche *preferìsko biànke*
- I dua të bardha (preferoj të bardha) *i dùa të bàrdh'a (preferòj të bàrdh'a)*

- Vorrei anche comprare: *vorrèi ànke kompràre*
- Desha të blija edhe: *dèscia të blìja èdh'e*

- Un impermeabile, un soprabito, un vestito, un paio di guanti
  un impermeàbile un sopràbito un vestìto un pàjo di guànti
- Një pardesy shiu (fëshfeshe), një pallto të madhe, një kostum, një palë doreza (dorashka).
  gnë pardèsü (fësc' fèsce) gnë pàllto të màdh'e gnë kostùm gnë pal dorès'a (doràsc'ka)

- Che qualità? *ke kualità*
- Ç'farë cilësie? *c'far zilësìe*

- Di cotone, pelle, tela, di lana, seta
  di kotòne pèle tèla di làna sèta
- Prej pambuku, lëkurë, pëlhurë, prej leshi, mëndafshi
  prèj pambùku lëkùr pëlhùr orèj lèsci mëndàfsci

- Di quale colore? *di kuàle kolòre*
- Prej çfar ngjyre *prèj c'far ngj'üre*

- Azzurro, bianco, giallo, grigio, marrone, nero, arancio, rosso, verde
  axùro biànko xhàlo grixho maròne nèro aràngço ròso vèrde
- Bojqielli (të kaltërt), bardhë, verdhë, gri, gështënjë, zezë, portokalli, kuqe, jeshile
  bojqièlli(të kàltërt)bàrdh' verdh' gri ghësc'tëgn' s'es' portokàlli kùqe jeshìle

- Che misura? *ke mizùra*
- Çfarë mase(numër)?*c'far màse(nùmër)*

- Vorrei una qualità migliore, più economica *vorrèi ùna kualità miljòre più ekonòmika*
- Dua një cilësi të mirë, më ekonomike *dùa gnë zilësi të mir më ekonomìke*

- È troppo corto, grande, lungo, largo, piccolo, stretto
  è tròpo kòrto gràndе lùngo làrgo pikòlo strèto
- Është shum i (e) shkurter, (i, e) madhe, (i ,e) gjatë, (i, e) gjërë,
  (i, e)vogël, (i, e) shtrënguar (ngushtë)
  ësc't sciùm i (e) sc'kùrter (i,e)màdh'e (i, e) gj'àt (i, e) gj'ër (i, e)vòghel (i,e) sc'trëngùar (ngùsc't)

- Dovrebbe essere più (meno) chiaro, moderno, pesante, scuro, stretto
  dovrèbe èsere più (mèno) kiàro modèrno pezànte skùro strèto
- Duhet të jetë më (pak) (i e) çelet, modern, në peshë(erëndë), i errët, i shtrëngua (ngushtë)
  dùhet të jet më (pak) e celèt mòdern në pesc' (erënd) i èrrët sh'trëngùa (ngusc't)
- Posso provare? *pòso provàre*
- Mund ta provoj? *mund ta provòj*

- Dove posso provarla? *dòve pòso provàrla*
- Ku mund ta provoj? *ku mund ta provòj*

- Posso guardarmi allo specchio? *pòso guardàrmi àlo spèkio*
- Mund të shihem në pasqyrë? *mund të scìhem në pasqür*

- Non è la mia misura *non è la mìa mizùra*
- Nuk është mizura (masa) ime *nuk ësc't mis'ùra (màsa) ìme*

- Mi sta bene *mi sta bène*
- Më rri mirë *më rri mir*

- Mi piace *mi piàçe*
- Më pëlqen *më pëlqen*

- Prendo questo *prèndo kuèsto*
- Marr këtë *marr kët*

- Quanto vuole per questo? *kuànto vuòle per kuèsto*
- Sa doni për këtë? (sa duhet për këtë) *sa dòni për kët (sa dùhet për kët)*

- È piuttosto (molto) troppo caro *è piutòsto (mòlto) tròpo kàro*
- Megjithatë është, shumë, tepër shtrenjte *megj'ithàt ësc't sciùm tèpër sc'trègn'te*

- Posso farle vedere altro? *pòso fàrle vedère àltro*
- Mundem tju tregoj të shihni tjetër? *mùndem tjù tregòj të scìhni tjètër*

- Grazie basta così *gràcie bàsta kozì*
- Faleminderit, mjafton kështu *faleminderìt mjàfton kësc'tu*

- Quanto devo pagare? *kuànto dèvo pagàre*
- Sa duhet të paguaj? *sa dùhet të paguàj*

- Abbia la cortesia di mandarmi il pacco a casa, al mio albergo
  àbia la kortezìa di mandàrmi il pàko a kàza al mìo albèrgo
- Keni mirësinë të ma dërgoni pakon në shtëpi, në hotelin tim
  kèni mirësìn të ma dërgòni pòkon në sc'tëpì në hotelìn tim

abito *àbito*
veshje(rroba) ***vèshje (rròba)***

abito da uomo *àbito da uòmo*
kostum mashkiysh ***kostùm mash'kiüsc'***

abito da donna *àbito da dòna*
veshje grash ***vèscje grasc'***

biancheria intima *biankerìa ìntima*
rroba të brëndëshme ***rròba të brëndësc'me***

borsa *bòrsa*
çantë ***ciànt***

bretelle *bretèle*
tiranda ***tirända***

calze *kàlce*
çorape ***cioràpe***

camicetta *kamiçèta*
bluzë ***blus'***

camicia *kamìçia*
këmishë ***këmisc'***

camicia da notte *kamìçia da nòte*
këmishë nate ***këmisc' nàte***

canottiera *kanotièra*
kanotierë ***kanotièr***

cappello *kapèlo*
kapele ***kapèle***

cappotto *kapòto*
pallto ***pàllto***

cintura *çintùra*
rrip (brez) ***rrip (bres')***

collant *kolànt*
geta ***ghèta***

colletto *kolèto*
jakë ***jak***

corto *kòrto*
i shkurtër ***i sc'kùrtër***

costume da bagno *kostùme da bànjo*
kostum banje ***kostùm bàgne***

cotone *kotòne*
pambuk ***pambùk***

cravatta *kravàta*
kravatë ***kravàt***

fazzoletto *facolèto*
shami ***sciamì***

felpa *fèlpa*
bluzë sporti ***blus' spòrti***

fibra sintetica *fibra sintètika*
fije sintetike ***fije sintetike***

fibre miste *fibre mìste*
fije të përziera ***fije të përs'ièra***

foulard *fulàr*
shall (shami koke) ***sciàll (sciamì kòke)***

giacca *xhàka*
xhaketë ***giakèt***

giacca a vento *xhàka a vènto*
xhakavento ***giakavènto***

gilè *xhilè*
jelek ***jelèk***

giubbotto *xhubòto*
xhup ***giùp***

gonna *gòna*
fund ***fund***

guanti *guànti*
dorashka ***doràsc'ka***

impermeabile *impermeàbile*
padersy ***padersü***

jeans *xhins*
xhins ***gins***

lana *làna*
lesh ***lesc'***

largo *làrgo*
i gjerë ***i gj'er***

lino *lìno*
lino ***linò***

lungo *lùngo*
i gjatë ***i gj'at***

maglia *màlja*
fanellë ***fanèll***

maglietta *maljèta*
bluzë ***blus'***

maglione *maljòne*
triko ***triko***

manica *mànika*
mëngë ***mëng'***

minigonna *minigòna*
minifund ***minifùnd***

mutande *mutànde*
brekë (të mbathura) ***brek (të mbàth'ura)***

ombrello *ombrèlo*
çadër (ombrellë) ***ciàdër (ombrèll)***

orlo *òrlo*
palë ***pal***

pantaloncini *þantaloncìni*
pantallona të shkurtra ***þantallòna të sc'kùrtra***

pantaloni *þantalòni*
pantallona ***þantallòna***

pelliccia *þelliça*
peliçe ***þelìce***

pigiama *pixhàma*
bizhame ***bizh'àme***

reggiseno *rexhisèno*
sytjena ***sütjèna***

scarpe *skàrþe*
këpucë ***këþùz***

sciarpa *shàrþa*
shall ***sciàll***

seta *sèta*
mëndafsh ***mëndàfsc'***

soprabito *sopràbito*
pardesy ***þardesü***

sottoveste
sotovèste
kombinezon (këmishë grash)
komines'on (këmìsc' grasc')

stoffa *stòfa*
stof ***stof***

stretto *strèto*
i ngushtë ***i ngusc't***

taglia (misura) *tàlja (mizùra)*
numër ***nùmër***

tailleur *tàjer*
kostum grash ***kostùm grasc'***

tasca *tàska*
xhep ***geþ***

tuta *tùta*
tuta ***tùta***

velluto *velùto*
kadife ***kadifè***

vestaglia *vestalja*
rrobëdëshambër ***rrobëdesciàmbër***

vestito *vestìto*
veshje ***vèscie***

bizhame *bizh'àme*
pigiama *pixhàma*

bluzë *blus'*
camicetta *kamiçèta*

bluzë *blus'*
maglietta *maljèta*

bluzë sporti *blus' spòrti*
felpa *fèlpa*

brekë (të mbathura) *brek (të mbàth'ura)*
mutande *mutànde*

çadër (ombrellë) *ciàdër (ombrèll)*
ombrello *ombrèlo*

çantë *ciànt*
borsa *bòrsa*

çorape *cioràpe*
calze *kàlce*

dorashka *doràsc'ka*
guanti *guànti*

fanellë *fanèll*
maglia *màlja*

fije sintetike *fije sintetìke*
fibra sintetica *fibra sintètika*

fije të përziera *fije të përs'ìera*
fibre miste *fibre mìste*

fund *fund*
gonna *gòna*

geta *ghèta*
collant *kolànt*

kadife *kadifè*
velluto *velùto*

kanotierë *kanotièr*
canottiera *kanotièra*

kapele *kapèle*
cappello *kapèlo*

këmishë *këmisc'*
camicia *kamìçia*

këmishë nate *këmisc' nàte*
camicia da notte *kamìçia da nòte*

këpucë *këpùz*
scarpe *skàrpe*

kombinezon (këmishë grash)
komines'on (këmìsc' grasc')
sottoveste
sotovèste

kostum banje *kostùm bàgne*
costume da bagno *kostùme da bànjo*

kostum grash *kostùm grasc'*
tailleur *tàjer*

kostum mashkiysh *kostùm mash'kiüsc'*
abito da uomo *àbito da uòmo*

kravatë *kravàt*
cravatta *kravàta*

i gjatë *i gj'at*
lungo *lùngo*

i gjerë *i gj'er*
largo *làrgo*

i ngushtë *i ngusc't*
stretto *strèto*

i shkurtër *i sc'kùrtër*
corto *kòrto*

jakë *jak*
colletto *kolèto*

jelek *jelèk*
gilè *xhilè*

lesh *lesc'*
lana *làna*

lino *linò*
lino *lìno*

mëndafsh *mëndàfsc'*
seta *sèta*

mëngë *mëng'*
manica *mànika*

minifund *minifùnd*
minigonna *minigònа*

numër *nùmër*
taglia (misura) *tàlja (mizùra)*

palë *pal*
orlo *òrlo*

pallto *pàllto*
cappotto *kapòto*

pambuk *pambùk*
cotone *kotòne*

pantallona *pantallòna*
pantaloni *pantalòni*

pantallona të shkurtra *pantallòna të sc'kùrtra*
pantaloncini *pantalonçìni*

pardesy *paedesü*
impermeabile *impermeàbile*

pardesy *pardesü*
soprabito *sopràbito*

peliçe *pelìce*
pelliccia *pellìça*

rrip (brez) *rrip (bres')*
cintura *çintùra*

rroba të brëndëshme *rròba të brëndësc'me*
biancheria intima *biankerìa ìntima*

rrobëdëshambër *rrobëdesciàmbër*
vestaglia *vestàlja*

shall *sciàll*
sciarpa *shàrpa*

shall (shami koke) *sciàll (sciamì kòke)*
foulard *fulàr*

shami *sciamì*
fazzoletto *facolèto*

stof *stof*
stoffa *stòfa*

sytjena *sütjèna*
reggiseno *rexhisèno*

tiranda *tiràndа*
bretelle *bretèle*

triko *trìko*
maglione *maljòne*

tuta *tùta*
tuta *tùta*

veshje *vèscie*
vestito *vestìto*

veshje(rroba) *vèshje (rròba)*
abito *àbito*

veshje grash *vèscje grasc'*
abito da donna *àbito da dòna*

xhakavento *giakavènto*
giacca a vento *xhàka a vènto*

xhaketë *giakèt*
giacca *xhàka*

xhep *geþ*
tasca *tàska*

xhins *gins*
jeans *xhins*

xhup *giùp*
giubbotto *xhubòto*

67
UN ABITO SU MISURA: DAL SARTO *UN ÀBITO SU MIZÙRA: DAL SÀRTO*
NJË VESHJE PËR TY: TEK RROBAQEPSI *GNË VÈSCJE PËR TÜ : TEK RROBAQÈPSI*

- Cosa desidera, signore, prego? *kòza dezìdera sinjòre prègo*
- Çfar dëshironi zotëri ju lutem? *c'far dësciròni s'otërì ju lùtem*

- Desidererei farmi prendere le misure per un vestito
- *dezidererèi fàrmi prèndere le mizùre per un vestìto*
- Dëshiroj të më më mërni màsën (mis'uren) për gnë kòstum

- Con piacere, signore *kon piaçère sinjòre*
- Me dëshire (me gjith qef) zotëri *me dëscìre (me gj'ìth' qef) s'otërì*

- Per quando lo vuole? *per kuàndo lo vuòle*
- Për kur e doni? *për kur e dòni*

- Fra quattro o cinque giorni *fra kuàtro o çìnkue xhòrni*
- Pas katër a (o) pesë ditësh *pas kàtër a (o) pes dìtësc'*

- Allora venite alla prova domani *allòra venìte àla pròva domàni*
- Atëherë të vini për provë nesër *atëhèr të vìni për prov nèsër*

- Come lo desiderate? *kòme lo dezideràte*
- Si e doni (dëshironi)? *si e dòni (dëscirònì)*

- Vuole vedere questi modelli, per trovare quello che le piace?
  vuòle vedère kuèsti modèli per trovàre kuèlo ke le piàçe
- Doni të shihni këto modele (katalog) për të gjetur modelin qe ju pëlqen?
  dòni të scìhni këtò modèle (katàlog) për të gj'ètur modèlin qe ju pëlqèn

- Fatelo secondo l'ultima moda *fàtelo sekòndo l'ultìma mòda*
- Bëjeni sipas modës së fundit *bëjèni sìpas mòdës së fùndit*

- Quanto mi costerà il vestito? *kuànto mi kosterà il vestìto*
- Sa më kushton kostumi? *sa më kùsc'ton kostùmi*

- Quindici mila lire (mille lech) *kuìndiçi mìla lìre (mìle lek)*
- Pesëmbëdhjet mijë lireta (njëmijë lek) *pesëmbëdh'jèt mìj lirèta (gnëmìj lek)*

68
VADO A COMPRARE LE SCARPE *VÀDO A KOMPRÀRE LE SKÀRPE*
SHKOJ TË BLEJ KËPUCË *SC'KÒJ TË BLÈJ KËPÙZ*

- Che cosa desiderate, prego? *ke kòza dezideràte prègo*
- Ç'far dëshironi ju lutem? *c'far dëscirònì ju lùtem*

- Vorrei un paio di scarpe *vorrèi un pàjo di skàrpe*
- Dua një palë këpucë *dùa gnë pal këpuz*

- Potreste farmi vedere alcune scarpe? *potrèste fàrmi vedère alkùne skàrpe*
- Mundet të më tregoni ndonjë palë këpucë? *mùndet të më tregòni ndògn' pal këpùz*

- Vuole dirmi il suo numero? *vuòle dìrmi il sùo nùmero*
- Doni të më tregoni numurin tuaj? *dòni të më tregòni nùmurin tuàj*

- Porto il 42 *pòrto il kuarantadùe*
- Kam numrin 42 *kam nùmrin düs et e dü*

- Che colore vuole? nero o caffè *ke kolòre vuòle nèro o kafè*
- Ç'far ngjyre (boje) i doni? të zeza opo kafe? *c'far ngj'üre (bòje) i dòni të s'ès'a òpo kafè*

- Preferirei caffé *preferirèi kafè*
- Preferoj kafe *preferòj kafè*

- Sedetevi signore. Questo paio è magnifico.
  sedetèvi sinjòre kuèsto pàio è manjfiko
- Uluni zotëri. Kjo palë është e mirë (përsosur)(embrekullueshme)
  ulùni s'otëri kjò pal ësc't e mir (përsosùr)(embrekulluèsc'me)

- Vuole provarlo? *vuòle provàrlo*
- Doni ti provoni?(doni ta provoni?) *dòni ti provòni (doni ta provoni)*

- Sembrano veramente molto buone, ma sono troppo strette (larghe) all'estremità
  sèmbrano veramènte mòlto buòne ma sòno tròpo strète (làrge) al'estremità
- Ngjajnë vërtet shumë të mira por janë shumë të ngushta të gjëra në ekstrem
  ngj'aj'n vërtèt sciùm të mìra por jàn sciùm të ngùsc'ta të gj'ëra në ekstrèm

- Posso provare quei sandali in vetrina ? *pòso provàre kuèi sàndali in vetrìna*
- Mund të provoj sandalet në vitrinë *mund të provòj sandàlet në vitrìn*

- Ha lo stesso modello ma in nero? *à lo stèso modèlo ma in nèro*
- Keni të njëjtin model, por ngjyrë të zezë *kèni të gnëjtin model por ngj'ür të s'es'*

calzascarpe *kalcaskàrpe*
lugë këpucësh *lug këpùzësc'*

ciabatte *çiabàte*
pantofla *þantòfla*

cucire *kuçìre*
qep *qeþ*

cuoio (pelle) *kuòjo (þèle)*
lëkurë *lëkùr*

fibbia *fibia*
togëz *tòghës'*

misura *mizùra*
numër *nùmër*

paio *pàjo*
palë *þal*

pantofole *þantòfole*
papuçe *þapùce*

piede *piède*
këmbë *këmb*

plastica *plastìka*
plastikë *þlastik*

provare *þrovàre*
provoj *þrovòj*

punta *þùnta*
majë *màj*

sandali *sàndali*
sandale *sandàle*

scarpe *skàrþe*
këpucë *këpùz*

scarponi *skarþòni*
këpucë me qafa *këpùz me qàfa*

stivali *stivàli*
çizme *cìs'me*

suola *suòla*
shollë *sciòll*

tacco *tàko*
takë *tak*

tacco alto *tàko àlto*
takë e lartë *tak e lart*

tacco basso *tàko bàso*
takë e ulët *tak e ùlët*

çizme *cìs'me*
stivali *stivàli*

këmbë *këmb*
piede *piède*

këpucë *këpùz*
scarpe *skàrpe*

këpucë me qafa *këpùz me qàfa*
scarponi *skarpòni*

lëkurë *lëkùr*
cuoio (pelle) *kuòjo (pèle)*

lugë këpucësh *lug këpùzësc'*
calzascarpe *kalcaskàrpe*

majë *màj*
punta *pùnta*

numër *nùmër*
misura *mizùra*

palë *pal*
paio *pàjo*

pantofla *pantòfla*
ciabatte *çiabàte*

papuçe *papùce*
pantofole *pantòfole*

plastikë *plastìk*
plastica *plàstika*

provoj *provòj*
provare *provàre*

sandale *sandàle*
sandali *sàndali*

shollë *sciòll*
suola *suòla*

takë *tak*
tacco *tàko*

takë e lartë *tak e lart*
tacco alto *tàko àlto*

takë e ulët *tak e ùlët*
tacco basso *tàko bàso*

togëz *tòghës'*
fibbia *fibia*

69
DEVO RIPARARE LE SCARPE: DAL CALZOLAIO
DÈVO RIPARÀRE LE SKÀRPE: DAL KALCOLÀJO
DUHET TË RIPAROJ (RREGULLOJ) KEPUCET : TEK KËPUCARI
DÙHET TË RIPARÒJ (RREGULLÒJ) KEPÙZET TEK KËPUZARÌ

- Dove si trova il calzolaio più vicino? *dòve si tròva il kalcolàio più viçìno*
- Ku ndodhet këpucaria më i afërt? *ku ndòdh'et këpuzària më i àfërt*

- Può risuolare queste scarpe? *può risuolàre kuèste skàrpe*
- Mund t'i vë gjysma këtyre këpucëve? *mund t'i vë gj'üsma këtüre këpùzëve*

- Quando sono pronte? *kuàndo sòno pròmte*
- Kur do të jenë gati *kur do të jèn gati*

- Preferite un paio di scarpe su misura? *preferìte un pàjo di skàrpe su mizùra*
- Preferoni një palë këpucë në masë? *preferòni gnë pal këpùz në mas*

- Va bene, mi prenda le misure *va bène mi prènda le mizùre*
- Mirë, më merni masën *mir më mèrni màsën*

- Quando potrò averle? *kuàndo potrò avèrle*
- Kur mund ti kem? *kur mùnd ti kem*

- Alla fine di questa settimana *àla fine di kuèsta setimàna*
- Në fund (mbarim) të kësaj jave *në fund (mbarìm) të kësàj jàve*

- Fra cinque giorni. *fra çìnkue xhòrni*
- Mbas pesë ditësh. *mbas pes dìtësc'*

calzascarpe *kalcaskàrpe*
lugë këpucësh ***lug këpùzësc'***

cucire *kuçìre*
qep ***qep***

cuoio (pelle) *kuòjo (pèle)*
lëkurë ***lëkùr***

fibbia *fibia*
tokëz ***tòkës'***

lucido da scarpe *lùçido da skàrpe*
bojë këpucësh ***bòj këpùzësc'***

incollare *inkolàre*
ngjit ***ngj'it***

riparare *riparàre*
rregulloj (ndreq) ***rregullòj (ndreq)***

risuolare *risuolàre*
vë shollë të re (vë gjysma) ***vë sciòll të re (vë gj'üsma)***

suola *suòla*
shollë ***sciòll***

tacco *tàko*
takë ***tak***

tacco alto *tàko àlto*
takë e lartë ***tak e lart***

tacco basso *tàko bàso*
takë e ulët ***tak e ùlët***

bojë këpucësh ***bòj këpùzësc'***
lucido da scarpe *lùçido da skàrpe*

lëkurë ***lëkùr***
cuoio (pelle) *kuòjo (pèle)*

lugë këpucësh ***lug këpùzësc'***
calzascarpe *kalcaskàrpe*

ngjit ***ngj'it***
incollare *inkolàre*

qep ***qep***
cucire *kuçìre*

rregulloj (ndreq) ***rregullòj (ndreq)***
riparare *riparàre*

shollë ***sciòll***
suola *suòla*

takë ***tak***
tacco *tàko*

takë e lartë ***tak e lart***
tacco alto *tàko àlto*

takë e ulët ***tak e ùlët***
tacco basso *tàko bàso*

tokëz ***tòkës'***
fibbia *fibia*

vë shollë të re (vë gjysma) ***vë sciòll të re (vë gj'üsma)***
risuolare *risuolàre*

70
STRUMENTI PER SUONARE
STRUMÈNTI PER SUONÀRE
INSTRUMENTAT MUZIKOR
INSTRUMÈNTAT MUS'IKÒR

armonica a bocca *armònika a bòka*
harmonikë ***harmonìk***

arpa *àrpa*
harpë ***harp***

batteria *baterìa*
bateri ***baterì***

chitarra *kitàrra*
kitarë ***kitàr***

chitarra elettrica *kitàrra elètrika*
kitarë elektrike ***kitàr elektrike***

clarinetto *klarinèto*
klarinetë ***klarinèt***

clavicembalo *klaviçèmbalo*
klavicembal ***klavizembàl***

contrabbasso *kontrabàso*
kontrabas ***kontrabàs***

corno *kòrno*
bri ***bri***

fagotto *fagòto*
fagot ***fagòt***

fisarmonica *fisarmònika*
fizarmonikë ***fis'armonìk***

flauto *flàuto*
fyell (flaut) ***fùell (flaùt)***

mandolino *mandolìno*
mandolinë ***mandolìn***

oboe *òboe*
oboj ***òboj***

ocarina *okarìna*
okarinë ***okarìn***

organo *òrgano*
organo ***òrgano***

pianoforte *pianofòrte*
piano ***pìano***

pianoforte a coda *pianofòrte a kòda*
piano e madhe ***pìano e màdh'e***

sassofono *sasòfono*
saksofon ***saksofòn***

tamburo
tambùro
lodër (daulle) (tambur)
lòdër (daùlle) (tambùr)

timpano *tìmpano*
timpan ***timpàn***

tromba *tròmba*
trumbetë ***trumbèt***

trombone *trombòne*
trombon ***trombòn***

viola *viòla*
violë ***viòl***

violino *violìno*
violinë ***violìn***

violoncello *violonçèlo*
violonçel violoncèl

strumento musicale *strumènto musikàle*
vegël muzikore ***vèghël mus'ikòre***

strumento musicale a corda
strumènto musikàle a kòrda
vegël muzikore me tela
vèghël mus'ikòre me tèla

strumento musicale ad arco
strumènto musikàle ad àrko
vegël muzikore me hark
vèghël mus'ikòre me hark

strumento musicale a fiato
strumènto musikàle a fiàto
vegël muzikore fryme
vèghël mus'ikòre früme

strumento musicale a percussione
strumènto musikàle a þerkusiòne
vegël muzikore me perkusion
vèghël mus'ikòre me þerkusiòn

bateri *baterì*
batteria *baterìa*

bri *bri*
corno *kòrno*

fagot *fagòt*
fagotto *fagòto*

fizarmonikë *fis'armonìk*
fisarmonica *fisarmònika*

fyell (flaut) *füell (flaùt)*
flauto *flàuto*

harmonikë *harmonìk*
armonica a bocca *armònika a bòka*

harpë *harp*
arpa *àrpa*

kitarë elektrike *kitàr elektrìke*
chitarra elettrica *kitàrra elètrika*

kitarë *kitàr*
chitarra *kitàrra*

klarinetë *klarinèt*
clarinetto *klarinèto*

klavicembal *klavizembàl*
clavicembalo *klaviçèmbalo*

kontrabas *kontrabàs*
contrabbasso *kontrabàso*

lodër (daulle) (tambur)
lòdër (daùlle) (tambùr)
tamburo
tambùro

mandolinë *mandolìn*
mandolino *mandolìno*

oboj *òboj*
oboe *òboe*

okarinë *okarìn*
ocarina *okarìna*

organo *òrgano*
organo *òrgano*

piano e madhe *piàno e màdh'e*
pianoforte a coda *pianofòrte a kòda*

piano *piàno*
pianoforte *pianofòrte*

saksofon *saksofòn*
sassofono *sasòfono*

timpan *timpàn*
timpano *timpano*

trombon *trombòn*
trombone *trombòne*

trumbetë *trumbèt*
tromba *tròmba*

vegël muzikore fryme
vèghël mus'ikòre früme
strumento musicale a fiato
strumènto musikàle a fiàto

vegël muzikore me hark
vèghël mus'ikòre me hark
strumento musicale ad arco
strumènto musikàle ad àrko

vegël muzikore me perkusion
vèghël mus'ikòre me perkusiòn
strumento musicale a percussione
strumènto musikàle a perkusiòne

vegël muzikore me tela
vèghël mus'ikòre me tèla
strumento musicale a corda
strumènto musikàle a kòrda

vegël muzikore *vèghël mus'ikòre*
strumento musicale *strumènto musikàle*

violë *viòl*
viola *viòla*

violinë *violìn*
violino *violìno*

violonçel *violoncèl*
violoncello *violonçèlo*

71
MUSICA TRADIZIONALE *MUZÌKA TRADICIONÀLE*
MUZIKE TRADICIONALE *MUS'ÌKE TRADÌZIONALE*

buzuk *bus'ùk*
ha più corde cassa grande e manico corto

çifteli *ciftelì*
ha due corde cassa piccola e manico lungo

dajre (def) *dàjre (def)*
tamburello

fyell *füell*
flauto di diverse dimensioni e fogge

gajde *gàjde*
zampogna

kavall *kavàll*
coppia unita di lunghi flauti

lahutë *lahùt*
ha una corda cassa ovale
ricoperta di pelle si suona con l'archetto

72
PAESE CHE VAI, USANZE CHE TROVI: I PROVERBI
PAÈZE KE VÀI UZÀNCE KE TRÒVI: I PROVÈRBI
NË ÇDO VEND QË SHKON GJEN NGA NJË PROVERB: PROVERBAT
NË C'DO VEND QË SC'KON GJ'ÈN NGA GNË PROVÈRB PROVÈRBAT

- Ogni medaglia ha il suo rovescio *ònj medàlja à il sùo rovèsho*
- Dhardha e ka bishtin prapa *dh'àrdh' a e ka bìsc'tin pràpa*

- Paese che vai usanze che trovi *paèse ke vài uzànce ke tròvi*
- Fshat e zanat *fsciàt e s'anàt*

- Per il castello che si vede non c'è bisogno di guida
  per il kastèllo ke si vède non ç'è bizònjo di guìda
- Fshat që duket s'do kallauz
  fsciàt që dùket s'do kallàus'

- Goccia goccia si scava la pietra *gòça gòça si skàva la pièstra*
- Gur gur bëhet mur *gur gur bëhet mur*

- Chi troppo vuole nulla stringe *ki tròpo vuòle nùlla strìnxhe*
- Kafshata e madhe të zë fytin *kafsciàta e màdh'e të s'ë fùtin*

- La lingua batte dove il dente duole *la lìngua bàte dòve il dènte duòle*
- Ku dhemb dhëmbi vete gjuha *ku dh'emb dh'ëmbi vète gj'ùha*

- Chi va piano va sano e va lontano *ki va pièno va sàno e va lontàno*
- Kush ecën ngadalë soset më tej *kusc' èzën ngadàl sòset më tèj*

- Una rondine non fa primavera *ùna ròndine non fa primavèra*
- Me një lule nuk vjen pranvera *me gnë lùle nuk vjèn pravèra*

- L'abito non fa il monaco *l'àbito non fà il mònako*
- Mos i shiko gunën, por shikoji punën *mos i scikò gùnën por scikòji pùnën*

- Vendere la pelle dell'orso prima di averlo ucciso
  vèndere la pèle del'òrso prìma di avèrlo uçìzo
- Peshku në det, tigani në zjarr
  pèsc' ku në det tigàni në s'jàrr

- Can che abbaia non morde *kan ke abàja non mòrde*
- Qeni që leh nuk kafshon *qèni që leh nuk kafsciòn*

- Il gioco non vale la candela *il xhòko non vàle la kandèla*
- S'e vlen barra qiranë *s'e vlen bàrra qiràn*

- I soldi non crescono sotto gli alberi *i sòldi non krèskono sòtto lji àlberi*
- U bë deti kos *u bë dèti kos*

73
LE BRUTTE PAROLE, QUANDO SERVONO *LE BRÙTE PARÒLE KUÀNDO SÈRVONO*
FJALET E KEPIA, KUR SHËRBEJNË *FJALÈT E KEPIÀ KUR SCËRBÈJN*

- Arrangiati! *arrànxhati*
- Bëje vetë! *Bëje vet*

- Figlio di puttana! *filjo di putàna*
- Biri i kurvës! *bìri i kùrvës*

- Stupido! *stùpido*
- Budalla! *budallà*

- Diavolo! *diàvolo*
- Dreq! *dreq*

- Maledizione! *malediciòne*
- Dreqi ta marr! *drèqi ta marr*

- Asino! *àzino*
- Gomar! (Hajvan!) *gomàr (hajvàn)*

- Vai a farti fottere! *vài a fàrti fòtere*
- Ik or qiu! *ik or qiu*

- Vai a cagare! *vài a kagàre*
- Ik pirdhu! *ik pìrdh'u*

- Cazzo! *kàco*
- Kar! *kar*

- Mascalzone! *maskalcòne*
- Maskara! *maskarà*

- Mi hai rotto le palle! *mi ài ròto le pàle*
- Më çave bythën *më ciàve büth'ën*

- Non rompere! *non ròmpere*
- Mos më ça kokën! *mos më cià kòkën*

- Merda *mèrda*
- Mut! *mut*

- Figa! *figa*
- Piçkë *pic'k*

- Figlio di un cane! *filjo di un kàne*
- Qen bir qeni! *qen bir qèni*

- Vai al diavolo *vài al diàvolo*
- Shko në dreq! *sc'kò në dreq*

- Vaffanculo *vafankùlo*
- Shko qiu në bythë! *sc'kò qìu në büth'*

74
C'È UN MODO DI DIRE *Ç'È UN MÒDO DI DÌRE*
KA NJË MËNJIRE PËR TE THËNË *KA GNË MË MEGNÌRE PËR TE TH'ËN*

- Farsi in quattro *fàrsi in kuàtro*
- Bëhem copë ***bëhem çopë***

- Volere o volare *volère o volàre*
- Do s' do ***do s'do***

- Andare a carte quarantotto *andàre a kàrte kuarantòto*
- E merr lumi ***e merr lùmi***

- Non avere peli sulla lingua *non avère pèli sùlla lìngua*
- E them troç ***e th'el troc'***

- Avere l'acqua alla gola *avère l'àkua àla gòla*
- Kam litarin në fyt ***kam litàrin në fyt***

- Cercare l'ago nel pagliaio *çerkàre l'àgo nel paljàjo*
- Kërkoj gjilpërën në kashtë ***kërkòj gj'ilpërën në kasc't***

- Rimanere di stucco *rimanère di stùko*
- Mbetem shtang ***mbètem sc'tang***

- A gambe levate *a gàmbe levàte*
- Me të katra ***me të kàtra***

- Mi piange il cuore *mi pjànxhe il kuòre*
- Më pikon zemra ***më pikòn s'èmra***

- Avere l'acquilina in bocca *avère l'akuolìna in bòka*
- Më shkon goja ***lëng më sc'kon gòja***

- Ridere di cuore *rìdere di kuòre*
- Qesh me gjithë zemër ***qesc' me gj'ìth' s'èmër***

- In un batter d'occhio *in un bàter d'òkio*
- Sa çel e mbyll sytë ***sa cel e mbüll süt***

- A quattr'occhi *a kuàtr'òki*
- Sy për sy ***sü për sü***

- Andare d'accordo come cani e gatti *andàre d'akòrdo kòme kàni e gàti*
- Shkojnë si macja me miun ***sc'kòjn si màzja me mìun***

- Meno male *mèno màle*
- Shyqyr ***sciüqür***

75
I GIORNI DI FESTA *I XHÒRNI DI FÈSTA*
DITËT E FESTAVE *DÌTËT E FESTÀVE*

- Natale *natàle*
- Krishtlidjet ***krisc'tlìndje***

- Pasqua *pàskua*
- Pashkët ***pàsc'** kët*

- Capodanno *kapodàno*
- Viti i ri ***vìti i ri***

- Settimana santa *setimàna sànta*
- Java e shënjtë ***jàva** e **scënjt***

- Befana *befàna*
- Befanë ***befàn***

- Domenica delle palme *domènika dèle pàlme*
- E diel e palmave *e **dièl** e **palmàve***

- Sabato santo *sàbato sànto*
- E shtuna e shënjtë *e **sc'tùna** e **scënit***

- Carnevale *karnevàle*
- Karnavalet ***karnavalèt***

- compleanno *kompleàno*
- ditëlindje ***ditelìndje***

- ferie (vacanze) *fèrie (vakànce)*
- pushime ***puscìme***

- festa della Donna *fèsta dèla dòna*
- Dita e grave ***dìta** e **gràve***

- festa del Lavoro *fèsta del lavòro*
- Dita e punonjësve ***dìta** e **ponògnësve***

- festa dell'Indipendenza e della Liberazione *fèsta del'indipendènca e dèla liberaciòne*
- festa e Pavarësisë dhe e Çlirimit ***fèsta** e **pavarësìs dh'e** e **c'lirìmit***

- festa nazionale *fèsta nacionàle*
- festa kombëtare ***fèsta kombëtàre***

- festa religiosa *fèsta relixhòza*
- festa fetare *fèsta fetàre*

- giorno dei Caduti *xhòrno dèi kadùti*
- Dita e Dëshmorëve *dìta e dësc'mòrëve*

- Grande Bairam *gràndе bairàm*
- Bajram i Madh *bajràm i madh'*

- Piccolo Bairam *pìkolo bairàm*
- Bajram i Vogël *bajràm i vòghël*

- onomastico *onomàstiko*
- dita e emerit *dìta e èmerit*

D) Dizionario italiano/albanese - albanese/italiano, contiene tutte le parole usate in questo manuale
Dicionàrio italiàno/albanèze - albanèze/italiàno, kontenènte tute le paròle uzàte in kuesto manuàle
Fjalor italisht/shqip - italisht, që përmban tërë fjalët e përdorura në këtë manual
Fjalòr italisc't/sc'kip - italisc't, që përmban tër fjalët e përdorùra në këtë manuàl

a buon mercato *a buòn merkàto*
a più tardi *a più tàrdi*
abbaglianti *abaljànti*
abbastanza *abastànca*
abbastanza *abastànca*
abbazia *abàcia*
abbigliamento *abiljamènto*
abbracciare *abraçàre*
abbraccio *abràço*
abbronzarsi *abronxàrsi*
abitazione *abitaciòne*
abito *àbito*
abito da donna *àbito da dòna*
abito da uomo *àbito da uòmo*
aborto *abòrto*
abrasione *abraziòne*
accelleratore *açelleratòre*
accendere *açèndere*
accendino *açendìno*
accensione *açenziòne*
acciuga *açùga*
accompagnare *akompanjàre*
acconto *akònto*
accordo *akòrdo*
accredito *akrèdito*
aceto *açèto*
acetone *açetòne*
acidità *açidità*
acido *açìdo*
acqua *akùa*
acqua borica *àkua borìka*
acqua di colonia *akùa di kolònia*
acqua distillata *àkua distilàta*
acqua dolce *àkuà dòlçe*
acqua minerale *àkua mineràle*
acqua ossigenata *àkua osixhenàta*
acqua salata *àkua salàta*
acqua vite (grappa) *àkua vìte (gràpa)*
acquamarina *akuamarìna*
acquazzone *akuacòne*
acquistare *akuistàre*
acquisto *akuìsto*
acustica *akùstika*
addebito *adèbito*
addetto *adèto*
addio *adìo*

i lirë *i lìr*
për më vonë *për më von*
drita të gjata *drìta të gj'àta*
mjaft *mjàft*
pothuajse *poth'uaj'se*
abaci *abazì*
rroba të gatshme (konfeksione) *rròba te gàtsc'me*
mepërqafu *me përqafù*
përqafim *përqafim*
me unxi *me ùnzi*
banesë *banès*
veshje(rroba) *vèshje (rròba)*
fustan *fustàn*
kostum *kostùm*
dështim (abort) *dësc'tìm (abòrt)*
gërryerje *ghërrüerje*
pedal i gazit *pedàl i gàs'it*
mendez *mèndes'*
çakmak *ciakmàk*
ndezje *ndès'je*
açugë *aciùg*
me shoqëru *mescioqërù*
paradhënie *paradh'ënie*
marrëveshje *marrëvèscje*
kreditim *kreditìm*
uthull *ùth'ull*
aceton *azetòn*
aciditet *aziditèt*
acid *azìd*
ujë *ùj*
ujë borik *ùj bòrik*
kolonjë *kològn'*
ujë i distiluar *ùj i distilùar*
ujë i ëmbël *ùj i ëmbël*
ujë mineral *ùj mineràl*
ujë i oksigjenuar *ùj i oksigi'enùar*
ujë i kripur *ùj i krìpur*
raki *rakì*
akuamarin *akuamarìn*
rrebesh *rrebèsc'*
blej *blèj*
blerje *blèrje*
akustikë *akustìk*
debitim *debitìm*
atashe *atascè*
lamtumirë *lamtumìr*

addizione *adiciòne*	mbledhje *mbledh'je*
addome *adòme*	bark *bark*
adesso (ora) *adèso (òra)*	tani (tashti) *tanì (tasc'ti)*
aeroporto *aeropòrto*	aeroport *aeropòrt*
afa *àfa*	zagushi *s'aguscì*
affare *afàre*	afar *afàr*
affari *afàri*	punët *punët*
affetto *afèto*	dashuri (përzemërsi) *dasciurì (përs'ermërsi)*
affittare *afitàre*	marr me qira *marr me qirà*
affittasi *afitasi*	jepet me qira *jèpet me qirà*
affitto *afito*	qira *qirà*
affrancatura *afrankatùra*	pulla postare *pùlla postàre*
affresco *afrèsko*	afresk *afrèsk*
affumicato *afumikàto*	i tymusur *i tümòsur*
agenda *axhènda*	blok kalendar *bllok kalendàr*
agente *axhènte*	agjent *agj'ènt*
agenzia *axhencìa*	agjenci *agj'enzì*
agenzia di viaggi *axhencìa di viàxhi*	agjenci udhëtimesh *agj'enzì udh'ëtìmesc'*
aggiustare *axhustàre*	ndreq(rregulloj) *ndreq (rregullòj)*
agitare prima dell'uso *axhitàre prìma del'ùzo*	tundeni para përdorimit *tùndeni pàra përdorìmit*
aglio *àljo*	hudhër *hùdh'ër*
agnello al forno *anjèlo al fòrno*	qëngj të pjekur (në furrë) *qëngj'i të pjèkur*
agnello allo spiedo anjèlo alo spièdo	mish qengji në hell *misc'qèngj'i në hell*
agnello *anjèlo*	mish qengji *misc' qèngj'i*
agnello lesso *anjèlo lèso*	qëngji të zier *qëngj'i të zìer*
ago *àgo*	gjilpërë *gj'ilpër*
agosto *agòsto*	gushti *gùsc'ti*
agricoltore *agrikoltòre*	bujk *bùjk*
ai ferri (alla griglia) *ai fèri (àla grìlja)*	i skarës *i skàrës*
aids *àids*	sida *sìda*
aiuto! *aiùto*	ndihmë! *ndihm*
al forno *al fòrno*	në furrë *në furr*
al sangue *al sàngue*	pak i bërë *pak i bër*
al tegame *al tegàme*	i tiganisur (i fërguar) *i tiganìsur (i fërgùar)*
ala *àla*	krah *krah*
alabastro *alabàstro*	alabastër *alabàstër*
alba *àlba*	agim *aghìm*
albergo (hotel) *albèrgo (hotèl)*	hotel *hotèl*
albero *àlbero*	pemë *pem*
albero *àlbero*	direk *dirèk*
albicocca *albikòka*	kajsi *kajsì*
album *àlbum*	album *albùm*
album da disegno *àlbum da disènjo*	album vizatimi *albùm vis'atìmi*
album illustrato *àlbum ilustràto*	album *album*
album per fotografie *àlbum per fotografie*	album fotografish *albùm fotografìsc'*
alcolismo *alcolìsmo*	alkoolizëm *alkoolis'ëm*
alcool *àlkol*	alkol *àlcol*
alga *àlga*	algë *alg*
alimentari *alimentàri*	ushqimore *usc'qimòre*
aliscafo *aliskàfo*	aliskaf *aliskàf*
allegro *alègro*	i gëzuar *i ghës'ùar*
allenamento *alenamènto*	stërvitje *stërvìtje*
allenatore *alenatòre*	trajner *trajnèr*
allergia *àlerxhia*	alergji *alergj'ì*

allo spiedo *alo spièdo*	në hell *në hell*
alloggio *alòxho*	strehim *strehìm*
allora *alòra*	atëherë *atëherë*
alloro *alòro*	dafinë *dafin*
alpinismo *alpinìzmo*	alpinizëm *alpinìs'ëm*
alt *alt*	ndal *ndal*
alta marea *àlta marèa*	baticë *batìz*
alta tensione *àlta tenziòne*	tension i lartë *tensiòn i lart*
altezza *altèxa*	lartësi *lartësì*
altitudine (quota) *altitùdine (kuòta)*	lartësi *lartësì*
alto (persona) *àlto (þersòna)*	i gjatë *i gj'at*
alto *àlto*	i lartë *i lart*
altoparlante *altoparlànte*	altoparlant *altoparlànt*
altopiano *altopiàno*	rrafshnaltë *rrafsc'nàlt*
amante *amànte*	i dashur *i dasc'iùr*
amare *amàre*	dua *dùa*
amarena *amarèna*	vishnje *visc'gne*
amaro *amàro*	i hidhur *i hìdh'ur*
ambasciata *ambashàta*	ambasadë *ambasàd*
ambasciatore *ambashatòre*	ambasador *ambasadòr*
ambulanza *ambulànca*	ambulancë *ambulànz*
ambulatorio *ambulatòrio*	ambulancë *ambulànz*
amicizia *amiçìcia*	miqësi *miqësì*
amico *amìko*	mik *mik*
amministrazione *aministraciòne*	administrim *administrìm*
ammobiliato *amobiljàto*	i mobiluar *i mobilùar*
ammoniaca *amoniàka*	amoniak *amoniàk*
ammortizzatore *amorticatòre*	amortizator *amortis'atòr*
amo *àmo*	grep *greþ*
amore *amòre*	dashuri *dasciurì*
anabbagliante *anabaljànte*	drita të shkurtra *drìta të sc'kùrtra*
analgesico *analxhèsiko*	analgjetik (qetësues) *analgj'etìk (qetësùes)*
analisi (esami) *anàlisi (esàmi)*	analizë *analìs'*
ananas *ananàs*	ananas *ananàs*
anatra *ànatra*	mish rose *misc' ròse*
anca *ànka*	kërdhok (gongallet) (këllk) *Kërdh'òk (gongallèt) (këllk)*
ancora *ankòra*	akoma *akòma*
ancora *ànkora*	spirancë *spiràns*
andare a destra *andàre a dèstra*	sckoj djathtas *sc'kòj djàth'tas*
andare a sinistra *andàre a sinìstra*	shkoj majtas *sc'kòj màjtas*
andare *andàre*	shkoj *sc'kòj*
andata e ritorno *andàta e ritòrno*	vajtje-ardhje *vàjtje-àrdh'je*
anello *anèlo*	unazë *unàs'*
anemia *anemìa*	anemi *anemì*
anestesia *anestesìa*	anestezi *anestes'ì*
anestesia totale *anestesìa totàle*	anestezi narkozë *anestes'ì narkòs'*
anestetico *anestètiko*	anestetik *anestetìk*
anfiteatro *anfiteàtro*	amfiteatër *amfiteàtër*
angina *anxhìna*	angjinë *angj'ìn*
angina pectoris *anxhìna þektoris*	stenokardi *stenokardì*
angolo *àngolo*	këmd *këmd*
anguilla *anguìla*	ngjalë *ngjàl*
anguria *angùria*	shalqi (bostan) *sciàlqi (bostàn)*
animale *animàle*	kafshë *kafsc'*

animale domestico *animàle domèstiko*	kafshë shtëpiake *kafsc' sc'tëpiàke*
animale selvatico *animàle selvàtiko*	kafshë e egër *kafsc' e èghër*
anno *àno*	viti *vìti*
annunciatrice *anunçiatriçe*	spikere *spikere*
ano *àno*	pasdalje (anus) *pasdàlje (anùs)*
antenna *antèna*	antenë *antèn*
antenna parabolica *antèna parabòlika*	antenë parabolike *antën parabolike*
antibiotico *antibiòtiko*	antibiotik *antibiotik*
antichità *antikità*	antike *antike*
antico *antiko*	i lashtë (antik) *i lasc't (antìk)*
antifurto *antifùrto*	kundër vjedhjes *kùndër vjèdh'jes*
antigelo *antixhèlo*	kundër ngrirjes *kùndër ngrìrjes*
antinebbia *antinèbia*	drita të verdha *drìta të vèrdh'a*
antipasti: *antipàsti*	antipasta: *antipàsta*
antipatico *antipàtiko*	antipatik *antipatìk*
antipiretico *antipirètiko*	antipiretik *antipiretìk*
antisettico *antisètiko*	antiseptik *antiseptìk*
antitetanica *antitetànika*	kundër tetanosit *kùndër tetanòsit*
aperto *apèrto*	hapur *hàpur*
apotema *apotèma*	apotemë *apotèm*
apparecchio telefonico *aparèkio telefòniko*	telefon *telefòn*
appartamento *apartamènto*	apartamenti *apartamènti*
appendicite *apendiçìte*	apendicit *apendizìt*
applaudire *aplaudìre*	duartrokas *duartokràs*
applauso *aplàuso*	duartrokitje *duartrokìtje*
appuntamento *apuntamènto*	takim *takìm*
apribottiglie *apribotìlje*	hapëse shishesh *hàpëse scìscesc'*
aprile *aprìle*	prilli *prìlli*
arachidi *aràkidi*	kikirikë *kikirìk*
aragosta *aragòsta*	aragostë *aragòst*
arance *aràngе*	portokalli *portokàlli*
arancia *aràngа*	portokall *portokàll*
aranciata *arançàta*	arançatë *arançàt*
arancione *arançiòne*	ngjyrëportokall *ngj'ürëportokàll*
arbitro *àrbitro*	gjyqtar (arbitër) *gj'üqtàr (arbìtër)*
archeologia *arkeoloxhìa*	arkeologji *arkeologj'ì*
architettura *arkitetùra*	arkitekturë *arkitektùr*
archivio *arkìvio*	arkiv *arkìv*
arcobaleno *arkobalèno*	ylber *ülbèr*
area di servizio *àrea di servìcio*	zonë shërbimi *s'on scërbìmi*
argento *arxhènto*	argjend *argj'ènd*
aria *ària*	ajër *àjër*
aria condizionata *arìa kondicionàta*	ajër i kondicionuar *àjër i kondizionùar*
aringa *arìnga*	harengë *harèngh*
arioso *ariòzo*	i ajrosur *i ajrosùr*
arma *àrma*	armë *arm*
armadio *armàdio*	dollap *dollàp*
armonica a bocca *armònika a bòka*	harmonikë *harmonìk*
arpa *àrpa*	harpë *harp*
arredamento *aredamènto*	mobilim (orendi) *mobilìm (orendì)*
arrestare *arestàre*	arrestoj *arrestòj*
arrivare *arivàre*	arrij (mbërrij) *arrìj (mbërrìj)*
arrivederci! ciao! *arivedèrçi çiào*	mirupafshim! *mirupàfscim*
arrivi *arìvi*	mbërritje(arritje) *mbërrìtje (arrìtje)*

arrivo *arìvo*	arritje (mbërritje) *arrìtje (mbërrìtje)*
arrostito *arostìto*	shish qebap *scìsc' qebàp*
arrosto *aròsto*	i pjekur *i þjèkur*
arte *àrte*	art *art*
arteria *artèria*	arterie *arterìe*
articolazione *artikolaciòne*	kyçet e gjymtyrëve që lëvizin (nyjë) (kyç) *kücet e gjˈümtürëve qëlëvi sˈin (nüj) (küc)*
articoli da regalo *artìkoli da regàlo*	dhurata (artikuj për dhuratë) *dhˈuràta (àrtikuj þër dhˈuràt)*
articoli sportivi *artìkoli sportìvi*	artikuj sportiv *artikùj sportìv*
articolo *artìkolo*	artikull *artìkull*
artista *artìsta*	artist *artìst*
artrite *artrite*	artrit *artrìt*
ascella *ashèla*	sqetull *sqetùll*
ascensore *ashensòre*	ashensor *ascensòr*
ascesso *ashèso*	absces *abszès*
asciugamano *ashugamàno*	peshqir *þesc'qìr*
asciugare *ashugàre*	thaj *thˈàj*
asciutto *ashùto*	i thatë *i thˈat*
ascoltatore *askoltatòre*	dëgjues *dëgjˈùes*
asma *àzma*	azëm *asˈëm*
asparago *aspàrago*	shpargull *scˈþàrgull*
aspirina *aspirìna*	aspirinë *aspirìn*
aspro *àspro*	i athët *i àthˈët*
asse *àse*	aks *aks*
assegno *asènjo*	çek *cek*
assicurata *asikuràta*	letër e siguruar *lètër e sigurùar*
assicurazione *asikuraciòne*	sigurimi *sigurìmi*
assicurazione auto *asikuraciòne àuto*	sigurimi i makinës *sigurìmi i makìnës*
assorbenti igienici *asorbènti ixhèniçi*	thithës higjenik (pecetë grash) *thˈithˈës higjˈenik (þezèt grasc')*
assortimento *asortimènto*	asortiment *asortimènt*
asta *àsta*	ankand *ankànd*
astice *àstiçe*	gaforre deti *gafòrre dèti*
astigmatico *astigmàtiko*	astigmatik *astigmatìk*
astuccio *astùço*	këllëf *këllëf*
atlante *atlànte*	atlas *atlàs*
atleta *atlèta*	atlet *atlèt*
atletica *atletìka*	atletikë *atletìk*
atletica leggera *atlètika lexhèra*	atletikë e lehtë *atletìk e leht*
atletica pesante *atlètika pesànte*	atletikë e rëndë *atletìk e rënd*
atmosfera *atmosfèra*	atmosferë *atmosfèr*
attaccapanni *atakapàni*	varëse rrobash *vàrëse rròbasc'*
attacco *atàko*	krizë *kris'*
attenti al fuoco *atènti al fuòko*	kujdes nga zjarri *kujdès nga sˈjàrri*
attenti *atènti*	ki kujdes *ki kujdès*
attenuanti *atenuànti*	justifikim *justifikìm*
attenzione *atenciòne*	kujdes *kujdès*
atterraggio *aterràxho*	ulje *ùlje*
attivo *atìvo*	aktiv *aktìv*
atto *àto*	akt *akt*
attore (attrice) *atòre (atrìçe)*	aktor (aktore) *aktòr (aktòre)*
attracco *atràko*	vend ankorimi *vend ankorìmi*
audio *àudio*	zë *sˈë*
aumento *aumènto*	ngritje *ngrìtje*
autenticare *autentikàre*	vërtetoj *vërtetòj*
autista *autìsta*	shofer *sciofèr*

autobiografia *autobiografia*	autobiografi *autobiografî*
autobus *àutobuz*	autobus *autobùs*
autocarro *autokàrro*	kamion *kamiòn*
autofficina *autofiçìna*	autoofiçinë *autoofiçìn*
automezzo *automèco*	automjet *automjèt*
automobile *automòbile*	automobil *automobìl*
automobilismo *automobilìsmo*	automobilizëm *automobilìs'ëm*
autonoleggio *autonolèxho*	makinë me qira *makìn me qirà*
autore *autòre*	autor *autòr*
autorimessa *autorimèsa*	garazh *garàzh'*
autostrada *autostràda*	autostradë *autostràd*
autunno *autùno*	Vjeshtë*vjèsh't*
avambraccio *avambràço*	llërë, parakrah *llër paràkrak*
avaro *avàro*	koprrac *koprràz*
avorio *avòrio*	fildish *fildìsc'*
avvelenamento *avelenamènto*	helmim *helmìm*
avvocato *avokàto*	avokat *avokàt*
avvoltoio *avoltòjo*	hutë *hut*
azienda *aciènda*	ndërmarrje (firmë) *ndëmàrrje (firm)*
azione *aciòne*	aksion *aksiòn*
azionista *acionìsta*	aksionar *aksionàr*
azzurro *azùrro*	i kaltër *i kàltër*
baccalà *bakalà*	peshk i thatë (bakalaro) *pesc'k i th'at (bakalàro)*
baciare *baçàre*	me puth *me puth'*
bacino *baçìno*	legen *leghèn*
bacio *bàço*	puthje *pùth'je*
baffi *bàfi*	mustaqe *mustàqe*
bagagliaio *bagaljàjo*	bagazh *bagàzh*
bagaglio *bagàljo*	ngarkesën *ngarkesën*
bagaglio *bagàljo*	bagazh *bagàzh'*
bagalio a mano *bagàljo a màno*	bagazh' i dorës *bagàzh' i dòrës*
bagnato *banjàto*	i lagur *i làgur*
bagnino *banjìno*	ndihmës shpejtë (kujdestar plazhi) *ndihmesc'pèjt (kujdestàr plàzh'i)*
bagno *bànjo*	banjo *bàgno*
balcone *balkòne*	ballkon *ballkòn*
ballare *balàre*	me kërcy *me kërzü*
ballo *bàlo*	valle (vallëzim) (kërcim) *vàlle (vallës'ìm) (kërzìm)*
balsamo *bàlzamo*	ballsam *ballsàm*
banana *banàna*	banane *banàne*
banca *bànka*	banka *bànka*
banca dati *bànka dàti*	bankë të *dhënash bank të dh'ënasc'*
banchina *bankìna*	buzë e rrugës *bus' e rrùghës*
banchina *bankìna*	skelë *skel*
banconota *bankonòta*	kartëmonedhë *kartëmonèdh'*
bar (caffè) *bar kafè*	bar (bufe) *bar (bufè)*
barba *bàrba*	mjekër *mjèkër*
barbabietola *barbabiètola*	panxhar *pangiàr*
barbiere (parrucchiere) *barbière (parrukière)*	berber (rrojtore) *berbèr (rrojtòre)*
barca a motore *bàrka a motòre*	barkë me motor *bark me motòr*
barca a remi *bàrka a rèmi*	barkë me lopata (me rrema) *bark me lopàta (me rrèma)*
barca a vela *bàrka a vèla*	barkë me vela *bark me vèla*
barca *bàrka*	barkë (varkë) *bark (vark)*
barella *barèla*	barelë *barèl*
barometro *baròmetro*	barometër *baromètër*

base *bàze*	bazë *bas'*
basetta *bazèta*	favorite *favorìte*
basilico *bazìliko*	borzilok *bors'ilòk*
bassa marea *bàsa marèa*	zbaticë *s'batìz*
basso (persona) *bàso (perzòna)*	i shkurtër *i sc'kùrtër*
basso *bàso*	i ulët *i ùlët*
bassorilievo *basorilièvo*	basoreliev *basorelièv*
batteria *baterìa*	bateri *baterì*
batteria scarica *baterìa skàrika*	bateri e shkarkuar *baterì e sc'karkùar*
Befana *befàna*	Befanë *befàn*
beige *bezhë*	bezhë *bezh'*
bello *bèlo*	i bukur *i bùkur*
ben cotto *ben kòto*	i pjekur mirë *i pjekùr mir*
benda *bènda*	fashë (bende-lidhëse) *fasc' (bènde-lidh'ëse)*
beni *bèni*	pasuri *pasurì*
beni immobili *bèni imòbili*	pasuri e paluajtshme *pasurì e palùajtsc'me*
beni mobili *bèni mòbili*	pasuri e luajtshme *pasurì e lùjtsc'me*
benvenuto *benvenùto*	mirë se erdhe *mir se èrdhe*
benzina *benxìna*	benzinë *bens'in*
bevanda *bevànda*	pije *pìje*
bevande *bevànde*	pije: *pij'e*
biancheria *biankerìa*	rroba të brendshme *rròba të brèndsc'me*
biancheria *biankerìa*	rroba të bardha *rròba të bàrdh'a*
biancheria intima *biankerìa ìntima*	ndërresa të brendshme *ndërrèsa të brèndsc'me*
bianco *biànko*	i bardhë *i bardh'*
biblioteca *bibliotèka*	bibliotekë *bibliotèk*
bicarbonato *bikarbonàto*	bikarbonat *bikarbonàt*
bicchiere *bikière*	gotë *got*
bicicletta *biçiklèta*	biçikletë *biçiklèt*
biennio *bièn io*	dyvjeçar *düvjeciàr*
bigiotteria *bizhoterìa*	bizhuteri *bizh'uterì*
biglietteria *biljeterìa*	biletari *biletarì*
biglietto *biljèto*	biletë *bilet*
biglietto d'andata *biljèto d'andàta*	biletë vajtje *bilèt vàjtje*
biglietto d'ingresso *biljèto d'ingrèso*	biletë hyrjeje *bilèt hürjeje*
biglietto di andata e ritorno *biljèto di andàta e ritòrno*	biletë vajtje-ardhje *bilèt vàjtje-àrdh'je*
bigodino *bigodìno*	bigudin *bigudìn*
bilancio *bilànço*	bilanc *bilànz*
bile *bile*	tëmbël *tëmbël*
binario *binàrio*	binar *binàr*
biografia *biografìa*	biografi *biografì*
biondo *biòndo*	bjond *bjònd*
biro *bìro*	stilolaps *stilolàps*
birra *bìrra*	birrë *birr*
biscotti *biskòti*	biskota *biskòta*
biscotto *biskòto*	biskotë *biskòt*
bisettrice *bisetrìçè*	përgjysmore *përgj'üsmòre*
bistecca *bistèka*	biftek *biftèk*
bistecca di manzo *bistèka di mànxo*	biftekë muzat *biftèk mus'à*
bisturi *bìsturi*	bisturi *bisturì*
bitume per asfalto *bitùme per asfàlto*	bitum për asfalt *bitùm për asfàlt*
bivio *bìvio*	bigëzim *bighës'im*
blocco per appunti *blòko per apùnti*	bllok shënimesh *bllok scënìmesc'*
blu *blu*	blu *blu*

bocca *bòka*	gojë ***goj***
bocce *bòçe*	boçe ***bòce***
bocchino *bokìno*	cigarishte (pipë) ***zigarìsc'te (pip)***
bolla di accompagnamento *bòla di akompanjamènto*	fletë shoqërimi ***flet scioqërìmi***
bollito (lesso) *bolìto (lèso)*	i zier ***i s'ìer***
bonifico *bonìfiko*	urdhër derdhjeje ***ùrdh'ër dèrdh'jeje***
bordo *bòrdo*	bord ***bord***
borotalco *borotàlko*	pudër talk ***pùdër talk***
borraccia *boràça*	pagur ***pagùr***
borsa (borsetta) *bòrza (borzèta)*	çantë ***ciànt***
Borsa *bòrza*	Bursë ***burs***
borsaiolo *borzajòlo*	hajdut çantash ***hajdùt ciàntasc'***
bosco *bòsko*	pyll ***püll***
botteghino *botegìno*	biletari ***biletarì***
bottiglia *botìlja*	shishe ***scìsce***
braccialetto *braçalèto*	byzylyk ***bizh'ülü'k***
braccio *bràço*	krah ***krah***
branda *bràndа*	shtrat portativ ***sc'tràt portatìv***
branzino *branzìno*	levre ***lèvre***
bretelle *bretèle*	tiranda ***tiràndа***
brevetto *brevèto*	patentë ***patènt***
brillante *brilànte*	brilant ***brilànt***
brina *brìna*	brymë ***brüm***
brindisi *brìndizi*	dolli ***dollì***
brividi *brìvidi*	dridhmë (mornica) ***dridh'm (mornìza)***
brocca (caraffa)*bròka*	kanë ***kan***
brodo (con uovo) *bròdo (kon uòvo)*	supë (me vezë) ***sup (me vez)***
bronchi *brònki*	bronke ***brònke***
bronchite *bronkìte*	bronkit ***bronkìt***
bruciore di stomaco *bruçiòre di stòmako*	djegësirë ***djeghësìr***
bruno *brùno*	zeshkan ***s'esc'kàn***
brutto *brùto*	i shëmtuar ***i shëmtùar***
buca delle lettere *bùka dèle lètere*	kuti e postës ***kutì e pòstës***
budino *budìno*	buding ***budìng***
buffet *bufè*	bufe ***bufè***
buon appetito *buòn apetìto*	të bëftë mirë! ***të bëft mir***
buona sera *buòna sèra,*	mirëmbrema ***mirëmbrèma,***
buonanotte *buonanòte*	natën e mirë ***nàtën e mir***
buonasera (commiato) *buonasèra*	natën e mirë ***natën e mir***
buonasera (dopo il tramonto) *buonasèra*	mirëmbrëma ***mirëmbrëma***
buongiorno (commiato) *buonxhòrno*	ditën e mirë ***dìtën e mìr***
buongiorno (fino al tramonto) *buonxhòrno*	mirëdita ***mirëdìta***
buongiorno (fino alle ore 8/9) *buonxhòrno*	mirëmëngjes ***mirëmënj'ès***
buono *buòno*	i mirë ***i mir***
burro *bùro*	gjalpë ***gj'alp***
busta *bùsta*	zarf ***s'arf***
busto *bùsto*	bust ***bust***
cabina doppia (singola) *kabìna dòpia (sìngola)*	kabinë dyshe (njëshe) ***kabin düsce (gnësce)***
cabina *kabìna*	kabinë ***kabìn***
cabina telefonica *kabìna telefònika*	kabinë telefonike ***kabìn telefonìke***
cacao *kakào*	kakao ***kakào***
caccia *kàça*	gjueti ***gj'uhetì***
cacciatore *kaçatòre*	gjahtar ***gj'ahtàr***
cacciavite *kaçàvite*	kaçavidë ***kaciavìd***

caco *kàko* — hurmë ***hurm***
caffè in chicchi *kafè in kìki* — kafe me kokrra ***kafè me kòkrra***
caffè *kafè* — kafe ***kafè***
caffè macinato *kafè maçinàto* — kafe e bluar ***kafè e bluàr***
calamari *kalamàri* — kallamare ***kallamàre***
calciatore *kalçatòre* — futbollist ***futbollìst***
calcio *kàlço* — futboll ***futbòll***
calcolo biliare *kàlkolo biliàre* — gur në tëmbël ***gur në tëmbël***
calcolo *kàlkolo* — gur ***gur***
calcolo renale *kàlkolo renàle* — gur në veshkë ***gur në vesc'k***
calda *kàlda* — i ngrohtë ***i ngroht***
caldo *kàldo* — i ngrohtë ***i ngroht*** nxehtë ***nxeht***
caldo *kàldo* — vapë ***vap***
calendario *kalendàrio* — kalendar ***kalendàr***
calmante (tranquillante) *kalmànte (trankuillànte)* — qetësues ***qetësùes***
calorifero *kolorìfero* elettrico *eletriko* — kalorifer ***kalorifèr*** me korent ***me korènt***
calzascarpe *kalcaskàrpe* — lugë këpucësh ***lug këpùzësc'***
calzature *kalcatùre* — dyqanë këpucësh (këpucarë) ***düqàn këpuzësc' (këpuzàr)***
calze *kàlce* — çorape ***cioràpe***
calzolaio *kalcolàjo* — këpucar ***këpuzar***
cambiare *kambiàre* — ndërroj ***ndërròj***
cambiare treno *kambiàre trèno* — ndërroj trenin ***ndërròj trènin***
cambio *kàmbio* — këmbim ***këmbìm***
cambio *kàmbio* — kuti e ndërrimit e shpejtësisë ***kutì e ndërrìmit e sc'pejtësìs***
cambio ufficiale *kàmbio ufiçiàle* — këmbim zyrtar ***këmbim s'ürtàr***
camera di commercio *kàmera di komèrço* — dhoma e tregtisë ***dh'òma e tregtìs***
camera *kàmera* — dhomë ***dh'òm***
cameriera *kamerièra* — kameriere ***kamerière***
cameriere *kamerière* — kamarieri***Kamerièr***
camfora *kàmfora* — kamfor ***kàmfor***
camicetta *kamiçèta* — bluzë ***blus'***
camicia da notte *kamìçia da nòte* — këmishë nate ***këmisc' nàte***
camicia *kamìçia* — këmishë ***këmisc'***
camion *kàmion* — kamion ***kamiòn***
camioncino *kamionçìno* — kamionçinë ***kamioncìn***
campagna *kampànja* — fushë ***fusc'***
campanello *kampanèlo* — zile ***s'ìle***
campanile *kampanìle* — kamanore ***kambanòre***
campeggio *kampèxho* — kamp ***kàmp***
campionato *kampionàto* — kampionat ***kampionàt***
campione *kampiòne* — kampion (mostër) ***kampiòn (mòstër)***
campione *kampiòne* — kampion ***kampiòn***
campione senza valore *kampiòne sènca valòre* — kampion pa çmim (pa vlerë) ***kampiòn pa c'mim (pa vler)***
campo *kàmpo* — fushë ***fusc'***
campo lavorato *kàmpo lavoràto* — arë ***ar***
canale *kanàle* — kanal ***kanàl***
cancro *kànkro* — kancer ***kanzèr***
candela *kandèla* — kandelë ***kandèl***
canicola *kanìkola* — djegagur ***djegagùr***
cannella *kanèlla* — kanellë ***kanèll***
cannelloni *kanelòni* — kaneloni ***kanelòni***
canoa *kanòa* — kanoe ***kanòe***
canottaggio *kanotàxho* — kanotazh ***kanotàzh'***
canottiera *kanotièra* — kanotierë ***kanotièr***

cantante *kantànte*	këngëtar *kënghëtàr*
cantiere *kantière*	kantier *kantièr*
canzone *kancòne*	këngë *këngh*
capacità di memoria *kapaçità di memòria*	kapacitet kujtese *kapazitèt kujtèse*
capacità *kapaçità*	kapacitet *kapazitèt*
caparra *kapàra*	kapar (parapagim) *kapàr (parapaghìm)*
capelli corti *kapèli kòrti*	flokë të shkurtër *flok të sc'kùrtër*
capelli *kapèli*	flokë *flok*
capelli lunghi *kapèli lùngi*	flokë të gjatë *flok të gj'at*
capezzolo *kapècolo*	thith (thumb) *th'ìth'(th'umb)*
capitale *kapitàle*	kapital *kapitàl*
capitano *kapitàno*	kapiten *kapitèn*
Capodanno *kapodàno*	Viti i ri *vìti i ri*
capogiro *kapoxhìro*	marramendje *marramèndje*
capolavoro *kapolavòro*	kryevepër *krüevèpër*
capostazione *kapostaciòne*	shef stacioni *scef staziòni*
capotreno *kapotrèno*	shef treni *scef trèni*
cappello *kapèllo*	kapelë *kapèl*
cappero *kàpero*	kaparinë *kaparìn*
cappotto *kapòto*	pallto *pàllto*
capretto *kaprèto*	mish keci *misc' kèzi*
capsula *kàpsula*	kapsulë *kapsùl*
carabiniere *karabinière*	karabinier *karabinièr*
caramella *karamèla*	karamele (sheqerkë) *karamèle (sceqèrk)*
carato *karàto*	karat *karàt*
carburante *karburànte*	karburant *karburànt*
carburatore *karburatòre*	karburator *karburatòr*
carcere *kàrçere*	burg *burg*
carciofi *karçiòfi*	angjinar *angj'inàr*
carciofo *karçiòfo*	angjinare *angj'inàre*
cardiologo *kardiòlogo*	kardiolog *kardiològ*
cardiopatia *kardiopatìa*	kardiopati *kardiopatì*
caricare *karikàre*	kurdis *kurdìs*
caricare la batteria *karikàre la baterìa*	ngarkoj baterinë *ngarkòj baterìn*
carie *kàrie*	kalbëzim i dhëmbit *kalbës'im i dh'ëmbit*
carne congelata *kàrne konxhelàta*	mish i ngrirë *misc' i ngrir*
carne di maiale arrosto *kàrne di maiàle aròsto*	rosto derri *ròsto dèrri*
carne in scatola *kàrne in skàtola*	mish kutie *misc' kutìe*
carne in umido con salza e spezie	mish jahni *misc'jahnì*
carne *kàrne*	mish misc'
carne macinata *kàrne maçinàta*	mish i grirë *misc' i grir*
Carnevale *karnevàle*	Karnavalet *karnavalèt*
caro *kàro*	i shtrenjtë *i sc'tregn't*
carota *karòta*	karotë *karòt*
carpa *kàrpa*	krap *krap*
carrello (aereo) *karrèlo*	rrota *rròta*
carrello (bagagli) *karrèlo*	karrocë *karròz*
carro attrezzi *kàro atrèci*	karroofiçinë *karroficìn*
carro *kàrro*	karro *kàrro*
carrozza *karròca*	vagon *vagòn*
carrozzeria *karrocerìa*	karoceri *karozerì*
carta assorbente *kàrta asorbènte*	letër thithëse *lètër th'ìthëse*
carta carbone *kàrta karbòne*	letër kopjative *lètër kopjatìve*
carta d'identità *kàrta d'identità*	letër njoftim *lètër gnoftìm*

carta d'imbarco *karta d'imbàrko*	fletë udhëtimi ***flet udh'ëtìmi***
carta da lettera *kàrta da lètera*	letër shkrimi ***lètër sc'krìmi***
carta da pacco *kàrta da pàko*	letër ambalazhi ***lètër ambalàzh'i***
carta di credito *kàrta di krèdito*	kartë krediti ***kart kredìti***
carta igienica *kàrta ixhènika*	letër higjienike ***lètër higj'ienìke***
carta *kàrta*	letër ***lètër***
carta velina *kàrta velìna*	letër e hollë ***lètër e holl***
cartella (per scuola) *kartèla (per skuòla)*	çantë ***ciànt***
cartello indicatore *kartèlo indikatòre*	shenjë rrugore ***scegn' rrugòre***
cartina per sigarette *kartìna per sigarète*	letër cigareje ***lètër zigàreje***
cartoleria *kartolerìa*	kartoleri ***kartolerì***
cartolina *kartolìna*	kartolinë ***kartolìn***
cartone animato *kartòne animàto*	film vizatimor (kartonë) ***film vis'atimòr (kartòn)***
cartone *kartòne*	karton ***kartòn***
casa editrice *kàza editrìçe*	shtëpi botuese ***sc'tëpì botùese***
casa *kàza*	shtëpi ***sc'tëpì***
casalinghi *kazalìngi*	artikuj shtëpiakë ***artìkuj sc'tëpiàk***
casco *kàsko*	kaskë ***kask***
cassa dell'orologio *kàsa dell'orolòxho*	kuti e orës ***kutì e òrës***
cassa di risparmio *kàsa di rispàrmio*	arka e kursimit ***àrka e kursìmit***
cassa *kàsa*	arka ***àrka***
cassaforte *kasafòrte*	kasafortë ***kasafòrt***
cassata *kasàta*	kasatë ***kasàt***
cassetta di sicurezza *kasèta di sikurèca*	kasafortë ***kasafòrt***
cassetto *kasèto*	sirtarë ***sirtàr***
cassettone *kasetòne*	komo ***komò***
castagna *kastànja*	gështenjë ***ghësc'tègn'***
castano *kastàno*	gështenjë ***ghësc'tègn'***
castello *kastèlo*	kështjellë ***kësc'tjèll***
castrato con patate *kastràto kon patàte*	qëngj të tredhur me patate ***qëngj' të tredh'ùr me patàte***
catalogo *katàlogo*	katalog ***katalòg***
catarro *katàro*	këlbazë ***këlbàs'***
categoria *kategorìa*	kategori ***kategorì***
catene da neve *katène da nève*	zinxhirë dëbore ***s'ingìr dëbòre***
catenina *katenìna*	zinxhir ***s'ingìr***
cattivo *katìvo*	i keq ***i keq***
cauzione (caparra) *kauciòne*	garanci (kapar) ***garanzì (kapàr)***
cavalli *kavàli*	kuaj-fuqi ***kùaj fuqi***
cavatappi *kavatàpi*	tapënxjerrëse ***tapënz'jèrrëse***
caviglia *kavìlja*	kyç i këmbës ***küc' i këmbës***
cavo di traino *kàvo di tràino*	kavo për të tërhequr ***kàvo për të tërhèqur***
cavo *kàvo*	kabllo ***kàbllo***
cavolfiore *kavolfiòre*	lulelakër ***lulelàkër***
cavolo *kàvolo*	lakër ***lakër***
cefalo *çèfalo*	qefull ***qefùll***
celibe *çèlibe*	beqar ***beqàr***
cena *çèna*	darkë ***dark***
centesimo *çentèzimo*	i njëqindtë ***i gnëqìnt***
centimetro *çèntimetro*	centimetër ***zentimètër***
centimetro cubo *çentimetro kùbo*	centimetër kub ***zentimètër kub***
centimetro quadrato *çentìmetro kuadràto*	centimëter katror ***zentimètër katròr***
centralino *çentralìno*	central ***zentràl***
centro abitato *çèntro abitàto*	qendër e banuar ***qèndër e banùar***
centro *çèntro*	qender ***qendèr***

centro città *çentro çità*	qendër qyteti *qèndër qütèti*
centunesimo *çentunèzimo*	i njëqindenjëtë *i gnëqindegnët*
ceramica *çèràmika*	qeramikë *qeramìk*
cerchio *çèrkio*	rreth *rreth'*
cernia *çèrnia*	ker, rufjo *ker ruffj'o*
cerotto *çeròtto*	leukopkast *leukoplàst*
certificato *çertifikàto*	certifikatë *zertifikàt*
certo (certamente) *çèrto (çertamènte)*	sigurisht *sigurìsc't*
cervello *çervèlo*	tru *tru*
cetrioli *çetriòli*	tranguj (sallator) *trangùj (sallatòr)*
cetriolo *çetriòlo*	trangull (kastravec) *tràngull (kastravèz)*
chapignon *shapinjòn*	kërpudhë e butë *kërpùdh' e but*
che bello! *ke bèlo*	sa bukur! *sa bùkur*
che cosa ha?*ke kòza a*	çfar ka?*c'far ka*
che cosa *ke kòza*	çfarë *c'far*
che peccato! *ke pekàto*	sa gjynah! *sa gj'ünàh*
che rabbia! *ke ràbia*	sa inat! *sa inàt*
che sfortuna! *ke sfortùna*	ç'fat i keq! *c'fat i keq*
chiamata *kiamàta*	thirrje *th'ìrrje*
chiave inglese *kiàve inglèze*	çelës anglez *cèlës anglès'*
chiave *kiàve*	çelës *cèlës*
chicchi di grano bolliti e zuccherati	hashure *hasciùre*
chiesa *kièza*	kishë *kisc'*
chilo *kilo*	kile *kìle*
chilometro *kilòmetro*	kilometër *kilomètër*
chilometro quadrato *kilòmetro kuadràto*	kilometër katror *kilomètër katròr*
chiocciola *kiòçola*	kërmill i vreshtës *kërmill i vrèsc'tës*
chiodi di garofano *kiòdi di garòfano*	rrënjë karafili *rrëgn' karafili*
chiodo *kiòdo*	gozhdë *gozh'd*
chiosco *kiòsko*	kiosk *kiòsk*
chiostro *kiòstro*	oborr monastiri *obòrr monastìri*
chirurgo *kirùrgo*	kirurg *kirùrg*
chitarra elettrica *kitàra elètrika*	kitarë elektrike *kitàr elektrìke*
chitarra *kitàrra*	kitarë *kitàr*
chiuso *kiùzo*	i mbyllur *i mbüllur*
chiuso per inventàrio *kiùzo per inventàrio*	mbyllur për inventar *mbüllur për inventàr*
ciabatte *çiabàte*	pantofla *pantòfla*
ciao *çiào*	tungjatijeta *tungj'atij'èta*
ciclamino *çiklamìno*	çiklamin *ciklamìn*
ciclismo *çiklìzmo*	çiklizëm *ciklìs'ëm*
cielo *çièlo*	qiell *qìell*
cielo coperto *çièlo kopèrto*	qiell i mbyllur *qìell i vrègn'tur*
cielo nuvoloso *çièlo nuvolòzo*	qiell me re (i vrenjtur) *qìell me re (i vrègn'tur)*
cielo sereno *çièlo serèno*	qiell i kthjellët *qìell i kth'jèllët*
cielo stellato *çièlo stelàto*	qiell me yje *qìell me üje*
ciliege *çilièxhe*	qershi *qerscì*
cilindrata *çilindràta*	litrazh *litràzh'*
cilindro *çilìndro*	cilindër *zilìndër*
cima *çìma*	majë *màj*
cimitero *çimitèro*	varrezë *varrès'*
cinema *çìnema*	kinema *kinemà*
cinghia di trasmissione *çingia di trasmisiòne*	rrip transmisioni *rrip transmisiòni*
cinquantesimo *çinkuantèzimo*	i pesëdhjetë *i pesëdh'jèt*
cinquecentesimo *çinkueçentèzimo*	i pesëqindtë *i pesëqìndt*

cintura *çintùra*	rrip (brez) ***rrip (bres')***
cintura di sicurezza *çintùra di sikurèca*	brez sigurimi ***bres' sigurìmi***
cinturino *çinturìno*	rrip i orës ***rrip i òrës***
cioccolatini *çokolatìni*	bonbone ***bonbòne***
cioccolato al latte *çokolàto al làte*	çokollatë me qumësht ***ciokollàt me qùmësc't***
cioccolato *çiokolàto*	çokollatë ***ciokollàt***
ciondolo *çòndolo*	varëse ***vàrëse***
cipolla *çipòla*	qepë ***qep***
cipria *çìpria*	pudër ***pùdër***
circolazione *çirkolaciòne*	qarkullim ***qarkullìm***
circolazione stradale *çirkolaçiòne stradàle*	qarkullim ***qarkullìm***
circonferenza *çirconferènxa*	rreth ***rreth'***
circonvallazione *çirkonvalaciòne*	unazë ***unàs'***
cirrosi epatica *çirròsi epàtika*	cirrozë e mëlçisë ***zirròs' e mëlcìs***
cistite *çistìte*	cistit ***zistìt***
città *çità*	qytet ***qütèt***
città-museo *çità muzèo*	qytet-muze ***qütèt-mus'è***
cittadella *çitadèla*	citadelë (kështjellë) ***zitadèl (kësc'tjèll)***
cittadinanza *çitadinànca*	shtetësi ***sc'tetësì***
clacson *klàkson*	bori (buri) ***borì (burì)***
clarinetto *klarinèto*	klarinetë ***klarinèt***
classe *klàse*	klasë ***klas***
clavicembalo *klaviçèmbalo*	klavicembal ***klavizembàl***
clavicola *klavìkola*	klavikul (heqës) ***klavìkul (hèqës)***
cliente *kliènte*	klient ***kliènt***
clima continentale *klìma kontinentàle*	klimë kontinentale ***klim kontinentàle***
clima glaciale *klìma glaçiàle*	klimë e akullt ***klim e àkullt***
clima *klìma*	klimë ***klìm***
clima mediterraneo *klìma mediteràneo*	klimë mesdhetare ***klim mesdh'etàre***
clima secco *klìma sèko*	klimë e thatë ***klim e th'at***
clima temperato *klìma temperàto*	klimë e butë ***klim e but***
clima tropicale *klìma tropikàle*	klimë tropikale ***klim tropikàle***
clima umido *klìma ùmido*	klimë e lagësht ***klim e làghësc't***
clinica *klìnika*	klinikë ***klinìk***
coda (fila) *kòda (fila)*	radhë ***radh'***
codice civile *kòdiçe çivìle*	kod civil ***kod zivìl***
codice *kòdiçe*	kod kod
codice penale *kòdiçe penàle*	kod penal ***kod penàl***
codice stradale *kòdiçe stradàle*	kodi rrugor ***kòdi rrugòr***
cofano *kòfano*	kapak ***kapàk***
cognato *konjàto*	kunat ***kunàt***
cognome *konjòme*	mbiemër ***mbièmër***
colera *kolèra*	kolerë ***kolèr***
colica *kòlika*	kolikë (të prera) ***kolìk (të prèra)***
colite *kolìte*	kolit ***kolìt***
colla *kòla*	zamkë ***s'amk***
collana *kolàna*	gjerdan ***gj'erdàn***
collana *kolàna*	seri ***serì***
collant *kolànt*	geta ***ghèta***
collasso *kolàso*	kolaps ***kolàps***
colle (collina) *kòle (kolìna)*	kodër ***kòdër***
colletto *kolèto*	jakë ***jak***
collezione *koleciòne*	koleksion ***koleksiòn***
collina *kolìna*	kodër ***kòdër***

collirio *kolìrio*	kolir ***kolìr***
collo *kòlo*	grykë (qafë) ***grük (qaf)***
colonna *kolòna*	shtyllë ***sc'tüll***
colonna sonora *kolòna sonòra*	muzikë e filmit ***mus'ik e filmit***
colore a olio *kolòre a òlio*	ngjyrë (bojë) vaji ***ngj'ür (bòj) vàji***
colore a tempera *kolòre a tèmpera*	ngjyrë (bojë) tempera ***ngj'ür (bòj) tèmpera***
colore acquarello *kolòre akuarèlo*	ngjyrë (bojë) uji ***ngj'ür (bòj) ùji***
colore *kolòre*	ngjyrë (bojë) ***ngj'ür (bòj)***
colpa *kòlpa*	faj ***fàj***
coltello *koltèlo*	thikë ***th'ik***
coma *kòma*	komë kom
come sta? *kòme stà*	si jeni? ***si jèni***
come stai? *kòme stài*	si je? ***si jè***
come va? *kòme va*	si shkon (çkemi)? ***si sckon (c'kèmi)***
commedia *komèdia*	komedi ***komedì***
commerciale *komerçàle*	tregtar ***tregtàr***
commercio al minuto *komèrço al minùto*	tregti me pakicë ***tregtì me pakiz***
commercio all'ingrosso *komèrço all'ingròso*	tregti me shumicë ***tregtì me sciumìz***
commercio estero *komèrço èstero*	tregti e jashtme ***tregtì e jàsc'tme***
commercio *komèrço*	tregti ***tregtì***
commesso(a) *komèso(a)*	shitës (shitëse) ***scìtës (shìtëse)***
commissariato di polizia *komisariàto di policìa*	rajon i policisë ***rajòn i polizìs***
commissione *komisiòne*	komision ***komisiòn***
commozione cerebrale *komociòne çerebràle*	tronditje trunore ***trondìtje trunòre***
comodino *komodìno*	komodinë ***komodìn***
compagnia aerea *kompanj'a aèrea*	shoqëri (kompani ajrore) ***scioqërì (kompanì ajròre)***
compagnia *kompanj'a*	grup (kompania) ***grup (kompanìa)***
comparsa *kompàrsa*	figurant ***figuràn t***
compasso *kompàso*	kompas ***kompàs***
compleanno *kompleàno*	ditëlindje ***ditelìndje***
complicato *komplìkato*	i ndërlikuar ***i ndërlikùar***
comprare *kompràre*	blej ***blèj***
compravendita *kompravèndita*	shitblerje ***scitblèrje***
compressa (pastiglia) *komprèsa (pastìlja)*	kompresë (tabletë) ***komprès (tablèt)***
computer *kompjùter*	kompjuter ***kompjùter***
comunicazione internazionale *komunikaciòne internacionàle*	lidhje ndërkombëtare ***lìdh'je ndërkombëtàre***
comunicazione *komunikaciòne*	lidhje ***lìdh'je***
concentrato di pomodoro *konçentràto di pomodòro*	salcë domatesh ***sàlz domàtesc'***
concerto *konçèrto*	koncert ***konzèrt***
conchiglia *konkìlja*	guaskë ***guàsk***
concorrenza *konkorrènca*	konkurrencë ***konkurrènz***
condanna *kondàna*	dënim ***dënìm***
condimenti e spezie: *kondimènti e spècie*	mëlmesë e erëza ***mëlmès e èrës'a***
confine *konfine*	kufi ***kufì***
congelamento *konxhelamènto*	ngrirje ***ngrìrje***
congestione *konxhestiòne*	kongjestion ***kongj'estiòn***
congiuntivite *konxhuntivìte*	koniunktivit ***koniunktivìt***
coniglio *koniljo*	mish lepuri ***misc' lèpuri***
coniugata *koniugàta*	e martuar ***e martùar***
coniugato *koniugàto*	i martuar ***i martùar***
coniuge *kòniuxhe*	bashkëshort ***basc'këscìort***
cono *kòno*	kon ***kon***
conoscente *konoshènte*	e njohur ***e gnòhur***
consegna *konsènja*	dorëzim ***dorës'ìm***

consolato *konsolàto*	konsullatë ***konsullàt***
console *kònsole*	konsull ***kònsull***
consulto *konsùlto*	konsultë ***konsùlt***
consumazione *konsumaciòne*	pije ***þìje***
contabilità *kontabilità*	kontabilitet ***kontabilitèt***
contadino *kontadìno*	fshatar ***fsciatàr***
contagio *kontàxho*	ngjitje (infektim) ngj'ìtje (infektìm)
contagocce *kontagòçe*	pikatore ***þikatòre***
contanti *kontànti*	para në dorë ***parà në dor***
contenuto *kontenùto*	përmbajtje ***përmbàjtje***
conto corrente *kònto kòrrente*	llogari rrjedhëse ***llogarì rrjèdh'ëse***
conto *kònto*	llogari ***llogarì***
contrabbando *kontrabàndo*	kontrabandë ***kontrabànd***
contrabbasso *kontrabàso*	kontrabas ***kontrabàs***
contratto *kontràto*	kontratë ***kontràt***
controindicazioni *kontroindikaciòni*	kundërindikime(kundërkëshillime) ***kundërindikìme(kundërkëscillìme)***
controllo *kontròlo*	kontroll ***kontròll***
controllo passaporti *(kontròllo pasapòrti)*	kontroll i pasaportave ***kontròll i þasapòrtave***
controllore *kontrolòre*	fatorino ***fatorìno***
contusione *kontuziòne*	kontuzion ***kontus'iòn***
convalescenza *konvaleshènca*	konvaleshencë ***konvalescènz***
convento *konvènto*	monastir (kuvend) ***monastìr (kuvènd)***
convivente *konvivènte*	bashkëjetesë ***basc'këjetès***
cooperativa *kooperatìva*	kooperativë ***kooperatìv***
coperta *kopèrta*	mbulesë (kuvertë) ***mbulès (kuvèrt)***
copertina *kopertìna*	kapak ***kapàk***
copia *kòpia*	kopje ***kòpje***
corno *kòrno*	bri ***bri***
corona *koròna*	kurorë ***kuròr***
corrente *korrènte*	rrymë (korrent) ***rrüm (korrènt)***
corridoio *korridòjo*	korridor ***korridòr***
corridore *korridòre*	çiklist ***ciklìst***
corrispondenza *korrispondènca*	letërkëmbim(korrenspondencë) ***letërkëmbìm (correspondènz)***
corsa *kòrsa*	vrapim ***vrapìm***
corsia *korsìa*	pavion ***þaviòn***
corsia *korsìa*	korsi ***korsì***
corso *kòrso*	kurs ***kurs***
cortile *kortìle*	oborr ***obòrr***
corto *kòrto*	i shkurtër ***i sc'kùrtër***
cortometraggio *kortometràxho*	film me metrazh të shkurtër ***film me metràzh' të sc'kùrtër***
coscia *kòsha*	kofshë ***kofsc'***
così così *kozì kozì*	ashtu ashtu ***asc' tù asc'tù***
cosmetico *kozmètiko*	kozmetik ***kos'metìk***
costa *kòsta*	bregdet ***bregdèt***
costata *kostàta*	brinjë ***brign'***
costo *kòsto*	kosto ***kòsto***
costola *kòstola*	brinjë (te akeletit) ***brìgn' (te akeletìt)***
costume da bagno *kostùme da bànjo*	kostum banje ***kostùm bàgne***
cotoletta di cervella *kotolèta di çervèla*	tru kotolet ***trù kotolèt***
cotoletta *kotolèta*	kotoletë ***kotolèt***
cotolette di vitello *kotolète di vitèlo*	kotolet viçi ***kotolèt vìci***
cotone idrofilo *kotòne idròfilo*	pambuk idrofil ***pambùk idrofìl***
cotone *kotòne*	pambuk ***pambùk***
cotto *kòto*	i pjekur ***i þièkur***

cozze *koce*	midhje *mìdh'je*
crampo *kràmpo*	ngërç *nghërc'*
cranio *kràmio*	kafkë (kocka e kokës) *kafk (kòzka e kòkës)*
cravatta *kravàta*	kravatë *kravàt*
credito *krèdito*	kredi *kredì*
creditore *kreditòre*	kreditor *kreditòr*
crèm caramel *krèm karamèl*	krem karamel *krem karamèl*
crema idratante *krèma idratànte*	krem hidratan *krem hidratànt*
crema *krèma*	krem *krem*
crema da barba *krèma da bàrba*	pastë rroje *past rròje*
crema nutriente *krèma nutriènte*	krem ushqyes *krem usc'qües*
crema solare *krèma solàre*	krem plazhi *krem plàzh'i*
crepuscolo *krepùskolo*	muzg *mus'g*
cric *krìk*	krik *krik*
crisantemo *krisantèmo*	krizantemë *kris'antèm*
crisi *krìzi*	krizë *kris'*
cristallo *kristàlo*	kristal *kristàl*
crociera *kroçèra*	anije udhëtim për turizëm anije *udh'ëtim për turìs'ëm*
cronometro *kronòmetro*	kronometër *kronomètër*
crudo *krùdo*	i papjekur *i paþjèkur*
cruscotto *kruskòto*	kruskot *kruskòt*
cubo *kùbo*	kub *kub*
cuccetta *kuçèta*	vend-krevat *vend krevàt*
cucchiaino *kukiaìno*	lugë e vogël *lug e vòghël*
cucchiaio *kukjàjo*	lugë *lug*
cucina *kuçìna*	kuzhinë *kuzh'in*
cucire *kuçìre*	qep *qeþ*
cugino *kuxhìno*	kushëri *kuscërì*
cuoco *kuòko*	kuzhinier *kuzh'inièr*
cuoio (pelle) *kuòjo (þèle)*	lëkurë *lëkùr*
cuore *kuòre*	zemër *s'èmër*
cupola *kùþola*	kupolë *kupòl*
cura *kùra*	kurë *kur*
curva *kùrva*	kthesë *kth'es*
cuscino *kushìno*	jastëk *jastëk*
d'accordo *d'akòrdo*	dakort *dakòrt*
dadi per brodo *dàdi þer bròdo*	kube supe *kùbe sùþe*
dalia *dàlia*	lulepatate *lulepatàte*
dapprima *daþrìma*	së pari *së þàri*
data di nascita *dàta di nàshita*	datë e lindjes *dat e liìndjes*
dattero di mare *datèro di màre*	shpues shkëmbi *sc'pùes sc'këmbi*
debito *dèbito*	borxh *borg'*
debito estero *dèbito èstero*	borxh i jashtëm *borg' i jàsc'tëm*
debitore *debitòre*	debitor *debitòr*
debole *dèbole*	i dobët *i dòbët*
decennio *deçènio*	dhjetëvjeçar *dh'jetëvjeciàr*
decimetro *deçìmetro*	decimetër *dezimètër*
decimo *dèçimo*	i dhjetë *i dh'jèt*
decollare *dekolàre*	ngrihet *ngrìhet*
decollo *dekòlo*	ngritje *ngrìtje*
decorazione *dekoraciòne*	dekor (zbukurim) *dekòr (s'bukurìm)*
deficit *dèfiçit*	deficit *defizìt*
degente *dexhènte*	i shtruar në spital *i sc'trùar në spitàl*
delinquenza *delinkuènca*	kriminalitet *kriminalitèt*

denaro *denàro*	para *parà*
denominatore *denominatòre*	emërues *emërùes*
dentatura *dentatùra*	dhëmbë *dh'ëmb*
dente canino *dènte kanìno*	dhëmb i syrit (i qenit) *dh'ëmb i sürit (i qènit)*
dente da latte *dènte da làte*	dhëmb i qumështit *dh'ëmb i qùmësc'tit*
dente del giudizio *dènte del xhudìcio*	dhëmb i pjekurisë *dh'ëmb i þjekurìs*
dente *dènte*	dhëmb *dh'ëmb*
dente incisivo *dènte inçisìvo*	dhëmb i përparmë (prerës) *dh'ëmb i përpàrm (prèrës)*
dente molare *dènte molàre*	dhëmb dhëmballë *dh'ëmb dh'ëmbàll*
dentice *dèntiçe*	dental *dentàl*
dentiera *dentièra*	dhëmbë të vënë *dh'ëmb të vën*
dentifricio *dentifrìço*	pastë dhëmbësh *past dh'ëmbësc'*
dentista *dentìsta*	dentist *dentìst*
denuncia *denùnça*	denoncim (kallëzim) *denonzìm (kallës'ìm)*
denunciare *denunçàre*	denoncoj (kallëzoj) *denonzòj (kallës'òj)*
deodorante *deodorànte*	deodorant *deodorànt*
depilazione *depilaciòne*	heqje e qimesh *hèqje e qìmesc'*
deposito bagagli *depòsito bagàlji*	depo bagazhesh *dèpo bagàzh'esc'*
deposito *depòzito*	depozitë *depos'ìt*
deposito *depòzito*	depo *dèpo*
dermatologo *dermatòlogo*	dermatolog *dermatològ*
derubare *derubàre*	vjedh *vjèdh'*
dessert *desèr*	tryeze-të përbëra *trüès'e te þërbëra*
destinatario *destinatàrio*	marrës *màrrës*
detersivo *detersìvo*	pluhur rrobash *plùhur rròbasc'*
dettagliante *detaljànte*	tregtar me pakicë *tregtàr me pakìz*
deviazione *deviaciòne*	devijim *devijìm*
devitalizzazione *devitalicaciòne*	devitalizim (heqje nervi) *devitalis'ìm (hèqje nèrvi)*
di solito *di sòlito*	zakonisht *s'akonìsc't*
diabete *diabète*	diabet *diabèt*
diaframma *diafràma*	diafragmë *diafràgm*
diagnosi *diànjosi*	diagnozë *diag'nòs'*
diagonale *diagonàle*	diagonale *diagonàle*
diamante *diamànte*	diamant *diamànt*
diametro *diàmetro*	diametër *diàmetër*
diapositiva *diapozitìva*	diapozitiv *diapos'itìv*
diarrea *diarèa*	diarre (heqje barku) *diarrè (hèqje bàrku)*
dicembre *diçèmbre*	dhjetor *dh'jeròr*
dichiarare *dikiaràre*	deklaroj *deklaròj*
diciannovesimo *diçanovèzimo*	i nëntëmbëdhjetë *i nëntëmbëdh'jèt*
diciassettesimo *diçasetèzimo*	i shtatëmbëdhjetë *i sc'tatëmbëdh'jèt*
diciottesimo *diçotèzimo*	i tetëmbëdh'jetë *i tetëmbëdh'jèt*
difetto di vista *difèto di vìsta*	e metë e syrit *e met e sürit*
differenza *diferènxa*	mbetje *mbetj'e*
differenziale *diferenciàle*	diferencial *diferenziàl*
difficile *difiçile*	i vështirë *i vësc'tìr*
difficoltà *difikoltà*	vështirsi*vësc'tirsi*
difterite *difterìte*	difteri (grykët e bardha) *difterì(grükët e bàrdh'a)*
digitare *dixhitàre*	shkruaj në kompjuter *sc'krùaj në kþmþjùter*
dinamo *dìnamo*	dinamo *dinàmo*
diottria *diotrìa*	dioptri *dioptrì*
direttore *diretòre*	drejtor *drejtòr*
direzione *direciòne*	drejtim *drejtìm*
direzione *direciòne*	drejtori *drejtorì*

diritto *dirìto*	i drejtë *i drèjt*
dischetto *diskèto*	flopj disk *flòpj disk*
dischi *dìski*	disqe *dìsqe*
disco fisso *disko fiso*	hard disk *hard disk*
discoteca *diskotèka*	diskotekë *diskotèk*
disegno *dizènjo*	vizatim *vis'atìm*
disidratazione *dizidrataciòne*	çujësim (çhidratim)*ciujësìm(c'hidratìm)*
disinfettante *dizinfetànte*	dizinfektant (dizinfektues) *dis'infektànt (dis'infektuès)*
disinfettare *dizinfetàre*	dizinfektoj *dis'infektòj*
disoccupazione *disokupaciòne*	papunësi *papunësì*
dissenteria *disenterìa*	dizanteri (lëbarke) *dis'anterì (lëbàrke)*
distorsione (slogatura) *distorziòne(slogatùra)*	ndrydhje(përdredhje) *ndrüdh'je(përdrèdh'je)*
distributore di benzina *distributòre di benxìna*	pikë furnizimi (karburant) *pik furnis'ìmi (karburànt)*
dito anulare *dìto anulàre*	gisht i unazës *ghisc't i unàs'ës*
dito del piede *dìto del piède*	gishti i këmbës *ghìsc't i këmbës*
dito *dìto*	gisht *ghisc't*
dito indice *dìto indìçe*	gisht tregues *ghisc't tregùes*
dito medio *dìto mèdio*	gisht i mesëm *ghisc't i mesëm*
dito mignolo *dìto mìnjolo*	gisht i vogël *ghisc't i vòghël*
dito pollice *dìto polìçe*	gisht i madh *ghisc't i madh'*
ditta *dìta*	firmë *firm*
divano *divàno*	divanë *divàn*
divertente *divertènte*	zbavitës *s'bavìtës*
divieto d'ingresso *divièto d'ingrèso*	ndalohet hyrja *ndalòhet hürja*
divieto di accesso agli automezzi *divièto di aççèsso àlj automècci*	ndalohet hyrja e automjeteve *ndalòhet hürja e automjèteve*
divieto *divièto*	ndalim *ndalìm*
divisione *diviziòne*	pjesëtim *pjesëtìm*
divorziata *divorciàta*	e divorcuar *e divorzùar*
divorziato *divorciàto*	i divorcuar *i divorzùar*
dizionario (vocabolario) *dicionàrio (vokabolàrio)*	fjalor *fjalòr*
doccia *dòça*	dush *dusc'*
documentario *dokumentàrio*	film dokumentar(dokumentarë) *film dokumentàr*
documenti *dokumènti*	dokumente *dokumènte*
documento *dokumènto*	dokument *dokumènt*
dodicesimo *dodiçèzimo*	i dymbëdhjetë *i dümbëdh'jèt*
dogana *dogàna*	doganë *dogàn*
doganiere *doganière*	doganier *doganièr*
doglie *dòlje*	dhimbje të lindjes *dh'imbje të lìndjës*
dolce *dòlçe*	ëmbëlsirë *embëlsìr*
dolce *dòlçe (aggettivo)*	i ëmbël *i ëmbël*
dolci *dòlçi*	ëmbëlsira (pasta) *ëmbëlsìra (pàsta)*
dollaro USA *dòlaro ùsa*	dollar *dollàr*
dolore *dolòre*	dhembje (dhimbje) *dh'èmbje (dh'imbje)*
domanda *domànda*	kërkesë *kërkès*
domanda e offerta *domànda e ofèrta*	kërkëse dhe ofertë *kërkès dh'e ofèrt*
domani *domàni*	nesër *nèsër*
domani mattina *domàni matìna*	nesër mëngjes *nèsër mëngj'ès*
domattina *domatìna*	në mëngjës *në mëngj'ës*
Domenica delle palme *domènika dèle pàlme*	E diel e palmave *e dièl e palmàve*
domenica *domènika*	e Diel *e dièl*
donne *dòne*	gra *gra*
dopobarba *dopobàrba*	locion pas rrojes *loziòn pas rròjes*
dopodomani *dopodomàni*	pasnesër*pasnèsër*
dopopranzo *dopopràncо*	pasdreke *pasdrèke*

doppiaggio *dopiàxho*	dublim *dublìm*
dorso o schiena *dòrzo o skièna*	kurriz ose shpine *kùrris' òse sc'pìne*
dottore *dotòre*	doktor *doktòr*
dramma *dràma*	dramë *dram*
due etti e mezzo (un quarto di chilo) *dùe èti e mexo (un kuàrto di kilo)*	çerek kile *cerèk kile*
duecentesimo *dueçentèzimo*	i dyqindtë *i düqìndt*
duro *dùro*	i fortë *i fort*
è pericoloso sporgersi *è perikolòso spòrxhersi*	është e rrezikshme të zgjatesh *ësc't e rres'ìksc'me të s'gj'àtesc'*
eccellente *eçelènte*	të shkëlqyer *të sc'këlqüèr*
ecografia *ekografia*	ekografi *ekografì*
economia *ekonomìa*	ekonomi *ekonomì*
economico *ekonòmiko*	ekonomik *ekonomìk*
economico *ekonòmiko*	të lirë *të lir*
eczema *ekxèma*	ekzemë *eks'èm*
edificio *edifiço*	ndërtesë (godinë) *ndërtès (godìn)*
edizione *ediciòne*	botim *botìm*
edizione esaurita *ediciòne ezaurìta*	botim i mbaruar *botìm i mbarùar*
edizione integrale *ediciòne integràle*	botim i plotë *botìm i plot*
effetti personali *efèti perzonàli*	sende vetjake *sènde vetjàke*
elettrocardiogramma *eletrokardiogràma*	elektrokardiogram *elektrokardiogràm*
elettrodomestici *eletrodomèstiçi*	pajisje elektroshtëpiake *pajìsie elektrosc'tëpiàke*
elevazione a potenza *elevaciòne a potènxa*	ngritje në fuqi *ngritj'e në fùqi*
elicottero *elikòtero*	helikopter *helikoptèr*
ellisse *elise*	elips *elìps*
ematoma *ematòma*	hematomë *hematòm*
emicrania *emikrània*	migrenë *migrèn*
emorragia *emorràxhia*	hemorragji *hemorragj'ì*
entrata (ingresso) *entràta (ingrèso)*	hyrje *hürje*
entrate *entràte*	të ardhura *të àrdh'ura*
epatite *epatìte*	hepatit *hepatìt*
epidemia *epidemìa*	epidemi *epidemì*
epilessia *epilesìa*	epilepsi (dridhje) *epilepsì (dridh'j'e)*
epoca *èpoka*	epokë *epòk*
equipaggiamento sportivo *ekuipaxhxhamènto sportìvo*	pajisje sportive *pajìsje sportìve*
equipaggio *ekuipàxho*	ekuipazh *ekuipàzh'*
equitazione *ekuitaciòne*	hipizëm *hipìs'ëm*
erba *èrba*	bar *bar*
erboristeria *erboristerìa*	barna mjekësore *bàrna mjekësòre*
ernia *èrnia*	hernie *hèrnie*
esagerato *esaxheràto*	ekzagjeruar *ekzagj'eruàr*
esagono *ezàgono*	gjashtëkëndësh *gj'àsh'tëkëndësc'*
esaurimento *ezaurimènto*	stërlodhje *stërlòdh'je*
esaurito *ezaurìto*	i mbaruar *i mbaruàr*
escoriazione *eskoriaciòne*	gërvishje *ghërvìscje*
escursione *eskurziòne*	ekskursion *ekskursiòn*
esente da dogana *ezènte da dogàna*	pa doganë *pa dogàn*
esofago *ezòfago*	gurmaz (ezofag) *gurmàs (es'ofàg)*
esponente *esponènte*	eksponent *eksponènt*
esportazione *esportaciòne*	eksport *ekspòrt*
esposimetro *espozìmetro*	ekspozimetër *ekspos'imètër*
espresso *esprèso*	ekspres *eksprès*
estate *estàte*	verë *ver*
estetista (istituto di bellezza) *estetìsta*	institut bukurie *institùt bukurìe*
estintore *estintòre*	fikës *fikës*

estrazione *estraciòne*	heqje ***hèqje***
etichetta *etikèta*	etiketë ***etikèt***
ettaro *ètaro*	hektar ***hektàr***
etto/100 grammi *èto /çento gràmi*	hectogram/njëqind gramë ***hectogràm /gnëqìnd gram***
ettolitro *etòlitro*	hektolitër ***hektolìtër***
fabbrica *fàbrika*	fabrikë (uzinë) ***fabrìk (us'ìn)***
facchino *fakìno*	hamall ***hamàll***
faccia *fàça*	faqe (fytyrë) ***fàqe (fytür)***
facciata *façàta*	fasadë (ballë) ***fasàd (ball)***
facile *fàçile*	i lehtë ***i leht***
fagiano al forno *faxhàno al fòrno*	fazan në furrë (pjekur) ***fas'àn në furr (þjèkur)***
fagiolino *faxholìno*	bishtajë e njomë ***bisc'tàj e gnom***
fagiolo *faxhòlo*	fasule ***fasùle***
fagotto *fagòto*	fagot ***fagòt***
fallimento *falimènto*	falimentim ***falimentìm***
fallire *falire*	falimentoj ***falimentòj***
fame f*àme*	uri ***urì***
famiglia *famìlja*	familje ***famìlje***
fanale (faro) *fanàle (fàro)*	dritë ***drit***
fare il bagno *fàre il bànjo*	bëj banjë ***bëj bagn'***
fare la barba *fàre la bàrba*	rruaj ***rrùaj***
farina *farìna*	miell ***mìell***
farmacia *farmaçìa*	farmaci ***farmazì***
farmaco *fàrmako*	ilaç (barna) ***ilàc' (bàrna)***
faro *fàro*	fener ***fenèr***
fattoria *fatorìa*	fermë ***ferm***
fattura *fatùra*	faturë ***fatùr***
favola (fiaba) *fàvola (fiàba)*	përrallë (fabul) ***përràll (fàbul)***
fax *faks*	faks ***faks***
fazzoletti di carta *facolèti di kàrta*	letër duarësh ***lètër duarësc'***
fazzoletto *facolèto*	shami ***sciamì***
febbraio *febràjo*	shkurti ***sc'kùrti***
febbre *fèbre*	ethe (temperaturë) ***èth'e (temperatùr)***
fede *fède*	rreth (unazë e martesës) ***rreth' (unàs' e martèsës)***
federa *fèdera*	këllëf (faqe jasteku) ***këllëf (fàqe jstèku)***
fegato *fègato*	mëlçi e zezë ***mëlci e s'es'***
fegato fritto *fègato frìto*	mëlçi të zeza të ferguara ***mëlci të s'ès'a të fërguàra***
felicissimo *feliçìsimo*	lumturi ***lumtùri***
felpa *fèlþa*	bluzë sporti ***blus' spòrti***
femore *fèmore*	kofshor ***kofsciòr***
ferie (vacanze) *fèrie (vakànce)*	pushime ***puscìme***
ferita *ferìta*	plagë ***plag'***
ferita profonda *ferìta profònda*	plagë e thellë ***plag' e th'ell***
ferita superficiale *ferìta superfiçiàle*	plagë e sipërfaqshme ***plag' e sipërfàqsc'me***
fermaglio *fermàljo*	kapëse ***kàpëse***
fermata *fermàta*	stacion ***staziòn***
fermo posta *fèrmo pòsta*	postë restante (në pritje) ***post restànte (në prìtje)***
ferramenta *ferramènta*	dyqan hekurishtesh ***düqàn hekurìsc'tesc'***
ferro da stiro *fèrro da stìro*	hekur ***hèkur***
ferrovia *ferrovìa*	hekurudhë ***hekurùdh'***
festa del Lavoro *fèsta del lavòro*	Dita e punonjësve ***dìta e þonògnësve***
festa dell'Indipendenza *fèsta dell'indipendènca*	
festa della Liberazione *fèsta dèlla liberaciòne*	festa e Pavarësisë dhe e Çlirimit ***fèsta e þavarësìs dh'e e c'lirìmit***
festa della Donna *fèsta dèlla dòna*	Dita e grave ***dìta e gràve***

festa nazionale *fèsta nacionàle*	festa kombëtare ***fèsta kombëtàre***
festa religiosa *fèsta relixhòsa*	festa fetare ***fèsta fetàre***
fiammifero *fiamìfero*	shkrepëse ***sc'krèpëse***
fianco *fiànko*	ijë (anët) ***ij (ànët)***
fibbia *fibia*	tokëz ***tòkës'***
fibra sintetica *fibra sintètika*	fije sintetike ***fije sintetike***
fibre miste *fibre mìste*	fije të përziera ***fije të përs'ìera***
fichi *fiki*	fik (fiq) ***fik (fuq)***
fico d'india *fiko d'ìndia*	fik deti ***fik dèti***
fico secco *fiko sèko*	fik i thatë ***fik i th'at***
fidanzato *fidancàto*	i fejuar ***i fejùar***
fiera *fièra*	panair ***panaìr***
figli *filji*	bij ***bìj***
figlia *filja*	vajza ***vajs'a***
figlia *filja*	bija ***bìja***
figlio *filjo*	biri ***bri***
figlio *filjo*	djali ***dj'àli***
fila *fila*	radhë ***radh'***
filetto di vitello *filèto di vitèlo*	fileto viçi ***filèto vìci***
filetto *filèto*	filetë ***filèt***
filiale *filiàle*	filial ***filiàl***
filigrana *filigràna*	filigran ***filigràn***
film *film*	film artistik ***film artistìk***
filobus *filòbus*	trelejbus ***trelejbùs***
filtro dell'aria *filtro del'ària*	filtër ajri ***filtër àjri***
filtro dell'olio *filtro del'òlio*	filtër vaji ***filtër vàji***
filtro *filtro*	filtër ***filtër***
fine *fine*	fund ***fund***
finestra *finèstra*	dritare ***dritàre***
finestrino *finestrìno*	dritare ***dritàre***
finocchio *finòkio*	maraj ***maràj***
fiocina *fiòçina*	fuzhnjë ***fuzh'gn'***
fiore *fiòre*	lule ***lùle***
fiori di campo *fiòri di kàmpo*	lule fushe ***lùle fùsce***
fiori di giardino *fiòri di xhardìno*	lule kopshti ***lùle kòpsc'ti***
fiori di serra *fiòri di sèra*	lule serre ***lùle sèrre***
fiori *fiòri*	lule ***lùle***
fiori freschi *fiòri frèski*	lule të freskëta ***lùle të frèskëta***
fiori profumati *fiòri profumàti*	lule me erë të mirë ***lùle me er të mir***
fiorista *fiorìsta*	dyqan lulesh (lulishtarë) ***düqàn lùlesc' (lulisc'tàr)***
firma *firma*	firmë (nënshkrim) ***firm (nënsc'krìm)***
firmare *firmàre*	me firmos (nënshkruaj) ***mefirmòs (nënsc'krùaj)***
fisarmonica *fizarmònika*	fizarmonikë ***fis'armonìk***
fisico *fiziko*	fizik ***fisìk***
fitta *fita*	dhembje therëse ***dh'èmbje th'èrëse***
fiume *fiùme*	lumë ***lum***
flash *flesh*	blic ***bliz***
flauto *flàuto*	fyell (flaut) ***füell (flaùt)***
fleboclisi *fleboklìsi*	serum ***serùm***
FM *èffe èmme*	FM ***f-ë m-ë***
foglio *fòljo*	fletë ***flet***
fon *fon*	tharëse flokësh ***th'àrëse flòkësc'***
fondotinta *fondotìnta*	krem me ngjyrë (ton) ***krem me ngj'ür (ton)***
fontana *fontàna*	shatërvan ***sciatërvàn***

forbici *fòrbiçi*	gërshërë *ghërscër*
forchetta *forkèta*	pirun(pirua) *pirùn (pirùa)*
forfora *fòrfora*	zbokth *s'bokth'*
formaggio bianco salato *formaxho biànko salàto*	djathë i bardhë *djàth' i bardh'*
formaggio d'Argirocatro *formàxho di arxhirokàstro*	djath Gjirokastre *djàt gi'irokàstre*
formaggio d'Olanda *formàxho d'olànda*	djath nga hollande *djàth' nga hollànde*
formaggio svizzero *formàxho zvìcero*	djath zvicere *djàth' s'vizere*
formaggio: *formàxho*	djath *djath'*
formato *formàto*	format *formàt*
formato tessera *formàto tèsera*	format pasaporte *formàt pasapòrte*
fornire *fornìre*	furnizoj *furnis'òj*
fornitore *fornitòre*	furnizues *furnis'ùes*
forno *fòrno*	furrë *furr*
forte *fòrte*	i fortë *i fort*
fortezza *fortèca*	kala *klà*
forze dell'ordine *fòrce del'òrdine*	forca e rendit publik *fòrza e rèndit publìk*
fotografare *fotografàre*	fotografoj (nxjerr në fotografi) *fotografòj (nz'jèrr në fotografi)*
fotografia *fotografìa*	fotografi *fotografì*
fotografo *fotògrafo*	fotograf *fotogràf*
foulard *fùlar*	shall (shami koke) *sciàll (sciamì kòke)*
fragola *fràgola*	leleshtrydhe *lelesc'trüdh'e*
franchigia *frankìxha*	pa taksë *pa taks*
franco francese *frànko françèze*	frang *frang*
francobollo *frankobòlo*	pullë *pull*
frangia *frànxha*	balluke *ballùke*
fratello *fratèlo*	vëlla *vëllà*
fratello gemello *fratèlo xhemèlo*	vëlla binjak *vëllà bignàk*
fratello maggiore *fratèlo maxhòre*	vëlla i madh *vëllà i madh'*
fratello minore *fratèlo minòre*	vëlla i vogël *vëllà i vòghël*
frattaglie *fratàlje*	të përbrendshme *të përbrèndsc'me*
frazione *fraciòne*	thyesë *th'ües*
frazioni *fraciòni*	pjesëze (thyerje) *pjèsës'e (th'üerje)*
freccia *frèça*	sinjal *signàl*
fredda *frèda*	i ftohtë *i ftoht*
freddo *frèdo*	të ftohtë *të ftoht*
freddo *frèdo*	ftohtë *floht*
freni *frèni*	frena *frèna*
freno a mano *frèno a màno*	fren i dorës *fren i dòrës*
freno di emergenza *frèno di emerxhènca*	fren sigurimi *fren sigurìmi*
frequenza *frekuènca*	frekuencë (denduri) *frekuènz (dendurì)*
fresco *frèsko*	i freskët *i freskët*
fresco *frèsko*	fresk (freskët) *fresk (frèskët)*
frigorifero *frigorìfero*	frigorifer *frigirìfer*
frittate *fritàte*	omlet (të fërguara) *omlèt (te fërguàra)*
fritto *frìto*	i skuqur *i skùqur*
frizione *friciòne*	friksion *friksiòn*
fronte *frònte*	ballë, balli *ball bàlli*
frutta *frùta*	fruta *frùta*
frutta mista *frùta mìsta*	fruta të përziera *frùta të përs'ièra*
frutta sciroppata *frùta shiropàta*	komposto *kompòsto*
fruttivendolo *frutivèndolo*	frutae perime(dyqanë frutash) *frùta e perìme (düqàn frùtasc')*
fucile subacqueo *fuçile subàkueo*	pushkë për gjah *pusc'k për gj'ah*
fulmine *fùlmine*	rrufë *rrùfë*
fumare *fumàre*	pi duhan *pi duhàn*

funghi *fùngi*	këpurdha ***këpùrdh'a***
fungo *fùngo*	kërpudhë ***kërpùdh'***
fuoco *fuòko*	zjarr ***s'jàrr***
furgone *furgòne*	furgon ***furgòn***
furto con scasso *fùrto kon skàso*	vjedhje me thyerje ***vjèdh'je me th'üerje***
furto *fùrto*	vjedhje ***vjèdh'je***
fusibile *fuzìbile*	siguresë ***sigurès***
fuso orario *fùzo oràrio*	bosht i orëve ***bosc't i òrëve***
gabinetto *gabinèto*	dhomë tualeti, wc dh'òm tualèti
galleria d'arte *galerìa d'àrte*	galeri e arteve ***galerì e àrteve***
galleria *galerìa*	tunel ***tunèl***
galleria *galerìa*	galeri ***galerì***
gallina *galìna*	mish pule ***misc' pùle***
gallina lessa *galìna lèsa*	pulë të zier ***pul të s'ìer***
gamba *gàmba*	këmbë (këmba) ***këmb (këmba)***
gamberetto *gamberèto*	karkalec ***karkalèz***
gamberi *gàmberi*	karkalec ***karkalèz***
garage *garàzh'*	garazh ***garàzh'***
garanzia *garancìa*	garanci ***garanzì***
gargarismi *gargarìsmi*	gargar(per fyt-grykë)(gargare gargara)***gargàr(per füt-grük)(gargàre, gargàra)***
garofano *garòfano*	karafil ***karafil***
garza *gàrca*	garzë (pëlhur e hollë) ***gàrs' (pëlhùr e holl)***
gas *gaz*	gaz ***gas'***
gasolio *gazòlio*	naftë ***naft***
gastrite *gastrìte*	gastrit ***gastrìt***
gel *xhel*	xhel ***gel***
gelateria *xhelaterìa*	dyqan akulloreje ***düqàn akullòreje***
gelatine *xhelatìne*	llokume ***llokùme***
gelato *xhelàto*	akullore ***akullòre***
gelo *xhèlo*	ngricë ***ngriz***
genero *xhènero*	dhëndër ***dh'ëndër***
generoso *xheneròzo*	bujar ***bujàr***
gengiva *xhenxhìva*	mish i dhëmbëve ***misc'i dh'ëmbëve***
genitori *xhenitòri*	prindër ***prìndër***
gennaio *xhenàjo*	janari ***janàri***
gentile *xhentìle*	i sjellshëm ***i sjèllscëm***
gentilezza *xhentilèca*	mirësinë ***mirësìn***
Geometria: *xheometrìa*	Gjeometri: ***gj'eometrì***
geranio *xheràmio*	rrukë ***rruk***
gestione *xhestiòne*	administrim ***administrìm***
ghiacciaio *giaçàjo*	akullnajë ***akullnàj***
ghiaccio *giàço*	akull ***àkull***
ghiandola *giàndola*	gjëndërr ***gj'ëndërr***
giacca a vento *xhàka a vènto*	xhakavento ***giakavènto***
giacca *xhàka*	xhaketë ***giakèt***
giacenza *xhaçènca*	stok ***stok***
giallo *xhàlo*	i verdhë ***i verdh'***
giardini pubblici *xhardìni publìçi*	lulishte ***lulìsc'te***
giardino botanico *xhardìno botàniko*	kopsht botanik ***kopsc't botanìk***
giardino *xhardìno*	kosht ***kopsc't***
giardino zoologico *xhardìno xoolòxhiko*	kopsht zoologjik ***kopsc't s'oologj'ìk***
giglio *gjìljo*	zambak ***s'ambàk***
gilè *xhilè*	jelek ***jelèk***
ginecologo *xhinekòlogo*	gjinekolog ***gj'inekològ***

ginnastica *xhinàstika*	gjimnastikë *gj'imnastìk*
ginocchio *xhinòkio*	gju (gjunjë) *gj'ù (gj'ùgn')*
giocattoli *xhokatòli*	lodra *lòdra*
gioielleria *xhojelerìa*	argjendari *argj'endarì*
gioielliere *xhojeljère*	argjendar *argj'endàr*
gioiello *xhojèllo*	xhevair *gevaìr*
giornalaio *xhornalàjo*	gazetashitës (shitës gazetash) *gas'etascitës (scìtës gas'etàsc')*
giornale radio *xhornàle ràdio*	lajme *làjme*
giornale *xhornàle*	gazetë *gas'èt*
giorno dei Caduti *xhòrno dèi kadùti*	Dita e Dëshmorëve *dìta e dësc'mòrëve*
giorno di chiusura *xhòrno di kiusùra*	ditë pushimi *dit þuscìmi*
giorno feriale *xhòrno feriàle*	ditë pune *dit þùne*
Giorno festivo *xhòrno festìvo*	ditë feste *dit fèste*
giovane *xhovàne*	i ri *i ri*
giovedì *xhovedì*	e Enjte *e ègn'te*
girare *xhiràre*	xhiroj *giròj*
girare *xhiràre*	kthej *kth'èj*
giro d'affari *xhìro d'afàri*	vëllim i xhiros *vëllìm i gìros*
gita *xhìta*	shëtitje *scëtìtje*
giubbotto *xhubòto*	xhup *giùp*
giudice *xhùdiçe*	gjyqtar (gjykatës) *gj'üqtàr (gj'ükàtës)*
giugno *xhùnjo*	qershori *qerscòri*
giusto *xhùsto*	i drejtë *i drèjt*
glicerina *gliçerìna*	glicerinë *glizerìn*
goal (rete) *gol (rète)*	gol *gol*
gocce *gòçe*	pika *þìka*
gola *gòla*	grykë (fyt) *grük (füt)*
golf *golf*	golf *golf*
golfo *gòlfo*	gji *gj'i*
gomito *gòmito*	bërryl *bërrül*
gomma (pneumatico) di scorta *gòma (þneumàtiko) di skòrta*	gomë rezervë *gom res'èrv*
gomma (pneumatico) *gòma (þneumàtiko)*	gomë *gom*
gomma *gòma*	gomë *gom*
gommista *gomìsta*	gomist *gomìst*
gommone *gomòne*	barkë gome *bark gòme*
gonfiore *gonfiòre*	ënjtje *ëgn'tje*
gonna *gòna*	fund *fund*
gonorrea *gonorrèa*	gonorre *gonorrè*
grammatica *gramàtika*	gramatikë *gramatìk*
granchio *grànkio*	gaforre *gàforre*
Grande Bairam *gràndе bairàm*	Bajram i Madh *bajràm i madh'*
grande *gràndе*	i madh *i madh'*
grandine *gràndine*	breshër *brèscër*
grasso *gràso*	me dhjamë (me yndyrë) *me dh'jàm (me ündür)*
grasso *gràso (aggettivo)*	i shëndoshë *i scëndòsc'*
gratis *gràtis*	falas *fàlas*
grazie *gràcie*	faleminderit *faleminderìt*
grazie mille *gràcie mìle*	një-mijë falenderime *gnë-mij' falenderìme*
grazie tante *gràcie tànte*	faleminderit shumë *faleminderìt sciùm*
gregge *grèxhe*	tufë *tuf*
grigio *grìxho*	gri *gri*
grossista *grosìsta*	grosist *grosìst*
grosso *gròso*	i trashë *i trasc'*
gruppo musicale *grùpo muzikàle*	grup (kompleks) *grup (komplèks)*

guadagno *guadànjo*	fitim ***fitìm***
guancia *guànçia*	faqe ***fàqe***
guanciale *guançiàle*	jastëk(gjumi) ***jastëk (gj'ùmi)***
guanti *guànti*	dorashka ***doràsc'ka***
guardaroba *guardaròba*	gardërobë ***gardëròb***
guarigione *guarigjiòne*	shërim ***scërìm***
guida *guìda*	udhërrëfyes ***udh'ërrëfües***
guida turistica *guìda turìstika*	udhërrëfyes për turistët ***udh'ërrëfües për turìstët***
guidare *guidàre*	drejtoj (ngas) ***drejtòj (ngas)***
gusto *gùsto*	shije ***scìje***
hostess *hòstes*	stjuardesë ***stjuardès***
ieri *ièri*	dje ***djè***
ieri mattina *ièri matìna*	dje mëngjes ***djè mëngj'ès***
imballaggio *imbalàxho*	ambalazhim ***ambalazh'im***
imbarcadero *imbarkadèro*	skelë ***skel***
imbarco *imbàrko*	hipje ne anije ***hìpje në anìje***
imbarco *imbàrko*	hipje ***hìpje***
imbucare *imbukàre*	postoj ***postòj***
immersione *imerzióne*	zhytje ***zh'ütje***
impermeabile *impermeàbile*	mushama ***musciamà***
impianto elettrico *impiànto elètriko*	impiant elektrik ***impiànt elektrìk***
importante *importànte*	i rëndësishëm ***i rëndësìscëm***
importazione *importaciòne*	import ***impòrt***
imposta *impòsta*	tatim ***tatìm***
imposte *impòste*	kanatë ***kanàt***
impresa *imprèsa*	ndërmarrje ***ndërmàrrje***
impronta *impròntа*	marrje mase ***màrrje màse***
imputato *imputàto*	i pandehur ***pandèhur***
in fretta *in frèta*	me nxitim ***me nz'itìm***
in umido *in umìdo*	me lëng ***me lëng***
inappetenza *inapetènca*	mungesë e oreksit ***munghès e orèksit***
incassare *inkasàre*	arkëtoj ***arkëtòj***
incendio *inçèndio*	zjarr ***s'jàrr***
inchiostro *inkiòstro*	bojë ***bòj***
incidente *inçidènte*	aksident ***aksidènt***
incidente stradale *inçidènte stradàle*	aksident ***aksìdent***
incisione *inçiziòne*	incizim ***inzis'ìm***
incognita *inkònjita*	e panjohur ***e pagnohùr***
incollare *inkolàre*	ngjit ***ngj'it***
incontrarsi *inkontràrsi*	takim ***takìm***
incrocio *inkròço*	kryqëzim ***krüqës'ìm***
indagine (istruttoria) *indàxhine (istrutòria)*	hetim ***hetìm***
indice (sommario) *ìndiçe (somàrio)*	pasqyrë e lëndës ***pasqür e lëndës***
indice *ìndiçe*	pasqyrë e lëndës ***pasqür e lëndës***
indietro *indiètro*	mbrapsh ***mbrapsc'***
indigestione *indixhestiòne*	mostretje ***mostrètje***
indirizzare *indiricàre*	dërgoj ***dërgòj***
indirizzo *indirìco*	adresë ***adrès***
indisposto *indispòsto*	i sëmurë ***i sëmùr***
industria *indùstria*	industri ***industrì***
infarto *infàrto*	infrakt ***infràrkt***
infermiere *infermière*	infermier ***infermièr***
infezione *infeciòne*	infektim ***infektìm***

infiammazione *infiamaciòne*	pezmatim *pes'matìm*
influenza *influènca*	grip *grip*
informazioni *informaciòni*	informacion *informaziòn*
infrazione *infraciòne*	shkelje *sc'kèlje*
ingessare *inxhesàre*	vë në allçi *vë në allcì*
ingrandimento *ingrandimènto*	zmadhim *s'madh'ìm*
ingresso *ingrèso*	hyrje (të hyrët) *hürj'e*
iniezione *inieciòne*	injeksion (gjilpërë) *igneksiòn (gj'ilpër)*
innamorarsi *inamoràrsi*	bie në dashuri *bìe në dasciurì*
innamorato *inamoràto*	i dashuruar (dashurues) *i dasciurùar (dasciurùes)*
inquilino *inkuilìno*	qiramarrës *qiramàrrës*
inquinamento atmosferico *inkuinamènto atmosfèriko*	ndotje atmosferike *ndòtje atmosferìke*
insalata *insalàta*	sallatë *sallàt*
insalata mista *insalàta mìsta*	sallat e perzier *sallàt e pers'ièr*
insenatura *insenatùra*	gji *gj'i*
inserzioni *inserciòni*	lajmërim *lajmërìm*
inserzioni pubblicitarie *inserciòni pubbliçitàrie*	lajmërim reklamë *lajmërìm reklàm*
insetto *inzèto*	insekt *insèkt*
insignificante *insinjfikànte*	i parëndësishëm *i parëndësìscëm*
insipido *insìpido*	pa shije *pa scìje*
insolazione *insolaciòne*	goditje nga dielli (pikë e diellit) *goditje nga dìelli(pik e dìellit)*
insonnia *insònia*	pagjumësi *pagj'umësì*
insulina *insulìna*	insulinë *insulìn*
intanto *intànto*	ndërkaq *ndërkàq*
intelligente *intelixhènte*	i zgjuar *i s'gi'ùar*
interesse *interèse*	interes *interès*
interpretazione *interpretaciòne*	interpretim *interpretìm*
interprete *intèrprete*	interpretues *interpretùes*
interprete *intèrprete*	përkthyes *përkth'ües*
interruttore *interrutòre*	çelës elektrik *cèlës elektrìk*
intervallo *intervàlo*	pushim (intervalë) (ndërprerje) *puscìm (intervàl) (ndërprerj'e)*
intervento chirurgico *intervènto kirùrxhiko*	ndërhyrje kirurgjike *ndërhürje kirurgj'ìke*
intestino *intestìno*	zorrë (të brëndëshmet) *s'orr (të brëndësc'mèt)*
intossicazione *intosikaciòne*	helmim *helmìm*
inutile *inùtile*	i kotë (i padobishëm) *i kot (i padobìscëm)*
inverno *invèrno*	dimër *dìmer*
investimento *investimènto*	investim *investìm*
investire *investìre*	shtyp *sc'tüp*
invidia *invìdia*	radhiqe *radh'iqe*
ipertensione *ipertensiòne*	hipertension *hipertensiòn*
ipoteca *ipotèka*	hipotekë *hipotèk*
ippodromo *ipòdromo*	hipodrom *hipodròm*
iride *ìride*	cipë e ylbertë (iridë) *zip e ülbèrt (irìd)*
iscrizione *iskriciòne*	mbishkrim *mbisc'krìm*
isola *ìsola*	ishull *ìsciull*
itterizia *iterìcia*	verdhëz *verdh'ës'*
jeans *xhins*	xhins *gins*
kiwi *kìui*	kivi *kìvi*
l'altro ieri *l'àltro ièri*	pardje *pardjè*
la metà *la metà*	gjysma *gj'üsmà*
labbra *làbra*	buzë (buza) *bus'(bus'a)*
lacca *làka*	llak *llak*
ladro *làdro*	hajdut *hajdùt*
lago *làgo*	liqen *liqèn*

lamette *lamète*	brisk rroje ***brisk rròje***
lampada *làmpada*	llampë (llampatin) ***llàmp***
lampadina *lampadìna*	lampë ***lamp***
lampeggia *lampèxha*	vetëtin ***vetëtìn***
lampo *làmpo*	vetëtimë ***vetëtìm***
lampone *lampòne*	mjedër ***mjèdër***
lana *làna*	lesh ***lesc'***
lancetta dei minuti *lançèta dèi minùti*	akrep i minutave ***akrèp i minùtave***
lancetta dei secondi *lançèta dèi sekòndi*	akrep i sekondave ***akrèp i sekòndave***
lancetta delle ore *lançèta dèle òre*	akrep i orëve ***akrèp i òrëve***
lancetta *lançèta*	akrep ***akrèp***
lancio del disco *lànço del dìsko*	hedhje e diskut ***hèdh'je e dìskut***
lancio del giavellotto *lànço del xhàvelòto*	hedhje e shtizës ***hèdh'je e sc'tìs'ës***
lancio del martello *lànço del martèlo*	hedhje e çekiçit ***hèdh'je e cekìcit***
lancio del peso *lànço del pèzo*	hedhje e gjyles ***hèdh'je e gj'üles***
lapide *làpide*	pllakë përkujtimore ***pllak përkujtimòre***
largo *làrgo*	det të hapur ***det të hàpur***
largo *làrgo*	i gjerë ***i gj'er***
lasagne *lazànje*	lazanjë ***las'àgn'***
lassativo *lasatìvo*	laksativ ***laksatìv***
lato *làto*	brinjë ***brign'***
latte (latticini) *làte (latiçìni)*	bulmetore ***bulmetòre***
latte *làte*	qumësht ***qùmësc't***
lattina *latìna*	teneqe (kuti metalike) ***teneqè (kutì metalike)***
lattuga *latùga*	sallat jeshile (marule) ***sallàt jescìle (marùle)***
lavabo *lavàbo*	lavaman ***lavamàn***
lavaggio a secco *lavàxho a sèko*	larje pastrim kimik ***làrje pastrìm kimìk***
lavaggio *lavàxho*	larje ***làrje***
lavanderia (tintoria) *lavanderìa (tintorìa)*	lavanderi ***lavanderì***
lavandino *lavandìno*	pjatalarëse ***pjatalàrëse***
lavare *lavàre*	laj ***làj***
lavatrice *lavatrìçe*	makinë larëse (lavatriçe) ***makìn làrese (lavatrìce)***
lavorare *lavoràre*	me punu ***me punù***
lavori in corso *lavòri in kòrso*	kryhen punime ***krühen punìme***
lavoro *lavòro*	punë ***pun***
leggere *lèxhere*	lexoj ***lez'òj***
leggero (delicato) *lexhèro (delikàto)*	i lehtë ***i leht***
lek albanese *lek albanèze*	lek ***lek***
lente a contatto *lènte a kontàto*	thjerrë (lente) me kontakt ***th'jèrr (lènte) me kontàkt***
lente *lènte*	thjerrë (lente) ***th'jèrr (lènte)***
lenticchia *lentìkia*	thjerrëz ***th'jèrrës'***
lento *lènto*	i ngadalshëm ***i ngadàlscëm***
lenzuola *lenxuòla*	çarçaf ***ciarciàf***
lepre con patate *lèpre kon patàte*	lepur me patate ***lèpur me patàte***
lesione *leziòne*	dëmtim ***dëmtìm***
lettera di credito *lètera di krèdito*	letër kredi ***lètër kredì***
lettera *lètera*	letër ***lètër***
lettino *letìno*	shtrat (krevat) ***sc'trat (krevàt)***
letto *lèto*	shtrat (krevat) ***sc'trat (krevàt)***
leucemia *leuçemìa*	leucemi ***leuzemì***
leva del cambio *lèva del kàmbio*	levë e marsheve ***lev e màrsceve***
libero *libero*	i lirë ***i lir***
libreria *librerìa*	librari ***librarì***
libretto degli assegni *librèto dèlji asènji*	bllok çeqesh ***bllok cèqesc'***

libretto di circolazione *librèto di çirkolaciòne*	leje qarkullimi ***lèje qarkullìmi***
libretto di risparmio *librèto di rispàrmio*	librezë kursimi ***librès' kursìmi***
libro *libro*	libër ***libër***
licenza *liçènca*	leje ***lèje***
licenziamento *liçenciamènto*	pushim nga puna ***puscìm nga pùna***
lievito di birra *lièvito di bìra*	maja birre ***majà bìrre***
lievito *lièvito*	maja ***majà***
lilla *lìla*	ngjyrëlilak ***ngj'ürëlilàk***
lima per unghie *lìma per ùngie*	limë thonjsh ***lim th'ogn'sc'***
limite di velocità *limite di veloçità*	kufizim shpejtësie ***kufis'ìm sc'pejtësìe***
limone *limòne*	limon ***limòn***
linea *lìnea*	vijë ***vìj***
linea telefonica *lìnea telefonìka*	linjë telefonike ***lign'telefonìke***
lingua arrosto *lìngua aròsto*	gjuhë rosto ***gj'ùh ròsto***
lingua *lingua*	gjuhë (gjuha) ***gj'ùh (gj'ùha)***
lino *lìno*	li ***li***
liquidazione di un conto *likuidaciòne di un kònto*	shlyerje e llogarisë ***sc'lüerje e llogarìs***
lira italiana *lìra italiàna*	liretë ***lirèt***
lista (menù) *lìsta (menù)*	listë e gjellëve ***list e gj'èllëve***
lista *lìsta*	meny (lista) ***menü (lìsta)***
listino prezzi *listìno prèci*	listë e çmimeve ***list e c'mìmeve***
litro *litro*	litër ***litër***
locale notturno *lokàle notùrno*	lokal nate ***lokàl nàte***
locanda *lokànda*	bujtinë ***bujtin***
locomotiva *lokomotìva*	lokomotivë ***lokomotìv***
lombaggine *lombàxhine*	dhembje mesi ***dh'èmbje mèsi***
lombo *lòmbo*	kontrafilleto (brinj qëngji, pjesë anësore mbi veshkat) ***kontrofilèto (brìgni qëngj'i pj'esansòre mbi vesc'kàt)***
lontano *lontàno*	i largët ***i làrghët***
lotta greco-romana *lòta grèko-romàna*	mundje klasike ***mùndje klasìke***
lotta libera *lòta lìbera*	mundje e lirë ***mùndje e lir***
lozione *lociòne*	locion ***loziòn***
lubrificazione *lubrifikaciòne*	lubrifikim ***lubrifikìm***
luccio *lùço*	mlysh ***mlüsc'***
luce elettrica *lùçe elètrika*	dritë elektrike ***drit elektrìke***
luce *lùçe*	dritë ***drit***
luci di arresto *lùçi di arrèsto*	drita të frenimit ***drìta të frenìmit***
luci di posizione *lùçi di poziciòne*	drita të vogla ***drìta të vògla***
luci *lùçi*	drita ***drìta***
lucido da scarpe *lùçido da skàrpe*	bojë këpucësh ***bòj këpùzësc'***
luglio *lùljio*	korriku ***korrìku***
luna *lùna*	hënë ***hën***
lunedì *lunedì*	e Hënë ***e hën***
lunghezza d'onda *lungèca d'ònda*	gjatësi vale ***gj'atësì vàle***
lunghezza *lungèca*	gjatësi ***gj'atësì***
lungo *lùngo*	i gjatë ***i gj'at***
luogo di nascita *luògo di nàshita*	vend i lindjes ***vend i lìndjes***
lussazione *lusaciòne*	nxjerrje nga vendi ***nz'jèrrje nga vèndi***
macchia *màkia*	njollë ***gnoll***
macchina fotografica *màkina fotogràfika*	aparat fotografik ***aparàt fotografik***
macchina *màkina*	makinë (veturë) ***makìn (vetùr)***
macchinista *makinìsta*	makinist ***makinìst***
macedonia *maçedonia*	sallatë frutash ***sallàt frùtasc'***
macelleria *maçelerìa*	dyqan mishi ***düqàn mìsci***
madre *màdre*	nënë (mëmë) ***nën (mëm)***

madre *màdre*	nëna ***nëna***
magazzino *magacìno*	magazinë ***magas'ìn***
maggio *màxho*	maji ***màji***
maglia *màlja*	fanellë ***fanèll***
maglietta *maljèta*	bluzë ***blus'***
maglione *maljòne*	triko ***trìko***
magro *màgro*	pa dhjamë ***pa dh'jàm***
magro *màgro (aggettivo)*	i dobët ***i dòbët***
mai *mài*	kurrë ***kurr***
maiale *majàle*	mish derri ***misc' dèrri***
maionese *majonèze*	majonezë ***majonès'***
mal d'aria *mal d'ària*	zë aeroplani ***s'ë aeroplàni***
mal di denti *mal di dènti*	dhembje e dhëmbit ***dh'èmbje e dh'ëmbit***
mal di gola *mal di gòla*	dhembje gryke ***dh'èmbje grüke***
mal di pancia *mal di pànça*	dhembje barku ***dh'èmbje bàrku***
mal di testa *mal di tèsta*	dhembje koke ***dh'èmbje kòke***
malaria *malària*	malarie ***malàrie***
malato *malàto*	i sëmurë ***i sëmùr***
malattia *malatìa*	sëmundje ***sëmùndje***
malattia venerea *malatìa venèrea*	sëmundje veneriane ***sëmùndje veneriàne***
male *màle*	keq ***keq***
mancia *mànça*	bakshish ***bakscìsc'***
mandarino *mandarìno*	mandarinë ***mandarìn***
mandolino *mandolìno*	mandolinë ***mandolìn***
mandorla *màndorla*	bajame ***bajàme***
manica *mànika*	mëngë ***mëng'***
manicomio *manikòmio*	çmendinë ***c'mendìn***
mano *màno*	dorë ***dor***
manodopera *manodòpera*	krahë pune ***krah pùne***
manopola *manòpola*	dorezë ***dorès'***
manoscritto *manoskrìto*	dorëshkrim ***dorësc'krìm***
manuale *manuàle*	manual ***manuàl***
manzo *mànxo*	mish kau ***misc' kàu***
maratona *maratòna*	maratonë ***maratòn***
marchio *màrkio*	markë ***mark***
marcia *màrça*	marsh ***marsc'***
marciapiede *marçapiède*	trotuar ***trotuàr***
marco tedesco *màrko tedèsko*	markë ***mark***
mare agitato *màre axhitàto*	dei i trazuar (me dallgë) ***det i tras'ùar (me dallg)***
mare calmo *màre kàlmo*	det i qetë ***det i qet***
mare in burrasca *màre in burràska*	det me stuhi ***det me stuhì***
mare *màre*	det ***det***
mareggiata *marexhàta*	dallgëzim ***dallghës'ìm***
margarina *margarìna*	margarinë ***margarìn***
margherita *margerìta*	luledele ***luledèle***
marinaio *marinàjo*	marinar ***marinàr***
marito *marìto*	burrë ***burr***
marmellata *marmelàta*	reçel (marmelatë) ***recèl (marmelàt)***
marmitta *marmìta*	marmitë ***marmìt***
marrone *maròne*	bojëkfe ***bojëkàfe***
martedì *martedì*	e Martë ***e màrt***
marzo *màrco*	marsi ***màrsi***
mascella *mashèla*	nofull ***nòfull***
maschera subacquea *màskera subàkuea*	maskë nënujëse ***mask nënùjëse***

massaggio *masàxho*	masazh *masàzh'*
matematica *matemàtika*	matematikë *matematìk*
materassino *materasìno*	dyshek deti *düscèk dèti*
materasso *materàso*	dyshekë *düscek*
matita colorata *matìta koloràta*	laps me ngjyra *laps me ngj'üra*
matita *matìta*	laps *laps*
matita per gli occhi *matìta per ljì òki*	laps për sy *laps për sü*
matrimoniale *matrimoniàle*	dysh *düsc'*
matrimonio *matrimònio*	martesë *martès*
mattina *matìna*	mëngjes *mëngj'ès*
mazzo di fiori *màco di fiòri*	tufë lulesh (me lule) *tuf lùlesc' (me lùle)*
meccanico *mekàniko*	mekanik *mekanìk*
medaglia *medàlja*	medalje *medàlje*
mediatore *mediatòre*	ndërmjetës *ndërmjètës*
medicazione *medikaciòne*	mjekim *mjekìm*
medicina (farmaco) *mediçina (farmàko)*	ilaç (bar) *ilàc (bar)*
medico di bordo *mèdiko di bòrdo*	mjek i anijes *mjèk i anìjes*
medico *mèdiko*	mjek *mjèk*
medusa *medùza*	kandil deti (meduzë) *kandìl dèti (medùs')*
meglio *mèljo*	më mirë *më mir*
mela cotogna *mèla kotònja*	mollë ftua *moll ftùa*
mela *mèla*	mollë *moll*
melagrana *melagràna*	shegë *sceg*
melanzana *melanxàna*	patëllxhan *patëllgiàn*
melone *melòne*	pjeper (bostan) *pjèper (bostàn)*
membra o arti *mèmbra o àrti*	gjymtyrët ose anët *gj'ümtürët òse ànët*
membro *mèmbro*	gjymtyrë *gj'ümtür*
memorie *memòrie*	kujtime *kujtìme*
meningite *meningjite*	miningjit *miningj'ìt*
mensola *mènsola*	mbajtëse *mbajtëse*
mento *mènto*	mjekër *mjèkër*
mentre *mèntre*	ndërsa *ndërsà*
mercanteggiare *merkantexhàre*	tregtoj *tregtòj*
mercato *merkàto*	pazar (merkatë) *pas'àr (merkàt)*
mercato *merkàto*	treg *treg*
merce in liquidazione *mèrçe in likuidaciòne*	mall në shitje me çmim të ulët *mall scìtje me c'mim të ù-*
lët	
merce *mèrçe*	mall *mall*
mercoledì *merkoledì*	e Merkurë *e merkur*
merenda *merènda*	zëmër(qëndi) *s'ëmër (qëndi)*
merluzzo *merlùco*	merluc *merlùz*
messa in piega *mèsa in pièga*	e vëhë në formë *e vëh në form*
metro cubo *mètro kùbo*	metër kub *mètër kub*
metro *mètro*	metër *mètër*
metro quadrato *mètro kuadràto*	metër katror *mètër katròr*
metropolitana *metropolitàna*	metro *metrò*
mettere in moto *mètere in mòto*	ndez *ndes'*
mezza pensione *mèxa penziòne*	i pjesshëm pension *i pjèsscëm pensiòn*
mezzanotte *mexanòte*	mesnatë *mesnàt*
mezzo chilo *mèxo kìlo*	gjysmë kile *gj'üsm kìle*
mezzo litro *mèxo lìtro*	gjysëm litre *gj'üsëm lìtre*
mezzogiorno *mexoxhòrno*	mesditë *mesdìt*
miele *mièle*	mjalt *mjàkt*
miglio *miljo*	milje *mìlje*

migliore *miljòre*	më te mirë *më te mir*
milionesimo *milionèzimo*	i njëmiliontë *i gnëmiliònt*
millefoglie *milefòlje*	milfej *milfêj*
millennio *milènio*	mijëvjeçar *mijëvjeciàr*
millesimo *milèzimo*	i njëmijtë *i gnëmìjt*
milligrammo *miligràmo*	miligram *miligràm*
millimetro *milimetro*	milimetër *milimètër*
milza *mìlca*	shpretkë *sc'pretk*
mimosa *mimòza*	mimozë *mimòs'*
minareto *minarèto*	minare *minàre*
minestra di pollo *minèstra di pòlo*	supë pule *sup pùle*
minestra di riso *minèstra di rìzo*	supë orizi (minestër) *sup orìzi (minèstër)*
minestra di verdura *ninèstra di verdùra*	supë barishte *sup barìsc'te*
minestre: *minèstre*	supat: *supàt*
minigonna *minigòna*	minifund *minifûnd*
ministero *ministèro*	ministri *ministrì*
miope *mìope*	miop *miòp*
mirino *mirìno*	kuadër shikues *kuàdër scikùes*
mirtillo *mirtìllo*	rrush mali *rrusc' màli*
miscela *mishèla*	përzierje *përs'ìerje*
misura *mizùra*	numër *nùmër*
mittente *mitènte*	dërgues *dërgùes*
mobile *mòbile*	mobilje *mobìlje*
mobili *mòbili*	mobilie *mobìlie*
modulo *mòdulo*	modelar *modelàr*
modulo *mòdulo*	formular *formulàr*
moglie *mòlje*	grua *grùa*
molla *mòla*	sustë *sust*
molo *mòlo*	mol *mol*
moltiplicazione *moltiplikaciòne*	shumëzim *sciumës'ìm*
molto bene *mòlto bène*	shum mirë *sciùm mir*
molto *mòlto*	shumë *sciùm*
moneta *monèta*	monedhë *monèdh'*
montagna *montànja*	mal *mal*
montatura *montatùra*	skelet *skelèt*
montone *montòne*	mish dashi *misc' dàsci*
monumento *monumènto*	munument *monumènt*
mora *mòra*	manaferra *manafèrra*
morbido (tenero) *mòrbido (tenèro)*	i butë *i but*
morbillo *morbìlo*	fruth *fruth'*
morsicatura *morzikatùra*	kafshim *kafscìm*
mosaico *mozàiko*	mozaik *mos'aìk*
moschea *moskèa*	xhami *giamì*
mostra *mòstra*	ekspozitë *ekspos'ìt*
mostra *mòstra*	mostër (kampion) *mostër (kampiòn)*
motocicletta *motoçiklèta*	motoçikletë *motociklèt*
motociclismo *motoçiklìsmo*	motoçiklizëm *motociklìs'ëm*
motore diesel *motòre dìzel*	motor dizel *motòr dìs'el*
motore *motòre*	motor *motòr*
motorino d'avviamento *motorìno d'aviamènto*	motor ndezjeje *motòr ndès'jeje*
motoscafo *motoskàfo*	motoskaf *motoskàf*
multa *mùlta*	gjobë *gj'ob*
municipio *muniçìpio*	bashki *basc'kì*
mura *mùra*	mure (ledhe) *mùre (lèdh'e)*

muro (parete) *mùro (parète)*	mur ***mur***
muscolo *mùskolo*	muskul (muskuj) ***mùskul (muskùj)***
museo *muzèo*	muze ***mus'ë***
mutande *mutànde*	brekë (të mbathura) ***brek (të mbàth'ura)***
narciso *narçìso*	bathër (narcis) ***bàth'ër (narzìs)***
narice *nariçe*	vrimë e hundës ***vrim e hùndës***
narrativa *naràtiva*	prozë ***pros'***
naso *nàzo*	hundë ***hund***
nastro *nàstro*	shirit ***scirìt***
Natale *natàle*	Krishtlidjet ***krisc'tlìndje***
natica *nàtika*	vithe (mullaqe) ***vith'e (mullàqe)***
naufragio *naufràxho*	mbytje e anijes ***mbütje e anìjes***
nausea *nàuzea*	e përzier (neveri) ***e përs'ìer (neverì)***
nave *nàve*	anijes ***anìjes***
navigazione *navigaciòne*	lundrim ***lundrìm***
nazionalità *nacionalità*	kombësi ***kombësì***
nebbia *nèbia*	mjegull ***mjègull***
necessario *neçesàrio*	i nevojshëm ***i nevòjscëm***
necrologio *nekrolòxho*	necrologji ***nekrologj'i***
nefrite *nefrìte*	nefrit ***nefrìt***
negativo *negatìvo*	negativ ***negatìv***
negoziante *negociànte*	tregtar ***tregtàr***
negozio *negòcio*	dyqan ***düqàn***
nero *nèro*	i zi ***i s'i***
nervi *nèrvi*	nervat ***nèrvat***
nervo *nèrvo*	nerv ***nerv***
nespola *nèspola*	mushmollë ***musc'mòll***
neurologo *neuròlogo*	neurolog ***neurològ***
neve *nève*	borë (dëborë) ***bor (dëbòr)***
nevica *nèvika*	bie borë ***bìe bor***
nevicare *nevikàre*	bie borë ***bìe bor***
nevralgia *nevralgxhìa*	nevralgji ***nevralgj'ì***
nevrastenia *nevrastenìa*	nevrasteni ***nevrastenì***
niente *niènte*	asgjë ***asgj'ë***
night-club *nàigt-klab*	najt-klub (klub nate) ***nàjt-klub (klub nàte)***
nipote (femmina) *nipòte (femìna)*	mbesë mbesa ***mbes mbèsa***
nipote (maschio) *nipòte (maskìo)*	nip ***nip***
no *no*	jo ***jò***
nocciola *noçiòla*	lajthi ***lajth'ì***
noce moscata *nòçe moskàta*	arrëmyshk ***arrëmüsc'k***
noce *nòçe*	arrë ***arr***
noci *nòçi*	arra ***àrra***
nodo *nòdo*	nyjë ***nüj***
noioso *nojòzo*	i mërzitshëm ***i mërs'ìtscëm***
nome e cognome *nòme e konjòme*	emër dhe mbiemër ***èmër dh'e mbièmër***
nome *nòme*	emrin ***emrìn***
non è *non è*	nuk është ***nuk ësc't***
non funziona (guasto) *non funciòna (guàsto)*	nuk punon ***nuk punòn***
nonna *nòna*	gjyshe ***gj'üsce***
nonno *nòno*	gjysh ***gj'üsc'***
nono *nòno*	i nëntë ***i nënt***
notte *nòte*	natë ***nat***
novantesimo *novantèzimo*	i nëntëdhjetë ***i nëntëdh'jèt***
novecentesimo *noveçentèzimo*	i nëntëqindtë ***i nëntëqindt***

novembre *novèmbre*	nëntori ***nëntòri***
nozze *nòce*	dasmë ***dasm***
nubile *nùbile*	beqare ***beqàre***
numeratore *numeratòre*	numërues ***numërùes***
numeri arabi *nùmeri àrabi*	shifra arabe ***scìfra àrabe***
numeri dispari *nùmeri dìspari*	numër tek ***nùmër tek***
numeri pari *nùmeri pàri*	numër çift ***nùmër cift***
numeri romani *nùmeri romàni*	shifra romake ***scìfra romàke***
numero arretrato *nùmero arretràto*	numër i kaluar ***nùmër i kalùar***
numero decimale *nùmero deçimàle*	numër dhjetor ***nùmër dh'jetòr***
numero periodico *nùmero periòdiko*	numër periodik ***nùmër periodìk***
numero telefonico libero *nùmero telefòniko libèro*	numër telefonit i lirë ***nùmer telefònit i lir***
numero telefonico *numèro telefòniko*	numër telefonit ***nùmer telefònit***
numero telefonico occupato *numèro telefòniko okupàto*	numër telefonit i zënë ***nùmer telefònit i s'ën***
nuora *nuòra*	nuse ***nùse***
nuotare *nuotàre*	bëj not ***bëj not***
nuotatore *nuotatòre*	notar ***notàr***
nuoto *nuòto*	not ***not***
nuovo *nuòvo*	i ri ***i ri***
nutriente *nutriènte*	ushqyes ***usc'qües***
nuvola *nùvola*	re ***re***
obbligazione *obligaciòne*	obligacion ***obligaziòn***
obelisco *obelìsko*	obelisk ***obelìsk***
obiettivo *obietìvo*	objektiv ***objektìv***
oblò *oblò*	dritare ***dritàre***
oboe *òboe*	oboj ***òboj***
oca arrosto *òka arròsto*	patë rosto ***pat ròsto***
oca *òka*	mish pate ***misc' pàte***
ocarina *okarìna*	okarinë ***okarìn***
occasione *okasiòne*	rast ***rast***
occhiali da sole *okiàli da sòle*	syze (gjyzlykë) dielli ***süs'e (gj'üs'lük) dièlli***
occhiali *okiàli*	syze (gjyzlykë) ***süs'e (gj'üs'lük)***
occhio (occhi) *òkio (òki)*	sy (sytë) ***sü (süt)***
occupato *okupàto*	i zënë ***i s'ën***
oculista *okulìsta*	okulist ***okulìst***
offerta *ofèrta*	ofertë ***ofèrt***
Officina *ofiçìna*	ofiçinë ***ofìcin***
oggetti smarriti *oxhèti smarrìti*	sende të humbura ***sènde të hùmbura***
oggi *òxhi*	sot***sot***
ogni tanto *ònji tànto*	nganjëherë ***ngagnëhèr***
olfatto *olfàto*	shijo***j*** ***scijòj***
oliera *olièra*	mbajtëse vaji ***mbàjtëse vàji***
olimpiadi *olimpìadi*	olimpiada ***olipiàda***
olio di fegato di merluzzo *òlio di fegàto di merlùco*	vaj peshku, merluci (per melçin e zezë) ***vàj pèsc'ku, merlùzi (per melcin e s'es')***
olio di ricino *òlio di riçìno*	vaj recini***vàj rezìni***
olio *òlio*	vaj ***vàj***
olio *òlio* d'oliva *d'olìva*	vaj ***vàj*** ulliri ***ullìri***
olio *òlio* di arachide *di aràkide* di girasole *di xhirasòle* d'oliva *d'olìva*	vaj ***vàj*** kikiriku ***kikìriku*** luledielli ***luledìelli***
oliva *olìva*	ullinj ***ullìgn'***
ombra *òmbra*	nën hije ***nën hìje***
ombrello *ombrèlo*	çadër (ombrellë) ***ciàdër (ombrèll)***
ombrellone *ombrelòne*	çadër dielli ***çiàdër dìelli***
oncologo *onkòlogo*	onkolog ***onkològ***
onda *ònda*	valë (dallgë) ***val (dallg)***

onde corte *ònde kòrte*	valë te shkurtra *val të sc'kùrtra*
onde lunghe *ònde lùnge*	valë të gjata *val të gj'àta*
onde medie *ònde mèdie*	valë të mesme *val të mèsme*
onomastico *onomàstiko*	dita e emerit *dìta e èmerit*
opera completa *òpera komplèta*	vepër e plotë *vèpër e plot*
opera d'arte *òpera d'àrte*	vepër artistike *vèpër artistìke*
opera *òpera*	vepër *vèpër*
operaio *operàjo*	punëtor *punëtòr*
operazione *operaciòne*	operim *operìm*
orario d'aperura *oràrio d'apertùra*	orar i hapjes *oràr i hàpjes*
orario di chiusura *oràrio di kiusùra*	orari i mbylljes *oràri i mbülljes*
orario ferroviario *oràrio ferroviàrio*	orar i trenave *oràr i trènave*
orata *oràta*	koce *kòze*
ordinazione *ordinaciòne*	porosin *porosìn*
ordine di pagamento *òrdine di pagamènto*	urdhërpagesë *urdh'ërpaghès*
orecchini *orekìni*	vathë *vath'*
orecchio (orecchi) *orèkio (orèki)*	veshi (veshët) *vèsci (vèscët)*
orecchioni (parotite) *orekiòni (parotìte)*	shyta *sciüta*
organo *òrgano*	organo *òrgano*
origano *origàno*	rigon *rigòn*
orlo *òrlo*	palë *pal*
oro *òro*	ar (flori) *ar (florì)*
orologeria *oroloxherìa*	dyqan orësh *düqàn òrësc'*
orologiaio *oroloxhàjo*	orëndreqës *orëndrèqës*
orologio a pendolo *orolòxho a pèndolo*	orë me lavjerrës *or me lavjèrrës*
orologio al quarzo *orolòxho al kuàrco*	orë me kuarc *or me kuarz*
orologio automatico *orolòxho automàtiko*	orë automatike *or automatìk*
orologio da donna *orolòxho da dòna*	orë grash *or grasc'*
orologio da muro *orolòxho da mùro*	orë muri *or mùri*
orologio da polso *orolòxho da pòlso*	orë dore *or dòre*
orologio da tasca *orolòxho da tàska*	orë xhepi *or kèpi*
orologio da uomo *orolòxho da uòmo*	orë burrash *or bùrrasc'*
orologio digitale *orolòxho dixhitàle*	orë shifrore (elektronike) *or scifròre (elektronìke)*
orologio *orolòxho*	orë (sahat) *or sahàt*
orribile! *orrìbile*	e tmerrshme! *e tmèrrsc'me*
ortopedico *ortopèdiko*	ortoped *ortopèd*
ospedale *ospedàle*	spital *spitàl*
osso *òso*	kockë *kozk*
ostetrica *ostètrika*	mami *mamì*
ostrica *ostrìka*	stridhe *strìdh'*
otorinolaringoiatra *otorinolaringojàtra*	otorinolaringolog *otorinolaringològ*
ottantesimo *otantèzimo*	i tetëdhjetë *i tetëdh'jèt*
ottavo *otàvo*	i tetë *i tet*
ottico *otìko*	optika *optìka*
ottobre *otòbre*	tetori *tetòri*
ottocentesimo *otoçentèzimo*	i tetëqindtë *i tetëqìndt*
otturazione *oturaciòne*	mbushje *mbùscje*
ovaia *ovàja*	vezore *ves'òre*
pacchetto di sigarette *pakèto di sigarète*	paketë cigaresh *pakèt zigàresc'*
pacco postale *pàko postàle*	pako poste *pàko pòste*
padella *padèla*	uturak *uturàk*
padre *pàdre*	baba (at) *babà (at)*
padre *pàdre*	babaj *babàj*
paesaggio *paezàxho*	peizazh *peis'àzh'*

paese (villaggio) *paèze (vilàxho)*	fshat *fsciàt*
pagamento *pagamènto*	pagesë (pagim) *paghès (paghìm)*
pagare a rate *pagàre a ràte*	paguaj me këste *pagùaj me këste*
pagare anticipatamente *pagàre antiçipatamènte*	paguaj parapaguaj *pagùaj parapagùaj*
pagare in contanti *pagàre in kontànti*	paguaj me para në dorë *pagùaj me para në dor*
pagare *pagàre*	paguaj *pagùaj*
pagare *pagàre*	me pagu *me pagù*
pagina *pàxhina*	faqe *fàqe*
paio *pàjo*	palë *pal*
palato *palàto*	qiellzë *qiells'*
palazzo *palàco*	pallat *pallàt*
palco *pàlko*	llozhë *llozh'*
palcoscenico *palkoshèniko*	skenë *sken*
palestra *palèstra*	palestër *palèstër*
pallacanestro *palakanèstro*	basketboll *basketbòll*
pallamano *palamàno*	hendboll *hendbòll*
pallanuoto *palanuòto*	vaterpolo *vaterpòlo*
pallavolo *palavòlo*	vollejboll *vollejbòll*
pallone *palòne*	top *top*
palombo *palòmbo*	peshk-pëllumb *pèsc'k pëllùmb*
palpebra *pàlpebra*	qepallë *qepàll*
palpitazioni *palpitaciòni*	shpeshtim rrahjesh *sc'pesc'tìm rràhjesc'*
panchina *pankìna*	stol *stol*
pancia *pànça*	bark *bark*
pane integrale *pàne integràle*	bukë e zezë *buk e s'es'*
pane *pàne*	bukë *buk*
panetteria *paneterìa*	dyqan buke *düqàn bùke*
pangrattato *pangratàto*	bukë e grirë *buk e grir*
panna montata *pàna montàta*	ajkë (mazë) e rrahur *àjk (mas') e rràhur*
panna *pàna*	ajkë (mazë) *àik (mas')*
panorama *panoràma*	panoramë (pamje) *panoràm pàmje*
pantaloncini *pantalonçìni*	pantallona të shkurtra *pantallòna të sc'kùrtra*
pantaloni *pantalòni*	pantallona *pantallòna*
pantofole *pantòfole*	papuçe *papùce*
pappagallo *papagàlo*	rosë *ros*
parabola *paràbola*	parabolë *parabòl*
parabrezza *parabrèca*	xhami përpara (erëpritës) *giàmi përpàra (erëprìtës)*
parafango *parafàngo*	parafango *parafàngo*
paralisi *paràlizi*	paralizë *paralis'*
parallelepipedo rettangolo *paralelepìpedo retàngolo*	paralelepiped këndrejtë *paralelepìped këndrèjt*
paraurti *paraùrti*	goditjepritës *goditjeprìtës*
parcheggio *parkèxho*	vendqëndrim *vendqëndrìm*
parcheggio *parkèxho*	parkim *parkìm*
parco *pàrko*	park *park*
pareggio *parèxho*	barazim *baras'ìm*
parente *parènte*	i afërm (farefis) *i àfërm (farefis)*
parlamento *parlamènto*	parlament (Kuvend Popullor) *parlamènt (kuvènd popullòr)*
parmigiano *parmixhàno*	kaçkavall *kac'kavàll*
parrucca *parrùka*	parukë *parùk*
parrucchiera *parrukièra*	parukiere *parukière*
parrucchiere *parrukière*	berber *berbèr*
parte *pàrte*	pjesë *pjès*
partenza *partènca*	nisje *nìsje*
partire *partìre*	nisem *nìsem*

partita *partìta*	parti *partì*
partita *partìta*	ndeshje *ndèscje*
parto *pàrto*	lindje *lìndje*
Pasqua *pàskua*	Pashkët *pàsc' këtë*
passaggio a livello *pasàxho a livèlo*	kalim hekurudhor *kalìm hekurudh'òr*
passaggio a livello *pasàxho a livèlo*	kalim i ruajtur *kalìm i rùajtur*
passaggio *pasàxho*	kalim *kalìm*
passaggio pedonale *pasàxho pedonàle*	vendkalim për këmbësorët *vendkalìm për këmbësòrët*
passaporto *pasapòrto*	pasaportë *pasapòrt*
passeggero *pasexhèro*	udhëtar *udh'ëtàr*
passeggiata *pasexhàta*	shëtitje *scëtìtje*
passivo *pasìvo*	pasiv *pasìv*
passo carraio *pàso karràjo*	kalim makinash *kalìm makinàsc'*
pasta (pasticcino) *pàsta (pastiçìno)*	pastë *past*
pasta *pàsta*	makarona *makaròna*
pastasciutta al ragù (pomodoro) *pastashùta al ragù (pomodòro)*	makarona me kimë (me salcë) *makaròna me kim (me salz)*
pastello *pastèlo*	pastel *pastèl*
pasticceria *pastiçerìa*	ëmbëltore (pastiçeri) *ëmbëltòre (pasticerì)*
pastiglie *pastìlje*	hapje (ilaçe) *hapj'e (ilàce)*
pasto *pàsto*	ngrënie (vakt) *ngrënie (vakt)*
pastore *pastòre*	bari (çoban) *barì (ciobàn)*
patata *patàta*	patate *patàte*
patate *patàte* al forno *al fòrno* fritte *frìte*	patate *patàt* të furrës *të fùrrës* të skuqura *të skùqura*
patente *patènte*	patentë *patènt*
pattinaggio *patinàxho*	patinazh *patinàzh'*
pattini a rotelle *patìni a rotèle*	patina me rrota *patina me rròta*
pattini *pàtini*	patina *patìna*
pattuglia *patùlja*	patrullë *patrùll*
pazzia *pacìa*	çmenduri (marrëzi) *c'mendurì (marrës'i)*
pecora *pèkora*	mish dele *misc' dèle*
pedale *pedàle*	pedal *pedàl*
pediatra *pediàtra*	pediatër *pediàtër*
pedone *pedòne*	këmbësor *këmbësòr*
pelle grassa *pèle gràsa*	lëkurë e yndyrshme *lëkùr e ündürsc'me*
pelle normale *pèle normàle*	lëkurë normale *lëkùr normàle*
pelle *pèle*	lëkurë *lëkur*
pelle secca *pèle sèka*	lëkurë e thate *lëkùr e th'at*
pelletteria *peleterìa*	galanteri *galanterì*
pellicceria *peliçerìa*	peliçeri *pelicerì*
pelliccia *peliça*	peliçe *pelìce*
pellicola *pelìkola*	film *film*
penna *pèna*	penë *pen*
pennarello *penarèlo*	penarello *penarèllo*
pennello *penèlo*	furçë *furc'*
pennino *penìno*	majë e penës *màj e pënës*
pensione completa *penziòne komplèta*	pension i plotë *pensiòn i plot*
pensione *penziòne*	pension *pensiòn*
pentagono *pentàgono*	pesëkëndësh *pesëkëndësc'*
pentathlon *pentatlòn*	pesëgarësh *pesëgàresc'*
pepato *pepàto*	me piper *me pipèr*
pepe *pèpe*	piper *pipèr*
peperoncino *peperonçìno*	spec djegës *spez djèghës*
peperone *peperòne*	spec *spez*
per favore *per favòre*	ju lutem *ju lùtem*

pera *pèra*	dardhë *dardh'*
percento *perçènto*	për qind *për qind*
percentuale *perçentuàle*	përqindje *përqìndje*
perdere il treno *pèrdere il trèno*	humb trenin *humb trenìn*
perdere *pèrdere*	humb *humb*
perdita *pèrdita*	humbje *hùmbje*
pericolo d'incendio *perìkolo d'inçèndio*	rrezik zjarri *rres'ìk s'jàrri*
pericolo di morte *perìkolo di mòrte*	rrezik vdekjeje *rres'ìk vdèkjeje*
periferia *periferìa*	periferi *periferì*
peritonite *peritonìte*	peritonit *peritonìt*
perla *pèrla*	margaritar (perlë) *margaritàr (perl)*
permanente *permanènte*	permanent *permanènt*
permesso di lavoro *permèso di lavòro*	leje pune *lèje pùne*
permesso di soggiorno *permèso di soxhòrno*	leje qëndrimi *lèje qëndrìmi*
permesso *permèso*	leje *lèje*
personaggio *personàxho*	personazh *personàzh'*
personal computer *personàl kompjùter*	personal kompjuter *personàl kompjùter*
pertosse *pertòse*	kollë e bardhë (kollë e mirë) *koll e bardh' (koll e mir)*
pesante *pezànte*	i rëndë *i rënd*
pesca *pèska*	pjeshkë *pjèsc'k*
pesca *peska*	peshkim *pesc'kìm*
pesca subacquea *peska subàkuea*	peshkim nënujë *pesc'kìm nënùj*
pescatore *peskatòre*	peshkatar *pesc'katàr*
pesce *pèshe*	peshk *pesc'k*
pesce spada *pèshe spàda*	peshk-shpatë *pesc'k sc'pat*
pesce: *pèshe*	peshqe: *pèsc''qe*
peschereccio *peskerèço*	peshkarexhë *pesc'karèg'*
pescheria *peskerìa*	dyqan peshku *düqàn pèsc'ku*
peso lordo *pèzo lòrdo*	peshë bruto *pesc' brùto*
peso netto *pèzo nèto*	peshë neto *pesc' nèto*
peso *pèzo*	peshë *pesc'*
pettinare *petinàre*	kreh *kreh*
pettine *pètine*	krehër *krèhër*
petto di vitello arrosto *pèto di vitèlo arròsto*	gjoks viçi rrosto *gj'òks vìci rròsto*
petto *pèto*	gjoks (krahëror-parzëm) *gj'òks (krahëròr-pàrs'ëm)*
pezzo di ricambio *pèco di rikàmbio*	pjesë këmbimi *pjès këmbìmi*
piacere *piaçère*	kënaqësine *kënaqësine*
piano *piàno*	plan, rrafsh *plan rrafsc'*
pianoforte a coda *pianofòrte a kòda*	piano e madhe *piàno e màdh'e*
pianoforte *pianofòrte*	piano *piàno*
piano*piàno* terra*tèrra* primo*prìmo* secondo *sekòndo*	kat *kat* i parë *i par* i dytë *i düt* i tretë *i tret*
pianta della *piànta dèla çità*	hartë e qytetit *hart e qütètit*
pianta *piànta*	bimë *bim*
pianterreno *pianterrèno*	përdhese *përdh'èse*
pianura *pianùra*	fushë (rrafsh) *fusc' (rrafsc')*
piattino *piatìno*	pjatë e vogël *pjàt e vòghël*
piatto *piàto*	pjatë *pjàt*
piatto *piàto* fondo *fòndo*	pjatë *pjàt* e thellë *e th'ell*
piatto *piàto* piano *piàno*	pjatë *pjàt* e cekët (e rrafshët) *e zèkët (e rrafsc'ët)*
piazza *piàca*	shesh *scesc'*
piccante *pikànte*	djegës *djèghës*
Piccolo Bairam *pìkolo bairàm*	Bajram i Vogël *bajràm i vòghël*
piccolo *pìkolo*	i vogël *i vòghël*
piede *piède*	këmbë *këmb*

pieno *pièno*	i plotë ***i plot***
pietra dura (preziosa) *pièstra dùra (preciòsa)*	gur i çmuar ***gur i c'mùar***
pietra *pièstra*	gur ***gur***
pigiama *pixhàma*	pizhame ***pizh'àme***
pila *pìla*	bateri ***baterì***
pillola *pilòla*	pilula, hapje (tablete) ***pilùla hapj'e (tablète)***
pilota *pilòta*	pilot ***pilòt***
pinacoteca *pinakotèka*	galeri pikturash ***galerì piktùrasc'***
pineta *pinèta*	pishnajë ***pisc'nàj***
ping pong *pìng pòng*	pinpong ***pingpòng***
pinne *pìne*	pendë ***pend***
pinzetta *pincèta*	pinca të vogela ***pìnza të voghèla***
pioggia *piòxha*	shi ***sci***
piovere *piòvere*	bie shi ***bìe sci***
piramide *piràmide*	piramidë ***piramìd***
piscina *pishìna*	pishinë ***piscìn***
piselli *pizèli*	bizele ***bis'èle***
pista da ballo *pìsta da bàlo*	pistë vallëzimi ***pist vallës'ìmi***
pista *pìsta*	pistë ***pist***
pistone *pistòne*	piston ***pistòn***
pittore *pitòre*	piktor ***piktòr***
pittura *pitùra*	pikturë ***piktùr***
piumino *piumìno*	jorgan ***jorgàn***
pizzeria *(picerìa)*	piceri ***pizerì***
plastica *plastìka*	plastikë ***plastìk***
platea *platèa*	plate ***platè***
platino *plàtino*	platin ***platìn***
pleurite *pleurìte*	pleurit ***pleurìt***
poco costoso *pòko kostòzo*	i lirë ***i lir***
poco *pòko*	pak ***pak***
poema *poèma*	poemë ***poèm***
poesia *poezìa*	poezi ***poes'ì***
poi *pòi*	pastaj ***pastàj***
poliambulatorio *poliambulatòrio*	poliklinikë (poliambulancë) poliklinik (poliambulànz)
poligoni *poligòni*	shumëkëndësha ***sciùmëkëndëscia***
poliomielite *poliomielìte*	poliomielit ***poliomielìt***
polizia *polìcia*	polici ***polizì***
polizia stradale *polìcia stradàle*	polici rrugore ***polizì rrugòre***
poliziotto *poliziòto*	polic ***polìz***
pollo con riso *pòlo kon rìzo*	pulë me oriz ***pul me òriz***
pollo *pòlo*	mish pule ***misc' pùle***
polmoni *polmòni*	mushkëritë ***musc'kërìt***
polmonite *polmonìte*	pneumoni ***pneumonì***
polpaccio *polpàço*	pulpa e këmbës ***pulpà e këmbës***
polpette con patate *polpète kon patàte*	qofte me patate ***qòfte me patàte***
polpettone di manzo *polpetòne di mànxo*	muzat (tul) qofte ***muzàt (tul) qòfte***
polpo *pòlpo*	oktapod ***oktapòd***
polso *pòlso*	puls ***puls***
poltrona *poltròna*	kolltuk (poltron) ***kolltùk (poltròn)***
polvere *pòlvere*	pluhur (ilaç) ***pluhùr (ilàc)***
pomata *pomàta*	pomadë ***pomàd***
pomodori *pomodòri*	domate ***domàte***
pompa di benzina *pòmpa di benxìna*	pompë benzine ***pomp bens'ìne***
pompelmo *pompèlmo*	nerënxë ***nerënz'***

pompelmo *pompèlmo*	grepfrut ***grepfrùt***
pompieri *pompièri*	zjarrfiksë ***s'jarrfiks***
ponte *pònte*	urë ***ur***
poppa *pòpa*	pupë ***pup***
porcino *porçìno*	pankushe ***pankùsce***
porro *pòro*	pras ***pras***
porta *pòrta*	portë ***port***
porta *pòrta*	derë ***der***
portacenere *portaçènere*	taketuke (tavëll cigare) ***taketùke (tavëll zigàre)***
portafoglio *portafòljo*	portofol ***portofòl***
portiera *portièra*	derë ***der***
portiere *portière*	portier ***portièr***
porto *pòrto*	port ***port***
porzione *porciòne*	racion ***raciòn***
posa *pòza*	pozë ***pos'***
posate *pozàte*	lugë, thikë e pirun ***lug th'ik e pirùn***
posta aerea *pòsta aèrea*	postë me aeroplan ***post me aeroplàn***
posta *pòsta*	postë ***post***
postino *postìno*	postier ***postièr***
posto libero *pòsto libero*	vend i lirë ***vend i lir***
posto occupato *pòsto okupàto*	vend i zënë ***vend i s'ën***
posto *pòsto*	vend ***vend***
potabile *potàbile*	i pijshëm ***i pìjscëm***
povero *pòvero*	i varfër ***i vàrfër***
pranzo *pranxo*	drekë ***drek***
prataiolo *pratajòlo*	barkuqe ***barkùqe***
prato *pràto*	livadh ***livàdh'***
preavviso telefonico *preavìso telefòniko*	lajmthirrje telefonike ***lajmth'ìrrje telefonìke***
precedenza *preçedènxa*	e drejta e kalimit ***e drèjta e kalimìt***
prefazione *prefaciòne*	parathënie ***parath'ënie***
prefisso *prefiso*	prefiks ***prefiks***
prelevamento *prelevamènto*	marrje ***màrrje***
prelievo sangue *prelièvo sàngue*	marrje gjaku ***màrrje gj'àku***
prendere il sole *prèndere il sòle*	bëj banja dielli ***bëj bàgna dìelli***
prenotare *prenotàre*	rezervoj ***res'ervòj***
prenotazione *prenotaciòne*	rezervim (prenotim) ***res'ervìm (prenotìm)***
presa *prèsa*	prizë ***pris'***
presbite *prèsbite*	presbit (hipermetrop) ***presbìt (hipermetròp)***
prescrizione *preskriciòne*	recetë ***rezèt***
preservativo *prezervatìvo*	prezervativ (profilaktik) ***pres'errvatìv (profilaktìk)***
pressione alta *presiòne àlta*	tension i lartë ***tensiòn i lart***
pressione bassa *presiòne bàsa*	tension i ulël ***tensiòn i ùlët***
pressione *presiòne*	presion ***presiòn***
presto *prèsto*	shpejt ***sc'pèjt***
prezzemolo *prexèmolo*	majdanoz ***majdanòs'***
prezzo alto *prèco àlto*	çmim i lartë ***c'mim i lart***
prezzo basso *prèco bàso*	çmim i ulët ***c'mim i ùlët***
prezzo conveniente *prèco konveniènte*	çmim i arsyeshëm ***c'mim i arsüescëm***
prezzo fisso *prèco fiso*	çmim fiks (i prerë) ***c'mim fiks (i prer)***
prezzo *prèco*	çmim ***c'mim***
prezzo scontato *prèco skontàto*	çmim i zbritur ***c'mim i s'brìtur***
prigione *prixhòne*	burg ***burg***
prima classe *prìma klàse*	klasë e parë ***klas e par***
prima colazione *prìma kolaciòne*	mëngjes ***mëngj'ès***

prima *prìma*	më parë *më par*
primavera *primavèra*	pranverë *pranvèr*
primi piatti *prìmi piàti*	të para *të pàra*
primo *prìmo*	i parë *i par*
prisma *prìzma*	prizëm *prìs'ëm*
privato *privàto*	privat *privàt*
processo *proçèso*	gjyq *gj'üq*
prodotto *prodòto*	produkt *prodùkt*
prodotto *prodòto*	prodhim *prodh'ìm*
produrre *prodùrre*	prodhoj *prodh'òj*
produttore *produtòre*	prodhues *prodh'ùes*
produzione *produciòne*	prodhim *prodh'ìm*
professione *profesiòne*	profesion *profesiòn*
profitto *profito*	përfitim *përfitìm*
profondità *profondità*	thellësi *th'ellësì*
profumeria *profumerìa*	parfumeri *parfumerì*
profumo *profùmo*	parfum *parfùm*
programma di scrittura *progràma di skritùra*	përpunues teksti *përpunùes tèksti*
programma *progràma*	program *progràm*
programmazione *programaciòne*	programim *programìm*
proiezione *projeciòne*	projektim *projektìm*
pronto soccorso *pronto sokòrso*	ndihmë e shpejtë *ndihm e sc'pèjt*
propaganda *propagànda*	reklamë *reklàm*
proporzione *proporciòne*	përpjesëtim *përpjesëtìm*
proprietà *proprietà*	pronë *pron*
proprietario *proprietàrio*	pronar *pronàr*
prosciutto *proshùto*	proshutë *prosciùt*
protagonista *protagonìsta*	protagonist *protagonìst*
protesi *protèzi*	protezë *protès'*
provare *provàre*	provoj *provòj*
provvigione *provixhòne*	përqindje *përqìndje*
prua *prùa*	bash *basc'*
prugna (susina) *prùnja (suzìna)*	kumbull *kùmbull*
psichiatra *psikiàtra*	psikiatër *psikiàtër*
psicologo *psikòlogo*	psikolog *psikològ*
pubblicità *publiçità*	publicitet (reklamë) *publizitèt reklàm*
pubblico *pùbliko*	publik *publìk*
pugilato *puxhilàto*	boks *boks*
pulire *pulìre*	pastroj *pastròj*
pulito *pulìto*	i pastër *i pàstër*
pullman *pùlman*	autobus *autobùs*
pulmino *pulmìno*	mikrobus *mikrobùs*
punta *pùnta*	majë *màj*
puntina *puntìna*	pineskë *pinèsk*
punto *pùnto*	pikë *pik*
puntuale *puntuàle*	në orar *në oràr*
puntualmente *puntualmènte*	në orën e sakte *në orën e sàkte*
puntura *puntùra*	pickim *pizkìm*
pupilla *pupìla*	bebe e syrit *bèbe e sürit*
purè *purè*	pure *purè*
purgante *purgànte*	purgativ (pastrues) *purgativ (pastruès)*
purtroppo *purtròpo*	fatkeqësisht *fatkeqësisc't*
quaderno a quadretti *kuadèrno a kuadrèti*	fletore me katrorë *fletòre me katròr*
quaderno a righe *kuadèrno a rìge*	fletore me vija *fletòre me vìja*

quaderno *kuadèrno*	fletore *fletòre*
quadrante *kuadrànte*	fushë *fusc'*
quadrato *kuadràto*	katror *katròr*
quadro *kuàdro*	tabllo (pikturë) *tabllò (piktùr)*
qual' è *kuàl' è*	cili është *zìli ësc't*
qualcosa *kualkòza*	diçka *dic'kà*
qualità: *kualità*	cilësi *zilësi:*
qualsiasi *kualsìasi*	si të jetë *si të jet*
quarantesimo *kuarantèzimo*	i dyzetë *i düs'èt*
quartiere *kuartière*	lagje *làgj'e*
quarto di litro *kuàrto di lìtro*	çerek litre *cerèk lìtre*
quarto *kuàrto*	i katërt *i kàtërt*
quattordicesimo *kuatordiçèzimo*	i katërmbëdhjetë *i katërmbëdh'jèt*
quattrocentesimo *kuatroçentèzimo*	i katërqindtë *i katërqìndt*
questo *kuèsto*	kjo *kjò*
questura *kuestùra*	kuesturë *kuestùr*
quietanza *kuietànca*	kuitancë *kuitànz*
quindicesimo *kuindiçèzimo*	i pesëmbëdhjetë *i pesëmbëdh'jèt*
quinquennio *kuinkuènio*	pesëvjeçar *pesëvjeciàr*
quinta *kuìnta*	kuintë *kuìnt*
quintale *kuintàle*	kuintal *kuintàl*
quinto *kuìnto*	i pestë *i pest*
quotidiano *kuotidiàno*	e përditeshme *e përdìtesc'me*
quoziente *kuociènte*	herës *hèrës*
raccolta *rakòlta*	përmbledhje *përmblèdh'je*
raccomandata con ricevuta di ritorno *rakkomandàta kon riçevùta di ritòrno*	rekomande me lajmërim marrjeje *rekomandè me lajmërìm màrrjeje*
raccomandata *rakomandàta*	letër e porositur (rekomande) *lètër e porosìtur (rekomandè)*
racconto *rakònto*	tregim *treghìm*
radere *ràdere*	rruaj *rrùaj*
radiatore *radiatòre*	radiator *radiatòr*
radicchio di treviso *radìkio di trevìzo*	radhiqe e kuqe e trevisos *radh'ìqe e kùqe e trevìsos*
radice quadrata *radìçe kuadràta*	rrënjë katrore *rrëgn' katròr*
radice *radìçe*	rrënjë *rrëgn'*
radio *ràdio*	radio *ràdio*
radiografia *radiografia*	radiografi *radiografì*
radiologo *radiòlogo*	radiolog *radiològ*
raffreddore da fieno *rafredòre da fièno*	rrufë alergjike e barit *rruf alergj'ìke e bàrit*
raffreddore *rafredòre*	rrufë *rruf*
ragazzi *ragàci*	fëmijët *fëmijët*
raggio *ràxho*	rreze *rrès'e*
rallentare *ralentàre*	ul shpejtësinë *ul sc'pejtësìn*
rapa *ràpa*	rrepë *rrep*
rapina a mano armata *rapìna a màno armàta*	grabitje me armë në dorë *grabìtje me arm në dor*
rapina *rapìna*	grabitje *grabìtje*
rapinatore *rapinatòre*	grabitës *grabìtës*
rapporto *rapòrto*	marrëdhënie *marrëdh'ènie*
rapporto sessuale *rapòrto sesuàle*	marrëdhënie seksuale *marrëdh'ènie seksuàle*
rappresentante *raprezentànte*	përfaqësues *përfaqësùes*
rappresentazione *raprezentaciòne*	shfaqje *sc'fàqje*
raramente *raramènte*	rallë *rall*
rasoio *razòjo*	brisk rroje *brisk rròje*
ravanello *ravanèlo*	rrepë *rrep*
razza *ràca*	rajë *ràj*
reato *reàto*	krim *krim*

recapitare *rekapitàre*	dorëzoj *dorës'oj*
recapito *rekàpito*	adresë *adrès*
reception *resèpsion*	recepsion *rezepsiòn*
recitare *reçitàre*	luaj *lùaj*
reclamo *reklàmo*	ankesë *ankès*
reclamo *reklàmo*	reklamim *reklamìm*
record *rèkord*	rekord *rekòrd*
reddito *rèdito*	e ardhur *e àrdh'ur*
regalo *regàlo*	dhuratë *dh'uràt*
reggiseno *rexhisèno*	sutien *sutièn*
regista *rexhìsta*	regjisor *regj'isòr*
registrare *rexhistràre*	regjistroj *regj'istròj*
registrazione *rexhistraciòne*	regjistrim *regj'istrìm*
remo *rèmo*	lopatë (rrem) *lopàt (rrem)*
rendere *rèndere*	ka leverdi *ka leverdì*
rendita *rèndita*	rentë *rent*
reni *rèni*	veshkat *vèsc'kat*
reparto *repàrto*	repart *repàrt*
reperto archeologico *repèrto arkeolòxhiko*	gjetje arkeologjike *gj'ètje arkeologj'ike*
residenza *residènca*	vendbanim *venbanìm*
respingere *respìnxhere*	kthej *kth'èj*
restauro *restàuro*	restaurim *restaurìm*
resti *rèsti*	gërmadha *ghërmàdh'a*
restituire *restituìre*	rikthej *rikth'èj*
resto *rèsto*	kusurin *kusùrin*
resto *rèsto*	kusur *kusùr*
retta *rèta*	drejtëz *drèjtës'*
rettangolo *retàngolo*	drejtkëndësh *drèjtkëndësc'*
reumatismo *reumatìzmo*	reumatizëm *reumatìs'ëm*
ribasso *ribàso*	zbritje *s'brìtje*
ricavo *rikàvo*	fitim *fitìm*
ricciolo *rìçolo*	kaçurrel (rica) *kaciurrèl (rìza)*
ricco *rìko*	i pasur *i pàsur*
ricetta *riçèta*	recetë *rezèt*
ricevere *riçèvere*	marr *marr*
ricevuta *riçevùta*	kuitancë *kuitànz*
ricevuta *riçevùta*	dëftesë *dëftès*
richiesta *rikièsta*	kërkesë *kërkès*
ricostruzione *rikostruciòne*	rindërtìm *rindërtìm*
ricotta (salata) *rikòta (salàta)*	gjizë (me krip) *gj'is' (me krip)*
riduzione *riduciòne*	zbritje *s'brìtje*
rifiuti *rifiùti*	mbeturina (plehra) *mbeturìna (plèhra)*
riga (righello) *rìga (rigèlo)*	vizore *vis'òre*
riga(scriminatura) *rìga (skriminatùra)*	vijë *vìj*
rilasciare *rilashàre*	lëshoj *lësciòj*
rimanenza *rimanènca*	mbetje (stok) *mbètje stok*
rimborso *rimbòrso*	pagim *paghìm*
rimorchiatore *rimorkiatòre*	rimorkiator *rimorkiatòr*
rinnovo *rinòvo*	zgjatje *s'gj'àtje*
riparare *riparàre*	rregulloj (ndreq) *rregullòj (ndreq)*
riposato *ripozàto*	i çlodhur *i c'lòdh'ur*
riproduzione *riproduciòne*	riprodhim *riprodh'ìm*
risarcimento *rizarçimènto*	dëmshpërblim *dëmsc'përblìm*
riscaldamento *riskaldamènto*	ngrohje, nxehje *ngròhje nxèhje*

riserva *risèrva*	rezervë ***res'èrve***
riso *rìzo*	oriz ***orìs'***
risparmio *rispàrmio*	kursim ***kursìm***
ristampa *ristàmpa*	ribotim ***ribotìm***
ristorante *ristoránte*	restorant ***restoránt***
risuolare *risuolàre*	vë shollë të re (vë gjysma) ***vë sciòll të re (vë gj'üsma)***
ritardo *ritàrdo*	vonesë ***vonès***
ritratto *ritràto*	portret ***portrèt***
riva *rìva*	bregdet ***bregdèt***
rivista *rivìsta*	revistë ***revìst***
roccia *ròça*	shkëmb ***sc'këmb***
rognone *ronjòne*	ragu ***ràgu***
romanzo giallo *romànxo xhàlo*	roman policor ***romàn polizòr***
romanzo *romànxo*	roman ***romàn***
rombo *ròmbo*	romb ***romb***
rosa *ròza*	trëndafil ***trëndafil***
rosa *ròza*	ngjrëtrëndafil ***ngj'ürëtrëndafil***
rosmarino *rozmarino*	rozmarinë ***ros'marìn***
rosolia *rozolìa*	fruth ***fruth'***
rossetto *rosèto*	të kuq ***të kuq***
rosso *ròso*	i kuq ***i kuq***
rotaia *rotàja*	shinë ***scin***
rotta *ròta*	kurs ***kurs***
roulotte *rulòt*	rulotë ***rulòt***
rovine *rovìne*	rrënojë ***rrënòj***
rubinetto *rubinèto*	rubinetë ***rubinèt***
rubino *rubìno*	rubin ***rubìn***
rucola *rukòla*	lëpjetë ***lëpjèt***
rugby *règbi*	regbi ***règbi***
rugiada *ruxhàda*	vesë ***ves***
rullino a colori *rulìno a kolòri*	film fotografik me ngjyra ***film fotografik me ngj'üra***
rullino in bianco e nero *rulìno in biànko e nèro*	film fotografik bardhë e zi ***film fotografik bardh' e s'i***
rullino *rulìno*	film fotografik ***film fotografik***
ruolo *ruòlo*	rol ***rol***
ruota *ruòta*	rrotë ***rrot***
ruscello *rushèlo*	përrua ***përrùa***
sabato *sabàto*	e Shtunë ***e sc'tùn***
Sabato santo *sàbato sànto*	E shtuna e shënjtë ***e sc'tùna e scënit***
sabbia *sàbia*	rërë ***rër***
saggio *sàxho*	ese ***esè***
sala convegni *sàla konvènji*	sallë konferencash ***sall konferènzasc'***
sala d'attesa *sàla d'atèza*	sallë pritjeje ***sall prìtjeje***
sala da pranzo *sàla da pránxo*	sallë e ngrënies ***sall e ngrënies***
sala operatoria *sàla operàtòria*	sallë operacioni ***sall operazìòni***
sala *sàla*	sallë ***sall***
salame *salàme*	sallam ***sallàm***
salato *salàto*	i kripur ***i krìpur***
saldi *sàldi*	shitje me çmime të ulta ***scìtje me c'mime të ùlta***
sale *sàle*	kripë ***kripˌ***
saliera *salièra*	kripore ***kripˌòre***
salire *salìre*	hip ***hipˌ***
saliva *salìva*	jargë (pështymë) ***jàrgh (pësc'tüm)***
salmone *salmòne*	salmon ***salmòn***
salotto *salòto*	sallon i vogël (saletë) ***sallòn i vògël (salèt)***

salpare *salpàre*	niset *nìset*
salsa *(sàlza)*	salcë *salz*
salsiccia *salsìça*	salsiçe *salsìce*
salto con l'asta *sàlto kon l'àsta*	kërcim me shkop *kërzìm me sc'kop*
salto in alto *sàlto in àlto*	kërcim së larti *kërzìm së làrti*
salto in lungo *sàlto in lùngo*	kërcim së gjati *kërzìm së gj'àti*
salto *sàlto*	kërcim *kërzìm*
salto triplo *sàlto trìplo*	kërcim trehapësh *kërzìm trehàpësc'*
salumeria *salumerìa*	sallameri *sallamerì*
salute *salùte*	shëndet*scëdèt*
salvagente *salvaxhènte*	gomë shpëtimi *gom sc'pëtìmi*
salve *sàlve*	përshëndetje *përscëndètje*
sandali *sàndali*	sandale *sandàle*
sangue *sàngue*	gjak *gj'àk*
sano *sàno*	i shëndoshë *i scëndòsc'*
sapone da barba *sapòne da bàrba*	sapun rroje *sapùn rròje*
sapone *sapòne*	sapun *sapùn*
saponetta *saponèta*	sapun tualeti *sapùn tualèti*
saporito *saporìto*	i shijshëm *i scìjscëm*
sarago *sàrago*	spalcë, saragon *spalz saragòn*
sardine in scatola *sardìne in skàtola*	kuti sardelesh *kutì sardèlesc'*
sardine *sardìne*	sardele *sardèle*
sardine sott'olio *sardìne sot'òlio*	sardele në vaj (vajisura) *sardèle në vàj (vajisùra)*
sartoria *sartorìa*	rrobaqepësi *rrobaqepësì*
sassofono *sasòfono*	saksofon *saksofòn*
satellite *satèlite*	satelit *satelìt*
sbagliato *sbaljàto*	i gabuar *i gabùar*
sbarco *sbàrko*	zbritje *s'brìtje*
scadenza *skadènca*	afat *afàt*
scadenza *skadènca*	skadim *skadìm*
scaduto *skadùto*	i pavlefshëm (i skaduar) *i pavlèfscëm (i skadùar)*
scafo *skàfo*	trup *trup*
scala *skàla*	shkallë *sc'kàll*
scalata *skalàta*	ngjitje *ngj'ìtje*
scalo *skàlo*	ndalesë *ndalès*
scambio *skàmbio*	shkëmbim *sc'këmbìm*
scampo *skàmpo*	karkalec deti *karkalèz dèti*
scapola *skàpola*	shpatull *sc'pàtull*
scarlattina *skarlatìna*	skarlatinë (fruth i zi) *skarlatìn (fruth' i s'i*
scarpe *skàrpe*	këpucë *këpùz*
scarponi *skarpòni*	këpucë me qafa *këpùz me qàfa*
scatto *skàto*	shkrepje *sc'krèpje*
scavi *skàvi*	gërmime *ghërmìme*
scegliere *shèljere*	zgjedh *s'gj'edh'*
scena *shèna*	skenë *sken*
scendere *shèndere*	zbres *s'bres*
sceneggiatura *shenexhatùra*	skenar *skenàr*
scenografia *shenografìa*	skenografi *skenografì*
scherma *skèrma*	skermë *skerm*
schermo *skèrmo*	ekran *ekràn*
schiena *skièna*	shpinë (kurriz) *sc'pìn (kurrìs')*
schiuma da barba *skiùma da bàrba*	shkumë rroje *sc'kum rròje*
schiuma *skiùma*	shkumë *sc'kum*
sci *shi*	ski *ski*

scialuppa di salvataggio *shalùpa di salvatàxho*	barkë shpëtimi *bark sc'pëtìmi*
sciare *shiàre*	rrëshqas me ski *rrësc'qàs me ski*
sciarpa *shàrpa*	shall *sciàll*
sciatica *shatìka*	shiatik *sciatìk*
sciopero *shòpero*	grevë *grev*
sciroppo *shiròpo*	shurup *sciurùp*
scoglio *skòljo*	shkëmb *sc'këmb*
scompartimento *skompartimènto*	ndarje *ndàrje*
sconto *skònto*	zbritje *s'brìtje*
scontrino *skontrìno*	dëftesë *dëftès*
scorciatoia *skorçatòja*	shkurtore *sc'kurtòre*
scorta *skòrta*	rezervë *res'èrv*
scrittore *skritòre*	shkrimtar *sc'krimtàr*
scrivania *skrivanìa*	tavolin shkrimi *tavolìn sc'krìmi*
scrivere *skrìvere*	shkruaj *sc'krùaj*
scultore *skultòre*	skulptor *skulptòr*
scultura *skultùra*	skulpturë *skulptùr*
scuola guida *skuòla guìda*	autoshkollë *autosc'kòll*
scuola *skuòla*	shkollë *sc'koll*
scusi *skùzi*	më falni *më fàlni*
secolo *sèkolo*	shekull *scèkull*
seconda classe *sekònda klàse*	klasë e dytë *klas e düt*
secondi piatti: *sekòndi piàti*	të dyta *të düta*
secondo *sekòndo*	i dytë *i düt*
sedano *sèdano*	selino *sèlino*
sede *sède*	seli *selì*
sedere *sedère*	të ndërjtura *të ndërjtura*
sedia a sdraio *sèdia a zdràjo*	shezlong (karrige plazhi) *sces'lòng (karrighe plàzh'i)*
sedia *sèdia*	karrige *karrìghe*
sedicesimo *sediçèzimo*	i gjashtëmbëdhjetë *i gj'asc'tëmbëdh'jèt*
sedile *sedìle*	ndenjëse *ndègnëse*
segnale stradale *senjàle stradàle*	shenjë rrugore *scegn' rrugòre*
seicentesimo *seiçèntèzimo*	i gjashtëqindtë *i gj'asc'tëqìndt*
self service *self sèrvis*	vetëshërbim *vetëscërbìm*
selvaggina *selvaxhìna*	gjah (pre) *gj'ah (pre)*
semaforo *semàforo*	semafor *semafòr*
semestre *semèstre*	gjashtëmujori *gjasc'tëmujòri*
semplice *sèmpliçe*	i thjeshtë *i th'jèsc't*
sempre *sèmpre*	gjithmonë *gj'ith'mòn*
seno *sèno*	gji *gj'i*
senso vietato *sènso vietàto*	drejtim i ndaluar *drejtìm i ndalùar*
sentiero *sentièro*	shteg *sc'tegh*
senz'altro *sencàltro*	patjetër *patjètër*
senza dubbio *sènca dùbio*	pa dyshim *pa düscìm*
seppia *sèpia*	sepie *sepìe*
sera *sèra*	mbrëmje *mbrëmje*
serbatoio *serbatòjo*	serbator *serbatòr*
serratura *serratùra*	bravë *brav*
servizio *servìcio*	shërbim *scërbìm*
servofreno *servofrèno*	servofren *servofrèn*
servosterzo *servostèrxo*	timon hidraulik *timòn hidraulìk*
sessantesimo *sesantèzimo*	i gjashtëdhjetë *i gj'asc'tëdh'jèt*
sesso *sèso*	seks *seks*
sesto *sèsto*	i gjashtë *i gj'asc't*

seta *sèta*	mëndafsh *mëndàfsc'*
settantesimo *setantèzimo*	i shtatëdhjetë *i sc'tatëdh'jèt*
settecentesimo *seteçentèzimo*	i shtatëqindtë *i sc'tatëqìndt*
settembre *setèmbre*	shtatori *sc'tatòri*
Settimana santa *setimàna sànta*	Java e shënjtë *jàva e scënjt*
settimanale *setimanàle*	e përjavshme *e përjàvsc'me*
settimo *sètimo*	i shtatë *i sc'tat*
sfera *sfèra*	sferë *sfer*
sgarbato *sgarbàto*	i vrazhdë *i vrazh'd*
sgombro *sgòmbro*	skumbri *skùmbri*
shampoo *shàmpo*	shampo *sciàmpo*
shock *shòk*	shok (tronditje psiqike)*sciòk (trondìtje psiqike)*
si *sì*	po *po*
siepe *sièpe*	gardh *gardh*
sifilide *sifilide*	sifiliz *sifilìs'*
sigaretta *sigarèta*	cigare *zigàre*
sigaro *sigàro*	puro *pùro*
signora *sinjòra*	zonjë *s'ògnë*
signore *sinjòre*	zotëri *s'otëri*
signorina *sinjorìna*	zonjushe *s'ognùsc'*
silenzio *silèncio*	heshtje *hèsc'tje*
simpatico *simpàtiko*	simpatik *simpatìk*
sindacato *sindakàto*	sindakatë *sindakàt*
singolo *singòlo*	njësh *gnësc'*
sipario *sipàrio*	perde *pèrde*
sirena *sirèna*	sirenë *sirèn*
siringa *sirìnga*	shiringë (shiringa) *scirìng (scirìnga)*
sistema nervoso *sistèma nervòzo*	sistem nervor *sistèm nervòr*
smacchiare *smakiàre*	heqës njollash *hèqës gnòllasc'*
smalto per unghie *smàlto per ùngie*	manikyr *manikür*
smalto *smàlto*	smalt *smalt*
smarrimento *smarimènto*	humbje *hùmbje*
smeraldo *smeràldo*	smerald *smeràld*
soccorso stradale *sokòrso stradàle*	ndihmë e shpejtë rrugore*ndihm e sc'pèjt rrugòre*
società a responsabilità limitata *soçètà a responsabilità limitàta*	shoqëri me përgjegjësi të kufizuar *scioqëri me përgj'egj'ësi tëkufis'ùar*
società per azioni *soçetà per aciòni*	shoqëri për aksione *scioqëri për aksiòne*
società *soçetà*	shoqëri *scioqëri*
socio *sòço*	ortak *ortàk*
sodo *sòdo*	e zier *e s'ìer*
software *sòftuer*	softwer *sòftuer*
soggetto a dogana *soxhèto a dogàna*	i doganueshëm *i doganùescëm*
soggetto ad imposta *soxhèto ad impòsta*	i tatueshëm *i tatùescëm*
soggiorno *soxhòrno*	dhomë ndenjieje *dh'om ndègnieje*
sogliola *sòljola*	gjuhëz deti *gjuhës' dèti*
sole *sòle*	diell *dìell*
solidi *sòlidi*	shumëfaqësha *sciùmëfaqëscia*
sollevamento pesi *solevamènto pèzi*	peshëngritje *pescëngrìtje*
solvibilità *solvibilità*	aftësi paguese *aftësì pagùese*
somma *sòma*	shumë *sciùm*
sonnifero *sonìfero*	gjumendjelles (helm) *gj'umendjèlles (helm)*
soprabito *sopràbito*	pardësy *pardësü*
sorella *sorèla*	motër *mòtër*
sorpasso *sorpàso*	parakalim *parakalìm*
sospensioni *sospenzìoni*	balestër (suspension) *balèstër (suspensiòn)*

sosta vietata *sòsta vietàta*	ndalim qëndrimi *ndalìm qëndrìmi*
sottile *sotìle*	i hollë *i holl*
sottopassaggio *sotopasàxho*	nënkalim *nënkalìm*
sottotitoli *sototìtoli*	nëntituj *nëntìtuj*
sottoveste *sotovèste*	kombinezon (këmishë grash) *komines'on (këmìsc' grasc')*
sottrazione *sotraciòne*	zbrtje, heqje *s'brtj'e heqj'e*
sovrappeso *sovrapèzo*	mbi peshë *mbi pesc'*
spalla *spàla*	shpatull (sup) *sc'pàtull (sup)*
spazzola *spàcola*	furçë *furc'*
spazzolare *spacolàre*	fshij me furçë *fscìj me furc'*
spazzolino da denti *spacolìno da dènti*	furçe dhëmbësh *furc' dh'ëmbësc'*
specchietto retrovisore *spekièto retrovizòre*	pasqyrë prapashikuese *pasqür prapascikùese*
specchio *spèkio*	pasqyrë *pasqür*
spedire *spedìre*	dërgoj *dërgòj*
spedizione *spediciòne*	dërgim *dërghìm*
spegnere *spènjere*	shuaj (mbyll) *sciùaj*
spendere *spèndere*	me shpenzu *me sc'pèns'ù*
spesa *spèza*	shpenzim *sc'pens'ìm*
spese *spèze*	shpenzim *sc'pens'ìm*
spesso *spèso*	shpesh *sc'pesc'*
spettacolo *spetàkolo*	shjaqje (spektakël) *sc'fàqje (spektàkël)*
spettatori *spetatòri*	spektator *spektatòr*
spezie *spècie*	erëza *èrës'a*
spezzatino *specatìno*	tas qebap *tas qebàp*
spiaggia *spiàxha*	plazh *plazh'*
spiccioli *spiçoli*	të holla (të vogla) *të hòlla (të vògla)*
spilla *spìla*	karficë *karfìz*
spina spìna	spinë *spin*
spina *spìna*	shpina (ferrë, hal kurrizore) (shtyllë kurrizore) *sc'pìna (ferr hal kurris'òre) (sc'tüll kurris'òre)*
spinaci *spinàçi*	spinaq *spinàq*
spingere *spìnxhere*	shty *sc'tü*
splendido! *splèndido*	shkëlqyeshëm *sc'këlqüescëm*
sporco *spòrko*	i papastër *i papàstër*
sport *sport*	sport *sport*
sportello *sportèlo*	sportel *sportèl*
sposi *spòzi*	nuse dhe dhëndër *nùse dh'e dh'ëndër*
spossatezza *sposatèca*	raskapitje *raskapìtje*
spugna *spùnja*	sfungjer *sfungj'èr*
spumante *spumànte*	shampanjë *sciampàgn'*
squadra *skuàdra*	skuadër (ekip) *skuàdër (ekìp)*
squisito *skuizìto*	shumë i shijshëm *sciùm i scijscëm*
stadio *stàdio*	stadium *stadiùm*
stagioni *staxhòni*	stinët *stinët*
stagno *stànjo*	moçal *mociàl*
stamattina (stamani) *stamatìna (stamàni)*	në mëngjës (paradite) *në mëngj'ès*
stampa *stàmpa*	stampim *stampìm*
stampante *stampànte*	printer *prìnter*
stampe *stàmpe*	shtypshkrime *sc'tüpsc'krìme*
stanco *stànko*	i lodhur *i lòdh'ur*
stanghetta *stangèta*	krah *krah*
starnuto *starnùto*	teshtimë *tesc'tìm*
stato civile *stàto çivile*	gjendje civile *gj'èndje zivìle*
statua *stàtua*	shtatore *sc'tatòre*
stazione *staciòne*	stacion *staziòn*

stella *stèla*	yll *üll*
stereofonico *stereofòniko*	stereofonik *stereofonìk*
sterno *stèrno*	kriskull(gjoks) *krìskull (gj'òks)*
stile *stìle*	stil *stil*
stipendio *stipèndio*	rrogë *rrog*
stirare *stiràre*	hekuros *hekuròs*
stitichezza *stitikèca*	kapsllëk *kapsllëk*
stiva *stìva*	hambar *hambàr*
stivali *stivàli*	çizme *cìs'me*
stoffa *stòfa*	stof *stof*
stomaco *stòmako*	stomak *stomàk*
stop *stop*	ndalim i detyruar *ndalìm i detürùar*
storione *storiòne*	bli *bli*
storto *stòrto*	i shtrembër *i sc'trèmbër*
stoviglie *stovìlje*	enë kuzhine *en kuzh'ine*
strabico *stràbiko*	i vëngër *i vënghër*
strada (via) *stràda (vìa)*	rrugë *rrug*
strada a senso unico *stràda a sènso ùniko*	rrugë me një drejtim *rrug me gnëdrejtìm*
strada asfaltata *stràda asfaltàta*	rrugë e asfaltuar *rrug e asfaltùar*
strada nazionale *stràda nacionàle*	rrugë kombëtare *rrug kombëtàre*
strada principale *stràda prinçipàle*	rrugë kryesore *rrug krüesòre*
strada senza uscita *stràda sènca ushìta*	rrugë qorre *rrug qòrre*
strada *stràda*	rrugë *rrug*
straniero *stranièro*	i huaj *i hùaj*
strapazzato *strapacàto*	e rrahur *e rràhur*
strappo muscolare *stràpo muskolàre*	këputje mishi këpùtje mìsci
stress *stres*	stres *stres*
stretto *strèto*	i ngushtë *i ngusc't*
strisce pedonali *strìshe pedonàli*	vija të bardha *vìja të bàrdh'a*
strumenti musicali *strumènti muzikàli*	vegla muzikore *vègla mus'ikòre*
strumento musicale a corda *strumènto muzikàle a kòrda*	vegël muzikore me tela *vèghël mus'ikòre me tèla*
strumento musicale a fiato *strumènto muzikàle a fiàto*	vegël muzikore fryme *vèghël mus'ikòre früme*
strumento musicale a percussione *strumènto musikàle a perkussiòne*	vegël muzikore me perkusion *vèghël mus'ikòre me perkusiòn*
strumento musicale ad arco *strumènto muzikàle ad àrko*	vegël muzikore me hark *vèghël mus'ikòre me hark*
stufa *stufa*	stufë (sobë)
stupido *stùpido*	budalla *budallà*
stuzzicadenti *stuxikadènti*	kruese dhëmbësh *krùese dh'ëmbësc'*
subito *sùbito*	menjëherë *megnëhèr*
subito *subìto*	shpejt *sc'pèjt*
succo di frutta *sùko di frùta*	lëng frutash *lëng frùtasc'*
sudore *sudòre*	djersë (djersitje) *djèrs*
suocera *suòçera*	vjehërra *vjèhërra*
suocero *suòçero*	vjehërri *vjèhërri*
suola *suòla*	shollë *sciòll*
suonare il clacson *suonàre il klàkson*	bie borisë (burisë) *bìe borìs (burìs)*
suoneria *suonerìa*	zile *s'ìle*
superficie *superfiçie*	sipërfaqe *sipërfàqe*
superfluo *supèrfluo*	i tepërt *i tèpërt*
supermercato *supermerkàto*	supermarkato *supermarkàto*
surgelati *surxhelàti*	të ngrira *të ngrìra*
sutura *sutùra*	qepje *qèpje*
svalutazione *svalutaciòne*	zhvleftësim *zh'vleftësìm*
sveglia *svèlja*	orë me zile *or me s'ìle*
svegliare *sveljàre*	zgjoj *s'gj'òj*

svendita *svèndita*	shitje nën çmim *scìtje nën c'mim*
svenimento *svenimènto*	të fikët *të fikët*
svenire *svenìre*	më bie të fikët *më bìe të fikët*
sviluppo *svilùpo*	zhvillim (larje) *zh'villìm (làrje)*
tabacco da pipa *tabàko da pìpa*	çibuku *cibùku*
tabacco *tabàko*	duhan *duhàn*
tacchino al forno *takìno al fòrno*	gjel deti (kaposh deti) të pjekur (në furrë) *gj'ël dèti (kapòsc' dèti) të pjèkur (në furr)*
tacchino *takìno*	mish gjeldeti *misc' gj'eldèti*
tacco alto *tàko àlto*	takë e lartë *tak e lart*
tacco basso *tàko bàso*	takë e ulët *tak e ùlët*
tacco *tàko*	takë *tak*
taglia (misura) *tàlja (mizùra)*	numër *nùmër*
taglio *tàljo*	prerje *prèrje*
taglio *tàljo*	e qethur *e qèth'ur*
tailleur *tàjer*	kostum grash *kostùm grasc'*
tallone *talòne*	thembër *th'èmbër*
tamburello *tamburèlo*	dajre (def) *dàjre (def)*
tamburo *tambùro*	lodër (daulle) (tambur) *lòdër (daùlle) (tambùr)*
tamponamento *tamponamènto*	përplasje *përplàsje*
tangente *tanxhènte*	tangjente *tangj'ènte*
tanti saluti *tanti salùti*	shumë të fala *scìum të fàla*
tappeti *tapèti*	qilim *qilìm*
tappeto *tapèto*	tapet (qilim) *tapèt (qilìm)*
tara *tàra*	tarë *tar*
tardi *tàrdi*	vonë *von*
targa *tàrga*	targë *targ*
tariffa doganale *tarìfa doganàle*	tarifë doganore *tarìf doganòre*
tariffa *tarìfa*	tarifë *tarìf*
tartaro *tàrtaro*	gurth (çmers) *gurth' (c'mers)*
tasca *tàska*	xhep *gep*
tassa *tàsa*	taksë *taks*
tasso d'interesse *tàso d'interèse*	normë e interesit *norm e interèsit*
tatto *tàto*	prekje *prèkje*
tavolo (tavola) *tàvolo (tàvola)*	tryezë (tavolinë) *trüès' (tavolìn)*
tavolo *tàvolo*	tavolinë *tavolìn*
taxi *tàksi*	taksi *taksì*
tazza *tàca*	filxhan *filgiàn*
tè *tè*	çaj *ciàj*
teatro *teàtro*	teatër *teàtër*
teiera *tejèra*	çajnik *ciajnìk*
telaio *telàjo*	shasi *sciasì*
telecamera *telekàmera*	telekamerë *telekàmer*
telecomando *telekomàndo*	telekomand *telekomànd*
telefilm *telefilm*	film televiziv *film televis'ìv*
telefonare *telefonàre*	telefonoj (marr në telefon) *telefonòj (marr në telefòn)*
telefonata *telefonàta*	telefonim (telefon) *telefonìm (telefòn)*
telefono *telèfono*	telefon *telefòn*
telegiornale *telexhornàle*	revistë televizive *revìst televis'ìve*
telegrafo *telègrafo*	telegraf *telegràf*
telegramma *telegràma*	telegram *telegràm*
telenovela *telenovèla*	telenovelë *telenovèl*
teleobiettivo *teleobietìvo*	teleobjektiv *teleobjektìv*
teleselezione *teleseleciòne*	teleseleksion *teleseleksiòn*
telespettatore *telespetatòre*	telespektator *telespektatòr*

televisione *televiziòne*	televizion *televis'iòn*
televisore *televizòre*	televizor *televis'òr*
telex *tèleks*	teleks *telèks*
temperatura *temperatùra*	temperaturë *temperatùr*
tempia *tèmpia*	tëmth *tëmth'*
tempo fa *tèmpo fa*	kohë më parë *koh më par*
tempo *tèmpo*	pjesë *pjès*
temporale *temporàle*	shtrëngatë (stuhi) *sc'trëngàt (stuhì)*
tenda *tènda*	tendë *tènd*
tendine *tèndine*	dell *dell*
tenero *tenèro*	i butë *i but*
tennis *tènis*	tenis *tenìs*
terapia *terapìa*	terapi *terapì*
tergicristallo *terxhikristàlo*	fshirëse xhami *fscirëse giàmi*
terminale *terminàle*	terminal *tèrminal*
termometro *termòmetro*	termometër *termomètër*
termosifoni *termosifòni*	kaloriferët *kalorifèrët*
terzo *tèrco*	i tretë *i tret*
tessuti *tesùti*	metrazh *metràzh'*
testa o capo *tèsta o kàpo*	kokë ose kreu (kryet) *kok òse krèu (krüet)*
testimone oculare *testimòne okulàre*	dëshmitar pamës *dësc'mitàr pàmës*
testimone *testimòne*	dëshmitar *dësc'mitàr*
testimoniare *testimoniàre*	dëshmoj *dësc'mòj*
testo scolastico *tèsto skolàstiko*	tekst (libër) shkollor *tekst (lìbër) sc'kollòr*
tetano *tètano*	tetanos *tetanòs*
tifo *tìfo*	tifo *tìfo*
tifoso *tifòzo*	tifoz *tifòs'*
timbro *timbro*	vulë *vul*
timo *tìmo*	trumbzë *trumbs'*
timone *timòne*	timon *timòn*
timpano *tìmpano*	timpan *timpàn*
tintura di iodio *tintùra di iòdio*	tinkturë jodi *tinktùr jòdi*
tintura *tintùra*	lyerje *lüerje*
tintura *tintùra*	ngjyrosje *ngj'üròsje*
tipo *tìpo*	lloj *loj*
tirare *tiràre*	tërheq *tërhèq*
tiratura *tiratùra*	tirazh *tiràzh'*
tiro *tìro*	qitje *qìtje*
titolo di studio *titòlo di stùdio*	titull studimi *tìtull studìmi*
titolo *titolo*	titull *titùll*
toilette *tualèt*	tualet (trapez tualeti) *tualèt (trapès' tualèti)*
tomba *tòmba*	varr *varr*
tonnellata *tonelàta*	ton *ton*
tonno *tòno*	ton *ton*
tonsille *tonsìle*	bajame *bajàme*
tonsillite *tonsilìte*	pezmatim i bajameve *pes'matìm i bajàmeve*
topazio *topàcio*	topaz *topàs'*
torace *toràçe*	kafaz i kraharorit *kàfas' i kraharorìt*
torre di controllo *tòrre di kontròlo*	kullë kontrolli *kull kontròlli*
torre *tòre*	kullë *kull*
torta (con creme) *tòrta (kon krème)*	tortë *tort*
torta *tòrta*	tortë *tort*
tosse *tòse*	kollë *koll*
tovaglia *tovàlja*	mbulesë *mbulès*

tovagliolo *tovaljòlo*	pecetë *pezèt* peceta tavoline *pezèta tavolìne*
trachea *trakèa*	skërfyell *skërfüell*
tradurre *tradùrre*	përkthej *përkth'èj*
traduzione *traduciòne*	përkthim *përkth'ìm*
traffico *tràfiko*	trafik *trafik*
tragedia *traxhèdia*	tragjedi *tragj'edì*
traghetto *tragèto*	traget *traghèt*
traguardo *traguàrdo*	mbërritje *mbërrìtje*
tram *tram*	tramvaj *tramvàj*
trama *tràma*	thurrje *th'ùrrje*
tramonto *tramònto*	perëndim *perëndìm*
trampolino *trampolìno*	trampolinë *trampolìn*
trapano *tràpano*	trapan *trapàn*
trapezio *trapèzio*	trapez *trapès'*
trapunta *trapùnta*	jorgan *jorgàn*
trasfusione *trasfuziòne*	tranfuzion *transus'iòn*
trasmettere *trazmètere*	transmetoj *transmetòj*
trasmissione *trasmisiòne*	emision *emisiòn*
trasporto *traspòrto*	transportim *transportìm*
trattative *tratatìve*	bisedime *bisedìme*
trattoria *tratorìa*	gjellëtore *gj'ellëtore*
traveller's cheque *tràveler's shèk*	çek udhëtari *cek udh'ëtàri*
trazione anteriore *traciòne anteriòre*	tërheqje e përparme *tërhèqje e përpàrme*
trazione posteriore *traciòne posteriòre*	tërheqje e prapme *tërhèqje e pràpme*
trazione *traciòne*	tërheqje *tërhèqje*
trecentesimo *treçentèzimo*	i treqindtë *i treqìndt*
tredicesimo *trediçèzimo*	i trembëdhjetë *i trembëdh'jèt*
treno merci *trèno mèrçi*	tren mallrash *tren màllrasc'*
treno passeggeri *trèno pasexhèri*	tren udhëtarësh *tren udh'ë tàrësc'*
treno *trèno*	tren *tren*
trentesimo *trentèzimo*	i tridhjetë *i tridh'jèt*
triangoli *triàngoli*	trekëndësha *trèkëndëscia*
triangolo equilatero *triàngolo ekuilàtero*	barabrinjës *barabrìgnës*
triangolo isoscele *triàngolo isòshele*	dybrinjëngjëshëm *dübrìgnëgnëscëm*
triangolo rettangolo *trìangolo retàngolo*	këndë drejtë *kënd drèjt*
triangolo scaleno *triàngolo skalèno*	brinjëndryshëm *brìgnëndrüscëm*
tribunale *tribunàle*	gjykatë (gjyq) *gj'ükàt (gj'üq)*
triglia *trìlja*	barbun *barbùn*
trimestre *trimèstre*	tremujori *tremujòri*
triste *trìste*	i trishtuar *i trisc'tùar*
tromba *tròmba*	trumbetë *trumbèt*
trombone *trombòne*	trombon *trombòn*
trombosi *trombòzi*	trombozë *trombòs'*
tronco di cono *trònko di kòno*	trung koni *trung kòni*
trota *tròta*	troftë *troft*
trucco *trùko*	makijazh *makijàzh'*
tubercolosi *tuberkolòzi*	tuberkoloz *tuberkolòs'*
tubetto *tubèto*	tubet *tubèt*
tubo di scappamento *tùbo di skapamènto*	tub shkarkimi *tub sc'karkìmi*
tuffo *tùfo*	kredhje *krèdh'je*
tulipano *tulipàno*	tulipan *tulipàn*
tumore benigno *tumòre benìnjo*	tumor i mirë *tumòr i mir*
tumore maligno *tumòre malìnjo*	tumor i keq (kanceroz) *tumòr i keq (kanzeròs'*
tuona *tuòna*	bubullim *bubullìm*

tuono *tuòno*	bubullimë ***bubullìm***
tuta *tùta*	tuta ***tùta***
tutto esaurito *tùto ezaurìto*	s'ka vende ***s'ka vènde***
uccello *uçèlo*	zog ***s'og***
udienza *udiènca*	seancë ***seànz***
udito *udìto*	dëgjim ***dëgj'ìm***
ufficio postale *ufiço postàle*	zyrë postare ***s'ür postàre***
ufficio *ufiçio*	zyrë ***s'ür***
ulcera *ùlçera*	ulçër ***ùlcër***
ultimo *ùltimo*	i fundit ***i fùndit***
ultrasuoni *ultrasuòni*	ultratinguj ***ultratìnguj***
umidità *umidità*	lagështi ***laghësc'tì***
un mezzo *un mèxo*	një gjysëm ***gnë gj'üsëm***
un quarto *un kuàrto*	një e katërta (një çerek) ***gnë e kàtërta (gnë cerèk)***
un terzo *un tèrxo*	një e treta ***gnë e trèta***
un'altra *un'àltra*	një tjetër ***gnë tjètër***
una volta *ùna vòlta*	dikur ***dikùr***
undicesimo *undiçèzimo*	i njëmbëdhjetë ***i gnëmbëdh'jèt***
unghia *ùngia*	thua ***th'ùa***
unguento *unguènto*	pomadë (melhem) ***pomàd (melhem)***
università *università*	universitet ***universitèt***
uno e mezzo *ùno e mèxo*	një e gjysëm ***gnë e gj'üsëm***
uomini *uòmini*	burra ***bùrra***
uova al tegame *uòva al tegàme*	vezë të tiganisura (të skuqura) ***vez të tiganisùra (të skuqùra)***
uova alla coque *uòva àla kòk*	rrufkë ***rrufk***
uova *uòva*	vezë ***ves'***
uragano *uragàno*	stuhi (uragan) ***stuhì (uragàn)***
urina (far fare l'analisi dell'....) *urìna (far fàre l'anàlisi dell')*	urinë, (bëj për të bërë analizat e'...) ***urìn (bëj për të bër analis'àt e')***
urologo *uròlogo*	urolog ***uròlòg***
uscita d'emergenza *ushìta d'emerxhènca*	dalje rreziku ***dàlje rres'iku***
uscita di sicurezza *ushìta di sikurèca*	dalja e sigurt ***dàlja e sìgurt***
uscita *ushìta*	dalje ***dàlje***
uso esterno (interno) *ùzo estèrno (intèrno)*	përdorim i jashtëm, (brendëshëm) ***përdorìm ji jàsc'tëm (brèndshëm)***
uso *ùzo*	uzo ***ùs'o***
ustione *ustiòne*	djegie ***djèghie***
utero *ùtero*	mitër ***mìtër***
utile *utile*	i dobishëm ***i dobìscëm***
utili *ùtili*	të përdoshme ***të përdòsc'me***
uva *ùva*	rrush ***rrusc'***
va bene *va bène*	mirë ***mir***
vacanze *vakànce*	pushime ***puscìme***
vaccinazione *vaçinaciòne*	vaksinim ***vaksinìm***
vagina *vaxhìna*	vagjinë ***vagj'ìn***
vaglia postale *vàlja postàle*	mandapostë ***mandapòst***
vagone (vettura) *vagòne (vetùra)*	vagon ***vagòn***
vaiolo *vajòlo*	li ***li***
valido *vàlido*	i rregullt ***i rrègullt***
valigia *valìxha*	valixhe ***valìge***
valle *vàle*	luginë ***lughìn***
valore *valòre*	vlerë ***vler***
valuta estera *valùta èstera*	valutë e jashtme ***valùt e jàsc'tme***
valuta nazionale *valùta nacionàle*	valutë kombëtare ***valùt kombëtàre***
valuta *valùta*	valutë ***valùt***
valvola *vàlvola*	valvulë ***valvùl***

vantaggio *vantàxho*
varicella *variçèla*
varietà *varietà*
vasca (da bagno) *vàska (da bànjo)*
vasellina *vazelìna*
vassoio *vasòjo*
vecchio *vèkio*
vedova *vèdova*
vedovo *vèdovo*
velenoso *velenòzo*
velluto *velùto*
veloce *velòçe*
velocità *veloçità*
vena *vèna*
vendere *vèndere*
vendesi *vèndezi*
vendita *vèndita*
venditore *venditòre*
vene varicose *vène varikòze*
venerdì *venerdì*
ventesimo *ventèzimo*
ventilatore *ventilatòre*
vento *vènto*
ventre *vèntre*
ventunesimo *ventunèzimo*
verbale *verbàle*
verde *vèrde*
verdura (contorni): *verdùra (kontòrni)*
verdura *verdùra*
verme solitario *vèrme solitàrio*
vernice fresca *verniçe frèska*
versamento *versamènto*
vertigine *vertìxhine*
verza *vèrxa*
vescica *veshìka*
vestaglia *vestalja*
vestito *vestìto*
vetrina *vetrìna*
vetro *vètro*
vetta *vèta*
via *vìa*
viaggiatore *viaxhatòre*
viale *viàle*
vicino *viçìno*
vicolo *vìkolo*
video *vìdeo*
videocassetta *videokasèta*
videoregistratore *videorexhistratòre*
vietato fumare *vietàto fumàre*
vietato l'accesso ai non addetti ai lavori *vietàto l'açèso ai non adèti ài lavòri*
vietato *vietàto*
vietato *vietàto*
vigile *vìxhile*
vigneto *vinjèto*

dobi *dobì*
li e bardhë (variçelë) *li e bardh' (varicèl)*
shfaqje variete *sc'faqj'e varietè*
vaskëbanje *vàskëbagne*
vazeline *vas'elìn*
tabaka *tabakà*
i vjetër *i vjètër*
e ve (vejushë) *e ve (vejùsc')*
vejan (i ve) *vejàn (i ve)*
helmuese *helmuèse*
kadife *kadifè*
i shpejtë *i sc'pèjt*
shpejtësi *sc'pejtësì*
venë (damar) *ven (dàmar)*
shit *scit*
shitet *scìtet*
shitje *scìtje*
shitës *scìtës*
variçe *varìce*
e premte *e orèmte*
i njëzetë *i gnës'èt*
ventilator *ventilatòr*
erë *er*
bark *bark*
i njëzetenjëtë *i gnës'etegnët*
procesverbal *prozesverbàl*
i gjelbër *i gj'èlbër*
barishte (garniture): *barisc'te (garnitùre)*
perime (zarzavate) *perìme (s'ars'avàte)*
lëvrizë (shirit) *lëvrìs (scirìt)*
kujdes nga boja *kujdès nga bòja*
derdhje *dèrdh'je*
marramendje *marramèndje*
lakër *lakër*
fshikë (qese e ujit) *fscìk (qèse e uj'ìt)*
rrobëdëshambër *rrobëdesciàmbër*
veshje *vèscie*
vitrinë *vitrìn*
xham *giàm*
majë *màj*
rrugë *rrug*
udhëtar *udh'ëtàr*
bulevard *bulevàrd*
i afërt *i àfërt*
rrigicë *rrughìz*
video (ekran) *vìdeo (ekràn)*
videokasetë *videokasèt*
videoregjistrator *videoregj'istratòr*
ndalohet duhani *ndalòhet duhàni*
ndalohet hyrja e atyre që nuk kanë punë *ndalòhet hürja e atüre që nuk kan pun*
ndalohet *ndalòhet*
i ndaluar *i ndalùar*
polic *polìz*
vresht *vresc't*

vincere *vinçère*	fitoj ***fitòj***
vino bianco *vìno biànko*	verë e bardhë ***ver e bàrdh'***
vino locale *vìno lokàle*	verë te mirë vendi ***ver te mir vèndi***
vino nero *vìno nèro*	verë e zezë ***ver e s'es'***
vino rosso *vìno ròso*	verë e kuqe ***ver e kùqe***
vino *vìno*	verë ***ver***
viola *viòla*	ngjyrëvjollcë ***ngj'ürëvjòllz***
viola *viòla*	vjollcë (manushaqe) ***vjòllz (manusciàqe)***
viola *viòla*	violë ***viòl***
violino *violìno*	violinë ***violìn***
violoncello *violonçèlo*	violonçel violoncèl
visitare *vizitàre*	vizitoj ***vis'itòj***
viso *vìzo*	fytyrë ***fütür***
vista *vìsta*	shikim ***scikìm***
visto d'entrata *vìsto d'entràta*	vizë hyrjeje ***vis' hürjeje***
visto di transito *vìsto di tràn sito*	vizë transiti ***vis' trasìti***
visto per cure *vìsto per kùre*	vizë për kurim ***vis' për kurìm***
visto turistico *vìsto turìstiko*	vizë turistike ***vis' turistìke***
visto *vìsto*	vizë ***vis'***
vitamina *vitamìna*	vitaminë ***vitamìn***
vite *vìte*	vidë ***vid***
vitello arrosto *vitèlo arròsto*	viç rosto ***vic ròsto***
vitello *vitèlo*	mish viçi ***misc' vìci***
voce *vòçe*	zë ***s'ë***
volante *volànte*	timon ***timòn***
volare *volàre*	fluturoj ***fluturòj***
volentieri *volentièri*	më dëshirë ***më dëscìr***
voler bene *volèr bène*	dua ***dùa***
volo intercontinentale *vòlo interkontinentàle*	fluturim ndërkontinental ***fluturìm ndërkontinentàl***
volo internazionale *vòlo internacionàle*	fluturim ndërkombëtar ***fluturìm ndërkombëtàr***
volo nazionale *vòlo nacionàle*	fluturim kombëtar ***fluturìm kombëtàr***
volo *vòlo*	fluturim ***fluturìm***
volume *volùme*	vëllim ***vëllìm***
vomito *vòmito*	vjellje ***vjèllje***
vongola *vòngola*	venus, xhivalle ***venùs givàlle***
vuoto d'ària *vuòto d'ària*	xhep (boshllëk ajri) ***gep (bosc'llëk àjri)***
vuoto *vuòto*	bosh ***bosc'***
würstel *vürstèl*	kremviçe ***kremvìce***
yogurt *jògurt*	kos ***kos***
zaffiro *xàfiro*	safir ***safìr***
zaino *xàino*	çantë shpine ***ciànt sc'pìne***
zampogna *xampònja*	gajde ***gàjde***
zattera *xàtèra*	trap ***trap***
zia (materna) *cìa (matèrna)*	teze ***tès'e***
zia (paterna) *cìa (patèrna)*	hallë ***hall***
zigomo *xìgomo*	nofull ***nòfull***
zio (materno) *cìo (matèrno)*	dajë ***dàj***
zio (paterno) *cìo (patèrno)*	xhaxha ***giagià***
zucca *xùka*	kungull ***kùngull***
zuccheriera *xukerièra*	enë sheqeri ***en sceqerì***
zucchero *xùkero*	sheqer ***sceqèr***
zucchina *xukìna*	kungulleshkë ***kungullèsc'k***
zuppa di pesce *xùpa di pèshe*	supë peshku ***sup pesc'ku***

abaci *abazì*
absces *abszès*
aceton *azetòn*
acid*azìd*
aciditet*aziditèt*
açugë *aciùg*
administrim *administrìm*
administrim *administrìm*
adresë *adrès*
adresë *adrès*
aeroport *aeropòrt*
afar *afàr*
afat *afàt*
afresk *afrèsk*
aftësi paguese *aftësì pagùese*
agim *aghìm*
agjenci *agj'enzì*
agjenci udhëtimesh *agj'enzì udh'ëtìmesc'*
agjent *agj'ènt*
ajër *àjër*
ajkë (mazë) *àik (mas')*
ajkë (mazë) e rrahur *àjk (mas')* e *rràhur*
akoma *akòma*
akrep *akrèp*
akrep i minutave *akrèp i minùtave*
akrep i orëve *akrèp i òrëve*
akrep i sekondave *akrèp i sekòndave*
aks *aks*
aksident *aksidènt*
aksident *aksìdent*
aksion *aksiòn*
aksionar *aksionàr*
akt *akt*
aktiv *aktìv*
aktor (aktore) *aktòr (aktòre)*
akuamarin *akuamarìn*
akull *àkull*
akullnajë *akullnàj*
akullore *akullòre*
akustikë *akustìk*
alabastër *alabàstër*
album *album*
album *albùm*
album fotografish *albùm fotografisc'*
album vizatimi *albùm vis'atìmi*
alergji *alergj'ì*
algë *alg*
aliskaf *aliskàf*
alkol *àlcol*
alkoolizëm *alkoolìs'ëm*
alpinizëm *alpinìs'ëm*
altoparlant *altoparlànt*
ambalazhim *ambalazh'im*
ambasadë *ambasàd*

abbazia *abàcia*
ascesso *ashèso*
acetone *açetòne*
acido *àçido*
acidità *açidità*
acciuga *açùga*
gestione *xhestiòne*
amministrazione *aministraciòne*
recapito *rekàpito*
indirizzo *indirìco*
aereoporto *aereopòrto*
affare *afàre*
scadenza *skadènca*
affresco *afrèsko*
solvibilità *solvibilità*
alba *àlba*
agenzia *axhencìa*
agenzia di viaggi *axhencìa di viàxhi*
agente *axhènte*
aria *ària*
panna *pàna*
panna montata *pàna montàta*
ancora *ankòra*
lancetta *lançèta*
lancetta dei minuti *lançèta dèi minùti*
lancetta delle ore *lançèta dèle òre*
lancetta dei secondi *lançèta dèi sekòndi*
asse *àse*
incidente *inçidènte*
incidente stradale *inçidènte stradàle*
azione *aciòne*
azionista *acionìsta*
atto*àto*
attivo *atìvo*
attore (attrice) *atòre (atrìçe)*
acquamarina *akuamarìna*
ghiaccio *giàço*
ghiacciaio *giaçàjo*
gelato *xhelàto*
acustica *akùstika*
alabastro *alabàstro*
album illustrato *àlbum ilustràto*
album *àlbum*
album per fotografie *àlbùm per fotografie*
album da disegno *àlbum da disènjo*
allergia *àlerxhia*
alga *àlga*
aliscafo *aliskàfo*
alcool *àlkol*
alcolismo *alcolìsmo*
alpinismo *alpinìzmo*
altoparlante *altoparlànte*
imballaggio *imbalàxho*
ambasciata *ambashàta*

ambasador *ambasadòr*	ambasciatore *ambashatòre*
ambulancë *ambulànz*	ambulanza *ambulànca*
ambulancë *ambulànz*	ambulatorio (ambulanza) *ambulatòrio (ambulànca)*
amfiteatër *amfiteàtër*	anfiteatro *anfiteàtro*
amoniak *amoniàk*	ammoniaca *àmoniaka*
amortizator *amortis'atòr*	ammortizzatore *amorticatòre*
analgjetik (qetësues) *analgj'etik (qetësùes)*	analgesico *analxhèsiko*
analizë *analìs'*	analisi (esami) *anàlisi (esàmi)*
ananas *ananàs*	ananas *ànanas*
anemi *anemì*	anemia *anemìa*
anestetik *anestetìk*	anestetico *anestètiko*
anestezi *anestes'ì*	anestesia *anestesìa*
anestezi narkozë *anestes'ì narkòs'*	anestesia totale *anestesìa totàle*
angjinar *angj'inàr*	carciofi *karçiòfi*
angjinare *angj'inàre*	carciofo *karçiòfo*
angjinë *angj'ìn*	angina *anxhìna*
anije udhëtim për turizëm*anije udh'ëtìm për turìs'ëm*	crociera *kroçèra*
anijes *anìjes*	nave *nàve*
ankand *ankànd*	asta *àsta*
ankesë *ankès*	reclamo *reklàmo*
antenë *antèn*	antenna *antèna*
antenë parabolike *antën parabolìke*	antenna parabolica *antèna parabòlika*
antibiotik *antibiotìk*	antibiotico *antibiòtiko*
antike *antìke*	antichità *antikità*
antipasta: *antipàsta*	antipasti: *antipàsti*
antipatik *antipatìk*	antipatico *antipàtiko*
antipiretik *antipiretìk*	antipiretico *antipirètiko*
antiseptik *antiseptìk*	antisettico *antisètiko*
aparat fotografik *aparàt fotografìk*	macchina fotografica *màkina fotogràfika*
apartamenti*apartamènti*	appartamento *apartamènto*
apendicit *apendizìt*	appendicite *apendiçìte*
apotemë *apotèm*	apotema *apotèma*
ar (flori) *ar (florì)*	oro *òro*
aragostë *aragòst*	aragosta *aragòsta*
arançatë *aranciàt*	aranciata *arançàta*
arë *ar*	campo lavorato *kàmpo lavoràto*
argjend *argj'ènd*	argento *arxhènto*
argjendar *argj'endàr*	gioielliere *xhojeljère*
argjendari *argj'endarì*	gioielleria *xhojelerìa*
arka *àrka*	cassa *kàsa*
arka e kursimit *àrka e kursìmit*	cassa di risparmio *kàsadi rispàrmio*
arkeologji *arkeologj'ì*	archeologia *arkeoloxhìa*
arkëtoj *arkëtòj*	incassare *inkasàre*
arkitekturë *arkitektùr*	architettura *arkitetùra*
arkiv *arkìv*	archivio *arkìvio*
armë *arm*	arma *àrma*
arra *àrra*	noci *nòçi*
arrë *arr*	noce *nòçe*
arrëmyshk *arrëmüsc'k*	noce moscata *nòçe moskàta*
arrestoj *arrestòj*	arrestare *arestàre*
arrij (mbërrij) *arrìj (mbërrìj)*	arrivare *arivàre*
arritje (mbërritje) *arrìtje (mbërrìtje)*	arrivo *arìvo*
art *art*	arte *àrte*
arterie *arterìe*	arteria *artèria*

artikuj shtëpiakë *artìkuj sc'tëpiàk*	casalinghi *kazalìngi*
artikuj sportiv *artikùj sportìv*	articoli sportivi *artikoli sportìvi*
artikull *artìkull*	articolo *artìkolo*
artist *artìst*	artista *artìsta*
artrit *artrìt*	artrite *artrìte*
asgjë *asgj'ë*	niente *niènte*
ashensor*ascensòr*	ascensore *ashensòre*
ashtu ashtu *asc' tù asc'tù*	così così *kozì kozì*
asortiment *asortimènt*	assortimento *asortimènto*
aspirinë *aspirìn*	aspirina *aspirìna*
astigmatik *astigmatìk*	astigmatico *astigmàtiko*
atashe *atascè*	addetto *adèto*
atëherë *atëherë*	allora *alòra*
atlas *atlàs*	atlante *atlànte*
atlet *atlèt*	atleta *atlèta*
atletikë *atletìk*	atletica *atlètika*
atletikë e lehtë *atletìk e leht*	atletica leggera *atlètika lexhèra*
atletikë e rëndë *atletìk e rënd*	atletica pesante*atlètika pesànte*
atmosferë *atmosfèr*	atmosfera *atmosfèra*
autobiografi *autobiografì*	autobiografia *autobiografia*
autobus *autobùs*	pullman *pùlman*
autobus *autobùs*	autobus *àutobuz*
automjet *automjèt*	automezzo *automèco*
automobil *automobìl*	automobile *automòbile*
automobilizëm *automobilìs'ëm*	automobilismo *automobilìsmo*
autoofiçinë *autoficìn*	autofficina *autofiçìna*
autor *autòr*	autore *autòre*
autoshkollë *autosc'kòll*	scuola guida *skuòla guìda*
autostradë *autostràd*	autostrada *autostràda*
avokat *avokàt*	avvocato *avokàto*
azëm *as'ëm*	asma *àzma*
baba (at) *babà (at)*	padre *pàdre*
babaj *babàj*	padre *pàdre*
bagazh *bagàzh*	bagagliaio *bagaljàjo*
bagazh *bagàzh*	'bagaglio *bagàljo*
bagazh' i dorës *bagàzh' i dòrës*	bagalio a mano *bagàljo a màno*
bajame *bajàme*	mandorla *màndorla*
bajame *bajàme*	tonsille *tonsìle*
Bajram i Madh *bajràm i madh'*	Grande Bairam *gràndе bairàm*
Bajram i Vogël *bajràm i vòghël*	Piccolo Bairam *pìkolo bairàm*
bakllava *bakllavà*	***sottili sfoglie di pasta con noci e sciroppo di zucchero***
bakshish *bakscìsc'*	mancia *mànça*
balestër (suspension) *balèstër (suspensiòn)*	sospensioni *sospenziòni*
ballë, balli *ball bàlli*	fronte *frònte*
ballkon *ballkòn*	balcone *balkòne*
ballsam *ballsàm*	balsamo *bàlzamo*
balluke *ballùke*	frangia *frànxha*
banane *banàne*	banana *banàna*
banesë *banès*	abitazione *abitaciòne*
banjo *bàgno*	bagno *bànjo*
banka *bànka*	banca *bànka*
bankë tëdhënash *bank të dh'ënasc'*	banca dati *bànka dàti*
bar (bufe) *bar (bufè)*	bar (caffè) *bar kafè*
bar (bufe) *bar (bufè)*	bar *bar*

bar *bar*
barabrinjës *barabrìgnës*
barazim *baras'ìm*
barbun *barbùn*
barelë *barèl*
bari (çoban) *barì (ciobàn)*
barishte (garniture): *barisc'te (garnitùre)*
bark *bark*
bark *bark*
bark *bark*
barkë (varkë) *bark (vark)*
barkë gome *bark gòme*
barkë me lopata (me rrema) *bark me lopàta (me rrèma)*
barkë me motor *bark me motòr*
barkë me vela *bark me vèla*
barkë shpëtimi *bark sc'pëtìmi*
barkuqe *barkùqe*
barna mjekësore *bàrna mjekësòre*
barometër *baromètër*
bash *basc'*
bashkëjetesë *basc'këjetès*
bashkëshort *basc'këscìort*
bashki *basc'kì*
basketboll *basketbòll*
basoreliev *basorelièv*
bateri *baterì*
bateri *baterì*
bateri e shkarkuar *baterì e sc'karkùar*
bathër (narcis) *bàth'ër (narzìs)*
baticë *batìz*
bazë *bas'*
bebe e syrit *bèbe e sürit*
Befanë *befàn*
bëj banja dielli *bëj bàgna dìelli*
bëj banjë *bëj bagn'*
bëj not *bëj not*
benzinë *bens'in*
beqar *beqàr*
beqare *beqàre*
berber (rrojtore) *berbèr (rrojtòre)*
berber *berbèr*
bërryl *bërrül*
bezhë *bezh'*
bibliotekë *bibliotèk*
biçikletë *biçiklèt*
bie borë *bìe bor*
bie borë *bìe bor*
bie borisë (burisë) *bìe borìs (burìs)*
bie në dashuri *bìe në dasciurì*
bie shi *bìe sci*
biftek *biftèk*
biftekë muzat *biftèk mus'à*
bigëzim *bighës'ìm*
bigudin *bigudìn*

erba *èrba*
triangolo equilatero *triàngolo ekuilàtero*
pareggio *þarèxho*
triglia *trìlja*
barella *barèla*
pastore *þastòre*
verdura (contorni): *verdùra (kontòrni)*
pancia *þànça*
addome *adòme*
ventre *vèntre*
barca *bàrka*
gommone *gomòne*
barca a remi *bàrka a rèmi*
barca a motore *bàrka a motòre*
barca a vela *bàrka a vèla*
scialuppa di salvataggio *shalùpa di salvatàxho*
prataiolo *þratajòlo*
erboristeria *erboristerìa*
barometro *baròmetro*
prua *þrùa*
convivente *konvivènte*
coniuge *kòniuxhe*
municipio *muniçìþio*
pallacanestro *þalakanèstro*
bassorilievo *basorilièvo*
batteria *baterìa*
pila *þìla*
batteria scarica *baterìa skàrika*
narciso *narçìso*
alta marea *àlta marèa*
base *bàze*
pupilla *þupìla*
Befana *befàna*
prendere il sole *þrèndere il sòle*
fare il bagno *fàre il bànjo*
nuotare *nuotàre*
benzina *benxìna*
celibe *çèlibe*
nubile *nùbile*
barbiere (parrucchiere) *barbière (þarrukière)*
parrucchiere *þarrukière*
gomito *gòmito*
beige *bezhë*
biblioteca *bibliotèka*
bicicletta*biçiklèta*
nevicare *nevikàre*
nevica *nèvika*
suonare il clacson *suonàre il klàkson*
innamorarsi *inamoràrsi*
piovere *þiòvere*
bistecca *bistèka*
bistecca di manzo *bistèka di mànxo*
bivio *bìvio*
bigodino *bigodìno*

bij *bìj*	figli *filji*
bija*bìja*	figlia *filja*
bikarbonat *bikarbonàt*	bicarbonato *bikarbonàto*
bilanc *bilànz*	bilancio *bilànço*
biletari *biletarì*	biglietteria *biljeterìa*
biletari *biletarì*	botteghino *botegìno*
biletë *bilet*	biglietto *biljèto*
biletë hyrjeje *bilèt hürjeje*	biglietto d'ingresso *biljèto d'ingrèso*
biletë vajtje *bilèt vàjtje*	biglietto d'andata *biljèto d'andàta*
biletë vajtje-ardhje *bilèt vàjtje-àrdh'je*	biglietto di andata e ritorno*biljèto di andàta e ritòrno*
bimë *bim*	pianta *piànta*
binar *binàr*	binario *binàrio*
biografi *biografì*	biografia *biografìa*
biri *bìri*	figlio *filjo*
birrë *birr*	birra *bìrra*
bisedime *bisedìme*	trattative *tratatìve*
bishtajë e njomë *bisc'tàj e gnom*	fagiolino *faxholìno*
biskota *biskòta*	biscotti *biskòti*
biskotë *biskòt*	biscotto *biskòto*
bisturi *bisturì*	bisturi *bìsturi*
bitum për asfalt *bitùm për asfàlt*	bitume per asfalto *bitùme per asfàlto*
bizele *bis'èle*	piselli *pizèli*
bizhuteri *bizh'uterì*	bigiotteria *bizhoterìa*
bjond *bjònd*	biondo *biòndo*
blej *blèj*	comprare *kompràre*
blej *blèj*	acquistare *akuistàre*
blerje *blèrje*	acquisto *akuìsto*
bli *bli*	storione *storiòne*
blic *bliz*	flash *flesh*
bllok çeqesh *bllok cèqesc'*	libretto degli assegni *librèto dèlji asènji*
bllok shënimesh *bllok scënìmesc'*	blocco per appunti *blòko per apùnti*
blok kalendar *bllok kalendàr*	agenda *axhènda*
blu *blu*	blu *blu*
bluzë *blus'*	maglietta *maljèta*
bluzë *blus'*	camicetta *kamiçèta*
bluzë sporti *blus' spòrti*	felpa *fèlpa*
boçe *bòce*	bocce *bòçe*
bojë *bòj*	inchiostro *inkiòstro*
bojë këpucësh *bòj këpùzësc'*	lucido da scarpe *lùçido da skàrpe*
bojëkfe *bojëkàfe*	marrone *maròne*
boks *boks*	pugilato *puxhilàto*
bonbone *bonbòne*	cioccolatini *çokolatìni*
bord *bord*	bordo *bòrdo*
borë (dëborë) *bor (dëbòr)*	neve *nève*
bori (buri) *borì (burì)*	clacson *klàkson*
borxh *borg'*	debito *dèbito*
borxh i jashtëm *borg' i jàsc'tëm*	debito estero *dèbito èstero*
borzilok *bors'ilòk*	basilico *bazìliko*
bosh *bosc'*	vuoto *vuòto*
bosht i orëve *bosc't i òrëve*	fuso orario *fùzo oràrio*
botim *botìm*	edizione *ediciòne*
botim i mbaruar *botìm i mbarùar*	edizione esaurita *ediciòne ezaurìta*
botim i plotë *botìm i plot*	edizione integrale *ediciòne integràle*
bravë *brav*	serratura *serratùra*

bregdet *bregdèt*
bregdet *bregdèt*
brekë (të mbathura) *brek (të mbàth'ura)*
breshër *brèscër*
brez sigurimi *bres' sigurìmi*
bri *bri*
brilant *brilànt*
brinjë (te akeletit) *brìgn' (te akeletìt)*
brinjë *brign'*
brinjë *brign'*
brinjëndryshëm *brìgnëndrüscëm*
brisk rroje *brisk rròje*
brisk rroje *brisk rròje*
bronke *brònke*
bronkit *bronkìt*
brymë *brüm*
bubullim *bubullìm*
bubullimë *bubullìm*
budalla *budallà*
buding *budìng*
bufe *bufè*
bujar *bujàr*
bujtinë *bujtin*
bukë*buk*
bukë e grirë *buk e grir*
bukë e zezë *buk e s'es'*
bulevard *bulevàrd*
bulmetore *bulmetòre*
burg *burg*
burg *burg*
burra *bùrra*
burrë *burr*
Bursë *burs*
bust *bust*
buzë (buza) *bus'(bus'a)*
buzë e rrugës *bus' e rrùghës*
buzuk *bus'ùk*
byrek *bürèk*
byzylyk *bizh'ülü'k*
ç'fat i keq! *c'fat i keq*
çadër (ombrellë) *ciàdër (ombrèll)*
çadër dielli *çiàdër dìelli*
çaj *ciàj*
çajnik *ciajnìk*
çakmak *ciakmàk*
çantë *ciànt*
çantë *ciànt*
çantë shpine *ciànt sc'pìne*
çarçaf *ciarciàf*
çek *cek*
çek udhëtari *cek udh'ëtàri*
çelës anglez *cèlës anglès'*
çelës *cèlës*
çelës elektrik *cèlës elektrìk*

riva *riva*
costa *kòsta*
mutande *mutànde*
grandine *gràndine*
cintura di sicurezza *çintùra di sikurèca*
corno *kòrno*
brillante *brilànte*
costola *kòstola*
lato *làto*
costata *kostàta*
triangolo scaleno *triàngolo skalèno*
lamette *lamète*
rasoio *razòjo*
bronchi *brònki*
bronchite *bronkìte*
brina *brìna*
tuona *tuòna*
tuono *tuòno*
stupido *stùpido*
budino *budìno*
buffet *bufè*
agricoltore *agrikoltòre*
locanda *lokànda*
pane *pàne*
pangrattato *pangratàto*
pane integrale *pàne integràle*
viale *viàle*
latte (latticini) *làte (latiçìni)*
prigione *prixhòne*
carcere *kàrçere*
uomini *uòmini*
marito *marìto*
Borsa *bòrza*
busto *bùsto*
labbra *làbra*
banchina *bankìna*
ha più corde cassa grande e mnico corto
sottili sfoglie di pasta con ripieni salati
braccialetto *braçalèto*
che sfortuna! *ke sfortùna*
ombrello *ombrèlo*
ombrellone *ombrelòne*
tè *tè*
teiera *tejèra*
accendino*açendìno*
cartella (per scuola) *kartèla (per skuòla)*
borsa (borsetta) *bòrza (borzèta)*
zaino *xàino*
lenzuola *lenxuòla*
assegno *asènjo*
traveller's cheque *tràveler's shèk*
chiave inglese *kiàve inglèze*
chiave *kiàve*
interruttore *interutòre*

centimëter katror *zentimètër katròr* — centimetro quadrato *çentìmetro kuadràto*
centimetër kub *zentimètër kub* — centimetro cubo *çentìmetro kùbo*
centimetër *zentimètër* — centimetro *çèntìmetro*
central *zentràl* — centralino *çentralìno*
çerek kile *cerèk kìl* — due etti e mezzo (un quarto di chilo) *dùe èti e mèxo (un kuàrto di kilo)*
çerek litre *cerèk lìtre* — quarto di litro *kuàrto di lìtro*
certifikatë *zertifikàt* — certificato *çertifikàto*
çfar ka? *c'far ka* — che cosa ha? *ke kòza a*
çfarë *c'far* — che cosa *ke kòza*
çibuku *cibùku* — tabacco da pipa *tabàkoda þìþa*
çifteli *ciftelì* — ha due corde cassa piccola e manico lungo
cigare *zigàre* — sigaretta *sigarèta*
cigarishte (pipë) *zigarìsc'te (þìþ)* — bocchino *bokìno*
çiklamin *ciklamìn* — ciclamino *çiklamìno*
çiklist *ciklìst* — corridore *korridòre*
çiklizëm *ciklìs'ëm* — ciclismo *çiklìzmo*
cilësi *zilësi:* — qualità: *kualità*
cili është *zìli ësc't* — qual' è *kuàl' è*
cilindër *zilìndër* — cilindro *çilìndro*
cipë e ylbertë (iridë) *ziþ e ülbèrt (irìd)* — iride *ìride*
cirrozë e mëlçisë *zirròs' e mëlcìs* — cirrosi epatica *çirròsi epàtika*
citadelë (kështjellë) *zitadèl (kësc'tjèll)* — cittadella *çitadèla*
çizme *cìs'me* — stivali *stivàli*
çmendinë *c'mendìn* — manicomio *manikòmio*
çmenduri (marrëzi) *c'mendurì (marrës'i)* — pazzia *þacìa*
çmim *c'mim* — prezzo *þrèco*
çmim fiks (i prerë) *c'mim fiks (i þrer)* — prezzo fisso *þrèco fiso*
çmim i arsyeshëm *c'mim i arsüescëm* — prezzo conveniente *þrèco konveniènte*
çmim i lartë *c'mim i lart* — prezzo alto *þrèco àlto*
çmim i ulët *c'mim i ùlët* — prezzo basso *þrèco bàso*
çmim i zbritur *c'mim i s'brìtur* — prezzo scontato *þrèco skontàto*
çokollatë *ciokollàt* — cioccolato *çiokolàto*
çokollatë me qumësht *ciokollàt me qùmësc't* — cioccolato al latte *çokolàto al làte*
çorape *cioràþe* — calze *kàlce*
çujësim (çhidratim) *ciujësìm(c'hidratìm)* — disidratazione *dizidrataciòne*
dafinë *dafìn* — alloro *alòro*
dajë *dàj* — zio (materno) *cìo (matèrno)*
dajre (def) *dàjre (def)* — tamburello *tamburèlo*
dakort *dakòrt* — d'accordo *d'akòrdo*
dalja e sigurt *dàlja e sìgurt* — uscita di sicurezza *ushìta di sikurèca*
dalje *dàlje* — uscita *ushìta*
dalje rreziku *dàlje rres'ìku* — uscita d'emergenza *ushìta d'emerxhènca*
dallgëzim *dallghës'ìm* — mareggiata *marexhàta*
dardhë *dardh'* — pera *þèra*
darkë *dark* — cena *çèna*
dashuri (përzemërsi) *dasciurì (þërs'ermërsì)* — affetto *afèto*
dashuri *dasciurì* — amore *amòre*
dasmë *dasm* — nozze *nòce*
datë e lindjes *dat e lìindjes* — data di nascita *dàta di nàshita*
debitim *debitìm* — addebito *adèbito*
debitor *debitòr* — debitore *debitòre*
decimetër *dezimètër* — decimetro *deçìmetro*
deficit *defizìt* — deficit *dèfiçit*
dëftesë *dëftès* — ricevuta *riçevùta*

dëftesë *dëftès*	scontrino *skontrìno*
dëgjim *dëgj'ìm*	udito *udìto*
dëgjues *dëgj'ùes*	ascoltatore *askoltatòre*
deti i trazuar (me dallgë) *deti tras'ùar (me dallg)*	mare agitato *màre axhitàto*
deklaroj *deklaròj*	dichiarare *dikiaràre*
dekor (zbukurim) *dekòr (s'bukurìm)*	decorazione *dekoraciòne*
dell *dell*	tendine *tèndine*
dëmshpërblim *dëmsc'përblìm*	risarcimento *rizarçimènto*
dëmtim *dëmtìm*	lesione *leziòne*
dënim *dënìm*	condanna *kondàna*
denoncim (kallëzim) *denonzìm (kallës'ìm)*	denuncia *denùnça*
denoncoj (kallëzoj) *denonzòj (kallës'òj)*	denunciare *denunçàre*
dental *dentàl*	dentice *dèntiçe*
dentist *dentìst*	dentista *dentìsta*
deodorant *deodoránt*	deodorante *deodoránte*
depo bagazhesh *dèpo bagàzh'esc'*	deposito bagagli *depòsito bagàlji*
depo *dèpo*	deposito *depòzito*
depozitë *depos'ìt*	deposito *depòzito*
derdhje *dèrdh'je*	versamento *versamènto*
derë *der*	porta *pòrta*
derë *der*	portiera *portièra*
dërgim *dërghìm*	spedizione *spediciòne*
dërgoj *dërgòj*	indirizzare *indiricàre*
dërgoj *dërgòj*	spedire *spedìre*
dërgues *dërgùes*	mittente *mitènte*
dermatolog *dermatològ*	dermatologo *dermatòlogo*
dëshmitar *dësc'mitàr*	testimone *testimòne*
dëshmitar pamës *dësc'mitàr pàmës*	testimone oculare *testimòne okulàre*
dëshmoj *dësc'mòj*	testimoniare *testimoniàre*
dështim (abort) *dësc'tìm (abòrt)*	aborto *abòrto*
det *det*	mare *màre*
det i qetë *det i qet*	mare calmo *màre kàlmo*
det me stuhi *det me stuhì*	mare in burrasca *màre in burràska*
det të hapur *det të hàpur*	largo *làrgo*
devijim *devijìm*	deviazione *deviaciòne*
devitalizim (heqje nervi) *devitalis'ìm (hèqje nèrvi)*	devitalizzazione *devitalicaciòne*
dhëmb *dh'ëmb*	dente *dènte*
dhëmb dhëmballë *dh'ëmb dh'ëmbàll*	dente molare *dènte molàre*
dhëmb i përparmë (prerës) *dh'ëmb i përpàrm (prèrës)*	dente incisivo *dènte inçisìvo*
dhëmb i pjekurisë *dh'ëmb i pjekurìs*	dente del giudizio *dènte del xhudìcio* dhëmb i
qumështit *dh'ëmb i qùmësc'tit*	dente da latte *dènte da làtte*
dhëmb i syrit (i qenit) *dh'ëmb i sürit (i qènit)*	dente canino *dènte kanìno*
dhëmbë *dh'ëmb*	dentatura *dentatùra*
dhëmbë të vënë *dh'ëmb të vën*	dentiera *dentièra*
dhembje (dhimbje) *dh'èmbje (dh'imbje)*	dolore *dolòre*
dhembje barku *dh'èmbje bàrku*	mal di pancia *mal di pànça*
dhembje e dhëmbit *dh'èmbje e dh'ëmbit*	mal di denti *mal di dènti*
dhembje gryke *dh'èmbje grüke*	mal di gola*mal di gòla*
dhembje koke *dh'èmbje kòke*	mal di testa *mal di tèsta*
dhembje mesi *dh'èmbje mèsi*	lombaggine *lombàxhine*
dhembje therëse *dh'èmbje th'èrëse*	fitta *fìta*
dhëndër *dh'ëndër*	genero *xhenèro*
dhimbje të lindjes *dh'imbje të lindjës*	doglie *dòlje*
dhjetëvjeçar *dh'jetëvjeciàr*	decennio *deçènio*

dhjetor *dh'jeròr*	dicembre *diçèmbre*
dhoma e tregtisë *dh'òma e tregtìs*	camera di commercio *kàmera di komèrço*
dhomë*dh'òm*	camera *kàmera*
dhomë ndenjieje *dh'om ndègnieje*	soggiorno *soxhòrno*
dhomë tualeti, wc dh'òm tualèti	gabinetto *gabinèto*
dhurata (artikuj për dhuratë) *dh'uràta (àrtikuj për dh'uràt)*	articoli da regalo*artìkoli da regàlo*
dhuratë *dh'uràt*	regalo *regàlo*
diabet *diabèt*	diabete *diabète*
diafragmë *diafràgm*	diaframma *diafràma*
diagnozë *diag'nòs'*	diagnosi *diànjosi*
diagonale *diagonàle*	diagonale *diagonàle*
diamant *diamànt*	diamante *diamànte*
diametër *diàmetër*	diametro *diàmetro*
diapozitiv *diapos'itìv*	diapositiva *diapozitìva*
diarre (heqje barku) *diarrè (hèqje bàrku)*	diarrea *diarèa*
diçka *dic'kà*	qualcosa*kualkòza*
diell *dìell*	sole *sòle*
diferencial *diferenzìal*	differenziale *diferenciàle*
difteri (grykët e bardha) *difterì(grükët e bàrdh'a)*	difterite *difterìte*
dikur *dikùr*	una volta *ùna vòlta*
dimër *dìmer*	inverno *invèrno*
dinamo *dinàmo*	dinamo *dìnàmo*
dioptri *dioptrì*	diottria *diotrìa*
direk *dirèk*	albero *àlbero*
diskotekë *diskotèk*	discoteca *diskotèka*
disqe *dìsqe*	dischi *dìski*
Dita e Dëshmorëve *dìta e dësc'mòrëve*	giorno dei Caduti *xhòrno dèi kadùti*
dita e emerit *dìta e èmerit*	onomastico *onomàstiko*
Dita e grave *dìta e gràve*	festa della Donna *fèsta dèlla dòna*
Dita e punonjësve *dìta e punògnësve*	festa del Lavoro *fèsta del lavòro*
ditë feste *dit fèste*	giorno festivo *xhòrno festìvo*
ditë pune *dit pùne*	giorno feriale *xhòrno feriàle*
ditë pushimi *dit puscìmi*	giorno di chiusura *xhòrno di kiusùra*
ditëlindje *ditelìndje*	compleanno *kompleàno*
ditën e mirë *dìtën e mìr*	buongiorno (commiato) *buonxhòrno (komiàto)*
divanë *divàn*	divano *divàno*
dizanteri (lëbarke) *dis'anterì (lëbàrke)*	dissenteria *disenterìa*
dizinfektant (dizinfektues) *dis'infektànt (dis'infektuès)*	disinfettante *dizinfetànte*
dizinfektoj *dis'infektòj*	disinfettare *dizinfetàre*
djali *dj'àli*	figlio *filjo*
djath *djath'*	formaggio: *formàxho*
djath Gjirokastre *djàt gj'irokàstre*	formaggio d'Argirocatro *formàxho di arxhirokàstro*
djath nga hollande *djàth' nga hollànde*	formaggio d'Olanda *formàxho d'olànda*
djath zvicere *djàth' s'vizere*	formaggio svizzero *formàxho zvicèro*
djathë i bardhë *djàth' i bardh'*	formaggio bianco salato*formàxho biànko salàto*
dje*djè*	ieri *ièri*
dje mëngjes *djè mëngj'ès*	ieri mattina *ièri matìna*
djegagur *djegagùr*	canicola *kanìkola*
djegës *djèghës*	piccante *pikànte*
djegësirë *djeghësìr*	bruciore di stomaco *bruçiòre di stomàko*
djegie *djèghie*	ustione *ustiòne*
djersë (djersitje) *djèrs*	sudore *sudòre*
dobi *dobì*	vantaggio *vantàxho*
doganë *dogàn*	dogana *dogàna*

doganier *doganièr*	doganiere *doganière*
doktor *doktòr*	dottore *dotòre*
dokument *dokumènt*	documento *dokumènto*
dokumente *dokumènte*	documenti *dokumènti*
dollap *dollàp*	armadio *armàdio*
dollar *dollàr*	dollaro USA *dòlaro ùsa*
dolli *dollì*	brindisi *brìndizi*
domate *domàte*	pomodori *pomodòri*
dorashka *doràsc'ka*	guanti *guànti*
dorë *dor*	mano *màno*
dorëshkrim *dorësc'krìm*	manoscritto *manoskrìto*
dorezë *dorès'*	manopola *manòpola*
dorëzim *dorës'ìm*	consegna *konsènja*
dorëzoj *dorës'oj*	recapitare *rekapitàre*
dramë *dram*	dramma *dràma*
drejtëz *drèjtës'*	retta *rèta*
drejtim *drejtìm*	direzione *direciòne*
drejtim i ndaluar *drejtìm i ndalùar*	senso vietato *sènso vietàto*
drejtkëndësh *drèjtkëndësc'*	rettangolo *retàngolo*
drejtoj (ngas) *drejtòj (ngas)*	guidare *guidàre*
drejtor *drejtòr*	direttore *diretòre*
drejtori *drejtorì*	direzione *direciòne*
drekë *drek*	pranzo *pranxo*
dridhmë (mornica) *dridh'm (mornìza)*	brividi *brìvidi*
drita *drìta*	luci *lùçi*
drita të frenimit *drìta të frenìmit*	luci di arresto *lùçi di arrèsto*
drita të gjata *drìta të gj'àta*	abbaglianti *abaljànti*
drita të shkurtra *drìta të sc'kùrtra*	anabbagliante *anabaljànte*
drita të verdha *drìta të vèrdh'a*	antinebbia *antinèbia*
drita të vogla *drìta të vògla*	luci di posizione *lùçi di poziciòne*
dritare *dritàre*	oblò *oblò*
dritare *dritàre*	finestrino *finestrìno*
dritare *dritàre*	finestra *finèstra*
dritë *drit*	fanale (faro) *fanàle (fàro)*
dritë *drit*	luce *lùçe*
dritë elektrike *drit elektrìke*	luce elettrica *lùçe elètrika*
dua *dùa*	voler bene *volèr bène*
dua *dùa*	amare *amàre*
duartrokas *duartokràs*	applaudire *aplaudìre*
duartrokitje *duartokìtje*	applauso *aplàuso*
dublim *dublìm*	doppiaggio *dopiàxho*
duhan *duhàn*	tabacco *tabàko*
dush *dusc'*	doccia *dòça*
dybrinjënjëshëm *dübrìgnëgnëscëm*	triangolo isoscele*triàngolo isòshele*
dyqan akulloreje *düqàn akullòreje*	gelateria *xhelateria*
dyqan buke *düqàn bùke*	panetteria *panetèria*
dyqan *düqàn*	negozio *negòcio*
dyqan hekurishtesh *düqàn hekurìsc'tesc'*	ferramenta *ferramènta*
dyqan lulesh (lulishtarë) *düqàn lùlesc' (lulisc'tàr)*	fiorista*fiorìsta*
dyqan mishi *düqàn mìsci*	macelleria *maçelerìa*
dyqan orësh *düqàn òrësc'*	orologeria *oroloxherìa*
dyqan peshku *düqàn pèsc'ku*	pescheria *peskerìa*
dyqanë këpucësh (këpucarë) *düqàn këpuzësc' (këpuzàr)*	calzature *kalcatùre*
dysh *düsc'*	matrimoniale *matrimoniàle*

dyshek deti *düscèk dèti* materassino *materasìno*
dyshekë *düscek* materasso *materàso*
dyvjeçar *düvjeciàr* biennio *bièn io*
e ardhur *e àrdh'ur* reddito *rèdito*
e Diel *e dièl* domenica *domènika*
E diel e palmave *e dièl e palmàve* Domenica delle palme *domènika dèle pàlme*
e divorcuar *e divorzùar* divorziata *divorciàta*
e drejta e kalimit *e drèjta e kalimìt* precedenza *preçedènxa*
e drejtë *e drèjt* diritto *dirìto*
e Enjte *e ègn'te* giovedì *xhovedì*
e Hënë *e hën* lunedì *lunedì*
e Martë*e màrt* martedì*martedì*
e martuar *e martùar* coniugata *koniugàta*
e Merkurë *e merkur* mercoledì *merkoledì*
e metë e syrit *e met e sürit* difetto di vista *difèto di vìsta*
e njohur *e gnòhur* conoscente *konoshènte*
e panjohur *e pagnohùr* incognita *inkònjita*
e përditeshme *e përditesc'me* quotidiano *kuotidiàno*
e përjavshme *e përjàvsc'me* settimanale *setimanàle*
e përzier (neveri) *e përs'ìer (neverì)* nausea *nàuzea*
e premte *e orèmte* venerdì *venerdì*
e qethur *e qèth'ur* taglio *tàljo*
e rrahur *e rràhur* strapazzato *strapacàto*
E shtuna e shënjtë *e sc'tùna e scënit* Sabato santo *sàbato sànto*
e Shtunë*e sc'tùn* sabato *sàbato*
e tmerrshme! *e tmèrrsc'me* orribile! *orìbile*
e ve (vejushë) *e ve (vejùsc')* vedova *vèdova*
e vëhë në formë *e vëh në form* messa in piega *mèsa in pièga*
e zier*e s'ìer* sodo *sòdo*
ekografi *ekografì* ecografia *ekografia*
ekonomi *ekonomì* economia *ekonomìa*
ekonomik *ekonomìk* economico *ekonòmiko*
ekran *ekràn* schermo *skèrmo*
ekskursion *ekskursiòn* escursione *eskurziòne*
eksponent *eksponènt* esponente *esponènte*
eksport *ekspòrt* esportazione *esportaciòne*
ekspozimetër *ekspos'imètër* esposimetro *espozìmetro*
ekspozitë *ekspos'ìt* mostra *mòstra*
ekspres *eksprès* espresso *esprèso*
ekuipazh *ekuipàzh'* equipaggio *ekuipàxho*
ekzagjeruar *ekzagj'eruàr* esagerato*esaxheràto*
ekzemë *eks'èm* eczema *ekxèma*
elektrokardiogram *elektrokardiogràm* elettrocardiogramma *eletrokardiogràma*
elips *elips* ellise *elise*
ëmbëlsira(pasta) *ëmbëlsìra (pàsta)* dolci *dòlçi*
ëmbëlsirë *embëlsìr* dolce *dòlçe*
ëmbëltore (pastiçeri) *ëmbëltòre (pasticerì)* pasticceria *pastiçerìa*
emër dhe mbiemër *èmër dh'e mbièmër* nome e cognome *nòme e konjòme*
emërues *emërùes* denominatore *denominatòre*
emision *emisiòn* trasmissione *trasmisiòne*
emrin *emrìn* nome *nòme*
enë kuzhine *en kuzh'ine* stoviglie *stovìlje*
enë sheqeri*en sceqerì* zuccheriera *xukerièra*
ënjtje *ëgn'tje* gonfiore *gonfiòre*

epidemi *epidemì*	epidemia *epidemìa*
epilepsi (dridhje) *epilepsì (dridh'j'e)*	epilessia *epilesìa*
epokë *epòk*	epoca *epòka*
erë *er*	vento *vènto*
erëza *èrës'a*	spezie *spècie*
ese *esè*	saggio *sàxho*
është e rrezikshme të zgjatesh *ësc't e rres'ìksc'me të s'gj'àtesc'*	è pericoloso sporgersi *èperikolòso spòrxhersi*
ethe (temperaturë) *èth'e (temperatùr)*	febbre *fèbre*
etiketë *etikèt*	etichetta *etikèta*
fabrikë (uzinë) *fabrìk (us'ìn)*	fabbrica *fàbrika*
fagot *fagòt*	fagotto *fagòto*
faj *fàj*	colpa *kòlpa*
faks *faks*	fax *faks*
falas *fàlas*	gratis *gràtis*
faleminderit *faleminderìt*	grazie *gràcie*
faleminderit shumë *faleminderìt sciùm*	grazie tante *gràcie tànte*
falimentim *falimentìm*	fallimento *falimènto*
falimentoj *falimentòj*	fallire *falìre*
familje *famìlje*	famiglia *famìlja*
fanellë *fanèll*	maglia *màlja*
faqe (fytyrë) *fàqe (fùtür)*	faccia *fàça*
faqe *fàqe*	pagina *pàxhina*
faqe *fàqe*	faccia *fàça*
faqe *fàqe*	guancia *guànçia*
farmaci *farmazì*	farmacia *farmaçìa*
fasadë (ballë) *fasàd (ball)*	facciata *façàta*
fashë (bende-lidhëse) *fasc' (bènde-lidh'ëse)*	benda *bènda*
fasule *fasùle*	fagiolo *faxhòlo*
fatkeqësisht*fatkeqësisc't*	purtroppo *purtròpo*
fatorino *fatorìno*	controllore *kontrolòre*
faturë *fatùr*	fattura *fatùra*
favorite *favorìte*	basetta *bazèta*
fazan në furrë (pjekur) *fas'àn në furr (þjèkur)*	fagiano al forno *faxhàno al fòrno*
fëmijët *fëmijët*	ragazzi *ragàci*
fener *fenèr*	faro *fàro*
fërgesë *fërghès*	uova, ricotta e fegatini al tegame
fermë *ferm*	fattoria *fatorìa*
festa e Pavarësisë dhe e Çlirimit *fèsta e þavarësìs dh'e e c'lirìmit*	festa dell'Indipendenza e della Liberazione *fèsta dell'indipendènca e dèlla liberaciòne*
festa fetare *fèsta fetàre*	festa religiosa *fèsta relixhòsa*
festa kombëtare *fèsta kombëtàre*	festa nazionale *fèsta nacionàle*
figurant *figuràn t*	comparsa *kompàrsa*
fije sintetike *fije sintetìke*	fibra sintetica *fibra sintètika*
fije të përziera *fije të þërs'ìera*	fibre miste *fibre mìste*
fik (fiq) *fik (fuq)*	fichi *fìki*
fik deti *fik dèti*	fico d'india *fiko d'ìndia*
fik i thatë *fik i th'at*	fico secco *fiko sèko*
fikës *fikës*	estintore *estintòre*
fildish *fildìsc'*	avorio *avòrio*
filetë *filèt*	filetto *filèto*
fileto viçi *filèto vìci*	filetto di vitello *filèto di vitèlo*
filial *filiàl*	filiale *filiàle*
filigran *filigràn*	filigrana *filigràna*
film artistik *film artistìk*	film *film*
film dokumentar(dokumentarë) *film dokumentàr*	documentario *dokumentàrio*

film *film*
film fotografik bardhë e zi *film fotografik bardh' e s'ì*
film fotografik *film fotografik*
film fotografik me ngjyra *film fotografik me ngj'ùra*
film me metrazh të shkurtër *film me metràzh' të sc'kùrtër*
film televiziv *film televis'ìv*
film vizatimor (kartonë) *film vis'atimòr (kartòn)*
filtër ajri *filtër àjri*
filtër *filtër*
filtër vaji *filtër vàji*
filxhan *filgiàn*
firmë (nënshkrim) *firm (nënsc'krìm)*
firmë *firm*
fitim *fitìm*
fitim *fitìm*
fitoj *fitòj*
fizarmonikë *fis'armonìk*
fizik *fisìk*
fjalor *fjalòr*
fletë *flet*
fletë shoqërimi *flet scioqërìmi*
fletë udhëtimi *flet udh'ëtìmi*
fletore *fletòre*
fletore me katrorë *fletòre me katròr*
fletore me vija *fletòre me vìja*
flokë *flok*
flokë të gjatë *flok të gj'at*
flokë të shkurtër *flok të sc'kùrtër*
flopj disk *flòpj disk*
fluturim *fluturìm*
fluturim kombëtar *fluturìm kombëtàr*
fluturim ndërkombëtar *fluturìm ndërkombëtàr*
fluturim ndërkontinental *fluturìm ndërkontinentàl*
fluturoj *fluturòj*
FM *f-ë m-ë*
forca e rendit publik *fòrza e rèndit publìk*
format *formàt*
format pasaporte *formàt pasapòrte*
formular *formulàr*
fotograf *fotogràf*
fotografi *fotografì*
fotografoj (nxjerr në fotografi) *fotografòj (nz'jèrr në fotografì)*
frang *frang*
frekuencë (denduri) *frekuènz (dendurì)*
fren i dorës *fren i dòrës*
fren sigurimi *fren sigurìmi*
frena *frèna*
fresk (freskët) *fresk (frèskët)*
frigorifer *frigorìfer*
friksion *friksiòn*
fruta e perime(dyqanë frutash) *frùta e perìme (düqàn frùtasc')*
fruta *frùta*
fruta të përziera *frùta të përs'ièra*
fruth *fruth'*

pellicola *pelìkola*
rullino in bianco e nero *rulìno in biànko e nèro*
rullino *rulìno*
rullino a colori *rulìno a kolòri*
cortometraggio *kortometràxho*
telefilm *telefilm*
cartone animato *kartòne animàto*
filtro dell'aria *filtro del'ària*
filtro *filtro*
filtro dell'olio *filtro del'òlio*
tazza *tàca*
firma *firma*
ditta *dìta*
guadagno *guadànjo*
ricavo *rikàvo*
vincere *vinçère*
fisarmonica *fizarmònika*
fisico *fìziko*
dizionario (vocabolario) *dicionàrio (vokabolàrio)*
foglio *fòljo*
bolla di accompagnamento *bòla di akompanjamènto*
carta d'imbarco *karta d'imbàrko*
quaderno *kuadèrno*
quaderno a quadretti *kuadèrno a kuadrèti*
quaderno a righe *kuadèrno a rìge*
capelli *kapèli*
capelli lunghi *kapèli lùngi*
capelli corti *kapèli kòrti*
dischetto *diskèto*
volo *vòlo*
volo nazionale *vòlo nacionàle*
volo internazionale *vòlo internacionàle*
volo intercontinentale *vòlo interkontinentàle*
volare *volàre*
FM *èfe ème*
forze dell'ordine *fòrce del'òrdine*
formato *formàto*
formato tessera *formàto tèsera*
modulo *mòdulo*
fotografo *fotògrafo*
fotografia *fotografìa*
fotografare *fotografàre*
franco francese *frànko françèze*
frequenza *frekuènca*
freno a mano *frèno a màno*
freno di emergenza *frèno di emerxhènca*
freni *frèni*
fresco *frèsko*
frigorifero *frigorìfero*
frizione *friciòne*
fruttivendolo *frutivèndolo*
frutta *frùta*
frutta mista *frùta mìsta*
morbillo *morbìlo*

fruth *fruth'* — rosolia *rozolìa*
fshat *fsciàt* — paese (villaggio) *þaèze (vilàxho)*
fshatar *fsciatàr* — contadino *kontadìno*
fshij me furçë *fscìj me furc'* — spazzolare *spacolàre*
fshikë (qese e ujit) *fscìk (qèse e uj'ìt)* — vescica *veshìka*
fshirëse xhami *fscirëse giàmi* — tergicristallo *terxhikristàlo*
ftohtë *floht* — freddo *frèdo*
fund *fund* — gonna *gòna*
fund *fund* — fine *fine*
furçe dhëmbësh *furc' dh'ëmbësc'* — spazzolino da denti *spacolìno da dènti*
furçë *furc'* — spazzola *spàcola*
furçë *furc'* — pennello *þenèlo*
furgon *furgòn* — furgone *furgòne*
furnizoj *furnis'òj* — fornire *fornìre*
furnizues *furnis'ùes* — fornitore *fornitòre*
furrë *furr* — forno *fòrno*
fushë (rrafsh) *fusc' (rrafsc')* — pianura *þianùra*
fushë *fusc'* — quadrante *kuadrànte*
fushë *fusc'* — campagna *kampànja*
fushë *fusc'* — campo *kàmpo*
fustan *fustàn* — abito da donna *àbito da dòna*
futboll *futbòll* — calcio *kàlço*
futbollist *futbollìst* — calciatore *kalçatòre*
fuzhnjë *fuzh'gn'* — fiocina *fiòçina*
fyell (flaut) *füell (flaùt)* — flauto *flàuto*
fyell *füell* — flauto di diverse dimensioni e fogge
fytyrë *fütür* — viso *vìzo*
gaforre deti *gafòrre dèti* — astice *àstiçe*
gaforre *gàforre* — granchio *grànkio*
gajde *gàjde* — zampogna *xampònja*
galanteri *galanterì* — pelletteria *þeleterìa*
galeri e arteve *galerì e àrteve* — galleria d'arte *galerìa d'àrte*
galeri *galerì* — galleria *galerìa*
galeri pikturash *galerì þiktùrasc'* — pinacoteca *þinakotèka*
garanci (kapar) *garanzì (kaþàr)* — cauzione (caparra) *kauciòne*
garanci *garanzì* — garanzia *garancìa*
garazh *garàzh'* — garage *garàzh'*
garazh *garàzh'* — autorimessa *autorimèsa*
gardërobë *gardëròb* — guardaroba *guardaròba*
gardh *gardh* — siepe *sièþe*
gargar (per fyt-grykë)(gargare, gargara) *gargàr (per fùt-grük)(gargàre, gargàra)* — gargarismi *gargarìsmi*
garzë (pëlhur e hollë) *gàrs' (þëlhùr e holl)* — garza *gàrca*
gastrit *gastrìt* — gastrite *gastrìte*
gaz *gas'* — gas *gaz*
gazetashitës (shitës gazetash) *gas'etascitës (scitës gas'etàsc')* — giornalaio *xhornalàjo*
gazetë *gas'èt* — giornale *xhornàle*
ërmadha *ghërmàdh'a* — resti *rèsti*
ërmime *ghërmìme* — scavi *skàvi*
ërryerje *ghërrüerje* — abrasione *abraziòne*
ërshërë *ghërscër* — forbici *forbìçi*
ërvishje *ghërvìscje* — escoriazione *escoriaciòne*
ështenjë *ghësc'tègn'* — castano *kastàno*
ështenjë *ghësc'tègn'* — castagna *kastànja*
geta *ghèta* — collant *kolànt*

gisht *ghisc't*	dito *dìto*
gisht i madh *ghisc't i madh'*	dito pollice *dìto polìçe*
gisht i mesëm *ghisc't i mesëm*	dito medio *dìto mèdio*
gisht i unazës *ghisc't i unàs'ës*	dito anulare *dìto anulàre*
gisht i vogël *ghisc't i vòghël*	dito mignolo *dìto mìnjolo*
gisht tregues *ghisc't tregùes*	dito indice *dìto indìçe*
gishti i këmbës *ghìsc't i këmbës*	dito del piede *dìto del piède*
gjah (pre) *gj'ah (pre)*	selvaggina *selvaxhìna*
gjahtar *gj'ahtàr*	cacciatore *kaçatòre*
gjak *gj'àk*	sangue *sàngue*
gjalpë *gj'alp*	burro *bùro*
gjashtëkëndësh *gj'àsh'tëkëndësc'*	esagono *ezàgono*
gjashtëmujori *gjasc'tëmujòri*	semestre *semèstre*
gjatësi *gj'atësì*	lunghezza *lungèca*
gjatësi vale *gj'atësì vàle*	lunghezza d'onda *lungèca d'ònda*
gjel deti (kaposh deti) të pjekur (në furrë) *gj'èl dèti (kapòsc' dèti) të pjèkur (në furr)*	tacchino al forno *takìno al fòrno*
gjellëtore *gj'ellëtore*	trattoria *tratorìa*
gjëndërr *gj'ëndërr*	ghiandola *giàndola*
gjendje civile *gj'èndje zivìle*	stato civile *stàto çivìle*
gjeometri: *gj'eometrì*	geometria: *xheometrìa*
gjerdan *gj'erdàn*	collana *kolàna*
gjetje arkeologjike *gj'ètje arkeologj'ìke*	reperto archeologico *repèrto arkeolòxhiko*
gji *gj'i*	seno *sèno*
gji *gj'i*	insenatura *insenatùra*
gji *gj'i*	golfo *gòlfo*
gjilpërë *gj'ilpër*	ago *àgo*
gjimnastikë *gj'imnastìk*	ginnastica *xhinastìka*
gjinekolog *gj'inekològ*	ginecologo *xhinekòlogo*
gjithmonë *gj'ith'mòn*	sempre *sèmpre*
gjizë (me krip) *gj'is' (me krip)*	ricotta (salata) *rikòta (salàta)*
gjobë *gj'ob*	multa *mùlta*
gjoks (krahëror-parzëm) *gj'òks (krahëròr-pàrs'ëm)*	petto *pèto*
gjoks viçi rrosto *gj'òks vìci rròsto*	petto di vitello arrosto *pèto di vitèlo arròsto*
gju (gjunjë)*gj'ù (gj'ùgn')*	ginocchio *xhinòkio*
gjuhë (gjuha) *gj'ùh (gj'ùha)*	lingua *lìngua*
gjuhë rosto *gj'ùh ròsto*	lingua arrosto *lìngua aròsto*
gjuheti *gj'uhetì*	caccia *kàça*
gjuhëz deti *gjuhës' dèti*	sogliola *sòljola*
gjumendjelles (helm) *gj'umendjèlles (helm)*	sonnifero *sonìfero*
gjykatë (gjyq) *gj'ükàt (gj'üq)*	tribunale *tribunàle*
gjymtyrë *gj'ümtür*	membro *mèmbro*
gjymtyrët ose anët *gj'ümtürët òse ànët*	membra o arti *mèmbra o àrti*
gjyq *gj'üq*	processo *proçèso*
gjyqtar (arbitër) *gj'üqtàr (arbìtër)*	arbitro *arbìtro*
gjyqtar (gjykatës) *gj'üqtàr (gj'ükàtës)*	giudice *xhùdiçe*
gjysëm litre *gj'üsëm lìtre*	mezzo litro *mèxo lìtro*
gjysh *gj'üsc'*	nonno *nòno*
gjyshe *gi'üsce*	nonna *nòna*
gjysma *gj'üsmà*	la metà *la metà*
gjysmë kile *gj'üsm kìle*	mezzo chilo *mèxo kìlo*
gjysmë litri *gj'üsm lìtri*	mezzo litro *mèxo lìtro*
glicerinë *glizerìn*	glicerina *gliçerìna*
goditje nga dielli (pikë e diellit) *goditje ngadìelli(pik e dìellit)*	insolazione *insolaciòne*
goditjepritës *goditjeprìtës*	paraurti *paraùrti*

gojë *goj*	bocca *bòka*
gol *gol*	goal (rete) *gol (rète)*
golf *golf*	golf *golf*
gomë *gom*	gomma *gòma*
gomë *gom*	gomma (pneumatico) *gòma (pneumàtiko)*
gomë rezervë *gom res'èrv*	gomma (pneumatico) di scorta *gòma (pneumàtiko) di skòrta*
gomë shpëtimi *gom sc'pëtìmi*	salvagente *salvaxhènte*
gomist *gomìst*	gommista *gomìsta*
gonorre *gonorrè*	gonorrea *gonorrèa*
gotë *got*	bicchiere *bikière*
gozhdë *gozh'd*	chiodo *kiòdo*
gra *gra*	donne *dòne*
grabitës *grabìtës*	rapinatore *rapinatòre*
grabitje *grabìtje*	rapina *rapìna*
grabitje me armë në dorë *grabìtje me arm në dor*	rapina a mano armata *rapìna a màno armàta*
gramatikë *gramatik*	grammatica *gramàtika*
grep *grep*	amo *àmo*
grepfrut *grepfrùt*	pompelmo *pompèlmo*
grevë *grev*	sciopero *shòpero*
gri *gri*	grigio *grìxho*
grip *grip*	influenza *influènca*
grosist *grosìst*	grossista *grosìsta*
grua *grùa*	moglie *mòlje*
grup (kompania) *grup (kompanìa)*	compagnia *kompanj'a*
grup (kompleks) *grup (komplèks)*	gruppo musicale *grùpo muzikàle*
grykë (fyt) *grük (fyt)*	gola *gòla*
grykë (qafë) *grük (qaf)*	collo *kòlo*
guaskë *guàsk*	conchiglia *konkìlja*
gur *gur*	calcolo *kàlkolo*
gur *gur*	pietra *pièra*
gur i çmuar *gur i c'mùar*	pietra dura (preziosa) *pièra dùra (preciòsa)*
gur në tëmbël *gur në tëmbël*	calcolo biliare *kàlkolo biliàre*
gur në veshkë *gur në vesc'k*	calcolo renale *kàlkolo renàle*
gurmaz (ezofag) *gurmàs (es'ofàg)*	esofago *ezòfago*
gurth (çmers) *gurth' (c'mers)*	tartaro *tartàro*
gushti *gùsc'ti*	agosto *agòsto*
hajdut çantash *hajdùt ciàntasc'*	borsaiolo *borzajòlo*
hajdut *hajdùt*	ladro *làdro*
hallë *hall*	zia (paterna) *cìa (patèrna)*
hamall *hamàll*	facchino *fakìno*
hambar *hambàr*	stiva *stìva*
hapëse shishesh *hàpëse scìscesc'*	apribottiglie *apribotìlje*
hapje (ilaçe) *hapj'e (ilàce)*	pastiglie *pastìlje*
hapur *hàpur*	aperto *apèrto*
hard disk *hard disk*	disco fisso *disko fiso*
harengë *harèngh*	aringa *arìnga*
harmonikë *harmonìk*	armonica a bocca *armònika a bòka*
harpë *harp*	arpa *àrpa*
hartë e qytetit *hart e qütètit*	pianta della *piànta dèla çità*
hashure *hasciùre*	chicchi di grano bolliti e zuccherati
hectogram/njëqind gramë *hectogràm /gnëqìnd gram*	etto/100 grammi *èto /çènto gràmi*
hedhje e çekiçit *hèdh'je e cekìcit*	lancio del martello *lànço del martèlo*
hedhje e diskut *hèdh'je e dìskut*	lancio del disco *lànço del dìsko*
hedhje e gjyles *hèdh'je e gj'üles*	lancio del peso *lànço del pèzo*

hedhje e shtizës *hèdh'je e sc'tìs'ës*	lancio del giavellotto *lànço del xhàvelòto*
hektar *hektàr*	ettaro *èt̀aro*
hektolitër *hektolìtër*	ettolitro *etòlitro*
hekur *hèkur*	ferro da stiro *fèrro da stìro*
hekuros *hekuròs*	stirare *stiràre*
hekurudhë *hekurùdh'*	ferrovia *ferrovìa*
helikopter *helikoptèr*	elicottero *elikòtero*
helmim *helmìm*	intossicazione *intosikaciòne*
helmim *helmìm*	avvelenamento *avelenamènto*
helmuese *helmuèse*	velenoso *velenòzo*
hematomë *hematòm*	ematoma *ematòma*
hemorragji *hemorragj'ì*	emorragia *emorràxhia*
hendboll *hendbòll*	pallamano *palamàno*
hënë *hën*	luna *lùna*
hepatit *hepatìt*	epatite *epatìte*
heqës njollash *hèqës gnòllasc'*	smacchiare *smakiàre*
heqje e qimesh *hèqje e qìmesc'*	depilazione *depilaciòne*
heqje *hèqje*	estrazione *estraciòne*
herës *hèrës*	quoziente *kuociènte*
hernie *hèrnie*	ernia *èrnia*
heshtje *hèsc'tje*	silenzio *silèncio*
hetim *hetìm*	indagine (istruttoria) *indàxhine (istrutòria)*
hip *hip*	salire *salìre*
hipertension *hipertensiòn*	ipertensione *ipertensiòne*
hipizëm *hipìs'ëm*	equitazione *ekuitaciòne*
hipje *hìpje*	imbarco *imbàrko*
hipje ne anije *hìpje në anìje*	imbarco *imbàrko*
hipodrom *hipodròm*	ippodromo *ipòdromo*
hipotekë *hipotèk*	ipoteca *ipotèka*
hotel *hotèl*	albergo (hotel) *albèrgo (hotèl)*
hudhër *hùdh'ër*	aglio *àljo*
humb *humb*	perdere *pèrdere*
humb trenin *humb trenìn*	perdere il treno *pèrdere il trèno*
humbje *hùmbje*	smarrimento *smarimènto*
humbje *hùmbje*	perdita *pèrdita*
hundë *hund*	naso *nàzo*
hurmë *hurm*	caco *kàko*
hutë *hut*	avvoltoio *avoltòjo*
hyrje (të hyrët) *hürj'e*	ingresso *ingrèso*
hyrje *hürje*	entrata (ingresso) *entràta (ingrèso)*
i afërm (farefis) *i àfërm (farefis)*	parente *parènte*
i afërt *i àfërt*	vicino *viçìno*
i ajrosur *i ajrosùr*	arioso *ariòzo*
i athët *i àth'ët*	aspro *àspro*
i bardhë *i bardh'*	bianco *biànko*
i bukur *i bùkur*	bello *bèlo*
i butë *i but*	morbido (tenero) *morbìdo (tènero)*
i butë *i but*	tenero *tènero*
i çlodhur *i c'lòdh'ur*	riposato *ripozàto*
i dashur *i dasc'iùr*	amante *amànte*
i dashuruar (dashurues) *i dasciurùar (dasciurùes)*	innamorato *inamoràto*
i dhjetë *i dh'jèt*	decimo *dèçimo*
i divorcuar *i divorzùar*	divorziato *divorciàto*
i dobët *i dòbët*	magro *màgro(aggettivo)*

i dobët *i dòbët*	debole *debòle*
i dobishëm *i dobìscëm*	utile *ùtile*
i doganueshëm *i doganùescëm*	soggetto a dogana *soxhèto a dogàna*
i drejtë *i drèjt*	diritto *dirìto*
i drejtë *i drèjt*	giusto *xhùsto*
i dymbëdhjetë *i dümbëdh'jèt*	dodicesimo *dodiçèzimo*
i dyqindtë *i düqìndt*	duecentesimo *dueçentèzimo*
i dytë *i düt*	secondo *sekòndo*
i dyzetë *i düs'èt*	quarantesimo *kuarantèzimo*
i ëmbël *i ëmbël*	dolce *dòlçe(aggettivo)*
i fejuar *i fejùar*	fidanzato *fidancàto*
i fortë *i fort*	forte *fòrte*
i fortë *i fort*	duro *dùro*
i freskët *i freskët*	fresco *frèsko*
i ftohtë *i ftoht*	fredda *frèda*
i fundit *i fùndit*	ultimo *ultìmo*
i gabuar *i gabùar*	sbagliato *sbaljàto*
i gëzuar *i ghës'ùar*	allegro *alègro*
i gjashtë *i gj'asc't*	sesto *sèsto*
i gjashtëdhjetë *i gj'asc'tëdh'jèt*	sessantesimo *sesantèzimo*
i gjashtëmbëdhjetë *i gj'asc'tëmbëdh'jèt*	sedicesimo *sediçèzimo*
i gjashtëqindtë *i gj'asc'tëqìndt*	seicentesimo *seiçèntèzimo*
i gjatë *i gj'at*	alto (persona) *àlto (persòna)*
i gjatë *i gj'at*	lungo *lùngo*
i gjelbër *i gj'èlbër*	verde *vèrde*
i gjerë *i gj'er*	largo *làrgo*
i hidhur *i hìdh'ur*	amaro *amàro*
i hollë *i holl*	sottile *sotìle*
i huaj *i hùaj*	straniero *stranièro*
i kaltër *i kàltër*	azzurro *azùrro*
i katërmbëdhjetë *i katërmbëdh'jèt*	quattordicesimo *kuatordiçèzimo*
i katërqindtë *i katërqìndt*	quattrocentesimo *kuatroçentèzimo*
i katërt *i kàtërt*	quarto *kuàrto*
i keq *i keq*	cattivo *katìvo*
i kotë (i padobishëm) *i kot (i padobìscëm)*	inutile *inùtile*
i kripur *i krìpur*	salato *salàto*
i kuq *i kuq*	rosso *ròso*
i lagur *i làgur*	bagnato *banjàto*
i largët *i làrghët*	lontano *lontàno*
i lartë *i lart*	alto *àlto*
i lashtë (antik) *i lasc't (antìk)*	antico *antìko*
i lehtë *i leht*	facile *fàçile*
i lehtë *i leht*	leggero (delicato) *lexhèro (delikàto)*
i lirë *i lìr*	a buon mercato *a buòn merkàto*
i lirë *i lir*	poco costoso *pòko kostòzo*
i lirë *i lir*	libero *libèro*
i lodhur *i lòdh'ur*	stanco *stànko*
i madh *i madh'*	grande *gràndе*
i martuar *i martùar*	coniugato *koniugàto*
i mbaruar *i mbaruàr*	esaurito *ezaurìto*
i mbyllur *i mbüllur*	chiuso *kiùzo*
i mërzitshëm *i mërs'ìtscëm*	noioso *nojòzo*
i mirë *i mir*	buono *buòno*
i mobiluar *i mobilùar*	ammobiliato*amobiljàto*

i ndaluar *i ndalùar*	vietato *vietàto*
i ndërlikuar *i ndërlikùar*	complicato *komplikato*
i nëntë *i nënt*	nono *nòno*
i nëntëdhjetë *i nëntëdh'jèt*	novantesimo *novantèzimo*
i nëntëmbëdhjetë *i nëntëmbëdh'jèt*	diciannovesimo *diçanovèzimo*
i nëntëqindtë *i nëntëqindt*	novecentesimo *noveçentèzimo*
i nevojshëm *i nevòjscëm*	necessario *neçesàrio*
i ngadalshëm *i ngadàlscëm*	lento *lènto*
i ngrohtë *i ngroht*	calda *kàlda*
i ngrohtë *i ngroht*nxehtë*nxeht*	caldo *kàldo*
i ngushtë *i ngusc't*	stretto *strèto*
i njëmbëdhjetë *i gnëmbëdh'jèt*	undicesimo *undiçèzimo*
i njëmijtë *i gnëmìjt*	millesimo *milèzimo*
i njëmiliontë *i gnëmiliònt*	milionesimo *milionèzimo*
i njëqindenjëtë *i gnëqindegnët*	centunesimo *çentunèzimo*
i njëqindtë *i gnëqint*	centesimo *çentèzimo*
i njëzetë *i gnës'èt*	ventesimo *ventèzimo*
i njëzetenjëtë *i gnës'etegnët*	ventunesimo *ventunèzimo*
i pandehur *i þandèhur*	imputato *imputàto*
i papastër *i þaþàstër*	sporco *spòrko*
i papjekur *i þaþjèkur*	crudo *krùdo*
i parë *i þar*	primo *prìmo*
i parëndësishëm *i þarëndësìscëm*	insignificante *insinjfikànte*
i pastër *i þàstër*	pulito *pulìto*
i pasur *i þàsur*	ricco *rìko*
i pavlefshëm (i skaduar) *i þavlèfscëm (i skadùar)*	scaduto *skadùto*
i pesëdhjetë *i þesëdh'jèt*	cinquantesimo *çinkuantèzimo*
i pesëmbëdhjetë *i þesëmbëdh'jèt*	quindicesimo *kuindiçèzimo*
i pesëqindtë *i þesëqìndt*	cinquecentesimo *çinkueçentèzimo*
i pestë *i þest*	quinto *kuìnto*
i pijshëm *i þìjscëm*	potabile *potàbile*
i pjekur *i þièkur*	cotto *kòto*
i pjekur *i þjèkur*	arrosto *aròsto*
i pjekur mirë *i þjekùr mir*	ben cotto *ben kòto*
i pjesshëm pension *i þjèsscëm þensiòn*	mezza pensione*mèxa þenziòne*
i plotë *i þlot*	pieno *pièno*
i rëndë *i rënd*	pesante *pezànte*
i rëndësishëm *i rëndësìscëm*	importante *importànte*
i ri*i ri*	giovane *xhovàne*
i ri *i ri*	nuovo *nuòvo*
i rregullt *i rrègullt*	valido *vàlido*
i sëmurë *i sëmùr*	malato *malàto*
i sëmurë *i sëmùr*	indisposto *indispòsto*
i shëmtuar *i shëmtùar*	brutto *brùto*
i shëndoshë *i scëndòsc'*	grasso *gràso(aggettivo)*
i shëndoshë *i scëndòsc'*	sano *sàno*
i shijshëm *i scìjscëm*	saporito *saporìto*
i shkurtër *i sc'kùrtër*	basso (persona) *bàso (þerzòna)*
i shkurtër *i sc'kùrtër*	corto *kòrto*
i shpejtë *i sc'þèjt*	veloce *velòçe*
i shtatë *i sc'tat*	settimo *sètimo*
i shtatëdhjetë *i sc'tatëdh'jèt*	settantesimo *setantèzimo*
i shtatëmbëdhjetë *i sc'tatëmbëdh'jèt*	diciassettesimo *diçasetèzimo*
i shtatëqindtë *i sc'tatëqìndt*	settecentesimo *seteçentèzimo*

i shtrembër *i sc'trèmbër* — storto *stòrto*
i shtrenjtë *i sc'tregn't* — caro *kàro*
i shtruar në spital *i sc'trùar në spitàl* — degente *dexhènte*
i sjellshëm *i sjèllscëm* — gentile *xhentile*
i skarës *i skàrës* — ai ferri (alla griglia) *ai fèri (àla grilja)*
i skuqur *i skùqur* — fritto *frìto*
i tatueshëm *i tatùescëm* — soggetto ad imposta *soxhèto ad impòsta*
i tepërt *i tèpërt* — superfluo *supèrfluo*
i tetë *i tet* — ottavo *otàvo*
i tetëdhjetë *i tetëdh'jèt* — ottantesimo *otanèzimo*
i tetëmbëdh'jetë *i tetëmbëdh'jèt* — diciottesimo *diçotèzimo*
i tetëqindtë *i tetëqìndt* — ottocentesimo *otoçentèzimo*
i thatë *i th'at* — asciutto *ashùto*
i thjeshtë *i th'jèsc't* — semplice *sèmpliçe*
i tiganisur (i fërguar) *i tiganìsur (i fërgùar)* — al tegame *al tegàme*
i trashë *i trasc'* — grosso *gròso*
i trembëdhjetë *i trembëdh'jèt* — tredicesimo *trediçèzimo*
i treqindtë *i treqìndt* — trecentesimo *treçentèzimo*
i tretë *i tret* — terzo *tèrco*
i tridhjetë *i tridh'jèt* — trentesimo *tretèzimo*
i trishtuar *i trisc'tùar* — triste *trìste*
i tymusur *i tümòsur* — affumicato *afumikàto*
i ulët *i ùlët* — basso *bàso*
i varfër *i vàrfër* — povero *pòvero*
i vëngër *i vënghër* — strabico *stràbiko*
i verdhë *i verdh'* — giallo *xhàlo*
i vështirë *i vësc'tìr* — difficile *difiçile*
i vjetër *i vjètër* — vecchio *vèkio*
i vogël *i vòghël* — piccolo *pikòlo*
i vrazhdë *i vrazh'd* — sgarbato *sgarbàto*
i zënë *i s'ën* — occupato *okupàto*
i zgjuar *i s'gi'ùar* — intelligente *intelixhènte*
i zi *i s'i* — nero *nèro*
i zier *i s'ìer* — bollito (lesso) *bolìto (lèso)*
ijë (anët)*ìj (ànët)* — fianco *fiànko*
ilaç (bar) *ilàc (bar)* — medicina (farmaco) *mediçìna (farmàko)*
ilaç (barna) *ilàc' (bàrna)* — farmaco *fàrmako*
impiant elektrik *impiànt elektrìk* — impianto elettrico *impiànto elètriko*
import *impòrt* — importazione *importaciòne*
incizim *inzis'ìm* — incisione *inçiziòne*
industri *industrì* — industria *indùstria*
infektim *infektìm* — infezione *infeciòne*
infermier *infermièr* — infermiere *infermière*
informacion *informaziòn* — informazioni *informaciòni*
infrakt *infràrkt* — infarto *infàrto*
injeksion (gjilpërë) *igneksiòn (gj'ilpër)* — iniezione *inieciòne*
insekt *insèkt* — insetto *inzètto*
institut bukurie *institùt bukurìe* — estetista (istituto di bellezza) *estetìsta*
insulinë *insulìn* — insulina *insulina*
interes *interès* — interesse *interèse*
interpretim *interpretìm* — interpretazione *interpretaciòne*
interpretues *interpretùes* — interprete *intèrprete*
investim *investìm* — investimento *investimènto*
ishull *ìsciull* — isola *ìsola*

jakë *jak*
janari *janàri*
jargë (pështymë) *jàrgh (þësc'tüm)*
jastëk *jastëk*
jastëk(gjumi) *jastëk (gj'ùmi)*
Java e shënjtë*jàva e scënjt*
jelek *jelèk*
jepet me qira *jèþet me qirà*
jo *jò*
joprak *joþràk*
jorgan
jorgan *jorgàn*
ju lutem *ju lùtem*
justifikim *justifikìm*
ka leverdi *ka leverdì*
kabinë dyshe (njëshe) *kabin düsce (gnësce)*
kabinë *kabìn*
kabinë telefonike *kabìn telefonìke*
kabllo *kàbllo*
kabuni *kabunì*
kaçavidë *kaciavìd*
kaçkavall *kac'kavàll*
kaçurrel (rica) *kaciurrèl (rìza)*
kadaif *kadaìf*
kadife *kadifè*
kafaz i kraharorit *kàfas' i kraharorìt*
kafe e bluar *kafè e bluàr*
kafe *kafè*
kafe me kokrra *kafè me kòkrra*
kafkë (kockae kokës) *kafk (kòzka e kòkës)*
kafshë e egër *kafsc' e èghër*
kafshë *kafsc'*
kafshë shtëpiake *kafsc' sc'tëþiàke*
kafshim *kafscìm*
kajsi *kajsì*
kakao *kakào*
kala *klà*
kalbëzim i dhëmbit *kalbës'ìm i dh'ëmbit*
kalendar *kalendàr*
kalim hekurudhor *kalìm hekurudh'òr*
kalim i ruajtur *kalìm i rùajtur*
kalim *kalìm*
kalim makinash *kalìm makinàsc'*
kallamare *kallamàre*
kalorifer *kalorifèr* me korent *me korènt*
kaloriferët *kalorifèrët*
kamanore *kambanòre*
kamarieri*Kamerièr*
kameriere *kamerière*
kamfor *kàmfor*
kamion *kamiòn*
kamion *kamiòn*
kamioncinë *kamioncìn*
kamp *kàmþ*

colletto *kolèto*
gennaio *xhenàjo*
saliva *salìva*
cuscino *kushìno*
guanciale *guançiàle*
Settimana santa *setimàna sànta*
gilè *xhilè*
affittasi *afìtasi*
no *no*
Involtini di foglie di vite con riso e carne
jorgàn piumino *piumìno*
trapunta *trapùnta*
per favore *per favòre*
attenuanti *atenuànti*
rendere *rèndere*
cabina doppia (singola) *kabìna dòþia (sìngola)*
cabina *kabìna*
cabina telefonica *kabìna telefònika*
cavo *kàvo*
riso dolce con uva sultanina e mandorle
cacciavite *kaçàvìte*
parmigiano *þarmixhàno*
ricciolo *rìçolo*
dolce orientale a base di noci e sciroppo, fatta conpasta simile a spaghetti
velluto *velùto*
torace *toràçe*
caffè macinato *kafè maçinàto*
caffè *kafè*
caffè in chicchi *kafè in kìki*
cranio *krànio*
animale selvatico *animàle selvàtiko*
animale *animàle*
animale domestico *animàle domèstiko*
morsicatura *morzikatùra*
albicocca *albikòka*
cacao *kakào*
fortezza *fortèca*
carie *kàrie*
calendario *kalendàrio*
passaggio a livello *þasàxho a livèlo*
passaggio a livello *þasàxho a livèlo*
passaggio *þasàxho*
passo carraio *þàso karràjo*
calamari *kalamàri*
calorifero *kolorìfero* elettrico *eletrìko*
termosifoni *termosifòni*
campanile *kampanìle*
cameriere *kamerière*
cameriera *kamerièra*
camfora *kàmfora*
camion *kàmion*
autocarro *autokàrro*
camioncino *kamioncìno*
campeggio *kampèxho*

kampion (mostër) *kampiòn (mòstër)*	campione *kampiòne*
kampion *kampiòn*	campione *kampiòne*
kampion pa çmim (pa vlerë) *kampiòn pa c'mim (pa vler)*	campione senza valore *kampiòne sènca valòre*
kampionat *kampionàt*	campionato *kampionàto*
kanal *kanàl*	canale *kanàle*
kanatë *kanàt*	imposte *impòste*
kancer *kanzèr*	cancro *kànkro*
kandelë *kandèl*	candela *kandèla*
kandil deti (meduzë) *kandìl dèti (medùs')*	medusa *medùza*
kanë *kan*	brocca (caraffa)*bròka (karàfa)*
kanellë *kanèll*	cannella *kanèlla*
kaneloni *kanelòni*	cannelloni *kanelòni*
kanoe *kanòe*	canoa *kanòa*
kanotazh *kanotàzh'*	canottaggio *kanotàxho*
kanotierë *kanotièr*	canottiera *kanotièra*
kantier *kantièr*	cantiere *kantière*
kapacitet *kapazitèt*	capacità *kapaçità*
kapacitet kujtese *kapazitèt kujtèse*	capacità di memoria *kapaçità di memòria*
kapak *kapàk*	cofano *kòfano*
kapak *kapàk*	copertina *kopertìna*
kapar (parapagim) *kapàr (parapaghìm)*	caparra *kapàra*
kaparinë *kaparìn*	cappero *kapèro*
kapelë *kapèl*	cappello *kapèllo*
kapëse *kàpëse*	fermaglio *fermàljo*
kapital *kapitàl*	capitale *kapitàle*
kapiten *kapitèn*	capitano *kapitàno*
kapsllëk *kapsllëk*	stitichezza *stitikèca*
kapsulë *kapsùl*	capsula *kàpsula*
karabinier *karabinièr*	carabiniere *karabinière*
karafil *karafìl*	garofano *garòfano*
karamele (sheqerkë) *karamèle (sceqèrk)*	caramella *karamèla*
karat *karàt*	carato *karàto*
karburant *karburànt*	carburante *karburànte*
karburator *karburatòr*	carburatore *karburatòre*
kardiolog *kardiològ*	cardiologo *kardiòlogo*
kardiopati *kardiopatì*	cardiopatia *kardiopatìa*
karficë *karfìz*	spilla *spìla*
karkalec deti *karkalèz dèti*	scampo *skàmpo*
karkalec *karkalèz*	gamberetto *gamberèto*
karkalec *karkalèz*	gamberi*gambèri*
Karnavalet *karnavalèt*	Carnevale *karnevàle*
karoceri *karozerì*	carrozzeria *karrocerìa*
karotë *karòt*	carota *karòta*
karrige *karrìghe*	sedia *sèdia*
karro *kàrro*	carro *kàrro*
karrocë *karròz*	carrello (bagagli) *karrèlo*
karroofiçinë *karroofìcìn*	carro attrezzi *kàro atrèci*
kartë krediti *kart kredìti*	carta di credito *kàrta di krèdito*
kartëmonedhë *kartëmonèdh'*	banconota *bankonòta*
kartoleri *kartolerì*	cartoleria *kartolerìa*
kartolinë *kartolìn*	cartolina *kartolìna*
karton *kartòn*	cartone *kartòne*
kasafortë *kasafòrt*	cassetta di sicurezza *kasèta di sikurèca*
kasafortë *kasafòrt*	cassaforte *kasafòrte*

kasatë *kasàt* — cassata *kasàta*
kaskë *kask* — casco *kàsko*
kat *kat* i parë *i par* i dytë *i düt*i tretë *i tret* — piano*pièno* terra*tèrra* primo*prìmo* secondo *sekòndo*
katalog *katalòg* — catalogo *katàlogo*
kategori *kategorì* — categoria *kategorìa*
katror *katròr* — quadrato *kuadràto*
kavall *kavàll* — coppia unita di lunghi flauti
kavo për të tërhequr *kàvo për të tërhèqur* — cavo di traino *kàvo di tràino*
këlbazë *këlbàs'* — catarro *katàro*
këllëf (faqe jasteku) *këllëf (fàqe jstèku)* — federa *fèdera*
këllëf *këllëf* — astuccio *astùço*
këmbë (këmba) *këmb (këmba)* — gamba *gàmba*
këmbë *këmb* — piede *piède*
këmbësor *këmbësòr* — pedone *pedòne*
këmbim *këmbìm* — cambio *kàmbio*
këmbim zyrtar *këmbim s'ürtàr* — cambio ufficiale *kàmbio ufiçiàle*
këmishë *këmisc'* — camicia *kamìçia*
këmishë nate *këmisc' nàte* — camicia da notte *kamìçia da nòte*
kënaqësine*kënaqësine* — piacere *piaçère*
kënd *kënd* — angolo *àngolo*
këndë drejtë *kënd drèjt* — triangolo rettangolo *trìangolo retàngolo*
këngë *këngh* — canzone *kancòne*
këngëtar *kënghëtàr* — cantante *kantànte*
këpucar *këpuzar* — calzolaio *kalcolàjo*
këpucë *këpùz* — scarpe *skàrpe*
këpucë me qafa *këpùz me qàfa* — scarponi *skarpòni*
këpurdha *këpùrdh'a* — funghi *fùngi*
këputje mishi këpùtje mìsci — strappo muscolare *stràpo muskolàre*
keq *keq* — male *màle*
ker, rufjo *ker rufj'o* — cernia *çernìa*
kërcim *kërzìm* — salto *sàlto*
kërcim me shkop *kërzìm me sc'kop* — salto con l'asta *sàlto kon l'àsta*
kërcim së gjati *kërzìm së gj'àti* — salto in lungo *sàlto in lùngo*
kërcim së larti *kërzìm së làrti* — salto in alto *sàlto in àlto*
kërcim trehapësh *kërzìm trehàpësc'* — salto triplo *sàlto trìplo*
kërdhok (gongallet)(këllk) *kërdh'òk (gongallèt) (këllk)* — anca *ànka*
kërkëse dhe ofertë *kërkès dh'e ofèrt* — domanda e offerta *domànda e ofèrta*
kërkesë *kërkès* — richiesta *rikièsta*
kërkesë *kërkès* — domanda *domànda*
kërmill i vreshtës *kërmill i vrèsc'tës* — chiocciola *kiòçola*
kërpudhë e butë *kërpùdh' e but* — chapignon *shapinjòn*
kërpudhë *kërpùdh'* — fungo *fùngo*
kështjellë *kësc'tjèll* — castello *kastèlo*
ki kujdes *ki kujdès* — attenti *atènti*
kikirikë *kikirìk* — arachidi *aràkidi*
kile *kìle* — chilo *kilo*
kilometër katror *kilomètër katròr* — chilometro quadrato *kilòmetro kuadràto*
kilometër *kilomètër* — chilometro *kilòmetro*
kinema *kinemà* — cinema *çinema*
kiosk *kiòsk* — chiosco *kiòsko*
kirurg *kirùrg* — chirurgo *kirùrgo*
kishë *kisc'* — chiesa *kièza*
kitarë elektrike *kitàr elektrìke* — chitarra elettrica *kitàra elètrika*
kitarë *kitàr* — chitarra *kitàrra*

kivi *kìvi*	kiwi *kìui*
kjo *kjò*	questo *kuèsto*
klarinetë *klarinèt*	clarinetto *klarinèto*
klasë e dytë *klas e düt*	seconda classe *sekònda klàse*
klasë e parë *klas e par*	prima classe *prìma klàse*
klasë *klas*	classe *klàse*
klavicembal *klavizembàl*	clavicembalo *klaviçèmbalo*
klavikul (heqës) *klavìkul (hèqës)*	clavicola *klavìkola*
klient *kliènt*	cliente *kliènte*
klimë e akullt *klim e àkullt*	clima glaciale *klìma glaçiàle*
klimë e butë *klim e but*	clima temperato *klìma temperàto*
klimë e lagësht *klim e làghësc't*	clima umido *klìma ùmido*
klimë e thatë *klim e th'at*	clima secco *klìma sèko*
klimë *klìm*	clima *klìma*
klimë kontinentale *klim kontinentàle*	clima continentale *klìma kontinentàle*
klimë mesdhetare *klim mesdh'etàre*	clima mediterraneo *klìma mediteràneo*
klimë tropikale *klim tropikàle*	clima tropicale *klìma tropikàle*
klinikë *klinìk*	clinica *klìnika*
koce *kòze*	orata *oràta*
kockë *kozk*	osso *òso*
kod civil *kod zivìl*	codice civile *kòdiçe çivìle*
kod kod	codice kodiçe
kod penal *kod penàl*	codice penale *kòdiçe penàle*
kodër *kòdër*	collina *kolìna*
kodër *kòdër*	colle (collina) *kòle (kolìna)*
kodi rrugor *kòdi rrugòr*	codice stradale *kòdiçe stradàle*
kofshë *kofsc'*	coscia *kòsha*
kofshor *kofsciòr*	femore *fèmore*
kohë më parë *koh më par*	tempo fa *tèmpo fa*
kokë ose kreu (kryet) *kok òse krèu (krüet)*	testa o capo *tèsta o kàpo*
kolaps *kolàps*	collasso *kolàso*
koleksion *koleksiòn*	collezione *koleciòne*
kolerë *kolèr*	colera *kolèra*
kolikë (të prera) *kolìk (të prèra)*	colica *kòlika*
kolir *kolìr*	collirio *kolìrio*
kolit *kolìt*	colite *kolìte*
kollë e bardhë (kollë e mirë) *koll e bardh' (koll e mir)*	pertosse *pertòse*
kollë *koll*	tosse *tòse*
kolltuk (poltron) *kolltùk (poltròn)*	poltrona *poltròna*
kolonjë *kològn'*	acqua di colonia *àkua di kolònia*
kombësi *kombësì*	nazionalità *nacionalità*
kombinezon (këmishë grash) *komines'on (këmisc' grasc')*	sottoveste *sotovèste*
komë kom	coma *kòma*
komedi *komedì*	commedia *komèdia*
komision *komisiòn*	commissione *komisiòne*
komo *komò*	cassettone *kasetòne*
komodinë *komodìn*	comodino *komodìno*
kompas *kompàs*	compasso *kompàso*
kompjuter *kompjùter*	computer *kompjùter*
komposto *kompòsto*	frutta sciroppata *frùta shiropàta*
kompresë (tabletë) *komprès (tablèt)*	compressa (pastiglia) *komprèsa (pastìlja)*
kon *kon*	cono *kòno*
koncert *konzèrt*	concerto *konçèrto*
kongjestion *kongj'estiòn*	congestione *konxhestiòne*

koniunktivit *koniunktivìt* — congiuntivite *konxhuntivìte*
konkurrencë *konkurrènz* — concorrenza *konkorrènca*
konsull *kònsull* — console *kònsole*
konsullatë *konsullàt* — consolato *konsolàto*
konsultë *konsùlt* — consulto *konsùlto*
kontabilitet *kontabilitèt* — contabilità *kontabilità*
kontrabandë *kontrabànd* — contrabbando *kontrabàndo*
kontrabas *kontrabàs* — contrabbasso *kontrabàso*
kontrafileto (brinj qëngji, pjesë anësore mbi vesh.kat) *kontrofilèto (brìgni qèngj i pjesansòre mbi vesc'kàt)* — lombo *lòmbo*
kontratë *kontràt* — contratto *kontràto*
kontroll i pasaportave *kontròll i þasaþòrtave* — controllo passaporti *(kontròlo þasaþòrti)*
kontroll *kontròll* — controllo *kontròlo*
kontuzion *kontus'iòn* — contusione *kontuziòne*
konvaleshencë *konvalescènz* — convalescenza *konvaleshènca*
kooperativë *kooperatìv* — cooperativa *kooperatìva*
kopje *kòþje* — copia *kòþia*
koprrac *koþrràz* — avaro *avàro*
kopsht botanik *koþsc't botanìk* — giardino botanico *xhardìno botàniko*
kopsht zoologjik *koþsc't s'oologj'ìk* — giardino zoologico *xhardìno xoolòxhiko*
korridor *korridòr* — corridoio *korridòjo*
korriku *korrìku* — luglio *lùljio*
korsi *korsì* — corsia *korsìa*
kos *kos* — yogurt *jògurt*
kosht *koþsc't* — giardino *xhardìno*
kosto *kòsto* — costo *kòsto*
kostum banje *kostùm bàgne* — costume da bagno *kostùme da bànjo*
kostum grash *kostùm grasc'* — tailleur *tàjer*
kostum *kostùm* — abito da uomo *àbito da uòmo*
kotoletviçi *kotolèt vìci* — cotolette di vitello *kotolète di vitèlo*
kotoletë *kotolèt* — cotoletta *kotolèta*
kozmetik *kos'metìk* — cosmetico *kozmètiko*
krah *krah* — stanghetta *stangèta*
krah *krah* — braccio *bràço*
krah *krah* — ala *àla*
krahë pune *krah þùne* — manodopera *manodòpera*
krap *krap* — carpa *kàrpa*
kravatë *kravàt* — cravatta *kravàta*
kredhje *krèdh'je* — tuffo *tùfo*
kredi *kredì* — credito *krèdito*
kreditim *kreditìm* — accredito *akrèdito*
kreditor *kreditòr* — creditore *kreditòre*
kreh *kreh* — pettinare *petinàre*
krehër *krèhër* — pettine *pètine*
krem hidratan *krem hidratànt* — cremaidratante *krèma idratànte*
krem karamel *krem karamèl* — crèm caramel *krèm karamèl*
krem *krem* — crema*krèma*
krem me ngjyrë (ton) *krem me ngj'ür (ton)* — fondotinta *fondotìnta*
krem plazhi *krem plàzh'i* — crema solare *krèma solàre*
krem ushqyes *krem usc'qües* — crema nutriente *krèma nutriènte*
kremviçe *kremvìce* — würstel *vürstèl*
krik *krik* — cric *krìk*
krim *krim* — reato *reàto*
kriminalitet *kriminalitèt* — delinquenza *delinkuènca*
kripë *krip* — sale *sàle*

kripore *kripòre* — saliera *salièra*
Krishtlidjet *krisc'tlìndje* — Natale *natàle*
kriskull (gjoks) *krìskull (gj'òks)* — sterno *stèrno*
kristal *kristàl* — cristallo *kristàlo*
krizantemë *kris'antèm* — crisantemo *krisantèmo*
krizë *kris'* — crisi *krìzi*
krizë *kris'* — attacco*atàko*
kronometër *kronomètër* — cronometro *kronòmetro*
kruese dhëmbësh *krùese dh'ëmbësc'* — stuzzicadenti *stuxikadènti*
kruskot *kruskòt* — cruscotto *kruskòto*
kryevepër *krüevèpër* — capolavoro *kapolavòro*
kryhen punime *krühen punìme* — lavori in corso *lavòri in kòrso*
kryqëzim *krüqës'im* — incrocio *inkròço*
kthej *kth'èj* — girare *xhiràre*
kthej *kth'èj* — respingere *respìnxhere*
kthesë *kth'es* — curva *kùrva*
kuadër shikues *kuàdërscikùes* — mirino *mirìno*
kuaj-fuqi *kùaj fuqi* — cavalli *kavàli*
kub *kub* — cubo *kùbo*
kube supe *kùbe sùpe* — dadi per brodo *dàdi per bròdo*
kuesturë *kuestùr* — questura *kuestùra*
kufi *kufì* — confine *konfine*
kufizim shpejtësie *kufis'ìm sc'pejtësìe* — limite di velocità *limite di veloçità*
kuintal *kuintàl* — quintale *kuintàle*
kuintë *kuìnt* — quinta *kuìnta*
kuitancë *kuitànz* — quietanza *kuitànca*
kuitancë *kuitànz* — ricevuta *riçevùta*
kujdes *kujdès* — attenzione *atenciòne*
kujdes nga boja *kujdès nga bòja* — vernice fresca *vernìçe frèska*
kujdes nga zjarri *kujdès nga s'jàrri* — attenti al fuoco *atènti al fuòko*
kujtime *kujtìme* — memorie *memòrie*
kullë kontrolli *kull kontròlli* — torre di controllo *tòrre di kontròlo*
kullë *kull* — torre *tòre*
kumbull *kùmbull* — prugna (susina) *prùnja (suzìna)*
kunat *kunàt* — cognato *konjàto*
kundër ngrirjes *kùndër ngrìrjes* — antigelo *antixhèlo*
kundër tetanosit *kùndër tetanòsit* — antitetanica *antitetànika*
kundër vjedhjes *kùndër vjèdh'jes* — antifurto *antifùrto*
kundërindikime (kundërkëshillime) *kundërindikìme (kundërkëscillìme)* — controindicazioni *kontroindikaciòni*
kungull *kùngull* — zucca *xùka*
kungulleshkë *kungullèsc'k* — zucchina *xukìna*
kupolë *kupòl* — cupola *kùpola*
kurdis *kurdìs* — caricare *karikàre*
kurë *kur* — cura *kùra*
kurorë *kuròr* — corona *koròna*
kurrë *kurr* — mai *mài*
kurriz ose shpine *kùrris' òse sc'pìne* — dorso o schiena *dòrzo o skièna*
kurs *kurs* — rotta *ròta*
kurs *kurs* — corso *kòrso*
kursim *kursìm* — risparmio *rispàrmio*
kushëri *kuscërì* — cugino *kuxhìno*
kusur *kusùr* — resto *rèsto*
kusurin *kusùrin* — resto *rèsto*
kuti e ndërrimit e shpejtësisë *kutì e ndërrìmit e sc'pejtësìs* — cambio *kàmbio*

kuti e orës *kutì e òrës* — cassa dell'orologio *kàsa dell'orolòxho*
kuti e postës *kutì e pòstës* — buca delle lettere *bùka dèle letère*
kuti sardelesh *kutì sardèlesc'* — sardine in scatola *sardìne in skàtola*
kuzhinë *kuzh'in* — cucina *kuçìna*
kuzhinier *kuzh'inièr* — cuoco *kuòko*
kyç i këmbës *küc' i këmbës* — caviglia *kavìlja*
kyçet e gjymtyrëve që lëvizin (nyjë) (kyç) *kücet e gj'ümtürëve që lëvis'in (nüj) (küc)* — articolazione *artikolaciòne*
lagështi *laghësc'tì* — umidità *umidità*
lagje *làgj'e* — quartiere *kuartière*
lahutë *lahùt* — ha una corda cassa ovale ricoperta di pelle si suona con l'archetto
laj *làj* — lavare *lavàre*
lajme *làjme* — giornale radio *xhornàle ràdio*
lajmërim *lajmërìm* — inserzioni *inserciòni*
lajmërim reklamë *lajmërìm reklàm* — inserzioni pubblicitarie *inserciòni pubbliçitàrie*
lajmthirrje telefonike *lajmth'ìrrje telefonìke* — preavviso telefonico *preavìso telefonìko*
lajthi *lajth'ì* — nocciola *noçiòla*
lakër *lakër* — cavolo *kàvolo*
lakër *lakër* — verza *vèrxa*
laksativ *laksatìv* — lassativo *lasatìvo*
lampë *lamp* — lampadina *lampadìna*
lamtumirë *lamtumìr* — addio *adìo*
laps *laps* — matita *matìta*
laps me ngjyra *laps me ngj'ürа* — matita colorata *matìta koloràta*
laps përsy *laps për sü* — matita per gli occhi *matìta per ljì òki*
larje *làrje* — lavaggio *lavàxho*
larje pastrim kimik *làrje pastrìm kimìk* — lavaggio a secco *lavàxho a sèko*
lartësi *lartësì* — altezza *altèxa*
lartësi *lartësì* — altitudine (quota) *altitùdine (kuòta)*
lavaman *lavamàn* — lavabo *lavàbo*
lavanderi *lavanderì* — lavanderia (tintoria) *lavanderìa (tintorìa)*
lazanjë *las'àgn'* — lasagne *lazànje*
legen *leghèn* — bacino *baçìno*
leje *lèje* — permesso *permèso*
leje *lèje* — licenza *liçènca*
leje pune *lèje pùne* — permesso di lavoro *permèso di lavòro*
leje qarkullimi *lèje qarkullìmi* — libretto di circolazione *librèto di çirkolaciòne*
leje qëndrimi *lèje qëndrìmi* — permesso di soggiorno *permèso di soxhòrno*
lek *lek* — lek albanese *lek albanèze*
lëkurë e thate *lëkùr e th'at* — pelle secca *pèle sèka*
lëkurë e yndyrshme *lëkùr e ündürsc'me* — pelle grassa *pèle gràsa*
lëkurë *lëkur* — pelle *pèle*
lëkurë *lëkùr* — cuoio (pelle) *kuòjo (pèle)*
lëkurë normale *lëkùr normàle* — pelle normale *pèle normàle*
leleshtrydhe *lelesc'trüdh'e* — fragola *fràgola*
lëng frutash *lëng frùtasc'* — succo di frutta *sùko di frùta*
lëpjetë *lëpjèt* — rucola *rukòla*
lepur me patate *lèpur me patàte* — lepre con patate *lèpre kon patàte*
lesh *lesc'* — lana *làna*
lëshoj *lëscìoj* — rilasciare *rilashàre*
letër ambalazhi *lètër ambalàzh'i* — carta da pacco *kàrta da pàko*
letër cigareje *lètër zigàreje* — cartina per sigarette *kartìna per sigarète*
letër duarësh *lètër duarësc'* — fazzoletti di carta *facolèti di kàrta*
letër e hollë *lètër e holl* — carta velina *kàrta velìna*
letër e porositur (rekomande) *lètër e porosìtur (rekomandè)* — raccomandata *rakomandàta*

letër e siguruar *lètër e sigurùar* — assicurata *asikuràta*
letër higjienike *lètër higj'ienìke* — carta igienica *kàrta ixhènika*
letër kopjative *lètër kopjatìve* — carta carbone *kàrta karbòne*
letër kredi *lètër kredì* — lettera di credito *lètera di krèdito*
letër *lètër* — lettera *letèra*
letër *lètër* — carta *kàrta*
letër njoftim *lètër gnoftìm* — carta d'identità *kàrta d'identità*
letër shkrimi *lètër sc'krìmi* — carta da lettera *kàrta da letèra*
letër thithëse *lètër th'ìthëse* — carta assorbente *kàrta asorbènte*
letërkëmbim (korrenspondencë) *letërkëmbìm (correspondènz)* — corrispondenza *korrispondènca*
leucemi *leuzemì* — leucemia *leuçemìa*
leukopkast *leukoplàst* — cerotto *çeròtto*
levë e marsheve *lev e màrsceve* — leva del cambio *lèva del kàmbio*
levre *lèvre* — branzino *branxìno*
lëvrizë (shirit) *lëvrìs (scirìt)* — verme solitario *vèrme solitàrio*
lexoj *lez'òj* — leggere *lèxhere*
li e bardhë (variçelë) *li e bardh' (varicèl)* — varicella *variçèla*
li *li* — vaiolo *vajòlo*
li *li* — lino *lìno*
libër *lìbër* — libro *lìbro*
librari *librarì* — libreria *librerìa*
librezë kursimi *librès' kursìmi* — libretto di risparmio *librèto di rispàrmio*
lidhje *lìdh'je* — comunicazione *komunikaciòne*
lidhje ndërkombëtare *ldh'jendërkombëtàre* — comunicazione internazionale *komunikaciòne internacionàle*
limë thonjsh *lim th'ogn'sc'* — lima per unghie *lima per ùngie*
limon *limòn* — limone *limòne*
lindje *lìndje* — parto *pàrto*
linjë telefonike *lign'telefonìke* — linea telefonica *linèa telefonìka*
liqen *liqèn* — lago *làgo*
liretë *lirèt* — lira italiana *lira italiàna*
listë e çmimeve *list e c'mìmeve* — listino prezzi *listìno prèci*
listë e gjellëve *list e gj'èllëve* — lista (menù) *lìsta (menù)*
litër *lìtër* — litro *lìtro*
litrazh *litràzh'* — cilindrata *çilindràta*
livadh *livàdh'* — prato *pràto*
llak *llak* — lacca *làka*
llampë (llampatin) *llàmp* — lampada *làmpada*
llërë, parakrah *llër paràkrak* — avambraccio *avambràço*
llogari *llogarì* — conto *kònto*
llogari rrjedhëse *llogarì rrjèdh'ëse* — conto corrente *kònto kòrrente*
lloj *loj* — tipo *tìpo*
llokume *llokùme* — gelatine *xhelatìne*
llozhë *llozh'* — palco *pàlko*
locion *loziòn* — lozione *lociòne*
locion pas rrojes *loziòn pas rròjes* — dopobarba *dopobàrba*
lodër (daulle) (tambur) *lòdër (daùlle) (tambùr)* — tamburo *tambùro*
lodra *lòdra* — giocattoli *xhokatòli*
lokal nate *lokàl nàte* — locale notturno *lokàle notùrno*
lokomotivë *lokomotìv* — locomotiva *lokomotìva*
lopatë (rrem) *lopàt (rrem)* — remo *rèmo*
luaj *lùaj* — recitare *reçitàre*
lubrifikim *lubrifikìm* — lubrificazione *lubrifikaciòne*
lugë e vogël *lug e vòghël* — cucchiaino *kukiaìno*
lugë këpucësh *lug këpùzësc'* — calzascarpe *kalcaskàrpe*

lugë *lug*
lugë, thikë e pirun *lug th'ik e pirùn*
luginë *lughìn*
lule fushe *lùle fùsce*
lule kopshti *lùle kòpsc'ti*
lule *lùle*
lule *lùle*
lule me erë të mirë *lùle me er të mir*
lule serre *lùle sèrre*
lule të freskëta *lùle të frèskëta*
luledele *luledèle*
lulelakër *lulelàkër*
lulepatate *lulepatàte*
lulishte *lulìsc'te*
lumë *lum*
lumturi *lumtùri*
lundrim *lundrìm*
lyerje *lüerje*
magazinë *magas'ìn*
maja birre *majà bìrre*
maja *majà*
majdanoz *majdanòs'*
majë e penës *màj e pènës*
majë *màj*
majë *màj*
majë *màj*
maji*màji*
majonezë *majonès'*
makarona *makaròna*
makarona me kimë (me salcë) *makaròna me kim (me salz)*
makijazh *makijàzh'*
makinë (veturë) *makìn (vetùr)*
makinë larëse (lavatriçe) *makìn làrese (lavatrìce)*
makinë me qira *makìn me qirà*
makinist *makinìst*
mal *mal*
malarie *malàrie*
mall *mall*
mall në shitje me çmimtë ulët*mall sc'itje me c'mim të ùlët*
mami *mamì*
manaferra *manafèrra*
mandapostë *mandapòst*
mandarinë *mandarìn*
mandolinë *mandolìn*
manikyr *manikür*
manual *manuàl*
maraj *maràj*
maratonë *maratòn*
margarinë *margarìn*
margaritar (perlë) *margaritàr (perl)*
marinar *marinàr*
markë *mark*
markë *mark*
marmitë *marmìt*

cucchiaio *kukjàjo*
posate *pozàte*
valle *vàle*
fiori di campo *fiòri di kàmpo*
fiori di giardino *fiòri di xhardìno*
fiore *fiòre*
fiori *fiòri*
fiori profumati *fiòri profumàti*
fiori di serra *fiòri di sèra*
fiori freschi *fiòri frèski*
margherita *margerìta*
cavolfiore *kavolfiòre*
dalia *dàlia*
giardini pubblici *xhàrdìni publìçi*
fiume *fiùme*
felicissimo *feliçìsimo*
navigazione *navigaciòne*
tintura *tintùra*
magazzino *magacìno*
lievito di birra *lièvito di bìra*
lievito *lièvito*
prezzemolo *prexèmolo*
pennino *penìno*
punta *pùnta*
vetta *vèta*
cima *çìma*
maggio *màxho*
maionese *majonèze*
pasta *pàsta*
pastasciutta al ragù (pomodoro) *pastashùta al ragù (pomodòro)*
trucco *trùko*
macchina *màkina*
lavatrice *lavatrìçe*
autonoleggio*autonolèxho*
macchinista *makinìsta*
montagna *montànja*
malaria *malària*
merce *mèrçe*
merce in liquidazione *mèrçe in likuidaciòne*
ostetrica *ostètrika*
mora*mòra*
vaglia postale *vàlja postàle*
mandarino *mandarìno*
mandolino *mandolìno*
smalto per unghie *smàlto per ùngie*
manuale *manuàle*
finocchio *finòkio*
maratona *maratòna*
margarina *margarìna*
perla *pèrla*
marinaio *marinàjo*
marco tedesco *màrko tedèsko*
marchio *màrkio*
marmitta *marmìta*

marr *marr*
marr me qira *marr me qirà*
marramendje *marramèndje*
marramendje *marramèndje*
marrëdhënie *marrëdh'ènie*
marrëdhënie seksuale *marrëdh'ènie seksuàle*
marrës *màrrës*
marrëveshje *marrëvèscje*
marrje gjaku *màrrje gj'àku*
marrje *màrrje*
marrje mase *màrrje màse*
marsh *marsc'*
marsi *màrsi*
martesë *martès*
masazh *masàzh'*
maskë nënujëse *mask nënùjëse*
matematikë *matematìk*
mbajtëse *mbajtëse*
mbajtëse vaji *mbàjtëse vàji*
mbërritje *mbërrìtje*
mbërritje(arritje) *mbërrìtje (arrìtje)*
mbesë mbesa *mbes mbèsa*
mbetje (stok) *mbètjestok*
mbetje *mbetj'e*
mbeturina (plehra) *mbeturìna (plèhra)*
mbi peshë *mbi pesc'*
mbiemër *mbièmër*
mbishkrim *mbisc'krìm*
mbledhje *mbledh'je*
mbrapsh *mbrapsc'*
mbrëmje *mbrëmje*
mbulesë (kuvertë) *mbulès (kuvèrt)*
mbulesë *mbulès*
mbushje *mbùscje*
mbyllur për inventar *mbüllur për inventàr*
mbytje e anijes *mbütje e anìjes*
më bie të fikët *më bìe të fikët*
më dëshirë *më dëscìr*
me dhjamë (me yndyrë) *me dh'jàm (me ündür)*
më falni *më fàlni*
me firmos (nënshkruaj) *mefirmòs (nënsc'krùaj)*
me kërcy*me kërzü*
me lëng *me lëng*
më mirë*më mir*
me nxitim *me nz'itìm*
me pagu *me pagù*
më parë *më par*
me piper *me pipèr*
me punu*me punù*
me puth *me puth'*
me shoqëru *me*
me shpenzu *me sc'pèns'ù*
më te mirë *më te mir*
me unxi*me ùnzi*

ricevere *riçèvere*
affittare *afitàre*
vertigine *vertìxhine*
capogiro *kapoxhìro*
rapporto *rapòrto*
rapporto sessuale *rapòrto sesuàle*
destinatario *destinatàrio*
accordo *akòrdo*
prelievo sangue *prelièvo sàngue*
prelevamento *prelevamènto*
impronta *impròntа*
marcia *màrça*
marzo *màrco*
matrimonio *matrimònio*
massaggio *masàxho*
maschera subacquea *màskera subàkuea*
matematica *matemàtika*
mensola *mènsola*
oliera *olièra*
traguardo *traguàrdo*
arrivi *arìvi*
nipote (femmina) *nipòte (femìna)*
rimanenza *rimanènca*
differenza *diferènxa*
rifiuti *rifiùti*
sovrappeso *sovrapèzo*
cognome *konjòme*
iscrizione *iskriciòne*
addizione *adiciòne*
indietro*indiètro*
sera *sèra*
coperta *kopèrta*
vaglia *tovàlja*
otturazione *oturaciòne*
chiuso per inventàrio *kiùzo per inventàrio*
naufragio *naufràxho*
svenire *svenìre*
volentieri *volentièri*
grasso *gràso*
scusi *skuzi*
firmare *firmàre*
ballare *balàre*
in umido *in umìdo*
meglio *mèljo*
in fretta *in frèta*
pagare *pagàre*
prima *prìma*
pepato *pepàto*
lavorare *lavoràre*
baciare *baçàre*
scioqërù accompagnare *akompanjàre*
spendere *spendère*
migliore *miljòre*
abbronzarsi *abronxàrsi*

medalje *medàlje*	medaglia *medàlja*
mekanik *mekanìk*	meccanico *mekàniko*
mëlçi e zezë *mëlci e s'es'*	fegato *fègato*
mëlçi të zeza të fërguara *mëlci të s'ès'a të fërguàra*	fegato fritto *fègato frìto*
mëlmesë e erëza *mëlmès e èrës'a*	condimenti e spezie:*kondimènti e spècie*
mëndafsh *mëndàfsc'*	seta *sèta*
mendez*mèndes'*	accendere *açèndere*
mëngë *mëng'*	manica *mànika*
mëngjes *mëngj'ès*	prima colazione *prìma kolaciòne*
mëngjes *mëngj'ès*	mattina *matìna*
menjëherë *megnëhèr*	subito *sùbito*
meny (lista) *menü (lìsta)*	lista *lìsta*
mepërqafu *mepërqafù*	abbracciare *abraçàre*
merluc *merlùz*	merluzzo *merlùco*
mesditë *mesdìt*	mezzogiorno *mexoxhòrno*
mesnatë*mesnàt*	mezzanotte *mexanòte*
metër katror *mètër katròr*	metro quadrato *mètro kuadràto*
metër kub *mètër kub*	metro cubo *mètro kùbo*
metër *mètër*	metro *mètro*
metrazh *metràzh'*	tessuti *tesùti*
metro *metrò*	metropolitana *metropolitàna*
midhje *mìdh'je*	cozze *koce*
miell *mìell*	farina *farìna*
migrenë *migrèn*	emicrania *emikrània*
mijëvjeçar *mijëvjeciàr*	millennio *milenìo*
mik *mik*	amico *amìko*
mikrobus *mikrobùs*	pulmino *pulmìno*
milfej *milfèj*	millefoglie *milefôlje*
miligram *miligràm*	milligrammo *miligràmo*
milimetër *milimètër*	millimetro *milimètro*
milje *milje*	miglio *mìljo*
mimozë *mimòs'*	mimosa *mimòza*
minare *minàre*	minareto *minarèto*
minifund *minifùnd*	minigonna *minigòna*
miningjit *miningj'ìt*	meningite *meningjite*
ministri *ministrì*	ministero *ministèro*
miop *miòp*	miope *mìope*
miqësi *miqësì*	amicizia *amiçìcia*
mirë *mir*	va bene *va bène*
mirë se erdhe *mir se èrdhe*	benvenuto *benvenùto*
mirëdita *mirëdìta*	buongiorno (fino al tramonto) *buonxhòrno*
mirëmbrëma *mirëmbrëma*	buonasera (dopo il tramonto) *buonasèra*
mirëmbrema *mirëmbrèma,*	buona sera *buòna sèra,*
mirëmëngjes *mirëmënj'ès*	buongiorno (fino alle ore 8/9) *buonxhòrno*
mirësinë *mirësìn*	gentilezza *xhentilèca*
mirupafshim! *mirupàfscim*	arrivederci! ciao! *arivedèrçi çiào*
mish dashi *misc' dàsci*	montone *montòne*
mish dele *misc' dèle*	pecora *pèkora*
mish derri *misc' dèrri*	maiale *majàle*
mish gjeldeti *misc' gj'eldèti*	tacchino *takìno*
mish i dhëmbëve *misc'i dh'ëmbëve*	gengiva *xhenxhìva*
mish i grirë *misc' i grir*	carne macinata *kàrne maçinàta*
mish i ngrirë *misc' i ngrir*	carne congelata *kàrne konxhelàta*
mish jahni *misc'jahnì*	carne in umido con salza e spezie

mish kau *misc' kàu*
mish keci *misc' kèzi*
mish kutie *misc' kutìe*
mish lepuri *misc' lèpuri*
mish misc'
mish pate *misc' pàte*
mish pule *misc' pùle*
mish pule *misc' pùle*
mish qengji *misc' qèngj'i*
mish qengji në hell *misc'qèngj'i në hell*
mish rose *misc'ròse*
mish viçi *misc' vìci*
mitër *mìtër*
mjaft *mjàft*
mjalt *mjàkt*
mjedër *mjèdër*
mjegull *mjègull*
mjek i anijes *mjèk i anìjes*
mjek *mjèk*
mjekër *mjèkër*
mjekër *mjèkër*
mjekim *mjekìm*
mlysh *mlüsc'*
mobilie *mobìlie*
mobilim (orendi) *mobilìm (orendì)*
mobilje *mobìlje*
moçal *mociàl*
modelar *modelàr*
mol *mol*
mollë ftua *moll ftùa*
mollë *moll*
monastir (kuvend) *monastìr (kuvènd)*
monedhë *monèdh'*
mostër (kampion)*mostër (kampiòn)*
mostretje *mostrètje*
motër *mòtër*
motoçikletë *motociklèt*
motoçiklizëm *motociklìs'ëm*
motor dizel *motòr dìs'el*
motor *motòr*
motor ndezjeje *motòr ndès'jeje*
motoskaf *motoskàf*
mozaik *mos'aìk*
mundje e lirë *mùndje e lir*
mundje klasike *mùndje klasìke*
mungesë e oreksit *munghès e orèksit*
munument *monumènt*
mur *mur*
mure (ledhe) *mùre (lèdh'e)*
musaka me patate *musakà me patàte*
musaka me patëllxhanë *musakà me patëllgiàn*
mushama *musciamà*
mushkëritë *musc'kërìt*
mushmollë *musc'mòll*

manzo *mànxo*
capretto *kaprèto*
carne in scatola *kàrne in skàtola*
coniglio *konìljo*
carne *kàrne*
oca *òka*
gallina *galìna*
pollo *pòlo*
agnello *anjèlo*
agnello allo spiedo
anatra *ànatra*
vitello *vitèlo*
utero *ùtero*
abbastanza*abastànca*
miele *mièle*
lampone *lampòne*
nebbia *nèbia*
medico di bordo *mèdiko di bòrdo*
medico *mèdiko*
mento *mènto*
barba *bàrba*
medicazione *medikaciòne*
luccio *lùço*
mobili *mòbili*
arredamento *aredamènto*
mobile *mòbile*
stagno *stànjo*
modulo*mòdulo*
molo *mòlo*
mela cotogna *mèla kotònja*
mela *mèla*
convento *konvènto*
moneta *monèta*
mostra *mòstra*
indigestione *indixhestiòne*
sorella *sorèla*
motocicletta *motoçiklèta*
motociclismo *motoçiklìsmo*
motore diesel *motòre dìzel*
motore *motòre*
motorino d'avviamento *motorìnod'avviamènto*
motoscafo *motoskàfo*
mosaico *mozàiko*
lotta libera *lòta libera*
lotta greco-romana *lòta grèko-romàna*
inappetenza *inapetènca*
monumento *monumènto*
muro (parete) *mùro (parète)*
mura *mùra*
patate al forno con besciamella e ragù
melanzane al forno conbesciamella e ragù
impermeabile *impermeàbile*
polmoni *polmòni*
nespola *nèspola*

muskul (muskuj) *mùskul (muskùj)*	muscolo *mùskolo*
mustaqe *mustàqe*	baffi *bàfi*
muzat (tul) qofte *muzàt (tul) qòfte*	polpettone di manzo *polpetòne di mànxo*
muze *mus'è*	museo *muzèo*
muzg *mus'g*	crepuscolo *krepùskolo*
muzikë e filmit *mus'ik e filmit*	colonna sonora *kolòna sonòra*
naftë *naft*	gasolio *gazòlio*
najt-klub (klub nate) *nàjt-klub (klub nàte)*	night-club *nàigt-klab*
natë *nat*	notte *nòte*
natën e mirë *natën e mir*	buonasera (commiato) *buonasèra*
natën e mirë *nàtën e mir*	buonanotte *buonanòte*
ndal *ndal*	alt *alt*
ndalesë *ndalès*	scalo *skàlo*
ndalim i detyruar *ndalìm i detürùar*	stop *stop*
ndalim *ndalìm*	divieto *divièto*
ndalim qëndrimi *ndalìm qëndrìmi*	sosta vietata *sòsta vietàta*
ndalohet duhani *ndalòhet duhàni*	vietato fumare *vietàto fumàre*
ndalohet hyrja e atyre që nuk kanë punë *ndalòhet hürja e atüre që nuk kan pun*	vietato l'accesso ai non addetti ai lavori *vietàto l'açèso ai non adèti ai lavòri*
ndalohet hyrja e automjeteve *ndalòhet hürja e automjèteve*	divieto di accesso agli automezzi *divièto di aççèsso àlj automècci*
ndalohet hyrja *ndalòhet hürja*	divieto d'ingresso *divièto d'ingrèso*
ndalohet *ndalòhet*	vietato *vietàto*
ndarje *ndàrje*	scompartimento *skompartimènto*
ndenjëse *ndègnëse*	sedile *sedile*
ndërhyrje kirurgjike *ndërhürje kirurgj'ike*	intervento chirurgico *intervènto kirùrxhiko*
ndërkaq *ndërkàq*	intanto *intànto*
ndërmarrje (firmë) *ndëmàrrje (firm)*	azienda *acièn̈da*
ndërmarrje *ndërmàrrje*	impresa *imprèsa*
ndërmjetës *ndërmjètës*	mediatore *mediatòre*
ndërresa të brendshme *ndërrèsa të brèndsc'me*	biancheria intima *biankerìa ìntima*
ndërroj *ndërròj*	cambiare *kambiàre*
ndërroj trenin *ndërròj trènin*	cambiare treno *kambiàre trèno*
ndërsa *ndërsà*	mentre *mèntre*
ndërtesë (godinë) *ndërtès (godìn)*	edificio *edifiço*
ndeshje *ndèscje*	partita *partìta*
ndez *ndes'*	mettere in moto *mètere in mòto*
ndezje *ndès'je*	accensione *açenziòne*
ndihmë e shpejtë (kujdestar plazhi) *ndihm e sc'pèjt (kujdestàr plàzh'i)*	bagnino *banjìno*
ndihmë e shpejtë *ndihm e sc'pèjt*	pronto soccorso *pronto sokòrso*
ndihmë e shpejtë rrugore*ndihm e sc'pèjt rrugòre*	soccorso stradale *sokòrso stradàle*
ndihmë! *ndihm*	aiuto! *aiùto*
ndotje atmosferike *ndòtje atmosferìke*	inquinamento atmosferico *inkuinamènto atmosfèriko*
ndreq(rregulloj) *ndreq (rregullòj)*	aggiustare *axhustàre*
ndrydhje(përdredhje) *ndrüdh'je(përdrèdh'je)*	distorsione (slogatura) *distorziòne(slogatùra)*
në furrë *në furr*	al forno *al fòrno*
në hell *në hell*	allo spiedo *alo spièdo*
në mëngjës (paradite) *në mëngj'ès*	stamattina (stamani) *stamatìna (stamàni)*
në mëngjës *në mëngj'ës*	domattina *domatìna*
në orar *në oràr*	puntuale *puntuàle*
në orën e sakte *në orën e sàkte*	puntualmente *puntualmènte*
necrologji *nekrologj'i*	necrologio *nekrolòxho*
nefrit *nefrìt*	nefrite *nefrìte*
negativ *negativ*	negativo *negativo*
nën hije *nën hìje*	ombra *òmbra*
nëna *nëna*	madre *màdre*

nënë (mëmë) *nën (mëm)* — madre *màdre*
nënkalim *nënkalìm* — sottopassaggio *sotopasàxho*
nëntituj *nëntìtuj* — sottotitoli *sototìtoli*
nëntori *nëntòri* — novembre *novèmbre*
nerënxë *nerënz'* — pompelmo *pompèlmo*
nerv *nerv* — nervo *nèrvo*
nervat *nèrvat* — nervi *nèrvi*
nesër mëngjes *nèsërmëngj'ès* — domani mattina *domàni matìna*
nesër *nèsër* — domani *domàni*
neurolog *neurològ* — neurologo *neuròlogo*
nevralgji *nevralgj'ì* — nevralgia *nevralgxhìa*
nevrasteni *nevrastenì* — nevrastenia *nevrastenìa*
nganjëherë *ngagnëhèr* — ogni tanto *ònji tànto*
ngarkesën*ngarkesën* — bagaglio *bagàljio*
ngarkoj baterinë *ngarkòj baterìn* — caricare la batteria *karikàre la baterìa*
ngërç *nghërc'* — crampo *kràmpo*
ngiyrosje *ngj'üròsje* — tintura *tintùra*
ngjalë *ngjàl* — anguilla *anguìla*
ngjit *ngj'ìt* — incollare *inkolàre*
ngjitje (infektim) ngj'ìtje (infektìm) — contagio *kontàxho*
ngjitje *ngj'ìtje* — scalata *skalàta*
ngjrëtrëndafil *ngj'ürëtrëndafil* — rosa *ròza*
ngjyrë (bojë) *ngj'ür (bòj)* — colore *kolòre*
ngjyrë (bojë) tempera *ngj'ür (bòj) tèmpera* — colore a tempera *kolòre a tèmpera*
ngjyrë (bojë) uji *ngj'ür (bòj) ùji* — colore acquarello *kolòre akuarèlo*
ngjyrë (bojë) vaji *ngj'ür (bòj) vàji* — colore a olio *kolòre a òlio*
ngjyrëlilak *ngj'ürëlilàk* — lilla *lìla*
ngjyrëportokall *ngj'ürëportokàll* — arancione *aranciòne*
ngjyrëvjollcë *ngj'ürëvjòllz* — viola *viòla*
ngrënie (vakt) *ngrënie (vakt)* — pasto *pàsto*
ngricë *ngriz* — gelo *xhèlo*
ngrihet *ngrìhet* — decollare *dekolàre*
ngrirje *ngrìrje* — congelamento *konxhelamènto*
ngritje në fuqi *ngritj'e në fùqi* — elevazione a potenza *elevaciòne a potènxa*
ngritje *ngrìtje* — decollo *dekòlo*
ngritje *ngrìtje* — aumento *aumènto*
ngrohje, nxehje *ngròhje nxèhje* — riscaldamento *riskaldamènto*
nip *nip* — nipote (maschio) *nipòte (maskìo)*
nisem *nìsem* — partire *partìre*
niset *nìset* — salpare *salpàre*
nisje *nìsje* — partenza *partènca*
një e gjysëm *gnë e gj'üsëm* — uno e mezzo *ùno e mèxo*
një e katërta (një çerek) *gnë e kàtërta (gnë cerèk)* — un quarto *un kuàrto*
një e treta *gnë e trèta* — un terzo *un tèrxo*
një gjysëm *gnë gj'üsëm* — un mezzo *un mèxo*
një tjetër *gnë tjètër* — un'altra *un'àltra*
një-mijë falenderime *gnë-mij' falenderìme* — grazie mille *gràcie mìle*
njësh *gnësc'* — singolo*singòlo*
njollë *gnoll* — macchia *màkia*
nofull *nòfull* — zigomo *xìgomo*
nofull *nòfull* — mascella *mashèla*
normë e interesit *norm e interèsit* — tasso d'interesse *tàso d'interèse*
not *not* — nuoto *nuòto*
notar *notàr* — nuotatore *nuotatòre*

nuk është *nuk ësc't* — non è *non è*
nuk punon *nuk punòn* — non funziona (guasto) *non funciòna (guàsto)*
numër çift *nùmër cift* — numeri pari *nùmeri pàri*
numër dhjetor *nùmër dh'jetòr* — numero decimale *nùmero deçimàle*
numër i kaluar *nùmër i kalùar* — numero arretrato *numèro arretràto*
numër *nùmër* — taglia (misura) *tàlja (mizùra)*
numër *nùmër* — misura *mizùra*
numër periodik *nùmër periodìk* — numero periodico *nùmero periòdiko*
numër tek *nùmër tek* — numeri dispari *nùmeri dìspari*
numër telefonit i lirë *nùmer telefònit i lir* — numero telefonico libero *numèro telefoniko libèro*
numër telefonit i zënë *nùmer telefònit i s'ën* — numero telefonico occupato *numèrotelefoniko okupàto*
numër telefonit *nùmer telefònit* — numero telefonico *numèro telefoniko*
numërues *numërùes* — numeratore *numeratòre*
nuse dhe dhëndër *nùse dh'e dh'ëndër* — sposi *spòzi*
nuse *nùse* — nuora *nuòra*
nxjerrje nga vendi *nz'jèrrje nga vèndi* — lussazione *lusaciòne*
nyjë *nüj* — nodo *nòdo*
obelisk *obelìsk* — obelisco *obelìsko*
objektiv *objektìv* — obiettivo *obietìvo*
obligacion *obligaziòn* — obbligazione *obligaciòne*
oboj *òboj* — oboe *òboe*
oborr monastiri *obòrr monastìri* — chiostro *kiòstro*
oborr *obòrr* — cortile *kortìle*
ofertë *ofèrt* — offerta *ofèrta*
ofiçinë *ofìcin* — officina *ofiçìna*
okarinë *okarìn* — ocarina *okarìna*
oktapod *oktapòd* — polpo *pòlpo*
okulist *okulìst* — oculista *okulìsta*
olimpiada *olipiàda* — olimpiadi *olimpìadi*
omlet (të fërguara) *omlèt (te fërguàra)* — frittate *fritàte*
onkolog *onkològ* — oncologo *onkòlogo*
operim *operìm* — operazione *operaciòne*
optika *optìka* — ottico *òtiko*
orar i hapjes *oràr i hàpjes* — orario d'aperura *oràrio d'apertùra*
orar i trenave *oràr i trènave* — orario ferroviario *oràrio ferroviàrio*
orari i mbylljes *oràri i mbülljes* — orario di chiusura *oràrio di kiusùra*
orë (sahat) *or sahàt* — orologio *orolòxho*
orë automatike *or automatìk* — orologio automatico *orolòxho automàtiko*
orë burrash *or bùrrasc'* — orologio da uomo *orolòxho da uòmo*
orë dore *or dòre* — orologio da polso *orolòxho da pòlso*
orë grash *or grasc'* — orologio da donna *orolòxho da dòna*
orë me kuarc *or me kuarz* — orologio al quarzo *orolòxho al kuàrco*
orë me lavjerrës *or me lavjèrrës* — orologio a pendolo *orolòxho a pèndolo*
orë me zile *or me s'ìle* — sveglia *svèlja*
orë muri *or mùri* — orologio da muro *orolòxho da mùro*
orë shifrore (elektronike) or scifròre (elektronìke) — orologio digitale orolòxho dixhitàle
orë xhepi *or gèpi* — orologio da tasca *orolòxho da tàska*
orëndreqës *orëndrèqës* — orologiaio *oroloxhàjo*
organo *òrgano* — organo *òrgano*
oriz *orìs'* — riso *rìzo*
ortak *ortàk* — socio *sòço*
ortoped *ortopèd* — ortopedico *ortopèdiko*
otorinolaringolog *otorinolaringològ* — otorinolaringoiatra *otorinolaringojàtra*
pa dhjamë *pa dh'jàm* — magro *màgro*

pa doganë *pa dogàn*	esente da dogana *ezènte da dogàna*
pa dyshim *pa düscìm*	senza dubbio *sènca dùbio*
pa shije *pa scìje*	insipido *insìpido*
pa taksë *pa taks*	franchigia *frankìxha*
pagesë (pagim) *paghès (paghìm)*	pagamento *pagamènto*
pagim *paghìm*	rimborso *rimbòrso*
pagjumësi *pagj'umësì*	insonnia *insònia*
paguaj me këste *pagùaj me këste*	pagare a rate *pagàre a ràte*
paguaj me para në dorë *pagùaj me para në dor*	pagare in contanti *pagàre in kontànti*
paguaj *pagùaj*	pagare *pagàre*
paguaj parapaguaj *pagùaj parapagùaj*	pagare anticipatamente *pagàre antiçipatamènte*
pagur *pagùr*	borraccia *boràça*
pajisje elektroshtëpiake *pajìsie elektrosc'tëpiàke*	elettrodomestici *eletrodomèstiçi*
pajisje sportive *pajìsje sportìve*	equipaggiamento sportivo *ekuipaxhamènto sportìvo*
pak i bërë *pak i bër*	al sangue *al sàngue*
pak *pak*	poco *pòko*
paketë cigaresh *pakèt zigàresc'*	pacchetto di sigarette *pakèto di sigarète*
pako poste *pàko pòste*	pacco postale *pàko postàle*
palë *pal*	paio *pàjo*
palë *pal*	orlo *òrlo*
palestër *palèstër*	palestra *palèstra*
pallat *pallàt*	palazzo *palàco*
pallto *pàllto*	cappotto *kapòto*
pambuk idrofil *pambùk idrofil*	cotone idrofilo *kotòne idròfilo*
pambuk *pambùk*	cotone *kotòne*
panair *panaìr*	fiera *fièra*
pankushe *pankùsce*	porcino *porçìno*
panoramë (pamje) *panoràm pàmje*	panorama *panoràma*
pantallona *pantallòna*	pantaloni *pantalòni*
pantallona të shkurtra *pantallòna të sc'kùrtra*	pantaloncini *pantalonçìni*
pantofla *pantòfla*	ciabatte *çiabàte*
panxhar *pangiàr*	barbabietola *barbabiètola*
papuçe *papùce*	pantofole *pantòfole*
papunësi *papunësì*	disoccupazione *disokupaciòne*
para në dorë *parà në dor*	contanti *kontànti*
para *parà*	denaro *denàro*
parabolë *parabòl*	parabola *paràbola*
paradhënie *paradh'ënie*	acconto *akònto*
parafango *parafàngo*	parafango *parafàngo*
parakalim *parakalìm*	sorpasso *sorpàso*
paralelepiped këndrejtë *paralelepìped këndrèjt*	parallelepipedo rettangolo *paralelepìpedo retàngolo*
paralizë *paralis'*	paralisi *paràlizi*
parathënie *parath'ënie*	prefazione *prefaciòne*
pardësy *pardësü*	soprabito *sopràbito*
pardje *pardjè*	l'altro ieri *l'àltro ièri*
parfum *parfùm*	profumo *profùmo*
parfumeri *parfumerì*	profumeria *profumerìa*
park *park*	parco *pàrko*
parkim *parkìm*	parcheggio *parkèxho*
parlament (Kuvend Popullor) *parlamènt (kuvènd popullòr)*	parlamento *parlamènto*
parti *partì*	partita *partìta*
parukë *parùk*	parrucca *parrùka*
parukiere *parukière*	parrucchiera *parrukièra*
pasaportë *pasapòrt*	passaporto *pasapòrto*

pasdalje (anus) *þasdàlje (anùs)* — ano *àno*
pasdreke *þasdrèke* — dopopranzo *dopopránco*
Pashkët *þàsc' këtˆ* — Pasqua *þàskua*
pasiv *þasì* — passivo *þasìvo*
pasnesër*þasnèsër* — dopodomani *dopodomàni*
pasqyrë e lëndës *þasqür e lëndës* — indice *indiçe*
pasqyrë e lëndës *þasqür e lëndës* — indice (sommario) *ìndiçe (somàrio)*
pasqyrë *þasqür* — specchio *spèkio*
pasqyrë prapashikuese *þasqür prapascikùese* — specchietto retrovisore *spekièto retrovizòre*
pastaj *þastàj* — poi *pòi*
pastë dhëmbësh *þast dh'ëmbësc'* — dentifricio *dentifrìço*
pastë *þast* — pasta (pasticcino) *þàsta (pastiçìno)*
pastë rroje *þast rròje* — crema da barba *krèma da bàrba*
pastel *þastèl* — pastello *þastèlo*
pastroj *þastròj* — pulire *þulìre*
pasuri e luajtshme *þasurì e lùjtsc'me* — beni mobili *bèni mòbili*
pasuri e paluajtshme *þasurì e þalùajtsc'me* — beni immobili *bèni imòbili*
pasuri *þasurì* — beni *bèni*
patate *þatàt* të furrës*të fùrrës*të skuqura *të skùqura* — patate *þatàte* al forno *al fòrno* fritte *frìte*
patate *þatàte* — patata *þatàta*
patë rosto *þat ròsto* — oca arrosto *òka arròsto*
patëllxhan *þatëllgiàn* — melanzana *melanxàna*
patentë *þatènt* — patente *þatènte*
patentë *þatènt* — brevetto *brevèto*
patina me rrota*þatina me rròta* — pattini a rotelle *þàtini a rotèle*
patina *þatìna* — pattini *þàtini*
patinazh *þatinàzh'* — pattinaggio *þatinàxho*
patjetër *þatjètër* — senz'altro *sencàltro*
patrullë *þatrùll* — pattuglia *þatùlja*
pavion *þaviòn* — corsia *korsìa*
pazar (merkatë) *þas'àr (merkàt)* — mercato *merkàto*
pecetë *þezèt*peceta tavoline *þezèta tavolìne* — tovagliolo *tovaljòlo*
pedal i gazit *þedàl i gàs'it* — acceleratore *açelleratòre*
pedal *þedàl* — pedale *þedàle*
pediatër *þediàtër* — pediatra *þediàtra*
peizazh *þeis'àzh'* — paesaggio *þaezàxho*
peliçe *þelìce* — pelliccia *þelìça*
peliçeri *þelicerì* — pellicceria *þeliçerìa*
pemë *þem* — albero *albèro*
penarello *þenarèllo* — pennarello *þenarèlo*
pendë *þend* — pinne *þìne*
penë *þen* — penna *þèna*
pensioni plotë *þensiòni þlot* — pensione completa *þenziòne komplèta*
pension *þensiòn* — pensione *þenziòne*
për më vonë *þër më von* — a più tardi *a þiù tàrdi*
për qind *þër qind* — percento *perçènto*
perde *þèrde* — sipario *sipàrio*
përdhese *þërdh'èse* — pianterreno *þianterrèno*
përdorim i jashtëm, (brendëshëm) *þërdorìm ji jàsc'tëm (brèndshëm)* — uso esterno (interno) *ùzo estèrno (intèrno)*
perëndim *þerëndìm* — tramonto *tramonto*
përfaqësues *þërfaqësùes* — rappresentante *raprezentànte*
përfitim *þërfitìm* — profitto *profito*
përgjysmore *þërgj'ùsmòre* — bisettrice *bisetriçè*
periferi *þeriferì* — periferia *þeriferìa*

perime (zarzavate) *þerìme (s'ars'avàte)*	verdura *verdùra*
peritonit *þeritonìt*	peritonite *peritonìte*
përkthej *þërkth'èj*	tradurre *tradùrre*
përkthim *þërkth'ìm*	traduzione *traduciòne*
përkthyes *þërkth'ües*	interprete *intèrprete*
permanent *þermanènt*	permanente *þermanènte*
përmbajtje *þërmbàjtje*	contenuto *kontenùto*
përmbledhje *þërmblèdh'je*	raccolta *rakòlta*
përpjesëtim *þërþjesëtìm*	proporzione *proporciòne*
përplasje *þërplàsje*	tamponamento *tamponamènto*
përpunues teksti *þërpunùes tèksti*	programma di scrittura *progràma di skritùra*
përqafim *þërqafìm*	abbraccio *abràço*
përqindje *þërqìndje*	provvigione *provixhòne*
përqindje *þërqìndje*	percentuale *þerçentuàle*
përrallë (fabul) *þërràll (fàbul)*	favola (fiaba) *fàvola (fiàba)*
përrua *þërrùa*	ruscello *rushèlo*
përshëndetje *þërscëndètje*	salve *sàlve*
personal kompjuter *þersonàl kompjùter*	personal computer *þersonàl kompjùter*
personazh *þersonàzh'*	personaggio *þersonàxho*
përzierje *þërs'ìerje*	miscela *mishèla*
pesëgarësh *þesëgàresc'*	pentathlon *þentatlòn*
pesëkëndësh *þesëkëndësc'*	pentagono *þentàgono*
pesëvjeçar *þesëvjeciàr*	quinquennio *kuinkuènio*
peshë bruto *þesc' brùto*	peso lordo *þèzo lòrdo*
peshë neto *þesc' nèto*	peso netto *þèzo nèto*
peshë *þesc'*	peso *þèzo*
peshëngritje *þescëngrìtje*	sollevamento pesi *solevamènto þèzi*
peshk i thatë (bakalaro) *þesc'k i th'at (bakalàro)*	baccalà *bakalà*
peshk *þesc'k*	pesce *þèshe*
peshk-pëllumb *þèsc'k pëllùmb*	palombo *palòmbo*
peshk-shpatë *þesc'k sc'þat*	pesce spada *þèshe spàda*
peshkarexhë *þesc'karèg'*	peschereccio *þeskerèço*
peshkatar *þesc'katàr*	pescatore *þeskatòre*
peshkim nënujë *þesc'kìm nënùj*	pesca subacquea *þèska subàkuea*
peshkim *þesc'kìm*	pesca *þèska*
peshqe: *þèsc''qe*	pesce: *þèshe*
peshqir *þesc'qìr*	asciugamano *ashugamàno*
pezmatim i bajameve *þes'matìm i bajàmeve*	tonsillite *tonsilìte*
pezmatim *þes'matìm*	infiammazione *infiamaciòne*
pi duhan *þi duhàn*	fumare*fumàre*
piano e madhe *þiàno e màdh'e*	pianoforte a coda *þianofòrte a kòda*
piano *þiàno*	pianoforte *þianofòrte*
piceri *þizerì*	pizzeria *þicerìa*
pickim *þizkìm*	puntura *puntùra*
pije *þìje*	bevanda *bevànda*
pije *þìje*	consumazione *konsumaciòne*
pije: *þij'e*	bevande *bevànde*
pika *þìka*	gocce *gòçe*
pikatore *þikatòre*	contagocce *kontagòçe*
pikë furnizimi (karburant) *þik furnis'ìmi (karburànt)*	distributore di benzina *distributòre di benxìna*
pikë *þik*	punto *pùnto*
piktor *þiktòr*	pittore *pitòre*
pikturë *þiktùr*	pittura *pitùra*
pilot *þilòt*	pilota *pilòta*

pilula, hapje (tablete) *þilùla hapj'e (tablète)*	pillola *þilòla*
pinca të vogela *þinza të voghèla*	pinzetta *þincèta*
pineskë *þinèsk*	puntina *þuntìna*
pinpong *þingþòng*	ping pong *þìng þòng*
piper *þipèr*	pepe *þèþe*
piramidë *þiramìd*	piramide *þiràmide*
pirun(pirua) *þirùn (þirùa)*	forchetta *forkèta*
pishinë *þiscìn*	piscina *þishìna*
pishnajë *þisc'nàj*	pineta *þinèta*
pistë *þist*	pista *þìsta*
pistë vallëzimi *þist vallës'ìmi*	pista da ballo *þìsta da bàlo*
piston *þistòn*	pistone *þistòne*
pizhame *þizh'àme*	pigiama *þixhàma*
pjatalarëse *þjatalàrëse*	lavandino *lavandìno*
pjatë e vogël *þjàt e vòghël*	piattino *þiatìno*
pjatë *þjàt*	piatto *þiàto*
pjatë *þjàt*e thellë *e th'ell*	piatto *þiàto*fondo *fòndo*
pjatë *þjàt* e cekët (e rrafshët) *e zèkët(e rrafsc'ët)*	piatto *þiàto*piano *þiàno*
pjeper(bostan) *þjèþer (bostàn)*	melone *melòne*
pjesë këmbimi *þjès këmbìmi*	pezzo di ricambio *þèco di rikàmbio*
pjesë *þjès*	parte *pàrte*
pjesë *þjès*	tempo *tèmpo*
pjesëtim *þjesëtìm*	divisione *diviziòne*
pjesëze (thyerje) *þjèsës'e (th'üerje)*	frazioni *fraciòni*
pjeshkë *þjèsc'k*	pesca *pèska*
plagë e sipërfaqshme *þlag' e sipërfàqsc'me*	ferita superficiale *ferìta superficiàle*
plagë e thellë *þlag' e th'ell*	ferita profonda *ferìta profònda*
plagë *þlag'*	ferita *ferìta*
plan, rrafsh*þlan rrafsc'*	piano *piàno*
plastikë *þlastìk*	plastica *plàstika*
plate *þlatè*	platea *platèa*
platin *þlatìn*	platino *plàtino*
plazh *þlazh'*	spiaggia *spiàxha*
pleurit *þleurìt*	pleurite *pleurìte*
pllakë përkujtimore *þllak përkujtimòre*	lapide *làpide*
pluhur (ilaç) *þluhùr (ilàc)*	polvere *pòlvere*
pluhur rrobash *þlùhur rròbasc'*	detersivo *detersìvo*
pneumoni *þneumonì*	polmonite *polmonìte*
po *þo*	si *sì*
poemë *þoèm*	poema *poèma*
poezi *þoes'ì*	poesia *poezìa*
polic *þoliz*	vigile *vìxhile*
polic *þoliz*	poliziotto *policiòto*
polici *þolizì*	polizia *policìa*
polici rrugore *þolizì rrugòre*	polizia stradale *policìa stradàle*
poliklinikë (poliambulancë) *þoliklinìk (þoliambulànz)*	poliambulatorio *poliambulatòrio*
poliomielit *þoliomielìt*	poliomielite *poliomielite*
pomadë (melhem) *þomàd (melhem)*	unguento *unguènto*
pomadë *þomàd*	pomata *pomàta*
pompë benzine *þomþ bens'ìne*	pompa di benzina *pòmpa di benxìna*
porosin *þorosìn*	ordinazione *ordinaciòne*
port *þort*	porto *pòrto*
portë *þort*	porta *pòrta*
portier *þortièr*	portiere *portière*

portofol *portofòl*	portafoglio *portafòljo*
portokall *portokàll*	arancia *aràn̨ça*
portokalli *portokàlli*	arance *aràn̨çe*
portret *portrèt*	ritratto *ritràto*
postë me aeroplan *post me aeroplàn*	posta aerea *pòsta aerèa*
postë *post*	posta *pòsta*
postë restante (në pritje) *post restànte (në prìtje)*	fermo posta *fèrmo pòsta*
postier *postièr*	postino *postìno*
postoj *postòj*	imbucare *imbukàre*
pothuajse *poth'uaj'se*	abbastanza *abastànca*
pozë *pos'*	posa *pòza*
pranverë *pranvèr*	primavera *primavèra*
pras *pras*	porro *pòro*
prefiks *prefiks*	prefisso *prefiso*
prekje *prèkje*	tatto *tàto*
prerje *prèrje*	taglio *tàljo*
presbit (hipermetrop) *presbìt (hipermetròp)*	presbite *prèsbite*
presion *presiòn*	pressione *presiòne*
prezervativ (profilaktik) *pres'errvatìv (profilaktìk)*	preservativo *prezervatìvo*
prilli*prìlli*	aprile *aprile*
prindër *prìndër*	genitori *xhenitòri*
printer *prìnter*	stampante *stampànte*
privat *privàt*	privato *privàto*
prizë *pris'*	presa *prèsa*
prizëm *prìs'ëm*	prisma *prìzma*
procesverbal *prozesverbàl*	verbale *verbàle*
prodhim *prodh'ìm*	prodotto *prodòto*
prodhim *prodh'ìm*	produzione *produciòne*
prodhoj *prodh'òj*	produrre *prodùrre*
prodhues *prodh'ùes*	produttore *produtòre*
produkt *prodùkt*	prodotto *prodòto*
profesion *profesiòn*	professione *profesiòne*
program *progràm*	programma *progràma*
programim *programìm*	programmazione *programaciòne*
projektim *projektìm*	proiezione *projeciòne*
pronar *pronàr*	proprietario *proprietàrio*
pronë *pron*	proprietà *proprietà*
proshutë *prosciùt*	prosciutto *proshùto*
protagonist *protagonìst*	protagonista *protagonìsta*
protezë *protès'*	protesi *pròtezi*
provoj *provòj*	provare *provàre*
prozë *pros'*	narrativa *naràtiva*
psikiatër *psikiàtër*	psichiatra *psikiàtra*
psikolog *psikològ*	psicologo *psikòlogo*
publicitet (reklamë) *publizitètreklàm*	pubblicità *publiçità*
publik *publìk*	pubblico *pùbliko*
pudër*pùdër*	cipria *çìpria*
pudër talk *pùdër talk*	borotalco *borotàlko*
pulëme oriz *pul me òriz*	pollo con riso *pòlo kon rìzo*
pulë të zier *pul të s'ìer*	gallina lessa *galìna lèsa*
pulla postare *pùlla postàre*	affrancatura *afrankatùra*
pullë *pull*	francobollo *frankobòlo*
pulpa e këmbës *pulpà e këmbës*	polpaccio *polpàço*
puls *puls*	polso *pòlso*

punë *pun* — lavoro *lavòro*
punët *punët* — affari *afàri*
punëtor *punëtòr* — operaio *operàjo*
pupë *pupë* — poppa *pòpa*
pure *purè* — purè *purè*
purgativ (pastrues) *purgativ (pastruès)* — purgante *purgànte*
puro *pùro* — sigaro *sigàro*
pushim (intervalë) (ndërprerje) *puscìm (intervàl) (ndërprerj'e)* — intervallo *intervàlo*
pushim nga puna *puscìm nga pùna* — licenziamento *liçenciamènto*
pushime *puscìme* — ferie (vacanze) *fèrie (vakànce)*
pushime *puscìme* — vacanze *vakànce*
pushkë për gjah *pusc'k për gj'ah* — fucile subacqueo *fuçile subàkueo*
puthje *pùth'je* — bacio *bàço*
pyll *püll* — bosco *bòsko*
qarkullim *qarkullìm* — circolazione stradale *çirkolaçiòne stradàle*
qarkullim *qarkullìm* — circolazione *çirkolaciòne*
qefull *qefùll* — cefalo *çèfalo*
qendër e banuar *qèndër e banùar* — centro abitato *çèntro abitàto*
qender *qendèr* — centro *çèntro*
qendër qyteti *qèndër qütèti* — centro città *çèntro çità*
qëngj të pjekur (në furrë) *qëngj'i të pjèkur* — agnello al forno *anjèlo al fòrno*
qëngj të tredhur me patate *qëngj' të tredh'ùr me patàte* — castrato con patate *kastràto kon patàte*
qëngji të zier *qëngj'i të zìer* — agnello lesso *anjèlo lèso*
qep *qepë* — cucire *kuçire*
qepallë *qepàll* — palpebra *pàlpebra*
qepë *qepë* — cipolla *çipòla*
qepje *qèpje* — sutura *sutùra*
qeramikë *qeramìk* — ceramica *çèramika*
qershi *qerscì* — ciliege *çilièxhe*
qershori *qerscòri* — giugno *xhùnjo*
qetësues *qetësùes* — calmante (tranquillante) *kalmànte (trankuillànte)*
qiell i kthjellët *qìell i kth'jèllët* — cielo sereno *çièlo serèno*
qiell i mbyllur *qìell i vrègn'tur* — cielo coperto *çièlo kopèrto*
qiell me re (i vrenjtur) *qìellme re (i vrègn'tur)* — cielo nuvoloso *çièlo nuvolòzo*
qiell me yje *qìell me üje* — cielo stellato *çièlo stelàto*
qiell *qìell* — cielo *çièlo*
qiellzë *qiells'* — palato *palàto*
qilim *qilìm* — tappeti *tapèti*
qira *qirà* — affitto *afìto*
qiramarrës *qiramàrrës* — inquilino *inkuilìno*
qitje *qìtje* — tiro *tiro*
qofte me patate *qòfte me patàt* — polpette con patate *polpète kon patàte*
qumësht *qùmësc't* — latte *làte*
qytet *qütèt* — città *çità*
qytet-muze *qütèt-mus'è* — città-museo *çità muzèo*
racion *raciòn* — porzione *porciòne*
radhë *radh'* — fila *fila*
radhë *radh'* — coda (fila) *kòda (fila)*
radhiqe e kuqe e trevisos *radh'ìqe e kùqe e trevìsos* — radicchio di treviso *radìkio di trevìzo*
radhiqe *radh'iqe* — invidia *invìdia*
radiator *radiatòr* — radiatore *radiatòre*
radio *ràdio* — radio *ràdio*
radiografi *radiografì* — radiografia *radiografia*
radiolog *radiològ* — radiologo *radiòlogo*

ragu *ràgu*	rognone *ronjòne*
rajë *ràj*	razza *ràca*
rajon i policisë *rajòn i þolizìs*	commissariato di polizia *komisariàto di þolìcia*
raki *rakì*	acqua vite (grappa) *àkua vìte (gràþa)*
rallë *rall*	raramente *raramènte*
raskapitje *raskapìtje*	spossatezza *sposatèca*
rast *rast*	occasione *okkasiòne*
re *re*	nuvola *nùvola*
reçel (marmelatë) *recèl (marmelàt)*	marmellata *marmelàta*
recepsion *rezeþsiòn*	reception *resèþsion*
recetë *rezèt*	ricetta *riçèta*
recetë *rezèt*	prescrizione *preskriciòne*
regbi *règbi*	rugby *règbi*
regjisor *regj'isòr*	regista *rexhìsta*
regjistrim *regj'istrìm*	registrazione *rexhistraciòne*
regjistroj*regj'istròj*	registrare *rexhistràre*
reklamë *reklàm*	propaganda *þroþagànda*
reklamim *reklamìm*	reclamo *reklàmo*
rekomande me lajmërim marrjeje *rekomandè me lajmërìmmàrrjeje*	raccomandata con ricevuta di ritorno *rakkomandàta kon riçevùta di ritòrno*
rekord *rekòrd*	record *rèkord*
rentë *rent*	rendita *rèndita*
repart *repàrt*	reparto *repàrto*
rërë *rër*	sabbia *sàbia*
restaurim *restaurìm*	restauro *restàuro*
restorant *restorànt*	ristorante *ristorànte*
reumatizëm *reumatìs'ëm*	reumatismo *reumatìzmo*
revani *revanì*	dolce simile al pandi Spagna con sciroppo
revistë *revìst*	rivista *rivìsta*
revistë televizive *revìst televis'ìve*	telegiornale *telexhornàle*
rezervë *res'èrv*	scorta *skòrta*
rezervë *res'èrve*	riserva *risèrva*
rezervim (prenotim) *res'ervìm (þrenotìm)*	prenotazione *þrenotaciòne*
rezervoj *res'ervòj*	prenotare *þrenotàre*
ribotim *ribotìm*	ristampa *ristàmpa*
rigon *rigòn*	origano *origàno*
rikthej *rikth'èj*	restituire *restituìre*
rimorkiator *rimorkiatòr*	rimorchiatore *rimorkiatòre*
rindërtìm *rindërtìm*	ricostruzione *rikostruciòne*
riprodhim *riprodh'ìm*	riproduzione *riproduciòne*
rol *rol*	ruolo *ruòlo*
roman policor *romàn þolizòr*	romanzo giallo *romànxo xhàlo*
roman *romàn*	romanzo *romànxo*
romb *romb*	rombo *ròmbo*
romb *ròmb*	rombo *ròmbo*
rosë *ros*	pappagallo *þapagàlo*
rosto derri *ròsto dèrri*	carne di maiale arrosto *kàrne di maiàle aròsto*
rozmarinë *ros'marìn*	rosmarino *rozmarino*
rrafshnaltë *rrafsc'nàlt*	altopiano *altopiàno*
rrebesh *rrebèsc'*	acquazzone *akuacòne*
rregulloj (ndreq) *rregullòj (ndreq)*	riparare *riparàre*
rrënjë karafili *rrëgn' karafili*	chiodi di garofano*kiòdi di garòfano*
rrënjë katrore *rrëgn' katròr*	radice quadrata *radìçe kuadràta*
rrënjë *rrëgn'*	radice *radìçe*
rrënojë *rrënòj*	rovine *rovìne*

rrepë *rrep*
rrepë *rrep*
rrëshqas me ski *rrësc'qàs me ski*
rreth (unazë e martesës) *rreth' (unàs' e martèsës)*
rreth *rreth'*
rreth *rreth'*
rreze *rrès'e*
rrezik vdekjeje *rres'ìk vdèkjeje*
rrezik zjarri *rres'ìk s'jàrri*
rrigicë *rrughìz*
rrip (brez) *rrip (bres')*
rrip i orës *rrip i òrës*
rrip transmisioni *rrip transmisiòni*
rroba të bardha *rròba të bàrdh'a*
rroba të brendshme *rròba të brèndsc'me*
rroba të gatshme (konfeksione) *rròbate gàtsc'me*
rrobaqepësi *rrobaqepësì*
rrobëdëshambër *rrobëdesciàmbër*
rrogë *rrog*
rrota *rròta*
rrotë *rrot*
rruaj *rrùaj*
rruaj *rrùaj*
rrufë alergjike e barit *rruf alergj'ìke e bàrit*
rrufë *rruf*
rrufë *rrùfë*
rrufkë *rrufk*
rrugë e asfaltuar *rrug e asfaltùar*
rrugë kombëtare *rrug kombëtàre*
rrugë kryesore *rrug krüesòre*
rrugë me një drejtim *rrug me gnëdrejtìm*
rrugë qorre *rrug qòrre*
rrugë *rrug*
rrugë *rrug*
rrugë *rrug*
rrukë *rruk*
rrush mali *rrusc' màli*
rrush *rrusc'*
rrymë (korrent) *rrüm (korrènt)*
rubin *rubìn*
rubinetë *rubinèt*
rulotë *rulòt*
s'ka vende *s'ka vènde*
sa bukur! *sa bùkur*
sa gjynah! *sa gj'ünàh*
sa inat! *sa inàt*
safir *safìr*
saksofon *saksofòn*
salcë domatesh *sàlz domàtesc'*
salcë kosi *salz kòsi*
salcë *salz*
sallam *sallàm*
sallameri *sallamerì*
sallat e perzier *sallàt e pers'ièr*

rapa *ràpa*
ravanello *ravanèlo*
sciare *shiàre*
fede *fède*
circonferenza *çirconferènxa*
cerchio *çèrkio*
raggio *ràxho*
pericolo di morte *perìkolo di mòrte*
pericolo d'incendio *perìkolo d'inçèndio*
vicolo *vìkolo*
cintura *çintùra*
cinturino *çinturìno*
cinghia di trasmissione *çingia di trasmissiòne*
biancheria *biankerìa*
biancheria *biankerìa*
abbigliamento *abiljamènto*
sartoria *sartorìa*
vestaglia *vestalja*
stipendio *stipèndio*
carrello (aereo) *karrèlo*
ruota *ruòta*
radere *ràdere*
fare la barba *fàre la bàrba*
raffreddore da fieno *rafredòre da fièno*
raffreddore *rafredòre*
fulmine *fùlmine*
uova alla coque *uòva àla kòk*
strada asfaltata *stràda asfaltàta*
strada nazionale *stràda nacionàle*
strada principale *stràda prinçipàle*
strada a senso unico *stràda a sènso ùniko*
strada senza uscita *stràda sènca ushìta*
via *vìa*
strada *stràda*
strada (via) *stràda (vìa)*
geranio *xheranio*
mirtillo *mirtìllo*
uva *ùva*
corrente *korrènte*
rubino *rubìno*
rubinetto *rubinèto*
roulotte *rulòt*
tutto esaurito *tùto ezaurìto*
che bello! *ke bèlo*
che peccato! *ke pekàto*
che rabbia! *ke ràbia*
zaffiro *xàfiro*
sassofono *sasòfono*
concentrato di pomodoro *konçentràto di pomodòro*
salsa a base di yogurt *sàlsa a bàze di jògurt*
salsa *sàlza*
salame *salàme*
salumeria *salumerìa*
insalata mista *insalàta mìsta*

sallat jeshile (marule) *sallàt jescìle (marùle)* — lattuga *latùga*
sallatë frutash *sallàt frùtasc'* — macedonia *maçedònia*
sallatë *sallàt* — insalata *insalàta*
sallë e ngrënies *sall e ngrënies* — sala da pranzo *sàla da prànxo*
sallë konferencash*sall konferènzasc'* — sala convegni *sàla konvènji*
sallë operacioni *sall operazìoni* — sala operatoria *sàla opertòria*
sallë pritjeje *sall pritjeje* — sala d'attesa *sàla d'atèza*
sallë *sall* — sala *sàla*
sallon i vogël (saletë) *sallòn i vògël (salèt)* — salotto *salòto*
salmon *salmòn* — salmone *salmòne*
salsiçe *salsìce* — salsiccia *salsìça*
sandale *sandàle* — sandali *sàndali*
sapun rroje *sapùn rròje* — sapone da barba *sapòne da bàrba*
sapun *sapùn* — sapone *sapòne*
sapun tualeti *sapùn tualèti* — saponetta *saponèta*
sardele në vaj (vajisura) *sardèle në vàj (vajisùra)* — sardine sott'olio *sardìne sot'òlio*
sardele *sardèle* — sardine *sardìne*
satelit *satelìt* — satellite *satèlite*
sckoj djathtas *sc'kòj djàth'tas* — andare a destra *andàre a dèstra*
së pari *së pàri* — dapprima *daprìma*
seancë *seànz* — udienza *udiènca*
seks *seks* — sesso *sèso*
seli *selì* — sede *sède*
selino *sèlino* — sedano *sèdano*
semafor *semafòr* — semaforo *semàforo*
sëmundje *sëmùndje* — malattia *malatìa*
sëmundje veneriane *sëmùndje veneriàne* — malattia venerea *malatìa venèrea*
sende të humbura *sènde të hùmbura* — oggetti smarriti *oxhèti smarrìti*
sende vetjake *sènde vetjàke* — effetti personali *efèti perzonàli*
sepie *sepìe* — seppia *sèpia*
serbator *serbatòr* — serbatoio *serbatòjo*
seri *serì* — collana *kolàna*
serum *serùm* — fleboclisi *fleboklìsi*
servofren *servofrèn* — servofreno *servofrèno*
sferë *sfer* — sfera *sfèra*
sfungjer *sfungj'èr* — spugna *spùnja*
shall (shami koke) *sciàll (sciamì kòke)* — foulard *fùlar*
shall *sciàll* — sciarpa *shàrpa*
shalqi (bostan) *sciàlqi (bostàn)* — anguria *angùria*
shami *sciamì* — fazzoletto *facolèto*
shampanjë *sciampàgn'* — spumante *spumànte*
shampo *sciàmpo* — shampoo *shàmpo*
shasi *sciasì* — telaio *telàjo*
shatërvan *sciatërvàn* — fontana *fontàna*
shef stacioni *scef stazìoni* — capostazione *kapostaciòne*
shef treni *scef trèni* — capotreno *kapotrèno*
shegë *sceg* — melagrana *melagràna*
shekull *scèkull* — secolo *sèkolo*
shëndet *scëdèt* — salute *salùte*
shenjë rrugore *scegn' rrugòre* — cartello indicatore *kartèlo indikatòre*
shenjë rrugore *scegn' rrugòre* — segnale stradale *senjàle stradàle*
sheqer *sceqèr* — zucchero *xukèro*
shërbim *scërbìm* — servizio *servìcio*
shërim *scërìm* — guarigione *guarigjiòne*

shesh *scesc'*	piazza *piàca*
shëtitje *scëtìtje*	passeggiata *pasexhàta*
shëtitje *scëtìtje*	gita *xhìta*
shezlong (karrige plazhi) *sces'lòng (karrighe plàzh'i)*	sedia a sdraio *sèdia a zdràjo*
shfaqje *sc'fàqje*	rappresentazione *raprezentaciòne*
shfaqje variete *sc'faqj'e varietè*	varietà *varietà*
shi *sci*	pioggia *pìoxha*
shiatik *sciatik*	sciatica *shàtika*
shifra arabe *scìfra àrabe*	numeri arabi *nùmeri àrabi*
shifra romake *scìfra romàke*	numeri romani *nùmeri romàni*
shije *scije*	gusto *gùsto*
shijoj *scijòj*	olfatto *olfàto*
shikim *scikìm*	vista *vìsta*
shinë *scin*	rotaia *rotàja*
shiringë (shiringa) *scirìng (scirìnga)*	siringa *sirìnga*
shirit *scirìt*	nastro *nàstro*
shish qebap *scìsc' qebàp*	arrostito *arostìto*
shishe *scìsce*	bottiglia *botìlja*
shit *scit*	vendere *vèndere*
shitblerje *scitblèrje*	compravendita *kompravèndita*
shitës (shitëse) *scìtës (shìtëse)*	commesso(a) *komèso(a)*
shitës *scìtës*	venditore *venditòre*
shitet *scìtet*	vendesi *vèndezi*
shitje me çmime të ulta *scìtje me c'mime të ùlta*	saldi *sàldi*
shitje nën çmim *scìtje nën c'mim*	svendita *svèndita*
shitje *scìtje*	vendita *vèndita*
shjaqje (spektakël) *sc'fàqje (spektàkël)*	spettacolo *spetàkolo*
shkallë *sc'kàll*	scala *skàla*
shkelje *sc'kèlje*	infrazione *infraciòne*
shkëlqyeshëm *sc'këlqüescëm*	splendido! *splèndido*
shkëmb *sc'këmb*	roccia *ròça*
shkëmb *sc'këmb*	scoglio *skòljo*
shkëmbim *sc'këmbìm*	scambio *skàmbio*
shkoj majtas *sc'kòj màjtas*	andare a sinistra *andàre a sinìstra*
shkoj *sc'kòj*	andare *andàre*
shkollë *sc'koll*	scuola *skuòla*
shkrepëse *sc'krèpëse*	fiammifero *fiamìfero*
shkrepje *sc'krèpje*	scatto *skàto*
shkrimtar *sc'krimtàr*	scrittore *skritòre*
shkruaj në kompjuter *sc'krùaj në kpmpjùter*	digitare *dixhitàre*
shkruaj *sc'krùaj*	scrivere *skrìvere*
shkumë rroje *sc'kum rròje*	schiuma da barba *skiùma da bàrba*
shkumë *sc'kum*	schiuma *skiùma*
shkurtisc'*kùrti*	febbraio*febràjo*
shkurtore *sc'kurtòre*	scorciatoia *skorçatòja*
shlyerje e llogarisë *sc'lüerje e llogarìs*	liquidazione di un conto *likuidaciòne di un kònto*
shofer *sciofèr*	autista *autìsta*
shok (tronditje psiqike)*sciòk (trondìtje psiqike)*	shock *shòk*
shollë *sciòll*	suola *suòla*
shoqëri (kompani ajrore) *scioqërì (kompanì ajròre)*	compagnia aerea *kompanj'a aèrea*
shoqëri me përgjegjësi të kufizuar *scioqëri me përgj'egj'ësi tëkufis'ùar*	società a responsabilità limitata *soçetà a responsabilità limitàta*
shoqëri për aksione *scioqërì për aksiòne*	società per azioni *soçetà per aciòni*
shoqëri *scioqërì*	società *soçetà*
shpargull *sc'pàrgull*	asparago *aspàrago*

shpatull (sup) *sc'pàtull (sup)* — spalla *spàla*
shpatull *sc'pàtull* — scapola *skàpola*
shpejt *sc'pèjt* — presto *prèsto*
shpejt *sc'pèjt* — subito *sùbito*
shpejtësi *sc'pejtësì* — velocità *veloçità*
shpenzim *sc'pens'ìm* — spesa *spèza*
shpesh *sc'pesc'* — spesso *spèso*
shpeshtim rrahjesh *sc'pesc'tìm rràhjesc'* — spina *spìna*
shpina (ferrë, hal kurrizore) (shtyllë kurrizore) *sc'pìna (ferr hal kurris'òre) (sc'tüll kurris'òre)* — palpitazioni *palpitaciòni*
shpinë (kurriz) *sc'pin (kurris')* — schiena *skièna*
shpretkë *sc'pretk* — milza *mìlca*
shpues shkëmbi *sc'pùes sc'këmbi* — dattero di mare *datèro di màre*
shtatore *sc'tatòre* — statua *stàtua*
shtatori *sc'tatòri* — settembre *setèmbre*
shteg *sc'tegh* — sentiero *sentièro*
shtëpi botuese *sc'tëpì botùese* — casa editrice *kàza editrìçe*
shtëpi *sc'tëpì* — casa *kàza*
shtetësi *sc'tetësì* — cittadinanza *çitadinànca*
shtrat (krevat) *sc'trat (krevàt)* — lettino *letìno*
shtrat (krevat) *sc'trat (krevàt)* — letto *lèto*
shtrat portativ *sc'tràt portativ* — branda *brànda*
shtrëngatë (stuhi) *sc'trëngàt (stuhì)* — temporale *temporàle*
shty *sc'tü* — spingere *spìnxhere*
shtyllë *sc'tüll* — colonna *kolòna*
shtyp *sc'tüp* — investire *investìre*
shtypshkrime *sc'tüpsc'krìme* — stampe *stàmpe*
shuaj (mbyll) *sciùaj* — spegnere *spènjere*
shum mirë *sciùm mir* — molto bene *mòlto bène*
shumë i shijshëm *sciùm i scìjscëm* — squisito *skuizìto*
shumë *sciùm* — molto *mòlto*
shumë *sciùm* — somma *sòma*
shumë të fala *scìum të fàla* — tanti saluti *tànti salùti*
shumëfaqësha *sciùmëfaqëscia* — solidi*sòlidi*
shumëkëndësha *sciùmëkëndëscia* — poligoni *poligoni*
shumëzim *sciumës'ìm* — moltiplicazione *moltiplikaciòne*
shurup *sciurùp* — sciroppo *shiròpo*
shyta *sciüta* — orecchioni (parotite) *orekiòni (parotìte)*
si je? *si jè* — come stai? *kòme stài*
si jeni? *si jèni* — come sta? *kòme stà*
si shkon (çkemi)? *si sckon (c'kèmi)* — come va? *kòme va*
si të jetë *si të jet* — qualsiasi *kualsiàsi*
sida *sìda* — aids *àids*
sifiliz *sifilìs'* — sifilide *sifilide*
siguresë *sigurès* — fusibile *fuzìbile*
sigurimi i makinës *sigurìmi i makìnës* — assicurazione auto *asikuraciòne àuto*
sigurimi *sigurìmi* — assicurazione *asikuraciòne*
sigurisht *sigurìsc't* — certo (certamente) *çèrto (çertamènte)*
simpatik *simpatìk* — simpatico *simpàtiko*
sindakatë *sindakàt* — sindacato *sindakàto*
sinjal *signàl* — freccia *frèça*
sipërfaqe *sipërfàqe* — superficie *superfiçie*
sirenë *sirèn* — sirena *sirèna*
sirtarë *sirtàr* — cassetto *kasèto*
sistem nervor *sistèm nervòr* — sistema nervoso *sistèma nervòzo*

skadim *skadìm* — scadenza *skadènca*
skarlatinë (fruth i zi) *skarlatìn (fruth' i s'i* — scarlattina *skarlatìna*
skelë *skel* — imbarcadero *imbarkadèro*
skelë *skel* — banchina *bankìna*
skelet *skelèt* — montatura *montatùra*
skenar *skenàr* — sceneggiatura *shenexhatùra*
skenë *sken* — palcoscenico *palkoshèniko*
skenë *sken* — scena *shèna*
skenografi *skenografì* — scenografia *shenografia*
skërfyell *skërfüell* — trachea *trakèa*
skermë *skerm* — scherma *skèrma*
ski *ski* — sci *shi*
skuadër (ekip) *skuàdër (ekìp)* — squadra *skuàdra*
skulptor *skulptòr* — scultore *skultòre*
skulpturë *skulptùr* — scultura *skultùra*
skumbri *skùmbri* — sgombro *sgòmbro*
smalt *smalt* — smalto *smàlto*
smerald *smeràld* — smeraldo *smeràldo*
softwer *sòftuer* — software *sòftuer*
sot *sot* — oggi *òxhi*
spalcë, saragon *spalz saragòn* — sarago *saràgo*
spec djegës *spez djèghës* — peperoncino *peperonçìno*
spec *spez* — peperone *peperòne*
spektator *spektatòr* — spettatori *spetatòri*
spikere *spikere* — annunciatrice *anunçiatrìçe*
spinaq *spinàq* — spinaci *spinàçi*
spinë *spin* — spina spìna
spirancë *spiràntz* — ancora *ànkora*
spital *spitàl* — ospedale *ospedàle*
sport *sport* — sport *sport*
sportel *sportèl* — sportello *sportèlo*
sqetull *sqetùll* — ascella *ashèla*
stacion *staziòn* — stazione *staciòne*
stacion *staziòn* — fermata *fermàta*
stadium *stadiùm* — stadio *stàdio*
stampim *stampìm* — stampa *stàmpa*
stenokardi *stenokardì* — angina pectoris *anxhìna pektorìs*
stereofonik *stereofonìk* — stereofonico *stereofòniko*
stërlodhje *stërlòdh'je* — esaurimento *ezaurimènto*
stërvitje *stërvìtje* — allenamento *alenamènto*
stil *stil* — stile *stìle*
stilolaps *stilolàps* — biro *bìro*
stinët *stinët* — stagioni*staxhoni*
stjuardesë *stjuardès* — hostess *hòstes*
stof *stof* — stoffa *stòfa*
stok *stok* — giacenza *xhaçènca*
stol *stol* — panchina *pankìna*
stomak *stomàk* — stomaco *stòmako*
strehim *strehìm* — alloggio *alòxho*
stres *stres* — stress *stres*
stridhe *strìdh'* — ostrica *òstrika*
stufë (sobë) — stufa *stufa*
stuhi (uragan) *stuhì (uragàn)* — uragano *uragàno*
sultiash(syltiash) *sultìasc'(sültiasc')* — riso dolce al latte *rìzo dòlçe al làtte*

supat *supàt* — minestre *minèstre*
supëpule *supᵭule* — minestra di pollo *minèstra di ᵭòlo*
supë (me vezë) *supᵭ (me vez)* — brodo (con uovo) *bròdo (kon uòvo)*
supë barishte *supᵭ barìsc'te* — minestra di verdura *minèstra di verdùra*
supë orizi (minestër) *supᵭ orìzi (minèstër)* — minestra di riso *minèstra di rìzo*
supë peshku *supᵭ pesc'ku* — zuppa di pesce *xùᵭa di ᵭèshe*
supermarkato *supermarkàto* — supermercato *supermerkàto*
sustë *sust* — molla *mòla*
sutien *sutièn* — reggiseno *rexhisèno*
sy (sytë) *sü (süt)* — occhio (occhi) *òkio (òki)*
syze (gjyzlykë) dielli *süs'e (gj'üs'lük) dièlli* — occhiali da sole *okiàli da sòle*
syze (gjyzlykë) *süs'e (gj'üs'lük)* — occhiali *okiàli*
tabaka *tabakà* — vassoio *vasòjo*
tabllo (pikturë) *tabllò (piktùr)* — quadro *kuàdro*
takë e lartë *tak e lart* — tacco alto *tàko àlto*
takë e ulët *tak e ùlët* — tacco basso *tàko bàso*
takë *tak* — tacco *tàko*
taketuke (tavëll cigare) *taketùke (tavëll zigàre)* — portacenere *portaçènere*
takim *takìm* — appuntamento *apuntamènto*
takim *takìm* — incontrarsi *inkontràrsi*
taksë *taks* — tassa *tàsa*
taksi *taksì* — taxi *tàksi*
tangjente *tangj'ènte* — tangente *tanxhènte*
tani (tashti) *tanì (tasc'ti)* — adesso (ora) *adèso (òra)*
tapënxjerrëse *tapënz'jèrrëse* — cavatappi *kavatàpi*
tapet (qilim) *tapèt (qilìm)* — tappeto *tapèto*
tarë *tar* — tara *tàra*
targë *targ* — targa *tàrga*
tarifë doganore *tarìf doganòre* — tariffa doganale *tarìfa doganàle*
tarifë *tarìf* — tariffa *tarìfa*
tas qebap *tas qebàᵭ* — spezzatino *specatìno*
tatim *tatìm* — imposta *impòsta*
tavë me kos (tavë Elbasani) *tav me kos (tav Elbasani)* — agnello al forno con salsa a base di yogurt
tavolin shkrimi *tavolìn sc'krìmi* — scrivania *skrivanìa*
tavolinë *tavolìn* — tavolo *tàvolo*
të ardhura *të àrdh'ura* — entrate *entràte*
të bëftë mirë! *të bëft mir* — buon appetito *buòn apetìto*
të dyta *të düta* — secondi piatti *sekòndi piàti*
të fikët *të fikët* — svenimento *svenimènto*
të ftohtë *të ftoht* — freddo *frèdo*
të holla (të vogla) *të hòlla (të vògla)* — spiccioli *spìçoli*
të kuq *të kuq* — rossetto *rosèto*
të lirë *të lir* — economico *ekonòmiko*
të ndërjtura *të ndërjtura* — sedere *sedère*
të ngrira *të ngrìra* — surgelati *surxhelàti*
të para *të pàra* — primi piatti *prìmi piàti*
të përbrendshme *të përbrèndsc'me* — frattaglie *fratàlje*
të përdoshme*të perdòsc'me* — utili *ùtili*
të shkëlqyer *të sc'këlqüèr* — eccellente *eçelènte*
teatër *teàtër* — teatro *teàtro*
tekst (libër) shkollor *tekst (lìbër) sc'kollòr* — testo scolastico *tèsto skolàstiko*
telefon *telefòn* — telefono *telèfono*
telefon *telefòn* — apparecchio telefonico *aparèkio telefòniko*
telefonim (telefon) *telefonìm (telefòn)* — telefonata *telefonàta*

telefonoj (marr në telefon) *telefonòj (marr në telefòn)* — telefonare *telefonàre*
telegraf *telegràf* — telegrafo *telègrafo*
telegram *telegràm* — telegramma *telegràma*
telekamerë *telekàmer* — telecamera *telekàmera*
telekomand *telekomànd* — telecomando *telekomàndo*
teleks *telèks* — telex *tèleks*
telenovelë *telenovèl* — telenovela *telenovèla*
teleobjektiv *teleobjektìv* — teleobiettivo *teleobietìvo*
teleseleksion *teleseleksiòn* — teleselezione *teleseleciòne*
telespektator *telespektatòr* — telespettatore *telespetatòre*
televizion *televis'iòn* — televisione *televiziòne*
televizor *televis'òr* — televisore *televizòre*
tëmbël *tëmbël* — bile *bìle*
temperaturë *temperatùr* — temperatura *temperatùra*
tëmth *tëmth'* — tempia *tèmpia*
tendë *tènd* — tenda *tènda*
teneqe (kuti metalike) *teneqè (kutì metalike)* — lattina *latìna*
tenis *tenìs* — tennis *tènis*
tension i lartë*tensiòn i lart* — pressione alta *presiòne àlta*
tension i lartë *tensiòn i lart* — alta tensione *àlta tensiòne*
tension i ulël *tensiòn i ùlët* — pressione bassa *presiòne bàsa*
terapi *terapì* — terapia *terapìa*
tërheq *tërhèq* — tirare *tiràre*
tërheqje e përparme *tërhèqje e përpàrme* — trazione anteriore *traciòne anteriòre*
tërheqje e prapme *tërhèqje e pràpme* — trazione posteriore *traciòne posteriòre*
tërheqje *tërhèqje* — trazione *traciòne*
terminal *tèrminal* — terminale *terminàle*
termometër *termomètër* — termometro *termòmetro*
teshtimë*tesc'tìm* — starnuto *starnùto*
tetanos *tetanòs* — tetano *tètano*
tetori *tetòri* — ottobre *otòbre*
teze *tès'e* — zia (materna) *cìa (matèrna)*
thaj *th'àj* — asciugare *ashugàre*
tharëse flokësh *th'àrëse flòkësc'* — fon *fon*
thellësi *th'ellësì* — profondità *profondità*
thembër *th'èmbër* — tallone *talòne*
thikë *th'ik* — coltello *koltèlo*
thirrje *th'ìrrje* — chiamata *kiamàta*
thith (thumb) *th'ith'(th'umb)* — capezzolo *kapècolo*
thithës higjenik (pecetë grash) *th'ith'ës higj'enik (pezèt grasc')* — assorbenti igienici *asorbèntiixhenìçi*
thjerrë (lente) me kontakt *th'jèrr (lènte) me kontàkt* — lente a contatto *lènte a kontàto*
thjerrë (lente) *th'jèrr (lènte)* — lente *lènte*
thjerrëz *th'jèrrës'* — lenticchia *lentìkia*
thua *th'ùa* — unghia *ùngia*
thurrje *th'ùrrje* — trama *tràma*
thyesë *th'ües* — frazione *fraciòne*
tifo *tìfo* — tifo *tìfo*
tifoz *tifòs'* — tifoso *tifòzo*
timon hidraulik *timòn hidraulìk* — servosterzo *servostèrxo*
timon *timòn* — volante *volànte*
timon *timòn* — timone *timòne*
timpan *timpàn* — timpano *tìmpano*
tinkturë jodi *tinktùr jòdi* — tintura di iodio *tintùra di iòdio*
tiranda *tiràndа* — bretelle *bretèle*

tirazh *tiràzh'* — tiratura *tiratùra*
titull studimi *tìtull studìmi* — titolo di studio *titòlo di stùdio*
titull *titùll* — titolo *tìtolo*
tokëz *tòkës'* — fibbia *fibia*
ton *ton* — tonnellata *tonelàta*
ton *ton* — tonno *tòno*
top *top* — pallone *palòne*
topaz *topàs'* — topazio *topàcio*
tortë *tort* — torta *tòrta*
tortë *tort* — torta (con creme) *tòrta (kon krème)*
trafik *trafik* — traffico *tràfiko*
traget *traghèt* — traghetto *tragèto*
tragjedi *tragj'edì* — tragedia *traxhèdia*
trajner *trajnèr* — allenatore *alenatòre*
trampolinë *trampolìn* — trampolino *trampolìno*
tramvaj *tramvàj* — tram *tram*
tranfuzion *transus'iòn* — trasfusione *trasfuziòne*
tranguj (sallator) *trangùj (sallatòr)* — cetrioli *çetriòli*
trangull (kastravec) *tràngull (kastravèz)* — cetriolo *çetriòlo*
transmetoj *transmetòj* — trasmettere *trazmètere*
transportim *transportìm* — trasporto *traspòrto*
trap *trap* — zattera *xatèra*
trapan *trapàn* — trapano *tràpano*
trapez *trapès'* — trapezio *trapècio*
treg *treg* — mercato *merkàto*
tregim *treghìm* — racconto *rakònto*
tregtar me pakicë *tregtàr me pakìz* — dettagliante *detaljànte*
tregtar *tregtàr* — negoziante *negociànte*
tregtar *tregtàr* — commerciale *komerçàle*
tregti e jashtme *tregtì e jàsc'tme* — commercio estero *komèrço èstero*
tregti me pakicë *tregtì me pakiz* — commercio al minuto *komèrço al minùto*
tregti me shumicë *tregtì me sciumìz* — commercio all'ingrosso *komèrço all'ingròso*
tregti *tregtì* — commercio *komèrço*
tregtoj *tregtòj* — mercanteggiare *merkantexhàre*
trekëndësha *trèkëndëscia* — triangoli *triàngoli*
trelejbus *trelejbùs* — filobus *filòbus*
tremujori *tremujòri* — trimestre *trimèstre*
tren mallrash *tren màllrasc'* — treno merci *trèno mèrçi*
tren *tren* — treno *trèno*
tren udhëtarësh *tren udh'ë tàrësc'* — treno passeggeri *trèno pasexhèri*
trëndafil *trëndafìl* — rosa *ròza*
trigon *trigòn* — ***sottili sfoglie ripiene di noci con sciroppo, di forma triangolare***
triko *triko* — maglione *maljòne*
troftë *troft* — trota *tròta*
trombon *trombòn* — trombone *trombòne*
trombozë *trombòs'* — trombosi *trombòzi*
tronditje trunore *trondìtje trunòre* — commozione cerebrale *komociòne çerebràle*
trotuar *trotuàr* — marciapiede *marçapiède*
tru kotolet *trù kotolèt* — cotoletta di cervella *kotolèta di çervèla*
tru *tru* — cervello *çervèlo*
trumbetë *trumbèt* — tromba *tròmba*
trumbzë *trumbs'* — timo *tìmo*
trung koni *trung kòni* — tronco di cono *trònko di kòno*
trup *trup* — scafo *skàfo*

tryezë (tavolinë) *trüès' (tavolìn)* — tavolo (tavola) *tàvolo (tàvola)*
tryeze-të përbëra *trüès'e te þërbëra* — dessert *desèr*
tualet (trapez tualeti) *tualèt (traþès' tualèti)* — toilette *tualèt*
tub shkarkimi *tub sc'karkìmi* — tubo di scappamento *tùbo di skapamènto*
tuberkoloz *tuberkolòs'* — tubercolosi *tuberkolòzi*
tubet *tubèt* — tubetto *tubèto*
tufë lulesh (me lule) *tuf lùlesc' (me lùle)* — mazzo di fiori *màco di fiòri*
tufë *tuf* — gregge *grèxhe*
tulipan*tulipàn* — tulipano *tulipàno*
tullumba *tullùmba* — dolci simili ai babà (senza rhum) con sciroppo
tumor i keq (kanceroz) *tumòr i keq (kanzeròs'* — tumore maligno *tumòre malìnjo*
tumor i mirë *tumòr i mir* — tumore benigno *tumòre benìnjo*
tundeni para përdorimit *tùndeni pàra þërdorìmit* — agitare prima dell'uso *axhitàre prìma del'ùzo*
tunel *tunèl* — galleria *galerìa*
tungjatjeta *tungj'atij'èta* — ciao *çiào*
tuta *tùta* — tuta *tùta*
udhërrëfyes për turistët *udh'ërrëfües þër turìstët* — guida turistica *guìda turìstika*
udhërrëfyes *udh'ërrëfües* — guida *guìda*
udhëtar *udh'ëtàr* — passeggero *pasexhèro*
udhëtar *udh'ëtàr* — viaggiatore *viaxhatòre*
ujë borik *ùjbòrik* — acqua borica *àkua borìka*
ujë i distiluar *ùj i distilùar* — acqua distillata *àkua distilàta*
ujë i ëmbël *ùj i ëmbël* — acqua dolce *àkuà dòlçe*
ujë i kripur *ùj i krìpur* — acqua salata *àkua salàta*
ujë i oksigjenuar *ùj i oksigi'enùar* — acqua ossigenata *àkua osixhenàta*
ujë mineral *ùj mineràl* — acqua minerale *àkua mineràle*
ujë *ùj* — acqua *àkua*
ul shpejtësinë *ul sc'þejtësìn* — rallentare *ralentàre*
ulçër *ùlcër* — ulcera *ùlçera*
ulje *ùlje* — atterraggio *aterràxho*
ullinj *ullìgn'* — oliva *olìva*
ultratinguj *ultratìnguj* — ultrasuoni *ultrasuòni*
unazë *unàs'* — anello *anèlo*
unazë *unàs'* — circonvallazione *çirkonvalaciòne*
universitet *universitèt* — università *università*
urdhër derdhjeje *ùrdh'ër dèrdh'jeje* — bonifico *bonìfiko*
urdhërpagesë *urdh'ërþaghès* — ordine di pagamento *òrdine di þagamènto*
urë *ur* — ponte *pònte*
uri*urì* — fame *fàme*
urinë, (bëj për të bërë analizat e'...) *urìn (bëj þër të bër analìs'àt e')* — urina (far fare l'analisi dell'....) *urìna (far fàre l'anàlisi dell')*
urolog *urològ* — urologo *uròlogo*
ushqimore *usc'qimòre* — alimentari *alimentàri*
ushqyes *usc'qües* — nutriente *nutriènte*
uthull *ùth'ull* — aceto *açeto*
uturak *uturàk* — padella *padèla*
uzo *ùs'o* — uso *ùzo*
vagjinë *vagj'ìn* — vagina *vaxhìna*
vagon *vagòn* — vagone (vettura) *vagòne (vetùra)*
vagon *vagòn* — carrozza *karròca*
vaj peshku, merluci (per melçin e zezë) *vàj pèsc'ku, merlùzi (per melçìn e s'es')* — olio di fegato di merluzzo *òlio di fegàto di merlùco*
vaj recini*vàj rezìni* — olio di ricino *òlio di riçìno*
vaj *vàj* — olio *òlio*
vaj *vàj* kikiriku *kikìriku* luledielli *luledìelli* — olio *òlio* di arachide *di aràkide* di girasole *di xhirasòle*
vaj *vàj*ulliri *ullìri* — olio *òlio* d'oliva *d'olìva*

vajtje-ardhje *vàjtje-àrdh'je* — andata e ritorno *andàta e ritòrno*
vajza *vajs'a* — figlia *filja*
vaksinim *vaksinìm* — vaccinazione *vaçinaciòne*
valë (dallgë) *val (dallg)* — onda *ònda*
valë të gjata *val të gj'àta* — onde lunghe *ònde lùnge*
valë të mesme *val të mèsme* — onde medie *ònde mèdie*
valë te shkurtra *val të sc'kùrtra* — onde corte *ònde kòrte*
valixhe *valìge* — valigia *valìxha*
valle (vallëzim) (kërcim) *vàlle (vallës'ìm) (kërzìm)* — ballo *bàlo*
valutë e jashtme *valùt e jàsc'tme* — valuta estera *valùta èstera*
valutë kombëtare *valùt kombëtàre* — valuta nazionale *valùta nacionàle*
valutë *valùt* — valuta *valùta*
valvulë *valvùl* — valvola *vàlvola*
vapë *vap* — caldo *kàldo*
varëse rrobash *vàrëse rròbasc'* — attaccapanni *atakapàni*
varëse *vàrëse* — ciondolo *çòndolo*
variçe *varìce* — vene varicose *vène varikòze*
varr *varr* — tomba *tòmba*
varrezë *varrès'* — cimitero *çimitèro*
vaskëbanje *vàskëbagne* — vasca (da bagno) *vàska (da bànjo)*
vaterpolo *vaterpòlo* — pallanuoto *palanuòto*
vathë *vath'* — orecchini *orekìni*
vazeline *vas'elìn* — vasellina *vazelina*
vë në allçi *vë në allcì* — ingessare *inxhesàre*
vë shollë të re (vë gjysma) *vë sciòll të re (vë gj'üsma)* — risuolare *risuolàre*
vegël muzikore fryme *vèghël mus'ikòre früme* — strumento musicale a fiato *strumènto muzikàle a fiàto*
vegël muzikore me hark *vèghël mus'ikòre me hark* — strumento musicale ad arco *strumènto muzikàle ad àrko*
vegël muzikore me perkusion *vèghël mus'ikòre me perkusiòn* — strumento musicale a percussione *strumènto musikàle a perkussiòne*
vegël muzikore me tela *vèghël mus'ikòre me tèla* — strumento musicale a corda *strumènto muzikàle a kòrda*
vegël muzikore *vèghël mus'ikòre* — strumento musicale *strumènto musikàle*
vegla muzikore *vègla mus'ikòre* — strumenti musicali *strumènti muzikàli*
vejan (i ve) *vejàn (i ve)* — vedovo *vèdovo*
vëlla binjak *vëllà bignàk* — fratello gemello *fratèlo xhemèlo*
vëlla i madh *vëllà i madh'* — fratello maggiore *fratèlo maxhòre*
vëlla i vogël *vëllà i vòghël* — fratello minore *fratèlo minòre*
vëlla *vëllà* — fratello *fratèlo*
vëllim i xhiros *vëllìm i gìros* — giro d'affari *xhìro d'afàri*
vëllim *vëllìm* — volume *volùme*
vend ankorimi *vend ankorìmi* — attracco *atràko*
vend i lindjes *vend i lìndjes* — luogo di nascita *luògo di nàshita*
vend i lirë *vend i lir* — posto libero *pòsto libero*
vend i zënë *vend i s'ën* — posto occupato *pòsto okupàto*
vend *vend* — posto *pòsto*
vend-krevat *vend krevàt* — cuccetta *kuçèta*
vendbanim *venbanìm* — residenza *residènca*
vendkalim për këmbësorët *vendkalìm për këmbësòrët* — passaggio pedonale *passàxho pedonàle*
vendqëndrim *vendqëndrìm* — parcheggio *parkèxho*
venë (damar) *ven (dàmar)* — vena *vèna*
ventilator *ventilatòr* — ventilatore *ventilatòre*
xhivalle *venùs givàlle* — vongola *vòngola* venus,
vepër artistike *vèpër artistìke* — opera d'arte *òpera d'àrte*
vepër e plotë *vèpër e plot* — opera completa *òpera komplèta*
vepër *vèpër* — opera *òpera*
verdhëz *verdh'ës'* — itterizia *iterìcia*

verë e bardhë *ver e bàrdh'*
verë e kuqe *ver e kùqe*
verë e zezë *ver e s'es'*
verë te mirë vendi *ver te mir vèndi*
verë *ver*
verë*ver*
vërtetoj *vërtetòj*
vesë *ves*
veshi (veshët) *vèsci (vèscët)*
veshje *vèscie*
veshje(rroba) *vèshje (rròba)*
veshkat *vèsc'kat*
vështirsi*vësc'tirsi*
vetëshërbim *vetëscërbìm*
vetëtimë *vetëtìm*
vetëtin *vetëtìn*
vezë të tiganisura (të skuqura) *vez të tiganisùra (të skuqùra)*
vezë *ves'*
vezore *ves'òre*
viç rosto *vic ròsto*
vidë *vid*
video (ekran) *vìdeo (ekràn)*
videokasetë *videokasèt*
videoregjistrator *videoregj'istratòr*
vija të bardha *vìja të bàrdh'a*
vijë *vij*
vijë *vij*
violë *viòl*
violinë *violìn*
violonçel violoncèl
vishnje *visc'gne*
vitaminë *vitamìn*
vithe (mullaqe) *vith'e (mullàqe)*
Viti i ri *vìti i ri*
viti *vìti*
vitrinë *vitrìn*
vizatim *vis'atìm*
vizë hyrjeje *vis' hürjeje*
vizë për kurim *vis' për kurìm*
vizë transiti *vis' trasìti*
vizë turistike *vis' turistike*
vizë *vis'*
vizito**j** *vis'itòj*
vizore *vis'òre*
vjedh *vjèdh'*
vjedhje me thyerje *vjèdh'je me th'üerje*
vjedhje *vjèdh'je*
vjehërra *vjèhërra*
vjehërri *vjèhërri*
vjellje *vjèllje*
Vjeshtë*vjèsh't*
vjollcë (manushaqe) *vjòllz (manusciàqe*)
vlerë *vler*
vollejboll *vollejbòll*

vino bianco *vìno biànko*
vino rosso *vìno ròso*
vino nero *vìno nèro*
vino locale *vìno lokàle*
vino *vìno*
estate *estàte*
autenticare *autentikàre*
rugiada *ruxhàda*
orecchio (orecchi) *orèkio (orèki)*
vestito *vestìto*
abito *àbito*
reni *rèni*
difficoltà *difikoltà*
self service *self sèrvis*
lampo *làmpo*
lampeggia *lampèxha*
uova al tegame *uòva al tegàme*
uova *uòva*
ovaia *ovàja*
vitello arrosto *vitèlo arròsto*
vite *vìte*
video *vìdeo*
videocassetta *videokasèta*
videoregistratore *videorexhistratòre*
strisce pedonali *strìshe pedonàli*
linea *lìnea*
riga(scriminatura) *rìga (skriminatùra)*
viola *viòla*
violino *violìno*
violoncello *violonçèlo*
amarena *amarèna*
vitamina *vitamìna*
natica *nàtika*
Capodanno *kapodàno*
anno *àno*
vetrina *vetrìna*
disegno *dizènjo*
visto d'entrata *vìsto d'entràta*
visto per cure *vìsto per kùre*
visto di transito *vìsto di tràns ito*
visto turistico *vìsto turìstiko*
visto *vìsto*
visitare *vizitàre*
riga (righello) *rìga (rigèlo)*
derubare *derubàre*
furto con scasso *fùrto kon skàso*
furto *fùrto*
suocera *suoçèra*
suocero *suoçèro*
vomito *vòmito*
autunno*autùno*
viola *viòla*
valore *valòre*
pallavolo *palavòlo*

vonë *von* — tardi *tàrdi*
vonesë *vonès* — ritardo *ritàrdo*
vrapim *vrapìm* — corsa *kòrsa*
vresht *vresc't* — vigneto *vinjèto*
vrimë e hundës *vrim e hùndës* — narice *narìçe*
vulë *vul* — timbro *tìmbro*
xhakavento *giakavènto* — giacca a vento *xhàka a vènto*
xhaketë *giakèt* — giacca *xhàka*
xham *giàm* — vetro *vètro*
xhami *giamì* — moschea *moskèa*
xhami përpara (erëpritës) *giàmi përpàra (erëprìtës)* — parabrezza *parabrèca*
xhaxha *giagià* — zio (paterno) *cio (patèrno)*
xhel *gel* — gel *xhel*
xhep (boshllëk ajri) *gep (bosc'llëk àjri)* — vuoto d'ària *vuòto d'ària*
xhep *gep* — tasca *tàska*
xhevair *gevaìr* — gioiello *xhojèllo*
xhins *gins* — jeans *xhins*
xhiroj *giròj* — girare *xhiràre*
xhup *giùp* — giubbotto *xhubòto*
ylber *ülbèr* — arcobaleno *arkobalèno*
yll *üll* — stella *stèla*
zagushi *s'aguscì* — afa *àfa*
zakonisht *s'akonìsc't* — di solito *di sòlito*
zambak *s'ambàk* — giglio *gjìljo*
zamkë *s'amk* — colla *kòla*
zarf *s'arf* — busta *bùsta*
zbaticë *s'batìz* — bassa marea *bàsa marèa*
zbavitës *s'bavìtës* — divertente *divertènte*
zbokth *s'bokth'* — forfora *forfòra*
zbres *s'bres* — scendere *shèndere*
zbritje *s'brìtje* — sconto *skònto*
zbritje *s'brìtje* — ribasso *ribàso*
zbritje *s'brìtje* — sbarco *sbàrko*
zbritje *s'brìtje* — riduzione *riduciòne*
zbrtje, heqje *s'brtj'e heqj'e* — sottrazione *sotraciòne*
zë aeroplani *s'ë aeroplàni* — mal d'aria *mal d'ària*
zë *s'ë* — voce *voçe*
zë *s'ë* — audio *àudio*
zemër *s'èmër* — cuore *kuòre*
zëmër(qëndi) *s'ëmër (qëndi)* — merenda *merènda*
zeshkan *s'esc'kàn* — bruno *brùno*
zgjatje *s'gj'àtje* — rinnovo *rinòvo*
zgjedh *s'gj'edh'* — scegliere *shèljere*
zgjoj *s'gj'òj* — svegliare *sveljàre*
zhvillim (larje) *zh'villìm (làrje)* — sviluppo *svilùpo*
zhvleftësim *zh'vleftësìm* — svalutazione *svalutaciòne*
zhytje *zh'ütje* — immersione *imerziòne*
zile *s'ìle* — campanello *kampanèlo*
zile *s'ìle* — suoneria *suonerìa*
zinxhir *s'ingìr* — catenina *katenìna*
zinxhirë dëbore *s'ingìr dëbòre* — catene da neve *katène da nève*
zjarr *s'jàrr* — fuoco *fuòko*
zjarr *s'jàrr* — incendio *inçèndio*
zjarrfiksë *s'jarrfiks* — pompieri *pompièri*

zmadhim *s'madh'ìm*
zog *s'og*
zonë shërbimi *s'on scërbìmi*
zonjë *s'ògnë*
zonjushë *s'ognùsc'*
zorrë (të brëndëshmet) *s'orr (të brëndësc'mèt)*
zotëri *s'otëri*
zyrë postare *s'ür postàre*
zyrë *s'ür*

ingrandimento *ingrandimènto*
uccello *uçèlo*
area di servizio *àrea di servìcio*
signora *sinjòra*
signorina *sinjorìna*
intestino *intestìno*
signore *sinjòre*
ufficio postale *ufiço postàle*
ufficio *ufiçio*

L'autore: Gianni Lupo
le collaboratrici: Sadete Dura e Hedie Bejtja

Gianni Lupo, italiano, vive e lavora a Vada (Livorno) in una casa in mezzo alla campagna e vicinissimo al mare.
Molte e svariate sono le sue esperienze: musicista, fotografo..., e curioso ricercatore di notizie sulle culture e tradizioni dei popoli, da molti anni si occupa di problemi sociali, integrazione e problematiche del lavoro.
In questi ultimi tempi sta cercando di mettere a frutto le idee e le convinzioni maturate nel tempo con la sua attività ed i suoi interessi, facendo diventare la sua casa, il luogo di lavoro e gli amici i più importanti collaboratori. Il progetto e la realizzazione di questo manuale vogliono essere un esempio di come si può concretizzare tutto questo.

Sadete Dura, albanese di Berat, dopo una breve esperienza come tecnico in un'industria tessile della sua città, a seguito della crisi politica ed economica del suo paese è emigrata insieme ad alcuni componenti della sua famiglia in Italia.

Hedie Bejtja, ingegnere meccanico,vive insieme al marito a Tirana.

Autori: Gianni Lupo
bashkpuntoret: Sadete Dura e Hedie Bejtja

***Gianni Lupo**, Italian, jeton dhe punon në Vada (Livorno) në një shtëpi në fshat, afër detit.*
Të shumta dhe të ndryshme janë eksperiencat e tij: muzikant, fotograf, dhe kërkues kurioz i lajmeve mbi kulturën dhe traditat e popujve. Prej shumë vitesh merret me problemet sociale, integrimet dhe problemet e punës.
Në këto vitet e fundit pokërkon të japi frutet e ideve dhe mendimeve të tija të pjekura gjatë kohës me aktivitetin e tij dhe interesat e tija, duke ktkyer shtëpinë e tij, vëndin e punës dhe miqtë, bashkpuntorët më të rëndësishëm. Projekti dhe realizimi i këtij manuali duan të jenë një shembull që si mund të konkretizohet e gjithë kjo.

***Sadete Dura**: Shqiptare nga Berati, pas një eksperience si teknike në industrinë tekstile të qytetit të saj, endjekur nga kriza politike dhe ekonomike e vendit të saj, ka emigruar së bashku me disa pjestar të familjes së saj në Itali.*

***Hedie Bajtja**: Inxhiniere mekanike, jeton së bashku me të shoqin në Tiranë.*

IRACEDIZIONI

L. XX.000

MANUALE DI LINGUA ITALO - ALBANESE
MANUAL I GJUHËS ITALO - SHQIPTAR

- a cura di Gianni Lupo -

MANUALE DI LINGUA ALBANESE - ITALIANA
MANUAL I GJUHËS SHQIP - ITALISHT

È l'esperienza di ogni giorno che ci fa dire che è un fatto scontato pensare alla società in cui viviamo come ad un mondo multiculturale; siamo in un' epoca dove sono sempre maggiori le interconnessioni tra economie, culture, storie collettive ed individuali. Lo scopo di questo manuale è quello di fornire agli albanesi che vengono in Italia o che già ci sono, sia ai potenziali operatori commerciali ed investitori ed ai futuri turisti italiani che vorranno conoscere e visitare l'Albania, uno strumento pratico che riesca a dare la possibilità di imparare l'italiano e l'albanese in maniera semplice e rapida. Il secondo scopo che ha motivato la progettazione e la realizzazione di questo manuale è stato quello di sperimentare delle relazioni interculturali con le persone alle quali ho chiesto di collaborare, in un tentativo di voler dare loro un'idea di lavoro, della valorizzazione del loro bagaglio culturale, ed anche e perchè no di una possibile referenza per la loro integrazione. Il manuale è composto da 75 situazioni, la successione degli argomenti è data dal "viaggio", cioè dalla logica progressione delle situazioni che un visitatore e emigrante che viene in Italia o uno che intende andare in Albania si trova ad affrontare.

TRACCEDIZIONI

Është eksperienca e çdo dite e cila thotë që është njëfakt tashmë i njohur të mendosh shoqërinë ku jetojmë si në një botë shumkulturëshe; jemi në një epokë ku janë gjithnjë e mëtë mëdha ndërgërshetim ndëimjet ekonomive, kulturave, historive kolektive dhe individuale. Qëllimi i këtij manuali është të furnizojë shqiptarët që vijmë në Itali apo ata që janë tashmë, ashtu edhe atë potencial tregëtarësh dhe investitorësh dhe turistave të ardhshëm italian që do të duan të njohin dhe vizitojnë Shqipërinë, një instrument pratik që të mund t'ju japë mundësinë të mësojnë italishten dhe shqipen në mënyrë të thjeshtë dhe të shpejtë. Qëllimi i dytë që ka motivuar projektimin dhe realizimin e këtij manuali ka qënë eksperimentimi dhe realizimi ndërkultural me personat që kam bashkpunuar, në një tentative për t'ju dhënë një ide pune, të vlerësimit të bagazhit të tyre kultural dhe pse jo edhe për mundesi referimi të integrimit të tyre. Manuali është i përbërë nga 75 situata, argumentet fillojnë nga "udhëtimi" pra nga llogjika progresive e situatave (veprimeve) që një udhëtar që vjen në Itali ose një që mendon të shkojë në Shqipëri duhet të përballoj.